TOYOTA

Руководство для Владельца

Для Вашей безопасности и комфорта прочтите внимательно и храните в автомобиле.

LAND CRUISER

www.toyota.senkai.ru

Предисловие

Мы приветствуем все возрастающую группу поклонников автомобилей Toyota, которые умеют ценить их достоинства. Мы гордимся техническим исполнением и качеством конструкции каждого изготовленного нами автомобиля.

В данном руководстве для владельца приведены пояснения по эксплуатации Вашего нового автомобиля Toyota. Прочтите его, пожалуйста, внимательно и следите за тем, чтобы все пассажиры строго выполняли изложенные инструкции. Соблюдение инструкций поможет Вам многие годы наслаждаться безопасным вождением без проблем. Что касается важной информации о данном руководстве и Вашем автомобиле Toyota, прочтите внимательно следующие страницы.

Что касается обслуживания автомобиля, помните, что Ваш дилер Toyota хорошо знает Ваш автомобиль, и заинтересован в том, чтобы Вы остались довольны. Ваш дилер Toyota обеспечит качественное техническое обслуживание и окажет любую помощь, которая может Вам потребоваться.

Оставьте, пожалуйста, это Руководство для Владельца в автомобиле при его повторной продаже. Его следующему владельцу также будет нужна эта информация.

Вся информация и технические характеристики в данном руководстве действительны на момент печатания. Однако политика фирмы Toyota состоит в непрерывном совершенствовании продукции, поэтому мы сохраняем за собой право внесения изменений в любое время без предварительного уведомления.

Обратите, пожалуйста, внимание на то, что данное руководство применимо ко всем моделям и поясняет все оборудование, включая приобретенное отдельно. Поэтому Вы, возможно, найдете некоторые объяснения для оборудования, которое не установлено на Вашем автомобиле.

TOYOTA MOTOR CORPORATION

© 2004 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Все права защищены. Этот материал не может быть перепечатан или скопирован как полностью, так и частично без письменного разрешения фирмы Toyota Motor Corporation.

www.toyota.senkai.ru

Важная информация о данном руководстве

Предостережения относительно безопасности и возможности повреждения автомобиля

По всему данному руководству Вы будете встречаться с предостережениями относительно безопасности и возможности повреждения автомобиля. Вам следует строго следовать этим предостережениям во избежание травм или повреждения автомобиля.

Типы мер предосторожности, как они выглядят и как они используются в данном руководстве, приведены ниже:

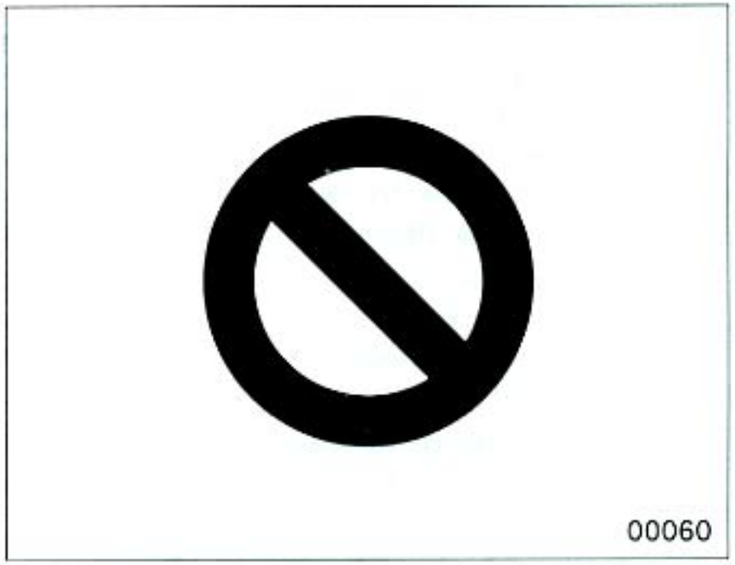
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данная мера предосторожности направлена против возможного травмирования людей в случае ее невыполнения. Сообщается информация о том, что Вы должны или не должны делать, чтобы избежать риска или уменьшить риск для себя и для других людей.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Данная мера предосторожности направлена против возможного повреждения автомобиля или его оборудования в случае ее невыполнения. Сообщается информация о том, что Вы должны или не должны делать, чтобы избежать риска или уменьшить риск повреждения Вашего автомобиля и его оборудования.

Знак безопасности



Когда Вы увидите знак безопасности, показанный выше, это означает: “Нельзя…”, “Не делать этого” или “Не допустить, чтобы это случилось”.

www.toyota.senkai.ru

Важная информация о Вашем автомобиле Toyota

Принадлежности, запасные части и модификация Вашего автомобиля Toyota

В настоящее время на рынке имеется целый ряд неподлинных запасных частей и принадлежностей для автомобилей Toyota. Использование этих запасных частей и принадлежностей, которые не являются подлинными изделиями фирмы Toyota, может отрицательно повлиять на безопасность Вашего автомобиля даже в случае, когда эти детали были одобрены некоторыми уполномоченными организациями в Вашей стране. Таким образом, Toyota не может давать какой-либо гарантии и не может нести ответственности для таких запасных частей и принадлежностей, которые не являются подлинными изделиями фирмы Toyota, а также для замены или монтажа с применением подобных деталей.

Настоящий автомобиль не должен модифицироваться с использованием неподлинных изделий Toyota. Модификация с использованием неподлинных изделий Toyota может повлиять на эксплуатационные качества, безопасность или долговечность и даже может привести к нарушению государственных законов. Более того, повреждения или проблемы по эксплуатации, вызванные модификацией, не могут быть покрыты за счет гарантии.

Установка переносной двухканальной радиосистемы

Поскольку установка в Ваш автомобиль переносной двухканальной радиосистемы может повлиять на электронные системы, такие, как система многоканального впрыскивания топлива/система последовательного многоканального впрыскивания топлива, система электронного регулирования топливного насоса, система электронного регулирования дроссельной заслонки, система управления крейсерским режимом, антиблокировочная тормозная система, активная система управления силой тяги, система управления устойчивостью автомобиля, задняя воздушная подвеска с регулируемой высотой, электронная регулируемая подвеска Toyota, система пневмоподушек безопасности SRS и система натяжения ремней безопасности, не забудьте проконсультироваться у Вашего дилера Toyota по мерам предосторожности или получить у него специальные инструкции относительно установки.

www.toyota.senkai.ru

Сдача Вашего автомобиля Toyota в лом

Пневмоподушки безопасности SRS и устройства натяжения ремней безопасности в Вашем автомобиле Toyota содержат взрывчатые химические вещества. Если автомобиль сдать в лом с пневмоподушками и устройствами натяжения ремней в таком виде, в каком они есть, это может привести к несчастному случаю, например, к пожару. Убедитесь в том, что системы пневмоподушек безопасности SRS и натяжения ремней безопасности были демонтированы и ликвидированы в мастерской квалифицированного обслуживания или у Вашего дилера Toyota перед ликвидацией Вашего автомобиля.

Рекомендации по вождению по дорожному покрытию и в условиях бездорожья

Данный автомобиль принадлежит к классу автомобилей-фургонов. Автомобили-фургоны имеют гораздо более высокую степень вероятности переворачивания, чем другие типы автомобилей. Данный автомобиль будет управляться и маневрировать иначе, чем обычный пассажирский автомобиль, поскольку он также предназначен для использования в условиях бездорожья. В дополнение, данный автомобиль имеет более высокий дорожный просвет и центр тяжести, чем у обычного пассажирского автомобиля. Данные особенности конструкции автомобиля служат причиной того, что данный тип автомобиля в большей степени подвержен переворачиванию. Пренебрежение действиями по надлежащей эксплуатации данного автомобиля могут привести к потере управления, авариям или переворачиванию автомобиля с последующими серьезными травмами, причем не исключена возможность смертельного исхода. Не забудьте прочесть подраздел “Меры предосторожности для автомобиля в условиях бездорожья” в разделе 2 и подраздел “Меры предосторожности относительно вождения в условиях бездорожья” в разделе 3.

www.toyota.senkai.ru

Оглавление

1 ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Стр.

1 Общий вид приборов и органов управления 1
2 Ключи и двери 27
3 Сиденья, ремни безопасности, рулевое колесо и зеркала 57
4 Освещение, стеклоочистители и стеклообогреватель 131
5 Приборы, счетчики и сервисные предупреждающие индикаторы 145
6 Выключатель зажигания, коробка передач и стояночный тормоз 163
7 Аудиосистема 203
8 Система воздушного кондиционирования 219
9 Прочее оборудование 241

2 ИНФОРМАЦИЯ ПЕРЕД ВОЖДЕНИЕМ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ TOYOTA 283

3 ЗАПУСК И ВОЖДЕНИЕ 303

4 В КРИТИЧЕСКОЙ СИТУАЦИИ 317

5 ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА ВНЕШНИМ И ВНУТРЕННИМ ВИДОМ 345

6 ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ 353

7 САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1 Введение 367
2 Двигатель и шасси 377
3 Электрические компоненты 391

8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 405

www.toyota.senkai.ru

РАЗДЕЛ 1 – 1

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

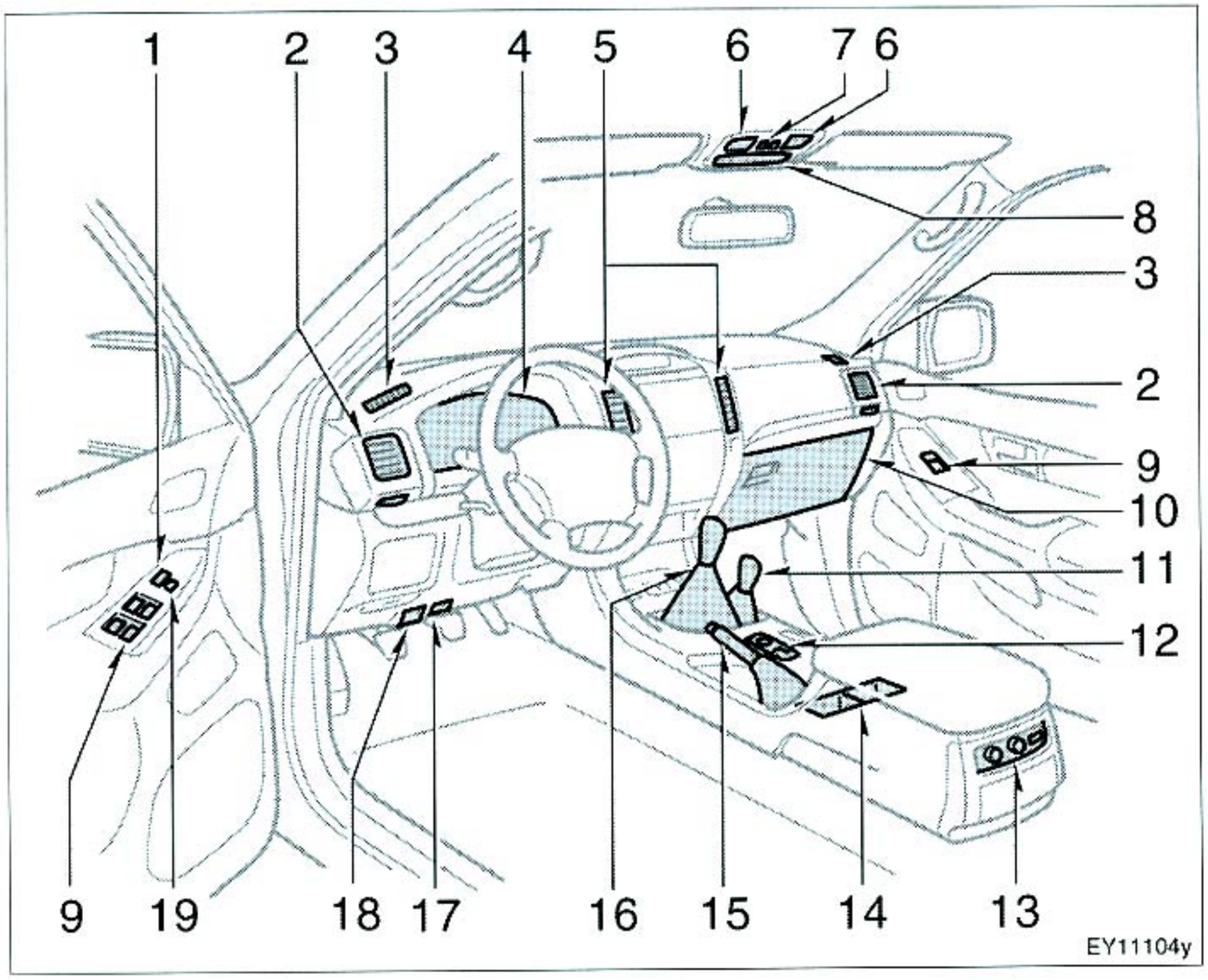
Общий вид приборов и органов управления

Общий вид приборной панели 2
Общий вид приборного щитка 19
Индикаторные символы на приборной панели 23

www.toyota.senkai.ru

Общий вид приборной панели (автомобили с левосторонним управлением с раздельным передним сиденьем)

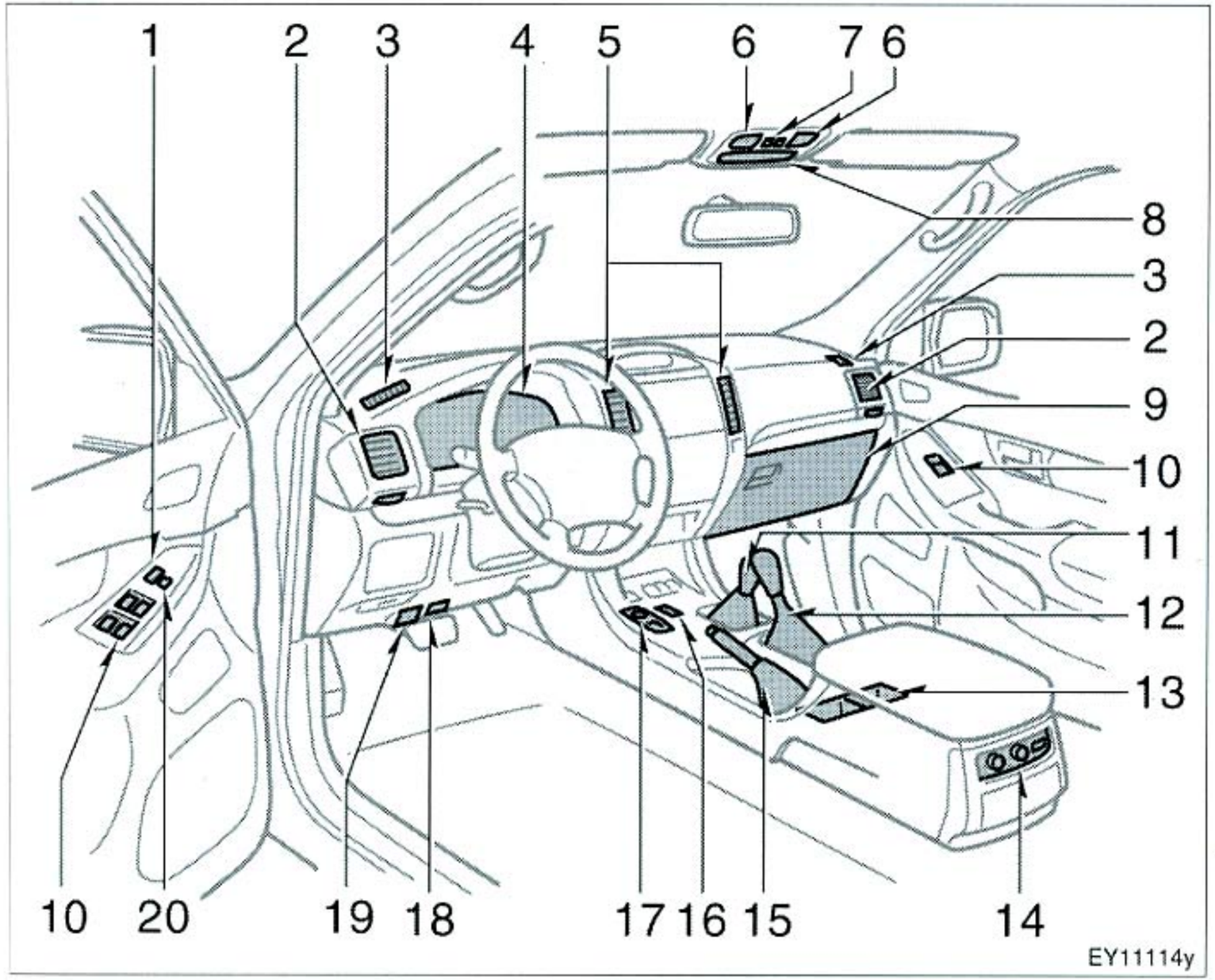
▶ **Вид А с коробкой передач с ручным переключением**



1. Выключатель блокировки электропривода дверей
2. Боковые вентиляционные отверстия
3. Выходные отверстия боковых обогревателей
4. Приборный щиток
5. Центральные вентиляционные отверстия
6. Персональные подсветки
7. Выключатель электролюка и/или персональной подсветки
8. Вспомогательный ящик или датчик проникновения противоугонной системы
9. Выключатели электростеклоподъемников окон
10. Ящик для перчаток
11. Рычаг управления приводом на четыре колеса (модели с постоянно включенным приводом на четыре колеса) или рычаг управления передним приводом (модели с непостоянно включенным приводом на четыре колеса)
12. Переключатель выбора режима электронной регулируемой подвески Toyota и выключатель регулятора высоты задней воздушной подвески
13. Ручки управления задним воздухоохладителем
14. Держатели для чашек
15. Рычаг стояночного тормоза
16. Рычаг коробки передач с ручным переключением
17. Рычаг снятия блокировки замка капота
18. Тумблер для открывания дверцы топливной горловины
19. Выключатель блокировки электростеклоподъемников окон

www.toyota.senkai.ru

▶ Вид A с автоматической коробкой передач



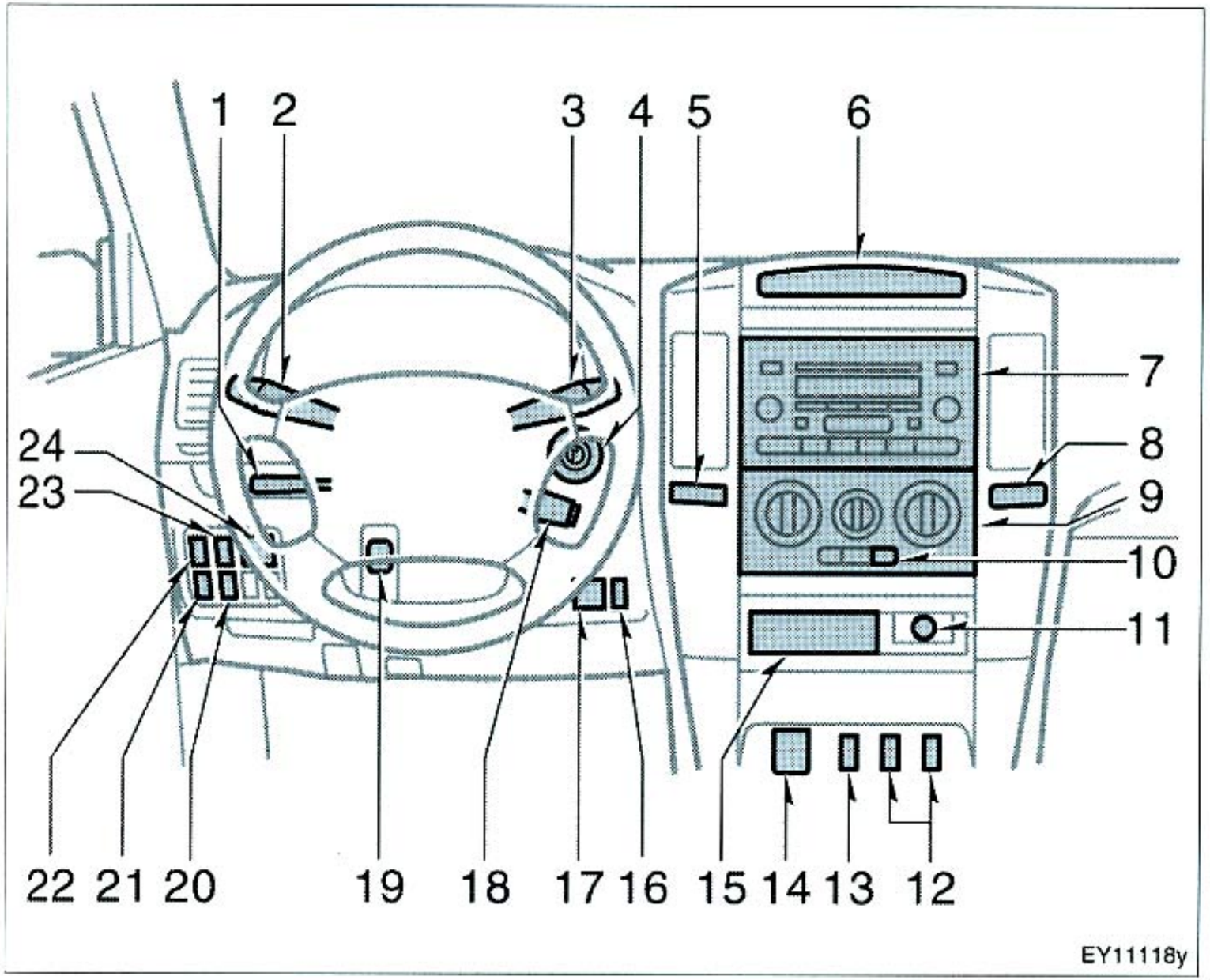
1. Выключатель блокировки электропривода дверей
2. Боковые вентиляционные отверстия
3. Выходные отверстия боковых обогревателей
4. Приборный щиток
5. Центральные вентиляционные отверстия
6. Персональные подсветки
7. Выключатель электролюка и/или персональной подсветки
8. Вспомогательный ящик или датчик проникновения противоугонной системы
9. Ящик для перчаток
10. Выключатели электростеклоподъемников окон
11. Рычаг управления приводом на четыре колеса (модели с постоянно включенным приводом на четыре колеса) или рычаг управления передним приводом (модели с непостоянно включенным приводом на четыре колеса)
12. Рычаг избирателя автоматической коробки передач
13. Держатели для чашек
14. Ручки управления задним воздухоохладителем
15. Рычаг стояночного тормоза
16. Выключатель системы управления помощью при спуске (DAC)

www.toyota.senkai.ru

17. Переключатель выбора режима электронной регулируемой подвески Toyota и выключатель регулятора высоты задней воздушной подвески
18. Рычаг снятия блокировки замка капота
19. Тумблер для открывания дверцы топливной горловины
20. Выключатель блокировки электростеклоподъемников окон

www.toyota.senkai.ru

▶ Вид B с регуляторами ручного воздушного кондиционирования



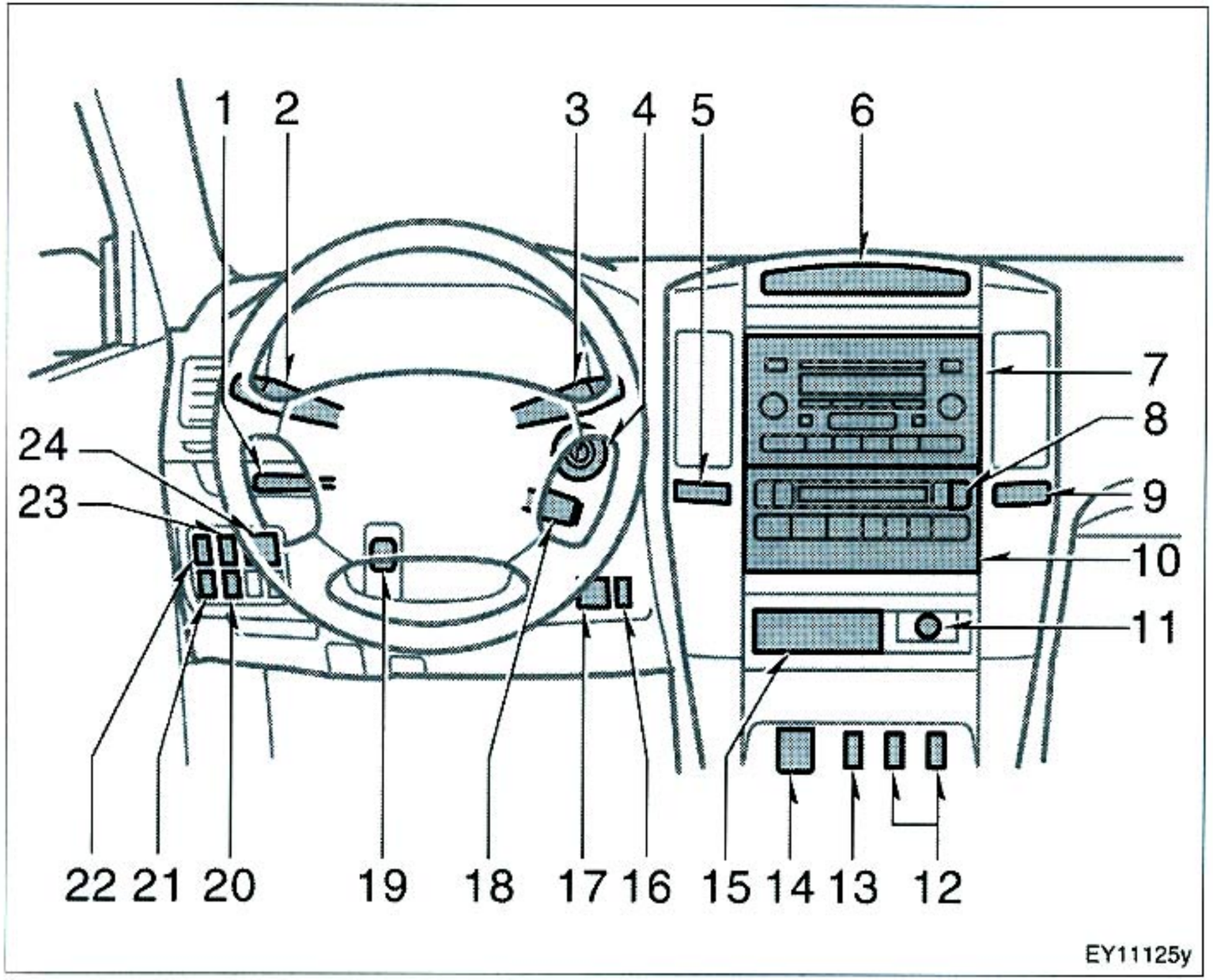
1. Рычаг снятия фиксации угла наклона рулевого колеса
2. Выключатели света фар, сигналов поворотов и передних противотуманных фар
3. Выключатели стеклоочистителей, стеклоомывателей и очистителя фар
4. Выключатель зажигания
5. Выключатель аварийных мигающих сигналов
6. Дисплей часов/указателя наружной температуры, мультиинформационный дисплей или дополнительный измерительный прибор
7. Аудиосистема
8. Напоминающий световой сигнал о непристегнутом ремне безопасности впереди сидящего пассажира
9. Регуляторы воздушного кондиционирования
10. Выключатель стеклообогревателя заднего окна
11. Сигаретный прикуриватель
12. Выключатели обогревателей сидений
13. Выключатель блокировки центрального дифференциала
14. Разъем питания
15. Пепельница
16. Кнопка выбора режима "2nd STRT" (второй запуск)

www.toyota.senkai.ru

17. Выключатель блокировки заднего дифференциала
18. Выключатель системы управления крейсерским режимом
19. Рычаг снятия фиксации телескопического рулевого колеса
20. Регулировочный диск подсветки приборной панели
21. Регулировочный диск уровня луча света фар
22. Выключатель задней противотуманной фары
23. Выключатель обогревателя наружных зеркал заднего вида
24. Выключатели регуляторов зеркал заднего вида с электроприводом

www.toyota.senkai.ru

▶ Вид B с регуляторами автоматического воздушного кондиционирования



1. Рычаг снятия фиксации угла наклона рулевого колеса
2. Выключатели света фар, сигналов поворотов и передних противотуманных фар
3. Выключатели стеклоочистителей, стеклоомывателей и очистителя фар
4. Выключатель зажигания
5. Выключатель аварийных мигающих сигналов
6. Дисплей часов/указателя наружной температуры, мультиинформационный дисплей или дополнительный измерительный прибор
7. Аудиосистема
8. Выключатель стеклообогревателя заднего окна
9. Напоминающий световой сигнал о непристегнутом ремне безопасности впереди сидящего пассажира
10. Регуляторы воздушного кондиционирования
11. Сигаретный прикуриватель
12. Выключатели обогревателей сидений
13. Выключатель блокировки центрального дифференциала
14. Разъем питания
15. Пепельница
16. Кнопка выбора режима "2nd STRT" (второй запуск)

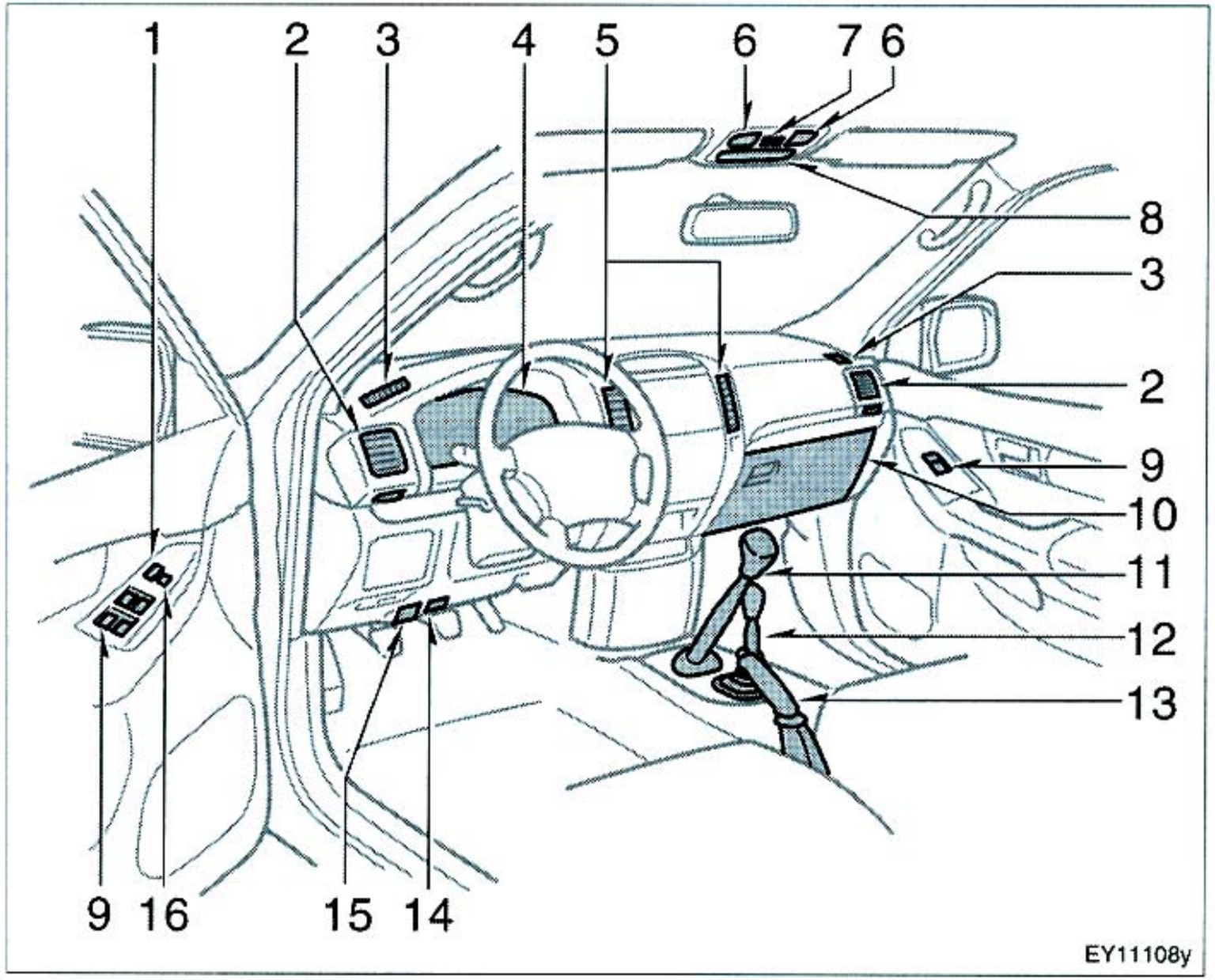
www.toyota.senkai.ru

17. Выключатель блокировки заднего дифференциала
18. Выключатель системы управления крейсерским режимом
19. Рычаг снятия фиксации телескопического рулевого колеса
20. Регулировочный диск подсветки приборной панели
21. Регулировочный диск уровня луча света фар
22. Выключатель задней противотуманной фары
23. Выключатель обогревателя наружных зеркал заднего вида
24. Выключатели регуляторов зеркал заднего вида с электроприводом

www.toyota.senkai.ru

Общий вид приборной панели (автомобили с левосторонним управлением и диванным передним сиденьем)

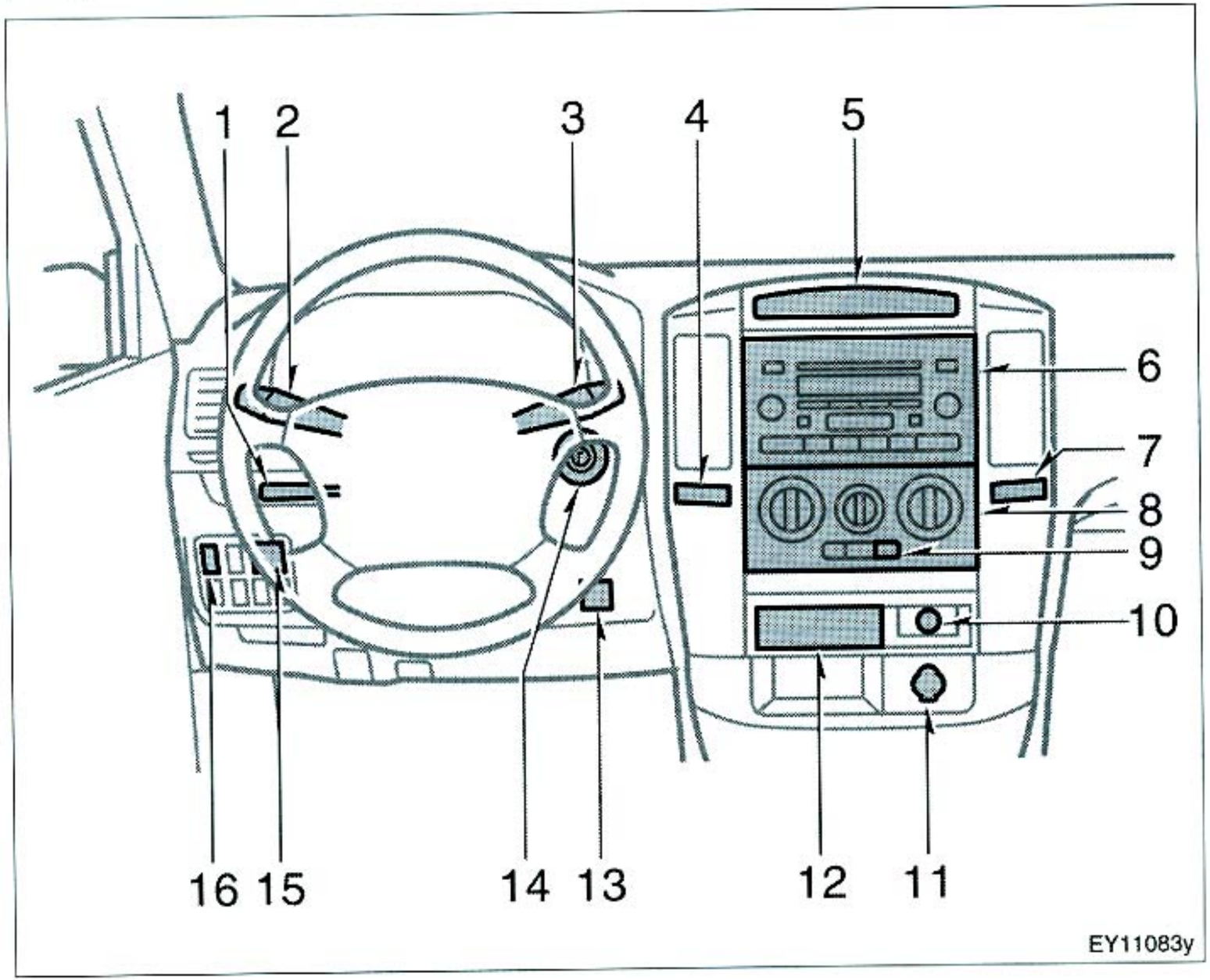
▶ Вид A



1. Выключатель блокировки электропривода дверей
2. Боковые вентиляционные отверстия
3. Выходные отверстия боковых обогревателей
4. Приборный щиток
5. Центральные вентиляционные отверстия
6. Персональные подсветки
7. Выключатель электролюка и/или персональной подсветки
8. Вспомогательный ящик
9. Выключатели электростеклоподъемников окон
10. Ящик для перчаток
11. Рычаг коробки передач с ручным переключением
12. Рычаг управления приводом на четыре колеса (модели с постоянно включенным приводом на четыре колеса) или рычаг управления передним приводом (модели с непостоянно включенным приводом на четыре колеса)
13. Рычаг стояночного тормоза
14. Рычаг снятия блокировки замка капота
15. Тумблер для открывания дверцы топливной горловины
16. Выключатель блокировки электростеклоподъемников окон

www.toyota.senkai.ru

▶ **Вид B**

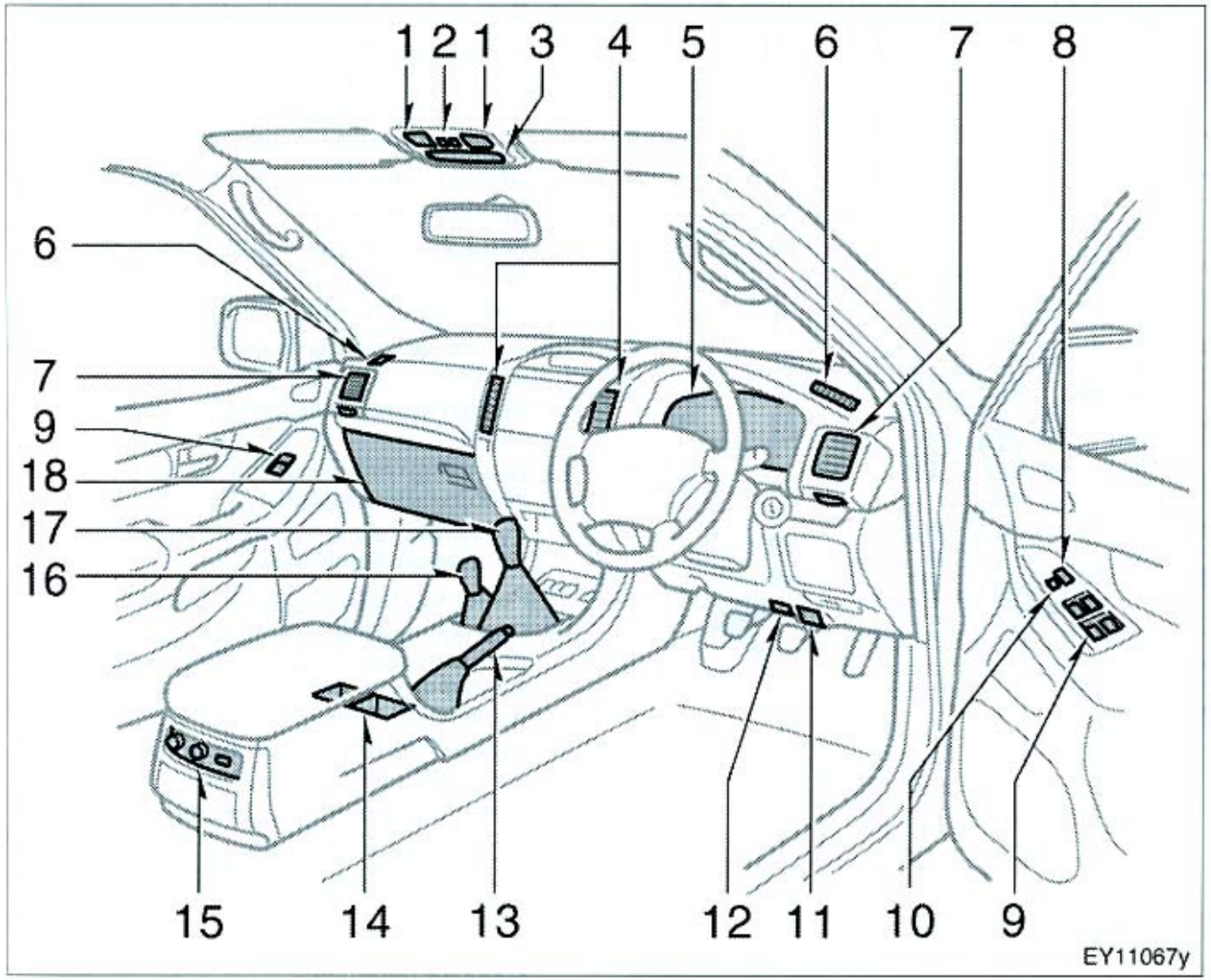


1. Рычаг снятия фиксации угла наклона рулевого колеса
2. Выключатели света фар, сигналов поворотов и передних противотуманных фар
3. Выключатели стеклоочистителей и стеклоомывателей
4. Выключатель аварийных мигающих сигналов
5. Дисплей часов/указателя наружной температуры, мультиинформационный дисплей или дополнительный измерительный прибор
6. Аудиосистема
7. Напоминающий световой сигнал о непристегнутом ремне безопасности впереди сидящего пассажира
8. Регуляторы воздушного кондиционирования
9. Выключатель стеклообогревателя заднего окна
10. Сигаретный прикуриватель
11. Разъем питания
12. Пепельница
13. Выключатель блокировки заднего дифференциала
14. Выключатель зажигания
15. Выключатели регуляторов зеркал заднего вида с электроприводом
16. Выключатель задней противотуманной фары

www.toyota.senkai.ru

Общий вид приборной панели (автомобили с правосторонним управлением и раздельным передним сиденьем)

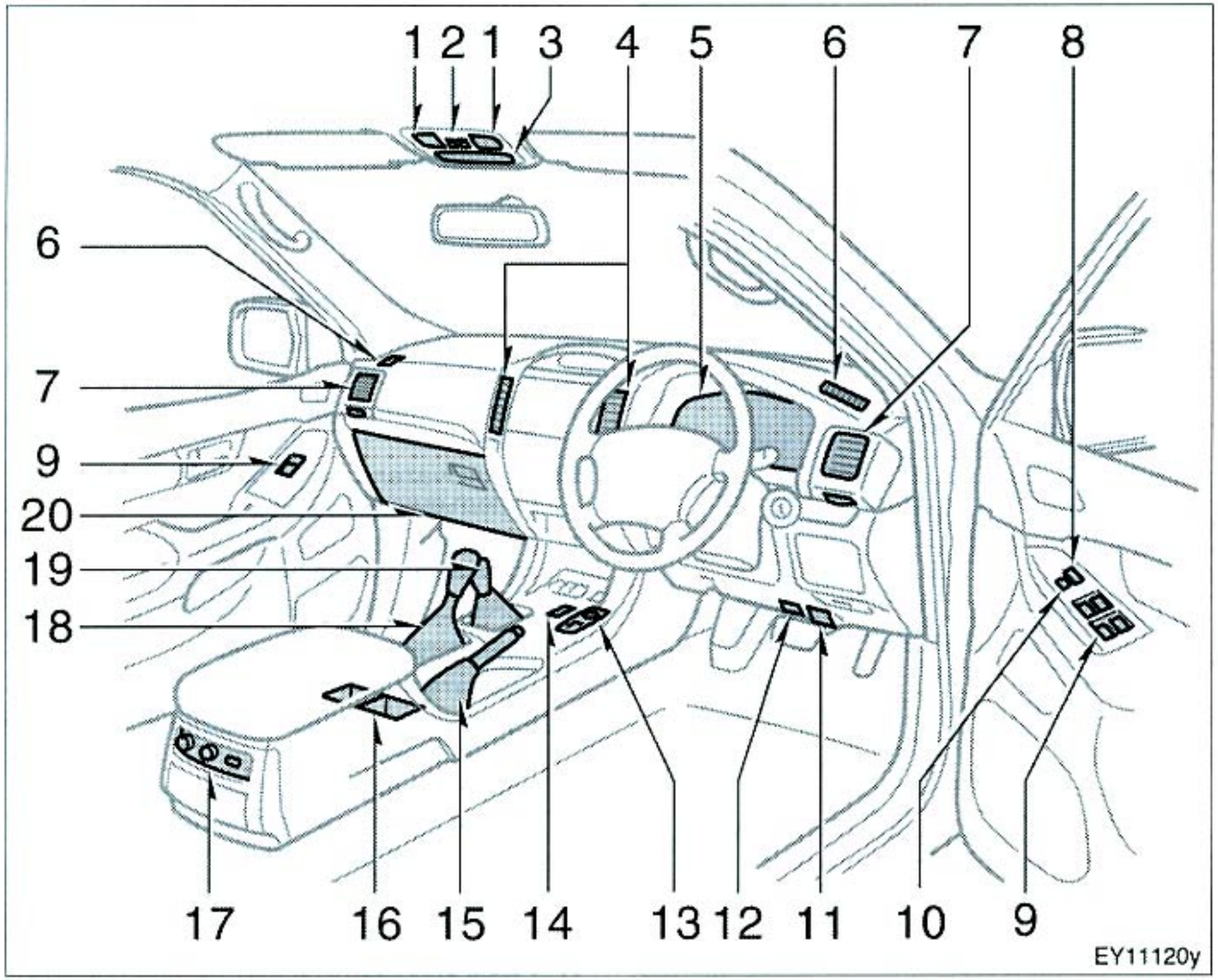
▶ Вид А с коробкой передач с ручным переключением



1. Персональные подсветки
2. Выключатель электролюка и/или персональной подсветки
3. Вспомогательный ящик
4. Центральные вентиляционные отверстия
5. Приборный щиток
6. Выходные отверстия боковых обогревателей
7. Боковые вентиляционные отверстия
8. Выключатель блокировки электропривода дверей
9. Выключатели электростеклоподъемников окон
10. Выключатель блокировки электростеклоподъемников окон
11. Тумблер для открывания дверцы топливной горловины
12. Рычаг снятия блокировки замка капота
13. Рычаг стояночного тормоза
14. Держатели для чашек
15. Ручки управления задним воздухоохладителем
16. Рычаг управления приводом на четыре колеса (модели с постоянно включенным приводом на четыре колеса) или рычаг управления передним приводом (модели с непостоянно включенным приводом на четыре колеса)
17. Рычаг коробки передач с ручным переключением
18. Ящик для перчаток

www.toyota.senkai.ru

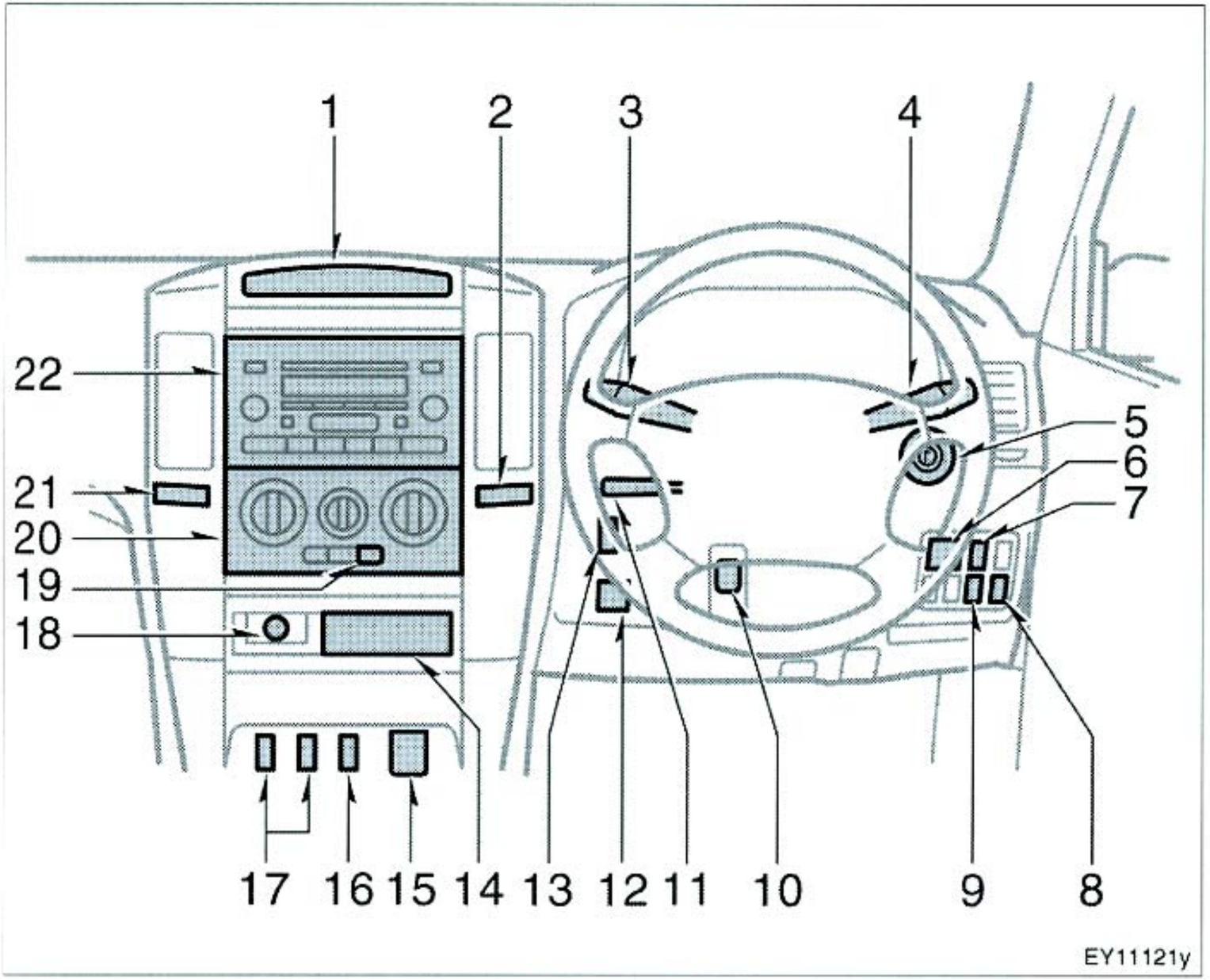
▶ Вид А с автоматической коробкой передач



1. Персональные подсветки
2. Выключатель электролюка и/или персональной подсветки
3. Вспомогательный ящик или датчик проникновения противоугонной системы
4. Центральные вентиляционные отверстия
5. Приборный щиток
6. Выходные отверстия боковых обогревателей
7. Боковые вентиляционные отверстия
8. Выключатель блокировки электропривода дверей
9. Выключатели электростеклоподъемников окон
10. Выключатель блокировки электростеклоподъемников окон
11. Тумблер для открывания дверцы топливной горловины
12. Рычаг снятия блокировки замка капота
13. Переключатель выбора режима электронной регулируемой подвески Toyota и выключатель регулятора высоты задней воздушной подвески
14. Выключатель системы управления помощью при спуске (DAC)
15. Рычаг стояночного тормоза
16. Держатели для чашек
17. Ручки управления задним воздухоохладителем
18. Рычаг избирателя автоматической коробки передач
19. Рычаг управления приводом на четыре колеса
20. Ящик для перчаток

www.toyota.senkai.ru

▶ Вид B с регуляторами ручного воздушного кондиционирования



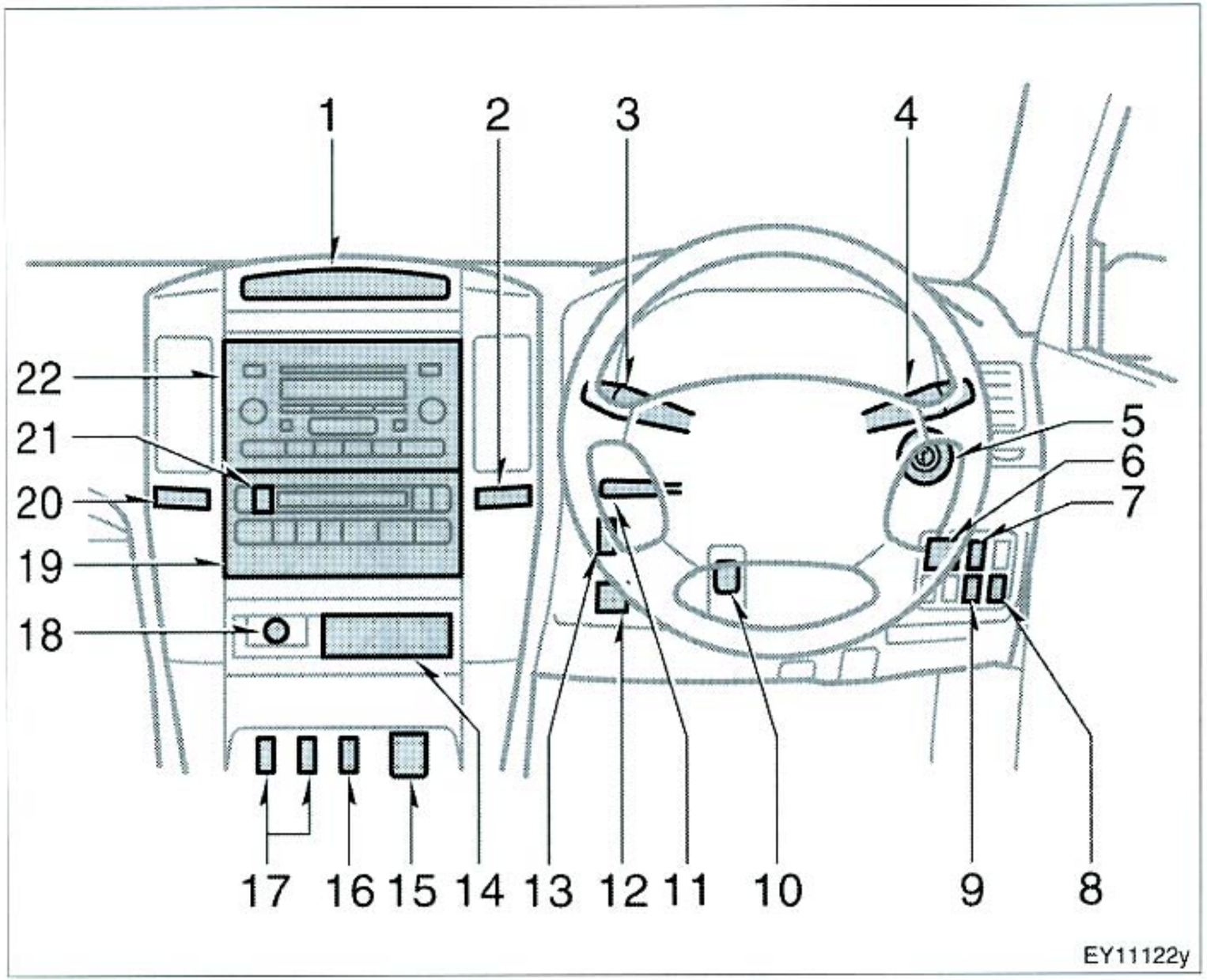
1. Дисплей часов/указателя наружной температуры, мультиинформационный дисплей или дополнительный измерительный прибор
2. Выключатель аварийных мигающих сигналов
3. Выключатели стеклоочистителей, стеклоомывателей и очистителя фар или выключатели света фар, сигналов поворотов и передних противотуманных фар
4. Выключатели света фар, сигналов поворотов и передних противотуманных фар или выключатели стеклоочистителей и стеклоомывателей
5. Выключатель зажигания
6. Выключатели регуляторов зеркал заднего вида с электроприводом
7. Регулятор наружных зеркал заднего вида
8. Регулировочный диск уровня луча света фар
9. Регулировочный диск подсветки приборной панели
10. Рычаг снятия фиксации телескопического рулевого колеса
11. Рычаг снятия фиксации угла наклона рулевого колеса
12. Выключатель блокировки заднего дифференциала
13. Кнопка выбора режима "2nd STRT" (второй запуск)
14. Пепельница

www.toyota.senkai.ru

15. Разъем питания
16. Выключатель блокировки центрального дифференциала
17. Выключатели обогревателей сидений
18. Сигаретный прикуриватель
19. Выключатель стеклообогревателя заднего окна
20. Регуляторы воздушного кондиционирования
21. Напоминающий световой сигнал о непристегнутом ремне безопасности впереди сидящего пассажира
22. Аудиосистема

www.toyota.senkai.ru

▶ Вид B с регуляторами автоматического воздушного кондиционирования



1. Дисплей часов/указателя наружной температуры, мультиинформационный дисплей или дополнительный измерительный прибор
2. Выключатель аварийных мигающих сигналов
3. Выключатели стеклоочистителей, стеклоомывателей и очистителя фар или выключатели света фар, сигналов поворотов и передних противотуманных фар
4. Выключатели света фар, сигналов поворотов и передних противотуманных фар или выключатели стеклоочистителей, стеклоомывателей и очистителя фар
5. Выключатель зажигания
6. Выключатели регуляторов зеркал заднего вида с электроприводом
7. Регулятор наружных зеркал заднего вида
8. Регулировочный диск уровня луча света фар
9. Регулировочный диск подсветки приборной панели
10. Рычаг снятия фиксации телескопического рулевого колеса
11. Рычаг снятия фиксации угла наклона рулевого колеса
12. Выключатель блокировки заднего дифференциала
13. Кнопка выбора режима “2nd STRT” (второй запуск)
14. Пепельница

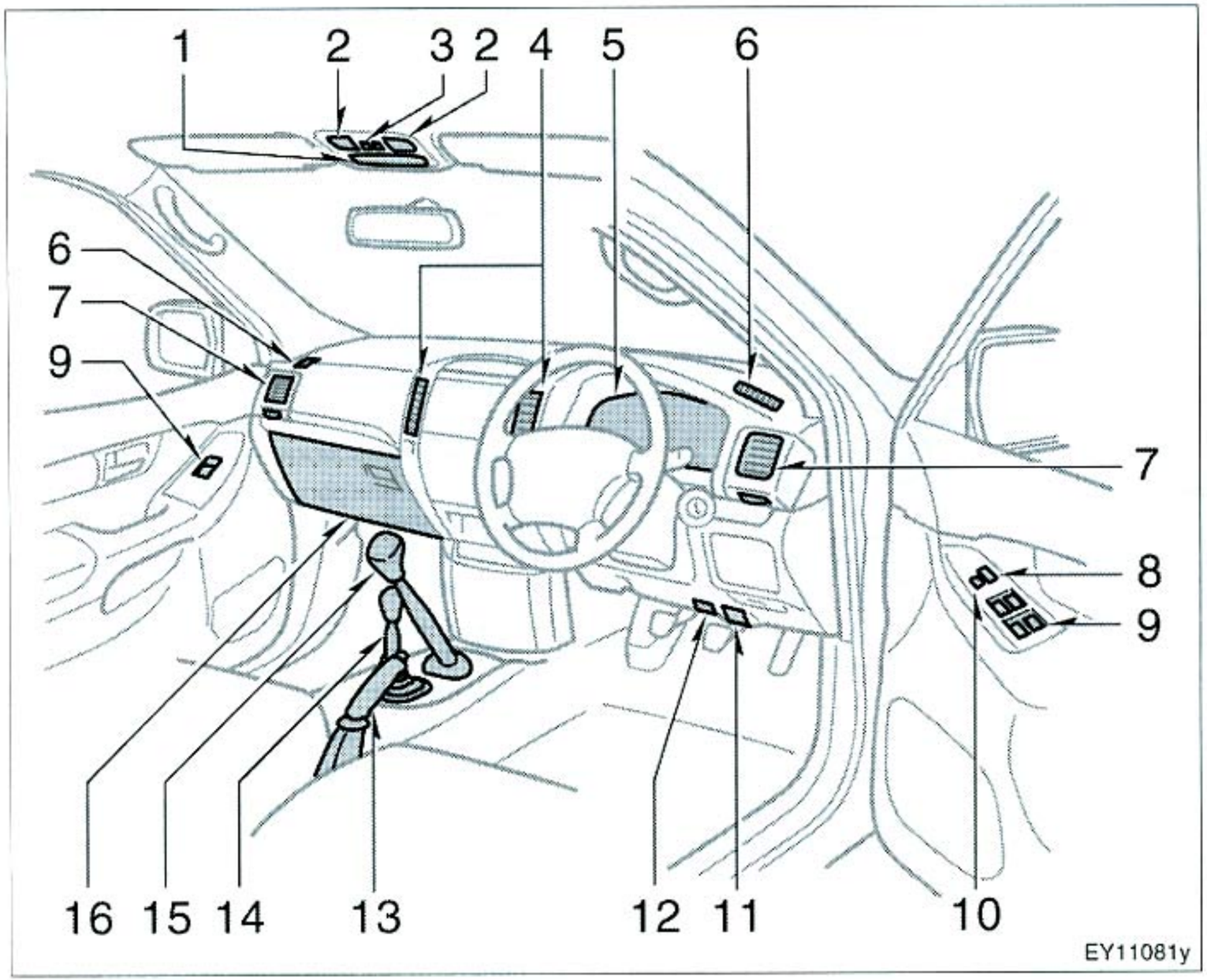
www.toyota.senkai.ru

15. Разъем питания
16. Выключатель блокировки центрального дифференциала
17. Выключатели обогревателей сидений
18. Сигаретный прикуриватель
19. Регуляторы воздушного кондиционирования
20. Напоминающий световой сигнал о непристегнутом ремне безопасности впереди сидящего пассажира
21. Выключатель стеклообогревателя заднего окна
22. Аудиосистема

www.toyota.senkai.ru

Общий вид приборной панели (автомобили с правосторонним управлением и диванным передним сиденьем)

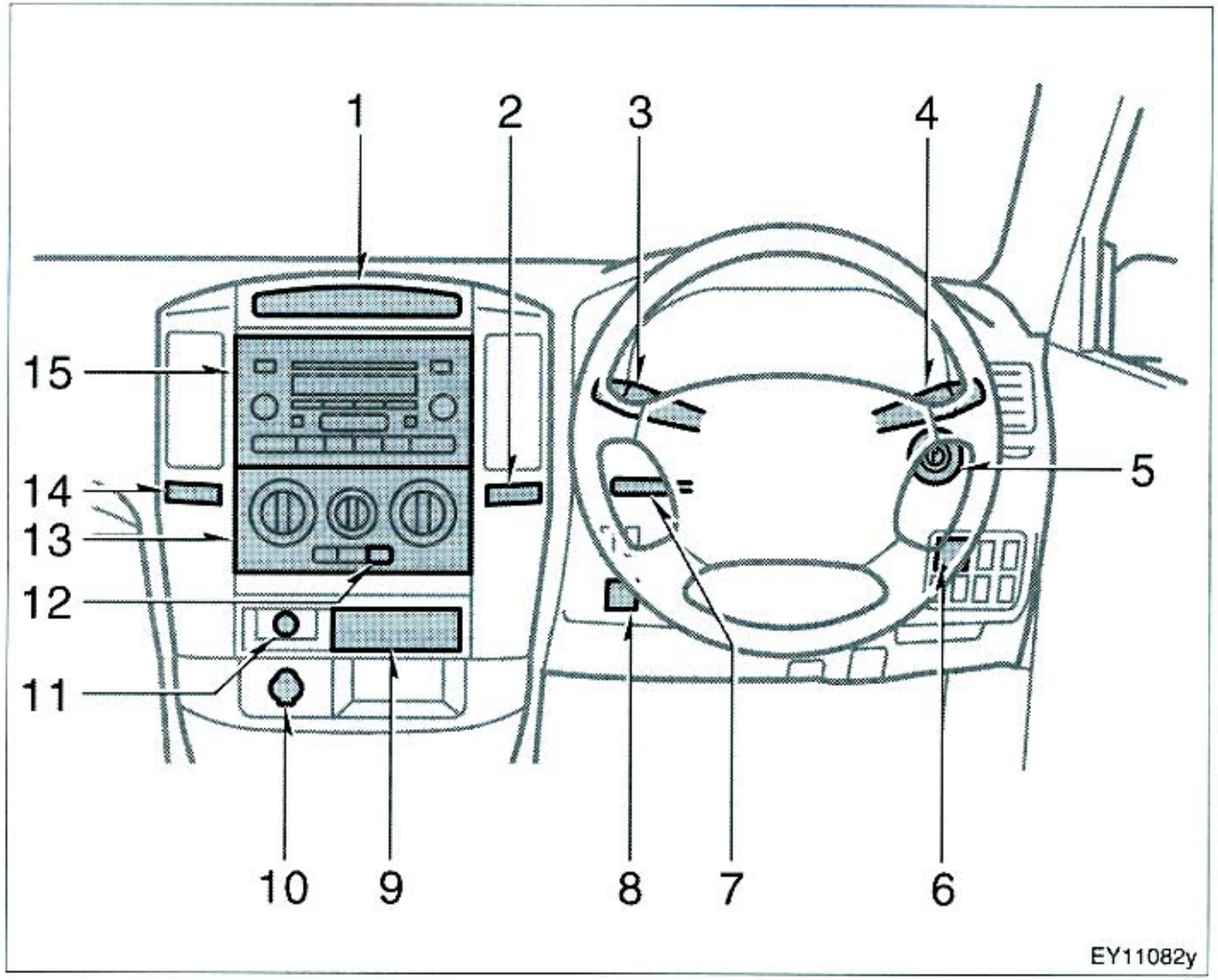
▶ **Вид A**



1. Вспомогательный ящик
2. Персональные подсветки
3. Выключатель электролюка и/или персональной подсветки
4. Центральные вентиляционные отверстия
5. Приборный щиток
6. Выходные отверстия боковых обогревателей
7. Боковые вентиляционные отверстия
8. Выключатель блокировки электропривода дверей
9. Выключатели электростеклоподъемников окон
10. Выключатель блокировки электростеклоподъемников окон
11. Тумблер для открывания дверцы топливной горловины
12. Рычаг снятия блокировки замка капота
13. Рычаг стояночного тормоза
14. Рычаг управления приводом на четыре колеса (модели с постоянно включенным приводом на четыре колеса) или рычаг управления передним приводом (модели с непостоянно включенным приводом на четыре колеса)
15. Рычаг коробки передач с ручным переключением
16. Ящик для перчаток

www.toyota.senkai.ru

▶ **Вид В**

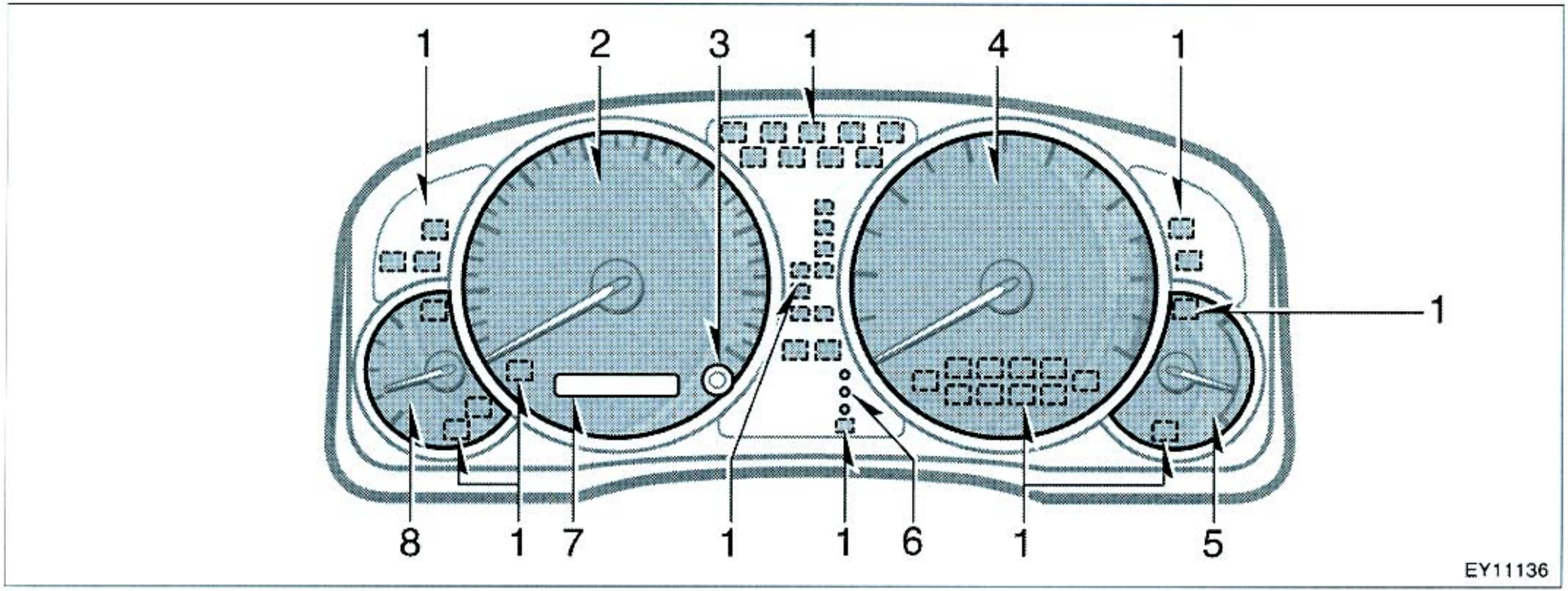


1. Дисплей часов/указателя наружной температуры, мультиинформационный дисплей или дополнительный измерительный прибор
2. Выключатель аварийных мигающих сигналов
3. Выключатели стеклоочистителей и стеклоомывателей или выключатели света фар, сигналов поворотов и передних противотуманных фар
4. Выключатели света фар, сигналов поворотов и передних противотуманных фар или выключатели стеклоочистителей и стеклоомывателей
5. Выключатель зажигания
6. Выключатели регуляторов зеркал заднего вида с электроприводом
7. Рычаг снятия фиксации угла наклона рулевого колеса
8. Выключатель блокировки заднего дифференциала
9. Пепельница
10. Разъем питания
11. Сигаретный прикуриватель
12. Выключатель стеклообогревателя заднего окна
13. Регуляторы воздушного кондиционирования
14. Напоминающий световой сигнал о непристегнутом ремне безопасности впереди сидящего пассажира
15. Аудиосистема

www.toyota.senkai.ru

Общий вид приборного щитка

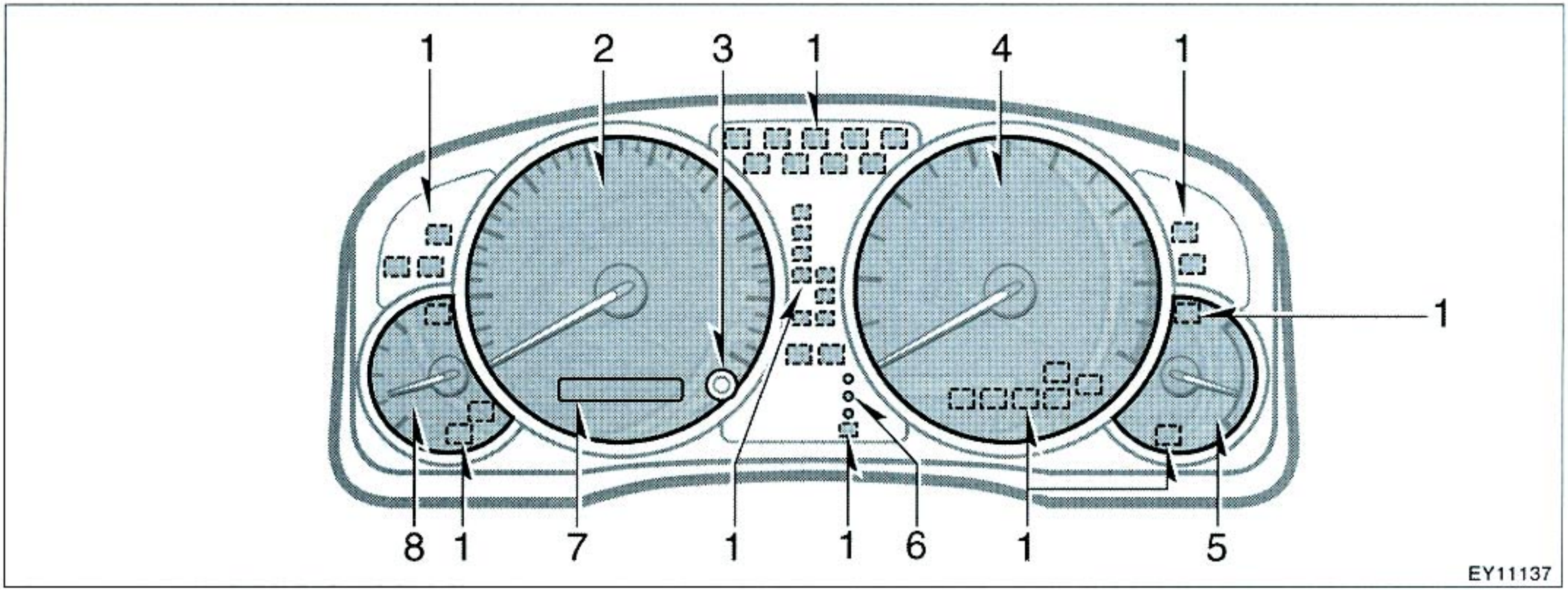
▶ **Тип А (автомобили с левосторонним управлением)**



1. Сервисные напоминающие индикаторы и световые индикаторы
2. Спидометр
3. Кнопка сброса счетчика пробега
4. Тахометр
5. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
6. Световые индикаторы регулятора высоты
7. Одометр и два счетчика пробега
8. Указатель уровня топлива

www.toyota.senkai.ru

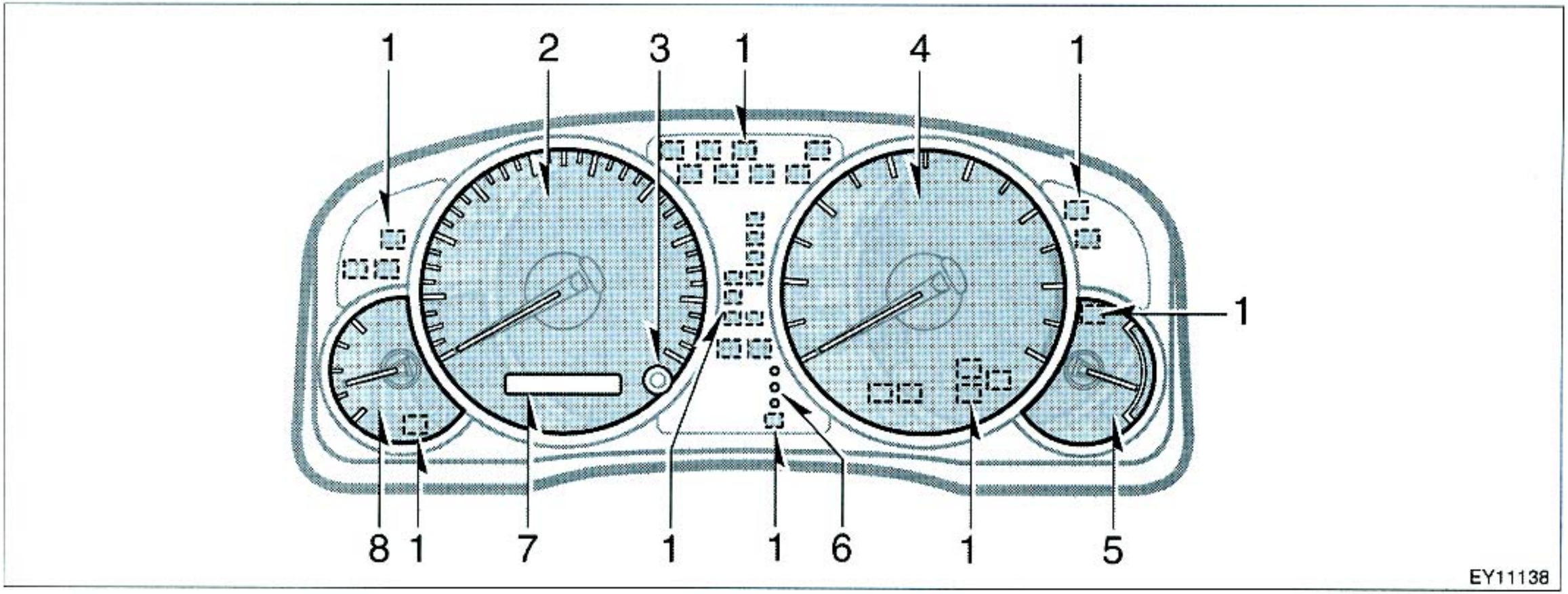
▶ **Тип A (автомобили с правосторонним управлением)**



1. Сервисные напоминающие индикаторы и световые индикаторы
2. Спидометр
3. Кнопка сброса счетчика пробега
4. Тахометр
5. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
6. Световые индикаторы регулятора высоты
7. Одометр и два счетчика пробега
8. Указатель уровня топлива

www.toyota.senkai.ru

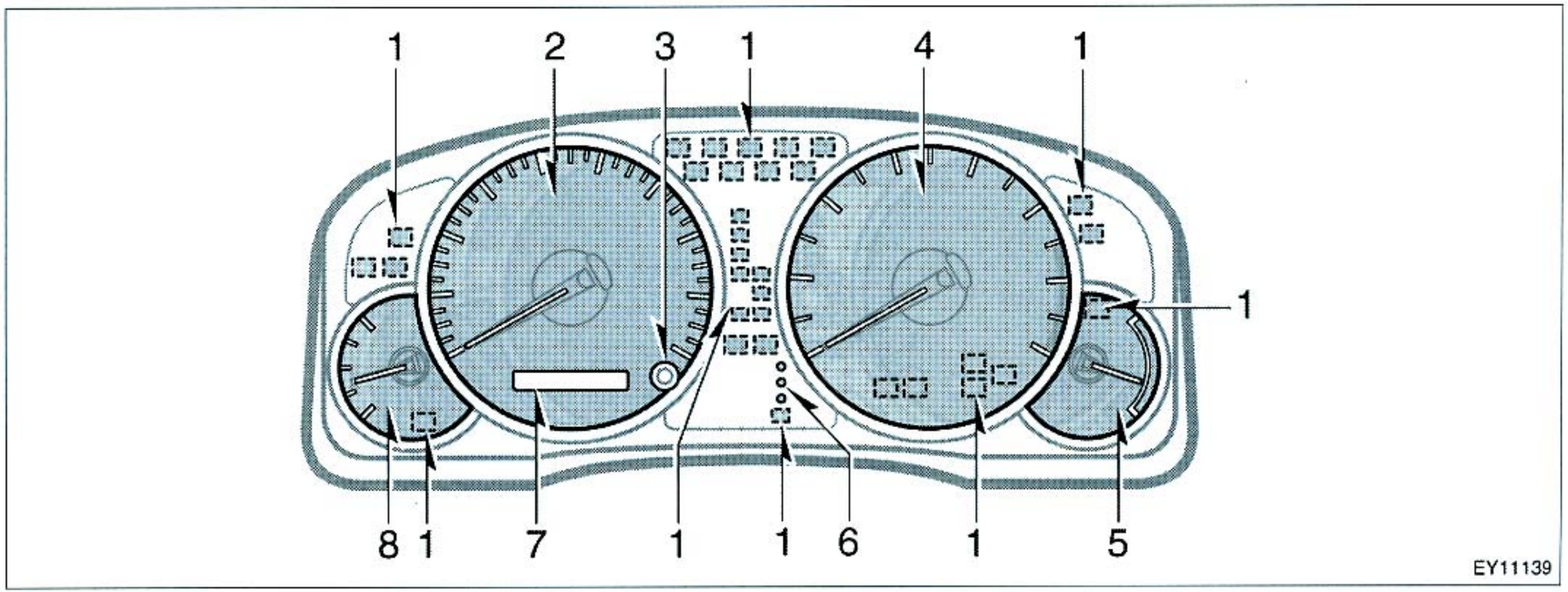
▶ **Тип B (автомобили с левосторонним управлением)**



1. Сервисные напоминающие индикаторы и световые индикаторы
2. Спидометр
3. Кнопка сброса счетчика пробега
4. Тахометр
5. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
6. Световые индикаторы регулятора высоты
7. Одометр и два счетчика пробега
8. Указатель уровня топлива

www.toyota.senkai.ru

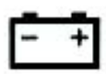
▶ **Тип B (автомобили с правосторонним управлением)**



1. Сервисные напоминающие индикаторы и световые индикаторы
2. Спидометр
3. Кнопка сброса счетчика пробега
4. Тахометр
5. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
6. Световые индикаторы регулятора высоты
7. Одометр и два счетчика пробега
8. Указатель уровня топлива

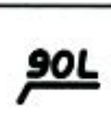
www.toyota.senkai.ru

Индикаторные символы на приборной панели

	Предупреждающий световой сигнал тормозной системы*1
	Напоминающий световой сигнал о непристегнутом ремне безопасности водителя*1
PASSENGER	Напоминающий световой сигнал о непристегнутом ремне безопасности впереди сидящего пассажира*1
	Предупреждающий световой сигнал разрядки аккумуляторной батареи*1
	Предупреждающий световой сигнал низкого давления моторного масла*1
	Предупреждающий световой сигнал низкого уровня моторного масла*1
	Индикаторная лампа неисправности*1
	Предупреждающий световой сигнал низкого уровня топлива*1

	Предупреждающий световой сигнал системы безопасности SRS*1
	Предупреждающий световой сигнал антиблокировочной тормозной системы*1
	Предупреждающий световой сигнал открытой двери*1
T-BELT	Предупреждающий световой сигнал о замене зубчатого ремня привода*1
	Предупреждающий световой сигнал топливного фильтра*1
A/T P	Предупреждающий световой сигнал о незадействованном “стояночном тормозе”*1
A/T OIL TEMP	Предупреждающий световой сигнал температуры жидкости автоматической коробки передач*1
VSC TRC	Предупреждающий световой сигнал системы управления устойчивостью автомобиля и активной системы управления силой тяги*1

www.toyota.senkai.ru

120 km/h	Предупреждающий световой сигнал скорости*1
	Световой индикатор системы блокировки двигателя/ противоугонной системы
	Световой индикатор задних световых сигналов
	Световой индикатор дальнего света фар
	Световые индикаторы сигналов поворотов
	Световой индикатор передних противотуманных фар
	Световой индикатор задних противотуманных фар
	Световой индикатор “90L”*2

P R N D 3 2 L	Световые индикаторы автоматической коробки передач (4-скоростная)
P R N D 4 3 2 L	Световые индикаторы автоматической коробки передач (5-скоростная)
2nd STRT	Световой индикатор автоматической коробки передач “2nd STRT” (второй запуск)
	Световой индикатор блокировки центрального дифференциала*3
	Световой индикатор привода на четыре колеса*3
	Световой индикатор блокировки заднего дифференциала*3
	Световой индикатор скольжения
VSC OFF	Световой индикатор выключения системы управления устойчивостью автомобиля

www.toyota.senkai.ru

	Световой индикатор системы управления помощью при спуске
OFF	Световой индикатор регулятора высоты “OFF”*4
CRUISE	Световой индикатор системы управления крейсерским режимом*5
	Световой индикатор предварительного нагрева двигателя

*1: Что касается подробностей, см. подраздел “Сервисные предупреждающие индикаторы и зуммерные сигналы” в разделе 1–5.

*2: Если данный световой индикатор мигает, см. подраздел “Указатель уровня топлива” в разделе 1–5.

*3: Если данный световой индикатор мигает, см. подраздел “Система привода на четыре колеса” в разделе 1–6.

*4: Если данный световой индикатор мигает, см. подраздел “Регулятор высоты задней воздушной подвески” в разделе 1–6.

*5: Если данный световой индикатор мигает, см. подраздел “Система управления крейсерским режимом” в разделе 1–6.

www.toyota.senkai.ru

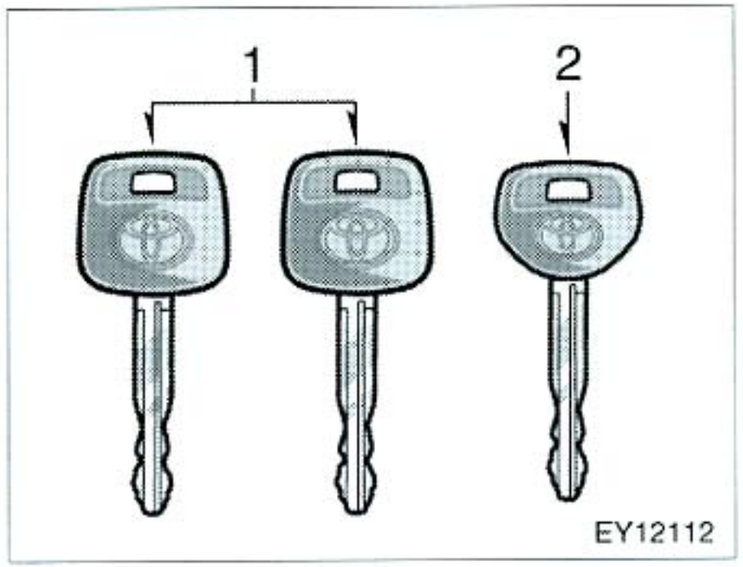
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Ключи и двери

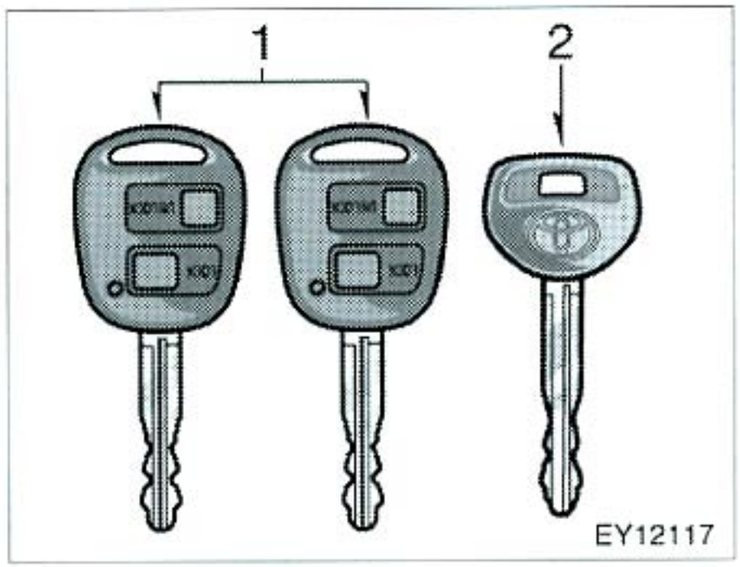
Ключи 28
Система блокировки двигателя 32
Беспроводное дистанционное управление 33
Боковые двери 36
Электростеклоподъемники окон 39
Малые боковые окна 43
Задняя дверь 43
Капот 47
Противоугонная система 47
Крышка топливного бака 51
Электролюк 53

www.toyota.senkai.ru

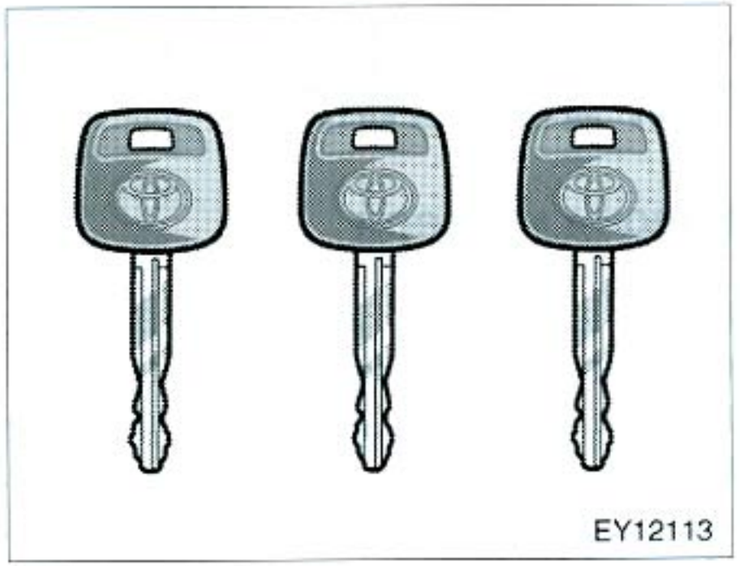
Ключи (без системы блокировки двигателя)



Тип A



Тип B



Тип C

Тип A и B—

Ваш автомобиль поставляется с двумя видами ключей.

1. Основные ключи—

   Эти ключи подходят ко всем замкам.

   Так как боковые двери и заднюю дверь можно запереть без ключа, Вы должны всегда носить с собой запасной основной ключ, в случае, если Вы непреднамеренно запрете свои ключи в автомобиле.

   Только тип B—Эти ключи оборудованы передатчиком беспроводного дистанционного управления. Информация об использовании данного устройства беспроводного дистанционного управления приводится в подразделе “Боковые двери” в данном разделе.

2. Вспомогательный ключ—

   Этот ключ не подходит к ящику для перчаток.

   Чтобы при парковке автомобиля предохранить все запертые в ящике для перчаток вещи, оставляйте обслуживающему персоналу вспомогательный ключ.

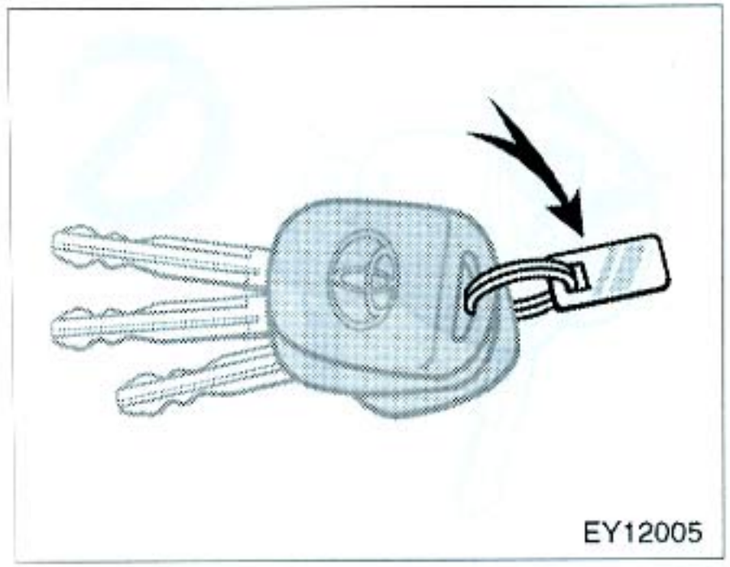
Тип C—

Эти ключи подходят ко всем замкам.

Поскольку боковые двери и заднюю дверь можно запереть без ключа, у Вас всегда должен быть с собой запасной ключ на случай, если Вы случайно закроете свои ключи внутри автомобиля.

www.toyota.senkai.ru

Ключи (с системой блокировки двигателя)

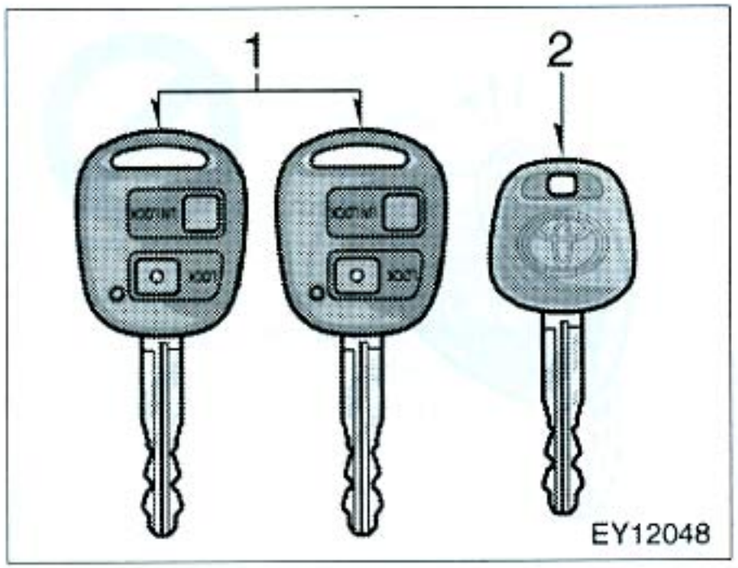


ПЛАСТИНКА С НОМЕРОМ КЛЮЧА

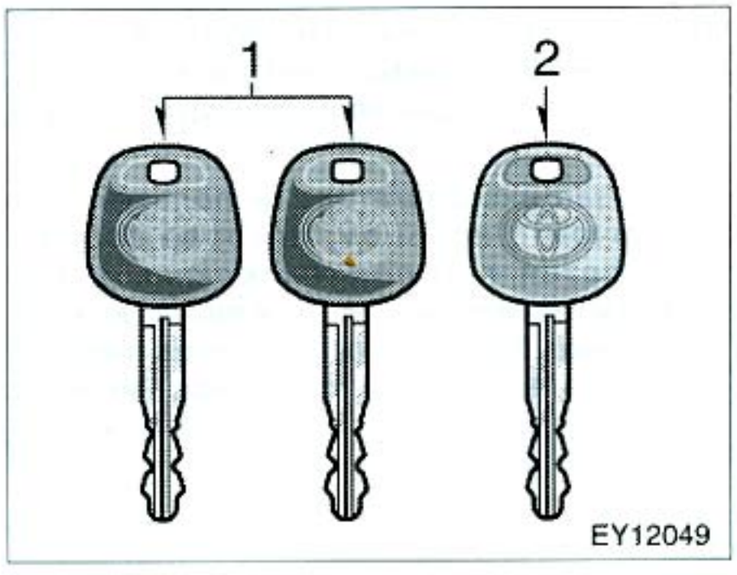
На пластинке показан номер Вашего ключа. Храните пластинку в безопасном месте, например, в Вашем бумажнике, но не в автомобиле.

В случае если Вы потеряете свои ключи, или если Вам понадобится дополнительный комплект ключей, дубликаты могут быть изготовлены дилером Toyota на основании номера ключа.

Мы рекомендуем записать номер ключа и хранить запись в безопасном месте.



Тип А



Тип В

Ваш автомобиль поставляется с двумя видами ключей.

1. Основные ключи—

   Эти ключи подходят ко всем замкам. Один из них будет необходим Вашему дилеру Toyota для того, чтобы изготовить для Вас новый ключ со встроенной микросхемой приемоответчика.

   Поскольку боковые двери и заднюю дверь можно запереть без ключа, у Вас всегда должен быть с собой запасной основной ключ на случай, если Вы случайно закроете свои ключи внутри автомобиля.

   Только тип А—Эти ключи оборудованы передатчиком беспроводного дистанционного управления. Информация об использовании данного устройства беспроводного дистанционного управления приводится в подразделе “Беспроводное дистанционное управление” в данном разделе.

2. Вспомогательный ключ—

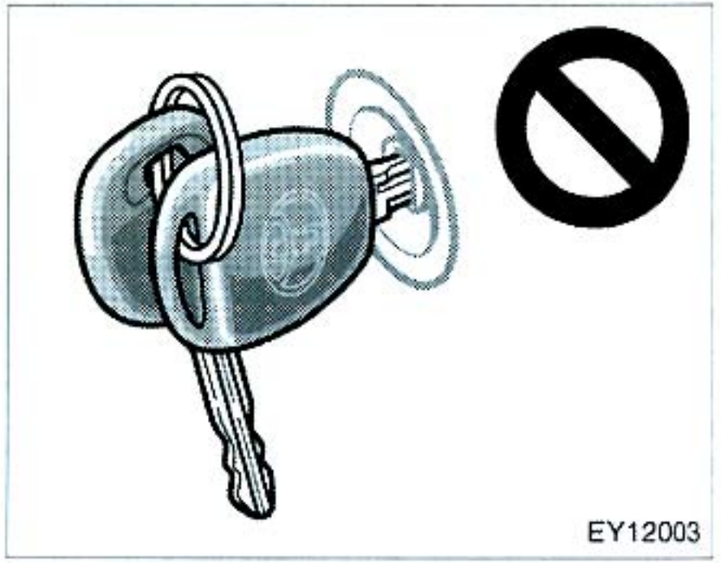
   Этот ключ не подходит к ящику для перчаток.

   Чтобы при парковке автомобиля предохранить все запертые в ящике для перчаток вещи, оставляйте обслуживающему персоналу вспомогательный ключ.

www.toyota.senkai.ru

Микросхема приемоответчика для системы блокировки двигателя вставлена в головку основных и вспомогательного ключей. Такие микросхемы необходимы для того, чтобы дать возможность системе работать правильно, поэтому будьте внимательны и не теряйте эти ключи. Если Вы сделаете свой собственный дубликат ключа, Вы не сможете разблокировать систему или запустить двигатель.

EY12002


EY12003

УВЕДОМЛЕНИЕ

При работе с ключом, содержащим микросхему приемоответчика, соблюдайте следующие меры предосторожности:

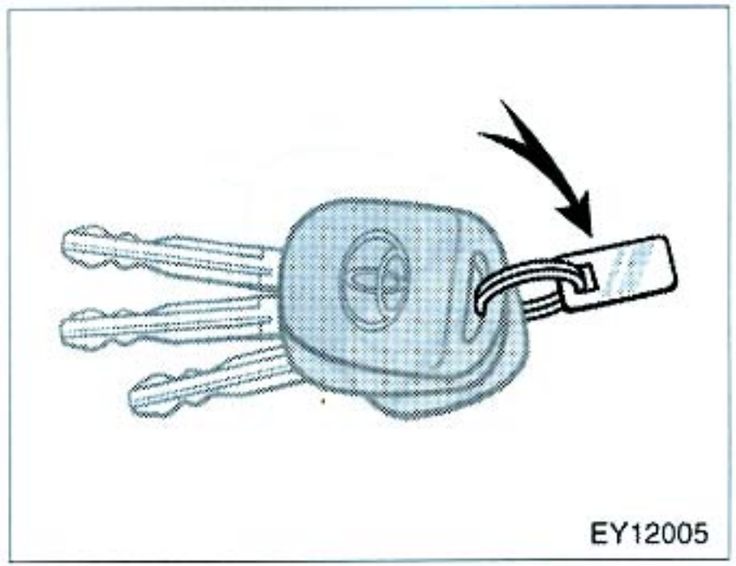
- ***При запуске двигателя не пользуйтесь ключом с кольцом, которое соприкасается с головкой ключа, и не прижимайте кольцо ключа к его головке. В противном случае двигатель либо не запустится, либо может остановиться вскоре после запуска.***
- ***При запуске двигателя не пользуйтесь ключом, рядом с которым находится еще один ключ с приемоответчиком (включая ключи от других автомобилей), и не прижимайте плоскую поверхность другого ключа к головке. В противном случае двигатель либо не запустится, либо может остановиться вскоре после запуска. Если такое случится, выньте ключ и затем вставьте его снова, сняв другой ключ с приемоответчиком (включая ключи от других автомобилей) с кольца или сожмите либо прикройте другой ключ ладонью в момент запуска двигателя.***

www.toyota.senkai.ru

EY12004

♦*Не изгибайте головку ключа.*

- ♦*Не наносите на головку ключа покрытие из другого материала, поскольку это приводит к отражению электромагнитных волн.*
- ♦*Не стучите ключом по другим предметам.*
- ♦*Не подвергайте ключ непосредственному воздействию высоких температур на длительное время, например, не оставляйте его на приборном щитке или на капоте под прямыми солнечными лучами.*
- ♦*Не опускайте ключ в воду и не мойте его в ультразвуковой мойке.*
- ♦*Не подвергайте ключ воздействию электромагнитных материалов.*



EY12005

ПЛАСТИНКА С НОМЕРОМ КЛЮЧА

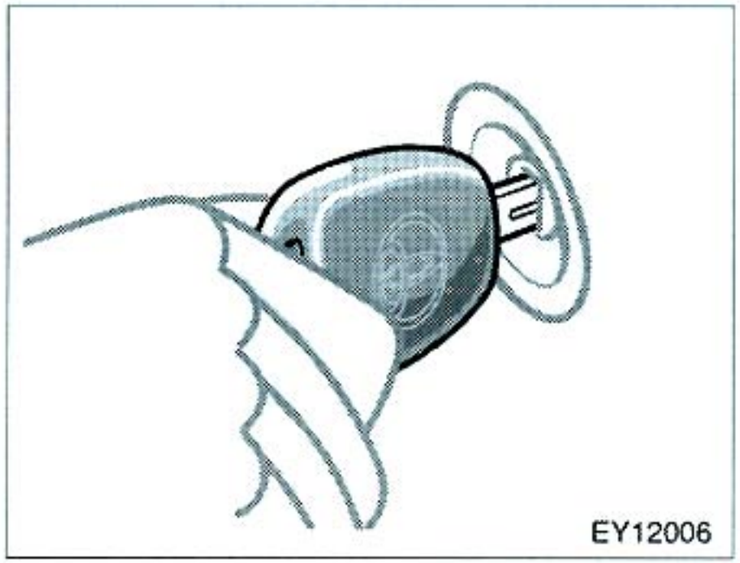
На пластинке показан номер Вашего ключа. Храните пластинку в безопасном месте, например, в Вашем бумажнике, но не в автомобиле.

В случае если Вы потеряете свои ключи, или если Вам понадобится дополнительный комплект ключей, дубликаты могут быть изготовлены дилером Toyota на основании номера ключа.

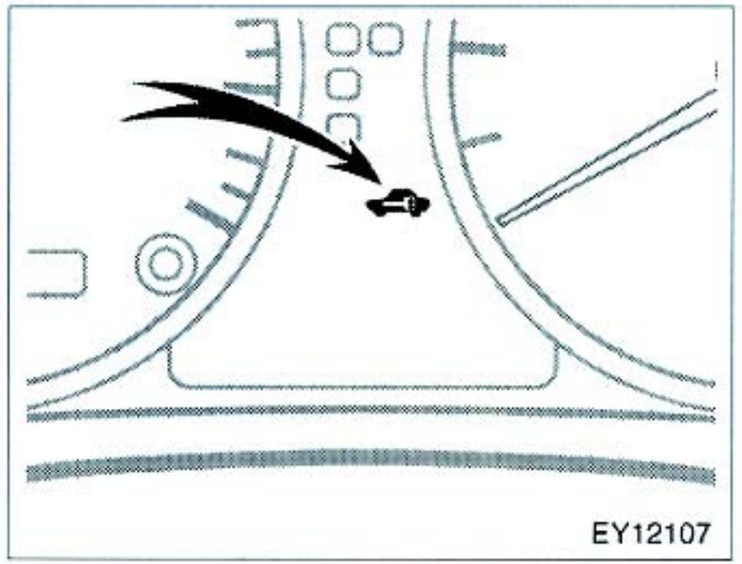
Мы рекомендуем записать номер ключа и хранить запись в безопасном месте.

www.toyota.senkai.ru

Система блокировки двигателя


EY12006

Система блокировки двигателя предназначена для предотвращения угона автомобиля. Когда Вы вставляете ключ в выключатель зажигания, микросхема приемоответчика в головке ключа передает электронный код на автомобиль. Двигатель запускается только в том случае, если электронный код в микросхеме соответствует зарегистрированному идентификационному коду ID автомобиля.


EY12107

Система устанавливается автоматически, когда ключ вынимается из выключателя зажигания. Световой индикатор начинает мигать, показывая, что система установилась.

В случае если имеет место одно из следующих состояний индикатора, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

- Световой индикатор непрерывно включен.
- Световой индикатор не начинает мигать, когда ключ вынут из выключателя зажигания.
- Световой индикатор мигает неустойчиво.

Вставляя зарегистрированный ключ в выключатель зажигания, Вы автоматически выключаете систему, что делает возможным запуск двигателя. Световой индикатор погаснет.

Для того чтобы Ваш дилер Toyota сделал Вам новый ключ со встроенной микросхемой приемоответчика, у дилера должен быть номер Вашего ключа и основной ключ. Однако установлен лимит количества дополнительных ключей, которые Ваш дилер Toyota может сделать для Вас.

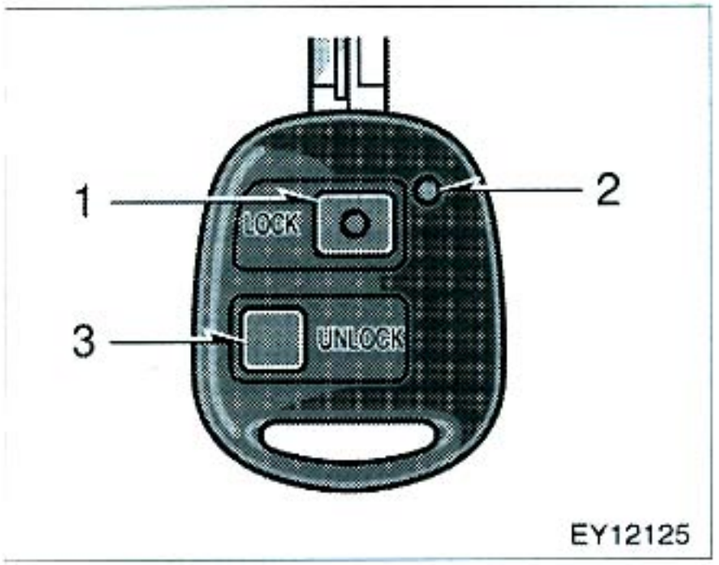
Если Вы сделаете свой собственный дубликат ключа, Вы не сможете разблокировать систему или запустить двигатель.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не модифицируйте, не удаляйте и не разбирайте систему иммобилайзера двигателя. В том случае, если были произведены какие-либо несанкционированные фирмой изменения или модификации, надежная работа системы не гарантируется.

www.toyota.senkai.ru

Беспроводное дистанционное управление—



1. Выключатель “LOCK” (ЗАПИРАНИЕ)
2. Индикаторная лампа
3. Выключатель “UNLOCK” (ОТПИРАНИЕ)

Система беспроводного дистанционного управления разработана для запирания и отпирания всех боковых дверей и задней двери с расстояния приблизительно 1 m (м) от автомобиля.

При использовании какого-либо выключателя нажимайте на него медленно и осторожно. В этот момент индикаторная лампа мигнет один раз.

Ключ беспроводного дистанционного управления является электронным компонентом. Соблюдайте следующие инструкции для того, чтобы не вызвать повреждение ключа.

- Не оставляйте ключ в местах, где может подняться температура, например, на приборной панели.
- Не разбирайте ключ.
- Не стучите ключом по другим предметам, и не роняйте его.
- Избегайте попадания ключа в воду.

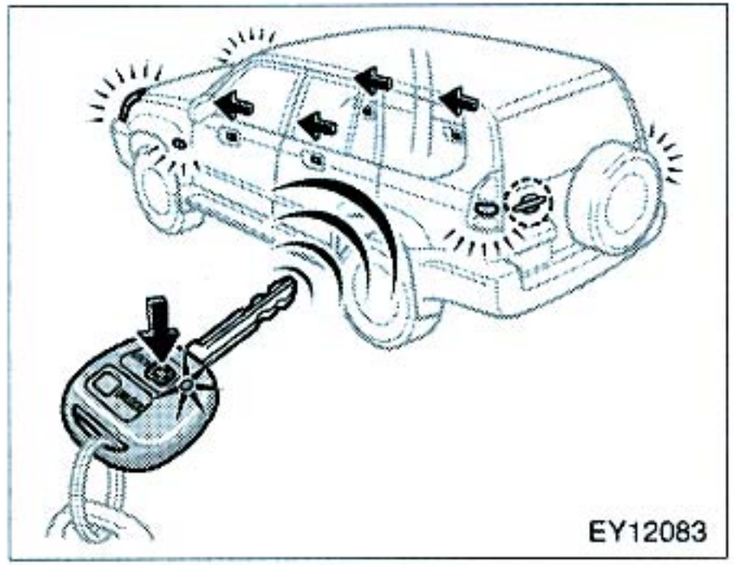
Вы можете использовать до 4 ключей беспроводного дистанционного управления для одного и того же автомобиля. Свяжитесь с Вашим дилером Toyota для получения подробной информации.

Если ключ беспроводного дистанционного управления не приводит в действие двери или не функционирует с нормального расстояния, или если индикаторная лампа на ключе потускнела или не включается.

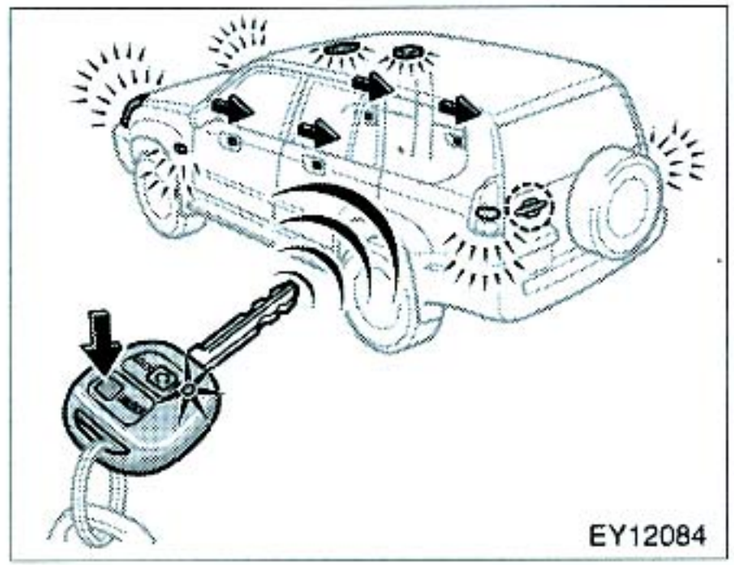
- Проверьте, нет ли поблизости радиопередатчика, например, радиостанции или аэропорта, которые могут создать помехи для нормального функционирования ключа.
- Возможно, разрядилась батарейка. Проверьте батарейку в ключе. Информация о замене батарейки приводится в разделе “—Замена батарейки”.

Если Вы потеряли Ваш ключ беспроводного дистанционного управления, обратитесь к Вашему дилеру Toyota как можно быстрее, чтобы избежать вероятности угона автомобиля или аварии. (См. “Если Вы потеряли Ваши ключи” в разделе 4.)

—Отпирание и запирание дверей



Операция запирания



Операция отпирания

www.toyota.senkai.ru

Если Вы выполните запирание с помощью ключа беспроводного дистанционного управления, все боковые двери и заднюю дверь невозможно будет открыть с помощью выключателя блокировки электропривода дверей. Выключатель блокировки электропривода дверей может быть возвращен в исходное состояние путем отпирания с помощью ключа беспроводного дистанционного управления. (См. подраздел “Боковые двери” в данном разделе.)

Для запирания: Нажмите выключатель “LOCK”. Все боковые двери и задняя дверь запираются одновременно. В этот момент световые сигналы поворотов мигнут один раз.

Проверьте и убедитесь, что все боковые двери и задняя дверь надежно заперты.

Если какая-либо из боковых дверей или задняя дверь закрыта ненадежно, или если ключ находится в выключателе зажигания, двери не могут быть заперты выключателем “LOCK”.

Для отпирания: Нажмите выключатель “UNLOCK”. Все боковые двери и задняя дверь отпираются одновременно. В этот момент световые сигналы поворотов мигнут два раза. Также внутреннее освещение высветится на 15 секунд, если его выключатели находятся в положении “DOOR”.

Когда все боковые двери и задняя дверь одновременно отпираются с помощью ключа беспроводного дистанционного управления, внутреннее освещение (центральное), персональные подсветки и подсветка выключателя зажигания включаются приблизительно на 15 секунд, а затем постепенно гаснут, даже если дверь не открывается. (Более подробную информацию см. в подразделах “Внутреннее освещение”, “Персональные подсветки” и “Подсветка выключателя зажигания” раздела 1-4.)

Сигналы поворотов можно установить таким образом, что они не будут мигать. Для получения подробной информации обращайтесь к Вашему дилеру Toyota.

Если ключ находится в выключателе зажигания, двери не могут быть отперты выключателем “UNLOCK”.

В Вашем распоряжении будет 30 секунд для открывания двери после использования функции беспроводного дистанционного отпирания. Если за это время дверь не будет открыта, все боковые двери и задняя дверь будут автоматически заперты снова.

Премежток времени для срабатывания функции автоматического запирания дверей может быть изменен. Что касается подробностей, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

Если выключатель “LOCK” или “UNLOCK” держать нажатым, операции отпирания и запирания не будут повторяться. Отпустите кнопку, а затем нажмите ее снова.

Функция беспроводного отпирания или запирания дверей можно удалить. Дополнительную информацию можно получить у Вашего дилера Toyota.

www.toyota.senkai.ru

–Замена батарейки

Для замены используйте литиевую батарейку CR1616 или эквивалентную ей батарейку и специальную отвертку.

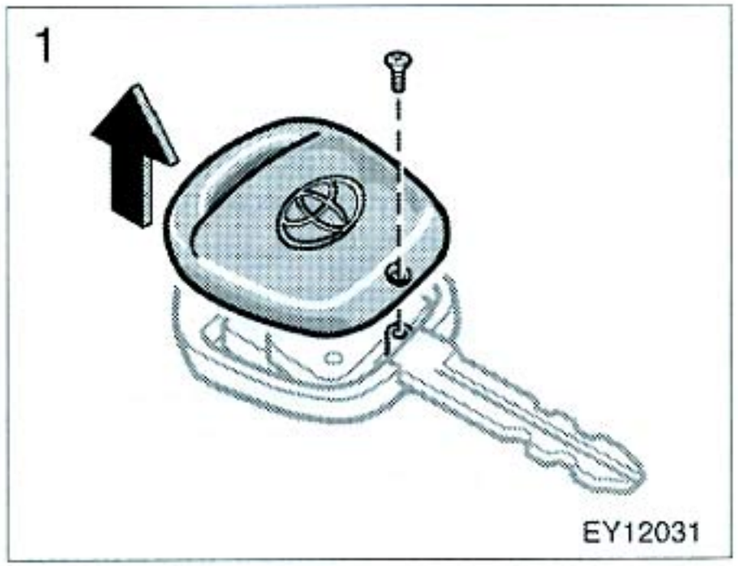
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте особенно осторожны, чтобы маленькие дети не проглотили вынутую батарейку или другие детали.

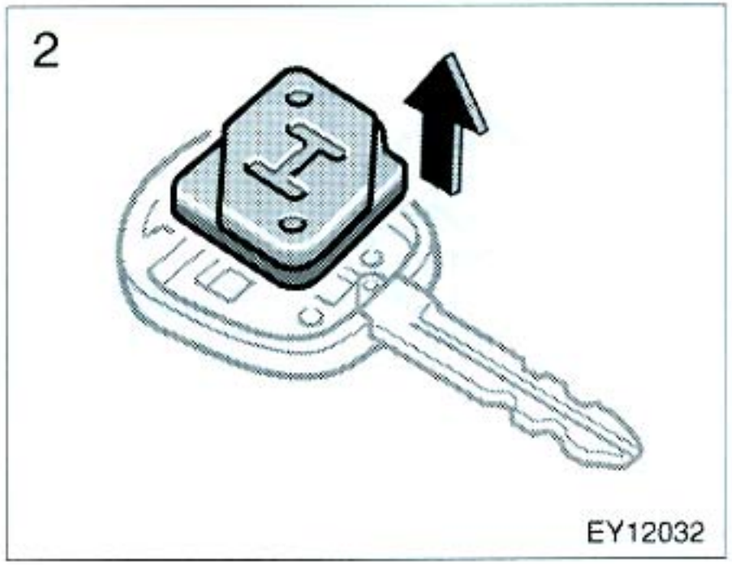
УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***При замене батареи будьте внимательны, чтобы не потерять компоненты.***
- ***Производите замену только на такую же батарейку или на батарейку эквивалентного типа, рекомендованного дилером Toyota.***
- ***Ликвидируйте использованные батарейки в соответствии с местными законами.***

Замените батарейку следующим образом:

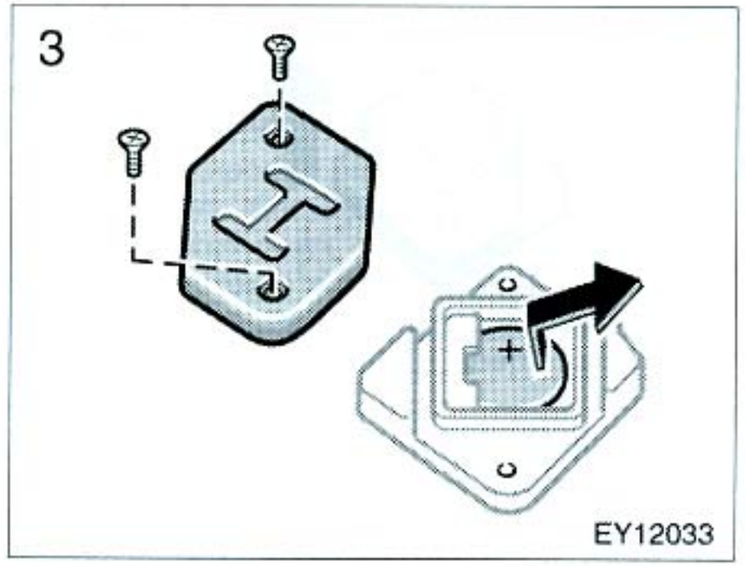


1. Удалите винт, а затем откройте крышку.



2. Выньте модуль из корпуса ключа.

www.toyota.senkai.ru



3. Отвинтите 2 винта для того, чтобы снять крышку модуля. Извлеките разряженную батарейку и вставьте новую батарейку положительной стороной вверх.

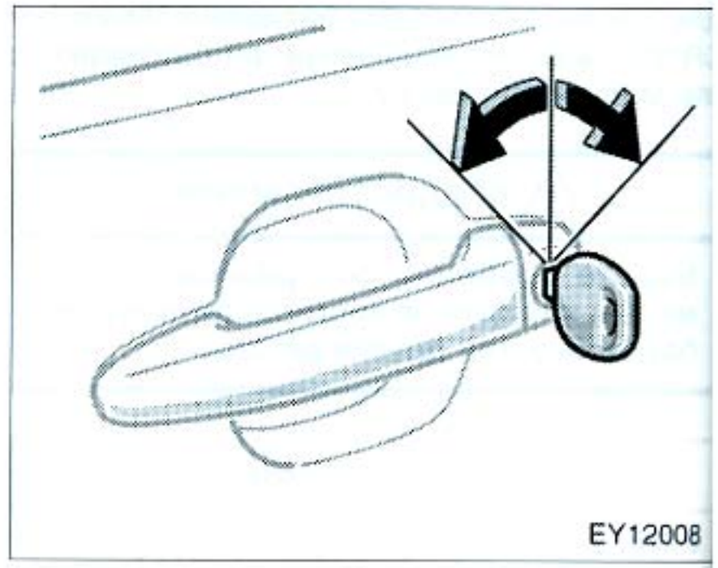
УВЕДОМЛЕНИЕ
Не сгибайте контакты.

4. Установите крышку и закрепите 2 винтами.
5. Установите модуль в корпус ключа и закрепите крышку с помощью винта.
6. Нажимая любой выключатель на беспроводном ключе, убедитесь, что световой индикатор включается.

УВЕДОМЛЕНИЕ
◆***Убедитесь в том, что положительная сторона и отрицательная сторона батарейки обращены в правильных направлениях.***
◆***Не заменяйте батарейку влажными руками. Вода может привести к нежелательной коррозии.***
◆***Не прикасайтесь и не передвигайте никаких компонентов внутри передатчика, в противном случае это может помешать правильной работе.***
◆***Будьте осторожны, чтобы не согнуть электрод при установке батареи, и следите, чтобы пыль и жиры не приставали к корпусу.***
◆***Будьте осторожны, чтобы не потерять винты.***
◆***Плотно закройте крышку.***

После замены аккумуляторной батареи, проверьте, чтобы ключ работал надлежащим образом. Если ключ все еще не работает надлежащим образом, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

Боковые двери



ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ КЛЮЧОМ

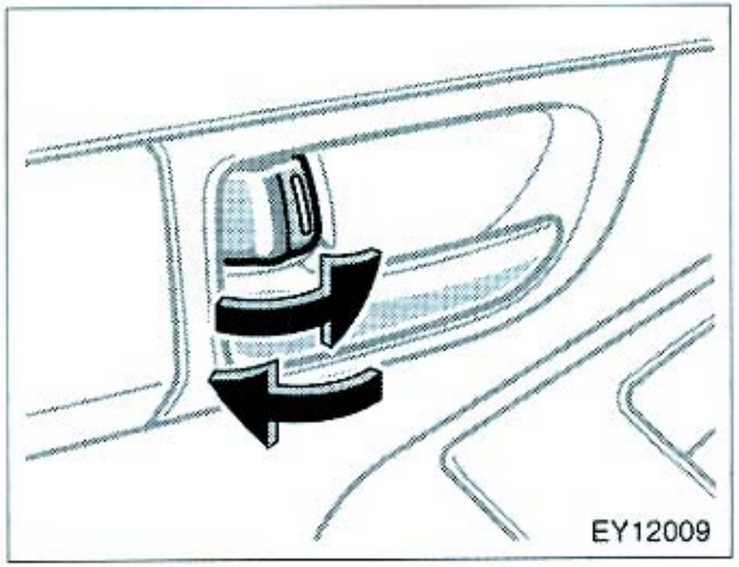
Вставьте ключ в замочную скважину и поверните его.

Для запирания: Поверните ключ вперед.
Для отпирания: Поверните ключ назад.

www.toyota.senkai.ru

Все боковые двери и задняя дверь запираются или отпираются одновременно с дверью водителя. Если выключатели внутреннего освещения (центрального) и персональной подсветки находятся в положении "DOOR", то при одновременном отпирании с помощью ключа или пульта беспроводного дистанционного управления всех боковых дверей и задней двери включается внутреннее освещение (центральное), персональные подсветки и подсветка выключателя зажигания. Примерно через 15 секунд все включенное освещение медленно гаснет.

Для получения дальнейшей информации см. подразделы "Внутреннее освещение", "Персональные подсветки" и "Подсветка выключателя зажигания" в разделе 1–4.



ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ ВНУТРЕННЕЙ КНОПКОЙ БЛОКИРОВКИ

Передвиньте кнопку блокировки.

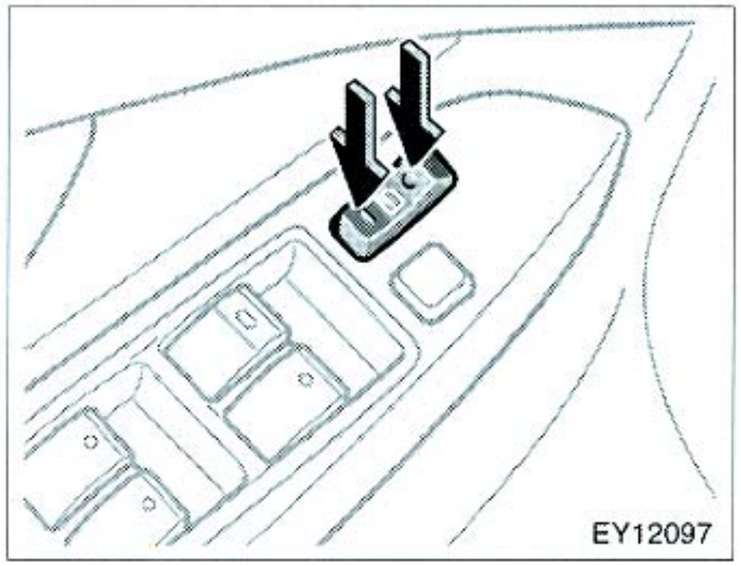
Для запирания: Нажмите кнопку вперед.
Для отпирания: Притяните кнопку назад.

Если Вы хотите запереть дверь снаружи, установите кнопку в положение запирания перед тем, как захлопнете дверь. Наружная ручка двери должна быть нажата вверх во время закрывания двери. Будьте осторожны, не заприте свои ключи в автомобиле.

Дверь водителя не может быть заперта, если Вы оставите ключ в выключателе зажигания при открытой двери.

Дверь водителя может быть открыта изнутри, даже когда внутренняя кнопка блокировки находится в положении запирания.

www.toyota.senkai.ru



ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ БЛОКИРОВКИ ЭЛЕКТРОПРИВОДА ДВЕРЕЙ

Нажмите выключатель.

Для запирания: Нажмите выключатель вниз с передней стороны.
Для отпирания: Нажмите выключатель вниз с задней стороны.

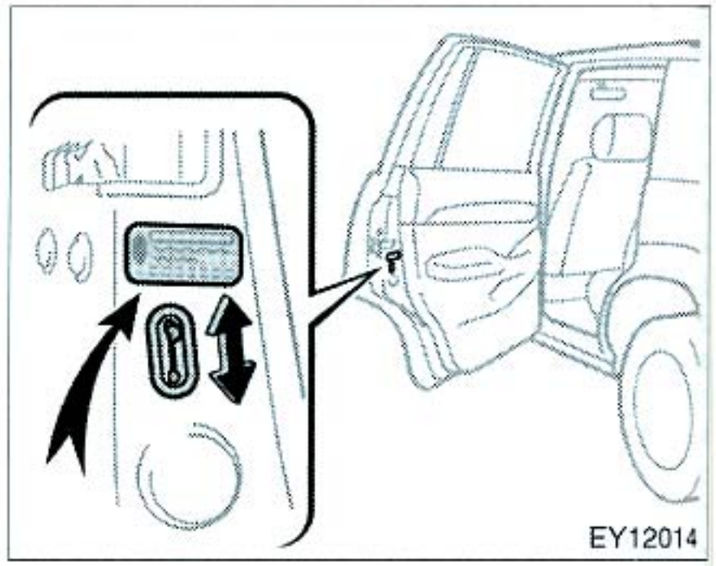
При использовании выключателя все боковые двери и задняя дверь запираются и отпираются одновременно.

Если Вы сделаете что-либо из перечисленного ниже, ни одну из дверей нельзя будет отпереть с помощью выключателя блокировки электропривода дверей.

- Автомобили с системой беспроводного дистанционного управления—Запрете все боковые двери и заднюю дверь с помощью ключа беспроводного дистанционного управления.
- Установите внутреннюю кнопку блокировки двери водителя в положение блокировки и закроете дверь водителя с нажатой вверх внешней ручкой двери.
- Запрете все боковые двери и заднюю дверь одновременно с дверью водителя.

Выключатель блокировки электропривода двери может быть возвращен в исходное положение следующими способами.

- Поверните ключ зажигания в положение "ON".
- Отоприте все боковые двери и заднюю дверь одновременно с дверью водителя.
- Автомобили с системой беспроводного дистанционного управления—Отоприте все боковые двери и заднюю дверь с помощью ключа беспроводного дистанционного управления.
- Отоприте дверь водителя с помощью внутренней кнопки блокировки, а затем отоприте все двери с помощью выключателя блокировки электропривода дверей.



ДЕТСКИЕ ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА НА ЗАДНЕЙ ДВЕРИ

Передвиньте рычаг блокировки в положение "LOCK", как показано на ярлыке.

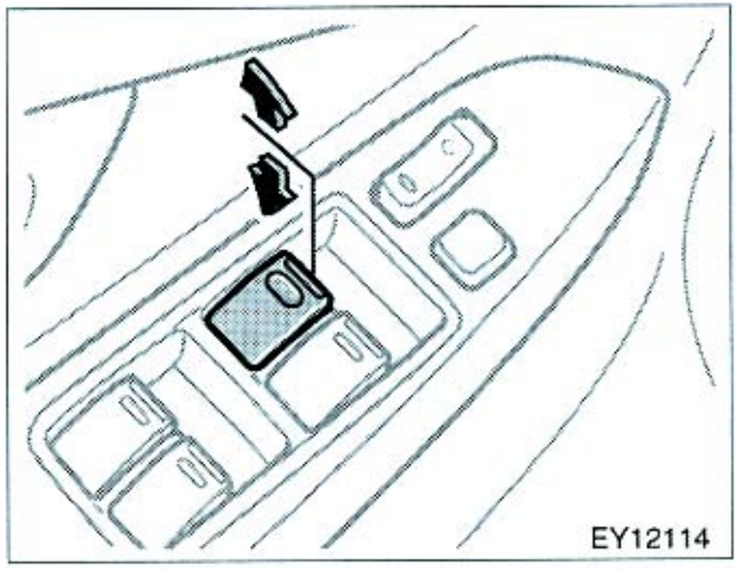
При заблокированном детском защитном устройстве Вы не сможете открыть заднюю дверь при помощи внутренней ручки двери. Мы рекомендуем использовать данное устройство всегда, когда в автомобиле находятся маленькие дети.

www.toyota.senkai.ru

Электростеклоподъемники окон (тип А)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом движения убедитесь в том, что задние двери закрыты и заперты, особенно если в автомобиле находятся маленькие дети. Наряду с правильным использованием ремней безопасности, запирание дверей помогает предотвратить выбрасывание водителя и пассажиров из автомобиля в случае аварии. Это также помогает предотвратить непреднамеренное открывание дверей.



Электростеклоподъемники можно привести в действие выключателем, расположенным на каждой из боковых дверей.

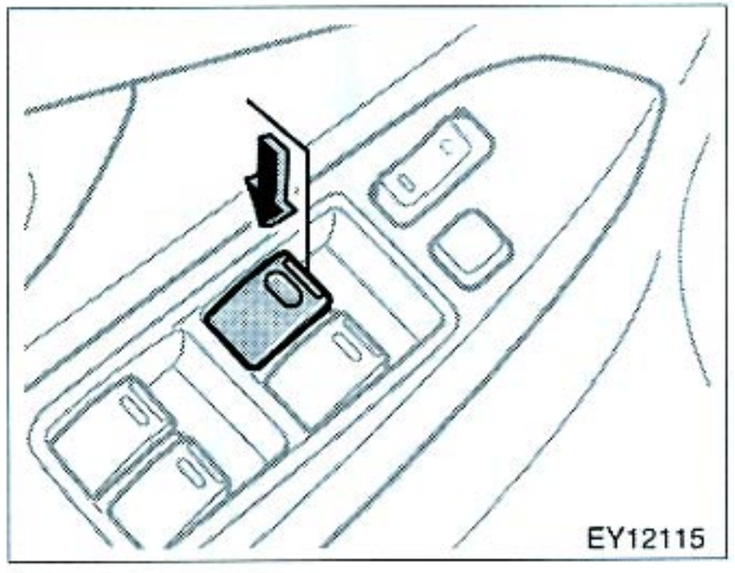
Электростеклоподъемники окон находятся в рабочем состоянии, когда выключатель зажигания находится в положении "ON".

УПРАВЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОСТЕКЛОПОДЪЕМНИКОМ ОКНА ВОДИТЕЛЯ

Используйте выключатель на двери водителя.

Нормальное функционирование: Стекла движутся все время, пока Вы держите выключатель.

Для открывания: Слегка нажмите выключатель вниз.
Для закрывания: Потяните выключатель вверх.



Автоматическое функционирование (только для открывания): Нажмите выключатель вниз до упора, а затем отпустите его. Окно полностью откроется. Чтобы приостановить движение стекла на полпути, выключатель следует слегка потянуть вверх и отпустить.

www.toyota.senkai.ru

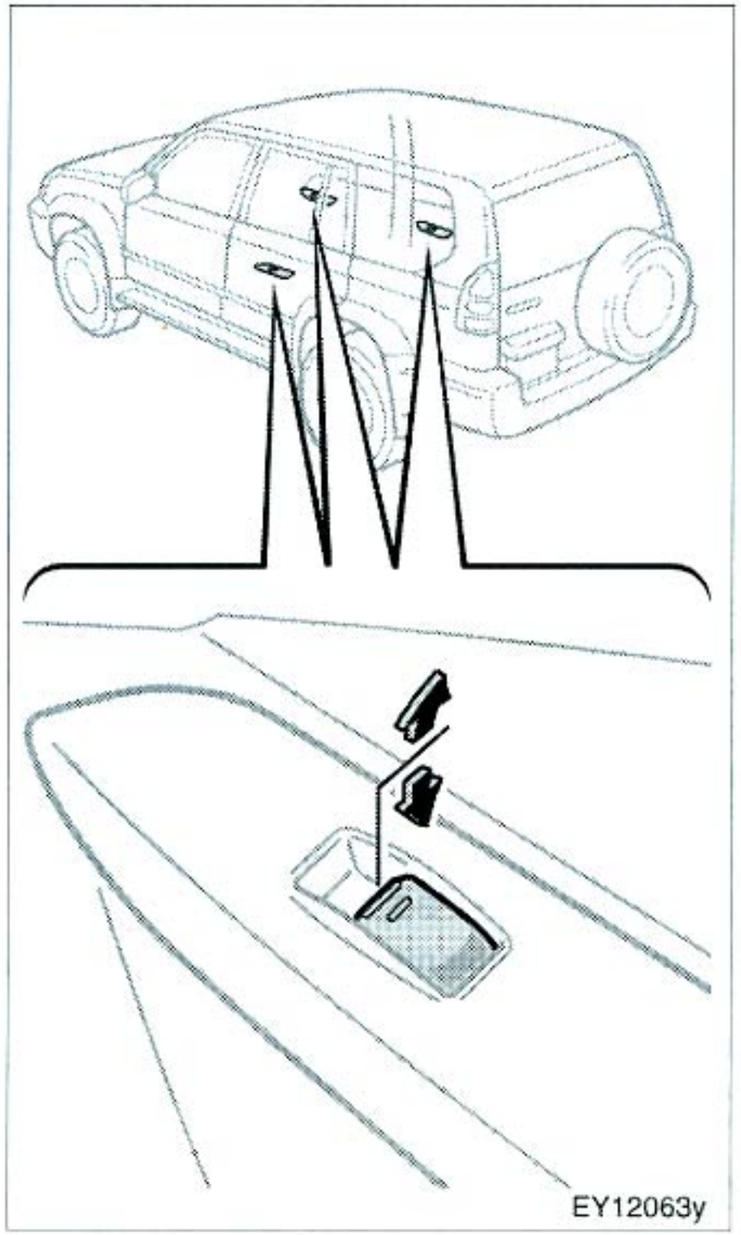
УПРАВЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОСТЕКЛОПОДЪЕМНИКАМИ ОКОН ПАССАЖИРОВ

Используйте выключатель на каждой из дверей пассажиров или выключатели на двери водителя, которые управляют электростеклоподъемниками окон каждого пассажира.

Стекла будут перемещаться все время, пока Вы держите выключатель.

Для открывания: Нажмите выключатель вниз. Для закрывания: Потяните выключатель вверх.

Если Вы Нажмете выключатель блокировки электростеклоподъемников окон на двери водителя, то электростеклоподъемники окон пассажиров не будут функционировать.



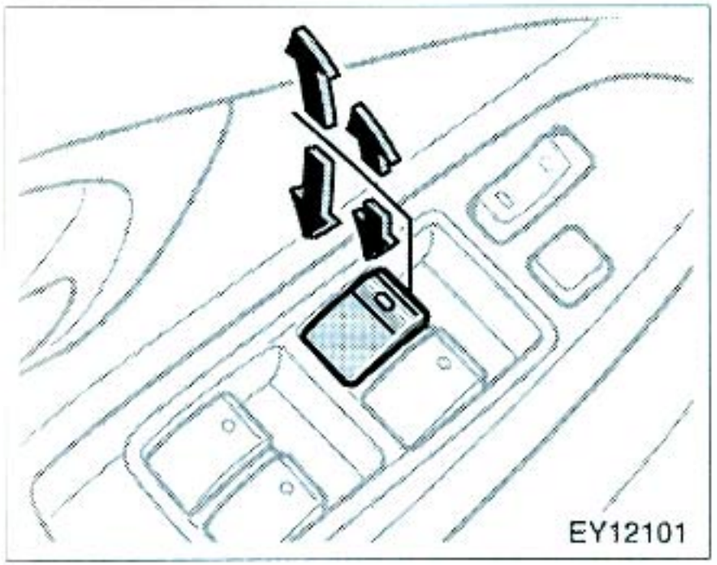
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание серьезных травм, Вы должны выполнять следующее.

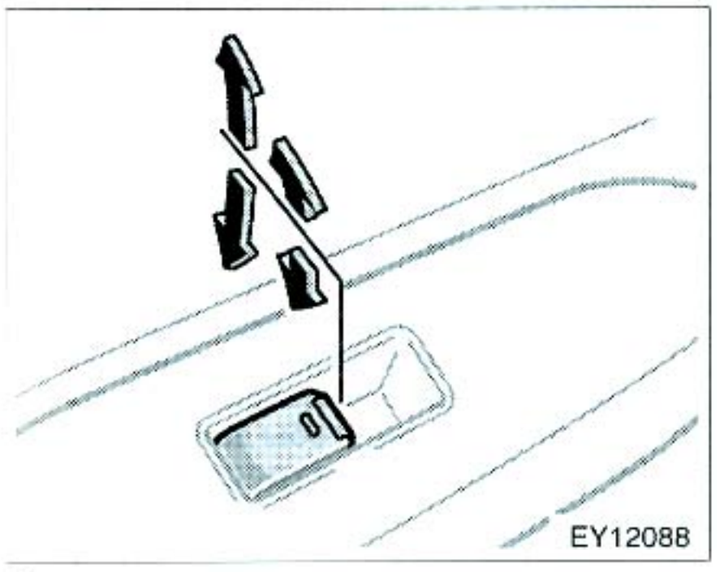
- **Перед тем как Вы закроете окна при помощи электростеклоподъемников, всегда убедитесь в том, что головы, руки и другие части тела всех пассажиров полностью находятся внутри автомобиля. Если чья-либо шея, голова или руки окажутся защемленными в закрывающемся окне, это может привести к серьезной травме. Когда кто-либо закрывает окна при помощи электростеклоподъемников, убедитесь в том, что он или она закрывает окна безопасно.**
- **Когда в автомобиле находятся маленькие дети, никогда не позволяйте им пользоваться выключателями электростеклоподъемников окон без присмотра. Используйте выключатель блокировки электростеклоподъемников окон, чтобы дети случайно не включили электростеклоподъемники.**
- **Не забудьте вынуть ключ зажигания из замка при оставлении своего автомобиля на стоянку.**
- **Никогда не оставляйте никого (в особенности маленького ребенка) одного в автомобиле, особенно при ключе, вставленном в замок зажигания. В противном случае, он/она сможет воспользоваться выключателями электростеклоподъемников окон и оказаться зажатыми в окне. Человек, оставленный без присмотра (в особенности, маленький ребенок), может оказаться вовлеченным в серьезную аварию.**

www.toyota.senkai.ru

Электростеклоподъемники окон (тип B)



Дверь водителя



Двери пассажиров

Электростеклоподъемники можно привести в действие выключателем, расположенным на каждой из дверей. Электростеклоподъемники окон пассажиров также могут управляться выключателями на двери водителя.

Ключ зажигания должен находится в положении “ON”.

УПРАВЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОСТЕКЛОПОДЪЕМНИКАМИ ОКОН

Используйте выключатель на каждой двери.

Нормальное функционирование: Стекла движутся все время, пока Вы держите выключатель.

Для открывания: Слегка нажмите выключатель вниз.
Для закрывания: Слегка потяните выключатель вверх.

Автоматическое функционирование: Нажмите выключатель вниз до упора или потяните его вверх до упора, а затем отпустите его. Окно либо полностью откроется, либо полностью закроется. Чтобы приостановить движение стекла на полпути, выключатель следует слегка передвинуть в противоположном направлении, а затем отпустить.

Работа при вынутом ключе: Если обе передние двери закрыты, электростеклоподъемники работают еще в течение примерно 43 секунд, даже после выключения зажигания. Они прекращают работу, когда открывается какая-либо из передних дверей.

Функция защиты от защемления: во время автоматического подъема стекла или подъема при вынутом ключе, стекло остановится на полпути и останется полуоткрытым, если что-либо окажется защемленным между стеклом и рамой.

При сильном ударе по стеклу эта функция может сработать, даже если ничто не защемлено.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Никогда не пытайтесь защемить любую часть Вашего тела, чтобы преднамеренно заставить сработать функцию защиты от защемления.**
- **Функция защиты от защемления может не сработать, если что-либо окажется захваченным как раз перед тем, как стекло полностью закроется.**

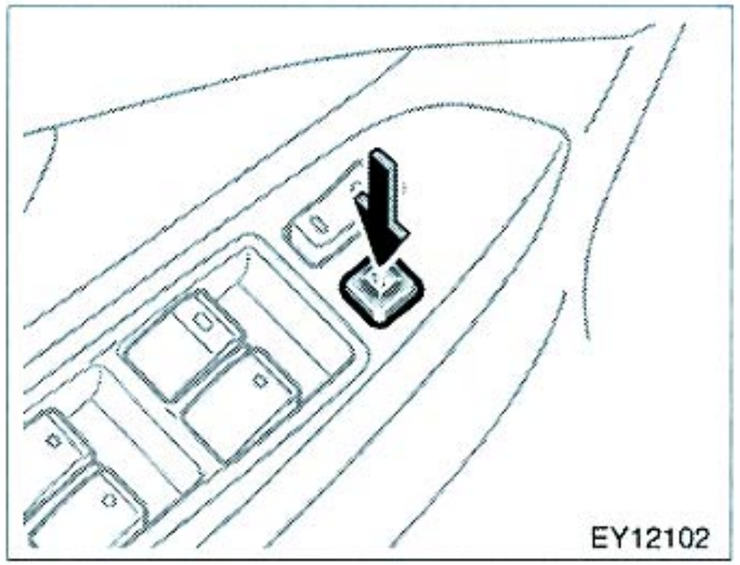
Если аккумуляторная батарея отсоединена или разряжена, электростеклоподъемник окна может не функционировать автоматически, и функция защиты от защемления не будет работать надлежащим образом после того, как Вы повторно подсоедините, замените или перезарядите аккумуляторную батарею. В любом из этих случаев Вам следует привести электростеклоподъемник окна в нормальное состояние при помощи выключателя электростеклоподъемника окна на каждой двери.

www.toyota.senkai.ru

Для приведения электростеклоподъемника окна в нормальное состояние:

1. Нажмите вниз выключатель электростеклоподъемника окна и опустите стекло до половины пути.
2. Потяните вверх выключатель до тех пор, пока стекло не закроется, и не отпускайте выключатель в течение секунды.

Убедитесь в том, что стекло открывается и закрывается автоматически. Если электростеклоподъемник окна не функционирует надлежащим образом, проверьте его у Вашего дилера Toyota.



ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ БЛОКИРОВКИ ЭЛЕКТРОСТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ ОКОН

Если Вы нажмете выключатель блокировки электростеклоподъемников окон на двери водителя, то электростеклоподъемники окон пассажиров не будут функционировать.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

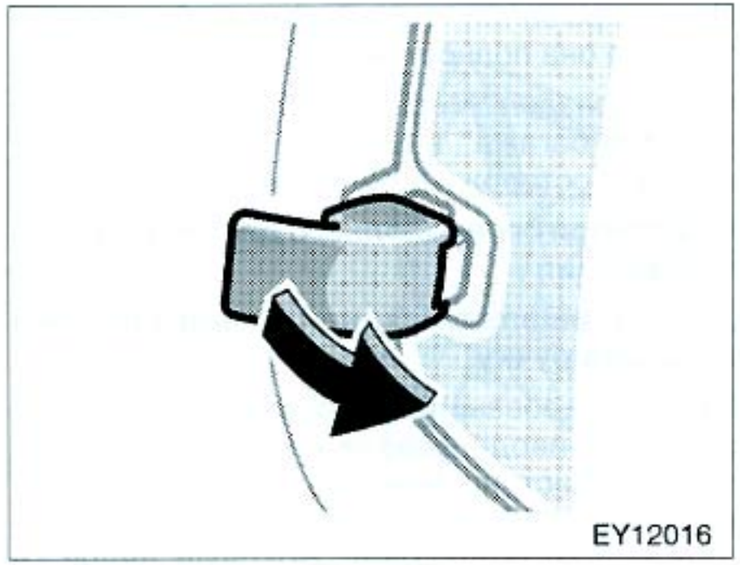
Во избежание серьезных травм, Вы должны выполнять следующее.

- **Перед тем как Вы закроете окна при помощи электростеклоподъемников, всегда убедитесь в том, что никто не находится в опасной близости от окон с электростеклоподъемниками. Вы также должны обязательно убедиться в том, что головы, руки и другие части тела всех пассажиров полностью находятся внутри автомобиля. Если чья-либо шея, голова или руки окажутся защемленными в закрывающемся окне, это может привести к серьезной травме. Когда кто-либо закрывает окна при помощи электростеклоподъемников, убедитесь в том, что он или она закрывает окна безопасно.**
- **Когда в автомобиле находятся маленькие дети, никогда не позволяйте им пользоваться выключателями электростеклоподъемников окон без присмотра. Используйте выключатель блокировки электростеклоподъемников окон, чтобы дети случайно не включили электростеклоподъемники.**

www.toyota.senkai.ru

- Не забудьте вынуть ключ зажигания из замка при оставлении своего автомобиля на стоянку.
- Никогда не оставляйте никого (в особенности маленького ребенка) одного в автомобиле, особенно при ключе, вставленном в замок зажигания. В противном случае, он/она сможет воспользоваться выключателями электростеклоподъемников окон и оказаться зажатыми в окне. Человек, оставленный без присмотра (в особенности, маленький ребенок), может оказаться вовлеченным в серьезную аварию.

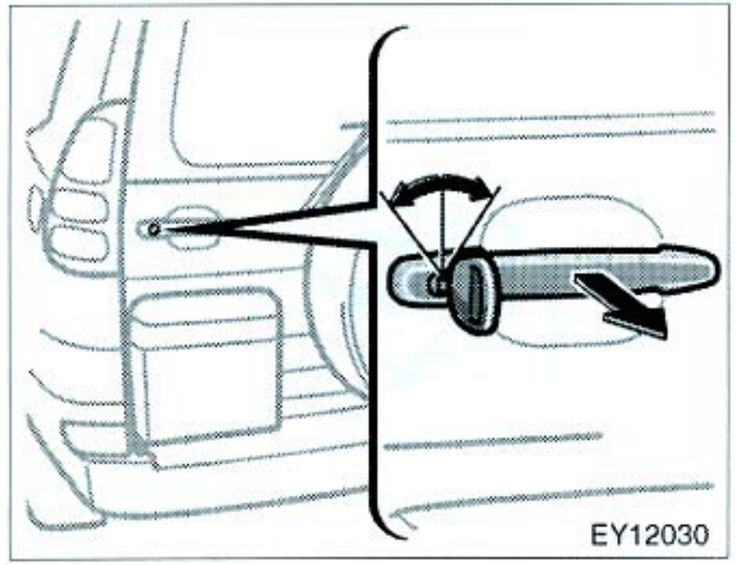
Малые боковые окна



Для открывания малого бокового окна потяните ручку защелки по направлению к себе и поверните ее полностью наружу.

При закрывании окна убедитесь в том, что оно полностью закрыто.

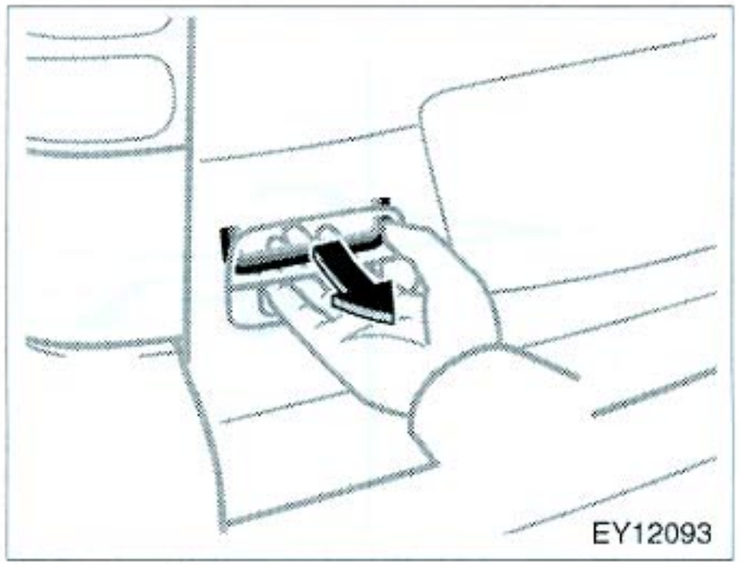
Задняя дверь



Без системы беспроводного дистанционного управления

С системой беспроводного дистанционного управления—тип A

www.toyota.senkai.ru



С системой беспроводного дистанционного управления—тип B

Без системы беспроводного дистанционного управления—

Для открывания задней двери снаружи вставьте ключ в замочную скважину и поверните его, а затем потяните ручку.

Для запирания: Поверните ключ против часовой стрелки.
Для отпирания: Поверните ключ по часовой по стрелке.

Все двери запираются и отпираются одновременно с задней дверью.

При использовании выключателя блокировки электропривода дверей одновременно запирается или отпирается задняя дверь. (См. подраздел "Боковые двери" в данном разделе.)

При закрывании задней двери убедитесь в том, что она полностью закрыта.

См. подраздел "Меры предосторожности при укладке багажа" в разделе 2 относительно мер предосторожности при погрузке багажа.

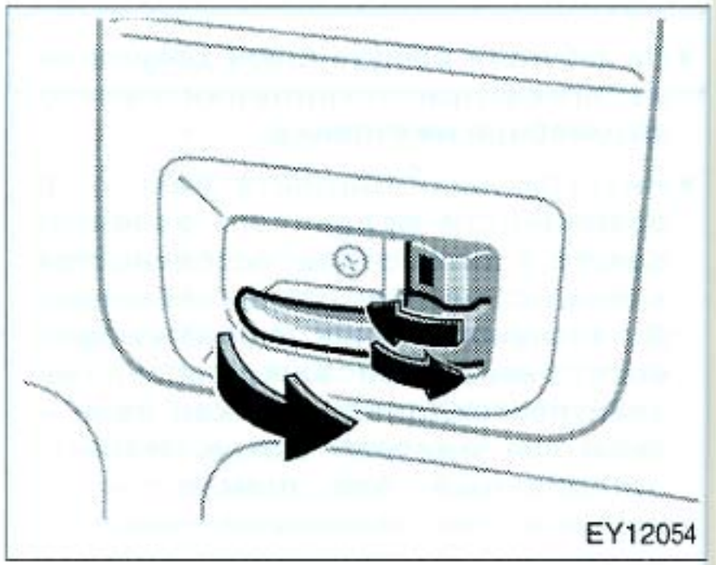
С системой беспроводного дистанционного управления—

Для открывания задней двери снаружи потяните ручку.

При использовании выключателя блокировки электропривода дверей или ключа беспроводного дистанционного управления одновременно запирается или отпирается задняя дверь. (См. подраздел "Боковые двери" в данном разделе.)

При закрывании задней двери убедитесь в том, что она полностью закрыта.

См. подраздел "Меры предосторожности при укладке багажа" в разделе 2 относительно мер предосторожности при погрузке багажа.



ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ ИЗНУТРИ (с третьим сиденьем продольного типа)

Для запирания: Поверните кнопку в левую сторону.
Для отпирания: Поверните кнопку в правую сторону.

Для открывания задней двери потяните ручку.

При использовании выключателя блокировки электропривода дверей одновременно запирается или отпирается задняя дверь. (См. подраздел "Боковые двери" в данном разделе.)

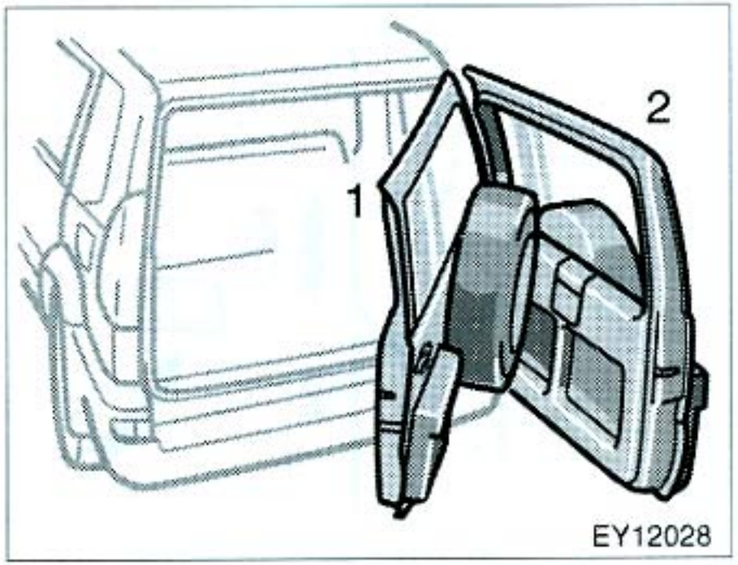
При закрывании задней двери убедитесь в том, что она полностью закрыта.

См. подраздел "Меры предосторожности при укладке багажа" в разделе 2 относительно мер предосторожности при погрузке багажа.

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

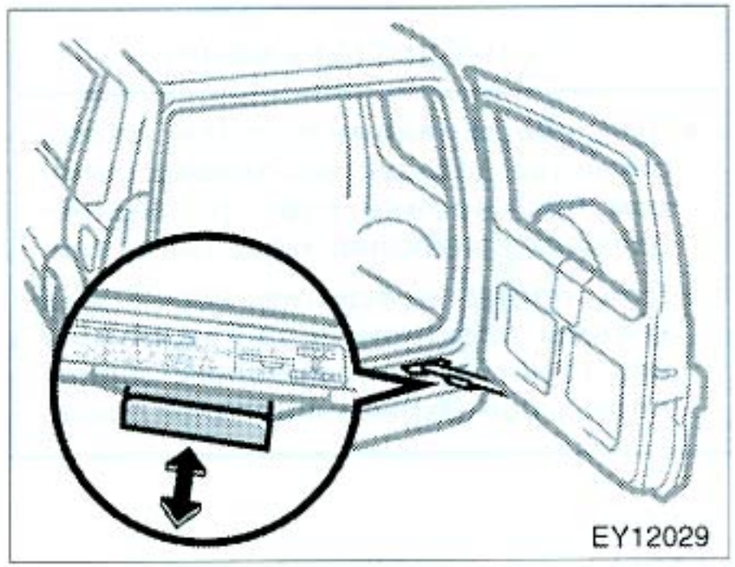
- **Держите заднюю дверь закрытой во время вождения. Это не только предохранит багаж от выпадения, но и предотвратит попадание выхлопных газов в салон автомобиля.**
- **Если открытая задняя дверь закрывает стояночные световые сигналы и задние световые сигналы, задние сигналы поворотов или задние обратные рефлекторы во время Вашей стоянки, другие участники дорожного движения должны быть предупреждены о присутствии Вашего автомобиля при помощи предостерегающего треугольника или другого приспособления.**



ОТКРЫТИЕ ЗАДНЕЙ ДВЕРИ

Задняя дверь имеет следующие открытые положения.

1. Полуоткрытое положение
2. Полностью открытое положение



СТОПОР ЗАДНЕЙ ДВЕРИ

Для Вашей безопасности блокируйте заднюю дверь при помощи стопора двери, когда Вы полностью открываете заднюю дверь.

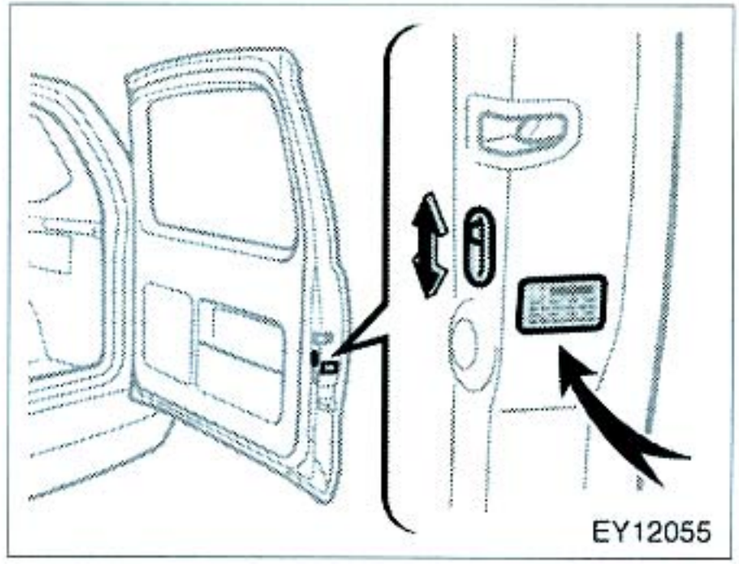
Для блокирования: Нажмите рычаг.
Для разблокирования: Потяните рычаг.

При закрывании задней двери убедитесь в том, что стопор задней двери разблокирован.

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **При удерживании задней двери открытой пользуйтесь только рычагом блокировки стопора задней двери, не прикасаясь к другим частям.**
- **Для предотвращения серьезной травмы проследите за тем, чтобы Ваши руки не были защемлены задней дверью при закрывании задней двери.**



ДЕТСКИЕ ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА НА ЗАДНЕЙ ДВЕРИ (с третьим сиденьем продольного типа)

Передвиньте рычаг блокировки в положение “LOCK”, как показано на ярлыке.

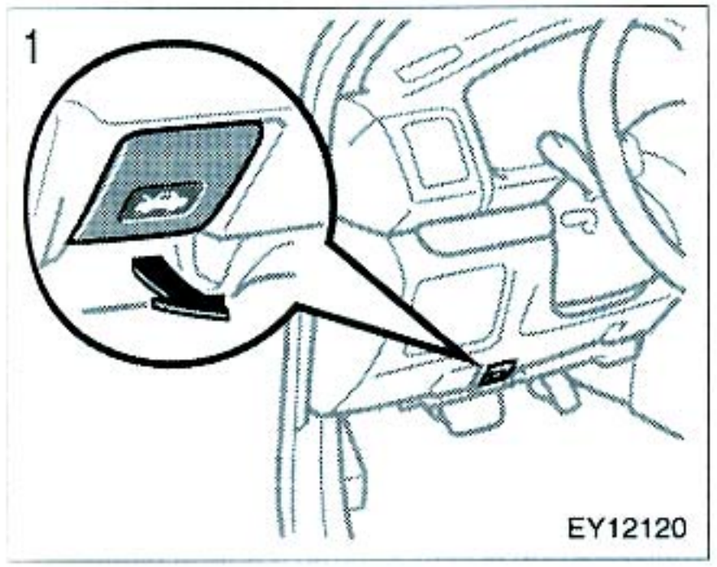
При заблокированном детском защитном устройстве Вы не сможете открыть заднюю дверь при помощи внутренней ручки двери. Мы рекомендуем использовать данное устройство всегда, когда в автомобиле находятся маленькие дети.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом движения убедитесь в том, что задние двери закрыты и заперты, особенно если в автомобиле находятся маленькие дети. Наряду с правильным использованием ремней безопасности, запирание дверей помогает предотвратить выбрасывание водителя и пассажиров из автомобиля в случае аварии. Это также помогает предотвратить непреднамеренное открывание дверей.

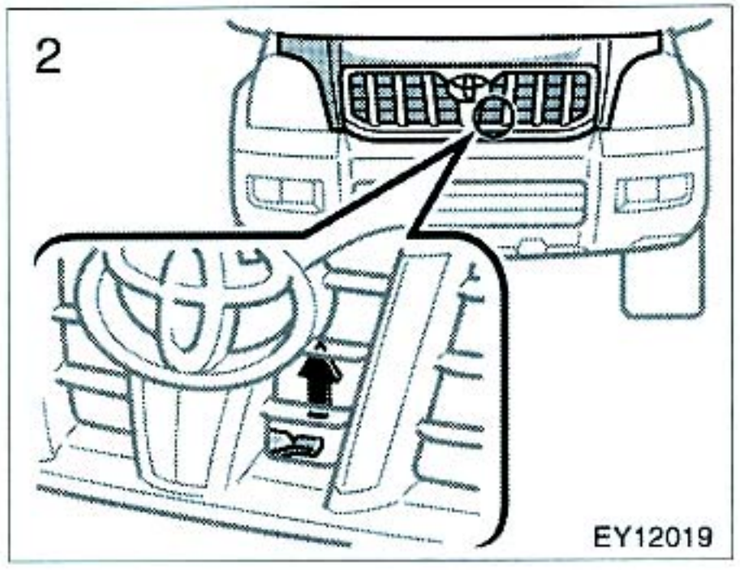
www.toyota.senkai.ru

Капот



Для открывания капота:

1. **Потяните рычаг снятия фиксации замка капота. Капот должен слегка приоткрыться пружинистым движением вверх.**



2. **Потяните рычаг вспомогательной защелки впереди автомобиля вверх и поднимите капот.**

Перед тем, как закрыть капот, посмотрите и убедитесь, что Вы не забыли внутри никаких инструментов, ветоши и т.д. Затем опустите капот и убедитесь, что он защелкнулся на месте. При необходимости мягко надавите вниз передний край, чтобы зафиксировать капот.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед вождением убедитесь, что капот закрыт и надежно зафиксирован. В противном случае капот может неожиданно открыться во время вождения и стать причиной аварии.

Противоугонная система (тип А)

С целью предотвращения угона автомобиля данная система разработана для того, чтобы звучала аварийная сигнализация, если какая-либо из боковых дверей, задняя дверь или капот будут отперты или открыты с применением силы, или клемма аккумуляторной батареи будет отсоединена, а затем подсоединена повторно, когда автомобиль заперт.

Аварийная сигнализация издает прерывистый гудок и инициирует мигание передних фар, задних световых сигналов, световых сигналов поворотов и внутреннего освещения.

www.toyota.senkai.ru

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не продолжайте вождение, если приводной ремень двигателя поврежден или ослаблен.

(e) Предупреждающий световой сигнал низкого давления моторного масла

Данный световой сигнал предупреждает о том, что давление моторного масла слишком низкое.

Если сигнал мигает или высвечивается во время вождения, съедьте с дороги в безопасное место и немедленно остановите двигатель. Обратитесь за помощью к дилеру Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

Световой сигнал может случайно начать мигать, если двигатель работает на холостом ходу, или же кратковременно высветиться при остановке с резким торможением. Причин для беспокойства не будет, если световой сигнал погаснет при легком ускорении двигателя.

Световой сигнал может высветиться, когда уровень масла крайне низкий. Но поскольку сигнал не предназначен для информирования о низком уровне масла, следует периодически проверять уровень масла с помощью щупа для измерения уровня.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не водите автомобиль с высвеченным предупреждающим световым сигналом — даже один квартал. Это может повредить двигатель.

(f) Предупреждающий световой сигнал низкого уровня моторного масла (двигатель 1KZ–TE)

Этот световой индикатор указывает, что уровень моторного масла нуждается в проверке. Если световой сигнал высвечивается, когда Вы едите по ухабистым дорогам или крутым склонам, расположите Ваш автомобиль на ровной местности, чтобы посмотреть, выключится ли световой сигнал. Если он остается включенным, проверьте уровень масла, следуя инструкциям подраздела "Проверка уровня моторного масла" в разделе 7–2.

Во время вождения по крутым склонам или по ухабистым дорогам, а также по извилистым дорогам, автомобиль может сильно раскачиваться, и в результате колебаний моторного масла в двигателе может высветиться этот световой сигнал.

В обычных условиях вследствие потребления моторного масла этот световой сигнал может высветиться раньше предписанного интервала согласно плану технического обслуживания. Это обусловлено потреблением моторного масла до низкого уровня в пределах интервала по плану технического обслуживания и не свидетельствует о проблеме. (Что касается подробной информации, см. подраздел "Данные о расходе моторного масла" в разделе 2.)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Продолжительная работа двигателя с низким уровнем моторного масла приведет к повреждению двигателя.

(g) Индикаторная лампа неисправности

Бензиновый двигатель—

Лампа включается в следующих случаях:

a. Имеется неисправность где-то в электрической системе двигателя, в электрической системе автоматической коробки передач или в системе электронного регулирования дроссельной заслонки.

b. В некоторых моделях, если топливный бак абсолютно пуст. (См. инструкции в подразделе "Указатель уровня топлива" данного раздела.)

Если она высвечивается во время вождения в случае a, проверьте/отремонтируйте Ваш автомобиль у Вашего дилера Toyota как можно быстрее.

Если число оборотов двигателя не увеличивается при нажатии педали акселератора, вероятно, существует неисправность где-то в системе электронного регулирования дроссельной заслонки Вашего автомобиля.

В это время может возникнуть вибрация. Тем не менее, если Вы нажмете на педаль акселератора сильнее и медленнее, Вы сможете вести Ваш автомобиль на малой скорости. Проверьте Ваш автомобиль у Вашего дилера Toyota как можно быстрее.

www.toyota.senkai.ru

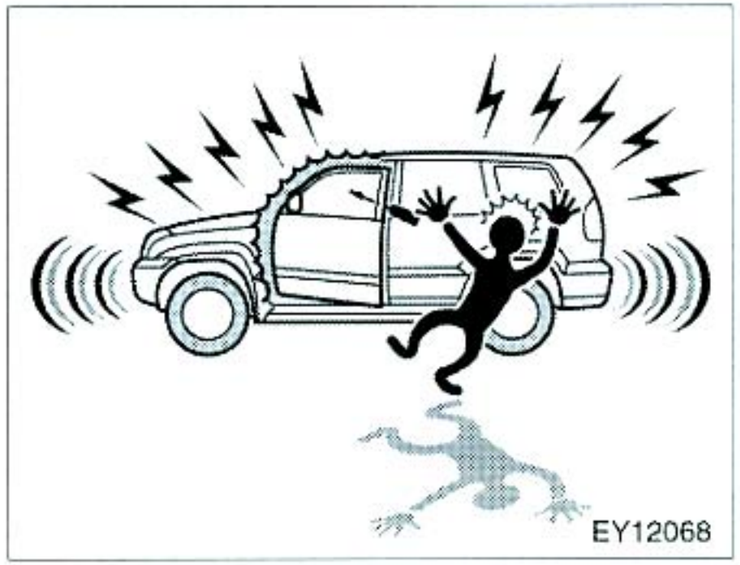
Если аккумуляторная батарея разряжается вследствие того, что автомобиль не использовался в течение длительного периода времени и т.п., аварийная сигнализация может быть приведена в действие при перезарядке или замене аккумуляторной батареи. Если такое случается, немедленно отоприте какую-либо из боковых дверей или заднюю дверь при помощи ключа, и действие аварийной сигнализации остановится.

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ

1. Откройте все окна.
2. Установите систему, как описано выше. Боковые двери и задняя дверь должна быть заперта при помощи ключа. Обязательно подождите, пока световой индикатор погаснет или начнет мигать.
3. Отоприте любую боковую дверь изнутри. Система должна активизировать аварийную сигнализацию.
4. Остановите действие аварийной сигнализации, как описано выше.
5. Повторите эту операцию для других дверей и капота. При проверке на капоте также проверьте активизацию системы при отсоединении и повторном подсоединении клеммы аккумуляторной батареи.

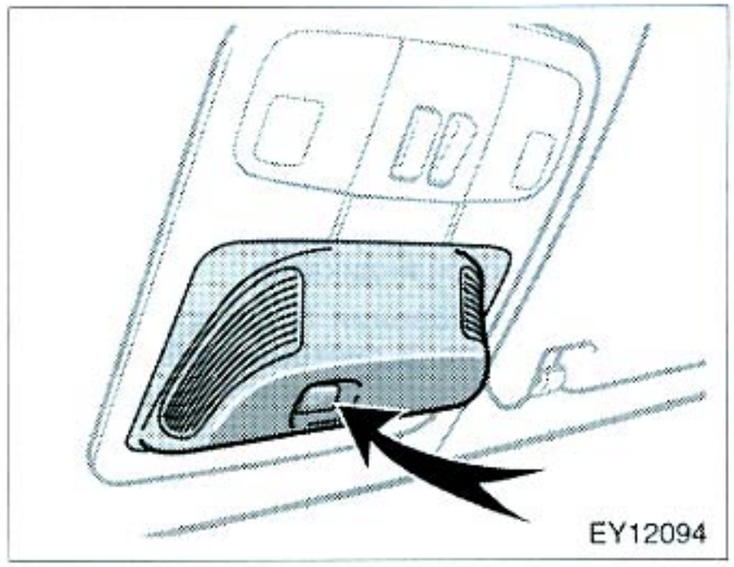
Если система не работает надлежащим образом, Ваш дилер Toyota должен проверить ее действие.

Противоугонная система (тип B)



С целью предотвращения угона автомобиля данная система разработана для того, чтобы звучала аварийная сигнализация, если какая-либо из боковых дверей, задняя дверь или капот будут отперты или открыты с применением силы, или клемма аккумуляторной батареи будет отсоединена, а затем подсоединена повторно, перерезан кабель сирены или кто-либо проникнет в автомобиль, когда автомобиль заперт.

Аварийная сигнализация издает гудок и прерывистые звуки сирены, а также мигают световые сигналы поворотов и внутреннее освещение.



ДАТЧИК ПРОНИКНОВЕНИЯ

Действие датчика проникновения может быть отменено для предотвращения инициации ложных аварийных сигналов в случае создания следующих условий:

- В автомобиле оставлен ребенок или животное.
- Какое-либо из окон или люк оставлен открытыми.
- При парковке в шумном месте или при парковке на крыше.
- Если кузов или стекло автомобиля подвергается сильному воздействию снаружи (например, при мойке сильным напором).
- При транспортировке автомобилевозом.

www.toyota.senkai.ru

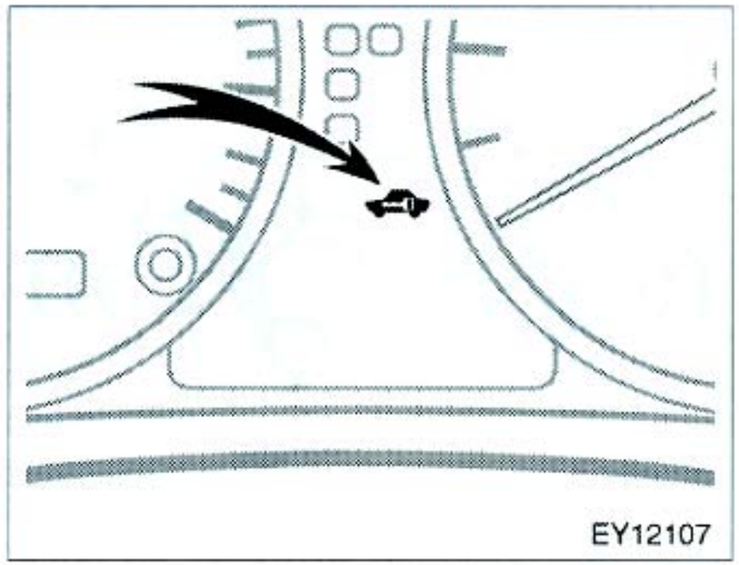
Выключение датчика проникновения

1. Нажмите выключатель на корпусе датчика проникновения.

Световой индикатор на приборной панели будет быстро мигать в течение 5 минут.

2. Установите противоугонную систему, пока мигает световой индикатор.

Датчик проникновения будет оставаться отключенным, пока система приводится в действие.



УСТАНОВКА СИСТЕМЫ

1. Поверните ключ зажигания в положение "LOCK" и выньте его.

Световой индикатор начнет мигать, когда ключ будет извлечен из выключателя зажигания. (См. подраздел "Система блокировки двигателя" в данном разделе для получения подробной информации.)

2. Дайте возможность всем пассажирам выйти из автомобиля.
3. Закройте и заприте все боковые двери, заднюю дверь и капот с помощью беспроводного дистанционного управления.

Световой индикатор будет оставаться включенным, когда все боковые двери, задняя дверь и капот будут закрыты и заперты.

Система будет установлена автоматически через 30 секунд. Когда система установится, снова начнет мигать световой индикатор.

4. Вы можете покинуть Ваш автомобиль после того, как убедитесь, что световой индикатор начал мигать.

Отмена действия системы

Действие системы будет отменено в течение 30 секунд до того, как система автоматически установится при наступлении одного из следующих условий:

- Открывается любая из боковых дверей, задняя дверь или капот.
- Отпирается любая из боковых дверей или задняя дверь.
- Ключ вставляется в выключатель зажигания.
- Клемма аккумуляторной батареи подсоединяется повторно.

www.toyota.senkai.ru

КОГДА СИСТЕМА УСТАНОВЛЕНА

Активизация системы

Система приведет в действие аварийную сигнализацию при перечисленных ниже условиях:

- Если любую из боковых дверей отпирают или открывают без ключа беспроводного дистанционного управления, или если заднюю дверь или капот открывают с применением силы.
- Если клемму аккумуляторной батареи отсоединяют, а затем подсоединяют повторно.
- Если зажигание замыкают накоротко.

Когда система активизируется, включается световой индикатор.

Если аварийная сигнализация активизирована, а ключ не находится в выключателе зажигания, все боковые двери и задняя дверь будут повторно блокироваться автоматически.

Через 28 секунд действие аварийной сигнализации будет прекращено автоматически, и световой индикатор начнет мигать снова.

Повторная активизация аварийной сигнализации

Однократно установленная система автоматически переустанавливает аварийную сигнализацию после остановки действия аварийной сигнализации.

Аварийная сигнализация будет активизирована снова при тех же обстоятельствах, как и описанные в подразделе "Активизация системы".

Остановка действия аварийной сигнализации

Отоприте какую-либо из боковых дверей или заднюю дверь при помощи ключа беспроводного дистанционного управления.

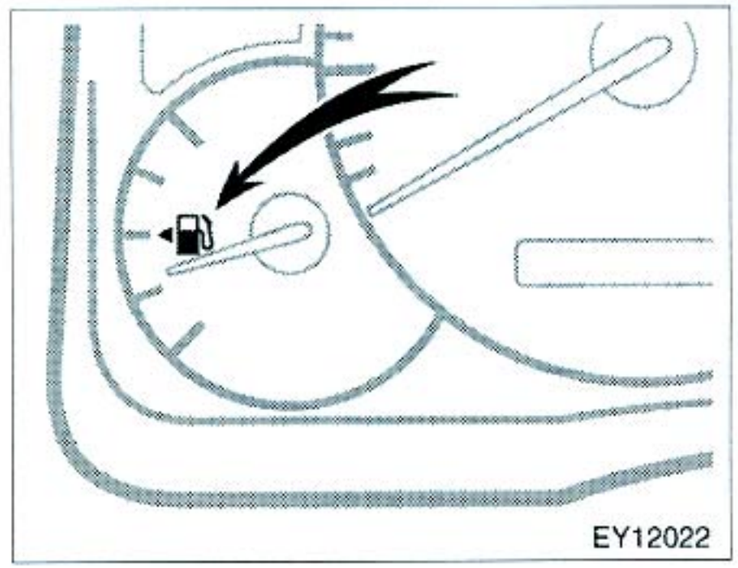
Если аккумуляторная батарея разряжается вследствие того, что автомобиль не использовался в течение длительного периода времени и т.п., аварийная сигнализация может быть приведена в действие при перезарядке или замене аккумуляторной батареи. Если такое случается, немедленно отоприте какую-либо из боковых дверей или заднюю дверь при помощи передатчика беспроводного дистанционного управления, и действие аварийной сигнализации остановится.

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ

1. Откройте все окна.
2. Установите систему, как описано выше. Боковые двери и задняя дверь должна быть заперта при помощи ключа беспроводного дистанционного управления. Обязательно подождите, пока световой индикатор погаснет или начнет мигать.
3. Отоприте любую боковую дверь изнутри. Система должна активизировать аварийную сигнализацию.
4. Остановите действие аварийной сигнализации, как описано выше.
5. Повторите эту операцию для других дверей и капота. При проверке на капоте также проверьте активизацию системы при отсоединении и повторном подсоединении клеммы аккумуляторной батареи.

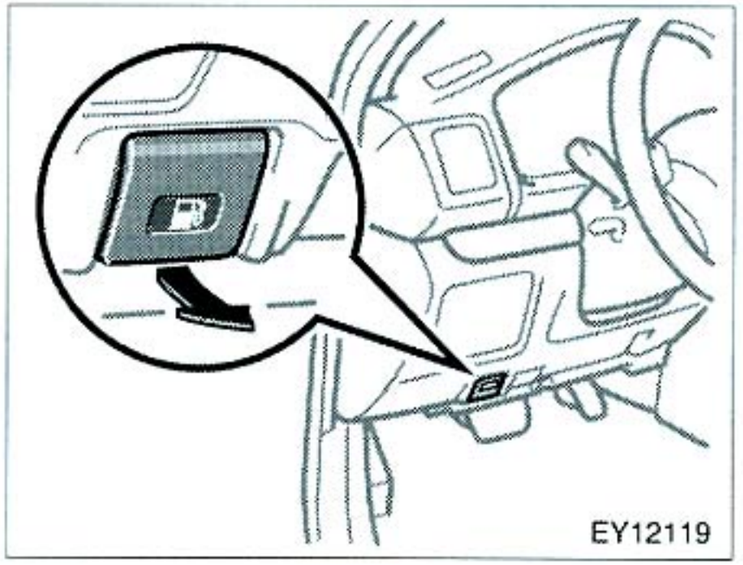
Если система не работает надлежащим образом, Ваш дилер Toyota должен проверить ее действие.

Крышка топливного бака



Это указывает на то, что дверца топливной горловины находится с левой стороны Вашего автомобиля.

www.toyota.senkai.ru

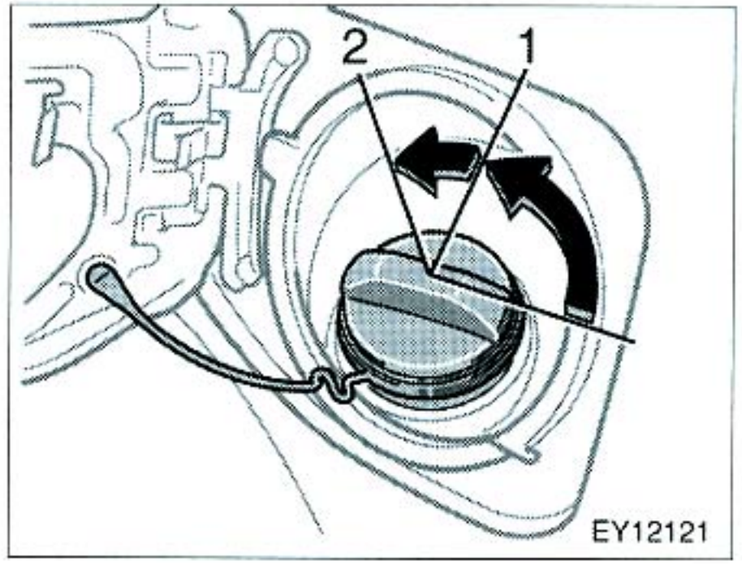


1. **Для открывания дверцы топливной горловины потяните рычаг вверх.**

   При заполнении бака топливом выключите двигатель.

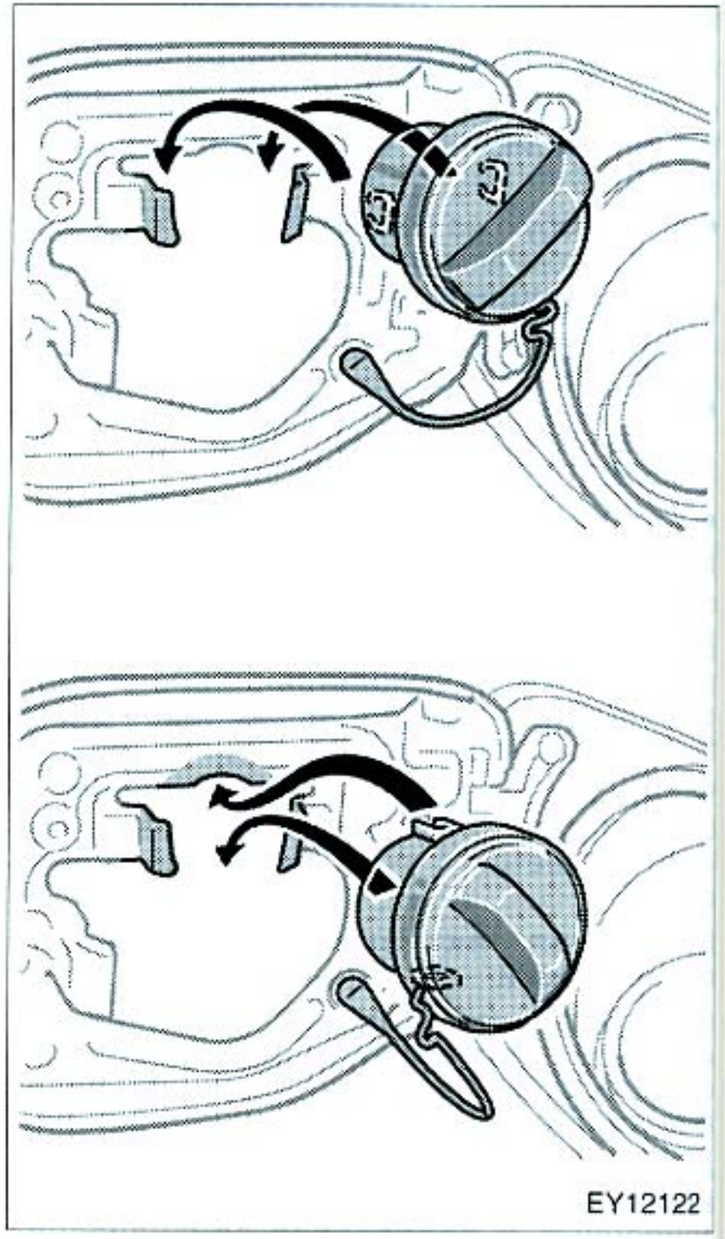
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не курите, не создавайте искр и не допускайте открытого пламени во время заполнения бака топливом. Пары топлива огнеопасны.**
- **Когда открываете крышку, не снимайте ее быстро. В жаркую погоду топливо под давлением может стать причиной травмы, выплеснувшись наружу из отверстия наливной горловины, если крышка будет резко снята.**



2. **Для снятия крышки топливного бака, поверните крышку против часовой стрелки на 90 градусов (до точки давления 1), а затем поверните ее дополнительно на 30 градусов (до точки 2). Сделайте небольшую паузу перед тем, как ее снять.**

Нет ничего необычного в том, что при открывании крышки можно услышать легкий звук.



www.toyota.senkai.ru

3. **Снятая крышка может храниться на обратной стороне дверцы топливной горловины.**

Расположите крышку так, чтобы крючки располагались слева и справа или вверху и внизу, и установите ее на приемник с обратной стороны дверцы.

Когда Вы устанавливаете крышку на место, поворачивайте ее по часовой стрелке, пока не услышите щелчок. Когда Вы услышите щелчок, крышка будет полностью закрыта.

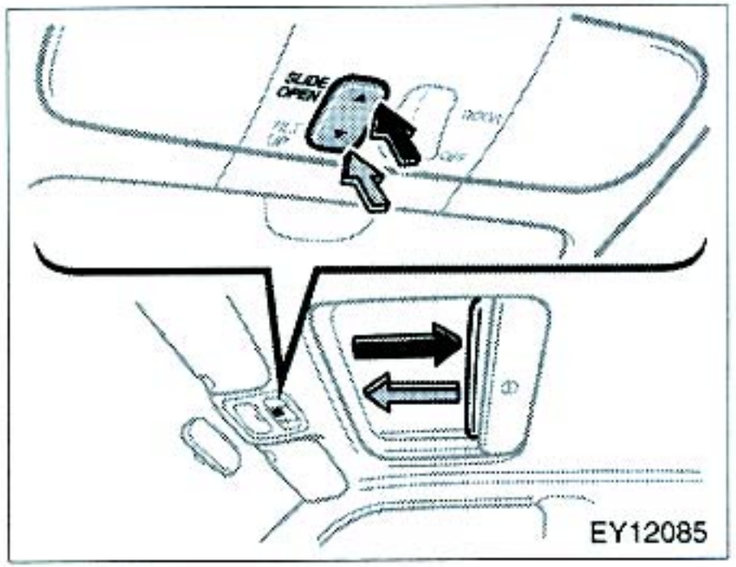
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Убедитесь, что крышка надежно затянута для предотвращения выплескивания топлива в случае аварии.**
- **При замене используйте только подлинную крышку топливного бака Toyota. Она спроектирована для регулирования давления в топливном баке.**

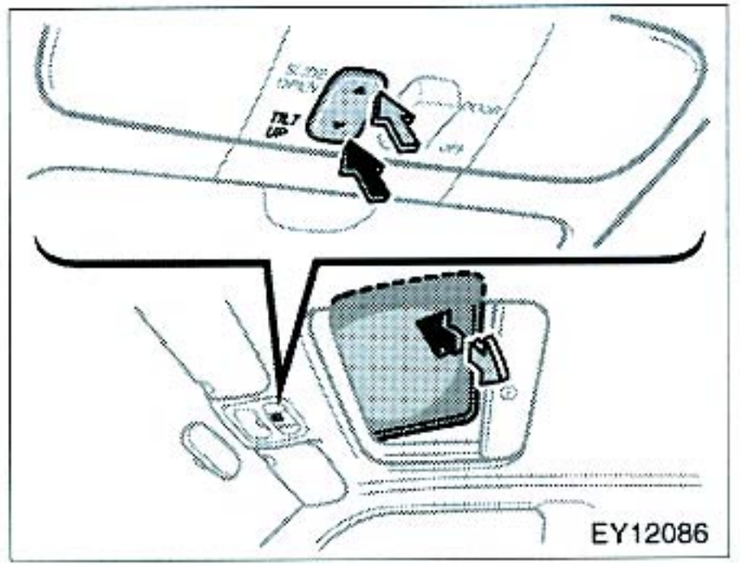
УВЕДОМЛЕНИЕ

Для предотвращения повреждения крышки прикладывайте усилие только в направлении поворота крышки. Не тяните и не вскрывайте ее при помощи рычага.

Электролюк



Операция сдвигания



Операция откидывания

www.toyota.senkai.ru

Для управления электролюком используйте выключатели, которые находятся рядом с персональной подсветкой.

Ключ зажигания должен находиться в положении "ON".

Солнцезащитный козырек может быть открыт или закрыт вручную.

Операция сдвигания—

Для открывания: Нажмите и удерживайте выключатель со стороны "SLIDE OPEN".

Электролюк будет полностью открыт автоматически. Для остановки электролюка по ходу движения быстро нажмите выключатель со стороны "SLIDE OPEN" или "TILT UP".

Солнцезащитный козырек будет открыт вместе с электролюком.

Когда электролюк открыт полностью, для уменьшения проникновения сильного ветра будет поднят дефлектор. Угол дефлектора будет отрегулирован в соответствии со скоростью автомобиля.

Для закрывания: Нажмите и удерживайте выключатель со стороны "TILT UP".

Электролюк будет полностью закрыт автоматически. Для остановки электролюка по ходу движения быстро нажмите выключатель со стороны "SLIDE OPEN" или "TILT UP".

Операция откидывания—

Для откидывания вверх: Нажмите и удерживайте выключатель со стороны "TILT UP".

Электролюк будет полностью откинут вверх автоматически. Для остановки электролюка по ходу движения быстро нажмите выключатель со стороны "SLIDE OPEN" или "TILT UP".

Для опускания: Нажмите и удерживайте выключатель со стороны "SLIDE OPEN".

Вы можете остановить электролюк в любом нужном положении. Электролюк будет двигаться только тогда, когда выключатель нажат, и остановиться при отпускании выключателя.

Работа при вынутом ключе: После закрывания обеих передних дверей он остается в рабочем состоянии примерно 43 секунды, даже при выключенном зажигании. Однако в некоторых моделях электролюк не будет закрываться полностью автоматически. Он прекращает работу при открытии любой из передних дверей.

Функция защиты от защемления:

- Во время выполнения операции закрывания сдвиганием электролюк остановится на полпути и останется полуоткрытым, дефлектор остановится и полностью поднимется, если что-либо окажется защемленным между крышкой электролюка и кузовом.
- Во время выполнения операции опускания электролюк остановится и полностью откроется, если что-либо окажется защемленным между крышкой электролюка и кузовом.

При сильном ударе по электролюку эта функция может сработать, даже если ничто не защемлено.

НОРМАЛИЗАЦИЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЭЛЕКТРОЛЮКА

Если аккумуляторная батарея отсоединена или разряжена, электролюк может не функционировать автоматически, и функция защиты от защемления не будет работать надлежащим образом после того, как Вы повторно подсоедините, замените или перезарядите аккумуляторную батарею. В любом из этих случаев Вам следует привести электролюк в нормальное состояние.

Для приведения электролюка в нормальное состояние нажмите и удерживайте выключатель электролюка со стороны "TILT UP" до тех пор, пока электролюк не будет полностью откинут вверх, а затем опустится немного вниз автоматически.

www.toyota.senkai.ru

Убедитесь в том, что электролюк открывается и закрывается автоматически. Если электролюк не функционирует надлежащим образом, проверьте его у Вашего дилера Toyota.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание серьезных травм, Вы должны соблюдать следующее.

- **Во время движения автомобиля всегда следите за тем, чтобы все пассажиры держали головы, руки и другие части тела подальше от открытого электролюка. В противном случае они могут серьезно пострадать, если автомобиль внезапно остановится или если автомобиль попадет в аварию.**
- **Перед тем, как Вы будете закрывать электролюк, обязательно убедитесь в том, что никто не находится в опасной близости от электролюка. Всегда следите за тем, чтобы никто не поместил свою голову, руки и другие части тела в отверстие электролюка. Если чья-либо шея, голова или руки окажутся защемленными в закрывающемся электролюке, это может привести к получению серьезной травмы. Когда кто-либо закрывает электролюк, прежде всего, необходимо убедиться в том, что выполнение этого безопасно.**
- **Не забудьте вынуть ключ зажигания из замка при оставлении своего автомобиля на стоянку.**
- **Никогда не оставляйте никого (в особенности маленького ребенка) одного в автомобиле, особенно при ключе, вставленном в замок зажигания. В противном случае, он/она сможет воспользоваться выключателями электролюка и оказаться зажатыми в отверстии электролюка. Человек, оставленный без присмотра (в особенности, маленький ребенок), может оказаться вовлеченным в серьезную аварию.**
- **Никогда не сидите на крыше автомобиля возле открытого электролюка.**
- **Никогда не пытайтесь защемить любую часть Вашего тела, чтобы преднамеренно заставить сработать функцию защиты от защемления.**
- **Функция защиты от защемления может не сработать, если что-либо окажется защемленным как раз перед тем, как электролюк полностью закроется.**

www.toyota.senkai.ru

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Сиденья, ремни безопасности, рулевое колесо и зеркала

Сиденья 58
Передние сиденья 58
Задние сиденья 63
Подголовники 81
Подлокотники 82
Обогреватели сидений 82
Ремни безопасности 83
Пневмоподушки безопасности SRS водителя и впереди сидящего пассажира 94
Боковые и шторковые пневмоподушки безопасности SRS 102
Система удержания ребенка 109
Наклонное рулевое колесо 125
Наклонное и телескопическое рулевое колесо 126
Наружные зеркала заднего вида 127
Внутреннее противоослепительное зеркало заднего вида 129
Индивидуальные зеркала 130
Зеркало на переднем крыле 130

www.toyota.senkai.ru

Сиденья

Во время вождения автомобиля спинки сидений всех пассажиров должны находиться в вертикальном положении, а сами пассажиры должны удобно сидеть, откинувшись на спинки, и быть надлежащим образом пристегнутыми ремнями безопасности.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не допускайте вождения автомобиля, если кто-либо из пассажиров сидит не надлежащим образом. Не позволяйте пассажирам сидеть на сложенной спинке сиденья или же в багажном отсеке или в грузовой зоне. Лица, сидящие и/или удерживаемые ремнями безопасности не надлежащим образом, могут быть серьезно травмированы в случае аварийного торможения или столкновения.**
- **Во время вождения не позволяйте пассажирам вставать или перемещаться между сиденьями. Они могут получить серьезные травмы в случае аварийного торможения или столкновения.**

Передние сиденья—

—Меры предосторожности для передних сидений (на автомобилях с боковыми пневмоподушками безопасности SRS и шторковыми пневмоподушками безопасности)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Боковые пневмоподушки безопасности SRS устанавливаются в сиденьях водителя и впереди сидящего пассажира. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- **Не облокачивайтесь сильно на переднюю дверь при езде на автомобиле, поскольку боковая пневмоподушка безопасности SRS надувается с большой скоростью и силой. В противном случае Вы можете быть серьезно травмированы, причем не исключена возможность смертельного исхода.**
- **Не используйте принадлежности для сидений, которые покрывают места, где надуваются пневмоподушки. Такие принадлежности могут помешать нормальному срабатыванию боковых пневмоподушек, что приведет к серьезной травме, причем не исключена возможность смертельного исхода.**
- **Не модифицируйте и не заменяйте сиденья или обивку передних сидений с боковыми пневмоподушками безопасности. Такие изменения могут вывести систему из строя или вызвать случайное надувание боковых пневмоподушек безопасности, что приведет к серьезной травме, причем не исключена возможность смертельного исхода. Проконсультируйтесь у Вашего дилера Toyota, если Вы настаиваете на модификации такого рода.**

—Меры предосторожности при регулировке сидений

Отрегулируйте сиденье водителя так, чтобы у водителя был удобный доступ к ножным педалям, рулевому колесу и органам управления приборной панели.

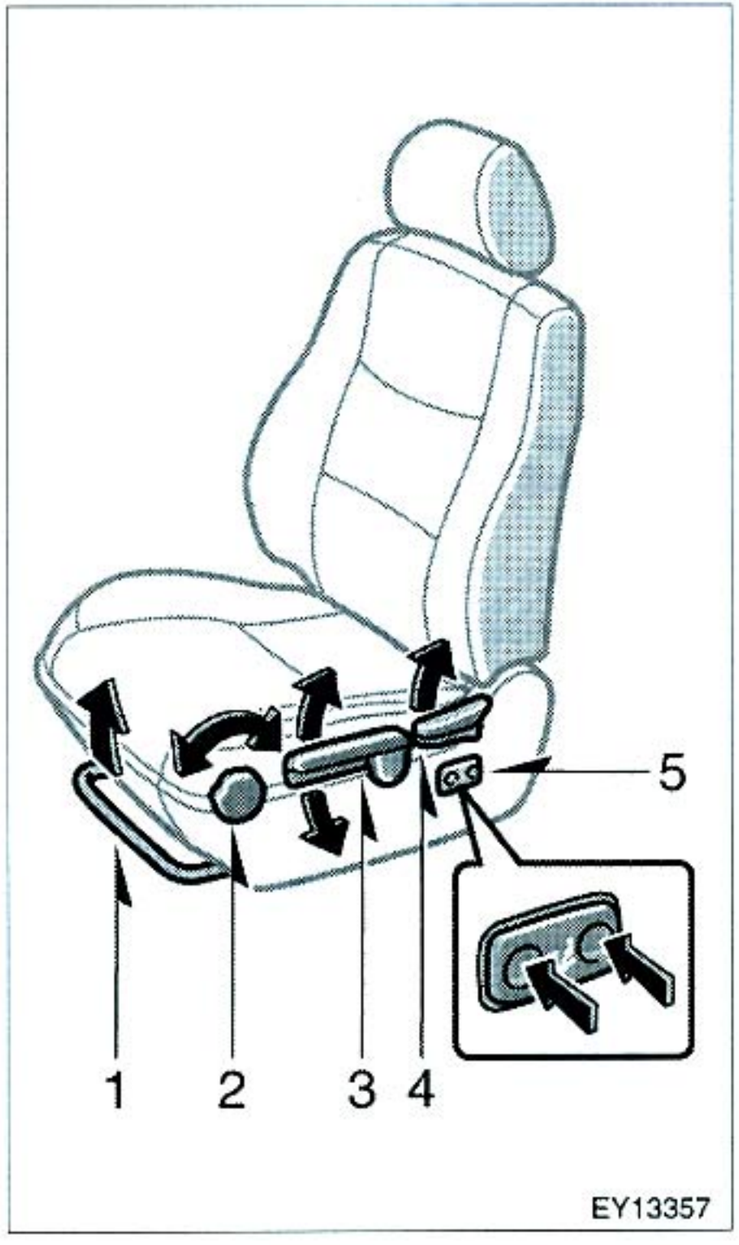
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не выполняйте регулировок во время вождения, поскольку сиденье может неожиданно сдвинуться, что приведет к потере водителем управления автомобилем.**
- **Во время регулировки сиденья будьте осторожны, чтобы не ударить сиденьем пассажира или багаж.**
- **После выполнения регулировки положения сиденья попробуйте передвинуть его назад и вперед, чтобы убедиться, что оно зафиксировано на месте.**
- **После выполнения регулировки сиденья откиньте назад свой корпус, чтобы убедиться, что оно зафиксировано на месте.**

www.toyota.senkai.ru

—Регулировка передних сидений (сиденье с ручной регулировкой)

- Не кладите какие-либо предметы под сиденья. В противном случае, предметы могут заблокировать механизм фиксации сидений или неожиданно вытолкнуть вверх рычаг регулировки положения сиденья, и оно может внезапно передвинуться, что приведет к потере управления автомобилем.
- При регулировке сиденья не держите руки под сиденьем или около двигающихся частей. В противном случае, Вы можете защемить и травмировать руки или пальцы.



1. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ

Возьмитесь за центр рычага и потяните его вверх. Затем переместите сиденье в нужное положение легким усилием своего тела и отпустите рычаг.

2. РУЧКА РЕГУЛИРОВКИ УГЛА ПОДУШКИ СИДЕНЬЯ—ДЛЯ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ

Поверните ручку в одну из сторон.

3. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ УГЛА ПОДУШКИ СИДЕНЬЯ—ДЛЯ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ

Потяните вверх или нажмите вниз рычаг.

4. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ УГЛА СПИНКИ СИДЕНЬЯ

Наклонитесь вперед и потяните рычаг вверх. Затем наклонитесь назад до нужного угла наклона и отпустите рычаг.

www.toyota.senkai.ru

—Регулировка передних сидений (сиденье с электроприводом)

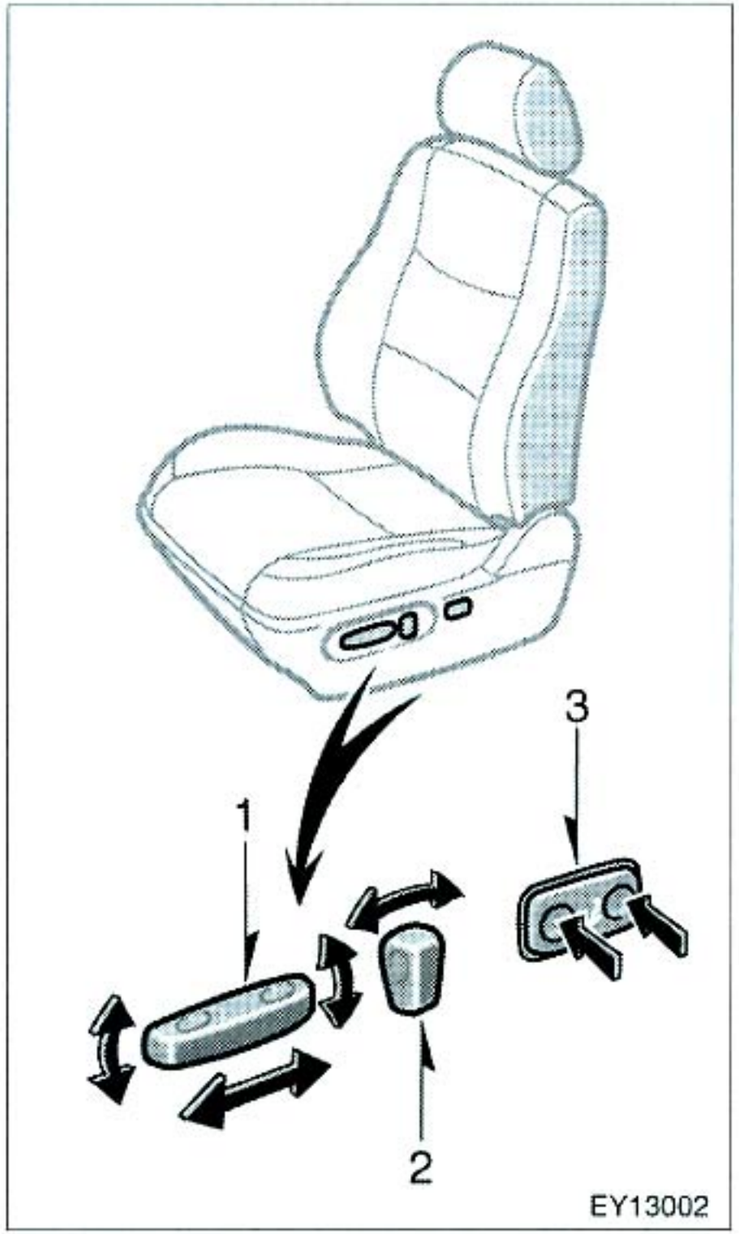
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не наклоняйте спинку сиденья назад больше, чем нужно. Во время лобовых столкновений и ударов сзади, ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту водителя и пассажира на переднем сиденье, если они сидят вертикально, откинувшись на спинки. Если спинка сиденья имеет слишком большой наклон назад, поясничный ремень может соскользнуть поверх бедер и, удерживая Вас от движения по инерции, надавить прямо на живот, плечевой же ремень может захлестнуть шею. Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше опасность смертельного исхода или травм при лобовом столкновении автомобилей.

5. РЕГУЛЯТОР ПОЯСНИЧНОЙ ОПОРЫ СИДЕНЬЯ (в некоторых моделях)

Нажмите регулятор в нужном направлении.

При отпускании регулятора спинка сиденья остановится в текущем положении.



1. РЕГУЛЯТОР ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ И УГЛА ПОДУШКИ СИДЕНЬЯ

Передвиньте регулятор в нужном направлении.

При отпускании регулятора сиденье остановится в текущем положении.

Не кладите ничего под передние сиденья, так как это может помешать перемещению сидений.

2. РЕГУЛЯТОР УГЛА СПИНКИ СИДЕНЬЯ

Передвиньте регулятор в нужном направлении.

При отпускании регулятора спинка сиденья остановится в текущем положении.

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не наклоняйте спинку сиденья назад больше, чем нужно. Во время лобовых столкновений и ударов сзади, ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту водителя и пассажира на переднем сиденье, если они сидят вертикально, откинувшись на спинки. Если спинка сиденья имеет слишком большой наклон назад, поясничный ремень может соскользнуть поверх бедер и, удерживая Вас от движения по инерции, надавить прямо на живот, плечевой же ремень может захлестнуть шею. Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше опасность смертельного исхода или травм при лобовом столкновении автомобилей.

3. РЕГУЛЯТОР ПОЯСНИЧНОЙ ОПОРЫ СИДЕНЬЯ

Нажмите регулятор в нужном направлении.

При отпускании регулятора спинка сиденья остановится в текущем положении.

—Перемещение сиденья пассажира для прохода к задним сиденьям (3–дверные модели)

Для быстрого доступа к заднему сиденью:

1. Поднимите рычаг регулировки угла спинки сиденья или нажмите педаль за спинкой сиденья.

   Сиденье передвинется вперед.

2. Переместите сиденье вперед до упора.

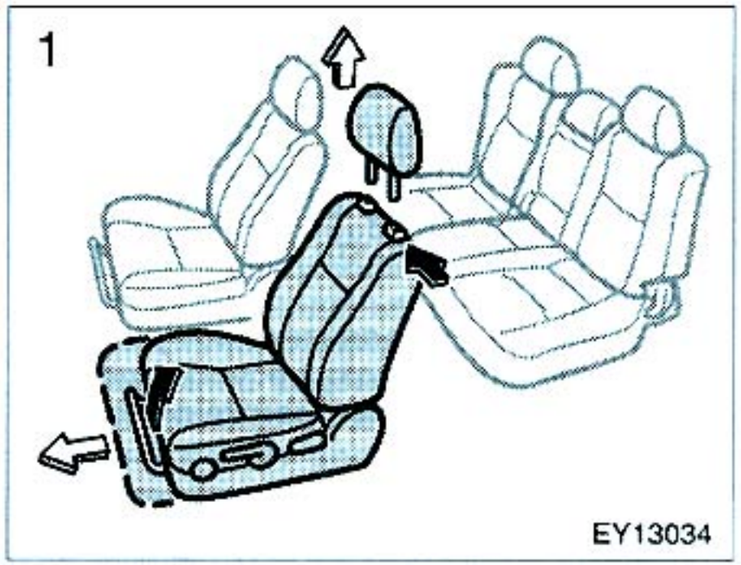
После того, как пассажиры войдут, поднимите спинку сиденья и верните сиденье в положение, пока оно не зафиксируется.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

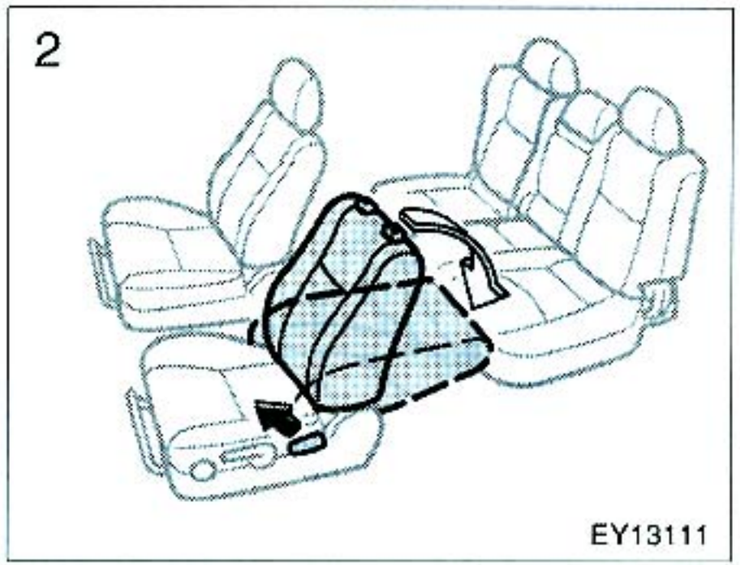
- **После возвращения сиденья в первоначальное положение попробуйте передвинуть его назад и вперед, чтобы убедиться, что оно зафиксировано на месте.**
- **Никогда не позволяйте никому оставлять их ноги на педали освобождения фиксации во время движения автомобиля.**

www.toyota.senkai.ru

—Раскладывание сидений (сиденье с ручной регулировкой)



1. Снимите подголовник. Возьмитесь за центр рычага и потяните его вверх. Затем передвиньте сиденье дальше вперед до максимального положения фиксации спереди.



2. Потяните рычаг регулировки угла спинки сиденья для снятия фиксации и нажмите спинку сиденья вниз.

При возвращении спинки сиденья в вертикальное положение будьте осторожны, чтобы не насести себе удар спинкой сиденья, которая будет выпрямляться с большой силой пружины.

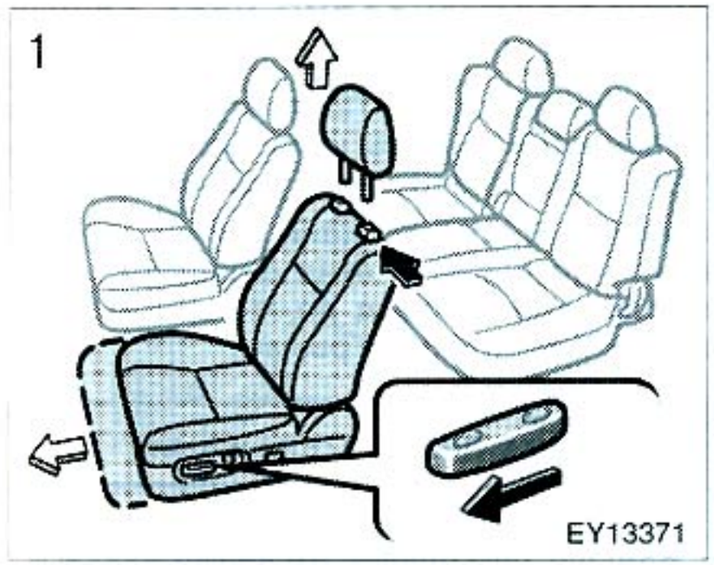
После возвращения сиденья в исходное положение не забудьте вернуть на место подголовник.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

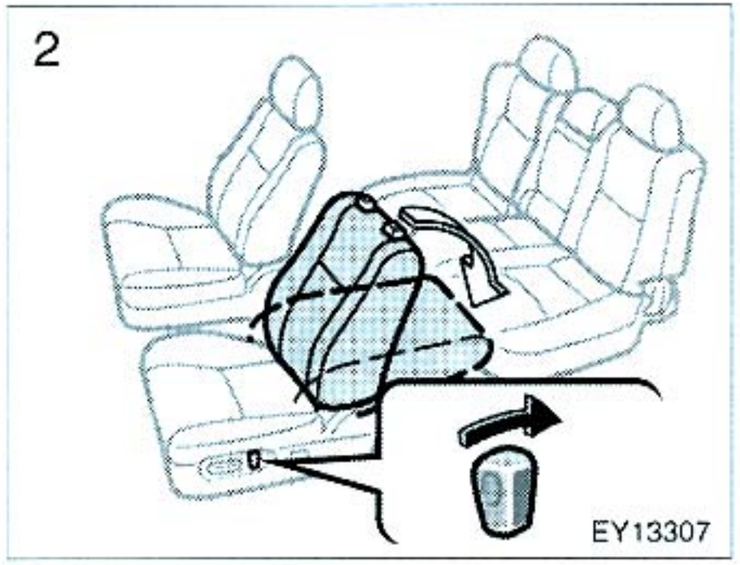
- Не позволяйте пассажирам находиться на разложенном сиденье во время вождения; используйте сиденье в нормальном положении.
- После возвращения сиденья в первоначальное положение попробуйте передвинуть сиденье и спинку сиденья назад и вперед, чтобы убедиться, что оно зафиксировано на месте. Не забудьте вернуть на место подголовник.

www.toyota.senkai.ru

–Раскладывание сидений (сиденье с электроприводом)



1. Снимите подголовник. Нажмите регулятор положения сиденья вперед для передвижения сиденья вперед до упора.



2. Передвиньте регулятор угла спинки сиденья в обратном направлении для раскладывания спинки сиденья.

После возвращения спинки сиденья в исходное положение не забудьте вернуть на место подголовник.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не позволяйте пассажирам находиться на разложенном сиденье во время вождения; используйте сиденье в нормальном положении.
- После возвращения сиденья в первоначальное положение, не забудьте вернуть на место подголовник.

Задние сиденья (3-дверные модели и 5-дверные модели без третьих сидений) – Меры предосторожности для задних сидений

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не выполняйте регулировок во время движения автомобиля.
- Во время регулировки сиденья будьте осторожны, чтобы не ударить сиденьем пассажира или багаж.
- После выполнения регулировки сиденья откиньте назад свой корпус, чтобы убедиться, что оно зафиксировано на месте.
- Возвращая сиденья в их исходное положение, соблюдайте следующие меры предосторожности для того, чтобы предотвратить травму при столкновении или внезапной остановке:

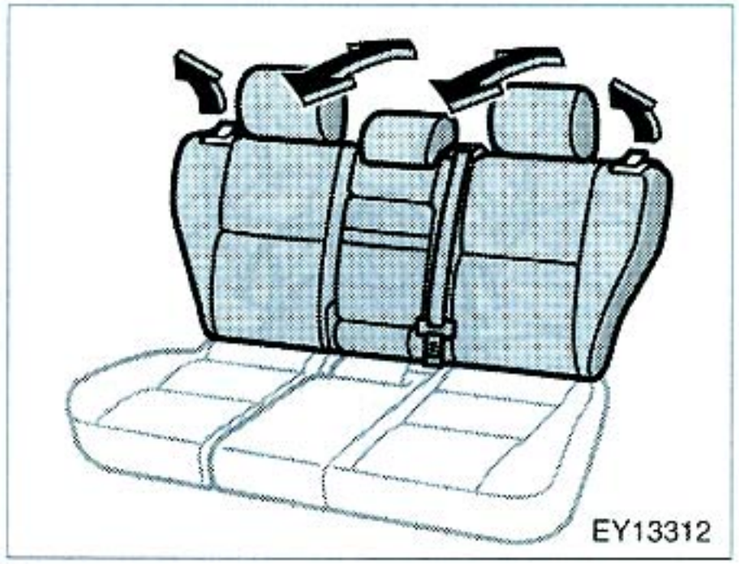
  Убедитесь в надежности фиксации сиденья, нажимая вперед и назад на верхнюю часть спинки сиденья, или попытавшись потянуть край нижней подушки. Невыполнение этого требования препятствует срабатыванию ремня безопасности надлежащим образом.

  Убедитесь, что ремни безопасности не перекручены или не защемлены под сиденьем, а находятся в их надлежащем положении и готовы к использованию.

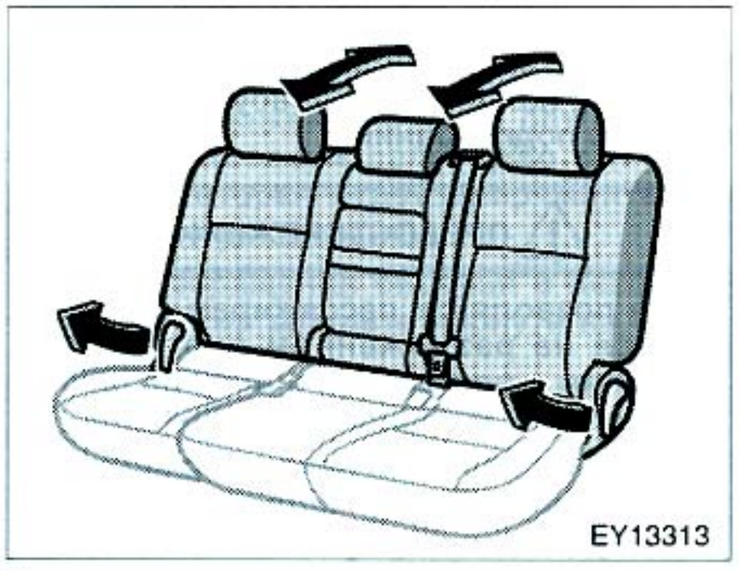
www.toyota.senkai.ru

—Регулировка задних сидений

Складывание задних сидений позволяет увеличить объем багажного отделения. См. в подразделе "Меры предосторожности при укладке багажа" раздела 2 описание мер предосторожности при погрузке багажа.



3–дверные модели



5–дверные модели

РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ УГЛА СПИНКИ СИДЕНЬЯ

3–дверные модели: Потяните рычаг вверх. Затем наклонитесь назад до желаемого угла наклона и отпустите рычаг.

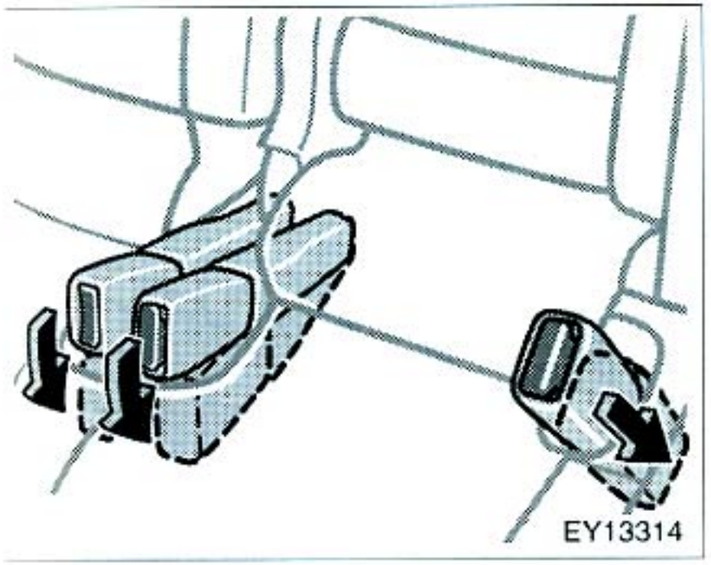
5–дверные модели: Наклонитесь вперед и потяните рычаг снятия фиксации. Затем наклонитесь назад до желаемого угла наклона и отпустите рычаг.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не наклоняйте спинку сиденья назад больше, чем нужно. Во время лобовых столкновений и ударов сзади, ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту пассажиров, если они сидят вертикально, откинувшись на спинки. Если спинка сиденья имеет слишком большой наклон назад, поясничный ремень может соскользнуть поверх бедер и, удерживая Вас от движения по инерции, надавить прямо на живот, плечевой же ремень может захлестнуть шею. Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше опасность смертельного исхода или травм при лобовом столкновении автомобилей.

www.toyota.senkai.ru

–Складывание заднего сиденья

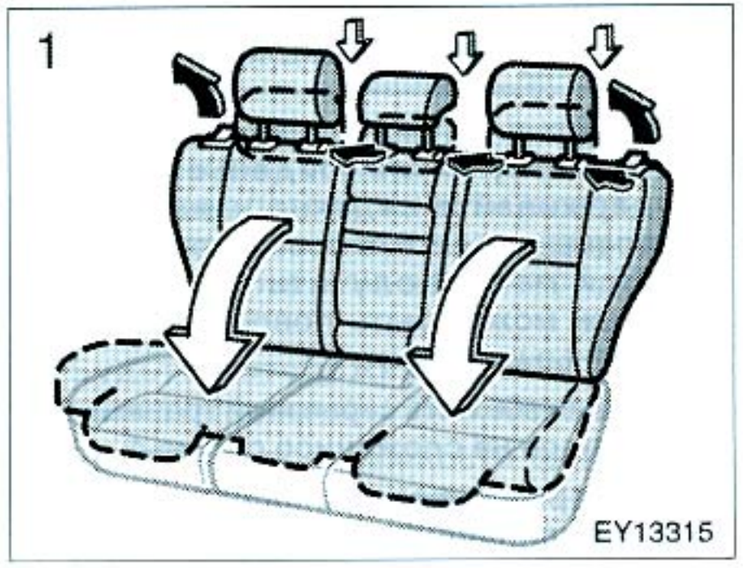


ПЕРЕД СКЛАДЫВАНИЕМ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ

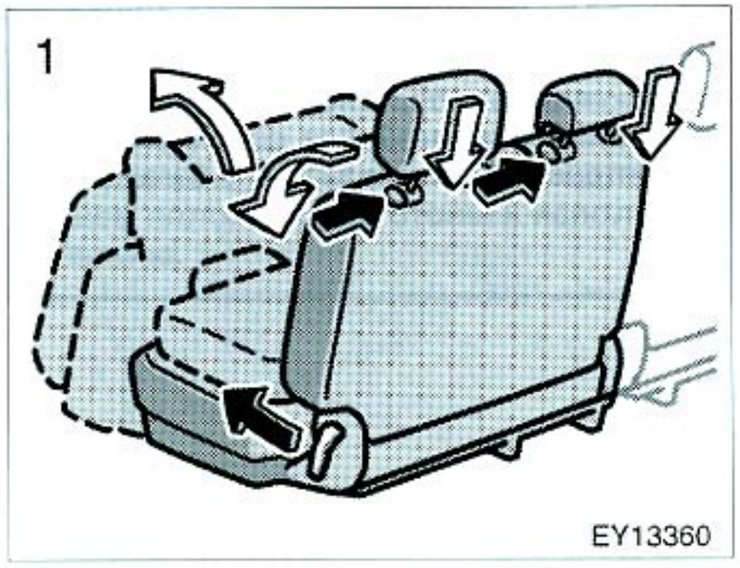
Уложите пряжки ремня безопасности заднего сиденья так, как это показано на рисунке.

Это предотвратит выпадение пряжки ремня при складывании заднего сиденья.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Пряжки ремней безопасности необходимо уложить перед складыванием заднего сиденья.



3–дверные модели



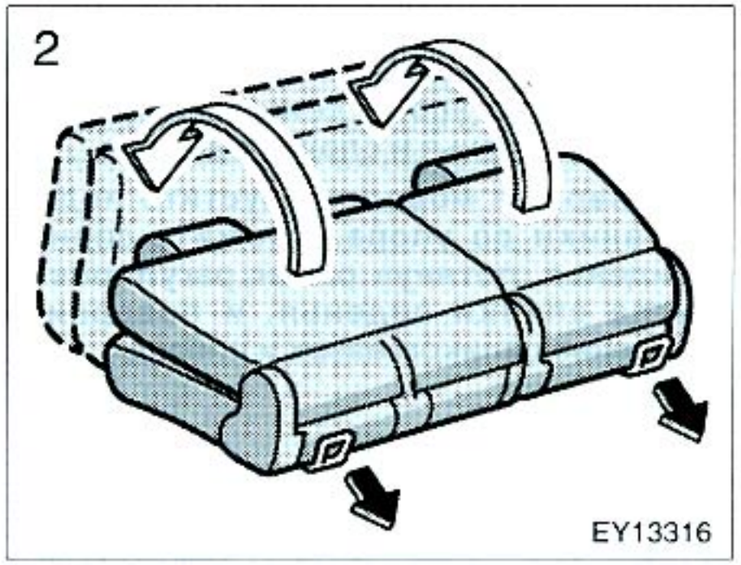
5–дверные модели

СКЛАДЫВАНИЕ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ

1. **3–дверные модели: Опустите подголовники до упора, снимите фиксацию спинки сиденья и сложите ее вниз.**

   5–дверные модели: Опустите подголовники до упора. Сложите спинку сиденья, потянув рычаг регулировки угла спинки сиденья, и поверните сиденье целиком вверх и вперед.

www.toyota.senkai.ru



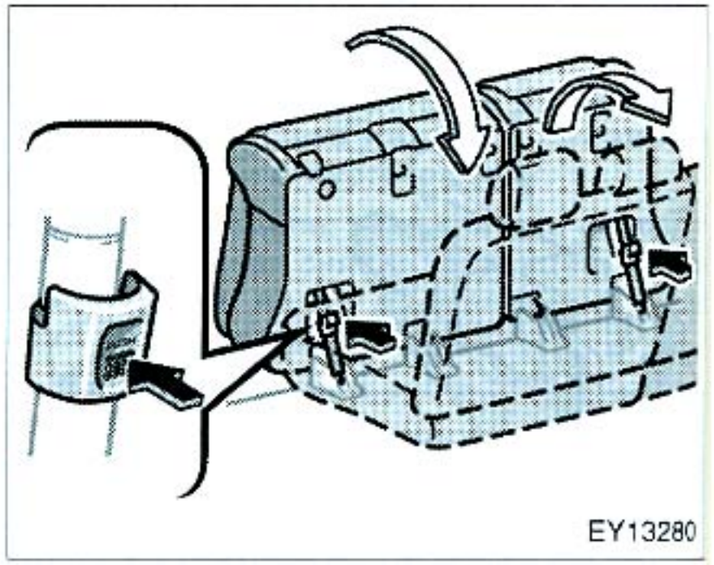
Только 3–дверные модели

2. **Поверните сиденье целиком вверх и вперед, потянув рычаг снятия фиксации сиденья на спинке.**

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Убедитесь в том, что люди или багаж отсутствуют на сиденье. Затем удерживайте сиденье и медленно перемещайте его. В противном случае, люди могут получить травму или багаж может быть поврежден, если сиденье их ударит.**
- **Чтобы избежать серьезной травмы, не садитесь на сложенное сиденье.**
- **3–дверные модели—Используйте рычаг снятия фиксации сиденья на спинке только когда складываете сиденье.**

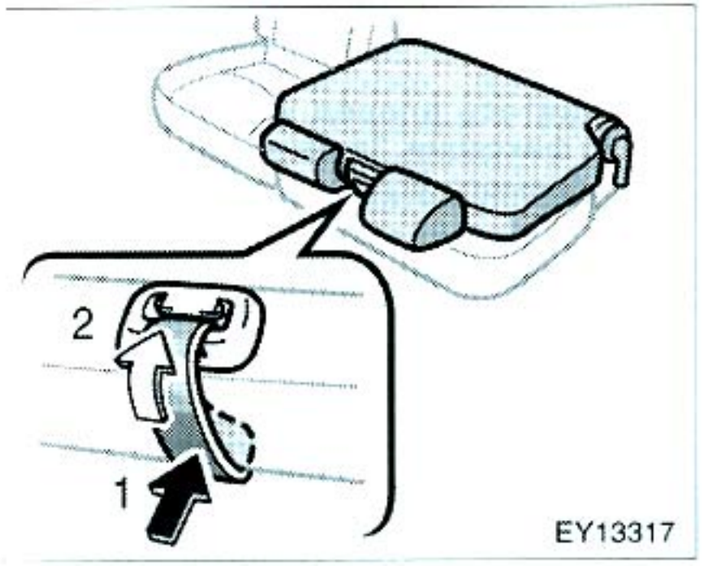
Складывание задних сидений позволит увеличить багажное отделение. См. подраздел "Меры предосторожности при укладке багажа" в разделе 2 для соблюдения мер предосторожности при загрузке багажа.



ПРИ ВОЗВРАЩЕНИИ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ

Нажмите кнопку для освобождения фиксации сиденья, поверните сиденье целиком вниз и поверните спинку сиденья вверх.

www.toyota.senkai.ru



Если Вы не можете поднять спинку сиденья из-за фиксации ремня безопасности, не пытайтесь это сделать с применением силы. Освободите фиксацию ремня безопасности следующим способом. Нажмите нижний передний край подушки сиденья для ослабления ремня безопасности (1) и дайте возможность ремню безопасности немного втянуться (2).

Задние сиденья (5-дверные модели с третьими сиденьями) — — Меры предосторожности для задних сидений

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При возвращении сидений в их исходное положение соблюдайте следующие меры предосторожности для того, чтобы предотвратить травму при столкновении или внезапной остановке:

- Будьте осторожны, чтобы не защемить Ваши руки или ноги в сиденье.
- Убедитесь в надежности фиксации сиденья, нажав вперед и назад на верхнюю часть спинки сиденья, или попытавшись потянуть край нижней подушки. Невыполнение этого требования препятствует срабатыванию ремня безопасности надлежащим образом.
- Убедитесь, что ремни безопасности не перекручены или не защемлены под сиденьем, а находятся в их надлежащем положении и готовы к использованию.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не выполняйте регулировок во время движения автомобиля.
- Во время регулировки сиденья будьте осторожны, чтобы не ударить сиденьем пассажира или багаж.
- Только для третьего сиденья (на автомобилях с третьими сиденьями раздельного типа): Совместите обе спинки сидений на один и тот же угол, когда человек сидит на третьем сиденье в центральном положении. В противном случае человек не сможет надеть ремень безопасности надлежащим образом, а это может привести к серьезным травмам при столкновении.
- После выполнения регулировки сиденья откиньте назад свой корпус, чтобы убедиться, что оно зафиксировано на месте.

www.toyota.senkai.ru

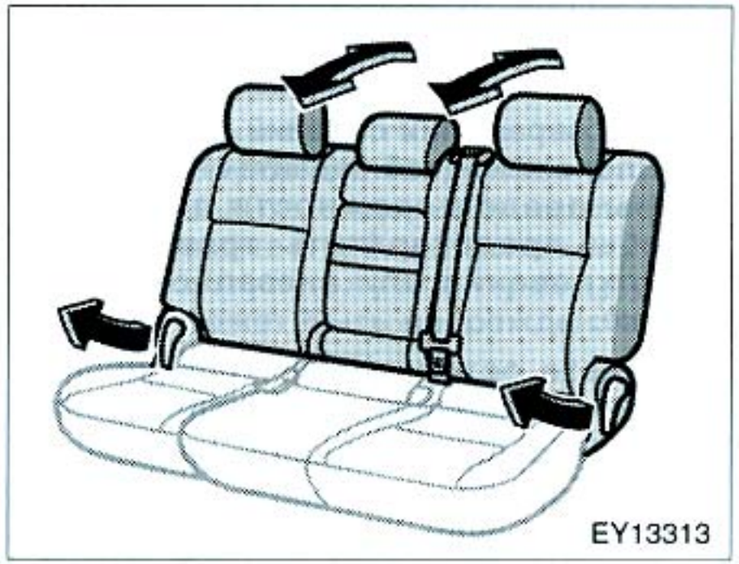
—Регулировка задних сидений

- **Возвращая сиденья в их исходное положение, соблюдайте следующие меры предосторожности для того, чтобы предотвратить травму при столкновении или внезапной остановке:**

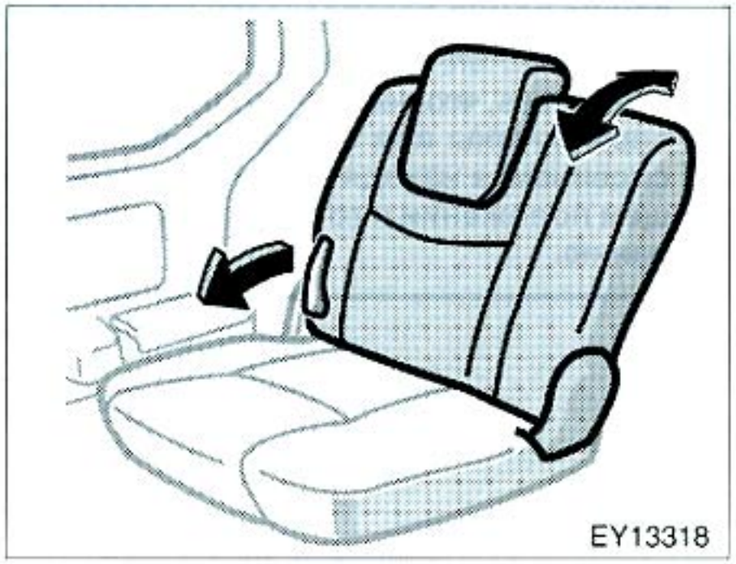
  Убедитесь в надежности фиксации сиденья, нажимая вперед и назад на верхнюю часть спинки сиденья, или попытавшись потянуть край нижней подушки. Невыполнение этого требования препятствует срабатыванию ремня безопасности надлежащим образом.

  Убедитесь, что ремни безопасности не перекручены или не защемлены под сиденьем, а находятся в их надлежащем положении и готовы к использованию.

Складывание задних сидений позволяет увеличить объем багажного отделения. См. в подразделе “Меры предосторожности при укладке багажа” раздела 2 описание мер предосторожности при погрузке багажа.



Второе сиденье



Третье сиденье (раздельного типа)

РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ УГЛА СПИНКИ СИДЕНЬЯ

Наклонитесь вперед и потяните рычаг снятия фиксации. Затем наклонитесь назад до желаемого угла наклона и отпустите рычаг.

Только для третьих сидений: Когда человек сидит на третьем сиденье в центральном положении, совместите обе спинки сидений на один и тот же угол.

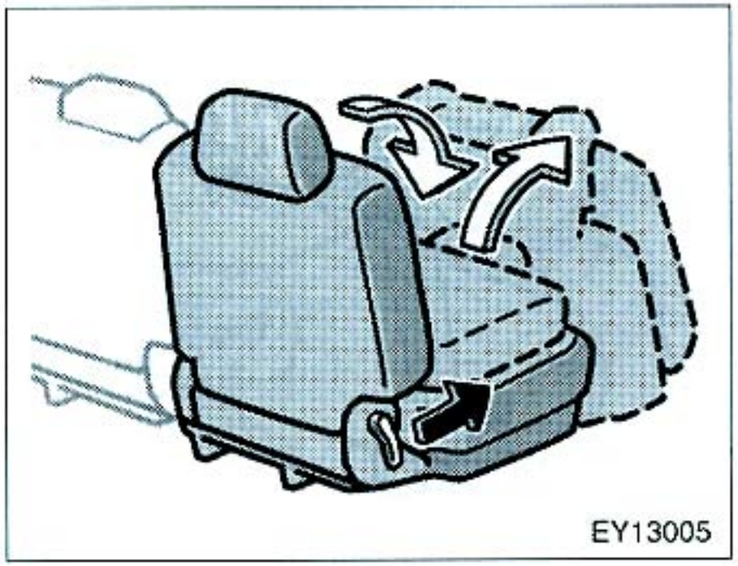
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Только для третьего сиденья: Совместите обе спинки сидений на один и тот же угол, когда человек сидит на третьем сиденье в центральном положении. В противном случае человек не сможет надеть ремень безопасности надлежащим образом, а это может привести к серьезным травмам при столкновении.**

www.toyota.senkai.ru

- Не наклоняйте спинку сиденья назад больше, чем нужно. Во время лобовых столкновений и ударов сзади, ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту пассажиров, если они сидят вертикально, откинувшись на спинки. Если спинка сиденья имеет слишком большой наклон назад, поясничный ремень может соскользнуть поверх бедер и, удерживая Вас от движения по инерции, надавить прямо на живот, плечевой же ремень может захлестнуть шею. Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше опасность смертельного исхода или травм при лобовом столкновении автомобилей.

—Складывание второго сиденья для прохода к третьему сиденью



Для облегчения доступа к третьему сиденью сложите спинку сиденья, потянув рычаг регулировки угла спинки сиденья. После этого сиденье автоматически поднимется вверх.

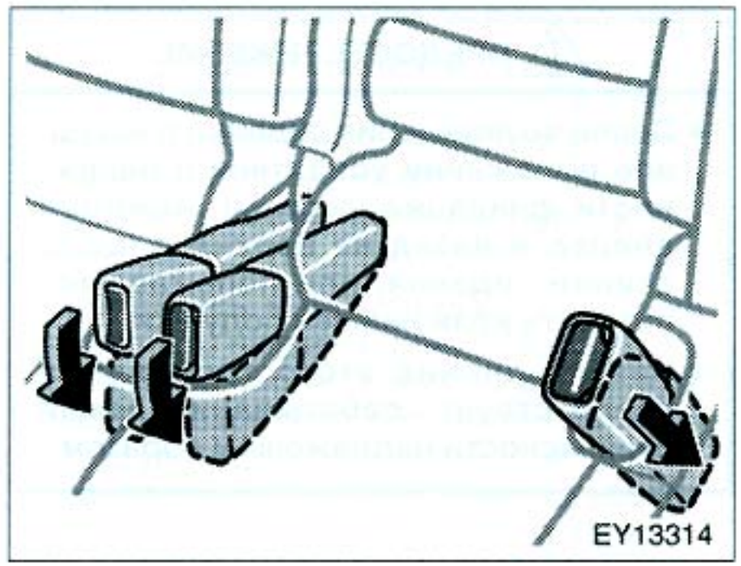
Для возврата сложенного сиденья в первоначальное положение, нажмите на ручку, чтобы разблокировать сиденье, откиньте все сиденье вниз и поднимите спинку сиденья.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- После возвращения сиденья в исходное положение убедитесь в надежности фиксации сиденья, нажимая вперед и назад на верхнюю часть спинки сиденья, или попытавшись потянуть край нижней подушки.
- Невыполнение этого требования препятствует срабатыванию ремня безопасности надлежащим образом.

www.toyota.senkai.ru

—Складывание вторых сидений

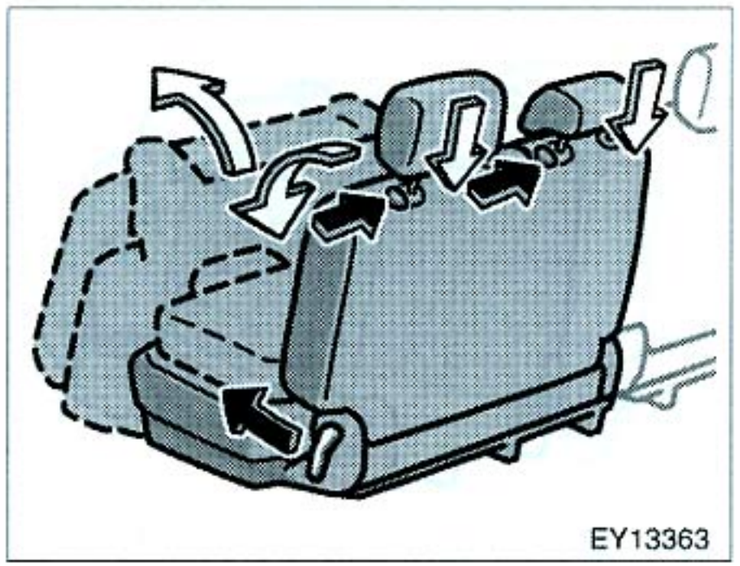


ПЕРЕД СКЛАДЫВАНИЕМ ВТОРЫХ СИДЕНИЙ

Уложите пряжки ремня безопасности второго сиденья так, как это показано на рисунке.

Это предотвратит выпадение пряжек ремней при складывании второго сиденья.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Перед складыванием второго сиденья необходимо уложить пряжки ремней безопасности.



СКЛАДЫВАНИЕ ВТОРЫХ СИДЕНИЙ

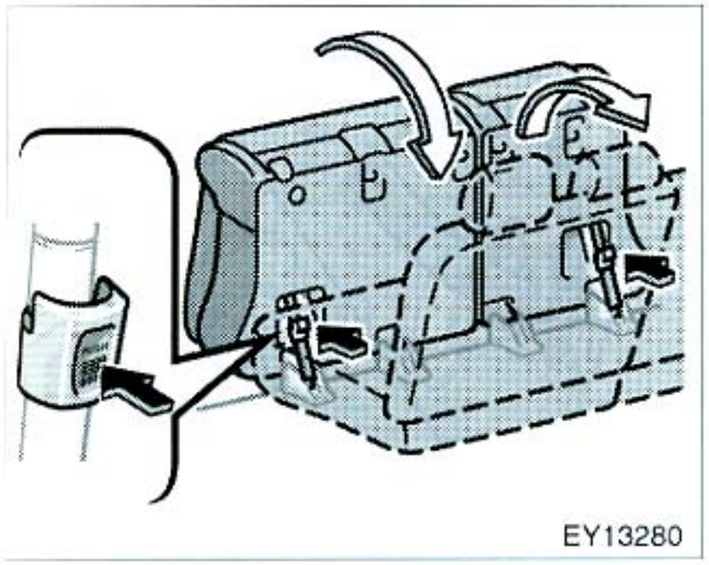
Опустите подголовники до упора. Сложите вниз спинку сиденья, потянув рычаг регулировки угла спинки сиденья, и поверните сиденье целиком вверх и вперед.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Убедитесь в том, что люди или багаж отсутствуют на сиденье. Затем удерживайте сиденье и медленно перемещайте его. В противном случае, люди могут получить травму или багаж может быть поврежден, если сиденье их ударит.**
- **Чтобы избежать серьезной травмы, не садитесь на сложенное сиденье.**

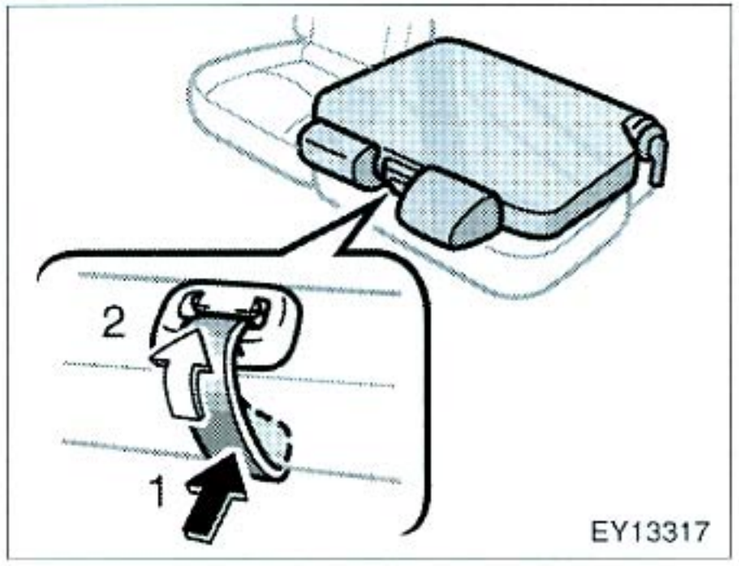
Складывание второго сиденья увеличит пространство для пассажиров, сидящих на третьем сиденье.

www.toyota.senkai.ru



ПРИ ВОЗВРАЩЕНИИ ВТОРЫХ СИДЕНИЙ

Нажмите кнопку для освобождения фиксации сиденья, поверните сиденье целиком вниз и поверните спинку сиденья вверх.



Если Вы не можете поднять спинку сиденья из-за фиксации ремня безопасности, не пытайтесь это сделать с применением силы. Освободите фиксацию ремня безопасности следующим способом. Нажмите нижний передний край подушки сиденья для ослабления ремня безопасности (1) и дайте возможность ремню безопасности немного втянуться (2).

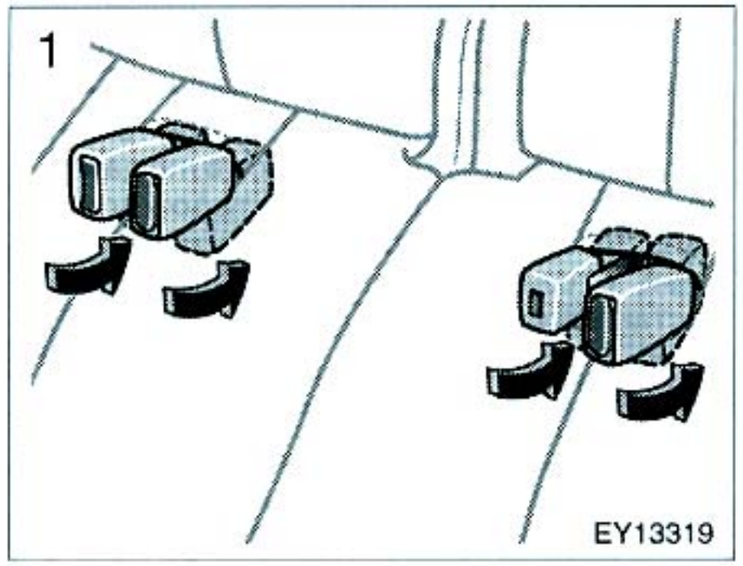
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При возвращении сидений в их исходное положение соблюдайте следующие меры предосторожности для того, чтобы предотвратить травму при столкновении или внезапной остановке:

- Будьте осторожны, чтобы не защемить Ваши руки или ноги в сиденье.
- Убедитесь в надежности фиксации сиденья, нажав вперед и назад на верхнюю часть спинки сиденья, или попытавшись потянуть край нижней подушки. Невыполнение этого требования препятствует срабатыванию ремня безопасности надлежащим образом.
- Убедитесь, что ремни безопасности не перекручены или не защемлены под сиденьем, а находятся в их надлежащем положении и готовы к использованию.

www.toyota.senkai.ru

—Складывание третьих сидений (раздельного типа)

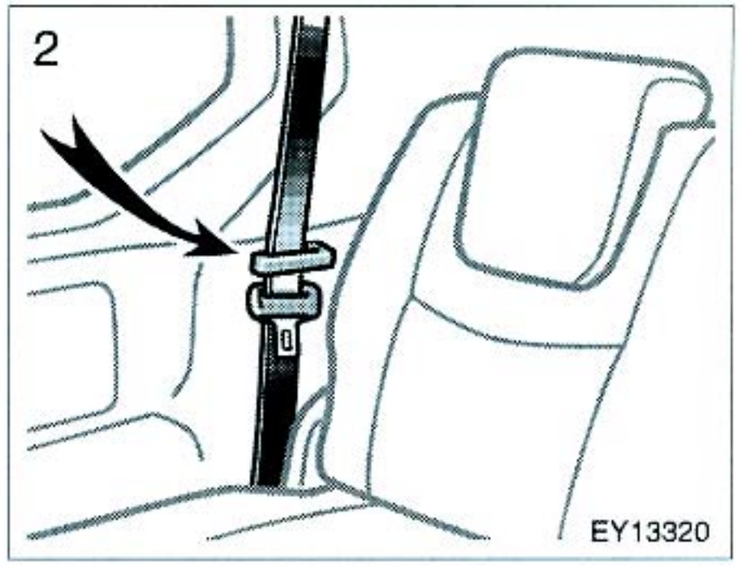


ПЕРЕД СКЛАДЫВАНИЕМ ТРЕТЬИХ СИДЕНИЙ

1. Уложите пряжки ремня безопасности третьих сидений так, как это показано на рисунке.

Это предотвратит выпадение пряжек ремня во время складывания третьих сидений.

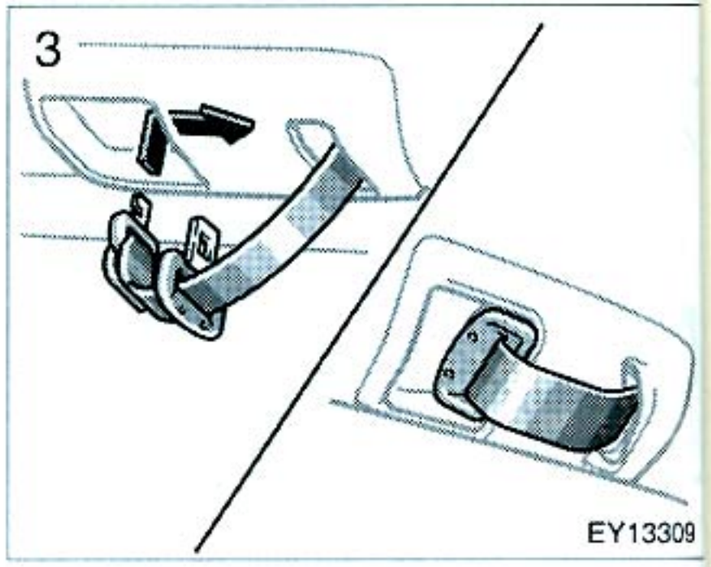
УВЕДОМЛЕНИЕ
Пряжки ремня безопасности должны быть уложены перед складыванием третьих сидений.



2. Убедитесь в том, что при складывании третьих сидений плечевой ремень безопасности проходит через кронштейн.

Это предотвратит повреждение плечевого ремня безопасности.

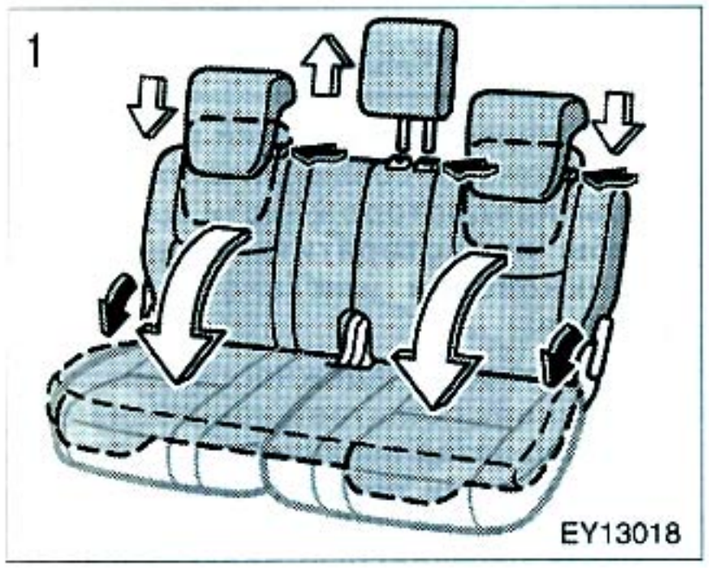
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
Ремень безопасности должен быть извлечен из кронштейна, когда ремень безопасности находится в использовании.

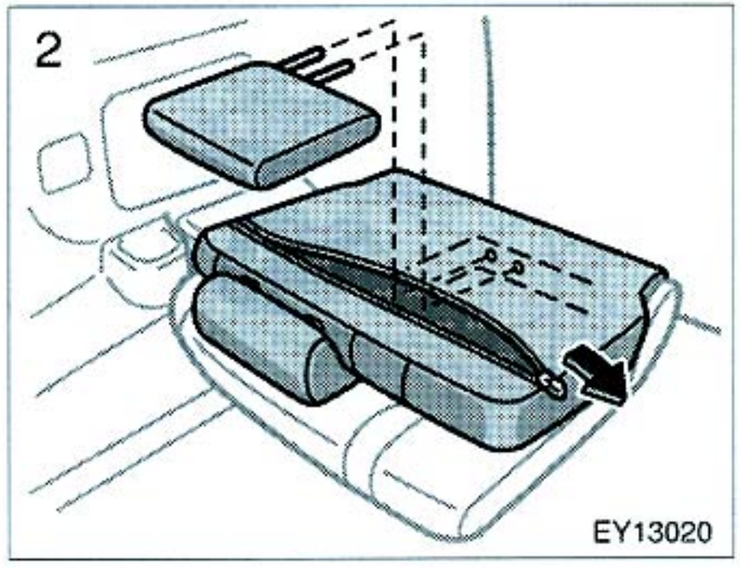


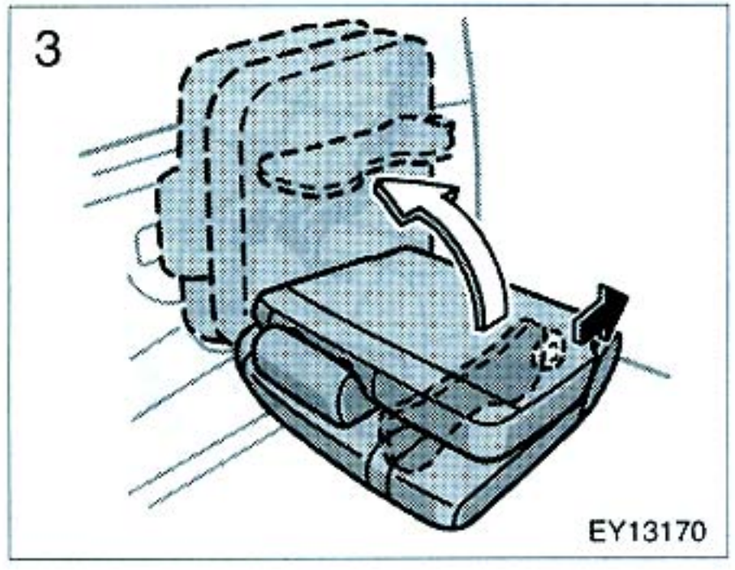
3. Для укладки центрального ремня безопасности слегка вытяните его из футляра. Он автоматически свернется обратно наполовину. Сверните ремень безопасности в обратном направлении, как показано на рисунке выше, и вставьте его в паз в футляре. Убедитесь в том, что лапки надежно зафиксированы в футляре.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Ремень безопасности должен быть уложен перед складыванием спинки сиденья.

www.toyota.senkai.ru







СКЛАДЫВАНИЕ ТРЕТЬИХ СИДЕНИЙ

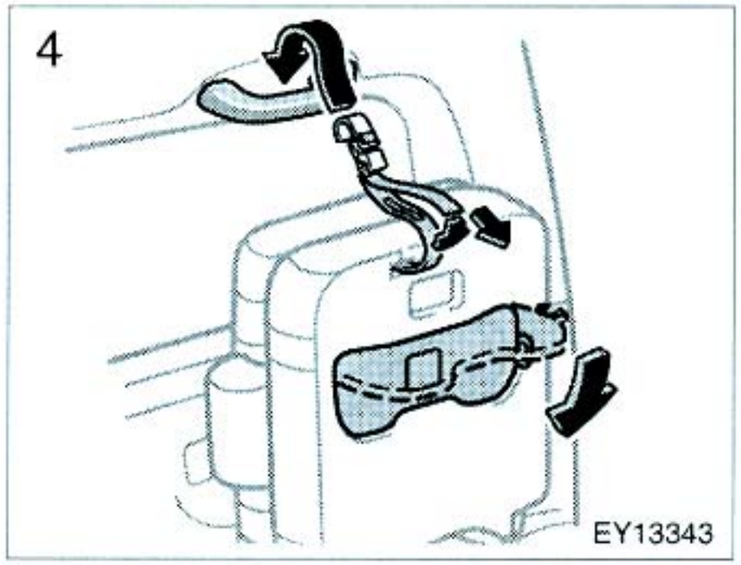
1. **Опустите внешние подголовники до упора и снимите центральный подголовник, снимите фиксацию спинок сидений и сложите их вниз.**

Складывание третьих сидений позволит увеличить багажное отделение. См. подраздел "Меры предосторожности при укладке багажа" в разделе 2 для соблюдения мер предосторожности при загрузке багажа.

2. Расстегните застежку-молнию, уложите центральный подголовник в спинку сиденья, находящуюся справа.

3. Снимите фиксацию ножки сиденья и поверните сиденье целиком вверх и набок.

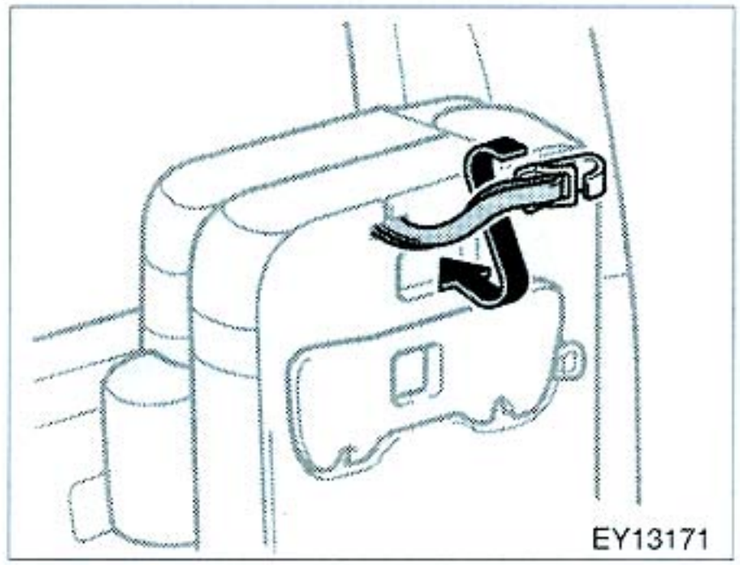
www.toyota.senkai.ru



4. Нажмите внутреннюю ножку и вложите ее в спинку подушки сиденья. Извлеките прихват из его держателя и прикрепите прихват к вспомогательному зацепу. Потяните конец прихвата для ликвидации прослабления и зафиксируйте его с помощью липучки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При складывании третьих сидений надежно фиксируйте сиденья посредством регулирования длины прихвата. Невыполнение этого требования может привести к непредвиденной травме в случае аварийного торможения или столкновения.



При возвращении третьих сидений в исходное положение сложите прихваты в держатели, развернув их, как показано на рисунке. Не забудьте вернуть на место центральный подголовник.

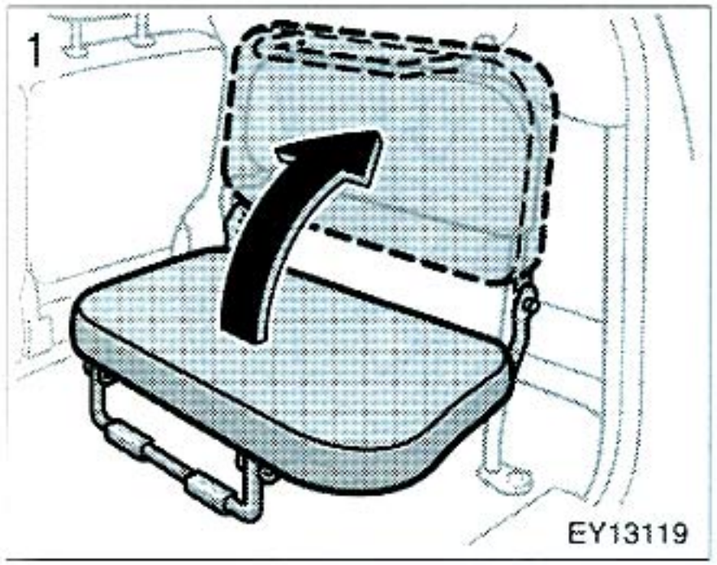
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При возвращении сидений в их исходное положение соблюдайте следующие меры предосторожности для того, чтобы предотвратить травму при столкновении или внезапной остановке:

- **Убедитесь в надежности фиксации сиденья, попытавшись подвигать вперед-назад верхнюю часть спинки сиденья или потянуть край нижней подушки. Не забудьте вернуть на место центральный подголовник. В случае невыполнения этого требования ремень безопасности не будет работать надлежащим образом.**
- **Убедитесь, что ремни безопасности не перекручены или не защемлены под сиденьем, а находятся в их надлежащем положении и готовы к использованию.**

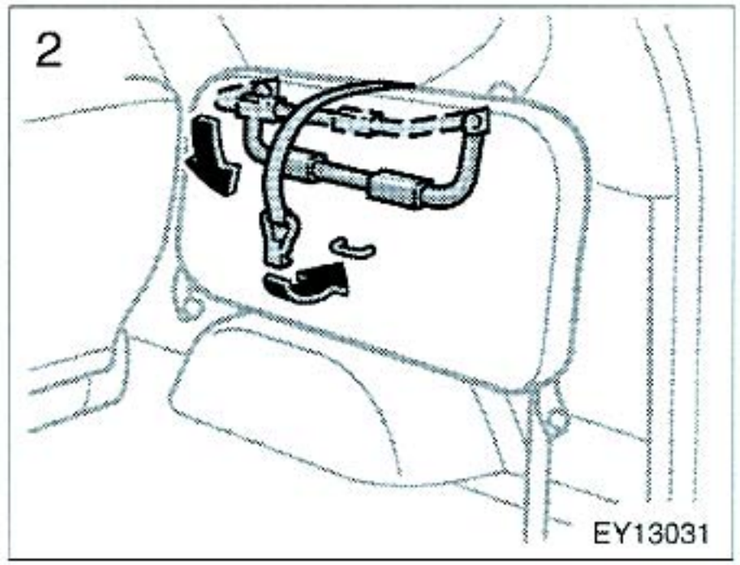
www.toyota.senkai.ru

–Складывание третьих сидений (продольного типа)



1. Поверните подушку сиденья полностью вверх.

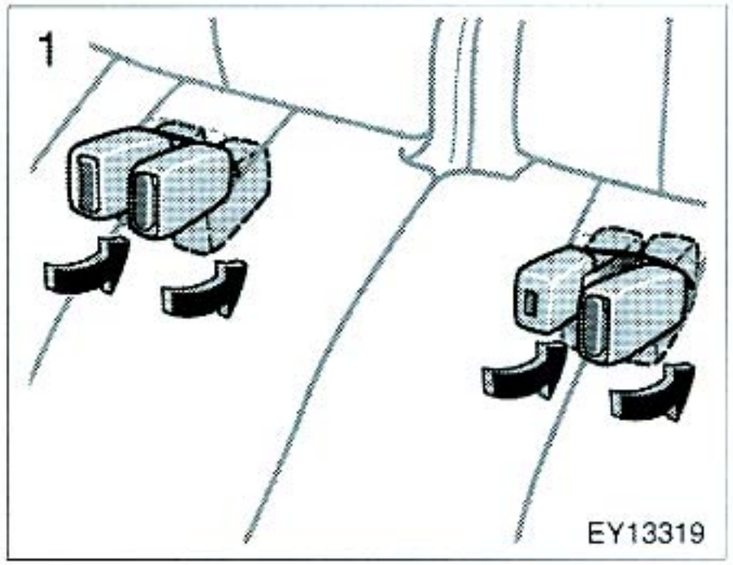
Складывание третьих сидений позволит увеличить багажное отделение. См. подраздел "Меры предосторожности при укладке багажа" в разделе 2 для соблюдения мер предосторожности при загрузке багажа.



2. Сложите вниз ножку сиденья. Извлеките прихват из его кармана с задней стороны спинки сиденья и закрепите сиденье, зацепив прихват на скобу, находящуюся на спинке подушки сиденья.

При возвращении третьих сидений в их исходное положение положите прихваты в карманы.

–Снятие третьих сидений (раздельного типа)



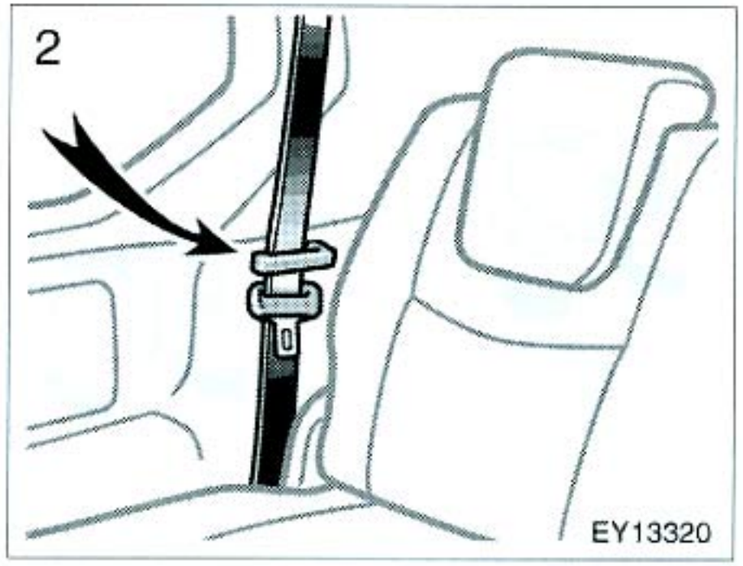
ПЕРЕД СНЯТИЕМ ТРЕТЬИХ СИДЕНИЙ

1. Уложите пряжки ремня безопасности третьих сидений так, как это показано на рисунке.

Это предотвратит выпадение пряжек ремня во время складывания третьих сидений.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Пряжки ремня безопасности должны быть уложены перед снятием третьих сидений.

www.toyota.senkai.ru

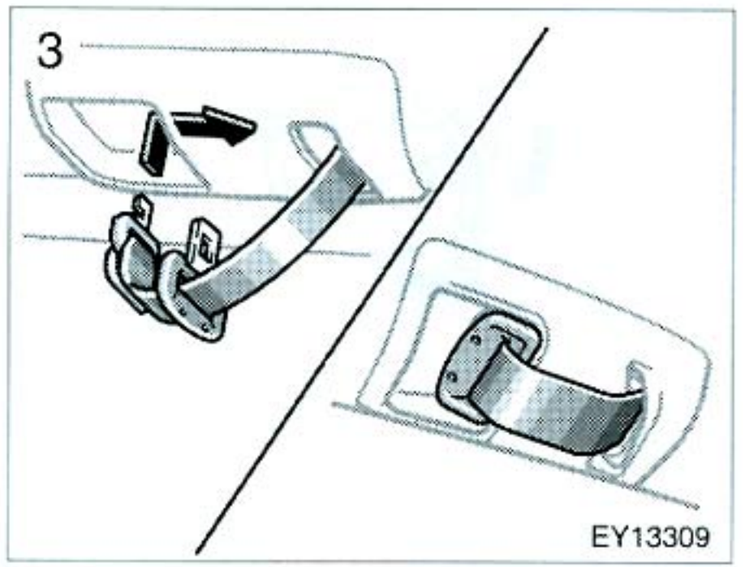


2. Убедитесь в том, что при складывании третьих сидений плечевой ремень безопасности проходит через кронштейн.

Это предотвратит повреждение плечевого ремня безопасности.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

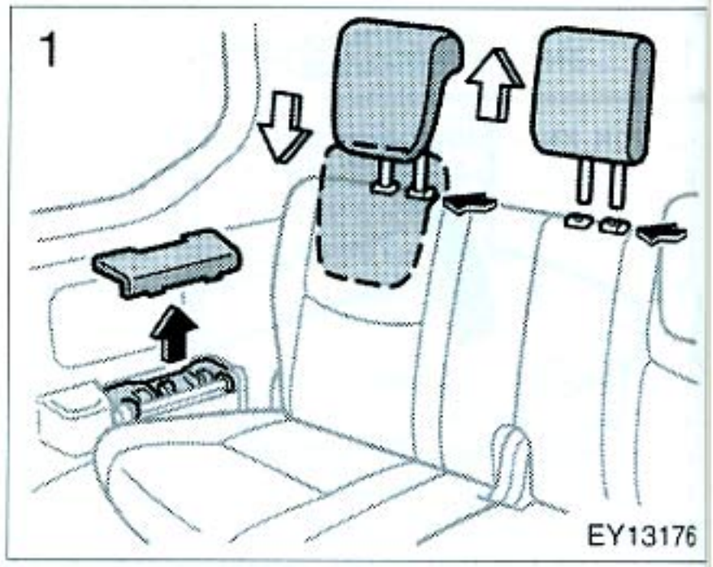
Когда ремень безопасности находится в использовании, он должен быть извлечен из кронштейна.



3. Для укладки центрального ремня безопасности слегка вытяните его из футляра. Он автоматически свернется обратно наполовину. Сверните ремень безопасности в обратном направлении, как показано на рисунке выше, и вставьте его в паз в футляре. Убедитесь в том, что лапки надежно зафиксированы в футляре.

УВЕДОМЛЕНИЕ

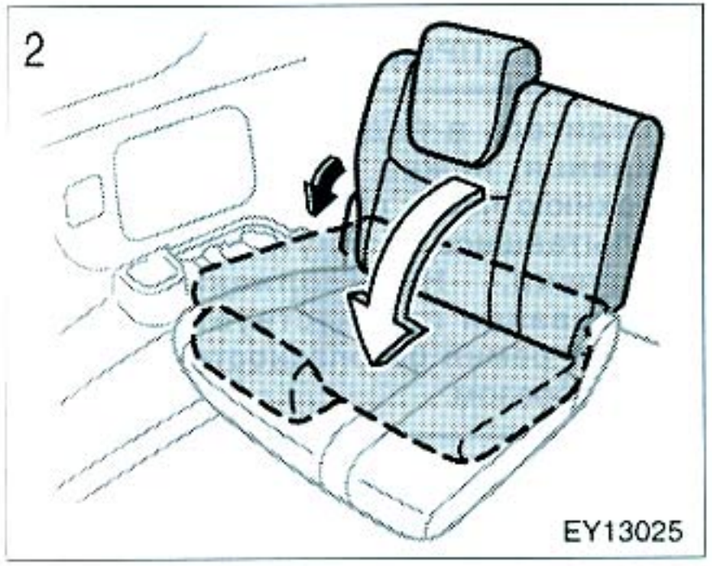
Ремень безопасности должен быть уложен перед тем, как Вы сложите спинку сиденья.



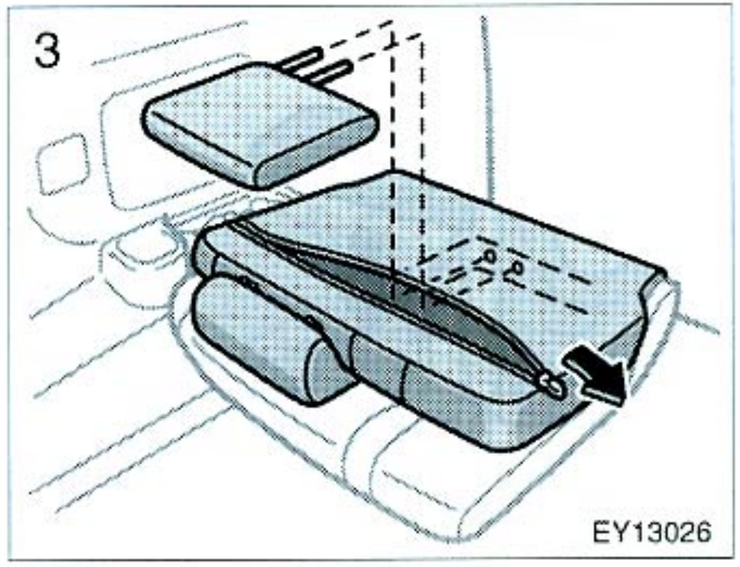
СНЯТИЕ ТРЕТЬИХ СИДЕНИЙ

1. Опустите внешние подголовники до упора, а затем снимите центральный подголовник и крышку замка сиденья.

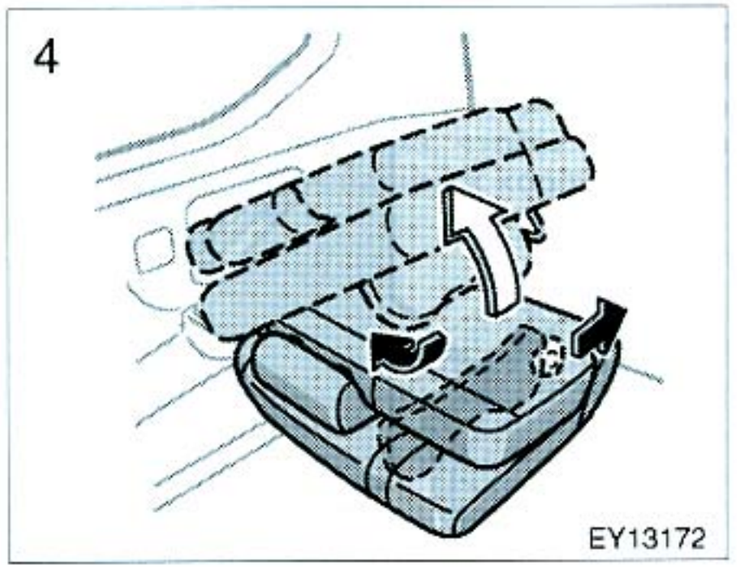
www.toyota.senkai.ru



2. Снимите фиксацию спинки сиденья и сложите ее вниз.

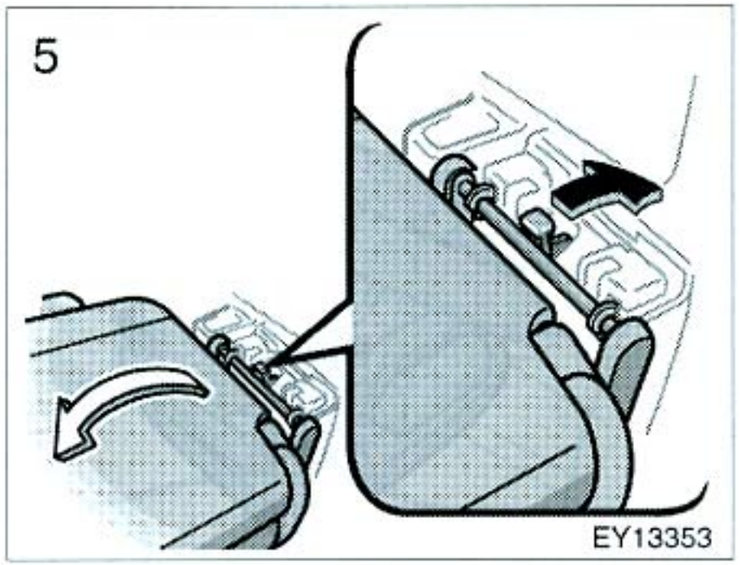


3. Расстегните застежку-молнию, уложите центральный подголовник в заднюю часть спинки сиденья, находящегося справа.



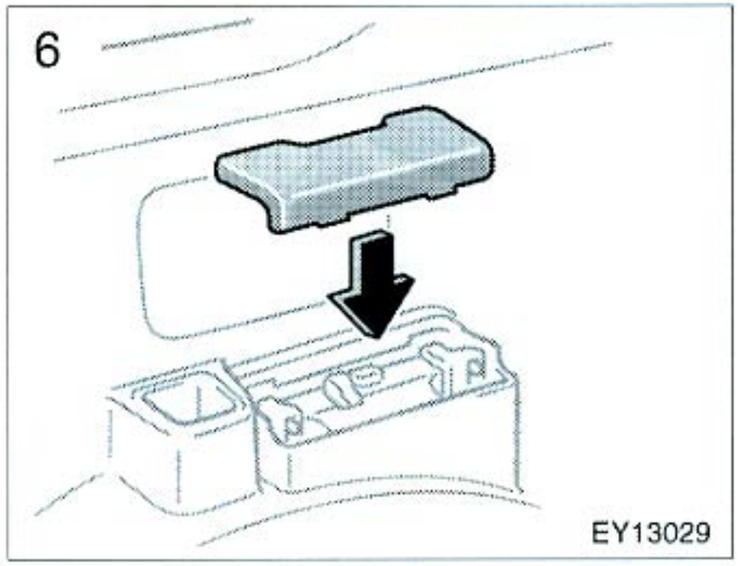
4. Снимите фиксацию ножки сиденья и поверните сиденье целиком вверх. Нажмите внутреннюю ножку и вложите ее в спинку подушки сиденья. Затем положите сиденье на пол.

www.toyota.senkai.ru



5. Нажмите рычаг снятия фиксации сиденья наружу для освобождения фиксации сиденья, а затем потяните сиденье целиком и снимите его.

Складывание третьих сидений позволит увеличить багажное отделение. См. подраздел "Меры предосторожности при укладке багажа" в разделе 2 для соблюдения мер предосторожности при загрузке багажа.



6. Установите крышку замка сиденья.

При возвращении третьих сидений в их исходное положение не забудьте вернуть на место центральный подголовник.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

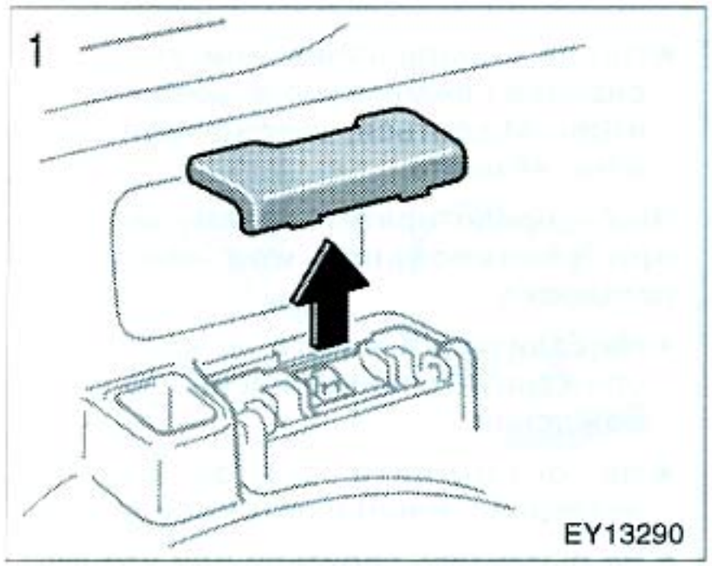
Убедитесь в надежности фиксации сиденья, нажав вперед и назад на верхнюю часть спинки сиденья, или попытавшись потянуть край нижней подушки. Невыполнение этого требования препятствует срабатыванию ремня безопасности надлежащим образом.

УВЕДОМЛЕНИЕ

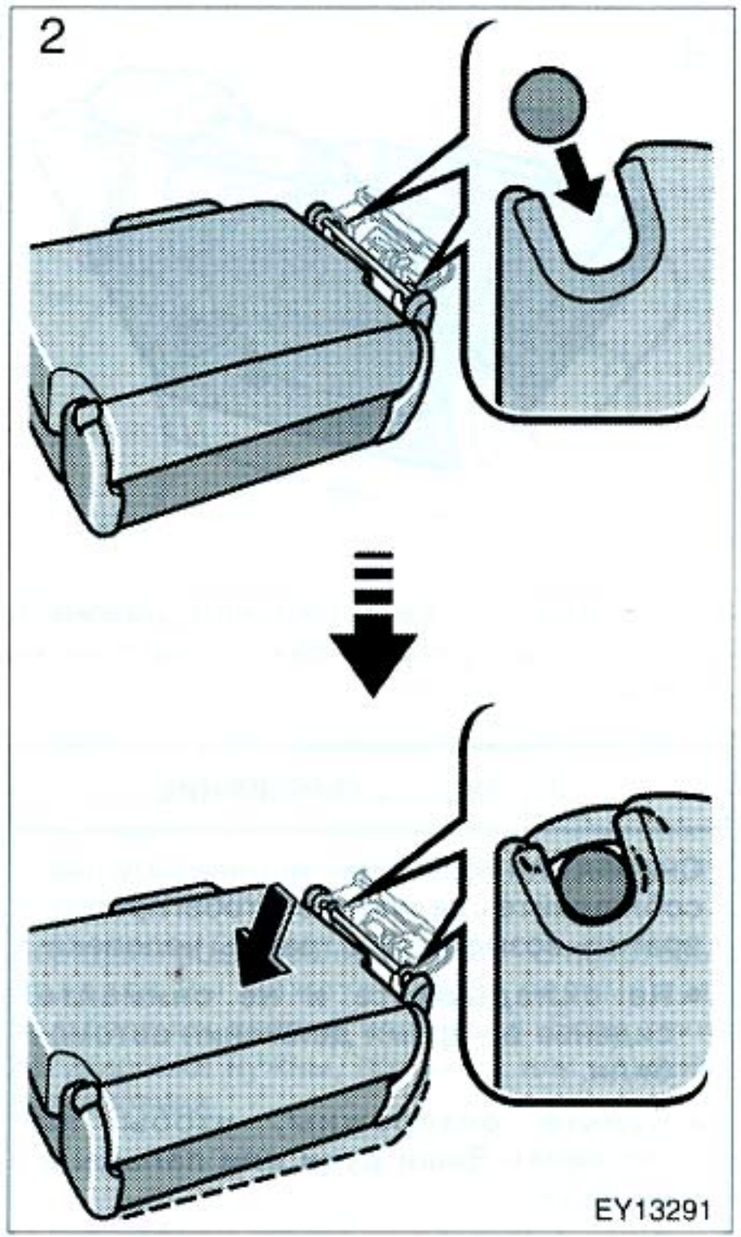
Избегайте класть тяжелые грузы на снятое сиденье. Металлические наконечники ножки сиденья могут быть повреждены, и сиденье не может быть переустановлено.

www.toyota.senkai.ru

–Переустановка третьих сидений (раздельного типа)



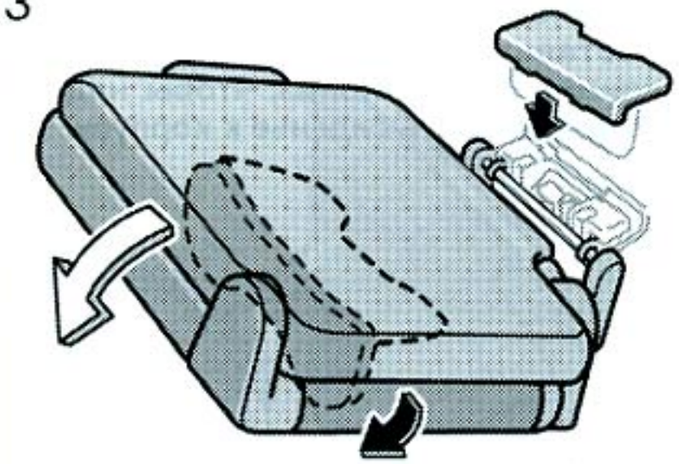
1. Снимите крышку замка сиденья.



2. Удерживайте сиденье и сцепите шаблон сиденья с замком сиденья, а затем поставьте сиденье на пол. Нажмите спинку сиденья вниз, чтобы надежно зафиксировать сиденье к корпусу.

www.toyota.senkai.ru

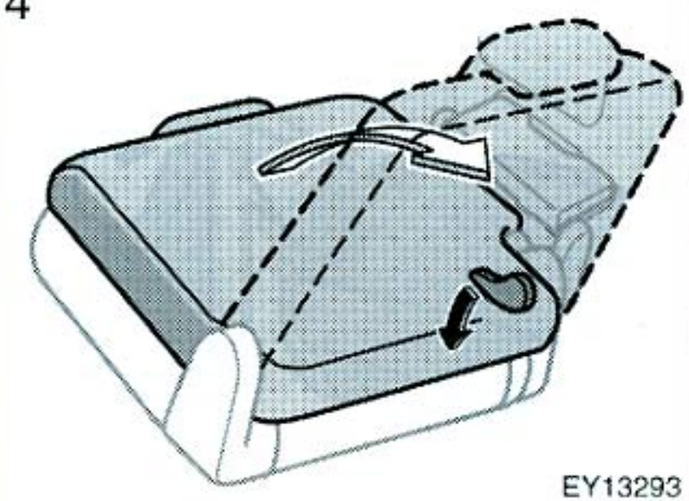
3



EY13292

3. Вытяните внутреннюю ножку из спинки подушки сиденья. Затем установите крышку замка сиденья.

4



EY13293

4. Поднимите спинку сиденья, нажимая вниз рычаг регулировки угла спинки сиденья.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Снимая или переустанавливая сиденье, соблюдайте следующее, чтобы предотвратить возможность травмы человека:

- Не складывайте и не снимайте сиденье во время движения автомобиля.
- Будьте осторожны, чтобы не защемить Ваши руки или пальцы в сиденье.
- Будьте осторожны, чтобы не нанести удар снятым сиденьем человеку или не уронить его на себя.

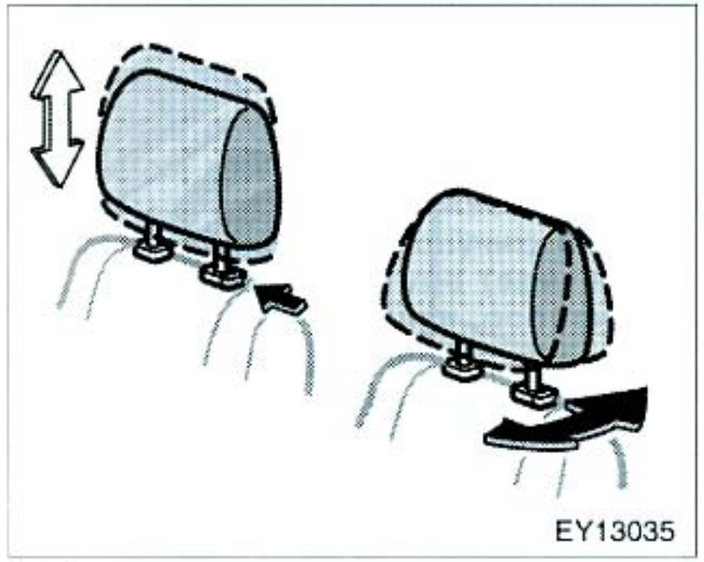
- После складывания или установки сиденья нажмите его вперед и назад, чтобы убедиться, что оно зафиксировано на месте.

Чтобы предотвратить травму человека при столкновении или внезапной остановке:

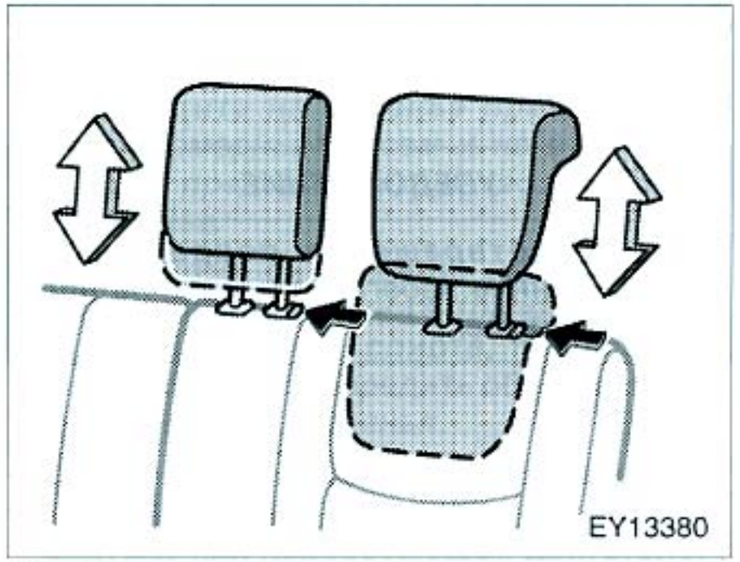
- Не садитесь и ничего не кладите на сложенную спинку сиденья во время вождения.
- Не оставляйте снятое сиденье незакрепленным в автомобиле.
- Не пытайтесь садиться или что-либо класть на снятое сиденье.
- Переустанавливая сиденье, будьте осторожны, чтобы не ударить сиденьем себя или внутренние части салона автомобиля.
- Устанавливайте каждое сиденье в то же самое положение, из которого оно было снято. Невыполнение этого приведет к тому, что пассажиры третьих сидений не смогут пользоваться ремнями безопасности надлежащим образом.

www.toyota.senkai.ru

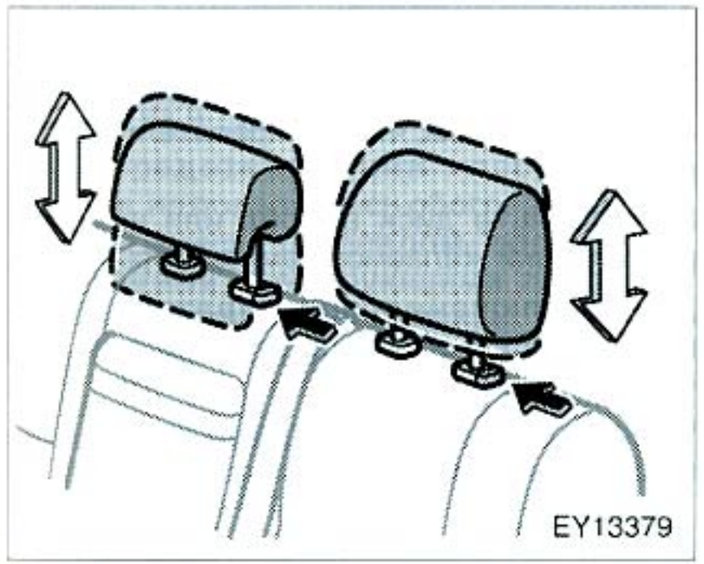
Подголовники



Тип A



Тип C



Тип B

В целях Вашей безопасности и для удобства, отрегулируйте подголовники перед вождением.

Для поднятия: Потяните вверх.
Для опускания: Опустите вниз, нажав кнопку снятия фиксации.

Передний подголовник (тип A)—В некоторых моделях Вы можете также перемещать подголовник вперед или назад. Если такие регулировки нужны, потяните или нажмите подголовник.

Центральный подголовник (тип B)—Когда пассажир сидит на заднем центральном сиденье (в моделях без третьих сидений) или на втором центральном сиденье (в моделях с третьими сиденьями), всегда вытягивайте вверх центральный подголовник до фиксированного положения.

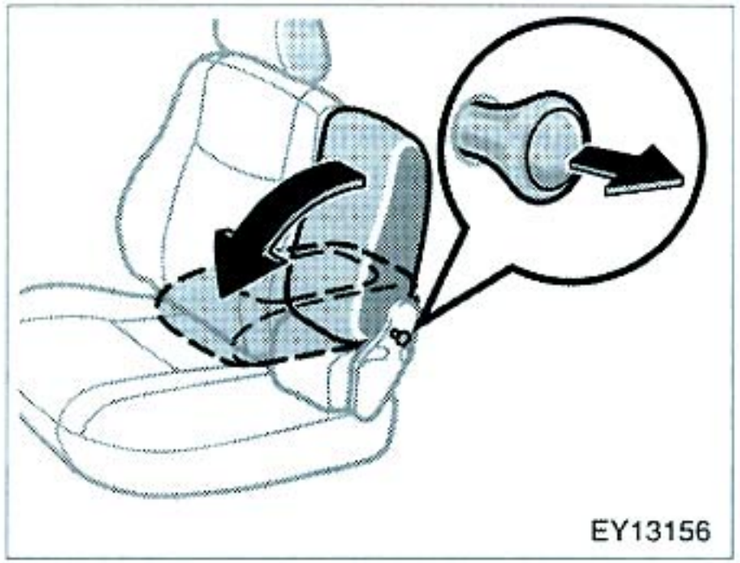
Подголовник наиболее эффективен, когда он расположен близко к Вашей голове. Поэтому использование подушки на спинке сиденья не рекомендуется.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

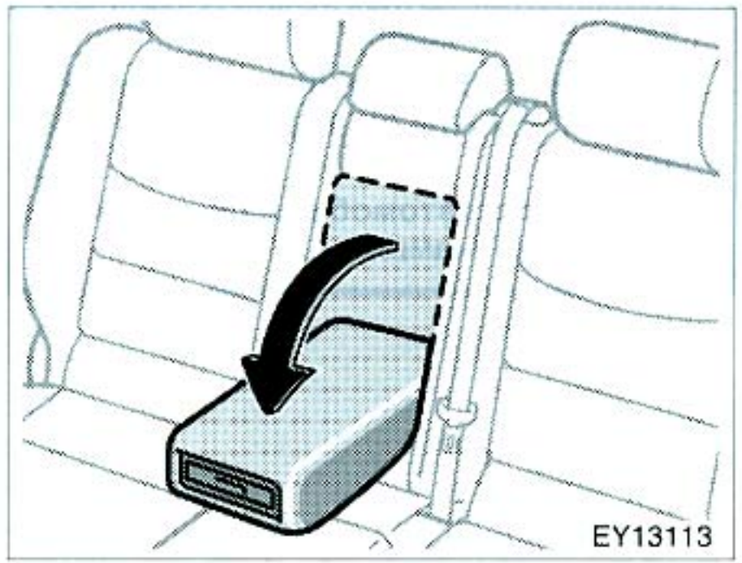
- **Отрегулируйте подголовник таким образом, чтобы его центр был расположен как можно ближе к верхнему краю Ваших ушей.**
- **После регулирования подголовника убедитесь, что он зафиксирован на месте.**
- **Не водите автомобиль со снятыми подголовниками.**

www.toyota.senkai.ru

Подлокотники



Передний (с диванным сиденьем)

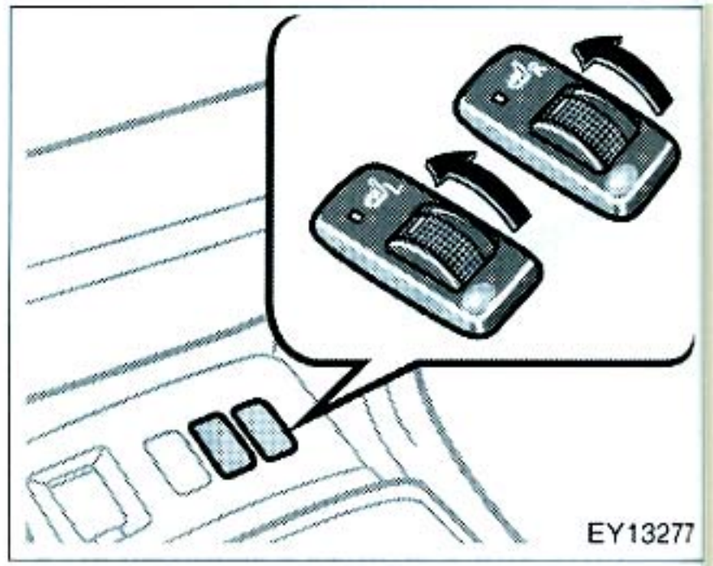


Задний

Для использования подлокотника вытащите его, как показано выше на рисунке.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Для предотвращения повреждения подлокотника избегайте класть на него тяжелые грузы.

Обогреватели сидений



Для включения обогревателя сидений передвиньте диск вперед (диск "L" для левого переднего сиденья и диск "R" для правого переднего сиденья). В этот момент загорится световой индикатор, сигнализируя о том, что обогреватель сидений работает.

Передвиньте диск вперед или назад для регулировки желаемой температуры.

Для отключения обогревателя передвиньте диск в обратном направлении, пока он не остановится.

Чтобы пользоваться обогревателем сидений, ключ должен находиться в положении "ON".

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пользуясь обогревателем сидений, пассажиры должны соблюдать осторожность, поскольку можно создать чрезмерную жару, либо получить ожоги при низкой температуре (эритема, ветряная оспа). Будьте особенно осторожны в отношении;

- **Младенцев, маленьких детей, пожилых людей, больных людей или людей с физическими недостатками**
- **Людей, имеющих чувствительную кожу**
- **Утомленных людей**
- **Людей, которые принимали алкоголь или лекарства, вызывающие сон (снотворное, противопростудные средства и т.п.)**

Для предотвращения перегрева сиденья, не пользуйтесь обогревателем сиденья вместе с одеялом, подушкой или другими изолирующими предметами, покрывающими сиденье.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***Не кладите на сиденье предметов с неравномерным весом и не втыкайте острые предметы (иглы, гвозди и т.п.) в сиденье.***
- ***При чистке сидений не используйте органических веществ (разбавителей красок, бензина, спирта, газолина и т.п.). Они могут повредить обогреватель и поверхность сиденья.***
- ***Для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи отключайте систему при неработающем двигателе.***

Ремни безопасности — — Меры предосторожности относительно ремней безопасности

Фирма Toyota настоятельно рекомендует, чтобы водитель и пассажиры в автомобиле были всегда надлежащим образом пристегнуты с помощью прилагаемых ремней безопасности. Невыполнение этих требований повышает вероятность получения и/или серьезность травмы при аварии.

Ремни безопасности, которыми оснащен Ваш автомобиль, предназначены для взрослых людей, достаточно больших для того, чтобы использовать их надлежащим образом.

Ребенок. Используйте систему удержания ребенка в соответствии с возрастом ребенка, пока ребенок не станет достаточно большим, чтобы использовать ремни безопасности автомобиля надлежащим образом. Что касается подробностей, см. подраздел “Система удержания ребенка”.

Если ребенок слишком большой для того, чтобы для него использовать систему удержания ребенка, то ему следует сидеть на заднем сиденье и быть пристегнутым с помощью ремня безопасности автомобиля. Согласно статистике дорожно-транспортных происшествий ребенок находится в более безопасном положении, если он сидит и надлежащим образом пристегнут на заднем сиденье, чем на переднем.

www.toyota.senkai.ru

Если ребенок должен сидеть не переднем сиденье, следует надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности. Если случится авария, а ремни безопасности пристегнуты не надлежащим образом, усилие от быстрого надувания пневмоподушки может причинить серьезную травму ребенку, иногда со смертельным исходом.

Не позволяйте ребенку вставать или становиться на колени как на заднем, так и на переднем сиденьях. Ребенок, не пристегнутый ремнем безопасности, может получить при аварийном торможении или столкновении серьезную травму, иногда со смертельным исходом. Не позволяйте также ребенку сидеть у Вас на коленях. Это не обеспечивает достаточного удержания.

Беременная женщина. Фирма Toyota рекомендует использовать ремень безопасности. Обратитесь к Вашему врачу за конкретными рекомендациями. Поясной ремень должен быть надежно пристегнут и находиться как можно ниже на бедрах, но не на талии.

Травмированный человек. Фирма Toyota рекомендует использовать ремень безопасности. В зависимости от степени травмы, прежде всего проконсультируйтесь с Вашим врачом для получения конкретных рекомендаций.

Если в стране Вашего проживания установлены правила использования ремней безопасности, обратитесь, пожалуйста, к Вашему дилеру Toyota для замены или установки ремней безопасности.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

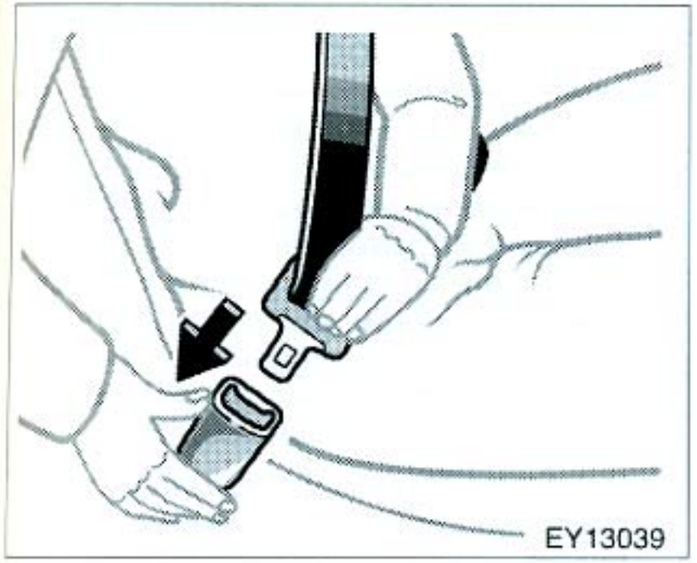
При движении автомобиля пассажиры должны находиться на своих местах, будучи надлежащим образом пристегнутыми ремнями безопасности. В противном случае намного больше вероятность получения серьезных телесных повреждений или смертельного исхода при неожиданном торможении или столкновении.

При использовании ремней безопасности выполняйте следующее:

- **Используйте один ремень безопасности одновременно только для одного человека. Не используйте один ремень для двоих или большего количества людей—даже детей.**
- **Избегайте слишком большого откидывания спинок сидений. Ремни безопасности обеспечивают максимальную защиту, если спинки сидений находятся в вертикальном положении. (См. инструкцию по регулировке сиденья.)**
- **Будьте осторожны, чтобы не повредить перемычку и металлические крепежные детали ремня. Соблюдайте осторожность, чтобы ремни не были захвачены и защемлены сиденьем или боковыми дверями.**
- **Осматривайте периодически систему ремней. Проверяйте, чтобы не было порезов, износа и ослабленных частей. Поврежденные детали следует заменить. Не разбирайте и не модифицируйте систему.**
- **Следите, чтобы ремни были чистыми и сухими. Если требуется чистка ремней, используйте слабый мыльный раствор или теплую воду. Никогда не используйте отбеливателей, красителей и абразивных чистящих средств—они могут существенно ослабить ремни. (См. подраздел "Внутренняя очистка" в разделе 5.)**
- **Замените весь узел ремня безопасности (включая болты), если он побывал в условиях тяжелого удара. Следует заменить весь узел, даже если повреждение незаметно.**

www.toyota.senkai.ru

–3-точечный тип



Отрегулируйте сиденье по Вашему усмотрению и сядьте прямо, откинувшись на спинку сиденья. Для пристегивания Вашего ремня безопасности потяните его из устройства натяжения и вставьте лапку в пряжку.

Вы услышите щелчок, когда лапка защелкнется в пряжке.

Длина ремня автоматически отрегулируется в соответствии с Вашим размером и положением сиденья.

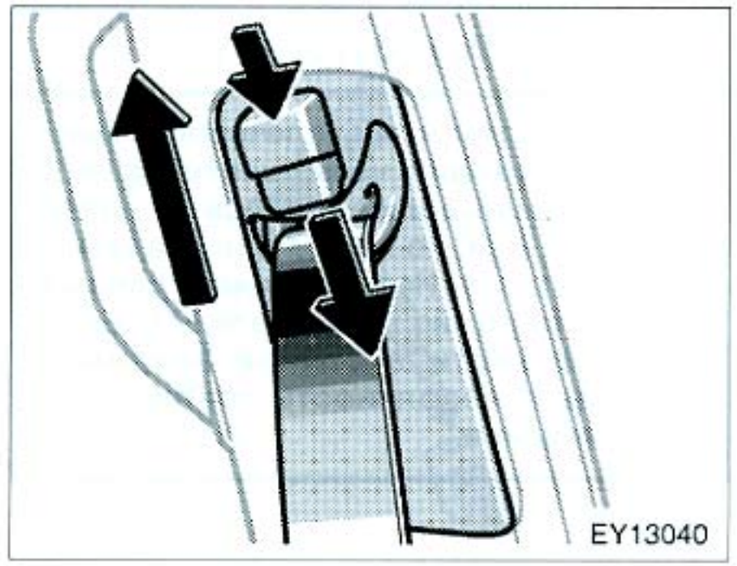
Устройство натяжения зафиксирует ремень при внезапной остановке или ударе. Ремень также может зафиксироваться, если Вы слишком быстро наклонитесь вперед. Медленное, легкое движение позволит ремню растягиваться, и Вы сможете свободно двигаться.

Если ремень безопасности невозможно вытянуть из устройства натяжения, сильно потяните его, а затем отпустите. Тогда Вы сможете плавно вытянуть ремень из устройства натяжения.

В некоторых моделях, если плечевой ремень безопасности заднего пассажира полностью вытянут, а затем втянут, даже слегка, ремень фиксируется в этом положении и не может быть вытянут. Данная функция используется для обеспечения надежности системы удержания ребенка. (Что касается подробностей, см. подраздел “Система удержания ребенка” в данном разделе.) Для освобождения ремня опять полностью втяните его, а затем потяните ремень еще раз.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **После того, как Вы вставили лапку, убедитесь, что она защелкнулась в пряжке, и что ремень при этом не перекручен.**
- **Не вставляйте монеты, скобы и т.п. в пряжку, поскольку это может препятствовать надлежащему защелкиванию лапки и пряжки.**
- **Если ремень безопасности функционирует ненормально, немедленно обратитесь к Вашему дилеру Toyota. Не пользуйтесь сиденьем до тех пор, пока не будет зафиксирован ремень безопасности. В противном случае он не сможет предохранить взрослого пассажира или Вашего ребенка от травмы.**



Ремни безопасности с регулируемым креплением плечевого ремня—

Отрегулируйте положение крепления плечевого ремня в соответствии с Вашим размером.

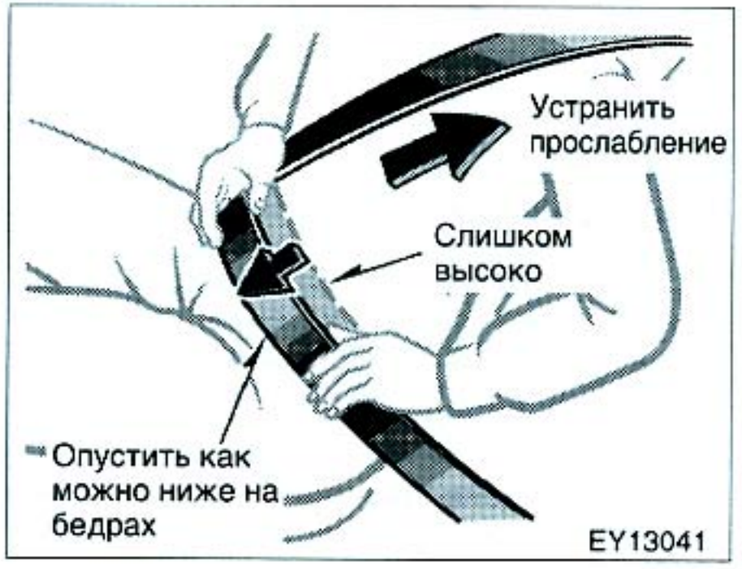
Для подъема: Передвиньте крепление вверх. Для опускания: Нажмите на кнопку снятия фиксации и передвиньте крепление вниз.

После выполнения регулировки убедитесь, что крепление зафиксировано на месте.

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Следите за тем, чтобы плечевой ремень всегда проходил через центр Вашего плеча. Ремень должен находится вдали от Вашей шеи, но не должен спадать с Вашего плеча. Невыполнение данных рекомендаций снижает степень защищенности в случае аварии и повышает вероятность травмы при столкновении.



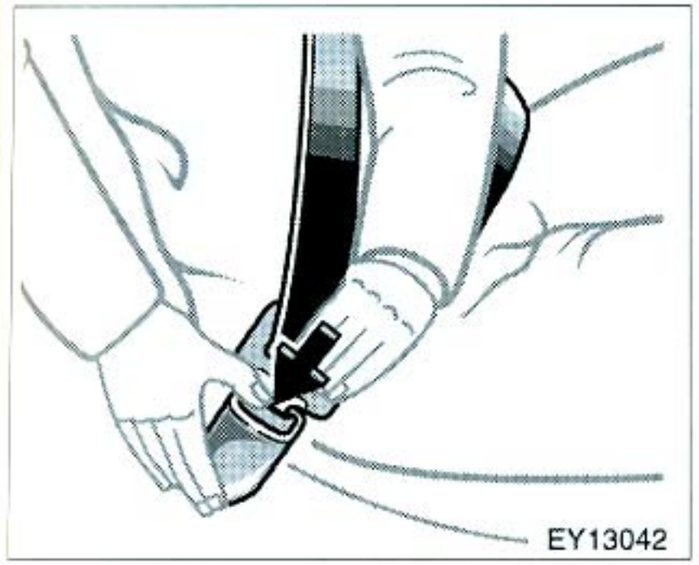
Отрегулируйте положение поясного и плечевого ремней безопасности.

Располагайте поясной ремень безопасности как можно ниже на Ваших бедрах—не на Вашей талии, затем отрегулируйте его так, чтобы он был плотно подогнан, потянув плечевую часть ремня вверх до фиксаторной пластины.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Высоко расположенные поясные ремни, а также неплотно подогнанные ремни могут привести к получению серьезной травмы из-за возможности проскальзывания под поясным ремнем во время столкновения или к другому непредвиденному результату. Держите поясной ремень как можно ниже на Ваших бедрах.**
- **В целях Вашей безопасности не располагайте плечевой ремень под рукой.**

www.toyota.senkai.ru

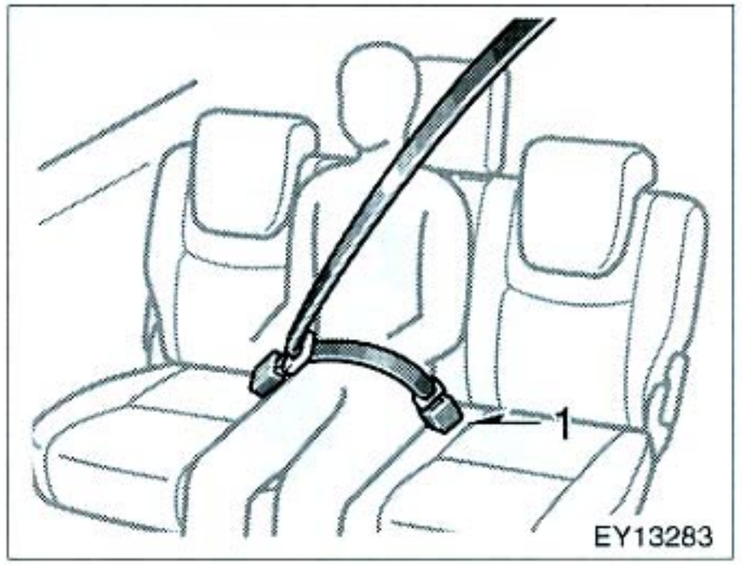


Для освобождения ремня нажмите кнопку разъединения пряжки и дайте ремню возможность втянуться.

Если ремень безопасности не втягивается беспрепятственно, вытяните его и проверьте, чтобы он не был перекручен и запутан. Затем проследите, чтобы при втягивании он оставался не перекрученным.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

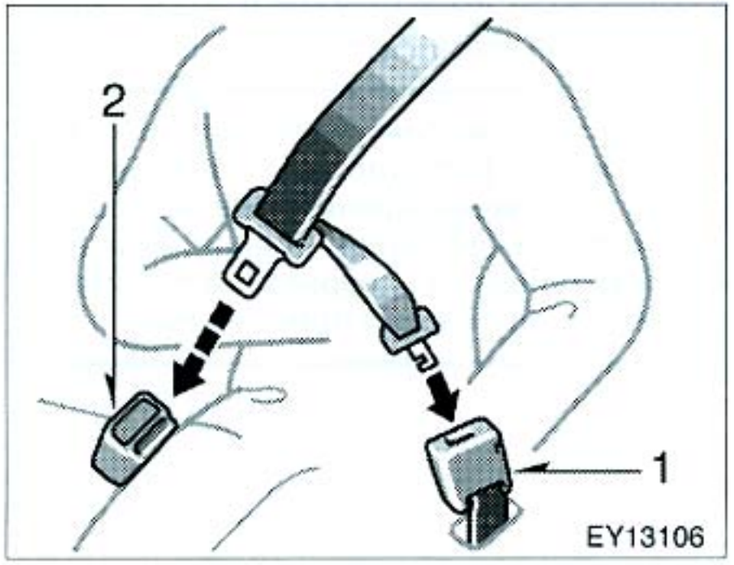
Не отделяйте пряжку с помощью светло-серой кнопки освобождения пряжки. См. информацию в следующих колонках.



ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТРЕТЬИХ СИДЕНИЙ

Центральный ремень безопасности для третьих сидений представляет собой ограничитель 3-точечного типа с двумя пряжками. Обе пряжки ремня безопасности должны быть правильно расположены и надежно зафиксированы для надлежащего функционирования.

Убедитесь, что пряжка 1 надежно зафиксирована и готова для использования ремня безопасности центрального сиденья.



Две пряжки и лапки для ремня безопасности заднего центрального сиденья

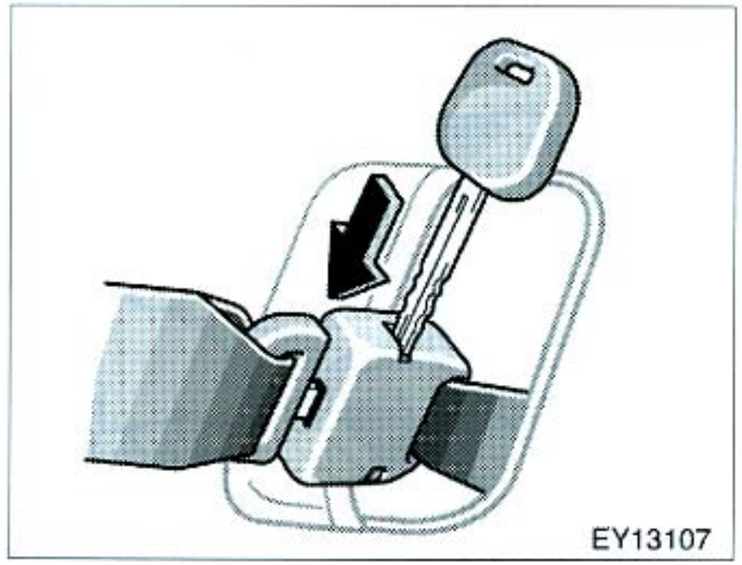
Две пряжки имеют различную форму конца с тем, чтобы ремень не был пристегнут в ошибочном месте.

Пряжка 1—Правильно соответствует лапке с крючкообразным концом
Пряжка 2—Правильно соответствует лапке с круглым концом

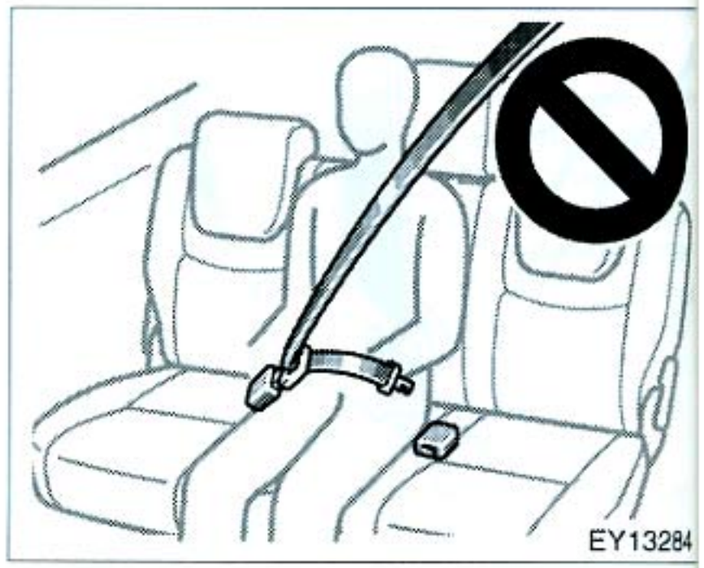
www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь в том, что обе пряжки правильно расположены и надежно зафиксированы. Пренебрежение правильным соответствием пряжки и лапки может привести к серьезной травме в случае аварии или столкновения.



Чтобы освободить лапку с крючкообразным концом, вставьте ключ в отверстие, расположенное на пряжке 1, и дайте возможность ремню втянуться.

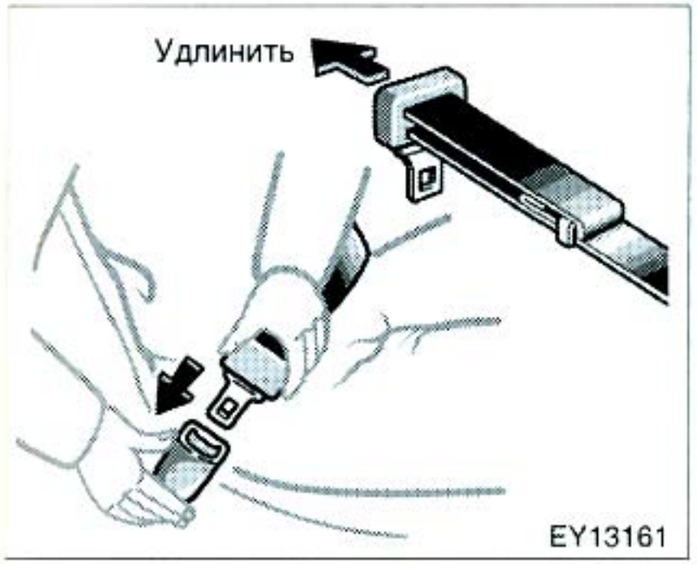


⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пользуйтесь центральным ремнем безопасности третьих сидений, когда любая из двух пряжек свободна. Пристегивание только плечевого ремня или поясного ремня может привести к серьезной травме в случае резкого торможения или столкновения.

www.toyota.senkai.ru

–2-точечный тип



Сядьте прямо, откинувшись на спинку сиденья. Для пристегивания Вашего ремня безопасности вставьте лапку в пряжку.

Вы услышите щелчок, когда лапка защелкнется в пряжке.

Если длина ремня для Вас недостаточна, потяните лапку, удерживая ее под нужным углом к ремню.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **После того, как Вы вставили лапку, убедитесь, что она защелкнулась в пряжке, и что ремень при этом не перекручен.**
- **Не вставляйте монеты, скобы и т.п. в пряжку, поскольку это может препятствовать надлежащему защелкиванию лапки и пряжки.**
- **Если ремень безопасности функционирует ненормально, немедленно обратитесь к Вашему дилеру Toyota. Не пользуйтесь сиденьем до тех пор, пока не будет зафиксирован ремень безопасности. В противном случае он не сможет предохранить взрослого пассажира или Вашего ребенка от травмы.**

Удалите излишнюю длину и отрегулируйте положение ремня безопасности.

Чтобы укоротить длину ремня безопасности, потяните свободный конец ремня.

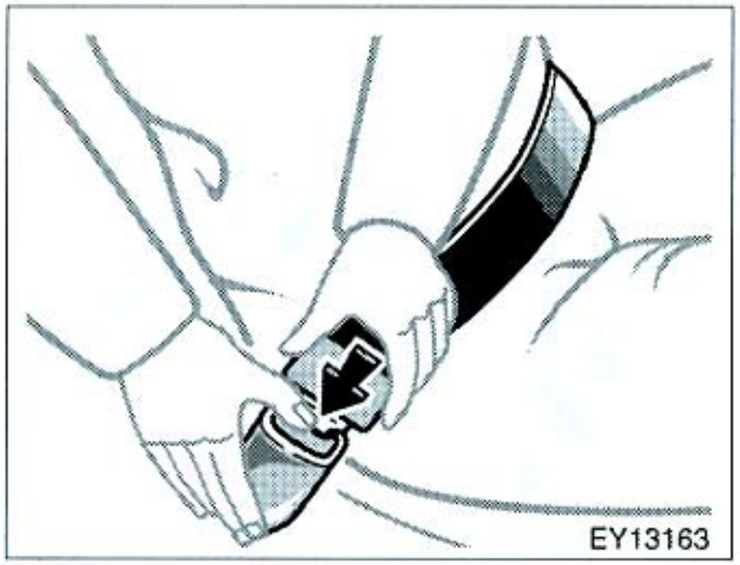
Располагайте поясной ремень безопасности как можно ниже на Ваших бедрах—не на Вашей талии, затем отрегулируйте его так, чтобы он был плотно подогнан.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

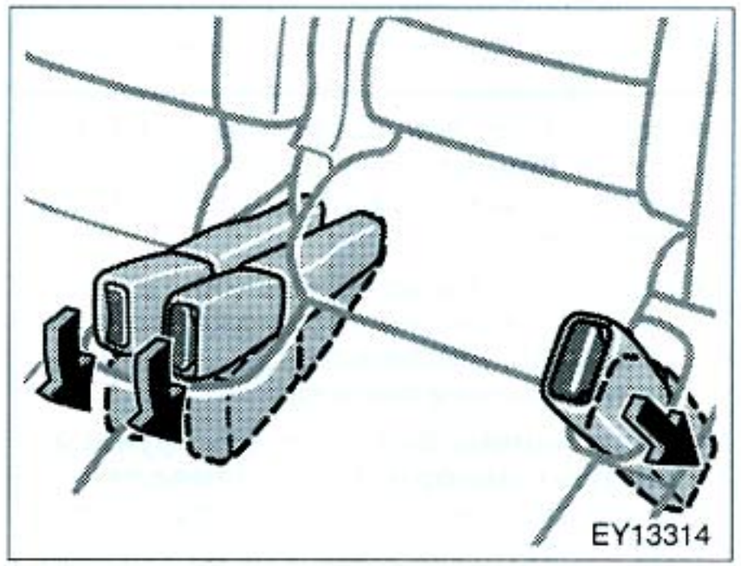
Высоко расположенные поясные ремни, а также неплотно подогнанные ремни могут привести к получению серьезных травм из-за возможности проскальзывания под поясным ремнем во время столкновения или к другому непредвиденному результату. Держите поясной ремень как можно ниже на Ваших бедрах.

www.toyota.senkai.ru

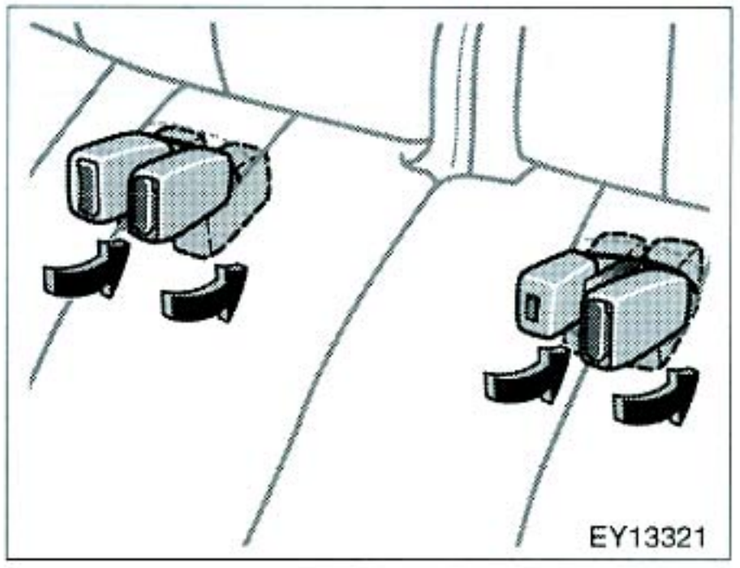
—Укладка пряжек ремней безопасности вторых и третьих сидений



Для освобождения ремня нажмите кнопку разъединения пряжки.



Вторые сиденья



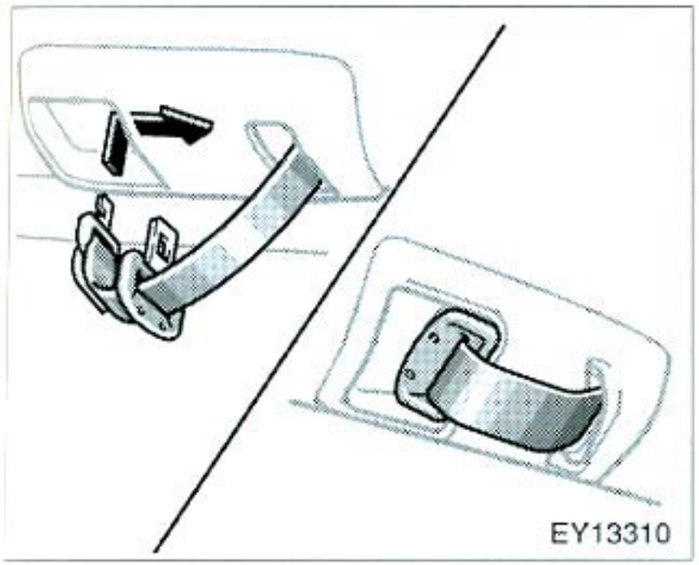
Третьи сиденья

Пряжки ремней безопасности вторых и третьих сидений могут быть уложены когда не используются.

Пряжки ремня безопасности должны быть уложены перед складыванием спинки сиденья. (См. подразделы "—Складывание вторых сидений", "—Складывание третьих сидений" и "—Снятие третьих сидений" в данном разделе.)

www.toyota.senkai.ru

–Укладка центрального ремня безопасности третьих сидений



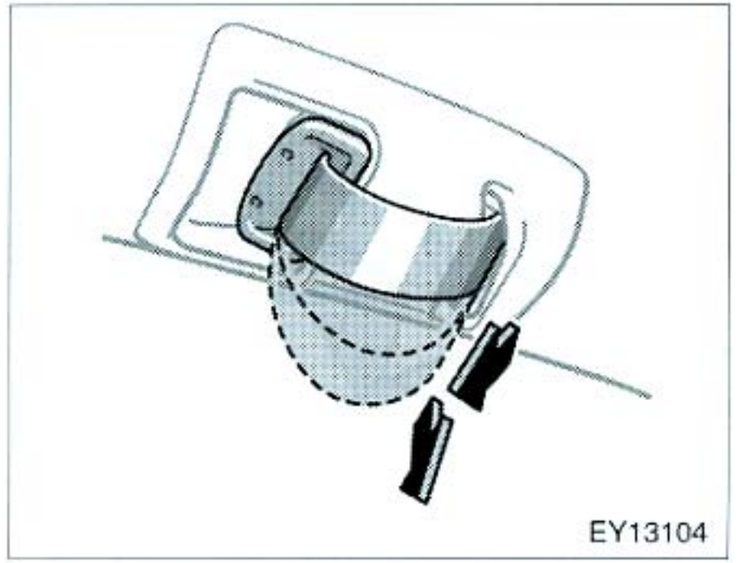
УКЛАДКА ЦЕНТРАЛЬНОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ ТРЕТЬИХ СИДЕНИЙ

Для укладки центрального ремня безопасности вытяните его из футляра. Он автоматически свернется обратно наполовину. Сверните ремень безопасности в обратном направлении и вставьте его в паз в футляре, как показано на рисунке выше. Убедитесь в том, что лапки надежно зафиксированы в футляре.

Ремень безопасности должен быть уложен перед складыванием спинки сиденья. (См. подразделы "—Складывание третьих сидений" и "—Снятие третьих сидений" в этом разделе.)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Укладывайте центральный ремень безопасности третьих сидений, за исключением тех случаев, когда Вы им пристегиваетесь.

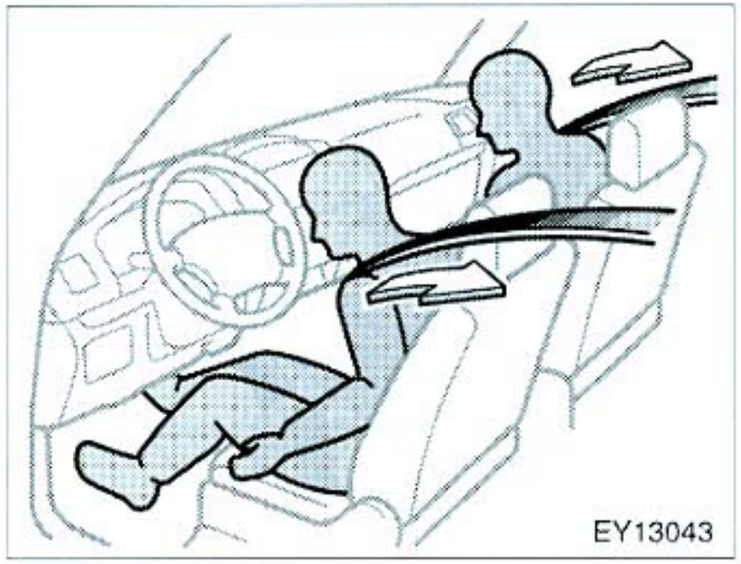


ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ ТРЕТЬИХ СИДЕНИЙ

Для использования центрального ремня безопасности третьих сидений слегка вытяните ремень, а затем извлеките лапки из футляра.

www.toyota.senkai.ru

—Устройства натяжения передних ремней безопасности

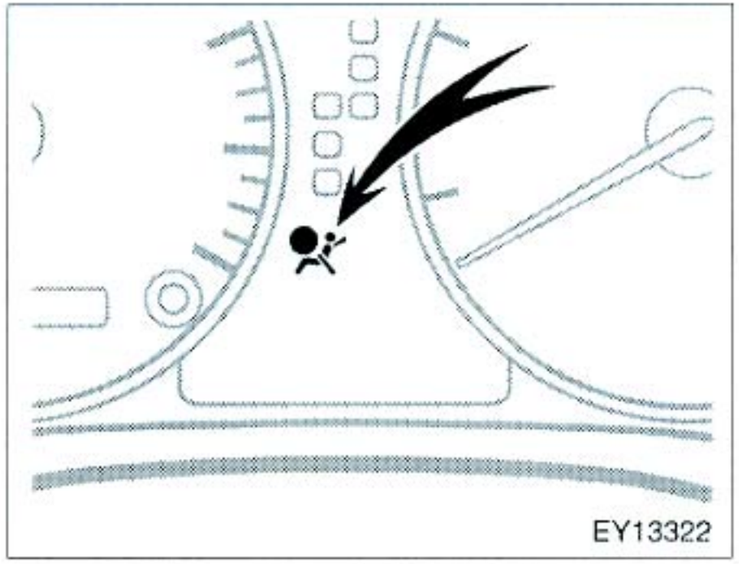

EY13043

Устройства натяжения передних ремней безопасности водителя и впереди сидящего пассажира предназначены для приведения в действие в ответ на сильное переднее столкновение.

Если датчик пневмоподушки безопасности определяет удар от сильного переднего столкновения, передние ремни безопасности быстро втягиваются обратно натяжителями, так, что ремни прочно удерживают пассажиров, сидящих на передних сиденьях.

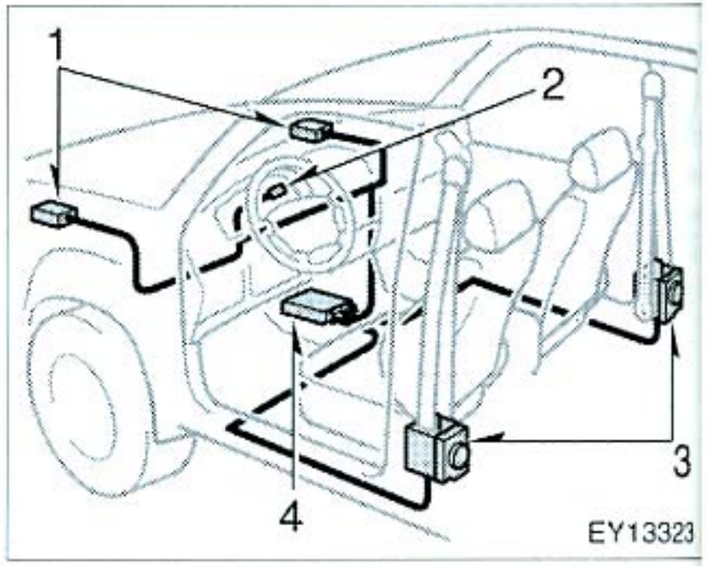
Устройства натяжения ремней безопасности передних сидений срабатывают, даже если на передних сиденьях нет пассажиров.

Устройства натяжения ремней безопасности и пневмоподушки безопасности SRS могут не сработать вместе в случае аварии на определенных скоростях и под определенными углами.


EY13322

Этот индикатор высвечивается при повороте ключа зажигания в положение "ON". Он погаснет примерно через 6 секунд. Это означает, что устройства натяжения ремней безопасности передних сидений работают нормально.

Эта система предупреждающих световых сигналов контролирует узел датчиков пневмоподушек безопасности, датчики передних пневмоподушек безопасности, датчики боковых и шторковых пневмоподушек безопасности, датчики шторковых пневмоподушек безопасности, датчик положения сиденья водителя, выключатель пряжки ремня безопасности сиденья водителя, узлы устройств натяжения ремней безопасности передних сидений, нагнетательные устройства, предупреждающий световой индикатор, систему внутренней электропроводки и источники питания. (Что касается подробностей, см. подраздел "Сервисные предупреждающие индикаторы и зуммерные сигналы" в разделе 1–5.)



EY13323

Система устройств натяжения передних ремней безопасности состоит из следующих основных компонентов, расположение которых показано на рисунке.

1. Датчики передних пневмоподушек безопасности
2. Предупреждающий световой сигнал неисправности системы безопасности SRS
3. Узлы устройств натяжения ремней безопасности передних сидений
4. Узел датчиков пневмоподушек безопасности

Устройства натяжения ремней безопасности передних сидений управляются через узел датчиков пневмоподушек безопасности. Узел датчиков пневмоподушек безопасности состоит из датчика допустимого воздействия и датчика срабатывания пневмоподушки безопасности.

www.toyota.senkai.ru

Если устройства натяжения ремней безопасности передних сидений приведены в действие, может быть слышен функциональный шум, и может быть выпущено небольшое количество газа, похожего на дым. Этот газ является безвредным и не означает, что возник пожар.

Как только приведены в действие устройства натяжения ремней безопасности передних сидений, натяжители ремней безопасности остаются заблокированными.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

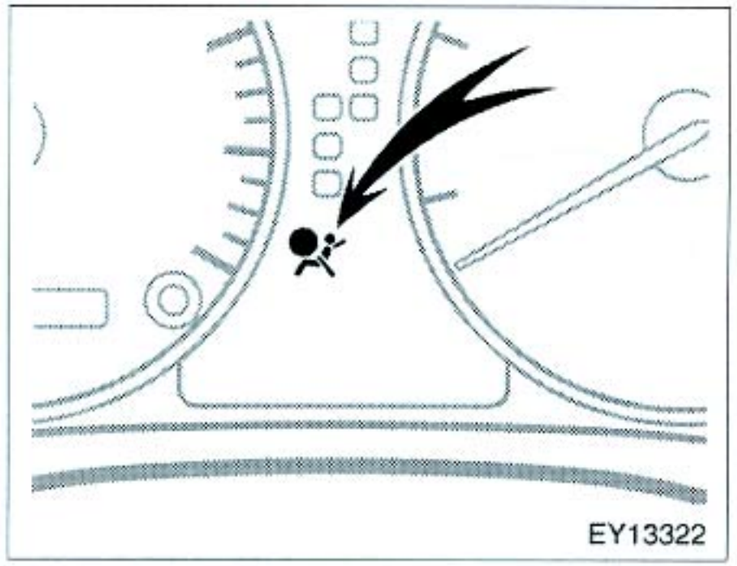
Не модифицируйте, не снимайте, не ударяйте и не открывайте узлы устройств натяжения ремней безопасности передних сидений, датчик пневмоподушки безопасности, или прилегающее место, или электропроводку. Любой из перечисленных факторов может вызвать неожиданное срабатывание устройств натяжения ремней безопасности передних сидений или способствовать выведению системы из строя, что может привести к серьезной травме, причем не исключена возможность смертельного исхода.

Невыполнение этих инструкций может привести к серьезным травмам, причем не исключена возможность смертельного исхода. Проконсультируйтесь с Вашим дилером Toyota по поводу любых ремонтов и модификаций.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не производите следующих изменений без консультации с Вашим дилером Toyota. Такие изменения могут в некоторых случаях помешать надлежащей работе устройств натяжения ремней безопасности передних сидений.

- ***Установка электронных компонентов, таких, как переносная двухканальная радиосистема, кассетный проигрыватель или проигрыватель компакт-дисков***
- ***Ремонты узлов натяжителей ремней безопасности передних сидений или рядом с ними***
- ***Модификация системы подвески***
- ***Модификация конструкции передка***
- ***Установка на передок предохранительной решетки, снегоочистителя, лебедок или какого-либо другого оборудования***
- ***Ремонт, выполняемый на или возле передних крыльев, переднего бампера или панели управления***

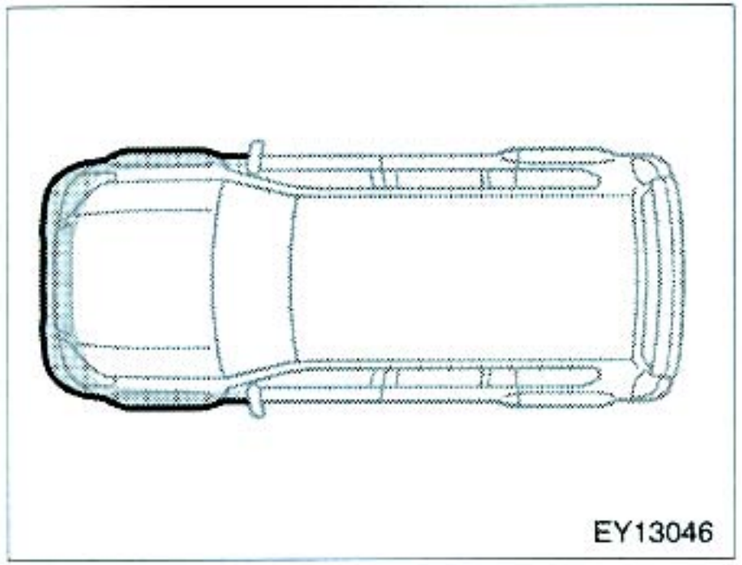


Эта система устройств натяжения ремней безопасности передних сидений имеет сервисный предупреждающий индикатор для информирования водителя о неполадках в работе. Если имеет место одно из следующих состояний, это будет означать неисправность пневмоподушек безопасности или устройств натяжения. Обратитесь к Вашему дилеру Toyota как можно быстрее для обслуживания автомобиля.

- Световой индикатор не загорается при повороте ключа зажигания в положение "ON" или остается гореть в течение более 6 секунд или мигает.
- Световой индикатор высвечивается или мигает во время вождения.
- Если любой из ремней безопасности передних сидений не втягивается и не вытягивается из-за неисправности или срабатывания соответствующего устройства натяжения ремня безопасности.

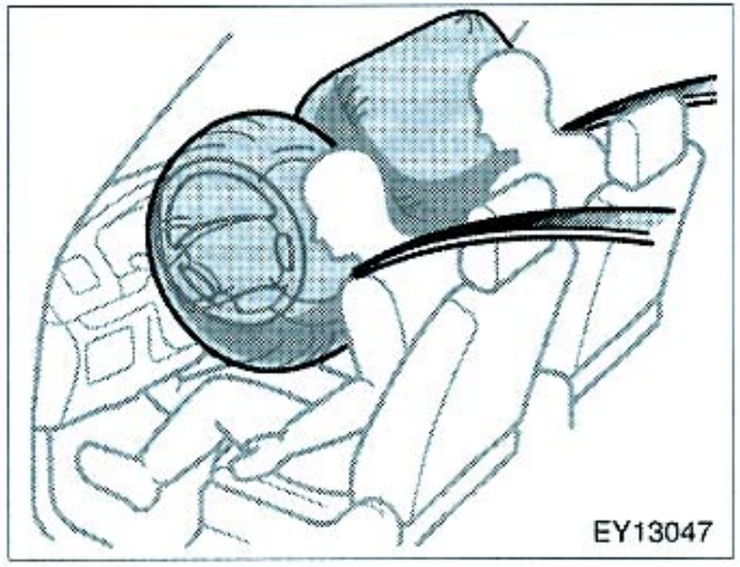
www.toyota.senkai.ru

Пневмоподушки безопасности SRS водителя и впереди сидящего пассажира


EY13046

В следующих случаях следует обратиться к Вашему дилеру Toyota как можно быстрее:

- Передняя и боковая сторона автомобиля (на рисунке затенена) была повреждена при аварии, которая не была достаточно серьезной для срабатывания устройств натяжения ремней безопасности передних сидений.
- Узел любого из устройств натяжения ремней безопасности передних сидений или окружающая их область поцарапаны, треснуты или повреждены другим способом.


EY13047

Передние пневмоподушки безопасности SRS (Supplemental Restraint System – дополнительной системы удержания) спроектированы для обеспечения водителю и впереди сидящему пассажиру дополнительной защиты, вдобавок к основной защите, обеспечиваемой ремнями безопасности.

В ответ на сильный передний удар, передние пневмоподушки безопасности SRS срабатывают путем надувания наряду с ремнями безопасности для уменьшения травмы. Передние пневмоподушки безопасности SRS помогают уменьшить травмы, главным образом, головы или грудной клетки водителя или впереди сидящего пассажира от прямого удара о рулевое колесо или приборный щиток. Пневмоподушка безопасности впереди сидящего пассажира будет приведена в действие даже без пассажира на переднем сиденье.

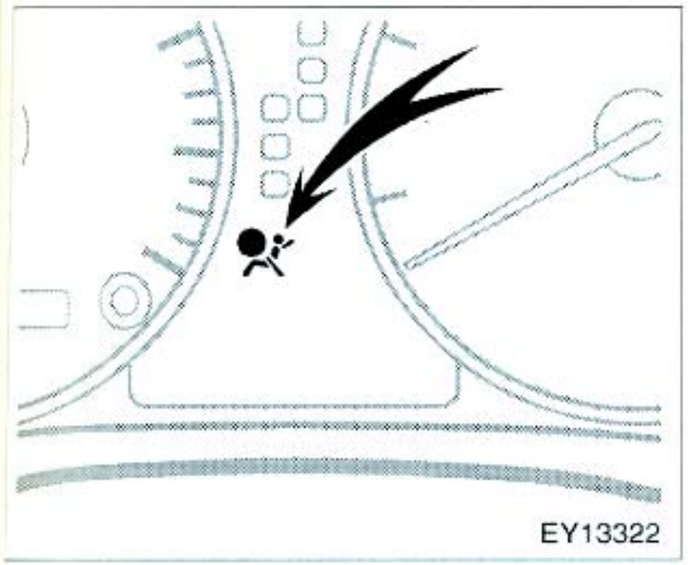
Убедитесь, что Ваш ремень безопасности пристегнут надлежащим образом.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Водитель или пассажир на переднем сиденье, сидящие слишком близко к рулевому колесу или приборному щитку, при развертывании пневмоподушки могут быть серьезно травмированы, причем не исключается смертельный исход. Фирма Toyota настоятельно рекомендует следующее:

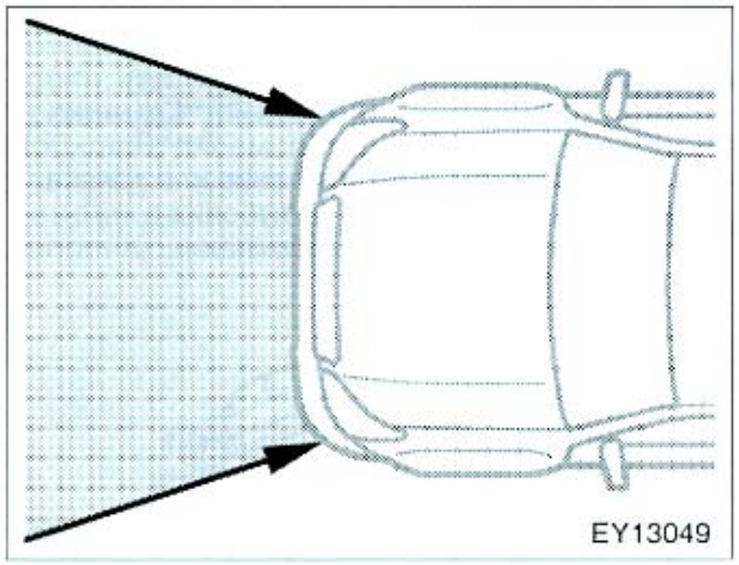
- **Водитель должен сидеть как можно дальше от рулевого колеса, насколько это возможно при управлении автомобилем.**
- **Впереди сидящий пассажир должен сидеть как можно дальше от приборного щитка.**
- **Все пассажиры в автомобиле должны быть надлежащим образом пристегнуты с помощью имеющихся ремней безопасности.**

www.toyota.senkai.ru



Данный индикатор высвечивается, если ключ зажигания повернут в положение "ON". Он гаснет примерно через 6 секунд. Это означает, что передние пневмоподушки безопасности SRS работают нормально.

Эта система предупреждающих световых сигналов контролирует узел датчиков пневмоподушек безопасности, датчики передних пневмоподушек безопасности, датчики боковых и шторковых пневмоподушек безопасности, датчики шторковых пневмоподушек безопасности, датчик положения сиденья водителя, выключатель пряжки ремня безопасности сиденья водителя, узлы устройств натяжения ремней безопасности передних сидений, нагнетательные устройства, предупреждающий световой индикатор, систему внутренней электропроводки и источники питания. (Что касается подробностей, см. подраздел "Сервисные предупреждающие индикаторы и зуммерные сигналы" в разделе 1–5.)



Система передних пневмоподушек безопасности SRS спроектирована для приведения в действие в ответ на сильный передний удар в пределах участка, затененного между стрелками на рисунке.

Передние пневмоподушки безопасности SRS развернутся, если сила удара превысит расчетный предельный уровень, сравнимый по силе с воздействием от прямого столкновения с неподвижным барьером, который при этом не смещается и не деформируется, при скорости автомобиля примерно 25 km/h (км/ч).

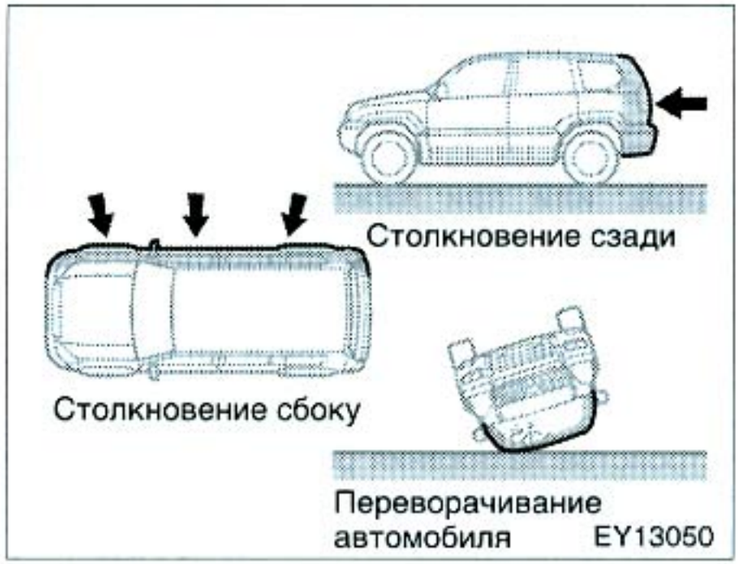
Если сила удара будет ниже указанного порогового уровня, передние пневмоподушки безопасности SRS могут не развернуться.

Однако пороговое значение скорости будет значительно выше, если автомобиль столкнется с таким объектом, как припаркованный автомобиль или дорожный знак, который может сдвинуться или деформироваться при ударе, или при нижнем столкновении (например, когда передок автомобиля "подъезжает" под кузов грузовика и т.д.).

Существует вероятность, что в некоторых случаях при столкновении в нижней зоне чувствительности и срабатывания датчиков системы пневмоподушек безопасности SRS и устройства натяжения ремней безопасности не сработают одновременно.

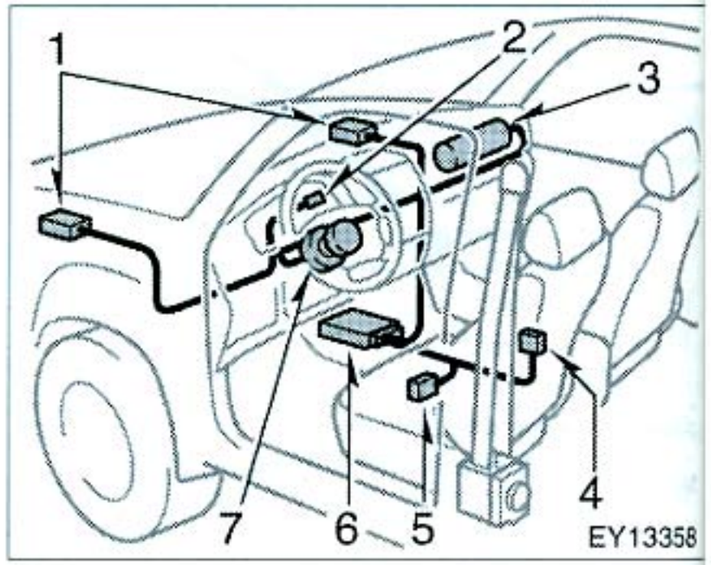
В целях безопасности все пассажиры должны быть надлежащим образом пристегнуты их ремнями безопасности.

www.toyota.senkai.ru



Передние пневмоподушки безопасности SRS спроектированы таким образом, что они не надуются, если автомобиль подвергнется удару сбоку или сзади, если он перевернется или если будет вовлечен в переднее столкновение на низкой скорости.

Передние пневмоподушки безопасности SRS могут развернуться в случае серьезного удара, воздействующего на нижнюю сторону Вашего автомобиля. Некоторые примеры показаны на рисунке.



Система пневмоподушек безопасности SRS состоит из следующих основных компонентов, расположение которых показано на рисунке.

1. Датчики передних пневмоподушек безопасности
2. Предупреждающий световой сигнал системы безопасности SRS
3. Модуль пневмоподушки безопасности для впереди сидящего пассажира (пневмоподушка безопасности и нагнетательное устройство)
4. Выключатель пряжки ремня безопасности сиденья водителя
5. Датчик положения сиденья водителя
6. Узел датчиков пневмоподушек безопасности
7. Модуль пневмоподушки безопасности для водителя (пневмоподушка безопасности и нагнетательное устройство)

Узел датчиков пневмоподушки безопасности состоит из датчика допустимого воздействия и датчика срабатывания пневмоподушки безопасности.

www.toyota.senkai.ru

В ответ на сильный передний удар датчик определяет замедление скорости движения и система приводит в действие нагнетательные устройства пневмоподушек безопасности. В этот момент химическая реакция в нагнетательных устройствах быстро заполняет пневмоподушки безопасности нетоксичным газом, чтобы удержать пассажиров от движения вперед.

При наполнении пневмоподушек будет слышен довольно громкий шум, и будет выделяться немного дыма с остатками нетоксичного газа. Это не является признаком возгорания. Этот газ обычно безвреден, однако у людей с чувствительной кожей он может вызвать незначительное раздражение кожи. Не забудьте смыть остатки газа как можно быстрее для предотвращения даже небольшого раздражения кожи.

Развертывание пневмоподушек безопасности происходит в доли секунды, поэтому пневмоподушки безопасности должны надуваться со значительной силой. Несмотря на то, что система спроектирована для уменьшения серьезных повреждений, она сама может все же причинить небольшие ожоги, ссадины и распухания.

Части модуля пневмоподушки безопасности (втулка рулевого колеса, приборный щиток) могут быть горячими в течение нескольких минут, однако сама пневмоподушка безопасности не будет горячей. Пневмоподушки безопасности спроектированы только для однократного заполнения.

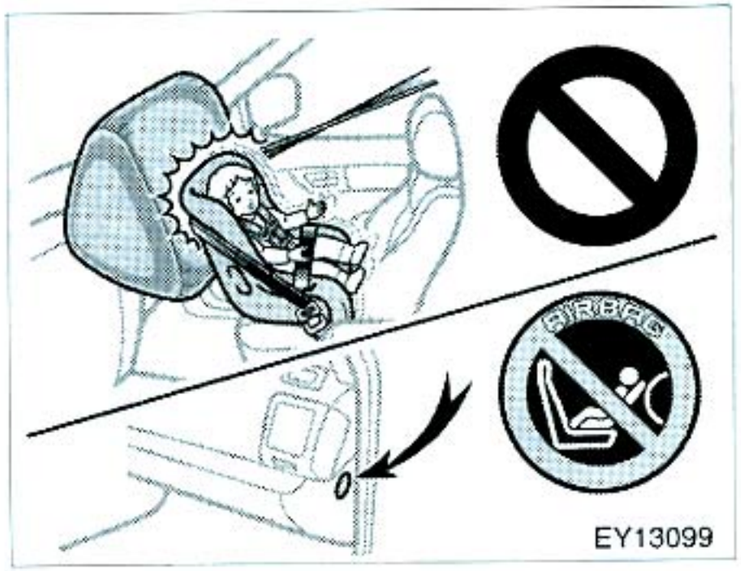
При достаточно сильном столкновении, при котором наполнятся пневмоподушки безопасности, могут разбиться переднее стекло и пряжки натяжителей автомобиля. В автомобилях с пневмоподушкой безопасности для пассажира переднее стекло может быть также повреждено под воздействием силы, наполняющей пневмоподушку безопасности.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Система пневмоподушек безопасности SRS спроектирована только как дополнение к основной предохранительной системе ремней безопасности на стороне водителя и впереди сидящего пассажира. Впереди сидящим пассажирам следует помнить, что, если они не будут надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности, то при надувании пневмоподушки они могут быть серьезно травмированы, причем не исключена возможность смертельного исхода. При неожиданном торможении непосредственно перед столкновением водитель или впереди сидящий пассажир, не пристегнутый надлежащим образом ремнем безопасности, может податься вперед близко к пневмоподушке безопасности, которая может потом развернуться при столкновении. Для достижения максимального предохранения во время аварии водитель и все пассажиры в автомобиле должны быть надлежащим образом пристегнуты с помощью ремней безопасности. Надлежащее использование ремней безопасности уменьшает вероятность смертельного исхода или получения серьезной травмы, а также вероятность выброса человека из автомобиля. Что касается инструкций и мер предосторожности относительно системы ремней безопасности, см. подраздел “Ремни безопасности” в данном разделе.**

www.toyota.senkai.ru

- **Младенцы и дети, которые неправильно посажены и/или пристегнуты, могут погибнуть или быть серьезно травмированы при развертывании передних пневмоподушек безопасности. Младенец или ребенок, который слишком мал, чтобы использовать для него ремни безопасности, должен быть надлежащим образом предохранен с помощью системы удержания ребенка. Фирма Toyota настоятельно рекомендует, чтобы все младенцы и дети находились на заднем сиденье автомобиля и были надежно предохранены. Заднее сиденье является самым безопасным для младенцев и детей. Что касается инструкций относительно установки системы удержания ребенка, см. подраздел "Система удержания ребенка" в данном разделе.**

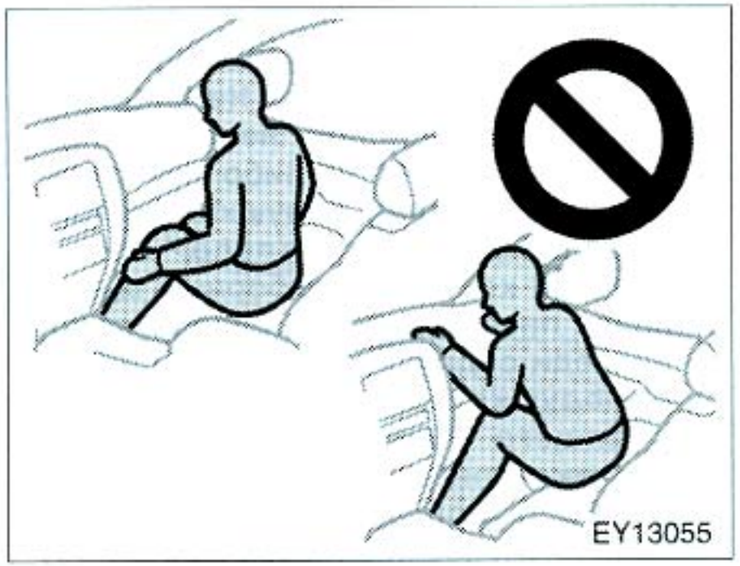


- **Крайне опасно! Не устанавливайте систему удержания ребенка, направленную лицевой стороной назад, на сиденье, защищенное пневмоподушкой безопасности напротив него! Это обусловлено тем, что сила быстрого надувания пневмоподушки безопасности впереди сидящего пассажира может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода. В автомобилях с пневмоподушкой безопасности впереди сидящего пассажира имеется предупреждающая этикетка на приборной панели со стороны пассажира, как показано выше на рисунке, для напоминания Вам о том, чтобы никогда не устанавливать на переднее сиденье систему удержания ребенка, направленную лицевой стороной назад.**

- **Систему удержания ребенка, направленную лицевой стороной вперед, можно устанавливать на переднее сиденье только в крайнем случае, когда это неизбежно. Всегда следует передвигать сиденье как можно дальше назад, поскольку сила развертывания пневмоподушки безопасности впереди сидящего пассажира может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода.**

www.toyota.senkai.ru

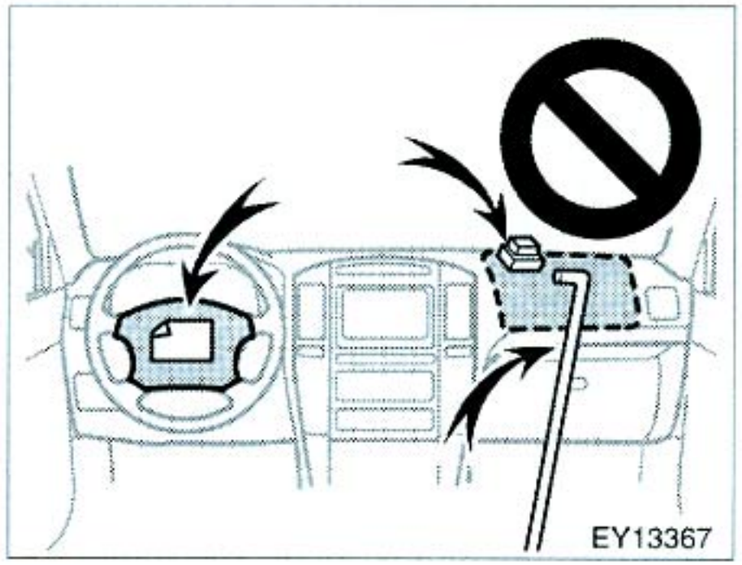
- В автомобилях с боковыми пневмоподушками безопасности и шторковыми пневмоподушками безопасности не позволяйте ребенку наклоняться к передней двери или к области передней двери, даже если ребенок сидит в системе удержания. Это опасно, если сработают боковые пневмоподушки безопасности и/или шторковые пневмоподушки безопасности, поскольку ударная сила надувания может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода.
- Что касается инструкций относительно установки системы удержания ребенка, см. подраздел “Система удержания ребенка” в данном разделе.



- Не сидите на краю сиденья и не наклоняйтесь над приборным щитком при движении автомобиля, поскольку передние пневмоподушки безопасности надуваются со значительной скоростью и силой. В противном случае Вы можете получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода. Сидите прямо, опираясь на спинку сиденья, и всегда используйте ремни безопасности надлежащим образом.

- Не позволяйте ребенку вставать и становиться на колени на переднем сиденье, поскольку передняя пневмоподушка безопасности надувается со значительной скоростью и силой. В противном случае ребенок может получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода.
- Не держите ребенка на коленях или на руках. Используйте систему удержания ребенка на заднем сиденье. Что касается инструкций относительно установки системы удержания ребенка, см. подраздел “Система удержания ребенка” в данном разделе.

www.toyota.senkai.ru



- Не кладите предметов или Ваших домашних животных на или напротив приборного щитка или подушки рулевого колеса, в которых расположена система передних пневмоподушек безопасности. Они могут помешать надуванию пневмоподушки либо привести к серьезной травме, причем не исключена возможность смертельного исхода, так как они будут отброшены назад силой развертывающихся пневмоподушек безопасности. Более того, водитель и впереди сидящий пассажир не должны держать вещей в руках или на коленях.

- Не модифицируйте и не снимайте каких-либо проводов. Не модифицируйте, не снимайте, не ударяйте и не открывайте каких-либо компонентов, как, например, подушка рулевого колеса, рулевое колесо, кожух рулевой колонки, приборный щиток возле пневмоподушки безопасности впереди сидящего пассажира, пневмоподушка безопасности впереди сидящего пассажира или узел датчиков пневмоподушки безопасности. Подобные действия могут привести к неожиданному надуванию пневмоподушки безопасности SRS или выведению системы из строя с последующими серьезными травмами, причем не исключается возможность смертельного исхода.

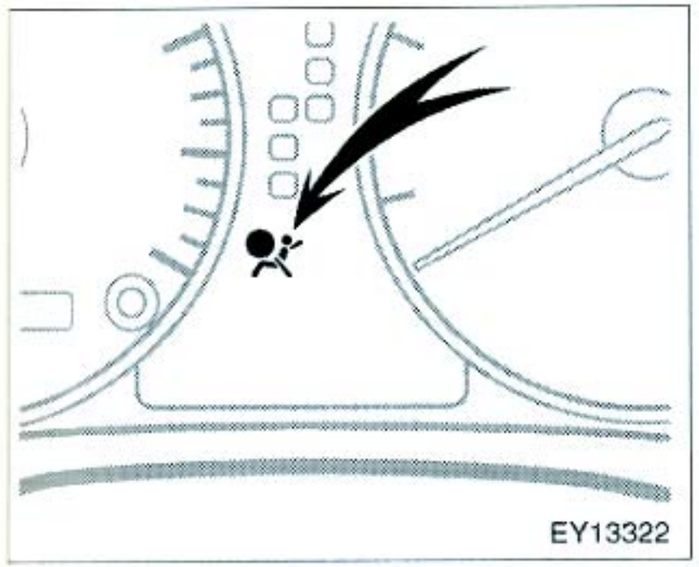
Невыполнение этих инструкций может привести к серьезной травме, причем не исключена возможность смертельного исхода. Проконсультируйтесь с вашим дилером Toyota относительно любого ремонта или модификаций.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не производите следующих изменений, не проконсультировавшись с Вашим дилером Toyota. Изменения, подобные описанным ниже, могут в некоторых случаях помешать нормальной работе системы передних пневмоподушек безопасности SRS.

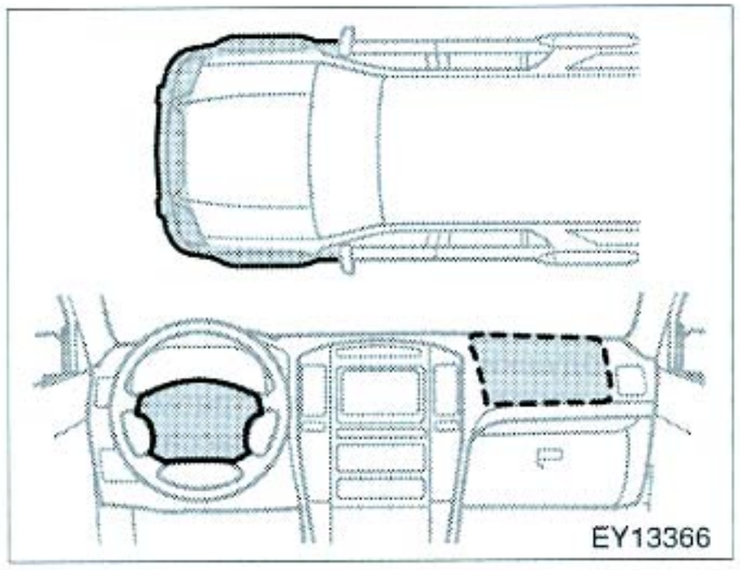
- *Установка электронных компонентов, как, например, переносная двухканальная радиосистема, проигрыватель кассетных лент или проигрыватель компакт-дисков*
- *Модификация системы подвески*
- *Модификация конструкции передка*
- *Установка на передок предохранительной решетки, снегоочистителя, лебедок или какого-либо другого оборудования*
- *Ремонт на или возле передних крыльев, переднего бампера, панели управления, рулевой колонки, рулевого колеса или приборного щитка возле пневмоподушки безопасности впереди сидящего пассажира*

www.toyota.senkai.ru



Данная система передних пневмоподушек безопасности SRS имеет сервисный предупреждающий индикатор для информирования водителя о функциональных проблемах. В случае, если имеет место одно из следующих состояний, это означает неисправность пневмоподушек безопасности. Обратитесь как можно быстрее к Вашему дилеру Toyota для проверки Вашего автомобиля.

- Световой индикатор не загорается при повороте ключа зажигания в положение "ON" или остается гореть в течение более 6 секунд или мигает.
- Световой индикатор высвечивается во время движения.



В следующих случаях обратитесь к Вашему дилеру Toyota как можно быстрее:

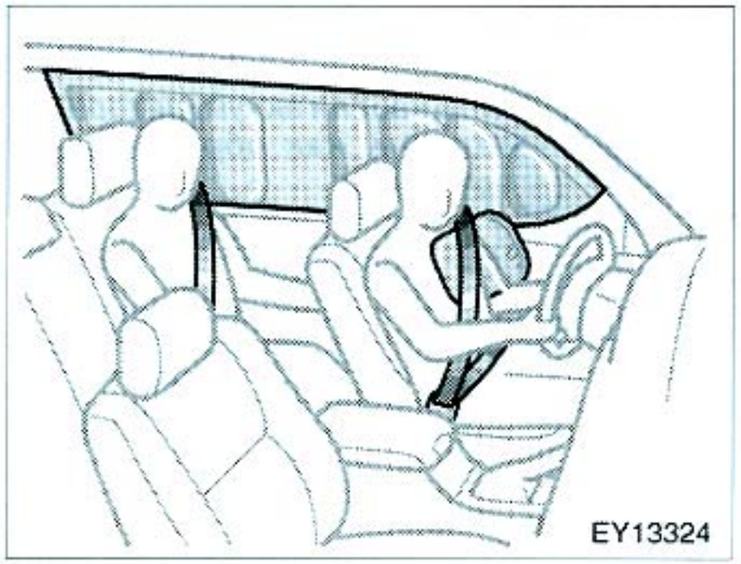
- Надулись передние пневмоподушки безопасности SRS.
- Передок автомобиля (затененный на рисунке) был вовлечен в аварию, но не серьезную до такой степени, чтобы надулись передние пневмоподушки безопасности SRS.
- Секция подушки рулевого колеса или приборный щиток (затененные на рисунке) поцарапаны, треснуты или повреждены каким-то другим образом.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не отсоединяйте кабели аккумуляторной батареи перед тем, как обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

www.toyota.senkai.ru

Боковые и шторковые пневмоподушки безопасности SRS



Боковые пневмоподушки безопасности SRS (Supplemental Restraint System – дополнительной системы удержания) и шторковые пневмоподушки безопасности спроектированы для обеспечения водителю, впереди сидящему пассажиру и сзади сидящим по бокам пассажирам*1/вторым сзади сидящим по бокам пассажирам*2 дополнительной защиты в дополнение к основной защите, обеспечиваемой ремнями безопасности.

*1: Без третьих сидений
*2: Стретьими сиденьями

В ответ на сильный боковой удар боковые пневмоподушки безопасности и шторковые пневмоподушки безопасности SRS срабатывают путем надувания вместе с ремнями безопасности для уменьшения травмы. Боковые пневмоподушки безопасности SRS помогают уменьшить травмы, главным образом, грудной клетки водителя или впереди сидящего пассажира, а шторковые пневмоподушки безопасности SRS, главным образом, помогают уменьшить травмы головы водителя, впереди сидящего пассажира или сзади сидящих по бокам пассажиров/вторых сзади сидящих по бокам пассажиров. Боковая пневмоподушка безопасности и шторковая пневмоподушка безопасности SRS на стороне пассажира приводятся в действие, даже если на переднем сиденье или на заднем/втором сиденье нет пассажира.

Шторковые пневмоподушки безопасности могут быть приведены в действие, даже если боковые пневмоподушки безопасности не были приведены в действие.

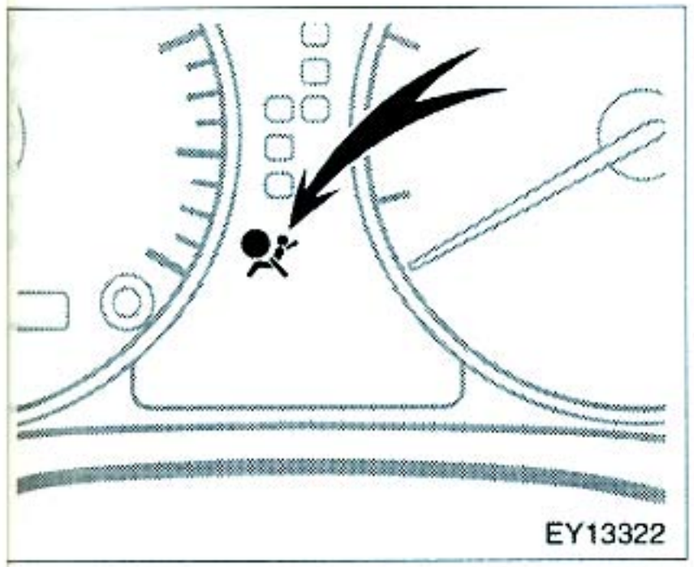
Не забудьте пристегнуть Ваш ремень безопасности надлежащим образом.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Боковые и шторковые пневмоподушки безопасности SRS надуваются со значительной силой. Во избежание серьезной травмы, причем не исключена возможность смертельного исхода, во время их надувания, водитель, впереди сидящий пассажир и сзади сидящие по бокам пассажиры/вторые сзади сидящие по бокам пассажиры должны:

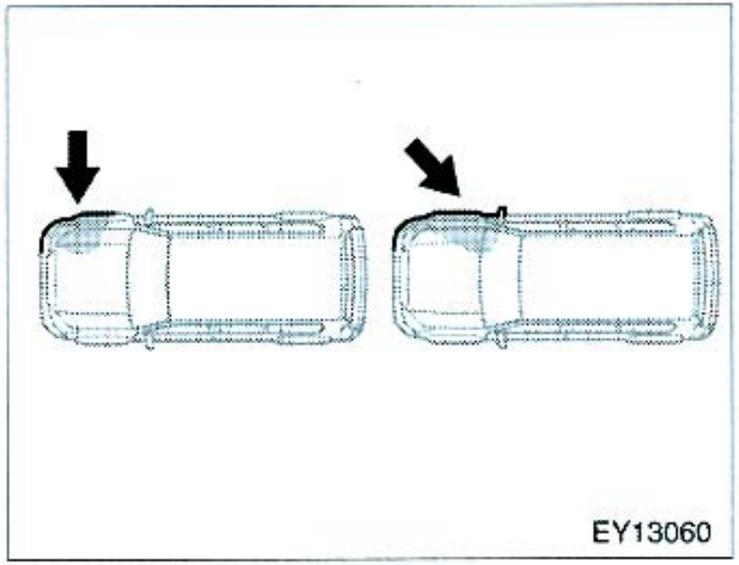
- **Быть пристегнутыми своими ремнями безопасности надлежащим образом.**
- **Все время находиться на сиденье в вертикальном положении, откинувшись на спинку сиденья.**

www.toyota.senkai.ru



Данный индикатор высвечивается, если ключ зажигания повернут в положение "ON". Он гаснет примерно через 6 секунд. Это означает, что боковые пневмоподушки безопасности и шторковые пневмоподушки безопасности SRS работают нормально.

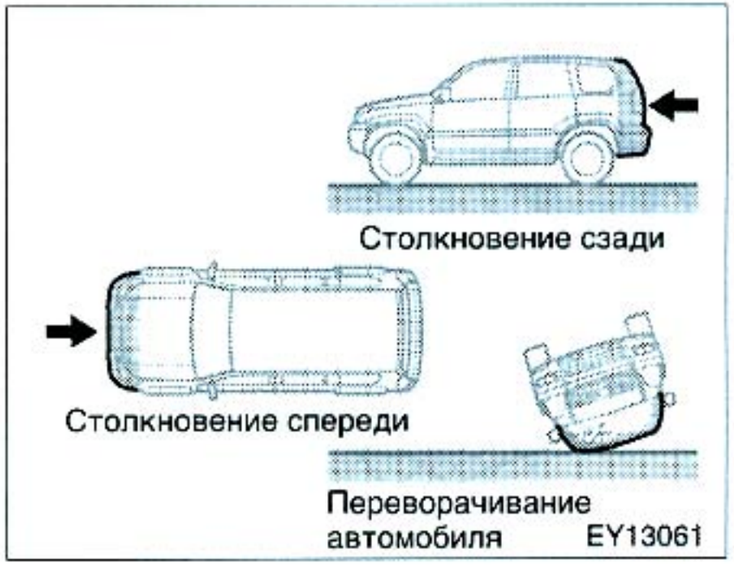
Эта система предупреждающих световых сигналов контролирует узел датчиков пневмоподушек безопасности, датчик передних пневмоподушек безопасности, датчики боковых и шторковых пневмоподушек безопасности, датчики шторковых пневмоподушек безопасности, датчик положения сиденья водителя, выключатель пряжки ремня безопасности сиденья водителя, узлы устройств натяжения ремней безопасности передних сидений, нагнетательные устройства, предупреждающий световой индикатор, систему внутренней электропроводки и источники питания. (Что касается подробностей, см. подраздел "Сервисные предупреждающие индикаторы и зуммерные сигналы" в разделе 1-5.)



Система боковых пневмоподушек безопасности и шторковых пневмоподушек безопасности SRS может не сработать, если автомобиль подвергнется боковому столкновению под определенным углом или столкновению в том месте кузова автомобиля, где ударное воздействие не влияет на салон для пассажиров, как показано на рисунке.

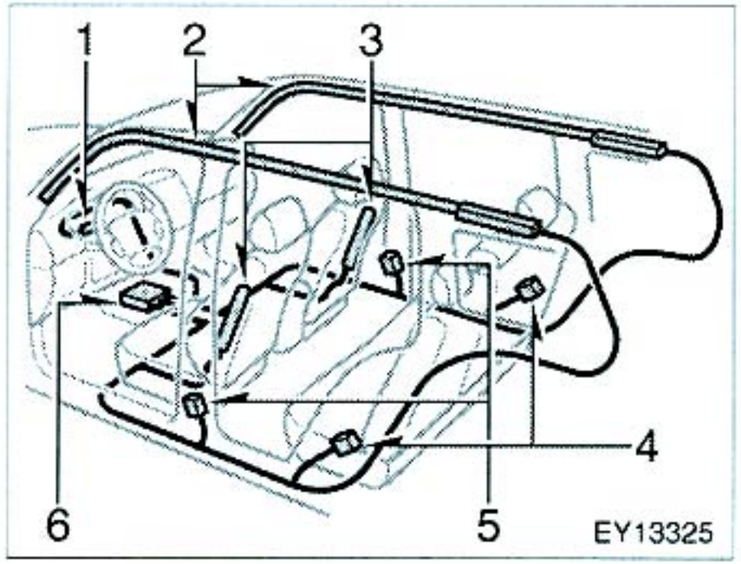
Боковые пневмоподушки безопасности и шторковые пневмоподушки безопасности SRS спроектированы для надувания при сильном боковом ударе, которому подвергнется зона салона для пассажиров.

В целях безопасности всех пассажиров они всегда должны быть надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности.



Боковые пневмоподушки безопасности и шторковые пневмоподушки безопасности SRS спроектированы таким образом, что они не надуются, если автомобиль подвергнется столкновению спереди или сзади, если он перевернется или если будет вовлечен в боковое столкновение на низкой скорости.

www.toyota.senkai.ru



Система боковых пневмоподушек безопасности и шторковых пневмоподушек безопасности SRS состоит из следующих основных компонентов, расположение которых показано на рисунке.

1. Предупреждающий световой сигнал неисправности системы безопасности SRS
2. Модули шторковых пневмоподушек безопасности (пневмоподушка безопасности и нагнетательное устройство)
3. Модули боковых пневмоподушек безопасности (пневмоподушка безопасности и нагнетательное устройство)
4. Датчики шторковых пневмоподушек безопасности
5. Датчики боковых и шторковых пневмоподушек безопасности
6. Узел датчиков пневмоподушек безопасности

Система боковых и шторковых пневмоподушек безопасности SRS управляется узлом датчиков пневмоподушек безопасности. Узел датчиков пневмоподушек безопасности состоит из датчиков допустимого воздействия и датчиков срабатывания пневмоподушек безопасности.

При сильном боковом ударе датчик боковой и шторковой пневмоподушек безопасности и/или датчик шторковой пневмоподушки безопасности приводят(ит) в действие нагнетательные устройства боковых пневмоподушек безопасности и шторковых пневмоподушек безопасности и/или нагнетательные устройства шторковых пневмоподушек безопасности. В это время химическая реакция в нагнетательных устройствах быстро заполняет пневмоподушки безопасности нетоксичным газом для удержания пассажиров от движения в сторону.

При наполнении пневмоподушек безопасности будет слышен довольно громкий шум, и будет выделяться немного дыма с остатками нетоксичного газа. Это не является признаком возгорания. Этот газ обычно безвреден, однако у людей с чувствительной кожей он может вызвать незначительное раздражение кожи. Не забудьте смыть остатки как можно быстрее для предотвращения даже небольшого раздражения кожи.

Развертывание пневмоподушек безопасности происходит в доли секунды, поэтому пневмоподушки безопасности должны надуваться со значительной силой. Несмотря на то, что система спроектирована для уменьшения серьезных повреждений, она сама может все же причинить небольшие ожоги, ссадины и распухания.

Передние сиденья, а также части передних задних стоек, передней, центральной и задне отделки и внутренняя поверхность крыш могут быть несколько минут горячими, однак сами пневмоподушки безопасности горячим не будут. Пневмоподушки безопасност спроектированы только на однократно заполнение.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Система боковых пневмоподушек безопасности и шторковых пневмоподушек безопасности SRS спроектирована только как дополнение к основным предохранительным системам ремней безопасности на сторонах водителя, впереди сидящего пассажира и сзади сидящих по бокам пассажиров/вторых сзади сидящих по бокам пассажиров. Для обеспечения максимальной защиты во время аварии водитель и все пассажиры в автомобиле должны быть надлежащим образом пристегнуты их ремнями безопасности. Пристегнутые ремни безопасности уменьшат вероятность смертельного исхода или получения серьезной травмы, а также вероятность выброса человека из автомобиля при аварии. Что касается инструкций и мер предосторожности относительно системы ремней безопасности, см. подраздел "Ремни безопасности" в данном разделе.**

www.toyota.senkai.ru

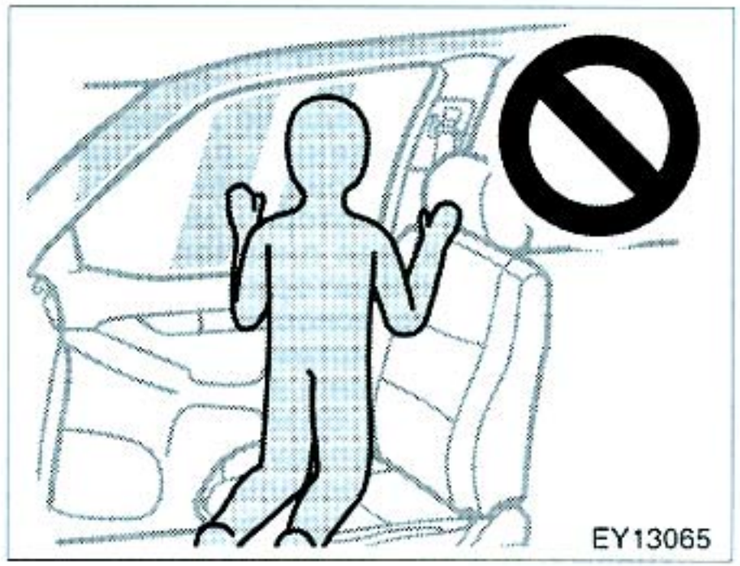
- Младенцы и дети, которые неправильно посажены и/или пристегнуты, могут погибнуть или быть серьезно травмированы при развертывании пневмоподушки безопасности. Младенец или ребенок, который слишком мал, чтобы использовать для него ремни безопасности, должен быть надлежащим образом предохранен с помощью системы удержания ребенка. Фирма Toyota настоятельно рекомендует, чтобы все младенцы и дети находились на заднем сиденье автомобиля и были надежно предохранены. Заднее сиденье является самым безопасным для младенцев и детей. Что касается инструкций относительно установки системы удержания ребенка, см. подраздел "Система удержания ребенка" в данном разделе.

- Не позволяйте ребенку опираться его/ее головой или любой другой частью его/ее тела на переднюю дверь или место около сиденья, переднюю стойку, заднюю стойку или поверхность крыши, из которых могут развернуться боковая пневмоподушка безопасности и шторковая пневмоподушка безопасности, даже если он/она сидит в системе удержания ребенка. Это опасно, если боковая пневмоподушка безопасности и шторковая пневмоподушки безопасности надуются, поскольку от удара ребенок может получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода. Что касается инструкций относительно установки системы удержания ребенка, см. подраздел "Система удержания ребенка" в данном разделе.

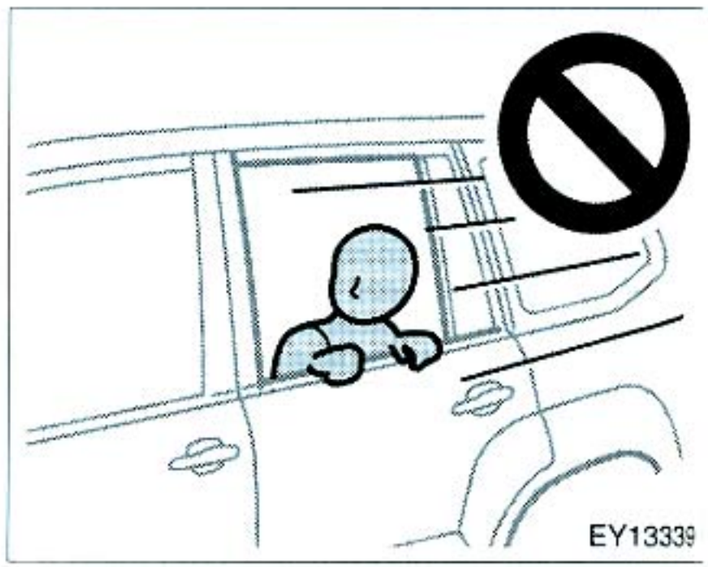
- Не опирайтесь на переднюю дверь при движении автомобиля, поскольку боковые пневмоподушки безопасности и шторковые пневмоподушки безопасности надуваются с большой скоростью и силой. В противном случае Вы можете получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода. Особая внимательность требуется, если в автомобиле находится маленький ребенок.
- Сидите прямо, полностью откинувшись на спинку сиденья и распределив равномерно Ваш вес по сиденью. Не прикладывайте чрезмерно большой вес к внешним краям передних сидений с боковыми пневмоподушками безопасности и к передним стойкам, задним стойкам и продольным брусьям поверхности крыши с шторковой пневмоподушкой безопасности.

www.toyota.senkai.ru

- Не приближайте Вашу голову к месту, из которого разворачиваются боковая пневмоподушка безопасности и шторковая пневмоподушка безопасности, поскольку эти пневмоподушки безопасности надуваются с большой скоростью и силой. В противном случае это может привести к серьезной травме, причем не исключена возможность смертельного исхода. Особая внимательность требуется, если в автомобиле находится маленький ребенок.

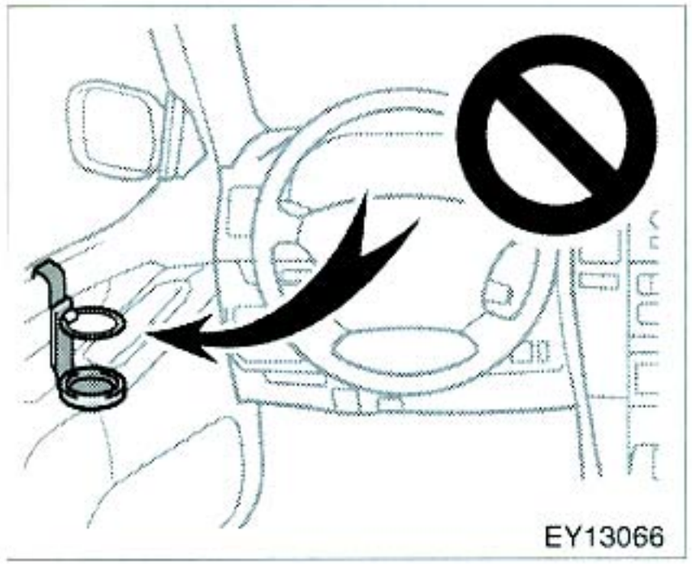


- Не позволяйте ребенку становиться на колени на сиденье пассажира, повернувшись лицом к боковой двери пассажира, поскольку боковая пневмоподушка безопасности и шторковая пневмоподушка безопасности надуваются с большой скоростью и силой. В противном случае ребенок может получить серьезные травмы, причем не исключена возможность смертельного исхода.

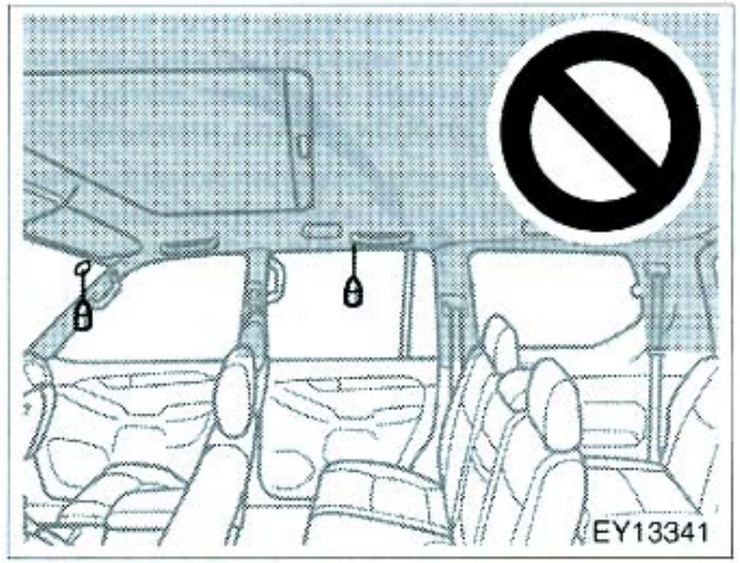


- Не высовывайте Вашу голову и руки из окон и не позволяйте так поступать детям. Поскольку шторковая пневмоподушка безопасности надувается с большой скоростью и силой, Вы можете получить серьезные травмы, причем не исключена возможность смертельного исхода.

www.toyota.senkai.ru



• Не прикрепляйте держатель для чашек, либо другое устройство или предмет к двери или возле нее. При надувании боковых пневмоподушек безопасности держатель для чашек или любое другое устройство или предмет выбрасываются с большой силой, или боковая пневмоподушка безопасности не срабатывает надлежащим образом, в результате Вы можете получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода. Более того, водитель и впереди сидящий пассажир не должны держать вещей в руках или на коленях.



• Не прикрепляйте микрофон или какое-либо другое устройство или предмет возле части, из которой может развернуться шторковая пневмоподушка безопасности, например на переднее стекло, боковое дверное стекло, переднюю, центральную и со стороны крыши отделку, внутреннюю поверхность крыши или вспомогательные ручки. В случае надувания шторковой подушки безопасности микрофон или другое устройство или предмет будет отброшен с большой силой или же шторковая пневмоподушка безопасности может не сработать надлежащим образом, что приведет к серьезной травме, причем не исключена возможность смертельного исхода.

- Не вешайте подвесок, тяжелых или острых предметов на крючок для верхней одежды. В случае надувания шторковой пневмоподушки безопасности эти вещи будут отброшены с большой силой, или же шторковая пневмоподушка безопасности может не сработать надлежащим образом. Если Вы вешаете одежду, вешайте ее непосредственно на крючок.
- Не помещайте никаких принадлежностей для сидений на места, откуда разворачиваются боковые пневмоподушки безопасности. Такие принадлежности могут помешать нормальному срабатыванию системы боковых пневмоподушек безопасности, что при может привести к серьезной травме, причем не исключена возможность смертельного исхода.
- Не модифицируйте и не заменяйте сидений или обивку передних сидений с боковыми пневмоподушками безопасности. Такие изменения могут вывести из строя систему или привести к случайному надуванию боковых пневмоподушек безопасности, в результате чего можно получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода.
- Не разбирайте и не ремонтируйте передние стойки, задние стойки и продольные брусья крыши, в которых установлены шторковые пневмоподушки безопасности. Такие изменения могут вывести из строя систему или привести к случайному надуванию шторковых пневмоподушек безопасности, что может привести к серьезным травмам, причем не исключена возможность смертельного исхода.

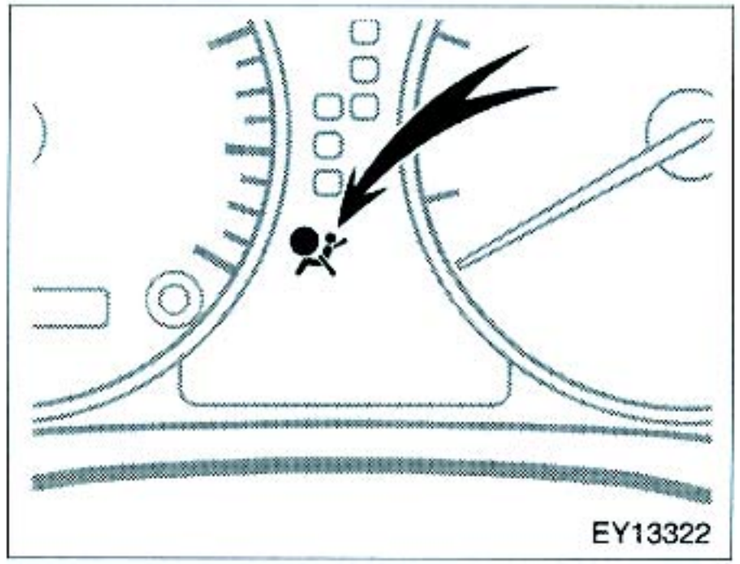
www.toyota.senkai.ru

Невыполнение этих инструкций может привести к серьезным травмам, причем не исключена возможность смертельного исхода. Проконсультируйтесь с Вашим дилером Toyota по поводу любых ремонтов и модификаций.

УВЕДОМЛЕНИЕ

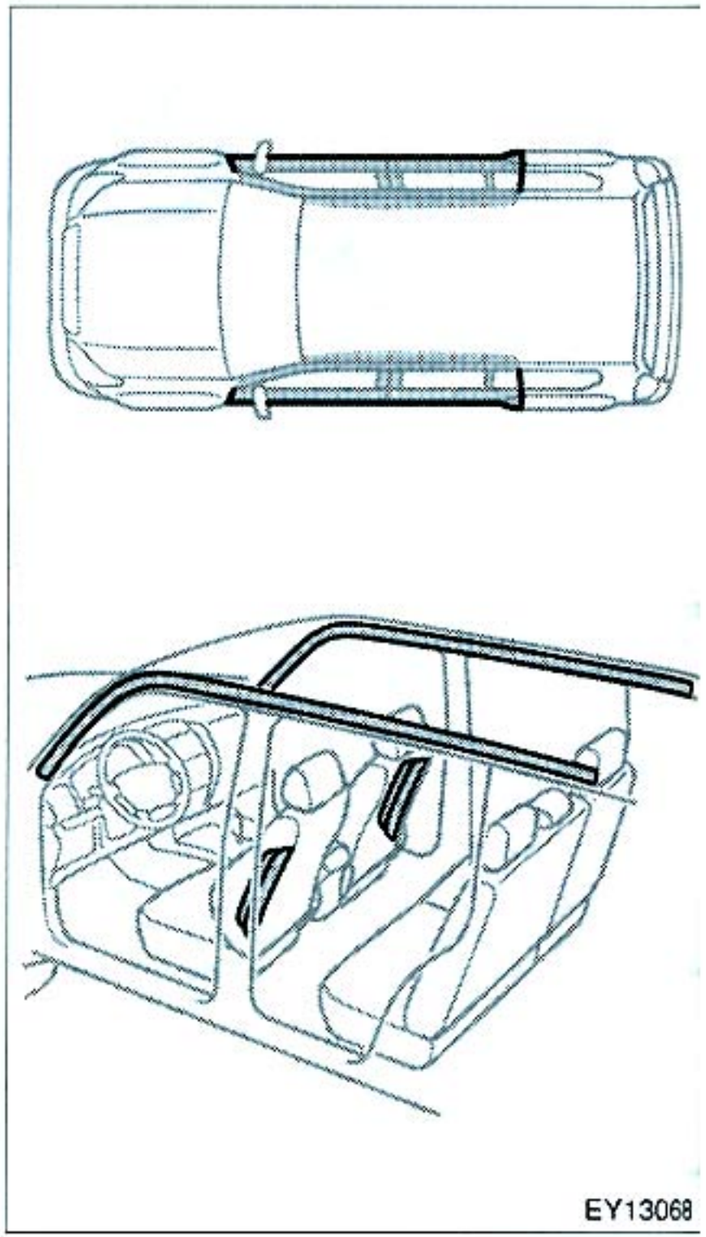
Не производите следующих изменений, не проконсультировавшись с Вашим дилером Toyota. Изменения, подобные нижеописанным, могут, в некоторых случаях, помешать нормальной работе боковых пневмоподушек безопасности и шторковых пневмоподушек безопасности SRS.

- ***Установка электронных компонентов, как, например, переносная двухканальная радиосистема, кассетный проигрыватель или проигрыватель компакт-дисков***
- ***Модификация системы подвески***
- ***Модификация боковин салона для пассажиров***
- ***Ремонт, выполняемый на или возле панели управления***



Система боковых пневмоподушек безопасности и шторковых пневмоподушек безопасности SRS имеет сервисный предупреждающий индикатор для информирования водителя о функциональных проблемах. В случае, если имеет место одно из следующих состояний, это означает неисправность пневмоподушек безопасности. Обратитесь как можно быстрее к Вашему дилеру Toyota для проверки Вашего автомобиля.

- Световой индикатор не загорается при повороте ключа зажигания в положение "ON" или остается гореть в течение более 6 секунд или мигает.
- Световой индикатор высвечивается или мигает во время вождения.



www.toyota.senkai.ru

В следующих случаях обратитесь к Вашему дилеру Toyota как можно быстрее:

- Надулись боковые пневмоподушки безопасности и шторковые пневмоподушки безопасности SRS.
- Участок дверей (затененный на рисунке) был вовлечен в аварию, но не до такой степени, чтобы надулись боковые пневмоподушки безопасности и шторковые пневмоподушки безопасности SRS.
- Поверхность сидений с боковыми пневмоподушками безопасности (затененная на рисунке) поцарапана, треснута или повреждена другим способом.
- Часть отделки (набивка) передних стоек и продольных брусьев крыши, внутри которой установлены шторковые пневмоподушки безопасности (затененная на рисунке) поцарапана, треснула или повреждена другим способом.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не отсоединяйте кабели аккумуляторной батареи перед тем, как обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

Система удержания ребенка— —Меры предосторожности относительно системы удержания ребенка

Фирма Toyota настоятельно рекомендует использовать системы удержания ребенка для детей, которые являются достаточно маленькими для их использования.

Если ребенок является слишком большим для системы удержания ребенка, то ребенок должен сидеть на заднем сиденье и должен быть пристегнут при помощи ремня безопасности автомобиля. Что касается подробностей, см. подраздел “Ремни безопасности” в данном разделе.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Для эффективной защиты в автомобильных авариях и при неожиданных остановках ребенок должен надлежащим образом удерживаться с помощью ремня безопасности или системы удержания ребенка, в зависимости от возраста и роста ребенка. Держание ребенка на руках не заменяет системы удержания ребенка. В случае аварии ребенок может разбиться о переднее стекло или может быть зажат между Вами и салоном автомобиля.**
- **Фирма Toyota настоятельно рекомендует использовать надлежащую систему удержания ребенка, которая соответствует росту ребенка и установлена на заднем сиденье. Согласно статистике дорожно-транспортных происшествий, ребенок более защищен, если он удерживается надлежащим образом на заднем сиденье, чем на переднем.**
- **Автомобили с пневмоподушкой безопасности пассажира:**

  Никогда не устанавливайте на переднем сиденье систему удержания ребенка, направленную лицевой стороной назад. В случае аварии сила быстрого надувания пневмоподушки безопасности может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода, если система удержания, направленная лицевой стороной назад, расположена на переднем сиденье.

  Систему удержания ребенка, направленную лицевой стороной вперед, можно устанавливать на переднем сиденье только в крайнем случае, когда это неизбежно. Всегда следует передвигать сиденье как можно дальше назад, поскольку сила развертывания пневмоподушки впереди сидящего пассажира может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода.

www.toyota.senkai.ru

—Система удержания ребенка

- **В автомобилях с боковыми пневмоподушками безопасности и шторковыми пневмоподушками безопасности не позволяйте ребенку наклоняться к передней двери или к области передней двери, даже если ребенок сидит в системе удержания. Это опасно, если сработают боковые пневмоподушки безопасности и/или шторковые пневмоподушки безопасности, поскольку ударная сила надувания может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода.**
- **Убедитесь в том, что Вы все сделали согласно инструкции по установке предприятия-изготовителя системы удержания ребенка, и что система закреплена надлежащим образом.**

Система удержания ребенка для маленького ребенка или младенца должна сама надлежащим образом удерживаться на сиденье с помощью поясной части поясного/плечевого ремня безопасности. Вы должны внимательно изучить инструкции предприятия-изготовителя, прилагаемые к системе удержания ребенка.

Для обеспечения надлежащего удержания используйте систему удержания ребенка, следуя инструкциям предприятия-изготовителя о подходящем возрасте и росте ребенка для системы удержания ребенка.

Установите систему удержания ребенка, строго следуя инструкциям предприятия-изготовителя этой системы. Общие указания также прилагаются под следующими рисунками.

Система удержания ребенка должна быть установлена на заднем сиденье. Согласно статистике дорожно-транспортных происшествий, ребенок находится в более безопасном положении, если он надлежащим образом удерживается на заднем сиденье, чем на переднем.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

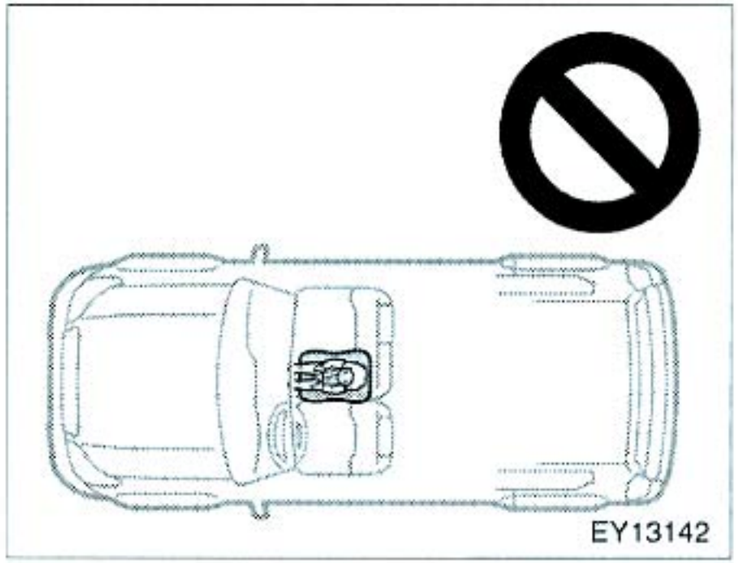
- **Автомобили с пневмоподушкой безопасности пассажира:**

  Никогда не устанавливайте на переднем сиденье систему удержания ребенка, направленную лицевой стороной назад. В случае аварии сила быстрого надувания пневмоподушки безопасности может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода, если система удержания, направленная лицевой стороной назад, расположена на переднем сиденье.

  Систему удержания ребенка, направленную лицевой стороной вперед, можно устанавливать на переднем сиденье только в крайнем случае, когда это неизбежно. Всегда следует передвигать сиденье как можно дальше назад, поскольку сила развертывания пневмоподушки впереди сидящего пассажира может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода.

www.toyota.senkai.ru

• В автомобилях с боковыми пневмоподушками безопасности и шторковыми пневмоподушками безопасности не позволяйте ребенку наклоняться к передней двери или к области передней двери, даже если ребенок сидит в системе удержания. Это опасно, если сработают боковые пневмоподушки безопасности и/или шторковые пневмоподушки безопасности, поскольку ударная сила надувания может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода.


EY13142

• Автомобили с сиденьем диванного типа:

Не устанавливайте систему удержания ребенка в центральном положении. Это положение сиденья не предназначено для фиксации системы удержания ребенка.

При использовании в центральном положении система удержания ребенка, в зависимости от ее типа, может мешать надлежащей работе ремней безопасности водителя и впереди сидящего пассажира. Она также может препятствовать Вашему вождению.

• После установки системы удержания ребенка убедитесь, что она надежно закреплена на месте, следуя инструкциям предприятия-изготовителя. Если она закреплена ненадежно, это может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода, в случае неожиданной остановки или аварии.

Если система удержания ребенка не используется, храните ее пристегнутой ремнем безопасности или поместите ее куда-нибудь вне салона для пассажиров. Это предотвратит возможное травмирование ею пассажиров в случае неожиданной остановки или аварии.

Типы 3–точечных ремней безопасности

Имеется два типа 3–точечных ремней безопасности. Проверьте тип ремня перед установкой системы удержания ребенка.

Ремень ALR/ELR (Automatic Locking Retractor/ Emergency Locking Retractor – натяжитель ремня безопасности автоматической фиксации/натяжитель ремня безопасности аварийной фиксации)—
Этот ремень фиксируется, если ремень быстро потянуть. Этот ремень также имеет дополнительный режим фиксации при полном вытягивании; если плечевой ремень полностью вытянут, а затем хотя бы слегка втянут, устройство натяжения зафиксирует ремень в этом положении, и ремень не может быть вытянут. При установке системы удержания ребенка вытяните полностью ремень, чтобы перевести его в режим фиксации.

www.toyota.senkai.ru

Ремни ALR/ELR устанавливаются в качестве ремней безопасности заднего сиденья (без третьих сидений) или ремней безопасности второго сиденья (с третьими сиденьями).

Ремень ELR (Emergency Locking Retractor натяжитель ремня безопасности аварийной фиксации)—
Этот ремень также выполняет фиксацию, если ремень быстро потянуть, однако он не имеет дополнительного режима фиксации при полном вытягивании. При установке системы удержания ребенка Вам понадобится фиксирующий зажим.

Если в Вашей системе удержания ребенка не предусмотрен фиксирующий зажим, Вы сможете приобрести эту принадлежность у Вашего дилера Toyota.

Фиксирующий зажим для системы удержания ребенка (Деталь № 73119–22010)

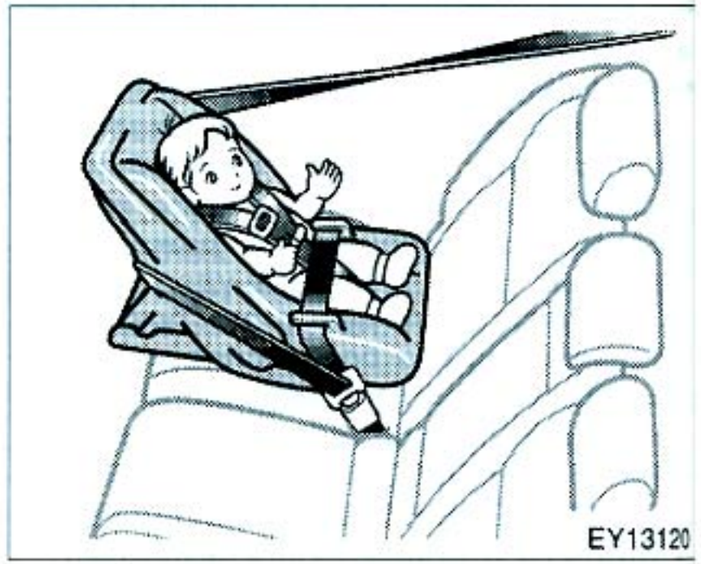
—Типы систем удержания ребенка

Системы удержания ребенка подразделяются на следующие 3 типа в соответствии с возрастом и ростом ребенка.

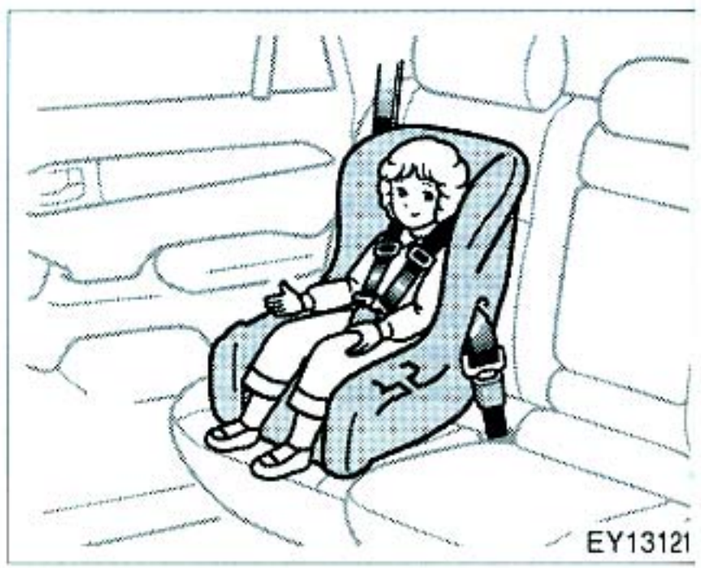
(A) Сиденье (детское) для младенца
(B) Сиденье (откидное) для ребенка
(C) Сиденье (добавочное) для подростка

Установите систему удержания ребенка, следуя инструкциям ее предприятия-изготовителя.

Можно также использовать одобренную для Вашего автомобиля систему удержания ребенка ISOFIX. См. подраздел "—Установка с помощью жестких креплений ISOFIX" в данном разделе.



(A) Сиденье (детское) для младенца

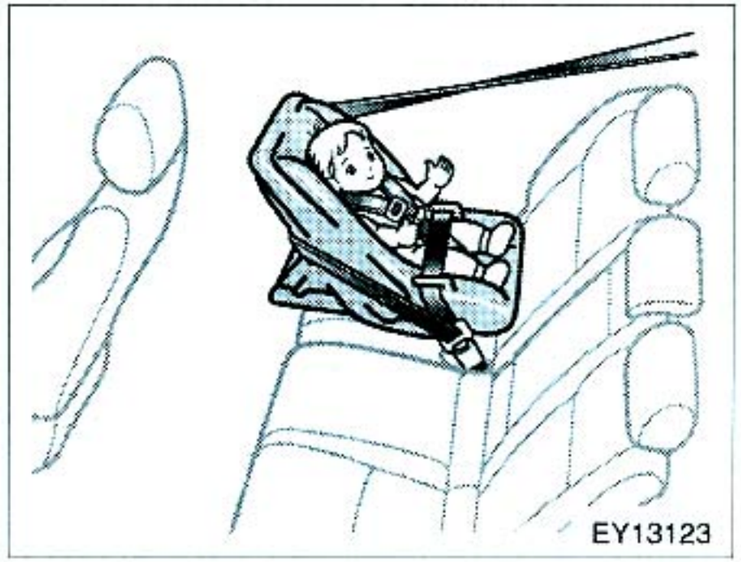


(B) Сиденье (откидное) для ребенка

www.toyota.senkai.ru

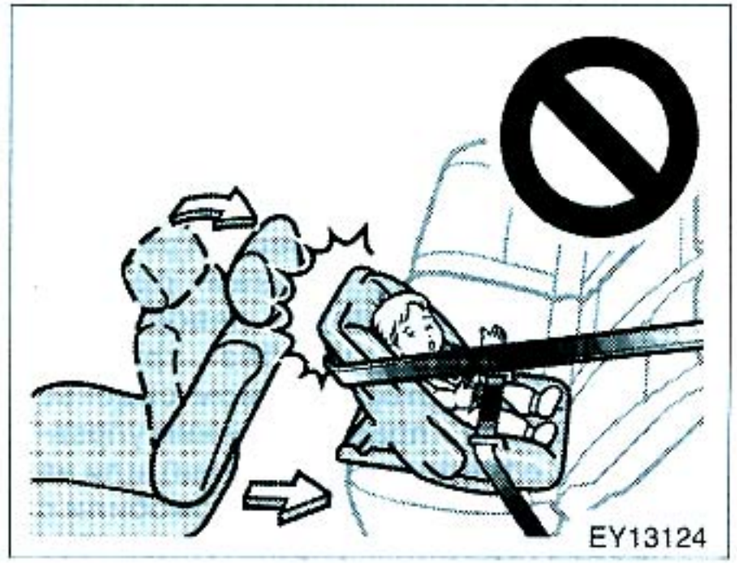
—Установка с помощью ремня безопасности ALR/ELR

C) Сиденье (добавочное) для подростка



(A) УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ (ДЕТСКОГО) ДЛЯ МЛАДЕНЦА

Сиденье (детское) для младенца используется только в положении, в котором ребенок направлен лицом назад.

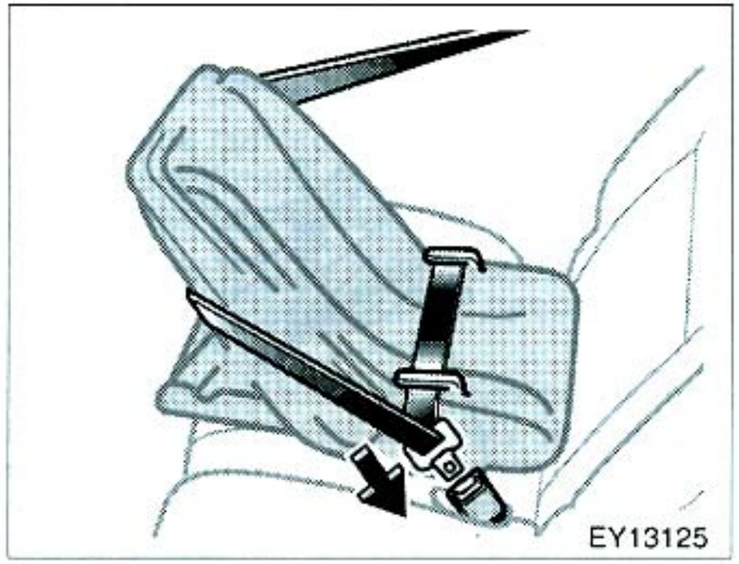


⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не устанавливайте систему удержания ребенка на заднем сиденье (без третьих сидений) или на втором сиденье (с третьими сиденьями), если она препятствует механизму блокировки передних сидений. Это может привести к серьезной травме ребенка и впереди сидящего пассажира, причем не исключена возможность смертельного исхода, в случае неожиданного торможения или столкновения.

www.toyota.senkai.ru

- **Если положение сиденья водителя не обеспечивает достаточного места для безопасной установки, установите систему удержания ребенка на втором правом сиденье (автомобили с левосторонним управлением с третьими сиденьями), на заднем правом сиденье (автомобили с левосторонним управлением без третьих сидений), на втором левом сиденье (автомобили с правосторонним управлением с третьими сиденьями), или на заднем левом сиденье (автомобили с правосторонним управлением без третьих сидений).**

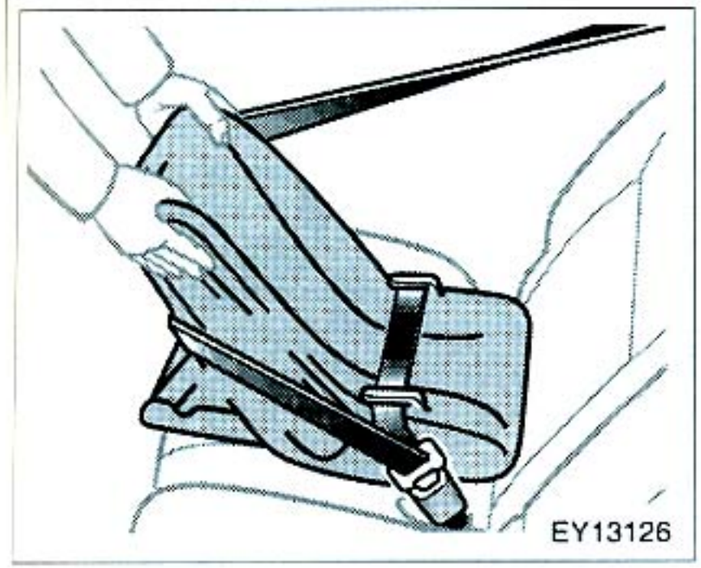


1. Проденьте поясной и плечевой ремень через сиденье (детское) для младенца или вокруг него в соответствии инструкциями предприятия-изготовителя и вставьте лапку в пряжку, проследив за тем, чтобы не перекрутить ремень. Держите поясную часть ремня туго натянутой.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

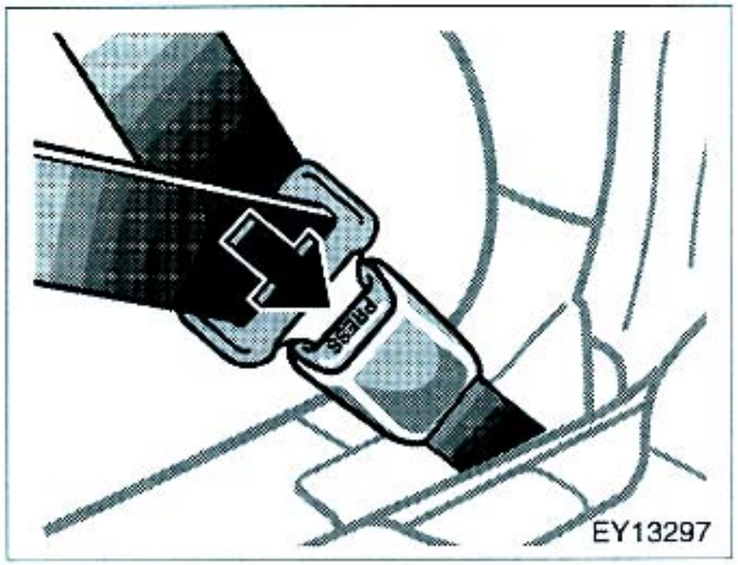
- **После того, как Вы вставили лапку в пряжку, убедитесь, что она защелкнулась в ней, и что поясная и плечевая части ремня не перекручены.**
- **Не вставляйте монеты, скобы и т.п. в пряжку, поскольку это может препятствовать надлежащему защелкиванию лапки и пряжки.**
- **Если ремень безопасности не работает надлежащим образом, он не сможет защитить Вашего ребенка от травмы. Обратитесь немедленно к Вашему дилеру Toyota. Не используйте систему удержания ребенка до тех пор, пока не будет отремонтирован ремень безопасности.**

www.toyota.senkai.ru

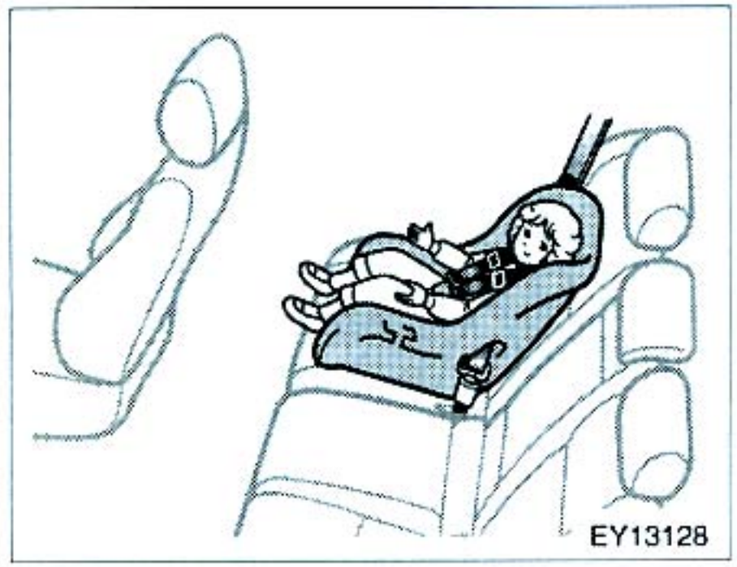


⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Нажмите и потяните систему удержания ребенка в разных направлениях, чтобы убедиться в надежности ее закрепления. Выполняйте все инструкции по установке ее предприятия-изготовителя.



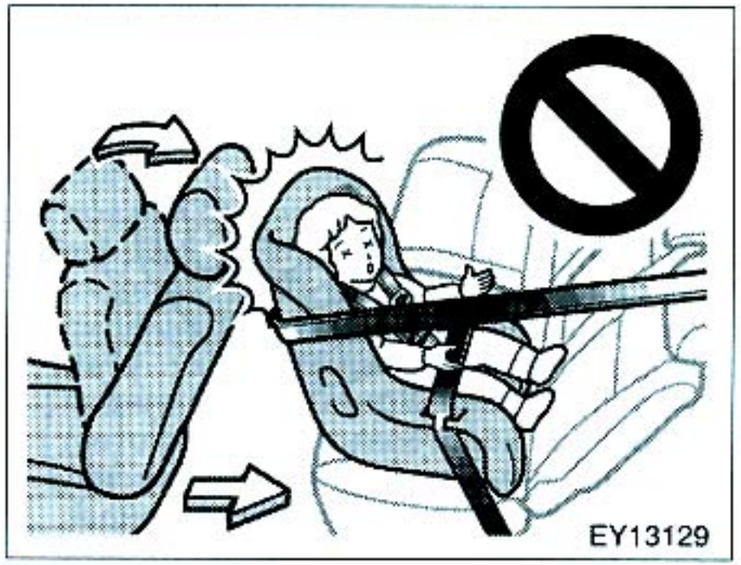
2. Для снятия сиденья (детского) для младенца нажмите кнопку освобождения лапки и дайте возможность ремню полностью втянуться. Ремень будет свободно двигаться и будет снова готов для использования взрослым пассажиром или ребенком старшего возраста.



(B) УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ (ОТКИДНОГО) ДЛЯ РЕБЕНКА

Сиденье (откидное) для ребенка используется в положениях лицевой стороной вперед либо лицевой стороной назад, в зависимости от возраста и роста ребенка. При установке выполняйте инструкции предприятия-изготовителя о соответствующем возрасте и росте ребенка, а также указания по установке системы удержания ребенка.

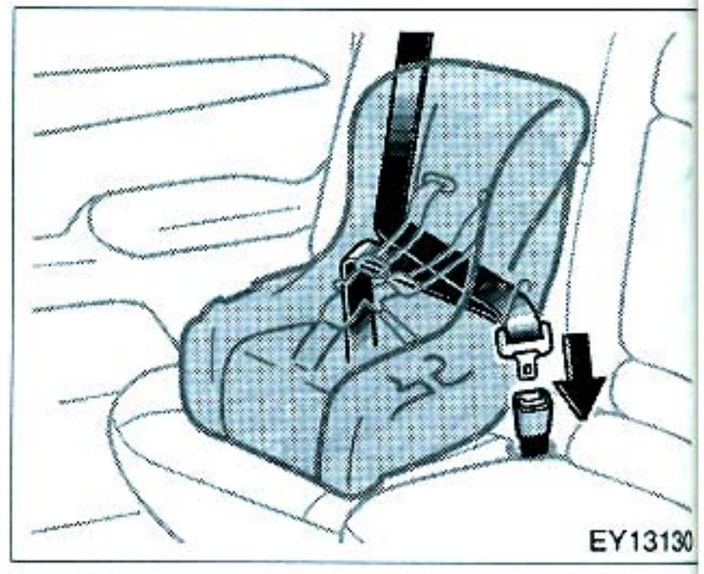
www.toyota.senkai.ru



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не устанавливайте систему удержания ребенка на заднем сиденье (без третьих сидений) или на втором сиденье (с третьими сиденьями), если она препятствует механизму фиксации передних сидений. Это может привести к серьезной травме ребенка и впереди сидящего пассажира, причем не исключена возможность смертельного исхода, в случае неожиданного торможения или столкновения.**

- **Если положение сиденья водителя не обеспечивает достаточного места для безопасной установки, установите систему удержания ребенка на втором правом сиденье (автомобили с левосторонним управлением с третьими сиденьями), на заднем правом сиденье (автомобили с левосторонним управлением без третьих сидений), на втором левом сиденье (автомобили с правосторонним управлением с третьими сиденьями), или на заднем левом сиденье (автомобили с правосторонним управлением без третьих сидений).**

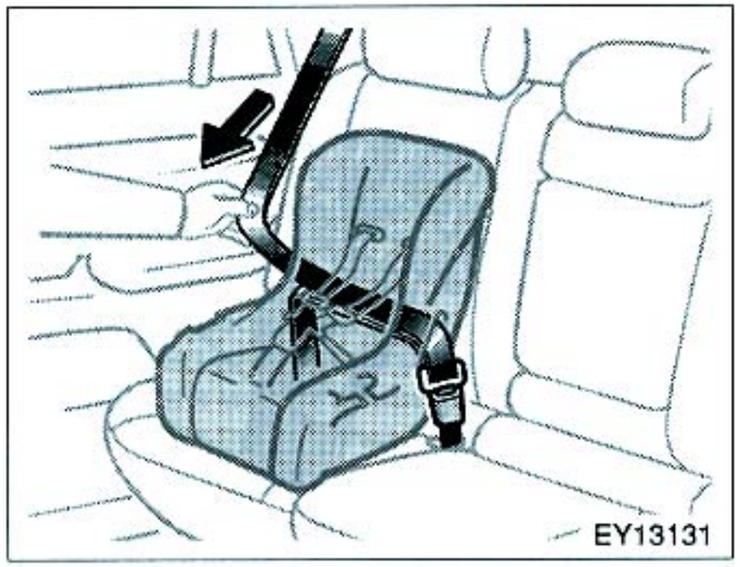


1. Проденьте поясной и плечевой ремен через сиденье (откидное) для ребенка ил вокруг него в соответствии инструкциям предприятия-изготовителя и вставьт лапку в пряжку, проследив за тем, чтоб не перекрутить ремень. Держите пояснук часть ремня туго натянутой.

www.toyota.senkai.ru

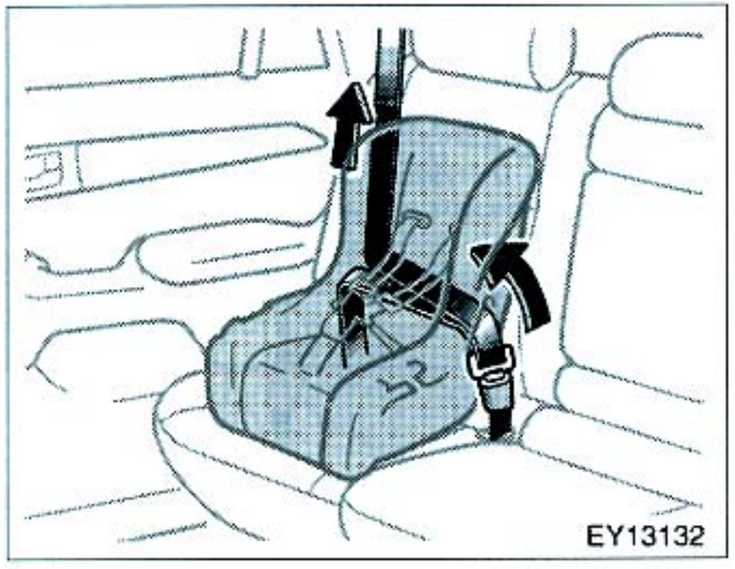
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **После того, как Вы вставили лапку в пряжку, убедитесь, что она защелкнулась в ней, и что поясная и плечевая части ремня не перекручены.**
- **Не вставляйте монеты, скобы и т.п. в пряжку, поскольку это может препятствовать надлежащему защелкиванию лапки и пряжки.**
- **Если ремень безопасности не работает надлежащим образом, он не сможет защитить Вашего ребенка от травмы. Обратитесь немедленно к Вашему дилеру Toyota. Не используйте систему удержания ребенка до тех пор, пока не будет отремонтирован ремень безопасности.**



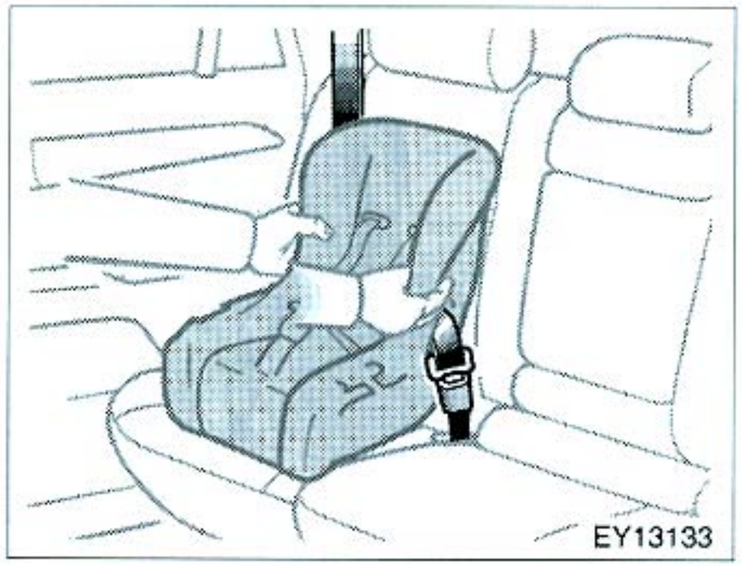
2. Вытяните полностью плечевой ремень, чтобы перевести его в режим фиксации. Если ремень затем будет слегка втянут, он уже не сможет быть вытянут.

Для надежного закрепления сиденья (откидного) для ребенка убедитесь, что ремень находится в режиме фиксации, прежде чем дать возможность ему втянуться.



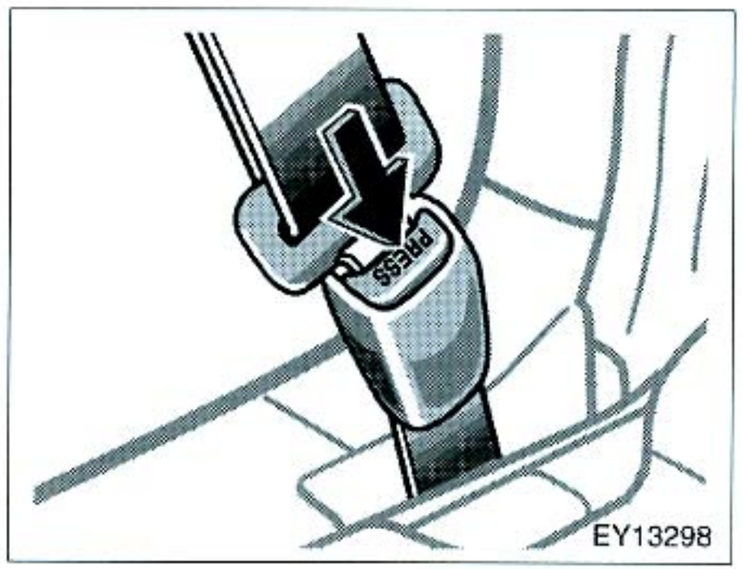
3. Сильно прижав сиденье (откидное) для ребенка к подушке и спинке сиденья, дайте возможность ремню втянуться до упора для надежного закрепления сиденья (откидного) для ребенка.

www.toyota.senkai.ru

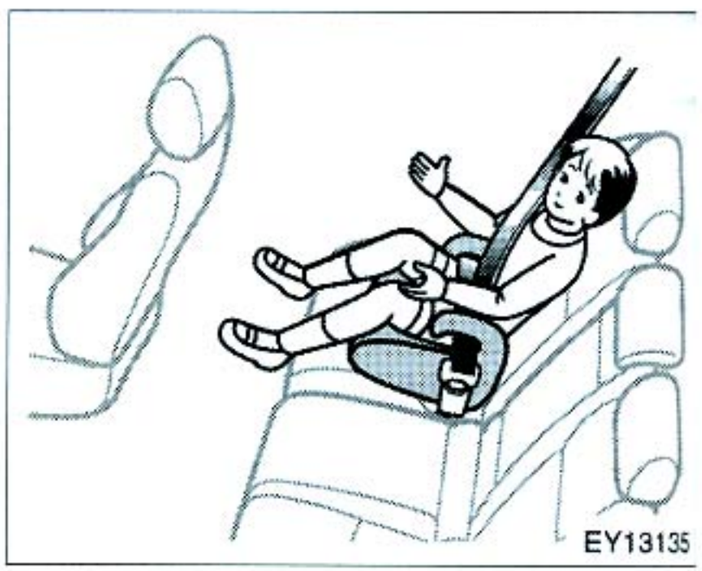


⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Нажмите и потяните систему удержания ребенка в разных направлениях, чтобы убедиться в надежности ее закрепления. Выполняйте все инструкции по установке ее предприятия-изготовителя.



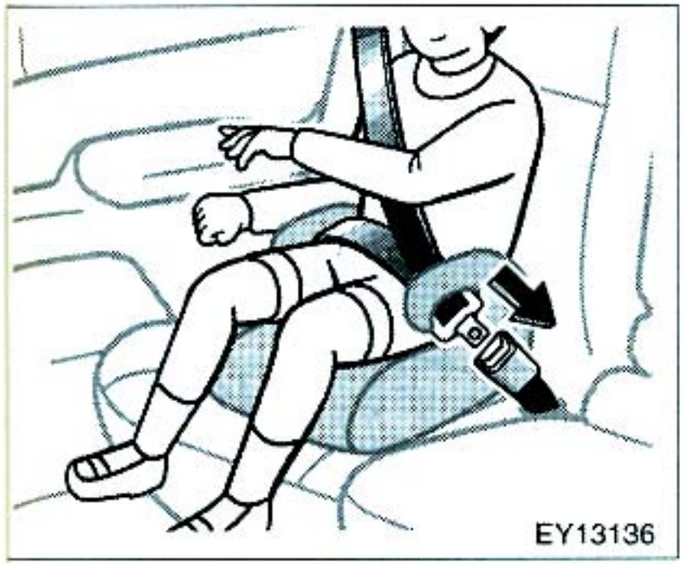
4. Для снятия сиденья (откидного) для ребенка нажмите кнопку освобождения лапки и дайте возможность ремню полностью втянуться. Ремень будет свободно двигаться и будет снова готов для использования взрослым пассажиром или ребенком старшего возраста.



(C) УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ (ДОБАВОЧНОГО) ДЛЯ ПОДРОСТКА

Сиденье (добавочное) для подростка используется только в положении лицевой стороной вперед.

www.toyota.senkai.ru



1. Усадите ребенка на сиденье (добавочное) для подростка. Проденьте поясной и плечевой ремни через или вокруг сиденья (добавочного) и ребенка в соответствии с инструкциями предприятия-изготовителя и вставьте лапку в пряжку, проследив за тем, чтобы не перекрутить ремень.

Убедитесь, что плечевой ремень правильно проходит через плечо ребенка и что поясной ремень расположен как можно ниже на бедрах ребенка. Что касается подробностей, см. подраздел “Ремни безопасности” в данном разделе.

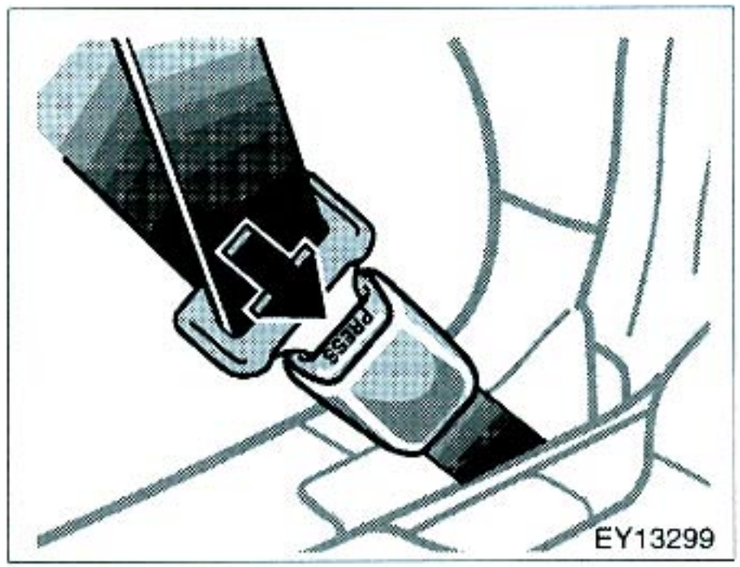
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Всегда следите за тем, чтобы плечевой ремень располагался по центру плеча ребенка. Ремень должен быть расположен подальше от шеи ребенка, однако, не должен спадать с плеча ребенка. Невыполнение этого снижает надежность защиты в случае аварии и может привести к серьезным травмам при столкновении.**
- **Как высоко расположенные, так и плохо подогнанные поясные ремни могут привести к серьезным травмам из-за вероятности проскальзывания под поясным ремнем во время столкновения или к другому непредвиденному результату. Располагайте поясной ремень как можно ниже на бедрах.**
- **В целях безопасности ребенка не располагайте плечевой ремень под рукой ребенка.**
- **После того, как Вы вставили лапку в пряжку, убедитесь, что они защелкнулись, и что поясной и плечевой участки ремня при этом не перекручены.**
- **Не вставляйте монеты, скобы и т.п. в пряжку, поскольку это может препятствовать надлежащему защелкиванию лапки и пряжки на Вашем ребенке.**

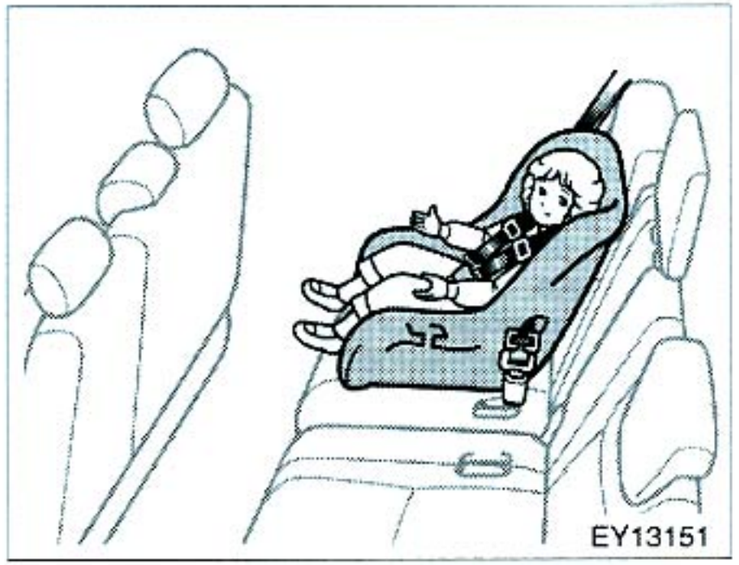
- **Если ремни безопасности не работают надлежащим образом, они не смогут защитить Вашего ребенка от травмы. Обратитесь немедленно к дилеру Toyota. Не используйте систему удержания ребенка до тех пор, пока не будет отремонтирован ремень безопасности.**

www.toyota.senkai.ru

—Установка с помощью ремня безопасности ELR



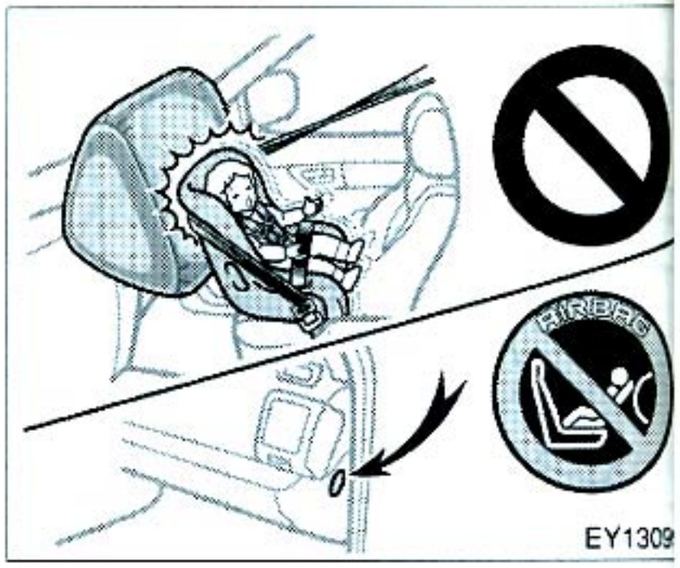
2. Для снятия сиденья (добавочного) для подростка нажмите кнопку освобождения лапки и дайте возможность ремню втянуться.



При установке системы удержания ребенка выполняйте инструкции ее предприятия-изготовителя.

В зависимости от типа Вашей системы удержания ребенка, Вам может понадобиться фиксирующий зажим для надлежащей установки системы удержания ребенка.

Если в Вашей системе удержания ребенка не предусмотрен фиксирующий зажим, Вы можете купить его у Вашего дилера Toyota. (См. подраздел "—Система удержания ребенка".)



www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

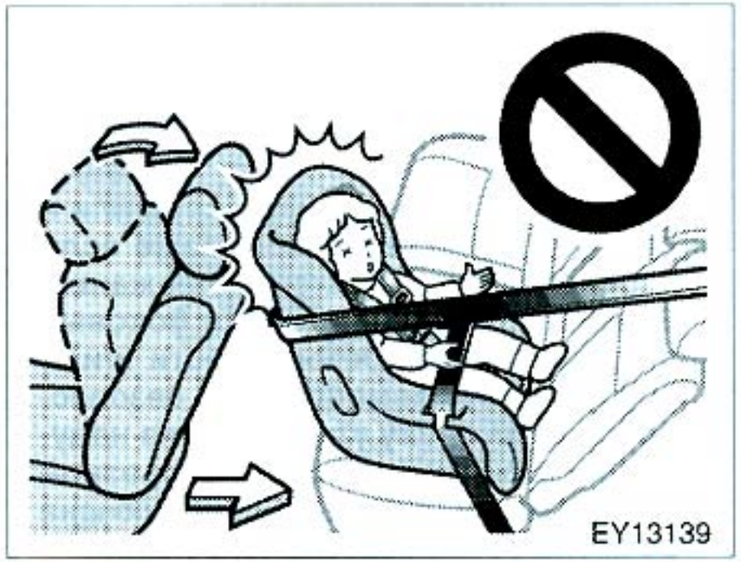
• Автомобили с пневмоподушкой безопасности пассажира:

Крайне опасно! Не устанавливайте систему удержания ребенка, которая направлена лицевой стороной назад, на сиденье с пневмоподушкой безопасности напротив него! Это обусловлено тем, что сила быстрого надувания пневмоподушки безопасности напротив впереди сидящего пассажира может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода. В автомобилях с пневмоподушкой безопасности впереди сидящего пассажира имеется предупреждающая этикетка на приборной панели со стороны пассажира, как показано на рисунке выше, для напоминания Вам о том, чтобы никогда не устанавливать на переднее сиденье систему удержания ребенка, которая направлена лицевой стороной назад.

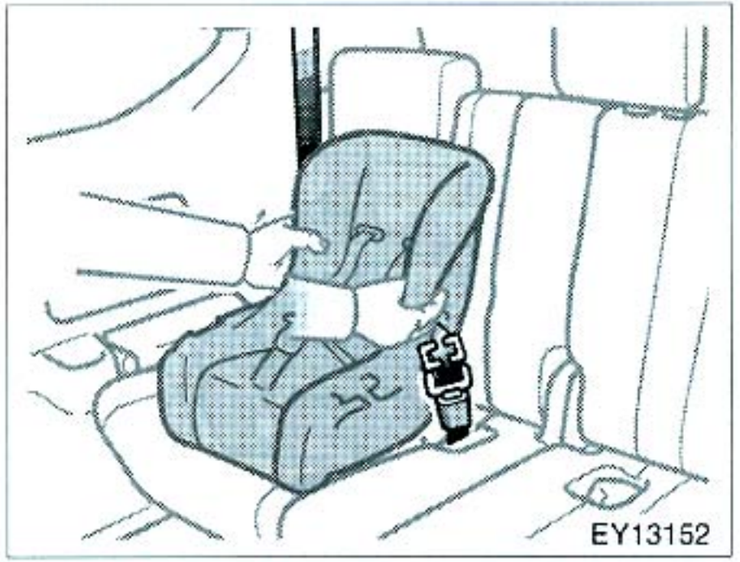
• Систему удержания ребенка, направленную лицевой стороной вперед, можно устанавливать на переднем сиденье пассажира только в крайнем случае, когда это неизбежно. Всегда следует передвигать сиденье как можно дальше назад, поскольку сила развертывания пневмоподушки безопасности впереди сидящего пассажира может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода.

• В автомобилях с боковыми пневмоподушками безопасности и шторковыми пневмоподушками безопасности не позволяйте ребенку наклоняться к передней двери или к области передней двери, даже если ребенок сидит в системе удержания. Это опасно, если сработают боковые пневмоподушки безопасности и/или шторковые пневмоподушки безопасности, поскольку ударная сила надувания может привести к серьезной травме ребенка, причем не исключена возможность смертельного исхода.

www.toyota.senkai.ru



- Не устанавливайте систему удержания ребенка на заднем сиденье (без третьих сидений) или на втором либо на третьем сиденье (с третьими сиденьями), если она препятствует механизму фиксации передних или вторых сидений. Это может привести к серьезной травме ребенка и впереди сидящего пассажира, причем не исключена возможность смертельного исхода, в случае неожиданного торможения или столкновения.

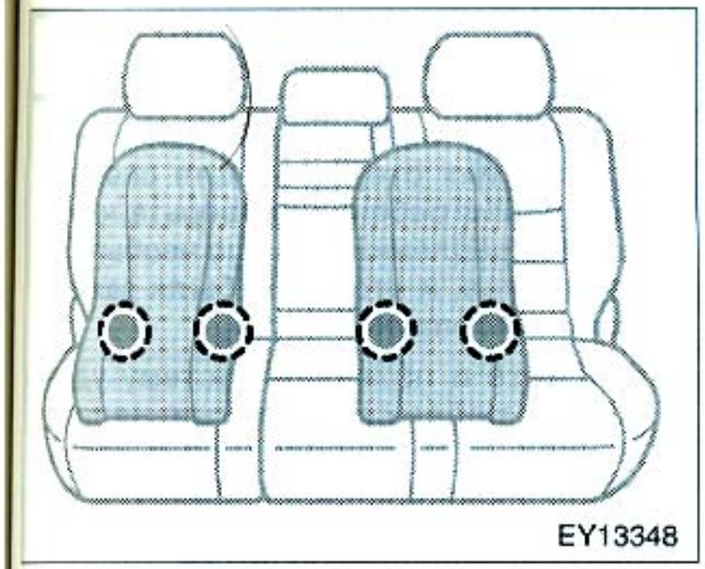


- После того, как Вы вставите лапку, убедитесь, что лапка и пряжка защелкнуты, и что поясной и плечевой участки ремня безопасности не перекручены.
- Не вставляйте монеты, скобы и т.п. в пряжку, поскольку это может препятствовать надлежащему защелкиванию лапки и пряжки.
- Если ремни безопасности не работают надлежащим образом, они не смогут защитить Вашего ребенка от травмы. Обратитесь немедленно к Вашему дилеру Toyota. Не используйте систему удержания ребенка до тех пор, пока не будет отремонтирован ремень безопасности.

- Нажмите и потяните систему удержания ребенка в разных направлениях, чтобы убедиться в надежности ее закрепления. Выполняйте все инструкции по установке ее предприятия-изготовителя.

www.toyota.senkai.ru

–Установка с помощью жестких креплений ISOFIX (система удержания ребенка ISOFIX)

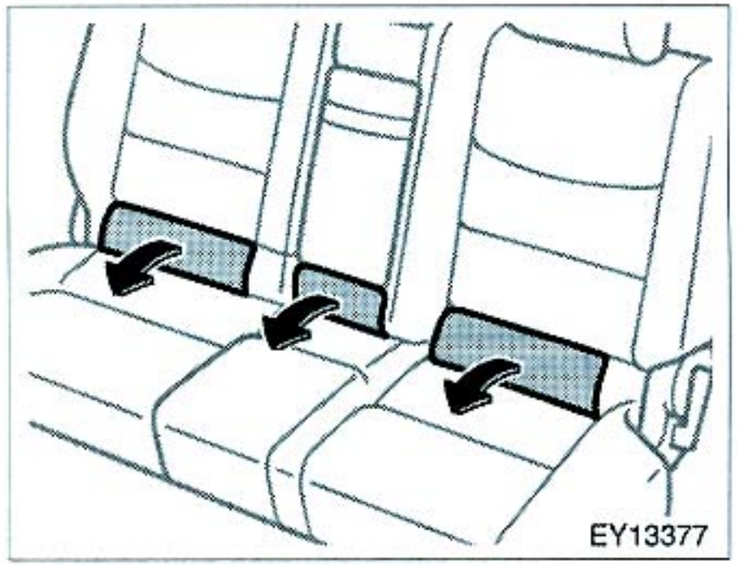

EY13348

Специальные крепежные стержни для систем удержания ребенка, выполненные в соответствии с техническими характеристиками ISO, установлены на заднем сиденье (автомобили без третьих сидений) или на втором сиденье (автомобили с третьими сиденьями).

Стержни установлены в подушке сиденья каждого заднего сиденья (автомобили без третьих сидений) или второго сиденья (автомобили с третьими сиденьями).

Системы удержания ребенка, выполненные в соответствии с техническими характеристиками квази-ISO, могут быть прикреплены к этим специальным крепежным стержням. В этом случае нет необходимости крепить систему удержания ребенка с помощью ремня безопасности.

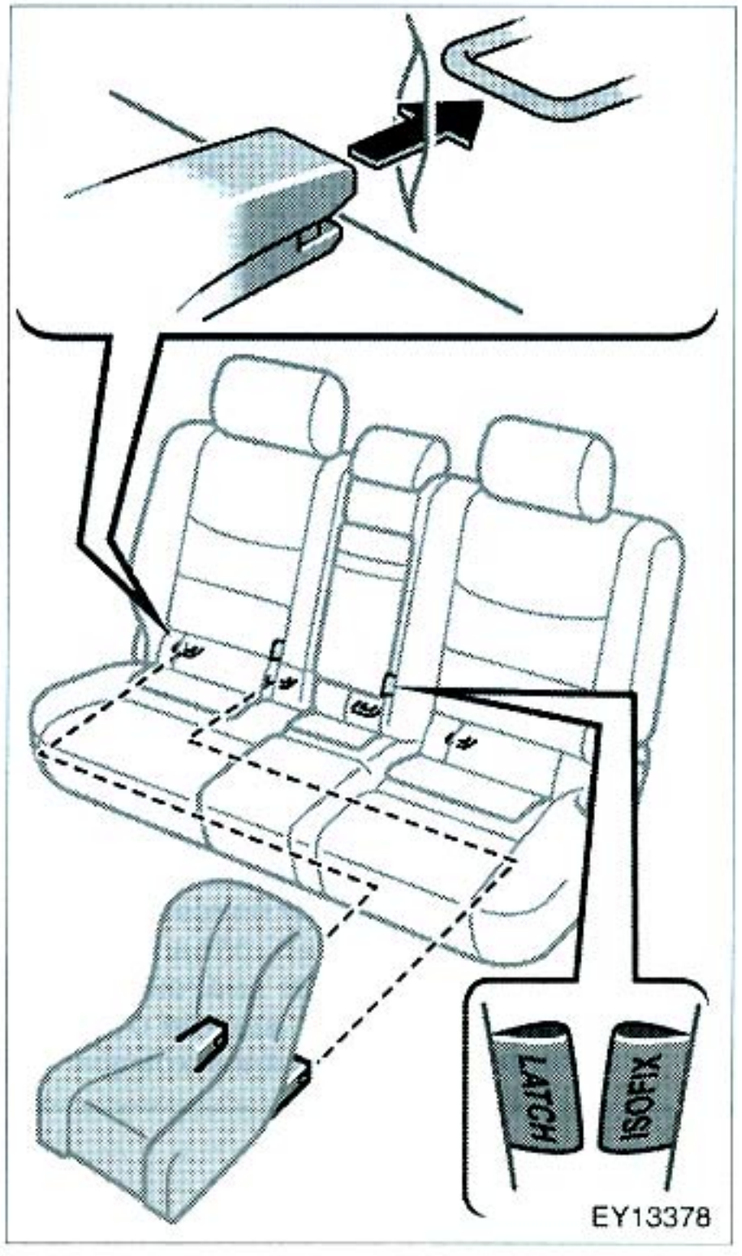
УВЕДОМЛЕНИЕ
Узнайте у предприятия-изготовителя системы удержания ребенка, одобрена ли система удержания ребенка для данной модели.


EY13377

УСТАНОВКА СИСТЕМЫ УДЕРЖАНИЯ РЕБЕНКА

1. **Снимите покрывало на подушке сиденья.**

www.toyota.senkai.ru



2. Расширьте немного щели подушки сиденья и проверьте положение специальных крепежных стержней около ярлыка на спинке сиденья.

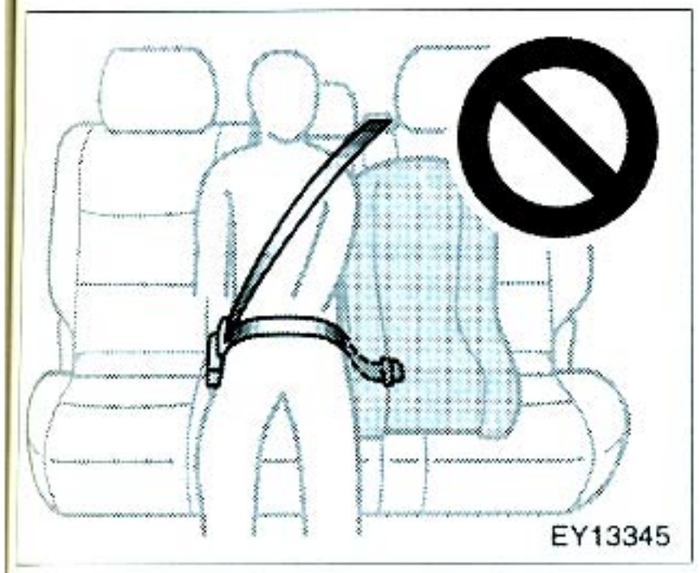
3. Защелкните пряжки на штангах.

Информация по установке приводится в справочном руководстве, входящим в комплект поставки каждого изделия.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

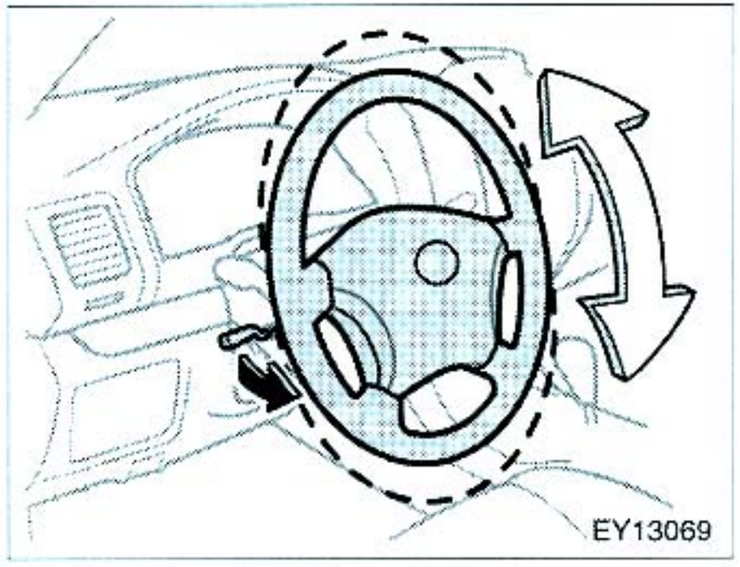
- **При использовании специальных крепежных стержней для системы удержания ребенка проверьте, чтобы около креплений не было необычных предметов, и чтобы не были зажаты ремни безопасности.**
- **Нажмите и потяните систему удержания ребенка в разных направлениях, чтобы убедиться в надежности ее закрепления. Выполняйте все инструкции по установке ее предприятия-изготовителя.**
- **После закрепления системы удержания ребенка ни в коем случае не откидывайте назад сиденье.**
- **Не устанавливайте на заднем сиденье систему удержания ребенка, если она препятствует механизму фиксации передних сидений. Это может привести к серьезной травме ребенка и впереди сидящего пассажира в случае неожиданного торможения или столкновения, при этом не исключена возможность смертельного исхода.**

www.toyota.senkai.ru



- Если система удержания ребенка ISOFIX установлена на левом сиденье (3-дверные модели и 5-дверные модели с левосторонним управлением) или на правом сиденье (5-дверные модели с правосторонним управлением), не садитесь на центральное сиденье. Защитные свойства ремня безопасности центрального сиденья не могут быть использованы в полной мере, так как ремень безопасности может расположиться слишком высоко или иметь слабину, что сопряжено с опасностью серьезной травмы в случае столкновения.

Наклонное рулевое колесо



Для изменения угла наклона рулевого колеса возьмитесь за рулевое колесо, потяните на себя рычаг снятия фиксации, наклоните рулевое колесо на нужный угол и отпустите рычаг.

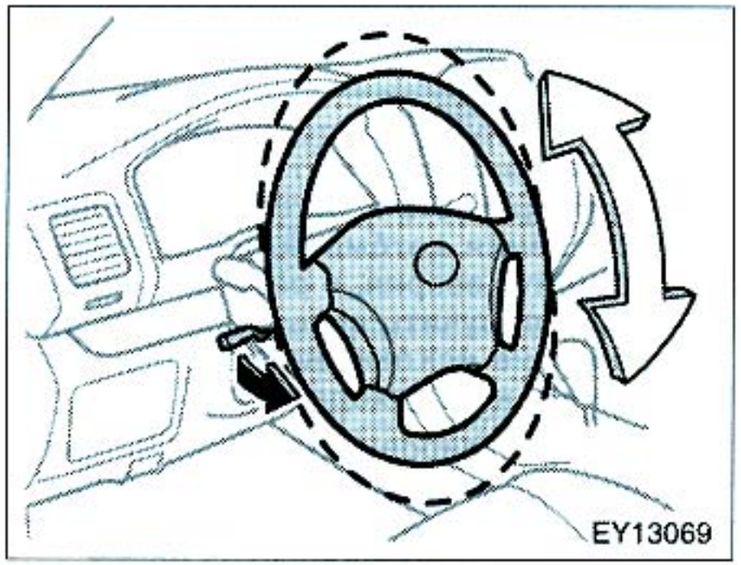
Когда рулевое колесо находится в нижнем положении, оно будет подниматься при отпускании Вами рычага снятия фиксации.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не регулируйте рулевое колесо во время движения автомобиля. Это может привести к потере водителем управления автомобилем, и может произойти авария, в результате чего можно получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода.**
- **После регулировки рулевого колеса попытайтесь передвинуть его вверх и вниз, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано на месте.**

www.toyota.senkai.ru

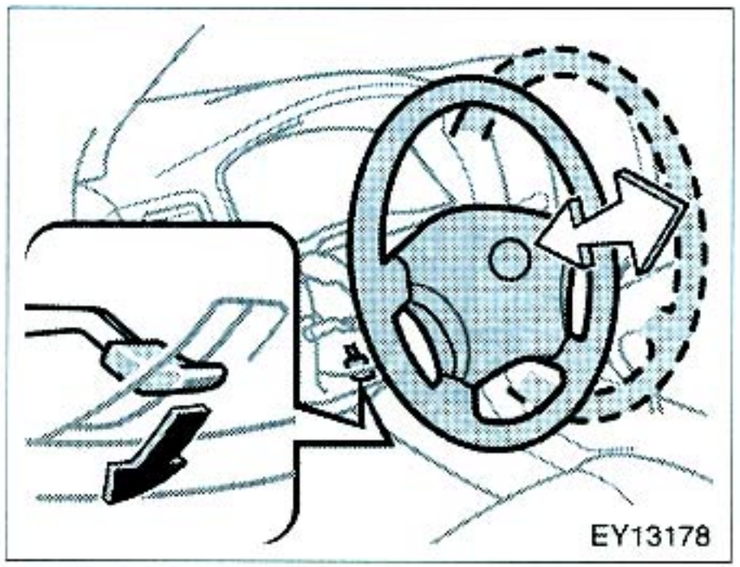
Наклонное и телескопическое рулевое колесо



РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА РУЛЕВОГО КОЛЕСА

Для изменения угла наклона рулевого колеса возьмитесь за рулевое колесо, потяните на себя рычаг снятия фиксации, наклоните рулевое колесо на нужный угол и отпустите рычаг.

Когда рулевое колесо находится в нижнем положении, оно будет подниматься при отпускании Вами рычага снятия фиксации.



РЕГУЛИРОВКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ КОЛОНКИ РУЛЕВОГО КОЛЕСА

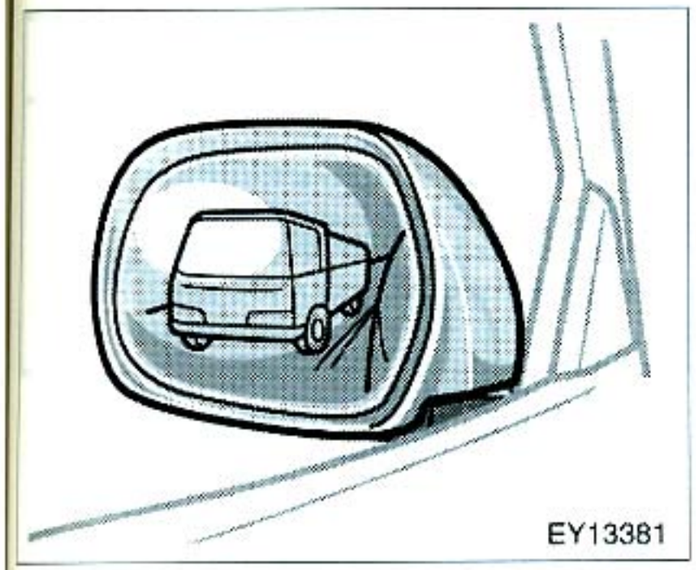
Для изменения длины рулевого колеса, надавите на рычаг снятия фиксации, установите необходимую длину рулевого колеса и возвратите рычаг в первоначальное положение.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Запрещается регулировать рулевое колесо при движении автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и аварии, а в результате к серьезным травмам или гибели.**
- **После регулировки рулевого колеса попробуйте передвинуть его вверх и вниз или вперед и назад, чтобы убедиться в фиксации положения.**

www.toyota.senkai.ru

Наружные зеркала заднего вида—



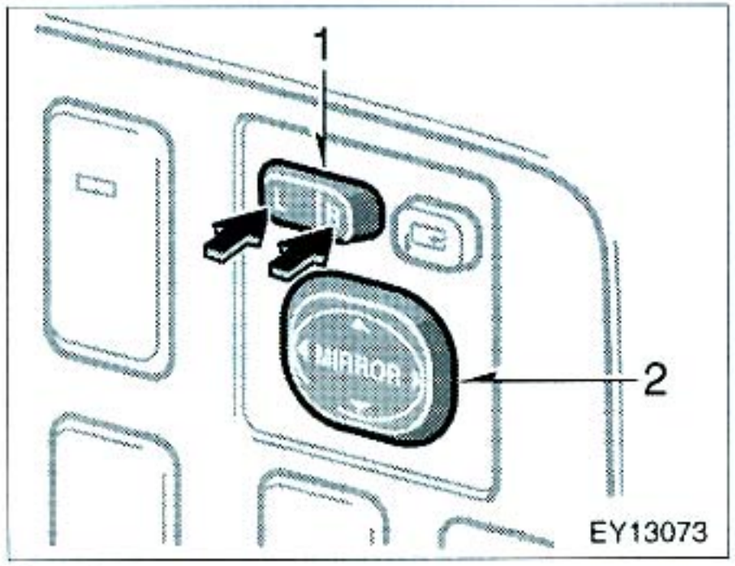
Отрегулируйте зеркало так, чтобы Вы могли видеть в зеркале боковую сторону Вашего автомобиля.

В некоторых моделях, если Вы нажмете выключатель обогревателей наружных зеркал заднего вида, панели обогревателей в наружных зеркалах заднего вида быстро очистят зеркальную поверхность. (См. подраздел "Обогреватели наружных зеркал заднего вида" в разделе 1–4.)

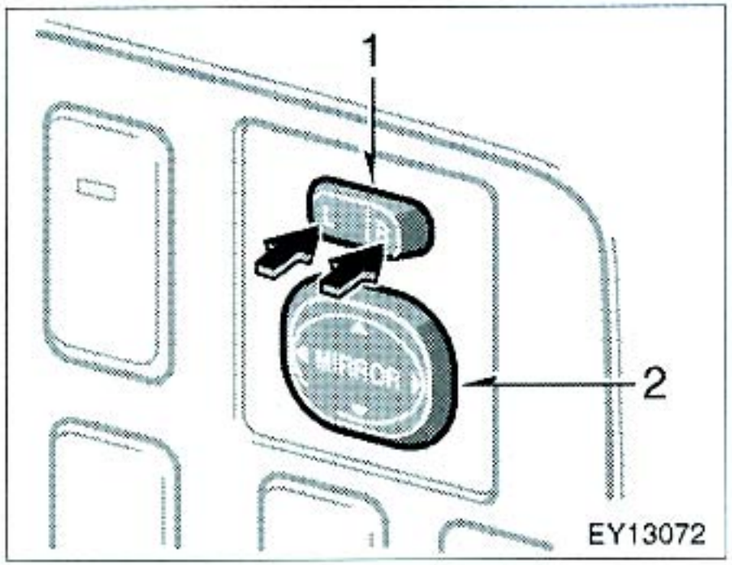
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не регулируйте зеркало во время движения автомобиля. Это может привести к потере водителем управления автомобилем, и может произойти авария, в результате чего можно получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода.**
- **Поскольку поверхности зеркал могут стать горячими, не прикасайтесь к ним при включенном выключателе обогревателей наружных зеркал заднего вида.**

—Управление электроприводом зеркал заднего вида



Тип A



Тип B

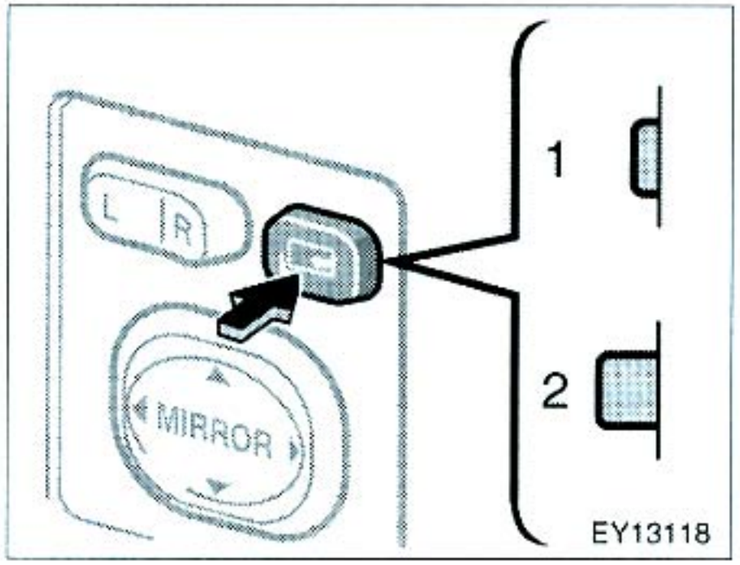
www.toyota.senkai.ru

Для регулировки зеркала используйте переключатели.

1. Основной переключатель—Для выбора регулируемого зеркала
   Установите переключатель в положение "L" (левое) или положение "R" (правое).
2. Переключатель управления—Для изменения положения зеркала
   Нажмите переключатель в нужном направлении.

Зеркала могут быть отрегулированы, если ключ находится в положении "ACC" или "ON".

УВЕДОМЛЕНИЕ
В случае заклинивания зеркала льдом, не используйте регулятор и не соскабливайте лед с поверхности зеркала. Используйте распылитель антиобледенитель для удаления льда со стекла.



СКЛАДЫВАНИЕ ЗЕРКАЛ (только тип A)

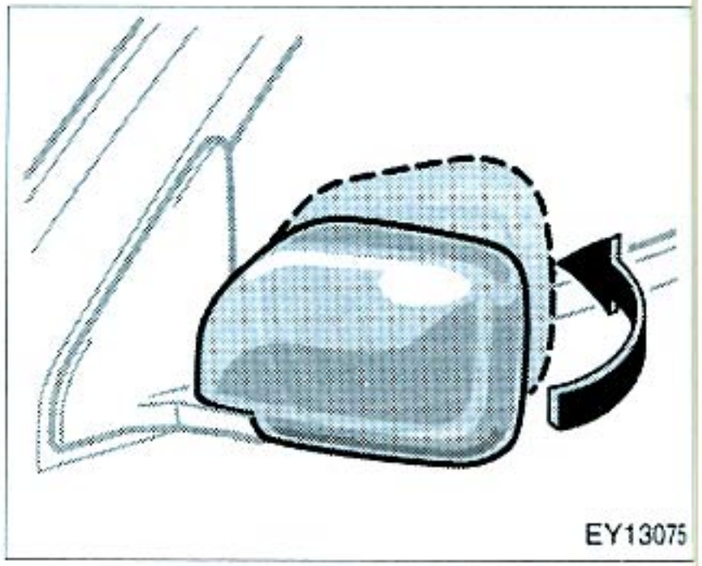
Для складывания зеркал при парковке в стесненных местах нажмите кнопку складывания зеркала.

Ключ должен находиться в положении "ACC" или "ON".

Положение 1—Для складывания зеркал
Положение 2—Для возвращения зеркал в их первоначальное положение

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
Во избежание травмы и какой бы то ни было неисправности зеркала, не прикасайтесь к зеркалу во время его движения.

—Складывание зеркал заднего вида



Зеркала заднего вида заднего вида могут быть сложены назад для парковки в стесненных местах.

Для складывания зеркала заднего вида нажмите его назад.

Только тип A—

При повороте ключа из положения "LOCK" в положение "ACC" зеркало автоматически переместится в положение, соответствующее положению кнопки складывания зеркала.

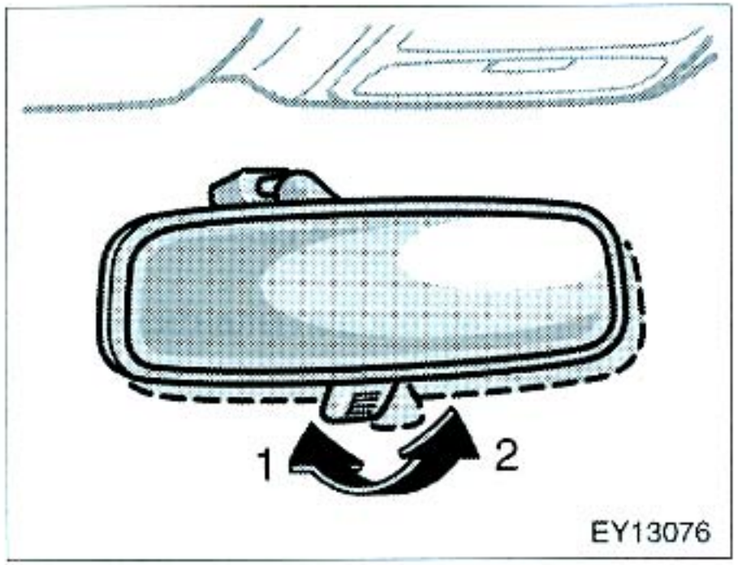
Перед вождением верните зеркало в исходное состояние. На автомобилях с управлением электроприводом зеркал заднего вида возвращайте зеркало, пока Вы не услышите щелчок.

www.toyota.senkai.ru

Внутреннее противоослепительное зеркало заднего вида

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не водите автомобиль со сложенными назад зеркалами. Боковые зеркала заднего вида как водителя, так и пассажира должны быть развернуты и надлежащим образом отрегулированы перед вождением.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не регулируйте зеркало во время движения автомобиля. Это может привести к потере водителем управления автомобилем, и может произойти авария, в результате чего можно получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода.

Отрегулируйте зеркало так, чтобы Вы могли хорошо видеть заднюю часть Вашего автомобиля в зеркале.

Для уменьшения ослепительного света от фар сзади идущего автомобиля во время ночного вождения воспользуйтесь рычагом управления на нижней кромке зеркала.

Вождение при дневном свете—Рычаг находится в положении 1

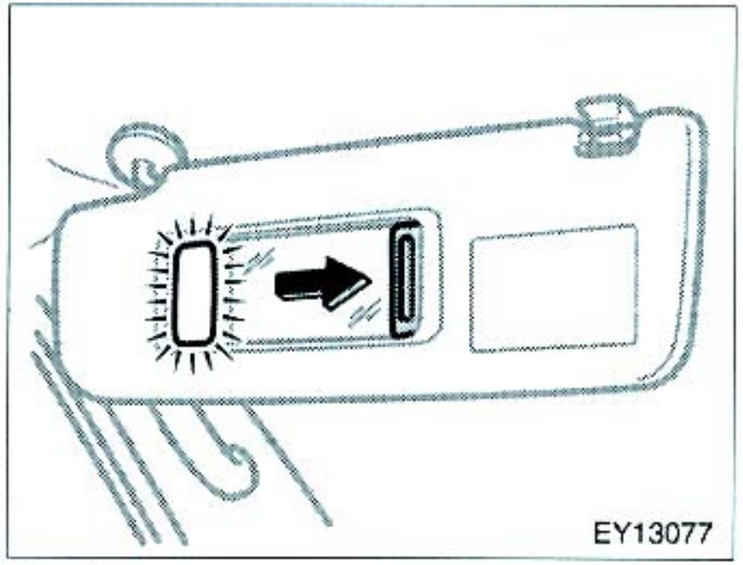
Отражение в зеркале более ясное в этом положении.

Вождение ночью—Рычаг находится в положении 2

Помните, что с уменьшением ослепительного света ясность заднего вида несколько снижается.

www.toyota.senkai.ru

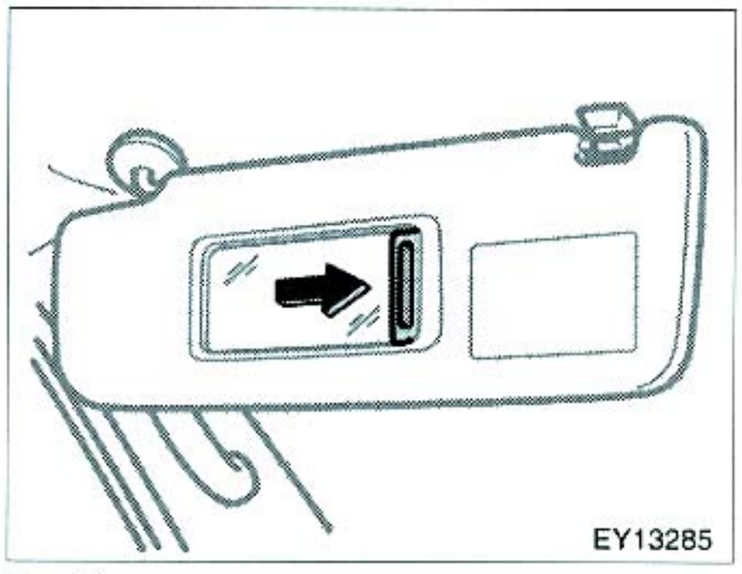
Индивидуальные зеркала



Тип А

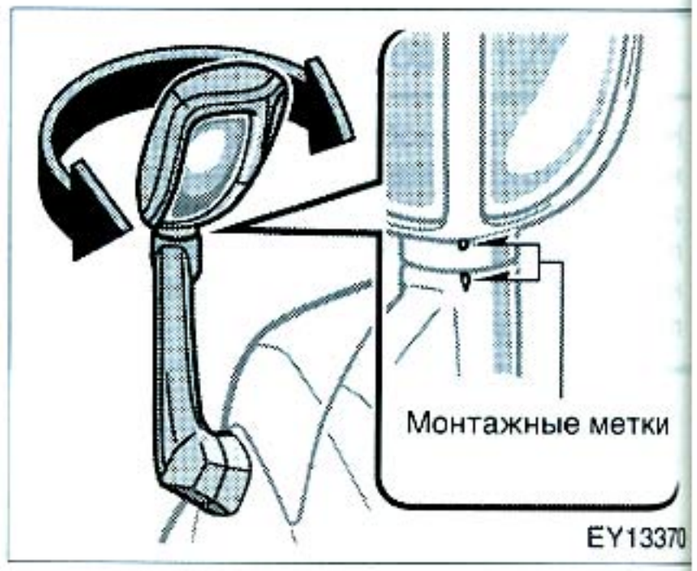
Для использования индивидуального зеркала поверните вниз солнцезащитный козырек и передвиньте крышку.

Тип А—подсветка индивидуального зеркала включается, когда Вы передвигаете крышку.



Тип В

Зеркало на переднем крыле



Зеркало на переднем крыле используется для проверки передней и левой части автомобиля в начале поездки или при движении на низкой скорости.

Убедитесь, что монтажные метки совпадают

www.toyota.senkai.ru

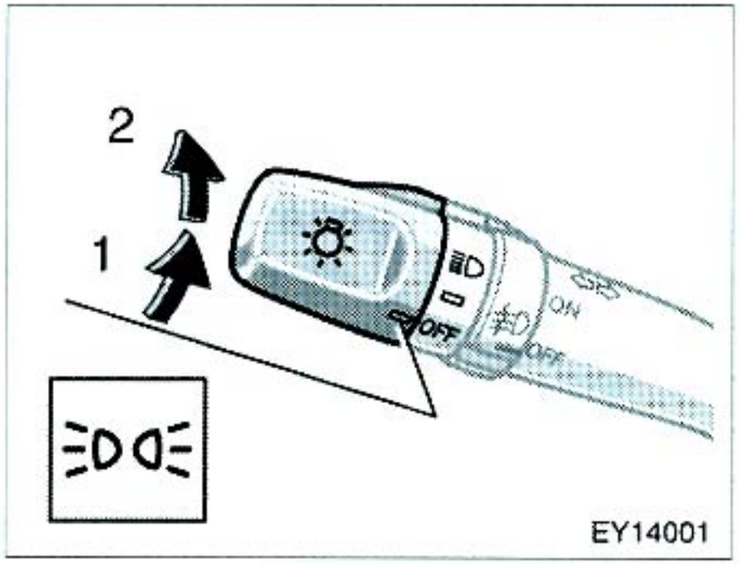
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Освещение, стеклоочистители и стеклообогреватель

Фары и сигналы поворотов 132
Регулятор уровня луча света фар 133
Аварийные мигающие сигналы 135
Регулятор подсветки приборной панели 136
Передние противотуманные фары 136
Задние противотуманные фары 137
Внутреннее освещение 137
Персональные подсветки 138
Подсветка выключателя зажигания 139
Стеклоочистители и стеклоомыватель переднего стекла 140
Стеклоочиститель и стеклоомыватель заднего стекла 141
Очиститель фар 141
Стеклообогреватель заднего окна 142
Обогреватели наружных зеркал заднего вида 143

www.toyota.senkai.ru

Фары и сигналы поворотов



ФАРЫ

Для включения следующих световых сигналов: Поверните ручку рычага включения фар/сигналов поворотов.

Положение 1—Стояночные световые сигналы, задние световые сигналы, подсветки номерных знаков и приборной панели

В некоторых моделях световой индикатор задних световых сигналов (зеленый световой сигнал) на приборной панели сообщает Вам о том, что задние световые сигналы включены.

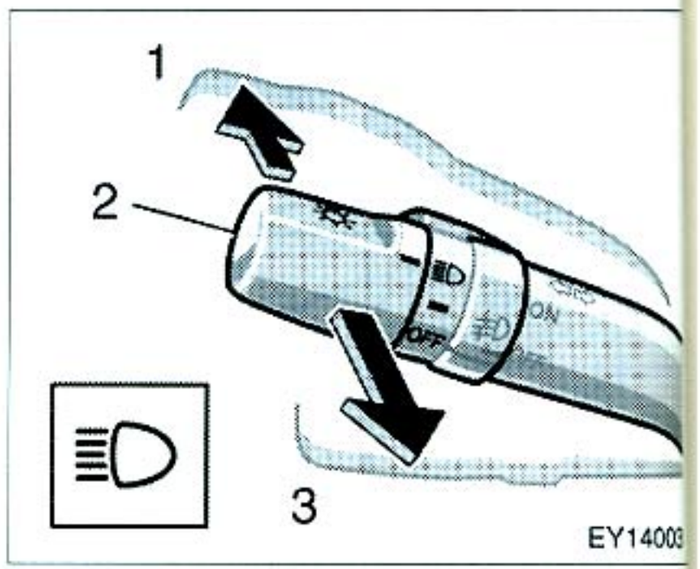
Положение 2—Фары и все приведенные выше приборы

Перед тем, как включить фары, отрегулируйте уровень луча света фар. (См. подраздел "Регулятор уровня луча света фар" в данном разделе.)

Лампы автоматически отключаются при открытии двери водителя, если ключ зажигания выключен. Однако на некоторых моделях отключаются только фары. Если все еще горят стояночные световые сигналы, задние световые сигналы и подсветки номерных знаков, будет слышен зуммерный сигнал.

Чтобы снова включить фары, поверните ключ зажигания в положение "ON" или включите выключатель фар. Если Вы собираетесь поставить автомобиль на стоянку более чем на одну неделю, убедитесь, что выключатель фар выключен.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте световые сигналы включенными в течение продолжительного периода времени при неработающем двигателе.



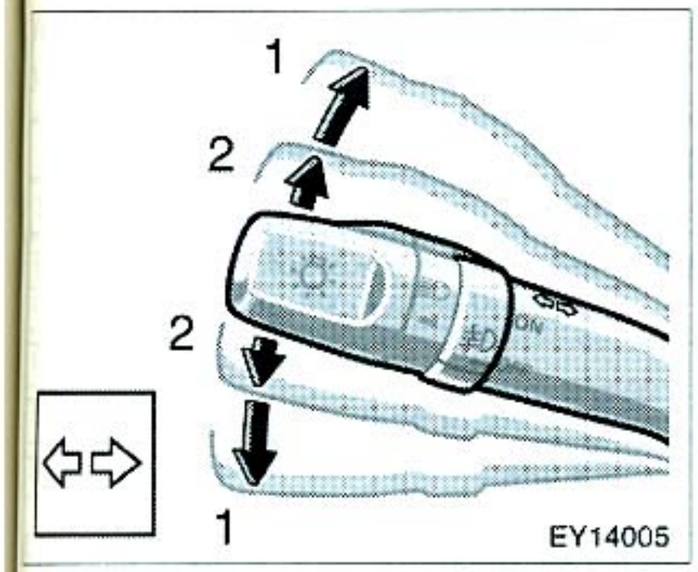
Дальний–ближний свет фар—Для включения дальнего света фар включите фары и нажмите рычаг в сторону от себя (положение 1). Для переключения на ближний свет фар потяните рычаг на себя (положение 2).

Световой индикатор дальнего света фар (голубой световой индикатор) на приборной панели будет информировать Вас о том, что включен дальний свет фар.

Мигание фар дальнего света (положение 3)- Потяните рычаг назад до упора. Когда Вы отпустите рычаг, фары дальнего света выключатся.

Вы можете производить мигание дальнего света фар, когда ручка повернута в положение "OFF".

www.toyota.senkai.ru



СИГНАЛЫ ПОВОРОТОВ

Для включения сигнала поворота нажмите рычаг включения фар/сигналов поворотов вверх или вниз в положение 1.

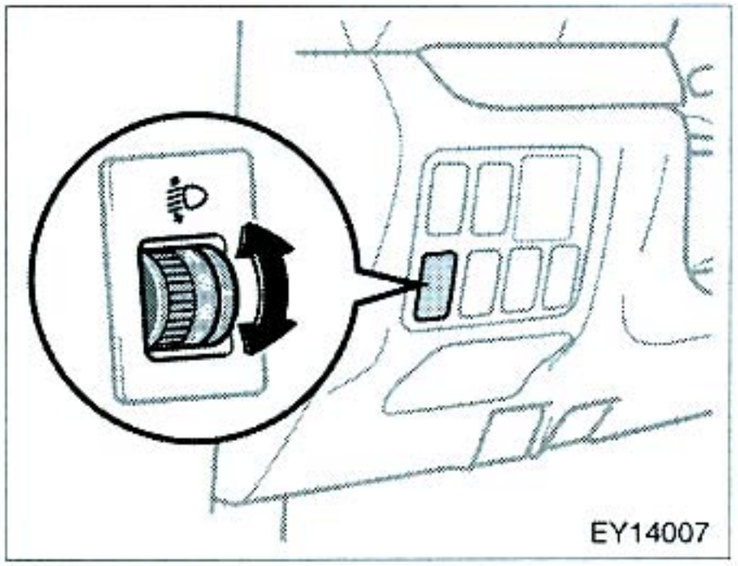
Ключ должен находиться в положении "ON".

Рычаг автоматически вернется в исходное положение после завершения Вами поворота, однако Вам, возможно, понадобится вернуть его в исходное положение рукой после смены полосы движения.

Для подачи сигнала о смене полосы движения передвиньте рычаг вверх или вниз до положения, в котором Вы почувствуете сопротивление его дальнейшему передвижению (положение 2), и подержите его в этом положении.

Если световые индикаторы сигналов поворотов (зеленые световые индикаторы) на приборной панели мигают быстрее, чем обычно, лампа переднего или заднего сигнала поворота перегорела. См. подраздел "Замена ламп" в разделе 7–3.

Регулятор уровня луча света фар



Для регулирования уровня луча света фар поверните диск.

Ниже приведен перечень примеров надлежащих установок переключателя. Для условий нагрузки, отличных от приведенных в перечне, отрегулируйте положение переключателя так, чтобы уровень луча в соответствии с перечнем был такой же, как и в случае, когда в автомобиле находится один водитель. Чем выше номер положения переключателя, тем ниже уровень луча света фар.

Всегда следите за надлежащим уровнем луча света фар, иначе Ваши фары могут ослепить других участников дорожного движения.

www.toyota.senkai.ru

Условие загрузки и положение диска (для Саудовской Аравии)

3–дверные модели

Условие нагрузки	Положение диска
Только водитель, или водитель + один пассажир на переднем сиденье	0
Водитель + один пассажир на переднем сиденье, и все пассажиры на самых дальних задних сиденьях	2
Все пассажиры	2
Все пассажиры + полная нагрузка багажа в багажном отсеке	5
Водитель + полная нагрузка багажа в багажном отсеке	5

5–дверные модели

Условие нагрузки	Положение диска					
	Без задней воздушной подвески с регулируемой высотой			С задней воздушной подвеской с регулируемой высотой		
	Без третьих сидений	С третьими сиденьями		Без третьих сидений	С третьими сиденьями	
		Продольного типа	Раздельного типа		Продольного типа	Раздельного тип
Только водитель, или водитель + один пассажир на переднем сиденье	0	0	0	0	0	0
Водитель + один пассажир на переднем сиденье, и все пассажиры на самых дальних задних сиденьях	2	3	3	0	0*1 1*2	0
Все пассажиры	2	4	3	0	0	0
Все пассажиры + полная нагрузка багажа в багажном отсеке	5	5	5	1	1	1
Водитель + полная нагрузка багажа в багажном отсеке	5	5	5	1	1	1

*1: С шинами 225/70R17
*2: С шинами 265/65R17

www.toyota.senkai.ru

Условие загрузки и положение диска (кроме Саудовской Аравии)

3-дверные модели

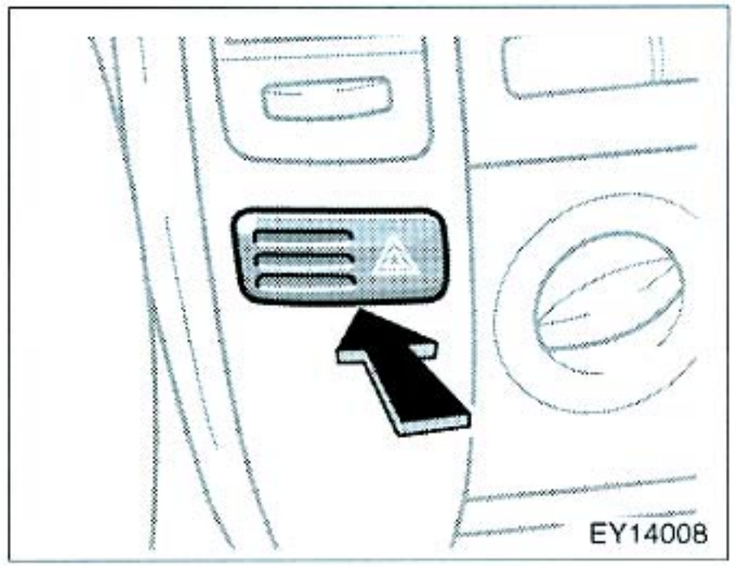
Условие нагрузки	Положение диска
Только водитель, или водитель + один пассажир на переднем сиденье	0
Водитель + один пассажир на переднем сиденье, и все пассажиры на самых дальних задних сиденьях	3
Все пассажиры	3
Все пассажиры + полная нагрузка багажа в багажном отсеке	5
Водитель + полная нагрузка багажа в багажном отсеке	5

5-дверные модели

Условие нагрузки	Положение диска	
	Без третьих сидений	С третьими сиденьями
Только водитель, или водитель + один пассажир на переднем сиденье	0	0
Водитель + один пассажир на переднем сиденье, и все пассажиры на самых дальних задних сиденьях	2*1 0*2	3*1 1*2
Все пассажиры	2*1 0*2	4*1 1*2
Все пассажиры + полная нагрузка багажа в багажном отсеке	5*1 1*2	5*1 1*2
Водитель + полная нагрузка багажа в багажном отсеке	5*1 1*2	5*1 1*2

*1: Без задней воздушной подвески с регулируемой высотой
*2: С задней воздушной подвеской с регулируемой высотой

Аварийные мигающие сигналы



Для включения аварийных мигающих сигналов нажмите выключатель.

Все световые сигналы поворотов будут мигать. Для их выключения нажмите выключатель еще раз.

Аварийные мигающие сигналы следует включать для предупреждения других водителей в случае, если Вы вынуждены остановить автомобиль там, где он может представлять опасность для движения транспорта.

В любом случае постарайтесь убрать автомобиль как можно дальше от дороги.

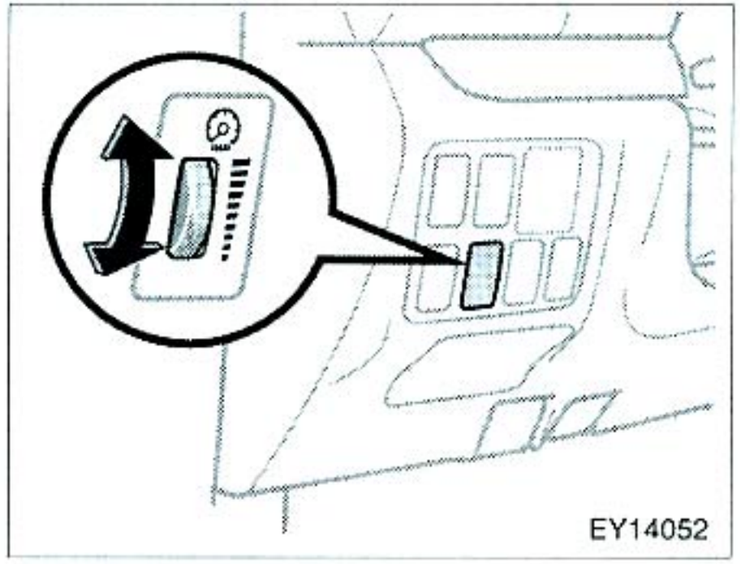
При функционирующих аварийных мигающих сигналах выключатель световых сигналов поворотов не действует.

www.toyota.senkai.ru

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте выключатель во включенном положении дольше, чем нужно, при неработающем двигателе.

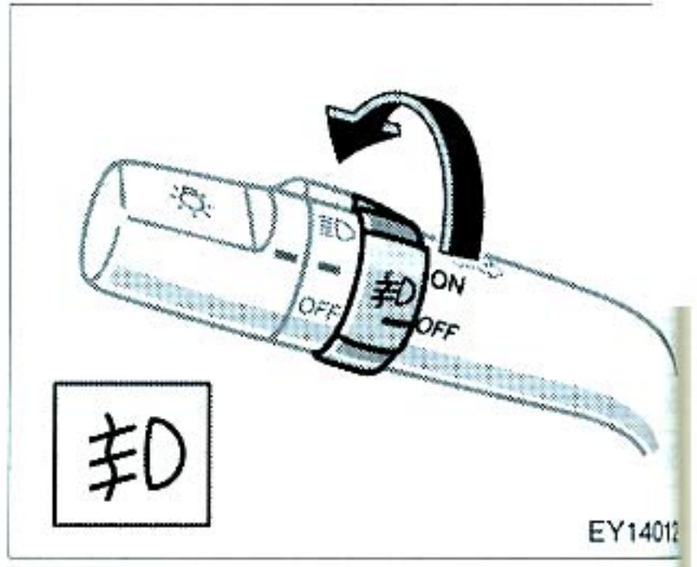
Регулятор подсветки приборной панели



Для регулирования яркости подсветок приборной панели поверните диск.

В некоторых моделях, когда диск повернут до упора вверх, интенсивность подсветок приборной панели не будет уменьшаться при включенных фарах.

Передние противотуманные фары

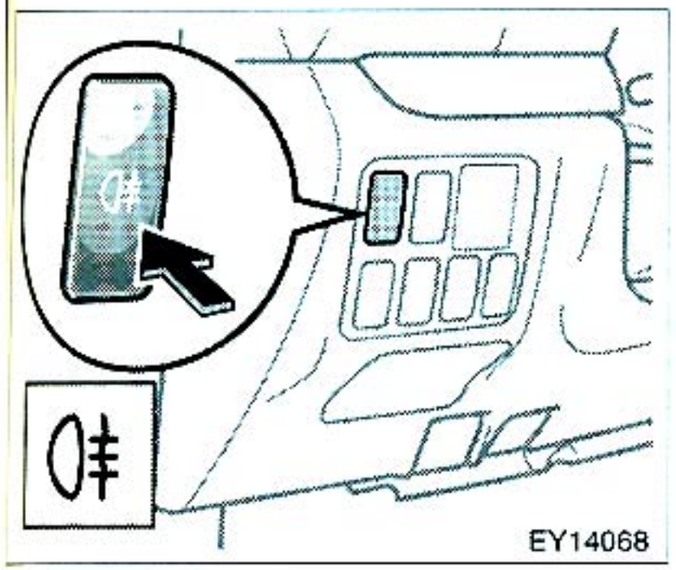


Для включения передних противотуманных фар поверните кольцевой переключатель рычага переключателя фар сигналов поворотов. Они высветятся при включенных задних световых сигналах.

В некоторых моделях световой индикатор передних противотуманных фар высветится на приборной панели, информируя Вас о том, что передние противотуманные фары включены.

www.toyota.senkai.ru

Задние противотуманные фары



Для включения задних противотуманных фар нажмите выключатель. Они высветятся при следующих условиях:

Когда выключатель передних противотуманных фар находится во включенном положении – задние противотуманные фары высветятся при включенных задних световых сигналах или фарах.

Когда выключатель передних противотуманных фар находится в выключенном положении – задние противотуманные фары высветятся при включенных фарах.

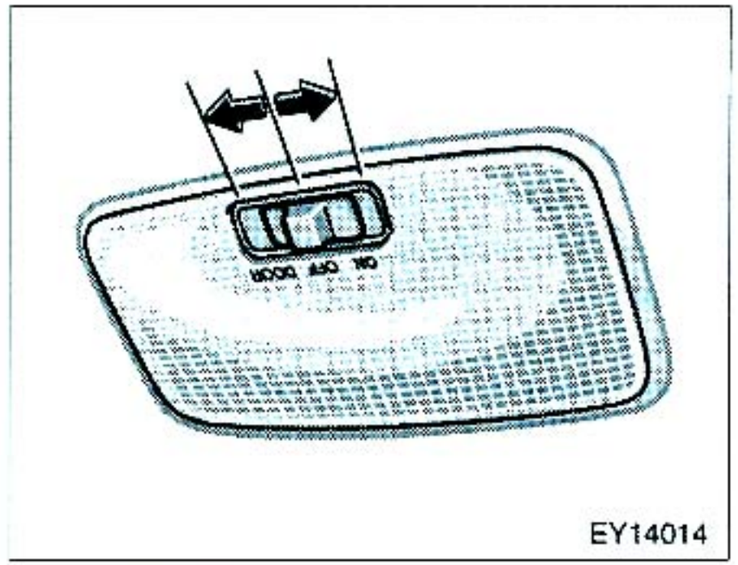
Световой индикатор задних противотуманных фар высветится на приборной панели, когда включатся задние противотуманные фары.

Задние противотуманные фары погаснут автоматически, когда выключатся все остальные световые сигналы.

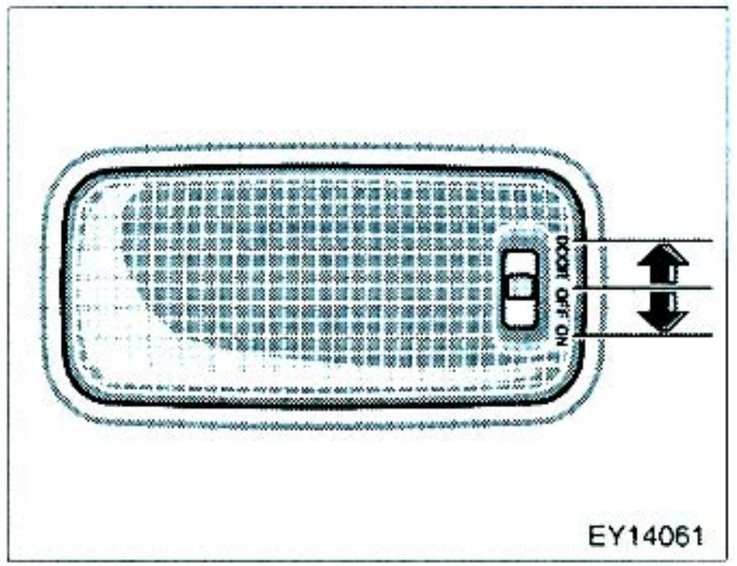
После установки выключателя фар в выключенное положение задние противотуманные фары не будут высвечиваться, даже если Вы снова установите выключатель фар во включенное положение.

Для включения задних противотуманных фар нажмите выключатель еще раз при указанных выше условиях.

Внутреннее освещение



Центральное



Заднее

www.toyota.senkai.ru

Для включения внутреннего освещения передвиньте переключатель.

Переключатель внутреннего освещения имеет следующие положения:

"ON"—Освещение все время включено.

"OFF"—Освещение выключено.

"DOOR"—

Центральное: Освещение включится при открывании какой-либо из боковых дверей или задней двери.

Заднее: Освещение включится при открывании задней двери.

СИСТЕМА ОСВЕЩЕНИЯ ПРИ ПОСАДКЕ

Только центральное—

Функционирование совместно с дверьми—Если переключатель находится в положении "DOOR", освещение включается при открывании какой-либо из боковых дверей или задней двери. После закрывания всех боковых дверей и задней двери освещение остается включенным в течение примерно 15 секунд, а затем гаснет.

Функционирование совместно с ключом зажигания—Если переключатель находится в положении "DOOR", освещение включается при повороте ключа зажигания в положение "LOCK". Освещение остается включенным в течение примерно 15 секунд, а затем гаснет.

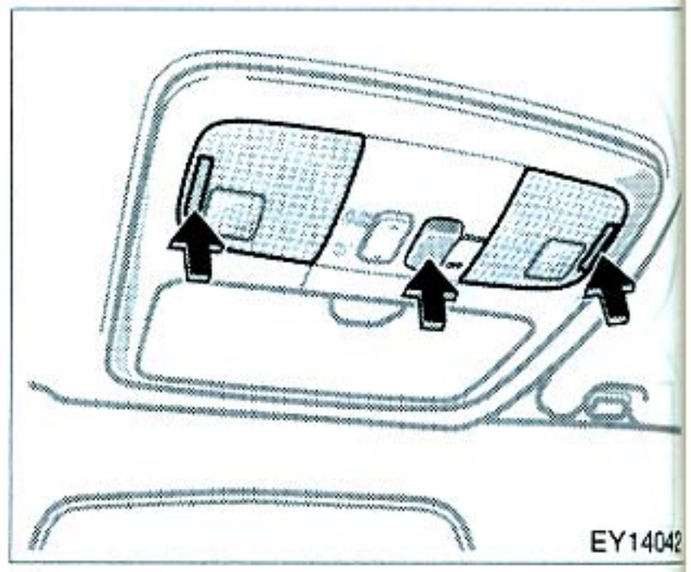
Тем не менее, в следующих случаях освещение гаснет немедленно:

- Все боковые двери и задняя дверь закрыты при находящемся в положении "ACC" или "ON" ключе зажигания.
- Ключ зажигания повернут в положение "ACC" или "ON" при все еще включенном освещении.
- Все боковые двери и задняя дверь заперты при все еще включенном освещении.

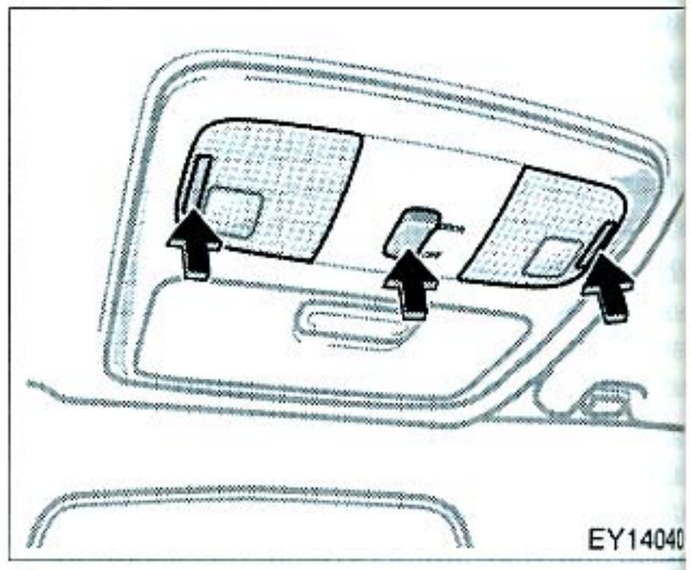
Если все боковые двери и задняя дверь отпираются при помощи ключа или ключа беспроводного дистанционного управления одновременно, освещение включится примерно на 15 секунд и затем погаснет.

Продолжительность высвечивания может быть изменена, а система может быть отключена. Для получения подробных сведений обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

Персональные подсветки



С электролюком



Без электролюка

www.toyota.senkai.ru

Передние персональные подсветки функционируют отдельно с каждой линзой.

Чтобы включить подсветку, нажмите на линзу на Вашей стороне. Чтобы выключить подсветку, нажмите на линзу еще раз.

Центральный выключатель имеет следующие положения:

"DOOR" – Освещение включится при открывании какой-либо из боковых дверей или задней двери. Освещение погаснет, когда все боковые двери и задняя дверь будут закрыты.

"OFF" – Освещение выключено.

СИСТЕМА ОСВЕЩЕНИЯ ПРИ ПОСАДКЕ

Функционирование совместно с дверьми – Если переключатель находится в положении "DOOR", освещение включается при открывании какой-либо из боковых дверей или задней двери. После закрывания всех боковых дверей и задней двери освещение остается включенным в течение примерно 15 секунд, а затем гаснет.

Функционирование совместно с ключом зажигания – Если переключатель находится в положении "DOOR", освещение включается при повороте ключа зажигания в положение "LOCK". Освещение включается примерно на 15 секунд, а затем медленно гаснет.

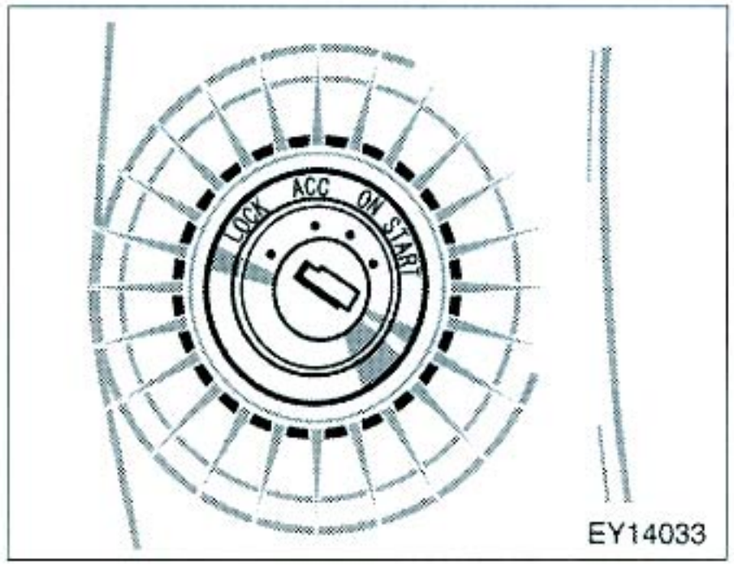
Тем не менее, в следующих случаях освещение гаснет немедленно:

- Все боковые двери и задняя дверь закрыты при находящемся в положении "ACC" или "ON" ключе зажигания.
- Ключ зажигания повернут в положение "ACC" или "ON", когда все боковые двери и задняя дверь закрыты.
- Все боковые двери и задняя дверь заперты при все еще включенном освещении.

Если все боковые двери и задняя дверь отпираются при помощи ключа или ключа беспроводного дистанционного управления одновременно, освещение включится примерно на 15 секунд и затем погаснет.

Продолжительность высвечивания может быть изменена, а система может быть отключена. Для получения подробных сведений обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

Подсветка выключателя зажигания



Для удобства доступа к выключателю зажигания подсветка выключателя зажигания включается при открывании какой-либо из боковых дверей или задней двери или при повороте ключа зажигания в положение "LOCK".

Подсветка остается включенной в течение примерно 15 секунд после закрывания всех боковых дверей и задней двери.

Тем не менее, в следующих случаях подсветка гаснет немедленно.

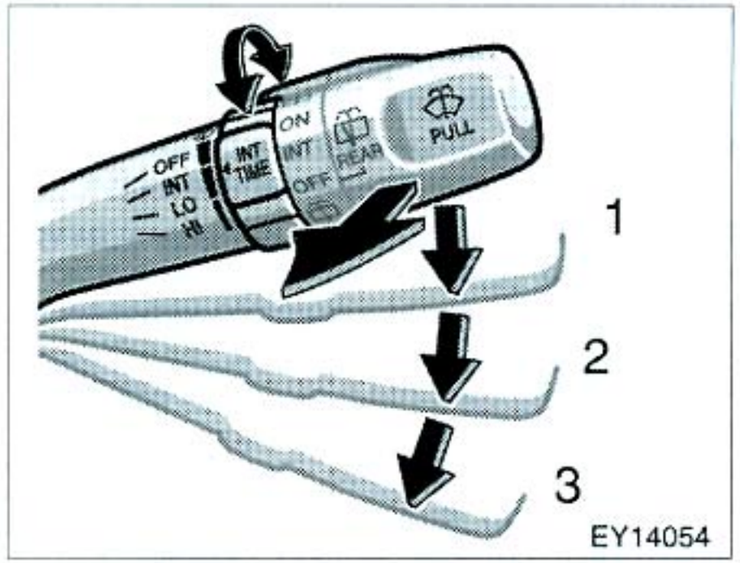
- Все боковые двери и задняя дверь закрыты при находящемся в положении "ACC" или "ON" ключе зажигания.
- Все боковые двери и задняя дверь заперты при все еще включенном освещении.

www.toyota.senkai.ru

Если все боковые двери и задняя дверь отпираются при помощи ключа или ключа беспроводного дистанционного управления одновременно, освещение включится примерно на 15 секунд и затем погаснет.

Продолжительность высвечивания может быть изменена, а система может быть отключена. Для получения подробных сведений обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

Стеклоочистители и стеклоомыватель переднего стекла



Для включения стеклоочистителей переднего стекла передвиньте рычаг в нужное положение.

Ключ должен находиться в положении “ON”.

Положение рычага	Установка скорости
Положение 1	Прерывистая
Положение 2	Медленная
Положение 3	Быстрая

Кольцевой переключатель “INT TIME” позволяет Вам регулировать интервал времени срабатывания стеклоочистителей, когда рычаг регулирования находится в положении прерывистого действия (положение 1). Поворачивайте кольцевой переключатель вверх для увеличения интервала между срабатыванием стеклоочистителя, и вниз для его уменьшения.

Для выпуска струи омывающей жидкости потяните рычаг к себе.

Если стеклоочистители переднего стекла выключены, они сработают несколько раз после выпуска струи.

Что касается инструкции по добавлению омывающей жидкости, см. подраздел “Добавление омывающей жидкости” в разделе 7–3.

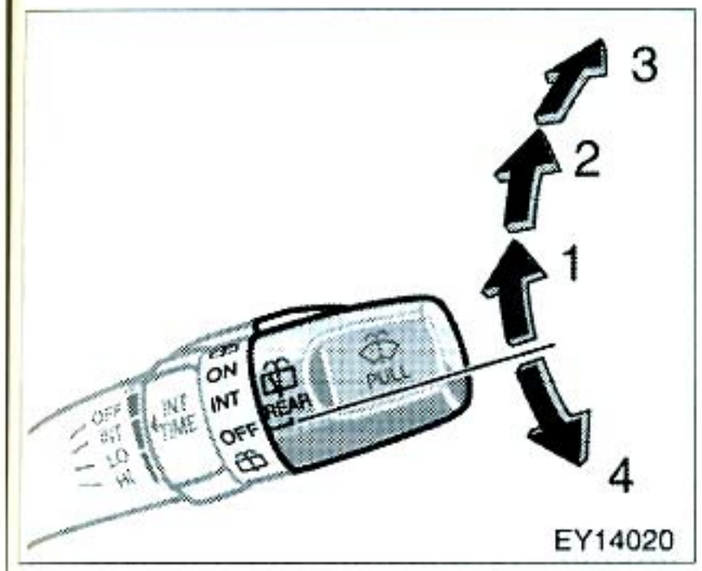
В морозную погоду перед использованием стеклоомывателя подогрейте переднее стекло с помощью стеклообогревателя. Это поможет предотвратить замерзание омывающей жидкости на Вашем переднем стекле, которое может препятствовать Вашему обзору.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не допускайте работы стеклоочистителя при сухом переднем стекле. При этом может быть поцарапано стекло.

www.toyota.senkai.ru

Стеклоочиститель и стеклоомыватель заднего стекла



Для включения стеклоочистителя заднего стекла поверните ручку рычага вверх.

Ключ должен находиться в положении "ON".

Положение рычага	Установка скорости
Положение 1	Прерывистая
Положение 2	Нормальная

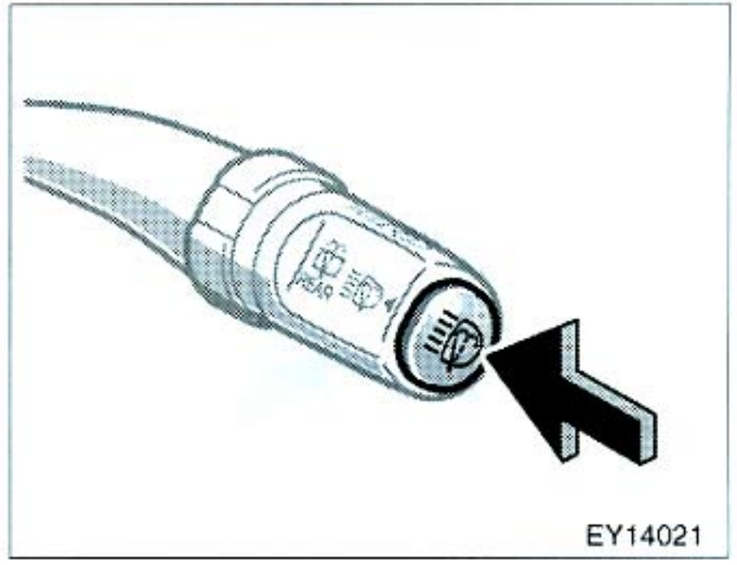
Для выпуска струи омывающей жидкости на заднее окно поверните ручку вверх или вниз до упора (положение 3 или 4). Ручка автоматически вернется обратно из этих положений после того, как Вы ее отпустите.

Что касается инструкции по добавлению омывающей жидкости, см. подраздел "Добавление омывающей жидкости" в разделе 7–3.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не допускайте работы заднего стеклоочистителя при сухом заднем стекле. При этом может быть поцарапано стекло.

Очиститель фар



Для распыления жидкости на фары, включите фары и нажмите выключатель.

Ключ должен находиться в положении "ON".

Проверяйте уровень жидкости в полупрозрачном резервуаре жидкости очистителя фар время от времени.

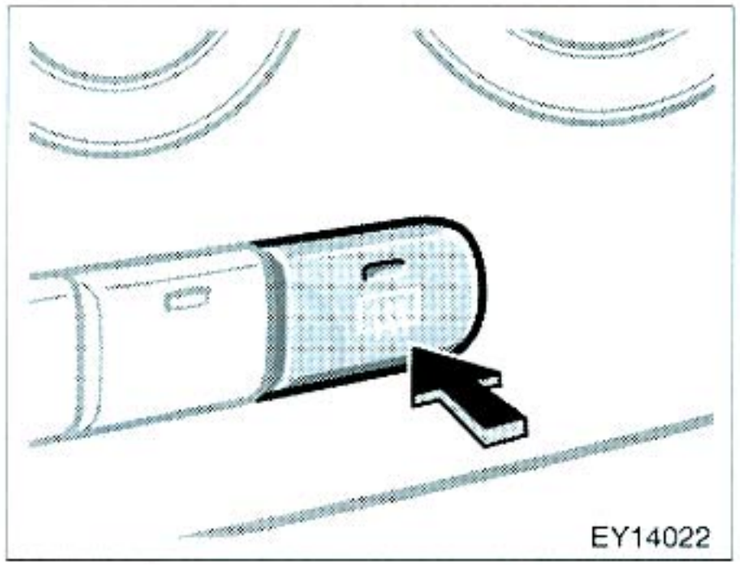
Используйте омывающую жидкость для пополнения. Что касается информации по добавлению жидкости, см. подраздел "Добавление омывающей жидкости" в разделе 7–3.

УВЕДОМЛЕНИЕ

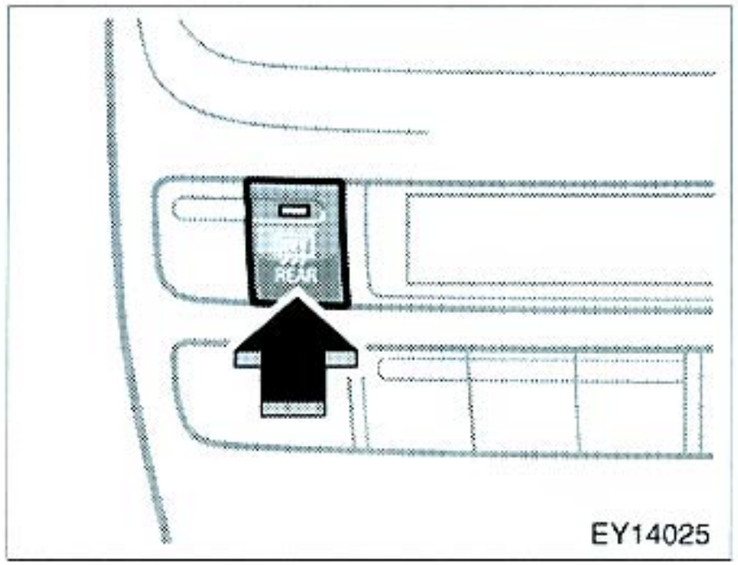
Не включайте очиститель фар при пустом резервуаре омывающей жидкости. Это может вызвать перегрев двигателя очистителя.

www.toyota.senkai.ru

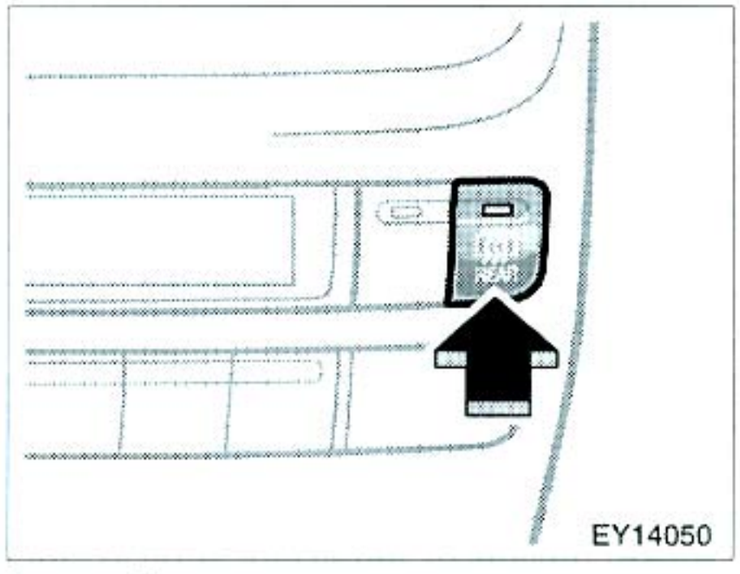
Стеклообогреватель заднего окна



Автомобили с регуляторами ручного управления воздушным кондиционированием



Автомобили с правосторонним управлением с регуляторами автоматического управления воздушным кондиционированием



Автомобили с левосторонним управлением с регуляторами автоматического управления воздушным кондиционированием

Нажмите выключатель для подогрева или оттаивания заднего окна.

Ключ должен находиться в положении “ON”.

Тонкие провода обогревателя на внутренней стороне заднего окна быстро сделают поверхность прозрачной. При этом высветится световой индикатор, сигнализирующий о функционировании стеклообогревателя.

Нажмите выключатель еще раз для выключения стеклообогревателя.

Система выключится автоматически после того, как стеклообогреватель проработает около 15 минут.

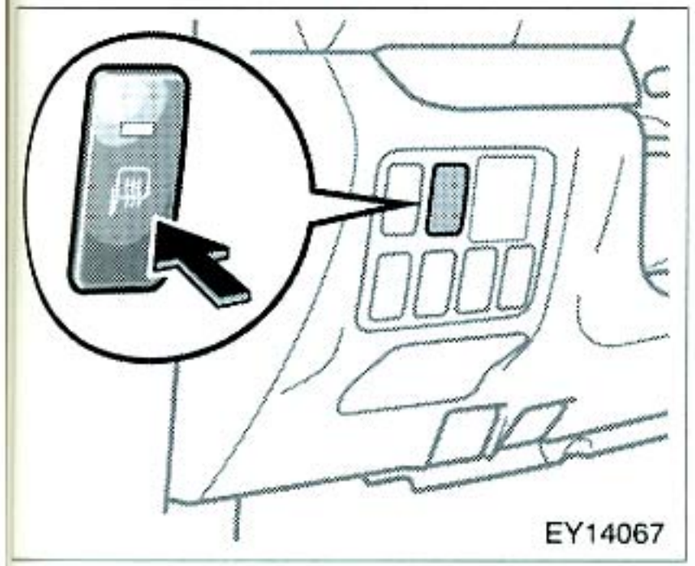
Проследите, чтобы стеклообогреватель бы выключен, когда поверхности стекол стан прозрачными. Если оставлять стеклообогр ватель включенными на длительное врем это может привести к разрядке аккумулятор ной батареи, особенно во время езды частыми остановками. Стеклообогреватель н предназначен для сушки стекол от дождево воды или для оттаивания снега.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При очистке заднего окна изнутри будьте осторожны, чтобы не поцарапать и не повредить провода или соединители обогревателя.

www.toyota.senkai.ru

Обогреватели наружных зеркал заднего вида



Нажмите выключатель для подогрева или оттаивания наружных зеркал заднего вида.

Ключ должен находиться в положении “ON”.

Панели обогревателей в наружных зеркалах заднего вида быстро сделают поверхности прозрачными. При этом высветится световой индикатор, сигнализирующий о функционировании обогревателей зеркал.

Нажмите выключатель еще раз для выключения обогревателей зеркал.

Система выключится автоматически после того, как обогреватели зеркал проработают около 5 минут.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Поскольку поверхности зеркал могут достичь высокой температуры, не прикасайтесь к ним при установленном во включенное положение выключателе обогревателей.

Проследите, чтобы обогреватели зеркал были выключены, когда поверхности станут прозрачными. Если оставлять обогреватели зеркал включенными на длительное время, это может привести к разрядке аккумуляторной батареи, особенно во время езды с частыми остановками. Обогреватели зеркал не предназначены для сушки стекол от дождевой воды или для оттаивания снега.

Если наружные зеркала заднего вида сильно покрыты льдом, используйте антиобледенительный распылитель перед тем, как нажать выключатель.

www.toyota.senkai.ru

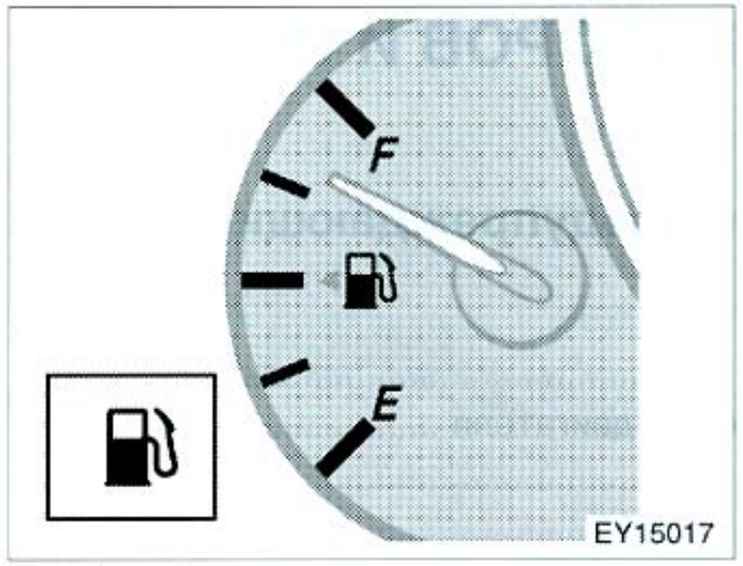
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Приборы, счетчики и сервисные предупреждающие индикаторы

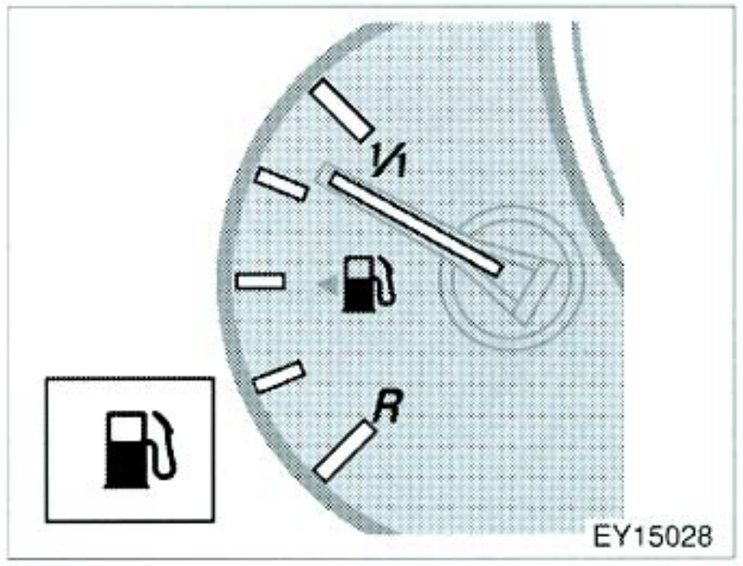
Указатель уровня топлива 146
Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя 147
Тахометр 148
Одометр и два счетчика пробега 149
Сервисные предупреждающие индикаторы и зуммерные сигналы 150

www.toyota.senkai.ru

Указатель уровня топлива (без вспомогательного топливного бака)



Тип А



Тип В

Указатель показывает приблизительное количество топлива, оставшегося в баке, когда выключатель зажигания находится во включенном положении.

Тип А—

Почти полный—Стрелка находится на уровне “F”
Почти пустой—Стрелка находится на уровне “E”

Тип В—

Почти полный—Стрелка находится на уровне “1/1”
Почти пустой—Стрелка находится на уровне “R”

Рекомендуется не допускать понижения уровня топлива ниже 1/4 емкости бака.

Стрелка перемещается при торможении, ускорении или выполнении поворотов. Это обусловлено перемещением топлива в баке.

Если уровень топлива приближается к отметке “E”, “R” или же появляется предупреждающий световой сигнал о низком уровне топлива, наполните топливный бак как можно быстрее.

На наклонных и извилистых дорогах из-за движения топлива в баке стрелка указателя топлива может колебаться или же может высветиться раньше, чем обычно, предупреждающий световой сигнал о низком уровне топлива.

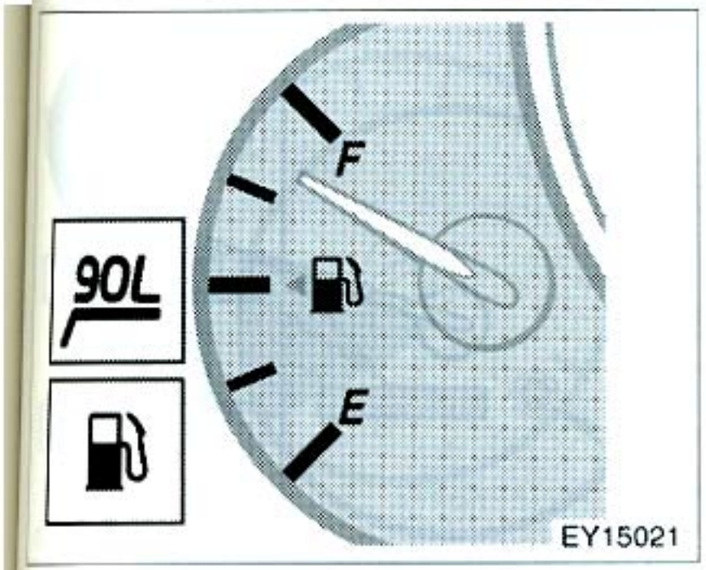
В некоторых моделях—

При полностью пустом топливном баке включается индикаторная лампа неисправности. Немедленно заполните бак.

Индикаторная лампа погаснет после некоторого времени вождения. Если индикаторная лампа не гаснет, обратитесь к Вашему дилеру Toyota как можно быстрее.

www.toyota.senkai.ru

Указатель уровня топлива (со вспомогательным топливным баком)



Данный указатель уровня топлива работает как для основного топливного бака, так и для вспомогательного топливного бака. Когда происходит переключение используемого бака, индикация указателя также изменяется.

Указатель уровня топлива указывает приблизительное количество топлива, оставшегося в баке, когда выключатель зажигания находится во включенном положении.

Почти полный—Стрелка находится на уровне "F" (световой индикатор "90L" выключен)
Почти пустой—Стрелка находится на уровне "E" (световой индикатор "90L" включен)

Рекомендуется не допускать понижения уровня топлива ниже 1/4 емкости бака.

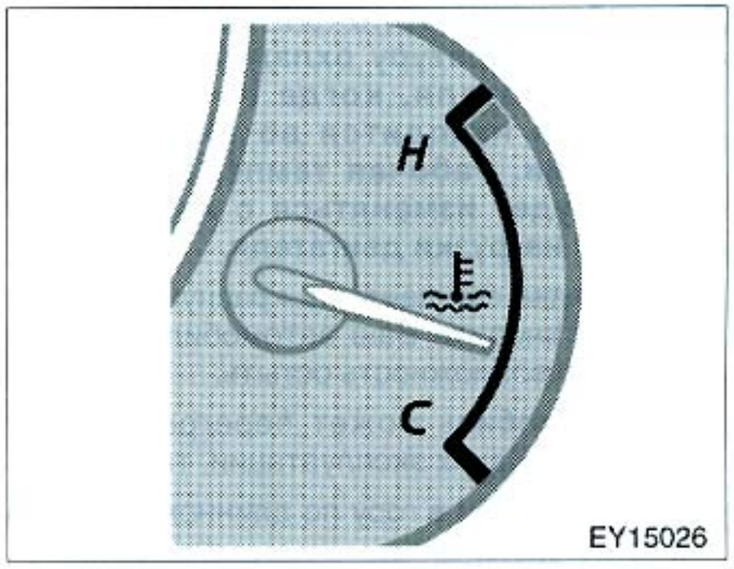
Если уровень топлива приближается к отметке "E" или же появляется предупреждающий световой сигнал о низком уровне топлива, наполните топливный бак как можно быстрее.

На наклонных и извилистых дорогах из-за движения топлива в баке стрелка указателя топлива может колебаться или же может высветиться раньше, чем обычно, предупреждающий световой сигнал о низком уровне топлива.

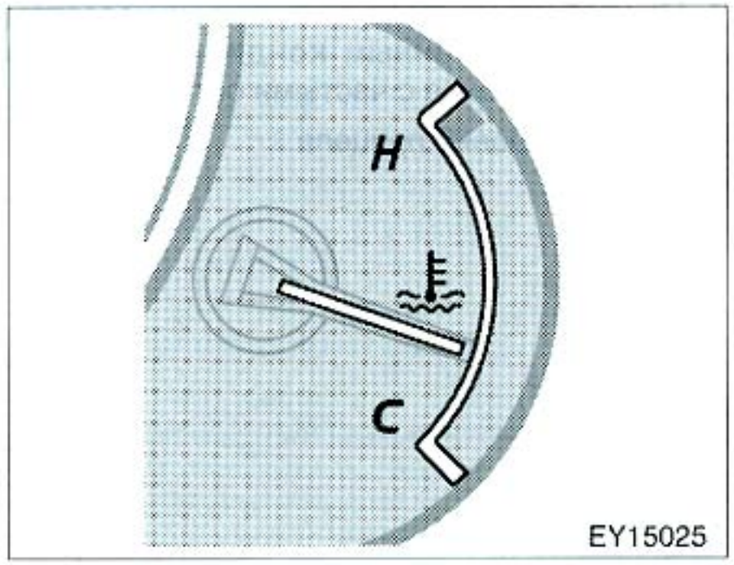
Топливный бак будет автоматически переключен с основного топливного бака на вспомогательный топливный бак в соответствии с оставшимся количеством топлива в основном топливном баке.

При использовании вспомогательного топливного бака на указателе уровня топлива высвечивается световой индикатор "90L". В это же время изменяется указатель уровня топлива. Когда световой индикатор выключен, то стрелка, находящаяся в положении "F", обозначает приблизительно 180 L (л), а когда световой индикатор включен, то стрелка, находящаяся в положении "F", обозначает приблизительно 87 L (л).

Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя



Тип А



Тип В

www.toyota.senkai.ru

Данный измерительный прибор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя, когда выключатель зажигания находится во включенном положении. Рабочая температура двигателя будет изменяться с изменением погоды и нагрузки двигателя.

Если стрелка смещается в красную зону или выше, остановите Ваш автомобиль и дайте двигателю возможность остыть.

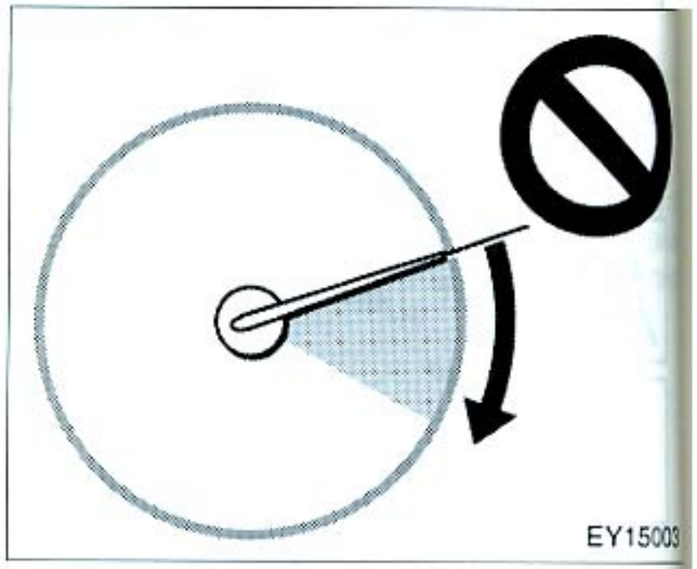
Ваш автомобиль может перегреться при тяжелых условиях эксплуатации, таких как:

- При движении в гору по длинному холму в жаркий день.
- При снижении скорости или остановке после вождения на высокой скорости.
- При работе длительное время на холостом ходу с включенным кондиционером во время движения с частыми остановками.
- При буксировке прицепа.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***Не снимайте термостат в системе охлаждения двигателя, так как это может привести к перегреву двигателя. Термостат предназначен для регулирования потока охлаждающей жидкости с целью поддержания температуры двигателя в пределах предписанного рабочего диапазона.***
- ***Не продолжайте вождение с перегретым двигателем. См. подраздел "Если Ваш автомобиль перегревается" в разделе 4.***

Тахометр



Тахометр указывает скорость двигателя в тысячах об/мин (оборотов в минуту). Используйте его при вождении для выбора правильных моментов переключения передач и для предотвращения работы двигателя на слишком низких или слишком высоких оборотах.

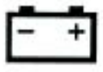
Вождение на слишком высоких оборотах двигателя приводит к чрезмерному износу двигателя и плохой экономии топлива. Помните, что в большинстве случаев, чем меньше число оборотов двигателя, тем выше экономия топлива.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не допускайте, чтобы стрелка индикатора попадала в красную зону. При этом возможно сильное повреждение двигателя.

www.toyota.senkai.ru

Сервисные предупреждающие индикаторы и зуммерные сигналы

В случае появления индикатора или зуммерного сигнала...		Выполните следующее.
(a)	(индикатор и зуммерный сигнал*)	Если стояночный тормоз выключен, немедленно остановитесь и свяжитесь с дилером Toyota. *: Только для автомобилей с системой управления устойчивостью автомобиля
(b)	(индикатор и зуммерный сигнал)	Пристегните ремень безопасности водителя.
(c)	PASSENGER	Пристегните ремень безопасности впереди сидящего пассажира.
(d)		Остановитесь и выполните проверку.
(e)		Остановитесь и выполните проверку.
(f)		Добавьте масла в двигатель.
(g)		Доставьте автомобиль к дилеру Toyota.

www.toyota.senkai.ru

В случае появления индикатора или зуммерного сигнала...		Выполните следующее.
(h)		Наполните бак.
(i)		Немедленно доставьте автомобиль к дилеру Toyota.
(j)		Доставьте автомобиль к дилеру Toyota. Если также высвечивается предупреждающий световой сигнал тормозной системы, немедленно остановитесь и свяжитесь с дилером Toyota.
(k)		Закройте все боковые двери и заднюю дверь.
(l)	**T-BELT**	Доставьте автомобиль к дилеру Toyota.
(m)	(индикатор и зуммерный сигнал)	Слейте воду.
(n)	**A/T P**	Переключите рычаг управления приводом на четыре колеса из положения “N”.

www.toyota.senkai.ru

В случае появления индикатора или зуммерного сигнала...		Выполните следующее.
(o)	**A/T OIL TEMP**	Остановитесь и выполните проверку.
(p)	**VSC TRC**	Доставьте автомобиль к дилеру Toyota.
(q)	120 km/h (индикатор и зуммерный сигнал) или Предупреждающий зуммерный сигнал скорости	Уменьшите скорость автомобиля.
(r)	Звуковой сигнал напоминания о ключе	Выньте ключ.
(s)	Звуковой сигнал напоминания об освещении	Выключите освещение.

www.toyota.senkai.ru

(a) **Предупреждающий световой сигнал и зуммерный сигнал тормозной системы**

Данный световой сигнал появляется в следующих случаях, если ключ зажигания установлен в положение "ON".

- **Если задействован стояночный тормоз...**

С антиблокировочной тормозной системой—

Данный световой сигнал появляется в течение нескольких секунд, если ключ зажигания установлен в положение "ON" даже после того, как стояночный тормоз отпущен.

- **Если уровень тормозной жидкости низкий...**

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если уровень тормозной жидкости является низким, продолжение вождения является опасным.

- **При малом разрежении (автомобили с дизельным двигателем без системы управления устойчивостью автомобиля)...**
- **При выходе из строя гидравлического тормозного усилителя (автомобили с системой управления устойчивостью автомобиля)...**

Если гидравлический усилитель вызывает проблему, проявляющуюся в низкой эффективности тормозов, высвечивается предупреждающий световой сигнал и непрерывно звучит зуммерный сигнал.

В следующих случаях следует проверить Ваш автомобиль у Вашего дилера Toyota:

- Световой сигнал не высвечивается, даже если задействован стояночный тормоз при включенном зажигании, когда ключ зажигания установлен в положение "ON".

С антиблокировочной тормозной системой—

- Световой сигнал не высвечивается, даже если включено зажигание при отпущенном стояночном тормозе.

Кратковременное включение предупреждающего светового сигнала во время работы не означает проблемы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Без антиблокировочной тормозной системы—

Если световой сигнал не гаснет даже после отпускания стояночного тормоза при работающем двигателе, немедленно остановите Ваш автомобиль в безопасном месте и обратитесь к Вашему дилеру Toyota. В этом случае тормоза могут не функционировать надлежащим образом, и Ваш тормозной путь будет длиннее. Нажмите сильно на педаль тормоза и немедленно остановите автомобиль.

С антиблокировочной тормозной системой—

В следующих случаях следует немедленно остановить Ваш автомобиль в безопасном месте и обратиться к Вашему дилеру Toyota.

- **Световой сигнал не гаснет даже после отпускания стояночного тормоза при работающем двигателе.**
- **С системой управления устойчивостью автомобиля—вместе с предупреждающим световым сигналом начинает звучать предупреждающий зуммерный сигнал.**

  И в том и в другом случае это может свидетельствовать о том, что тормоза могут не функционировать надлежащим образом, и Ваш тормозной путь будет длиннее. Нажмите сильно на педаль тормоза и немедленно остановите автомобиль.
- **Предупреждающий световой сигнал тормозной системы остается высвеченным вместе с предупреждающим световым сигналом "ABS".**

  В этом случае не только может отказать антиблокировочная тормозная система, но и автомобиль может стать крайне неустойчивым при торможении.

www.toyota.senkai.ru

С системой управления устойчивостью автомобиля—

Могут иметь место какие-либо из следующих состояний, но они не означают неисправности:

- Световой сигнал может оставаться включенным в течение примерно 60 секунд после того, как ключ зажигания будет повернут в положение "ON". Это нормально, если через некоторое время он выключится.
- При повторном нажатии педали тормоза может включиться предупреждающий световой сигнал и зуммерный сигнал. Это нормально, если световой сигнал отключится, а зуммерный сигнал прекратит звучание спустя несколько секунд.
- Вы можете слышать негромкий звук в отсеке двигателя после запуска двигателя или после повторного нажатия педали тормоза. Этот звук представляет собой звук пульсации насоса тормозной системы и не сигнализирует о неисправности.

(b) Тип А—Предупреждающий световой сигнал и зуммерный сигнал о непристегнутом ремне безопасности водителя

Световой и зуммерный сигнал напоминают о необходимости пристегнуть ремень безопасности водителя.

После поворота ключа зажигания в положение "ON" или "START", предупреждающий световой сигнал мигает, а зуммерный сигнал звучит до тех пор, пока не будет пристегнут ремень безопасности. Если водитель не пристегнет ремень, световой сигнал будет продолжать мигать, а зуммерный сигнал выключится через 4–8 секунд.

Тип В—Предупреждающий световой сигнал о непристегнутом ремне безопасности водителя

Световой сигнал напоминает о необходимости пристегнуть ремень безопасности водителя.

После поворота ключа зажигания в положение "ON" или "START", предупреждающий световой сигнал мигает, пока не будет пристегнут ремень безопасности. Если водитель не пристегнет ремень, световой сигнал будет продолжать мигать.

(c) Предупреждающий световой сигнал о непристегнутом ремне безопасности переднего пассажира

Световой сигнал напоминает о необходимости пристегнуть ремень безопасности переднего пассажира.

Как только ключ зажигания устанавливается в положение "ON" или "START" (в некоторых моделях), предупреждающий световой сигнал начинает мигать и звучит зуммерный сигнал, если на переднем сиденье пассажир не пристегнут ремнем безопасности. Однако если впереди сидящий пассажир использует дополнительную подушку для сиденья, световой сигнал может не мигать, даже если ремень безопасности не пристегнут.

Если на переднем сиденье находится багаж или другая нагрузка, в зависимости от его веса и от того, как он расположен на сиденье, встроенные в подушку сиденья датчики могут обнаружить давление, что приведет к высвечиванию предупреждающего светового сигнала.

(d) Предупреждающий световой сигнал разрядки аккумуляторной батареи

Данный световой сигнал предупреждает, что аккумуляторная батарея разряжается.

Если сигнал высвечивается во время вождения, имеется неполадка где-то в системе зарядки.

Тем не менее, зажигание двигателя будет продолжать работать, пока аккумуляторная батарея не разрядится. Выключите воздушный кондиционер, вентилятор, радиоприемник и т.п. и направьтесь непосредственно к ближайшему дилеру Toyota или в ремонтную мастерскую.

www.toyota.senkai.ru

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не продолжайте вождение, если приводной ремень двигателя поврежден или ослаблен.

(e) Предупреждающий световой сигнал низкого давления моторного масла

Данный световой сигнал предупреждает о том, что давление моторного масла слишком низкое.

Если сигнал мигает или высвечивается во время вождения, съедьте с дороги в безопасное место и немедленно остановите двигатель. Обратитесь за помощью к дилеру Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

Световой сигнал может случайно начать мигать, если двигатель работает на холостом ходу, или же кратковременно высветиться при остановке с резким торможением. Причин для беспокойства не будет, если световой сигнал погаснет при легком ускорении двигателя.

Световой сигнал может высветиться, когда уровень масла крайне низкий. Но поскольку сигнал не предназначен для информирования о низком уровне масла, следует периодически проверять уровень масла с помощью щупа для измерения уровня.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не водите автомобиль с высвеченным предупреждающим световым сигналом — даже один квартал. Это может повредить двигатель.

(f) Предупреждающий световой сигнал низкого уровня моторного масла (двигатель 1KZ–TE)

Этот световой индикатор указывает, что уровень моторного масла нуждается в проверке. Если световой сигнал высвечивается, когда Вы едите по ухабистым дорогам или крутым склонам, расположите Ваш автомобиль на ровной местности, чтобы посмотреть, выключится ли световой сигнал. Если он остается включенным, проверьте уровень масла, следуя инструкциям подраздела "Проверка уровня моторного масла" в разделе 7–2.

Во время вождения по крутым склонам или по ухабистым дорогам, а также по извилистым дорогам, автомобиль может сильно раскачиваться, и в результате колебаний моторного масла в двигателе может высветиться этот световой сигнал.

В обычных условиях вследствие потребления моторного масла этот световой сигнал может высветиться раньше предписанного интервала согласно плану технического обслуживания. Это обусловлено потреблением моторного масла до низкого уровня в пределах интервала по плану технического обслуживания и не свидетельствует о проблеме. (Что касается подробной информации, см. подраздел "Данные о расходе моторного масла" в разделе 2.)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Продолжительная работа двигателя с низким уровнем моторного масла приведет к повреждению двигателя.

(g) Индикаторная лампа неисправности

Бензиновый двигатель —

Лампа включается в следующих случаях:

a. Имеется неисправность где-то в электрической системе двигателя, в электрической системе автоматической коробки передач или в системе электронного регулирования дроссельной заслонки.

b. В некоторых моделях, если топливный бак абсолютно пуст. (См. инструкции в подразделе "Указатель уровня топлива" данного раздела.)

Если она высвечивается во время вождения в случае a, проверьте/отремонтируйте Ваш автомобиль у Вашего дилера Toyota как можно быстрее.

Если число оборотов двигателя не увеличивается при нажатии педали акселератора, вероятно, существует неисправность где-то в системе электронного регулирования дроссельной заслонки Вашего автомобиля.

В это время может возникнуть вибрация. Тем не менее, если Вы нажмете на педаль акселератора сильнее и медленнее, Вы сможете вести Ваш автомобиль на малой скорости. Проверьте Ваш автомобиль у Вашего дилера Toyota как можно быстрее.

www.toyota.senkai.ru

Даже если ненормальность системы электронного регулирования дроссельной заслонки устраняется при вождении на малой скорости, система может быть не восстановлена до тех пор, пока двигатель не будет остановлен, а ключ зажигания не будет повернут в положение “ACC” или “LOCK”.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте особенно внимательны, чтобы предотвратить ошибочное функционирование педалей.

Дизельный двигатель—

Данная лампа предупреждает о том, что существует проблема где-то в электрической системе двигателя или в системе электронного регулирования двигателя.

Если она высвечивается во время вождения, проверьте/отремонтируйте Ваш автомобиль у Вашего дилера Toyota как можно быстрее.

Если число оборотов двигателя не увеличивается при нажатии педали акселератора, вероятно, существует неисправность где-то в электронной системе управления двигателем. Остановите автомобиль и свяжитесь с Вашим дилером Toyota или же осторожно, так как эксплуатационные качества автомобиля будут ниже, чем обычно, доставьте автомобиль к Вашему дилеру Toyota как можно скорее.

Даже если ненормальность системы электронного регулирования дроссельной заслонки устраняется при вождении на малой скорости, система может быть не восстановлена до тех пор, пока двигатель не будет остановлен, а ключ зажигания не будет повернут в положение “ACC” или “LOCK”.

(h) Предупреждающий световой сигнал низкого уровня топлива

Данный световой сигнал появляется тогда, когда уровень топлива в баке приближается к нулю. Наполните бак как можно быстрее.

На склонах или извилистых дорогах из-за колебаний топлива в баке предупреждающий световой сигнал низкого уровня топлива может высветиться раньше, чем обычно.

(i) Предупреждающий световой сигнал системы безопасности SRS

Этот световой сигнал высветится, если ключ зажигания повернут в положение “ON”. Примерно через 6 секунд индикатор погаснет. Это означает, что система пневмоподушки безопасности и устройства натяжения передних ремней безопасности работают надлежащим образом.

Система предупреждающих световы сигналов контролирует узел датчиков пнев моподушек безопасности, датчики передни пневмоподушек безопасности, датчик боковых и шторковых пневмоподушек без опасности, датчики шторковых пневмоподу шек безопасности, датчик положения сидень водителя, выключатель пряжки ремн безопасности водителя, узлы устройств натяжения передних ремней безопасности нагнетательные устройства, предупреж дающий световой сигнал, систему внутренне электропроводки и источники питания.

При возникновении одной из следующи ситуаций, это означает, что имеется неиспра ность в какой-то из частей, контролируемы системой предупреждающих световы сигналов. Обратитесь за обслуживанием авто мобиля к Вашему дилеру Toyota как можн быстрее.

- Световой сигнал не высвечивается пр повороте ключа зажигания в положени “ON” или продолжает гореть в течени более 6 секунд или мигает.
- Световой сигнал высвечивается или мига во время вождения.

www.toyota.senkai.ru

Предупреждающий световой сигнал "ABS"

Без системы управления устойчивостью автомобиля—

Этот световой сигнал высвечивается, если ключ зажигания повернут в положение "ON". Если антиблокировочная тормозная система работает надлежащим образом, световой сигнал погаснет через несколько секунд. После этого, если в любой из систем возникнет неисправность, световой сигнал высветится снова.

Если высвечивается предупреждающий световой сигнал "ABS" (а предупреждающий световой сигнал тормозной системы не высвечивается), антиблокировочная тормозная система не функционирует, но тормозная система работает, как обычно.

Если высвечивается предупреждающий световой сигнал "ABS" (а предупреждающий световой сигнал тормозной системы не высвечивается), антиблокировочная тормозная система не функционирует, поэтому возможна блокировка колес во время внезапного торможения или торможения на скользких дорожных покрытиях.

Если случится одно из перечисленных ниже обстоятельств, это будет указывать на неисправность где-то в частях, контролируемых системой предупреждающих световых сигналов. Свяжитесь с Вашим дилером Toyota как можно быстрее для проведения технического обслуживания автомобиля.

- Световой сигнал не высвечивается, если ключ зажигания повернут в положение "ON", или остается включенным.
- Световой сигнал высвечивается во время вождения.

Кратковременное включение предупреждающего светового сигнала во время работы не означает проблемы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если предупреждающий световой сигнал "ABS" появляется вместе с предупреждающим световым сигналом тормозной системы, следует немедленно остановить Ваш автомобиль в безопасном месте и обратиться к Вашему дилеру Toyota.

В этом случае может отказать не только антиблокировочная тормозная система, но также автомобиль станет крайне неустойчивым во время торможения.

С блокировкой заднего дифференциала: Однако, это является нормальным функционированием, когда световой индикатор высвечен при заблокированном заднем дифференциале. В это время антиблокировочная тормозная система не функционирует.

С системой управления устойчивостью автомобиля—

Этот световой сигнал высвечивается, если ключ зажигания устанавливается в положение "ON". Если антиблокировочная тормозная система и вспомогательная тормозная система работают надлежащим образом, индикатор погаснет через несколько секунд. После этого, если в любой из систем возникнет неисправность, световой сигнал высветится снова.

Если высвечивается предупреждающий световой сигнал "ABS" (а предупреждающий световой сигнал тормозной системы не высвечивается), следующая система не функционирует, но тормозная система работает, как обычно.

- Антиблокировочная тормозная система
- Вспомогательная тормозная система
- Активная система управления силой тяги
- Система управления устойчивостью автомобиля
- Система управления помощью при спуске
- Система управления помощью при запуске на подъеме

www.toyota.senkai.ru

Если высвечивается предупреждающий световой сигнал “ABS” (а предупреждающий световой сигнал тормозной системы не высвечивается), антиблокировочная тормозная система не функционирует, поэтому возможна блокировка колес во время неожиданного торможения или торможения на скользких дорожных покрытиях.

Если случится одно из перечисленных ниже обстоятельств, это будет указывать на неисправность где-то в частях, контролируемых системой предупреждающих световых сигналов. Свяжитесь с Вашим дилером Toyota как можно быстрее для проведения технического обслуживания автомобиля.

- Световой сигнал не высвечивается, если ключ зажигания повернут в положение “ON”, или остается включенным.
- Световой сигнал высвечивается во время вождения.

Кратковременное включение предупреждающего светового сигнала во время работы не означает проблемы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если предупреждающий световой сигнал “ABS” остается высвеченным вместе с предупреждающим световым сигналом тормозной системы, следует немедленно остановить Ваш автомобиль в безопасном месте и обратиться к Вашему дилеру Toyota.

В этом случае может отказать не только антиблокировочная тормозная система, но также автомобиль станет крайне неустойчивым во время торможения.

Могут иметь место какие-либо из следующих состояний, но они не означают неисправности:

- Световой сигнал может оставаться включенным в течение примерно 60 секунд после того, как ключ зажигания будет повернут в положение “ON”. Это нормально, если через некоторое время он выключится.
- При повторном нажатии педали тормоза может включиться предупреждающий световой сигнал. Это нормально, если световой сигнал отключится спустя несколько секунд.

(k) Предупреждающий световой сигнал открытой двери

Данный световой сигнал остается включенным, пока все боковые двери и задняя дверь не будут полностью закрыты.

(l) Предупреждающий световой сигнал замене приводного ремня (автомобил с дизельным двигателем)

Данный световой сигнал высвечивается каждый раз, когда сумма пробега достигне показания между 140000 km (км) и 150000 km (км), чтобы указать, что приводной ремень должен быть заменен. Поэтому, когда он высветится, немедленно произведите замену ремня и сбросьте световой сигнал при помощи Вашего дилера фирмы Toyota.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Продолжение вождения без замены приводного ремня приведет к выходу из строя ремня и повреждению двигателя.

(m) Предупреждающий световой сигнал и зуммерный сигнал топливного фильтра (автомобили с дизельным двигателем)

Световой сигнал и зуммерный сигнал предупреждают Вас о том, что количество накопленной жидкости в топливном фильтре достигло установленного уровня.

При их появлении немедленно слейте воду. (О том, как сливать воду, см. инструкции в разделе 7–2.)

www.toyota.senkai.ru

УВЕДОМЛЕНИЕ

Никогда не водите автомобиль с высвеченным предупреждающим световым сигналом и звучащим зуммерным сигналом. Продолжение вождения с водой, накопленной в топливном фильтре, повредит топливный впрыскивающий насос.

(n) Предупреждающий световой сигнал незадействованного механизма "Парковки"

Данный световой сигнал предупреждает о том, что механизм "Парковки" коробки передач не задействован. Если рычаг управления приводом на четыре колеса находится в положении "N", в то время как рычаг избирателя в положении "P", коробка передач будет выведена из зацепления и колеса не будут заблокированы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для восстановления функции парковки переключите рычаг управления приводом на четыре колеса в положение, отличное от "N", иначе автомобиль может начать движение.

(o) Предупреждающий световой сигнал температуры жидкости автоматической коробки передач

Данный световой сигнал предупреждает о слишком высокой температуре жидкости автоматической коробки передач.

Если данный световой сигнал высветится во время вождения, замедлите скорость движения и съедьте с дороги. Остановите автомобиль в безопасном месте и установите рычаг избирателя в положение "P". Дайте двигателю поработать на холостом ходу и подождите, пока световой сигнал не погаснет. Если световой сигнал погаснет, Вы можете запустить автомобиль снова. Если световой сигнал не погаснет, обратитесь за помощью к дилеру Toyota или в квалифицированную ремонтную мастерскую.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Продолжение вождения с высвечивающимся предупреждающим световым сигналом может привести к повреждению автоматической коробки передач.

(p) Предупреждающий световой сигнал "VSC TRC"

Данный световой сигнал предупреждает о том, что существует проблема где-то в следующих компонентах.

- Активная система управления силой тяги
- Система управления устойчивостью автомобиля
- Система управления помощью при спуске
- Система управления помощью при запуске на подъеме

Световые сигналы высветятся при повороте ключа зажигания в положение "ON" и погаснут по истечении нескольких секунд.

Световые сигналы могут высветиться примерно на 60 секунд после поворота ключа зажигания в положение "ON". Это нормально, если через некоторое время они погаснут.

При повторном нажатии педали тормоза могут включиться световые сигналы. Это нормально, если они погаснут спустя несколько секунд.

Если данный предупреждающий световой сигнал высвечивается во время вождения, это означает, что система не работает. Тем не менее, если при нажатии педали обычная тормозная система работает, Вы без проблем можете продолжать свою поездку.

www.toyota.senkai.ru

При возникновении одной из следующих ситуаций обратитесь к Вашему дилеру Toyota:

- Световой сигнал не высвечивается после поворота ключа зажигания в положение "ON".
- Световой сигнал остается включенным после поворота ключа зажигания в положение "ON".
- Световой сигнал высвечивается во время вождения.

Если тормозная жидкость имеет слишком низкий уровень, вышеуказанные системы не будут работать, и высвечивается предупреждающий световой сигнал.

(q) Предупреждающий световой сигнал и зуммерный сигнал скорости (страны Персидского залива* и Нигерия)

Для стран Персидского залива*—

Данный предупреждающий зуммерный сигнал будет звучать, если скорость Вашего автомобиля достигнет или превысит 120 km/h (км/ч). В это время будет мигать предупреждающий световой сигнал.

Предупреждающий зуммерный сигнал прекратит звучание через 6 секунд, или если вы снизите скорость ниже 120 km/h (км/ч). Однако предупреждающий световой сигнал будет продолжать мигать, пока скорость не снизится ниже 120 km/h (км/ч).

Для Нигерии—

Данный зуммерный сигнал будет звучать, если скорость Вашего автомобиля достигнет или превысит 100 km/h (км/ч) и будет продолжать звучать, пока скорость не снизится ниже 100 km/h (км/ч).

*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

(r) Зуммерный сигнал напоминания о ключе (в некоторых моделях)

Данный зуммерный сигнал напоминает Вам о необходимости вынуть ключ, когда Вы открываете дверь водителя при находящемся в положении "ACC" или "LOCK" ключе зажигания.

(s) Зуммерный сигнал напоминания об освещении (в некоторых моделях)

Данный звуковой сигнал будет издавать звук, если дверь водителя открыта при повернутом в положение "LOCK" выключателе зажигания, а свет фар оставлен включенным. Извлечение ключа не прекратит звучание звукового сигнала до тех пор, пока свет фар будет оставаться включенным.

ПРОВЕРКА СЕРВИСНЫХ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ИНДИКАТОРОВ (кроме предупреждающего светового сигнала низкого уровня топлива)

1. Задействуйте стояночный тормоз.
2. Откройте одну из боковых дверей или заднюю дверь.
   Должен высветиться предупреждающий световой сигнал открытой двери.
3. Закройте дверь.
   Предупреждающий световой сигнал открытой двери должен погаснуть.
4. Поверните ключ зажигания в положение "ON", однако не запускайте двигатель.

   Все сервисные предупреждающие индикаторы, кроме светового индикатора открытой двери, должны высветиться.

   Без системы управления устойчивостью автомобиля—
   Следующие сервисные предупреждающие световые индикаторы должны погаснуть через несколько секунд.

   - Предупреждающий световой сигнал "ABS"
   - Световой индикатор регулятора высоты
   - Световой индикатор регулятора высоты "OFF"

   Предупреждающий световой сигнал системы безопасности SRS погаснет примерно через 6 секунд.

www.toyota.senkai.ru

С системой управления устойчивостью автомобиля—
Следующие сервисные предупреждающие световые индикаторы должны погаснуть через несколько секунд.

- Предупреждающий световой сигнал "ABS"
- Предупреждающий световой сигнал "VSC TRC"
- Предупреждающий световой сигнал "VSC OFF"
- Световой индикатор скольжения
- Световой индикатор регулятора высоты
- Световой индикатор регулятора высоты "OFF"
- Световой индикатор системы управления помощью при спуске

Предупреждающий световой сигнал системы безопасности SRS погаснет примерно через 6 секунд.

Может иметь место случай, когда предупреждающий световой сигнал "ABS" (предупреждающий световой сигнал тормозной системы), световые сигналы "VSC TRC" и "VSC OFF" остаются включенными примерно в течение 60 секунд после того, как ключ зажигания повернут в положение "ON". Это нормально, если они погаснут через некоторое время.

5. Только автомобили с автоматической коробкой передач: Установите рычаг управления приводом на четыре колеса в положение "N", а рычаг избирателя в положение "P".
   Должен высветиться предупреждающий световой сигнал незадействованного механизма "Парковки".
6. Только автомобили с автоматической коробкой передач: Переключите рычаг управления приводом на четыре колеса из положения "N" в другое положение.
   Предупреждающий световой сигнал незадействованного механизма "Парковки" должен погаснуть.

Если какой-либо из сервисных предупреждающих индикаторов или предупреждающий зуммерный сигнал не функционирует, как описано выше, проверьте его как можно быстрее у Вашего дилера Toyota.

www.toyota.senkai.ru

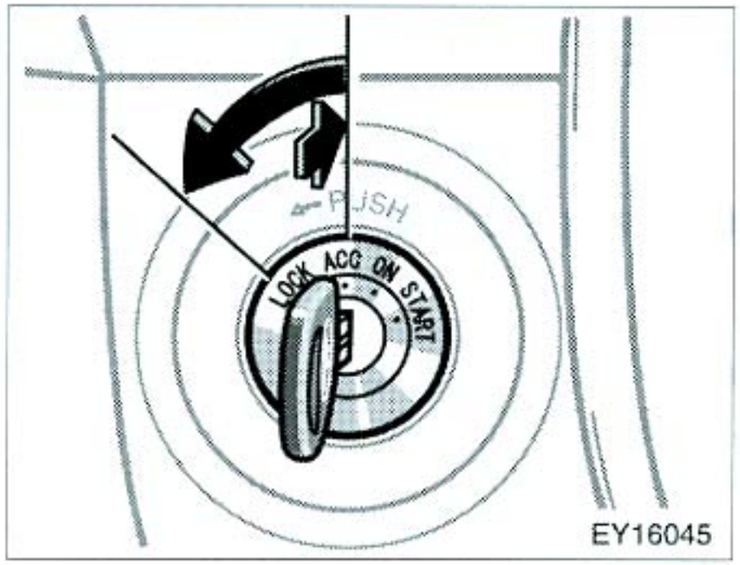
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Выключатель зажигания, коробка передач и стояночный тормоз

Выключатель зажигания с блокировкой рулевого управления 164
Автоматическая коробка передач 166
Коробка передач с ручным переключением 175
Система привода на четыре колеса 176
Система блокировки заднего дифференциала 182
Активная система управления силой тяги 183
Система управления устойчивостью автомобиля 185
Система управления помощью при спуске (DAC) 188
Система управления помощью при запуске на подъеме 190
Регулятор высоты задней воздушной подвески 193
Электронная регулируемая подвеска Toyota 198
Стояночный тормоз 199
Система управления крейсерским режимом 199

www.toyota.senkai.ru

Выключатель зажигания с блокировкой рулевого управления (бензиновый двигатель)



EY16045

"START"—Включение стартера. Ключ вернется в положение "ON" при отпускании.

Что касается рекомендаций по запуску, см. раздел 3.

"ON"—Включение двигателя и вспомогательного оборудования всех видов.

Это нормальное положение при вождении.

Если стрелки всех указателей и приборов немного двигаются при переводе ключа зажигания в положение "ON", это не является неисправностью.

"ACC"—Вспомогательные приборы, такие, как радиоприемник, работают, однако двигатель выключен.

В некоторых моделях, если Вы оставите ключ в положении "ACC" или "LOCK" и откроете дверь водителя, зуммерный сигнал напомнит Вам о том, чтобы вынуть ключ.

"LOCK"—Двигатель выключен, а рулевое колесо заблокировано. Ключ может быть вынут только в этом положении.

Вы должны нажать на ключ для его поворота из положения "ACC" в положение "LOCK". На автомобилях с автоматической коробкой передач рычаг избирателя должен быть установлен в положение "P" перед тем, как нажать ключ.

Автомобили с системой блокировки двигателя—Как только Вы вынете ключ, система блокировки двигателя будет установлена автоматически. (См. подраздел "Система блокировки двигателя" в разделе 1–2.)

При запуске двигателя ключ может показаться застрявшим в положении "LOCK". Для его освобождения из этого положения сначала убедитесь, что ключ нажат до упора, а затем слегка повращайте рулевое колесо, осторожно поворачивая ключ.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для коробки передач с ручным переключением:

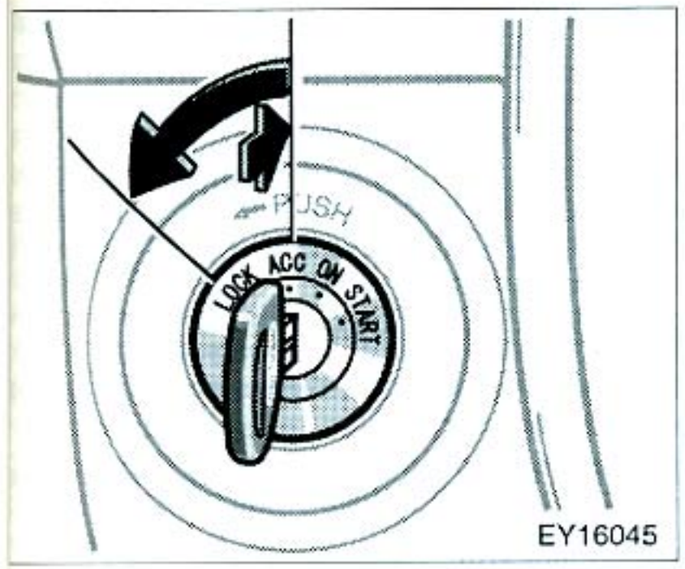
Никогда не вынимайте ключ во время движения автомобиля, поскольку это заблокирует рулевое колесо и приведет к потере управления рулевым механизмом.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не оставляйте ключ в положении "ON" при неработающем двигателе. При этом аккумуляторная батарея будет разряжаться, а зажигание может быть повреждено.

www.toyota.senkai.ru

Выключатель зажигания с блокировкой рулевого управления (дизельный двигатель)



"START"—Включение стартера. Ключ вернется в положение "ON" при отпускании.

Что касается рекомендаций по запуску, см. раздел 3.

"ON"—Включение двигателя и вспомогательного оборудования всех видов. Перед запуском включается свеча предпускового подогрева, и двигатель прогревается.

Это нормальное положение при вождении.

Если стрелки всех указателей и приборов немного двигаются при переводе ключа зажигания в положение "ON", это не является неисправностью.

"ACC"—Вспомогательные приборы, такие, как радиоприемник, работают, однако двигатель выключен.

В некоторых моделях, если Вы оставите ключ в положении "ACC" или "LOCK" и откроете дверь водителя, зуммерный сигнал напомнит Вам о том, чтобы вынуть ключ.

"LOCK"—Двигатель выключен, а рулевое колесо заблокировано. Ключ может быть вынут только в этом положении.

Вы должны нажать на ключ для его поворота из положения "ACC" в положение "LOCK". На автомобилях с автоматической коробкой передач рычаг избирателя должен быть установлен в положение "P" перед тем, как нажать ключ.

Автомобили с системой блокировки двигателя—Как только Вы вынете ключ, система блокировки двигателя будет установлена автоматически. (См. подраздел "Система блокировки двигателя" в разделе 1–2.)

При запуске двигателя ключ может показаться застрявшим в положении "LOCK". Для его освобождения из этого положения сначала убедитесь, что ключ нажат до упора, а затем слегка повращайте рулевое колесо, осторожно поворачивая ключ.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для коробки передач с ручным переключением:

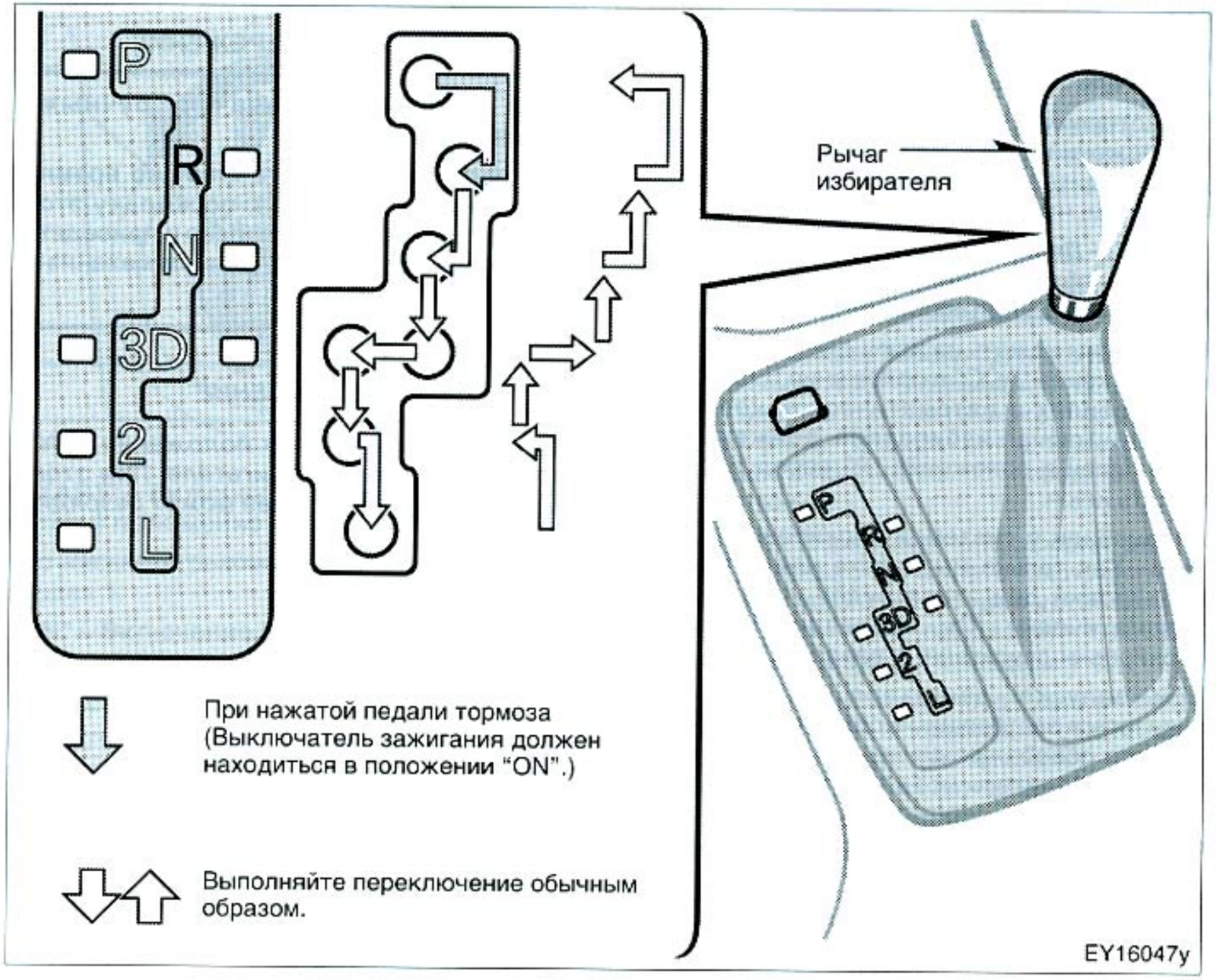
Никогда не вынимайте ключ во время движения автомобиля, поскольку это заблокирует рулевое колесо и приведет к потере управления рулевым механизмом.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не оставляйте ключ в положении "ON" при неработающем двигателе. При этом аккумуляторная батарея может разрядиться.

www.toyota.senkai.ru

Автоматическая коробка передач (4-скоростная)



В Вашей автоматической коробке переда имеется система блокировки передач дл минимизации возможности неправильно срабатывания. Это означает, что Вы может выполнять переключение только и положения “P” при нажатой педали тормоз (если выключатель зажигания находится положении “ON”).

(a) Рычаг избирателя

Положение передачи также отображается н приборном щитке.

P: Парковка, запуск двигателя и извлечени ключа

R: Задний ход

N: Нейтральное положение

D: Обычное вождение (возможно переключение на повышающу передачу)

3: Торможение двигателем (переключение на повышающую передач невозможно)

2: Усиленное торможение двигателем

L: Максимальное торможение двигателем

www.toyota.senkai.ru

(b) Обычное вождение

1. Запустите двигатель, как указано в подразделе "Метод запуска двигателя" в разделе 3. Коробка передач должна быть установлена в положение "P" или "N".

Когда рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "LL" (положение низкой скорости, центральный дифференциал заблокирован), установка избирателя формы вождения не влияет на время переключения передачи. (См. подраздел "Система привода на четыре колеса" в данном разделе относительно информации о рычаге управления приводом на четыре колеса.)

2. Нажимая ногой педаль тормоза, переключите рычаг избирателя в положение "D".

При нахождении рычага в положении "D" система автоматической коробки передач будет выбирать наиболее подходящую передачу для условий вождения, как, например, обычное вождение без груза, подъем в гору, тяжелая буксировка и т.п.

Всегда используйте положение "D" для лучшей экономии топлива и более тихой езды. Если температура охлаждающей жидкости двигателя будет низкой, или когда рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "LL" (положение низкой скорости, центральный дифференциал заблокирован), коробка передач не будет переключаться на повышающую передачу даже в положении "D". (См. подраздел "Система привода на четыре колеса" в данном разделе относительно информации о рычаге управления приводом на четыре колеса.)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не ставьте Вашу ногу на педаль акселератора во время переключения.

3. Отпустите стояночный тормоз и педаль тормоза. Медленно нажимайте педаль акселератора для плавного начала движения.

(c) Использование торможения двигателем

Для использования торможения двигателем Вы можете включить понижающую передачу коробки передач следующим образом:

- Переключите в положение "3". Коробка передач переключится на понижающую третью передачу, и будет применено торможение двигателем.
- Переключите в положение "2". Коробка передач переключится на понижающую вторую передачу при падении скорости автомобиля до или ниже следующей скорости, и будет применено усиленное торможение двигателем.

  Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "HL" или "H"

  Двигатель 2TR-FE ..... 102 km/h (км/ч)

  Двигатель 1KZ-TE ..... 88 km/h (км/ч)

  Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "LL"

  Двигатель 2TR-FE ..... 39 km/h (км/ч)

  Двигатель 1KZ-TE ..... 34 km/h (км/ч)

- Переключите в положение "L". Коробка передач переключится на первую понижающую передачу при падении скорости автомобиля до или ниже следующей скорости, и будет применено максимальное торможение двигателем.

  Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "HL" или "H"

  Двигатель 2TR-FE ..... 49 km/h (км/ч)

  Двигатель 1KZ-TE ..... 51 km/h (км/ч)

  Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "LL"

  ..... 19 km/h (км/ч)

www.toyota.senkai.ru

Автомобили с системой управления крейсерским режимом—При использовании регулятора крейсерского режима, даже если Вы понижаете передачу из положения "D" в положение "3", торможение двигателем не будет активизировано, потому что управление крейсерским режимом не было отменено.

Что касается способов уменьшения скорости автомобиля, см. подраздел "Система управления крейсерским режимом" в данном разделе.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте осторожны при переключении понижающей передачи на скользком покрытии. Внезапное переключение может стать причиной буксования или заноса автомобиля.

(d) Использование положений "2" и "L"

Положения "2" и "L" используются для сильного торможения двигателем, как уже было описано ранее.

При установке рычага избирателя в положение "2" или "L" Вы можете также начать вождение автомобиля, как и при рычаге в положении "D".

При установке рычага избирателя в положение "2" автомобиль начнет движение с первой передачи и автоматически переключится на вторую передачу.

Когда рычаг избирателя установлен в положение "L", коробка передач будет включена на первую передачу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

◆***Будьте осторожны, чтобы не давать чрезмерно большие обороты двигателю. Следите за тахометром для удержания количества оборотов двигателя в минуту от попадания в красную зону. Приблизительная максимально допустимая скорость для каждого положения приводится ниже для справок:***

Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "H" или "HL"

Двигатель 2TR-FE

"2" ..... 102 km/h (км/ч)

"L" ..... 52 km/h (км/ч)

Двигатель 1KZ-TE

"2" ..... 101 km/h (км/ч)

"L" ..... 55 km/h (км/ч)

Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "LL"

Двигатель 2TR-FE

"2" ..... 37 km/h (км/ч)

"L" ..... 10 km/h (км/ч)

Двигатель 1KZ-TE

"2" ..... 39 km/h (км/ч)

"L" ..... 21 km/h (км/ч)

◆***Не продолжайте движение в гору или тяжелую буксировку в течение длительного времени при установке рычага в положении "2" или "L". Это может привести к серьезному повреждению автоматической коробки передач в результате перегрева. Для предотвращения такого повреждения используйте при движении в гору или при тяжелой буксировке положение "D" или "3".***

(e) Движение назад

1. Полностью остановите автомобиль.
2. Нажав педаль тормоза ногой, переключите рычаг избирателя в положение "R".

УВЕДОМЛЕНИЕ

Никогда не переключайтесь на задний ход во время движения автомобиля.

(f) Парковка

1. Полностью остановите автомобиль.
2. Притяните рычаг стояночного тормоза до упора для надежного задействования стояночного тормоза.
3. Нажав педаль тормоза, установите рычаг избирателя в положение "P".

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения автомобиля никогда не пытайтесь переместить рычаг избирателя в положение "P" ни при каких обстоятельствах. В результате этого может произойти серьезное механическое повреждение и потеря управления автомобилем.

g) Хорошая практика вождения

Если коробка передач часто переключается на повышающую и понижающую передачу между третьей передачей и повышающей передачей во время подъема на пологий склон, переключите рычаг избирателя в положение "3". Не забудьте сразу же после этого переключить рычаг избирателя в положение "D".

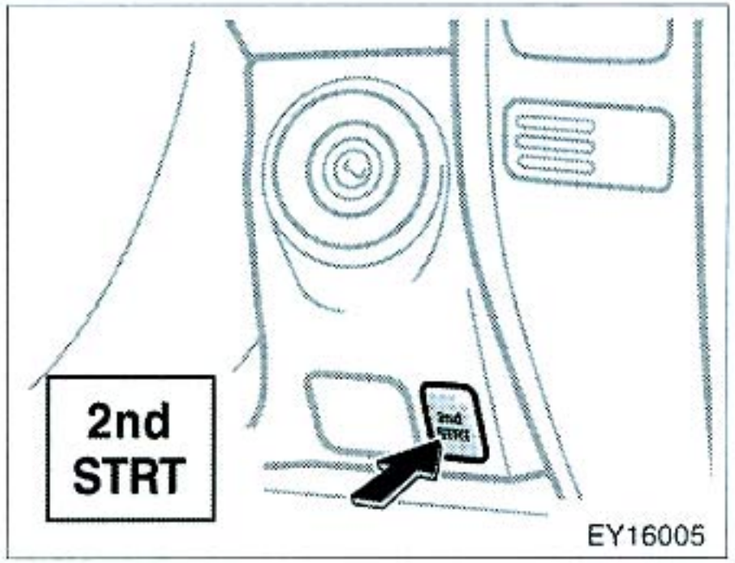
При буксировке прицепа, с целью сохранения эффективности торможения двигателем, не используйте положения "D". Рычаг избирателя должен находиться в положении "3".

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда держите Вашу ногу на педали тормоза во время остановки с работающим двигателем. Это предотвращает перемещение автомобиля.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Всегда используйте педаль тормоза или стояночный тормоз для удержания автомобиля на подъеме. Не пытайтесь удержать автомобиль с помощью педали акселератора, поскольку это может вызвать перегрев коробки передач.



(h) Вождение в режиме "2nd STRT" (второй запуск)

В режиме "2nd STRT" (второй запуск) система коробки передач переключается на повышающую передачу, начиная со второй передачи. Используйте этот режим при запуске Вашего автомобиля в песке, грязи, на льду или снегу.

Для установки режима "2nd STRT" нажмите кнопку выбора режима "2nd STRT". В режиме "2nd STRT" высветится световой индикатор "2nd STRT".

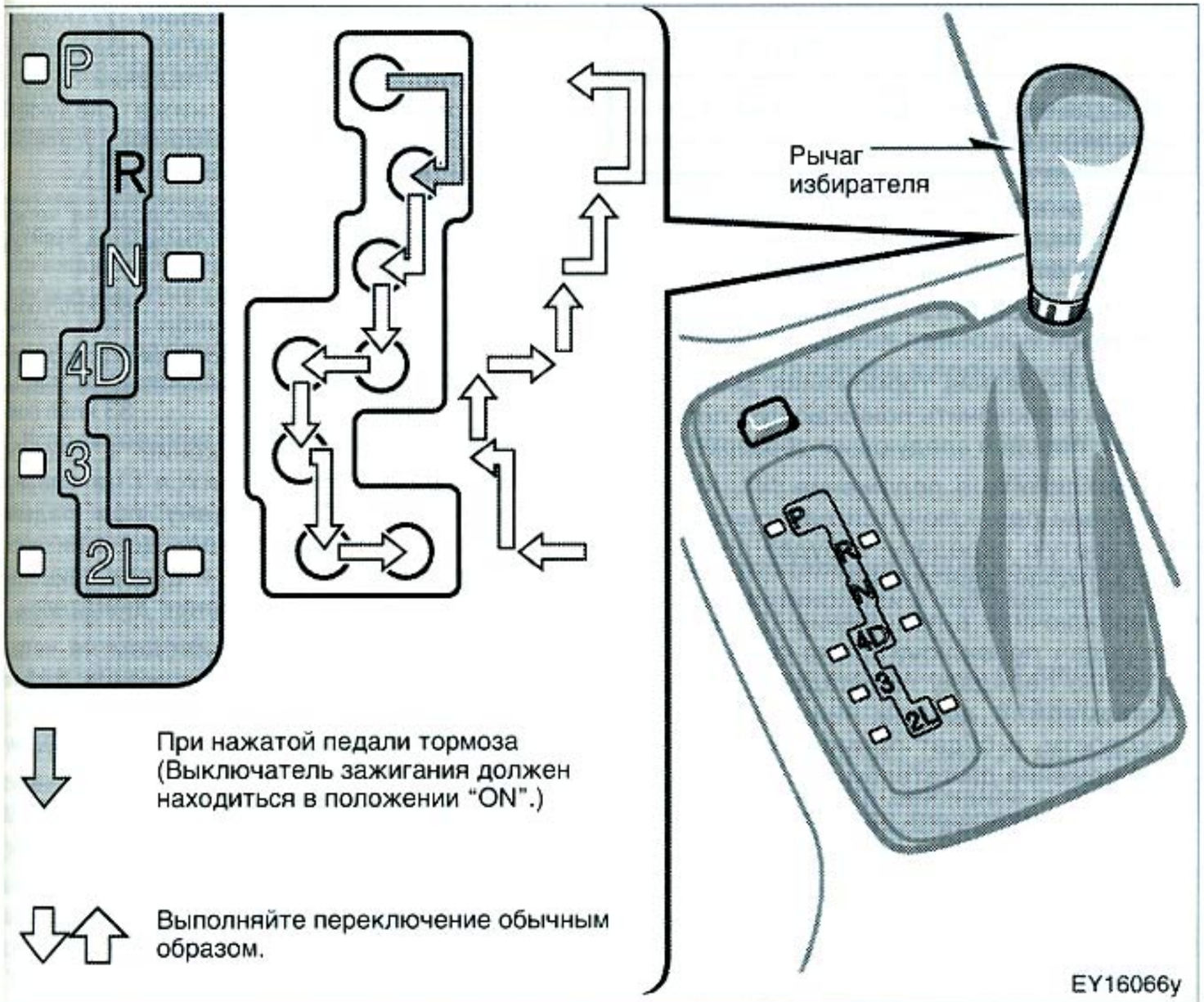
www.toyota.senkai.ru

(i) Если Вы не можете переключить рычаг избирателя из положения “P”

Если Вы не можете переключить рычаг избирателя из положения “P”, даже если педаль тормоза нажата, используйте кнопку “SHIFT LOCK”. Что касается инструкций, см. подраздел “Если Вы не можете переключить рычаг избирателя автоматической коробки передач” в разделе 4.

www.toyota.senkai.ru

Автоматическая коробка передач (5-скоростная)



В Вашей автоматической коробке передач имеется система блокировки передач для минимизации возможности неправильного срабатывания. Это означает, что Вы можете выполнять переключение только из положения “P” при нажатой педали тормоза (если выключатель зажигания находится в положении “ON”).

(a) Рычаг избирателя

Положение передачи также отображается на приборном щитке.

P: Парковка, запуск двигателя и извлечение ключа

R: Задний ход

N: Нейтральное положение

D: Обычное вождение (возможно переключение на повышающую передачу)

4: Торможение двигателем (переключение на повышающую передачу невозможно)

3, 2: Усиленное торможение двигателем

L: Максимальное торможение двигателем

www.toyota.senkai.ru

(b) Обычное вождение

1. Запустите двигатель, как указано в подразделе "Метод запуска двигателя" в разделе 3. Коробка передач должна быть установлена в положение "P" или "N".

Когда рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "LL" или "L" (положение низкой скорости, центральный дифференциал заблокирован), установка избирателя формы вождения не влияет на время переключения передачи. (См. подраздел "Система привода на четыре колеса" в данном разделе относительно информации о рычаге управления приводом на четыре колеса.)

2. Нажимая ногой педаль тормоза, переключите рычаг избирателя в положение "D".

При нахождении рычага в положении "D" система автоматической коробки передач будет выбирать наиболее подходящую передачу для условий вождения, как, например, обычное вождение без груза, подъем в гору, тяжелая буксировка и т.п.

Всегда используйте положение "D" для лучшей экономии топлива и более тихой езды. Если температура охлаждающей жидкости двигателя будет низкой, или когда рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "LL" или "L" (положение низкой скорости, центральный дифференциал заблокирован), коробка передач не будет переключаться на повышающую передачу даже в положении "D". (См. подраздел "Система привода на четыре колеса" в данном разделе относительно информации о рычаге управления приводом на четыре колеса.)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не ставьте Вашу ногу на педаль акселератора во время переключения.

3. Отпустите стояночный тормоз и педаль тормоза. Медленно нажимайте педаль акселератора для плавного начала движения.

(c) Использование торможения двигателем

Для использования торможения двигателем Вы можете включить понижающую передачу коробки передач следующим образом:

- Переключите в положение "4". Коробка передач переключится на понижающую четвертую передачу, и будет применено торможение двигателем.
- Переключите в положение "3". Коробка передач переключится на понижающую третью передачу при падении скорости автомобиля до или ниже следующей скорости, и будет применено усиленное торможение двигателем.

  Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "HL" или "H"

  ..... 130 km/h (км/ч)

  Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "L" или "LL"

  ..... 50 km/h (км/ч)

- Переключите в положение "2". Коробка передач переключится на понижающую вторую передачу при падении скорости автомобиля до или ниже следующей скорости, и будет применено усиленное торможение двигателем.

  Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "HL" или "H"

  ..... 86 km/h (км/ч

  Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "L" или "LL"

  ..... 33 km/h (км/ч

- Переключите в положение "L". Коробка передач переключится на первую понижающую передачу при падении скорости автомобиля до или ниже следующей скорости, и будет применено максимальное торможение двигателем.

  Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "HL" или "H"

  ..... 41 km/h (км/ч

  Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "L" или "LL"

  ..... 15 km/h (км/ч

Автомобили с системой управления крейсерским режимом–При использовании регулятора крейсерского режима, даже если Вы понижаете передачу из положения "D" в положение "4", торможение двигателем не будет активизировано, потому что управление крейсерским режимом не было отменено.

www.toyota.senkai.ru

Что касается способов уменьшения скорости автомобиля, см. подраздел "Система управления крейсерским режимом" в данном разделе.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте осторожны при переключении понижающей передачи на скользком покрытии. Внезапное переключение может стать причиной буксования или заноса автомобиля.

(d) Использование положений "3", "2" и "L"

Положения "3", "2" и "L" используются для сильного торможения двигателем, как уже было описано ранее.

При установке рычага избирателя в положение "3", "2" или "L" Вы можете также начать вождение автомобиля, как и при рычаге в положении "D".

При установке рычага избирателя в положение "3" или "2" автомобиль начнет движение с первой передачи и автоматически переключится на третью или вторую передачу.

Когда рычаг избирателя установлен в положение "L", коробка передач будет включена на первую передачу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

◆***Будьте осторожны, чтобы не давать чрезмерно большие обороты двигателю. Следите за тахометром для удержания количества оборотов двигателя в минуту от попадания в красную зону. Приблизительная максимально допустимая скорость для каждого положения приводится ниже для справок:***

Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "H" или "HL"

"3" ..... 138 km/h (км/ч)

"2" ..... 95 km/h (км/ч)

"L" ..... 55 km/h (км/ч)

Рычаг управления приводом на четыре колеса установлен в положение "L" или "LL"

"3" ..... 54 km/h (км/ч)

"2" ..... 37 km/h (км/ч)

"L" ..... 21 km/h (км/ч)

◆***Не продолжайте движение в гору или тяжелую буксировку в течение длительного времени при установке рычага в положении "3", "2" или "L". Это может привести к серьезному повреждению автоматической коробки передач в результате перегрева. Для предотвращения такого повреждения используйте при движении в гору или при тяжелой буксировке положение "4".***

(e) Движение назад

1. Полностью остановите автомобиль.
2. Нажав педаль тормоза ногой, переключите рычаг избирателя в положение "R".

УВЕДОМЛЕНИЕ

Никогда не переключайтесь на задний ход во время движения автомобиля.

(f) Парковка

1. Полностью остановите автомобиль.
2. Притяните рычаг стояночного тормоза до упора для надежного задействования стояночного тормоза.
3. Нажав педаль тормоза, установите рычаг избирателя в положение "P".

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения автомобиля никогда не пытайтесь переместить рычаг избирателя в положение "P" ни при каких обстоятельствах. В результате этого может произойти серьезное механическое повреждение и потеря управления автомобилем.

www.toyota.senkai.ru

(g) Хорошая практика вождения

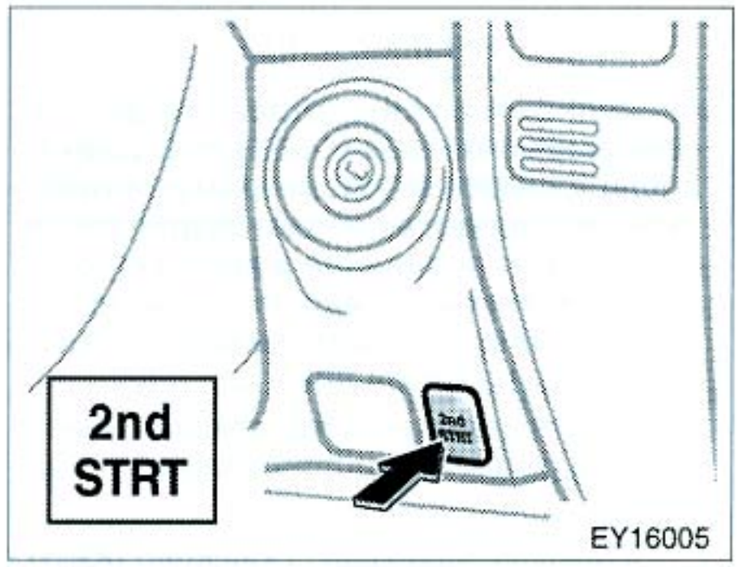
- Если коробка передач часто переключается на повышающую и понижающую передачу между четвертой передачей и повышающей передачей во время подъема на пологий склон, переключите рычаг избирателя в положение “4”. Не забудьте сразу же после этого переключить рычаг избирателя в положение “D”.
- При буксировке прицепа, с целью сохранения эффективности торможения двигателем, не используйте положения “D”.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда держите Вашу ногу на педали тормоза во время остановки с работающим двигателем. Это предотвращает перемещение автомобиля.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Всегда используйте педаль тормоза или стояночный тормоз для удержания автомобиля на подъеме. Не пытайтесь удержать автомобиль с помощью педали акселератора, поскольку это может вызвать перегрев коробки передач.



(h) Вождение в режиме “2nd STRT” (второй запуск)

В режиме “2nd STRT” (второй запуск) система коробки передач переключается на повышающую передачу, начиная со второй передачи. Используйте этот режим при запуске Вашего автомобиля в песке, грязи, на льду или снегу.

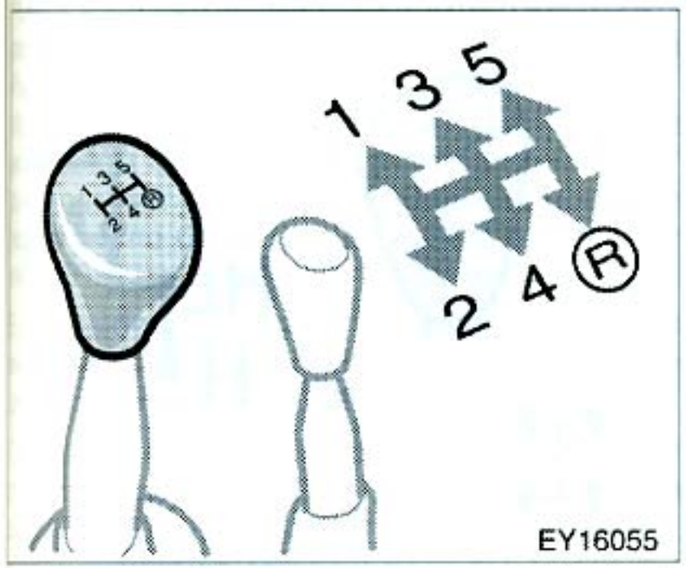
Для установки режима “2nd STRT” нажмите кнопку выбора режима “2nd STRT”. В режиме “2nd STRT” высветится световой индикатор “2nd STRT”.

(i) Если Вы не можете переключить рыча избирателя из положения “P”

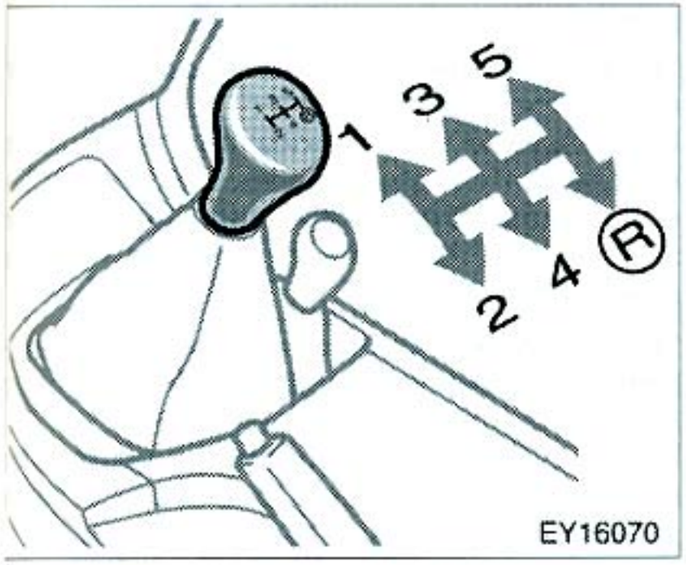
Если Вы не можете переключить рыча избирателя из положения “P”, даже есл педаль тормоза нажата, используйте кноп “SHIFT LOCK”. Что касается инструкций, с подраздел “Если Вы не можете переключит рычаг избирателя автоматической коробк передач” в разделе 4.

www.toyota.senkai.ru

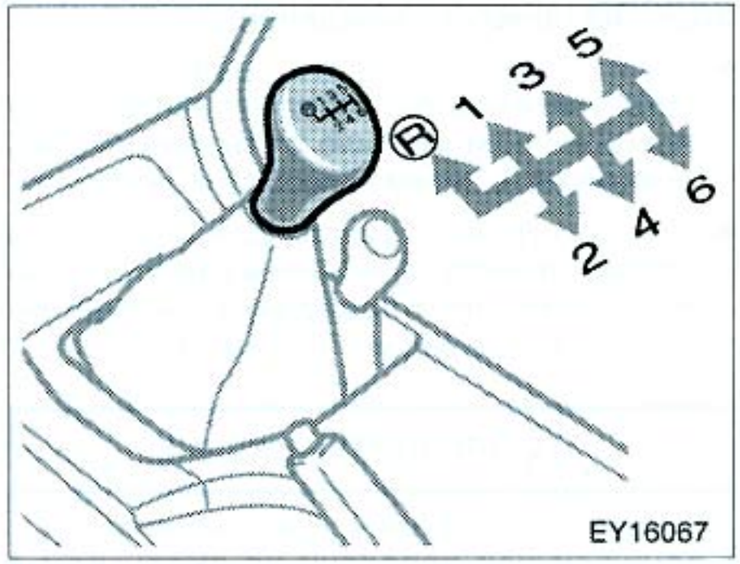
Коробка передач с ручным переключением



5-скоростная (с сиденьем диванного типа)



5-скоростная (с сиденьем раздельного типа)



6-скоростная

Схема переключения передач является общепринятой, как показано выше.

При вождении автомобиля с 6-скоростной коробкой передач с ручным переключением, при переключении на заднюю передачу ("R") раздастся зуммерный сигнал.

Нажмите педаль сцепления полностью вниз до упора во время переключения, а затем медленно отпустите ее. Не держите Вашу ногу на педали во время вождения, так как это может привести к неисправности сцепления. И не используйте сцепление для удержания автомобиля при остановке на подъеме– используйте для этого стояночный тормоз.

Слишком быстрое переключение на повышающую передачу или слишком медленное переключение на понижающую передачу приведет к перегрузке двигателя и возможной детонации. Постоянное повышение оборотов двигателя до максимальной скорости на каждой передаче будет вызывать чрезмерный износ двигателя и большой расход топлива.

Максимально допустимые скорости

Для въезда на скоростную автомагистраль или обгона медленно движущегося транспорта может потребоваться максимальное ускорение. Обязательно соблюдайте следующие максимально допустимые скорости для каждой передачи:

km/h (км/ч)

Двигатель 2TR-FE

Коробка передач	Раздаточная коробка	
	"H" или "HL"	"LL"
1	40	16
2	75	29
3	107	42
4	153	60

Двигатель 1KZ-TE

Коробка передач	Раздаточная коробка	
	"H" или "HL"	"LL"
1	40	16
2	75	29
3	107	42

www.toyota.senkai.ru

Двигатель 5L-E

Коробка передач	Раздаточная коробка	
	"H2" или "H4"	"L4"
1	38	15
2	63	25
3	102	40

Двигатель 1GR-FE

Коробка передач	Раздаточная коробка	
	"H" или "HL"	"LL"
1	46	18
2	88	34
3	129	50
4	161	63
5	180	75

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не включайте понижающую передачу, если Вы движетесь быстрее, чем максимально допустимая скорость для следующей понижающей передачи.

Хорошая практика вождения

- Если трудно включить задний ход, то установите коробку передач в нейтральное положение, мгновенно отпустите педаль сцепления, а затем попробуйте снова.
- При буксировке прицепа для сохранения эффективности торможения двигателем не включайте пятую передачу (5-скоростей) или шестую передачу (6-скоростей).

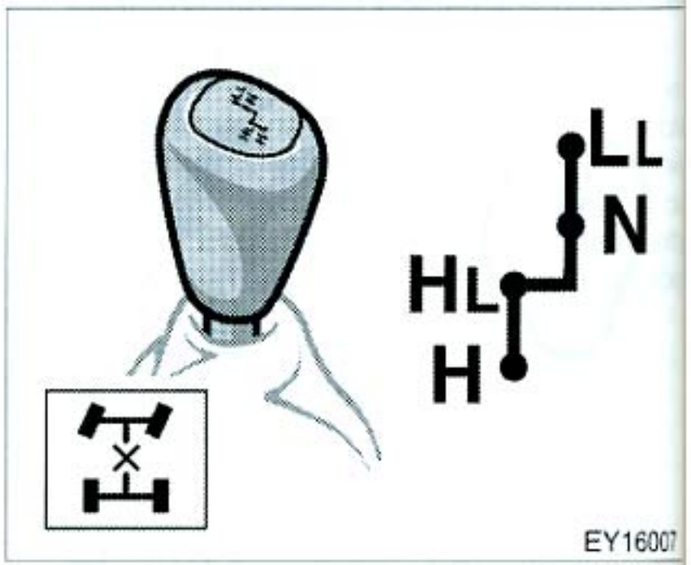
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте осторожны при включении понижающей передачи на скользком покрытии. Резкое переключение может привести к буксованию или заносу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед включением заднего хода убедитесь в том, что автомобиль полностью остановлен.

Система привода на четыре колеса- (a) Управление приводом на четыре колеса (рычажного типа)



Используйте рычаг управления приводом на четыре колеса для выбора следующих режимов раздаточной коробки.

"H" (положение высокой скорости): Рычаг находится в положении "H"
Используйте этот режим для нормального вождения по сухим дорогам с твердым покрытием. Это положение дает большую экономию, более спокойную езду и минимальный износ.

"HL" (положение высокой скорости, центральный дифференциал заблокирован):
Рычаг находится в положении "HL"
Используйте это положение для нормального вождения по мокрым дорогам, а также дорогам, покрытым льдом или снегом.

"N" (нейтральное положение): Рычаг находится в положении "N"
На колеса не передается никакой мощности. Автомобиль следует остановить.

www.toyota.senkai.ru

"LL" (**положение низкой скорости, центральный дифференциал заблокирован**): Рычаг находится в положении "LL"
Используйте это положение для максимальной мощности и тяги. Используйте положение "LL" для подъема и спуска с крутых холмов, при вождении по бездорожью и в случае плохой тяги по песку, грязи или глубокому снегу.

Если выбран режим "LL" или "HL", то высветится световой индикатор блокировки центрального дифференциала.

См. раздел "(b) Процедура переключения раздаточной коробки" для получения дальнейших инструкций.

(b) Процедура переключения раздаточной коробки (с коробкой передач с ручным переключением)

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ МЕЖДУ "H" И "HL"

Для переключения раздаточной коробки из положения "H" в положение "HL", передвиньте рычаг управления приводом на четыре колеса.

Это можно сделать на любой скорости автомобиля. Вам не нужно нажимать педаль сцепления. Если световой индикатор не высвечивается, когда Вы переключаете раздаточную коробку в положение "HL", ведите автомобиль прямо вперед, нажимая или отпуская педаль акселератора.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не переключайте рычаг управления приводом на четыре колеса в случае скольжения колес. Прежде, чем выполнить переключение, подождите, пока колеса прекратят скольжение или буксование.

Для переключения раздаточной коробки из положения "HL" в положение "H", просто передвиньте рычаг управления приводом на четыре колеса.

Это можно сделать на любой скорости автомобиля. Вам не нужно нажимать педаль сцепления.

Если при переключении рычага управления приводом на четыре колеса в положение "H" световой индикатор не гаснет, ведите автомобиль прямо вперед, нажимая или отпуская педаль акселератора, или же выполните движение задним ходом.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ МЕЖДУ "HL" И "LL"

Для переключения раздаточной коробки из положения "HL" в положение "LL", остановите автомобиль или снизьте скорость до менее, чем 8 km/h (км/ч). Сняв Вашу ногу с педали акселератора, нажмите педаль сцепления и передвиньте рычаг управления приводом на четыре колеса.

Для переключения раздаточной коробки из положения "LL" в положение"HL", нажмите педаль сцепления и передвиньте рычаг управления приводом на четыре колеса.

Это можно сделать на любой скорости автомобиля.

www.toyota.senkai.ru

(b) Процедура переключения раздаточной коробки (с автоматической коробкой передач)

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ МЕЖДУ “H” И “HL”

Для переключения раздаточной коробки из положения “H” в положение “HL”, передвиньте рычаг управления приводом на четыре колеса.

Это можно сделать на любой скорости автомобиля. Если световой индикатор не высвечивается, когда Вы переключаете раздаточную коробку в положение “HL”, ведите автомобиль прямо вперед, нажимая или отпуская педаль акселератора.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не переключайте рычаг управления приводом на четыре колеса в случае скольжения колес. Прежде, чем выполнить переключение, подождите, пока колеса прекратят скольжение или буксование.

Для переключения раздаточной коробки из положения “HL” в положение “H”, просто передвиньте рычаг управления приводом на четыре колеса.

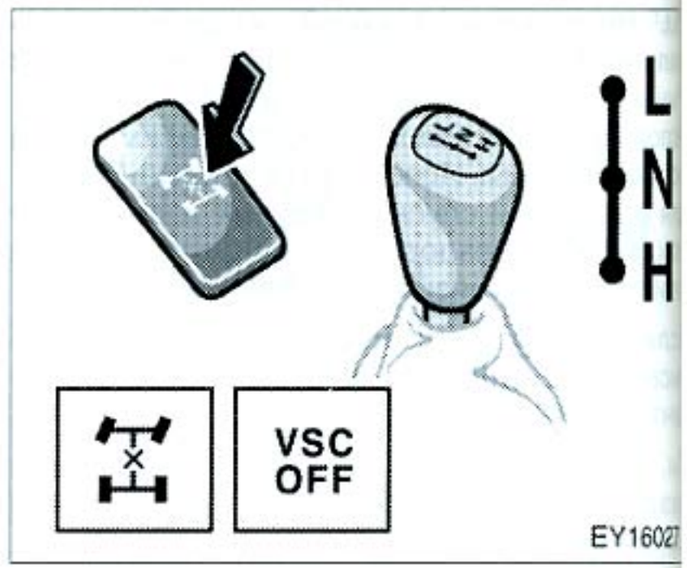
Это можно сделать на любой скорости автомобиля.

Если при переключении рычага управления приводом на четыре колеса в положение “H” световой индикатор не гаснет, ведите автомобиль прямо вперед, нажимая или отпуская педаль акселератора, или же выполните движение задним ходом.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ МЕЖДУ “HL” И “LL”

Для переключения раздаточной коробки из положения “HL” в положение “LL”, остановите автомобиль и установите коробку передач в положение “N”. Удерживая Вашей ногой нажатой педаль тормоза, передвиньте рычаг управления приводом на четыре колеса.

Система привода на четыре колеса-
(a) Управление приводом на четыре колеса (рычажного/кнопочного типа



Используйте рычаг управления приводо на четыре колеса и кнопку блокировк центрального дифференциала для выбор режимов раздаточной коробки и централ ного дифференциала.

Положения рычага управления приводом н четыре колеса “H” и “L” предусматривают ка режим блокировки, так и режим отсутстви блокировки центрального дифференциала зависимости от положения кнопки блокиров центрального дифференциала.

www.toyota.senkai.ru

Используйте систему блокировки центрального дифференциала, если Ваши колеса застряли в канаве, или когда Вы выполняете вождение по скользкой или ухабистой дороге. Когда центральный дифференциал заблокирован, система управления устойчивостью автомобиля автоматически отключается, и высвечиваются световые индикаторы блокировки центрального дифференциала и "VSC OFF", поскольку функция, управляющая производительностью двигателя, препятствует процессу освобождения Ваших колес.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Как только выключатель блокировки центрального дифференциала устанавливается во включенное положение, высвечивается световой индикатор "VSC OFF". После того, как колеса покинут канаву или скользкую или ухабистую поверхность, отключите выключатель блокировки центрального дифференциала. Убедитесь, что световой индикатор блокировки центрального дифференциала и световой индикатор выключенной системы управления устойчивостью автомобиля отключились.

"H" (положение высокой скорости, центральный дифференциал разблокирован): Установите рычаг в положение "H", кнопку блокировки центрального дифференциала оставьте в отжатом состоянии

Используйте этот режим для нормального вождения по всем типам дорог, от сухих дорог с твердым покрытием до мокрых дорог, а также дорог, покрытым льдом или снегом. Это положение дает большую экономию, более спокойную езду, минимальный износ и лучшее управление автомобилем.

"H" (положение высокой скорости, центральный дифференциал заблокирован): Установите рычаг в положение "H", кнопка блокировки центрального дифференциала нажата

Используйте это положение для большей тяги, когда Вы испытываете недостаток мощности, как, например, при скольжении колес, в режиме разблокированного центрального дифференциала.

"N" (нейтральное положение): Установите рычаг в положение "N"

На колеса не передается никакой мощности. Автомобиль следует остановить.

"L" (положение низкой скорости, центральный дифференциал разблокирован): Установите рычаг в положение "L", кнопку блокировки центрального дифференциала оставьте в отжатом состоянии

Используйте это положение для максимальной мощности и тяги. Используйте это положение для подъема и спуска с крутых холмов, при вождении по бездорожью и в случае плохой тяги по песку или грязи.

В этом режиме проявляемая чувствительность тормозов, когда колеса преодолевают острые углы, меньше, чем в режиме "L" (положение низкой скорости, центральный дифференциал заблокирован).

"L" (положение низкой скорости, центральный дифференциал разблокирован): Установите рычаг в положение "L", кнопка блокировки центрального дифференциала нажата

Используйте это положение для максимальной мощности и тяги. Используйте это положение в случае плохой тяги в ситуациях, которые автомобиль не может преодолеть даже в режиме "L" (положение низкой скорости, центральный дифференциал разблокирован). Также, использование этого режима при спуске вниз с крутых склонов в условиях бездорожья поможет способствовать увеличению устойчивости автомобиля.

Световой индикатор будет информировать, когда будет задействована блокировка центрального дифференциала. Обратите внимание, что дифференциал не будет заблокирован до тех пор, пока остается выключенным световой индикатор.

Когда операция не завершена, индикатор будет мигать. Если световой индикатор не гаснет, когда Вы нажимаете кнопку блокировки центрального дифференциала, ведите автомобиль прямо вперед, нажимая или отпуская педаль акселератора, или же выполните движение задним ходом.

www.toyota.senkai.ru

Если операция системы блокировки центрального дифференциала не завершена в течение 5 секунд при установленной системе управления крейсерским режимом, отмените систему управления крейсерским режимом. Что касается отмены системы управления крейсерским режимом, см. подраздел "Система управления крейсерским режимом" в данном разделе.

Если индикатор продолжает мигать и после этого, обратитесь к Вашему дилеру Toyota как можно быстрее. Может иметь место неисправность в системе блокировки центрального дифференциала.

См. подраздел "(b) Процедура переключения раздаточной коробки" для получения дальнейших инструкций.

(b) Процедура переключения раздаточной коробки

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ МЕЖДУ "H" (РАЗБЛОКИРОВАНО) И "H" (ЗАБЛОКИРОВАНО)

Для переключения раздаточной коробки между режимами отсутствия блокировки и блокировки в положении "H", нажмите кнопку блокировки центрального дифференциала.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ МЕЖДУ "L" (РАЗБЛОКИРОВАНО) И "L" (ЗАБЛОКИРОВАНО)

Для переключения раздаточной коробки между режимами отсутствия блокировки и блокировки в положении "L", нажмите кнопку блокировки центрального дифференциала.

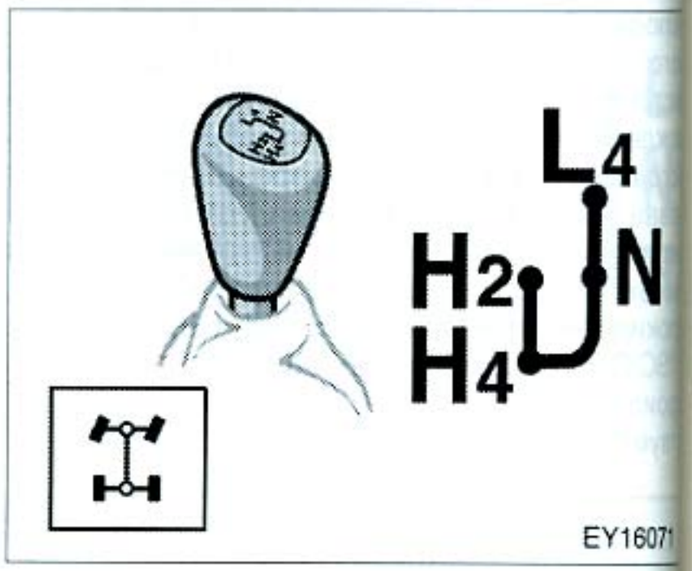
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ МЕЖДУ "H" И "L"

Остановите автомобиль, установите коробку передач в положение "N" и передвиньте рычаг управления приводом на четыре колеса.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не переключайте рычаг управления приводом на четыре колеса в случае скольжения колес. Прежде, чем выполнить переключение, подождите, пока колеса прекратят скольжение или буксование.

Система привода на четыре колеса-
(a) Управление передним приводо
(непостоянно включенного типа)



Используйте рычаг управления передни приводом колеса для выбора следующи режимов раздаточной коробки.

"H2" (положение высокой скорост привод на два колеса): Рычаг находится положении "H2"
Используйте этот режим для нормальног вождения по сухим дорогам с тверды покрытием. Это положение дает большую эко номию, более спокойную езду и минимальны износ.

"H4" (положение высокой скорости привод на четыре колеса): Рычаг находитс в положении "H4"
Используйте это положение для нормальног вождения по мокрым дорогам, а такж дорогам, покрытым льдом или снегом. Эт положение обеспечивает большую тягу, че привод на два колеса.

www.toyota.senkai.ru

"N" (**нейтральное положение**): Рычаг находится в положении "N"
На колеса не передается никакой мощности. Автомобиль следует остановить.

"L4" (**положение низкой скорости, привод на четыре колеса**): Рычаг находится в положении "L4"
Используйте это положение для максимальной мощности и тяги.
Используйте положение "L4" для подъема и спуска с крутых холмов, при вождении по бездорожью и в случае плохой тяги по песку, грязи или глубокому снегу.

Если выбран режим "H4", "N" или "L4", то высветится световой индикатор привода на четыре колеса.

Подробнее см. "(b) Процедура переключения раздаточной коробки" для получения дальнейших инструкций.

(b) Процедура переключения раздаточной коробки

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ МЕЖДУ "H2" И "H4"

Для переключения раздаточной коробки из положения "H2" в положение "H4", передвиньте рычаг управления приводом на четыре колеса.

Это можно сделать на остановленном автомобиле или при движении прямо вперед на скоростях не более 40 km/h (км/ч). Вам не нужно нажимать педаль сцепления. Если у Вас возникают проблемы при переключении раздаточной коробки, мгновенно нажмите или отпустите педаль акселератора, нажимая рычаг управления передним приводом.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не переключайте рычаг управления передним приводом в случае скольжения колес. Прежде, чем выполнить переключение, подождите, пока колеса прекратят скольжение или буксование.

Для переключения раздаточной коробки из положения "H4" в положение "H2", просто передвиньте рычаг управления передним приводом.

Это можно сделать на любой скорости автомобиля. Вам не нужно нажимать педаль сцепления.

Если при переключении раздаточной коробки в положение "H2" световой индикатор не гаснет, ведите автомобиль прямо вперед, ускоряя или замедляя движение, или же выполните движение задним ходом.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКИ МЕЖДУ "H4" И "L4"

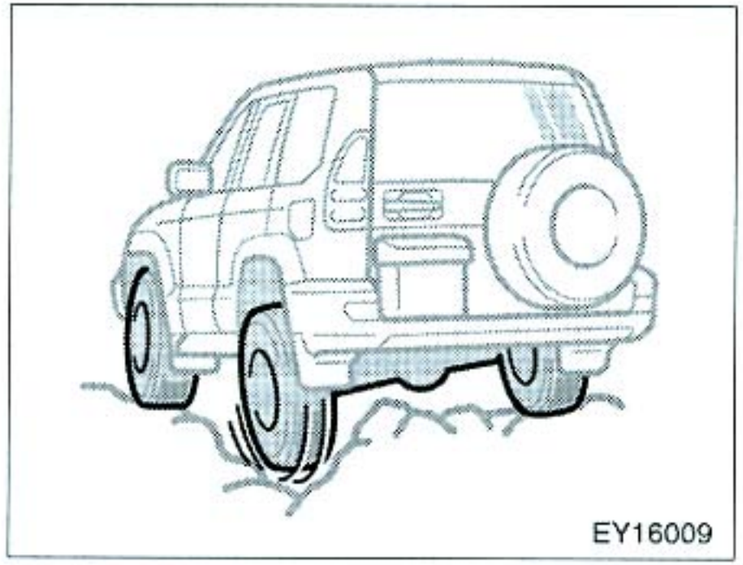
Для переключения раздаточной коробки из положения "H4" в положение "L4", остановите автомобиль или снизьте скорость до менее, чем 8 km/h (км/ч). Сняв Вашу ногу с педали акселератора, нажмите педаль сцепления и передвиньте рычаг управления передним приводом.

Для переключения раздаточной коробки из положения "L4" в положение "H4", нажмите педаль сцепления и передвиньте рычаг управления передним приводом.

Это можно сделать на любой скорости автомобиля.

www.toyota.senkai.ru

Система блокировки заднего дифференциала



EY16009

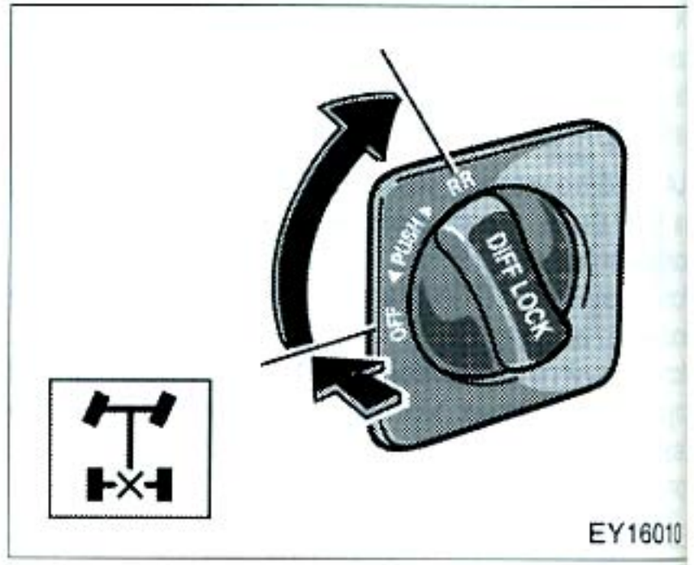
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пользуйтесь блокировкой заднего дифференциала в случаях, отличных от приведенных выше. Потребуется большое рулевое усилие и осторожное движение автомобиля на поворотах.

Система блокировки заднего дифференциала предназначена для использования только в случаях, когда имеет место проскальзывание колес в канаве или же на скользкой или ухабистой поверхности.

Данная система блокировки дифференциала эффективна в случае проскальзывания одного из задних колес.

Прежде всего, переключите управление приводом на четыре колеса в положение “LL” или “L” при заблокированном центральном дифференциале (модели с постоянно включенной системой управления приводом на четыре колеса) или “L4”(модели с непостоянно включенной системой управления приводом на четыре колеса), чтобы посмотреть, можете ли Вы двигаться вперед. Если это не дает эффекта, дополнительно используйте систему блокировки заднего дифференциала.



EY16010

Для блокировки заднего дифференциала нажмите и поверните выключатель по часовой стрелке до щелчка.

Обязательно остановите колеса перед блокировкой дифференциала.

Для облегчения блокировки в автомобилях с коробкой передач с ручным переключением нажмите педаль сцепления, поверните выключатель блокировки и медленно отпустите педаль сцепления. В автомобилях с автоматической коробкой передач поверните выключатель блокировки и плавно нажмите педаль акселератора.

При повороте выключателя во включенное положение будет мигать световой индикатор. Подождите несколько секунд до завершения функционирования системы. После того, как дифференциал будет заблокирован, световой сигнал прекратит мигание и останется включенным.

www.toyota.senkai.ru

Антиблокировочная тормозная система не функционирует при заблокированном заднем дифференциале. Нормальным функционированием для предупреждающего светового сигнала "ABS" в это время является включенное состояние.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не выполняйте блокировку дифференциала, пока колеса не прекратят вращение. В противном случае автомобиль может начать движение в непредвиденном направлении при задействованной блокировке дифференциала, что может привести к аварии. Это также может привести к возможному повреждению деталей компонентов блокировки дифференциала.**
- **Не выполняйте вождение со скоростью свыше 8 km/h (км/ч) при заблокированном дифференциале.**

Для снятия блокировки дифференциала нажмите и поверните выключатель до упора против часовой стрелки.

Снимите блокировку дифференциала как можно скорее после того, как автомобиль начнет движение.

Для облегчения снятия блокировки слегка поверните рулевое колесо в обоих направлениях во время движения автомобиля.

При снятой блокировке дифференциала световой индикатор погаснет.

Блокировка дифференциала будет также снята, если Вы переключите рычаг управления передним приводом в положение "HL" или "H" (модели с постоянно включенной системой привода на четыре колеса), или в положение "H2" или "H4" (модели с непостоянно включенной системой привода на четыре колеса). Не забудьте установить выключатель в выключенное положение после использования этой функции.

Для проверки лампочки индикатора поверните ключ зажигания в положение "ON", но не запускайте двигатель.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не продолжайте вождение с включенным выключателем блокировки дифференциала.

Активная система управления силой тяги

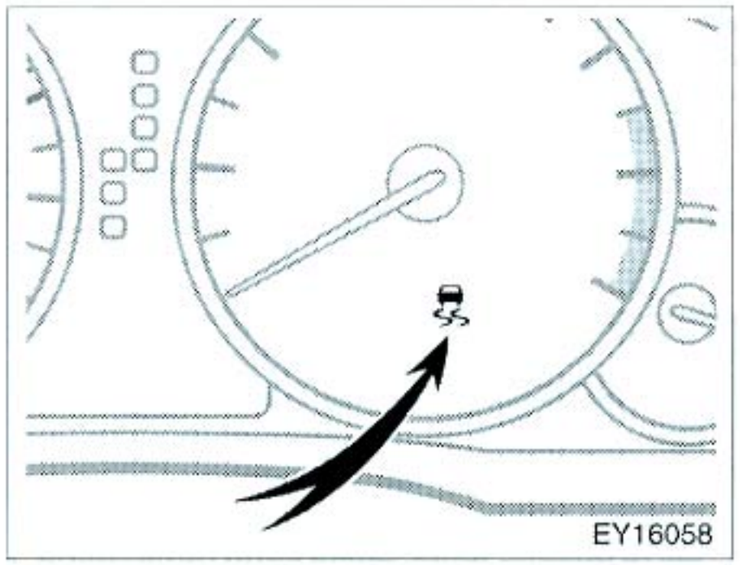
Активная система управления силой тяги автоматически помогает предотвратить буксование 4 колес, которое может случиться при старте или ускорении автомобиля на скользких дорожных покрытиях.

Если ключ зажигания повернут в положение "ON", система автоматически включается.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При определенных условиях на скользкой дороге полная тяга автомобиля и полная мощность на 4 колеса не могут быть обеспечены, даже если приведена в действие система управления силой тяги. Не продолжайте вождение автомобиля при какой-либо скорости или в условиях маневрирования, которые могут привести к потере тяги автомобилем. В ситуациях, когда поверхность дороги покрыта льдом или снегом, Ваш автомобиль должен быть оснащен шинами для движения по снегу или цепями противоскольжения. Водите автомобиль на подходящей скорости для существующих дорожных условий и соблюдайте всегда при этом осторожность.

www.toyota.senkai.ru



Оставьте систему включенной во время обычного вождения, чтобы она могла действовать при необходимости.

Вы можете слышать в течение нескольких секунд звук в отсеке двигателя при его запуске или же сразу после старта автомобиля. Это означает, что активная система управления силой тяги находится в режиме самоконтроля, и не означает неисправности.

Если приведена в действие система управления силой тяги, возникают следующие условия:

- Система управляет буксованием 4 колес. В это время мигает световой индикатор скольжения.
- Вы можете почувствовать вибрацию или шум Вашего автомобиля, возникающие при работе тормозов. Это означает, что система функционирует нормально.

Световой индикатор скольжения высвечивается на несколько секунд при повороте ключа зажигания в положение "ON". Если световой индикатор не высвечивается после включения зажигания, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

Температура силового привода тормоза увеличивается, например, на скользких дорогах во время продолжительного функционирования нижеуказанных систем.

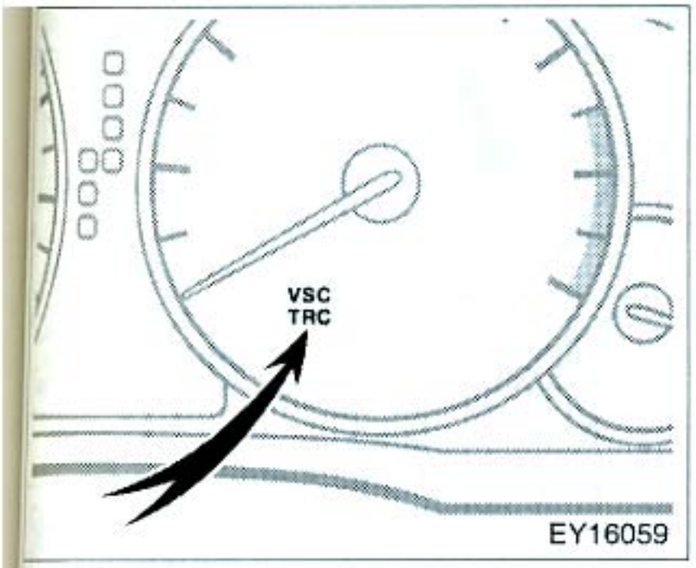
- Активная система управления силой тяги
- Система управления устойчивостью автомобиля
- Система управления помощью при спуске
- Система управления помощью при запуске на подъеме

Если температура силового привода тормоза становится слишком высокой во время работы какой-либо системы, начинает прерывисто звучать зуммер, сигнализируя о том, что активная система управления силой тяги не может больше функционировать. В этом случае немедленно остановите Ваш автомобиль в безопасном месте.

Если система продолжает работать, зуммерный сигнал изменится с прерывистого на непрерывный. (Непрерывный зуммерный сигнал звучит примерно 3 секунды.)

В это время высветится предупреждающий световой сигнал скольжения, и активная система управления силой тяги временно прекратит функционирование с целью предохранения силового привода тормоза. (Несмотря на то, что активная система управления силой тяги не функционирует, Вы без проблем можете продолжать свою поездку.) Действие системы будет автоматически возобновлено через короткий промежуток времени, и предупреждающий световой сигнал скольжения погаснет.

www.toyota.senkai.ru



Предупреждающий световой сигнал "VSC TRC"

Данный световой сигнал предупреждает о том, что существует проблема где-то в следующих компонентах.

- Активная система управления силой тяги
- Система управления устойчивостью автомобиля
- Система управления помощью при спуске
- Система управления помощью при запуске на подъеме

Световой сигнал высветится при повороте ключа зажигания в положение "ON" и погаснет по истечении нескольких секунд.

Световой сигнал может высветиться примерно на 60 секунд после поворота ключа зажигания в положение "ON". Это нормально, если через некоторое время они погаснут.

При повторном нажатии педали тормоза может включиться световой сигнал. Это нормально, если он погаснет спустя несколько секунд.

Если предупреждающий световой сигнал "VSC TRC" высвечивается во время вождения, это означает, что активная система управления силой тяги не работает. Тем не менее, если при нажатии педали обычная тормозная система работает, Вы без проблем можете продолжать свою поездку.

При возникновении одной из следующих ситуаций обратитесь к Вашему дилеру Toyota:

- Предупреждающий световой сигнал не высвечивается после поворота ключа зажигания в положение "ON".
- Предупреждающий световой сигнал остается включенным после поворота ключа зажигания в положение "ON".
- Предупреждающий световой сигнал высвечивается во время вождения.

Система управления устойчивостью автомобиля

Система управления устойчивостью автомобиля помогает обеспечить всестороннее управление системами, такими как антиблокировочная тормозная система, активная система управления силой тяги, система управления двигателем и т.п. Эта система автоматически управляет характеристиками тормозов и двигателя для предотвращения заноса автомобиля во время поворотов на скользком дорожном покрытии или в случае крутого поворота рулевого колеса.

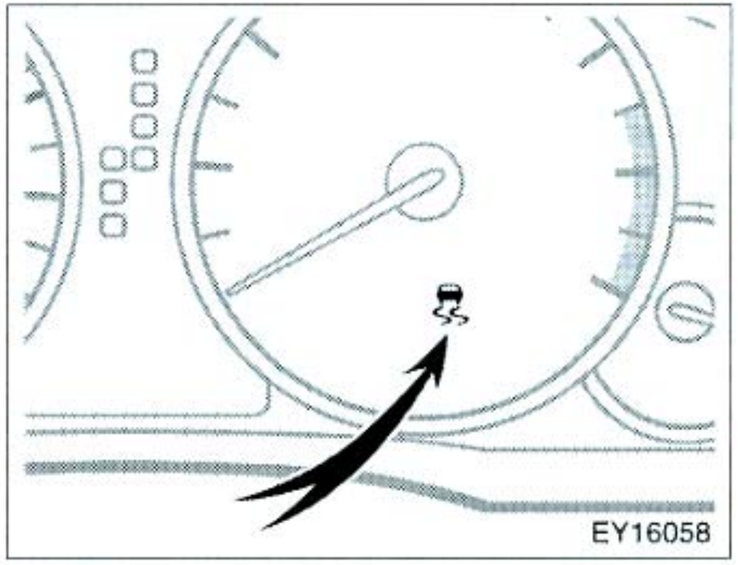
Система приводится в действие при скорости автомобиля выше 15 km/h (км/ч).

Вы можете слышать в течение нескольких секунд звук в отсеке двигателя при его запуске или же сразу после старта автомобиля. Это означает, что система находится в режиме самоконтроля, и не означает неисправности.

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

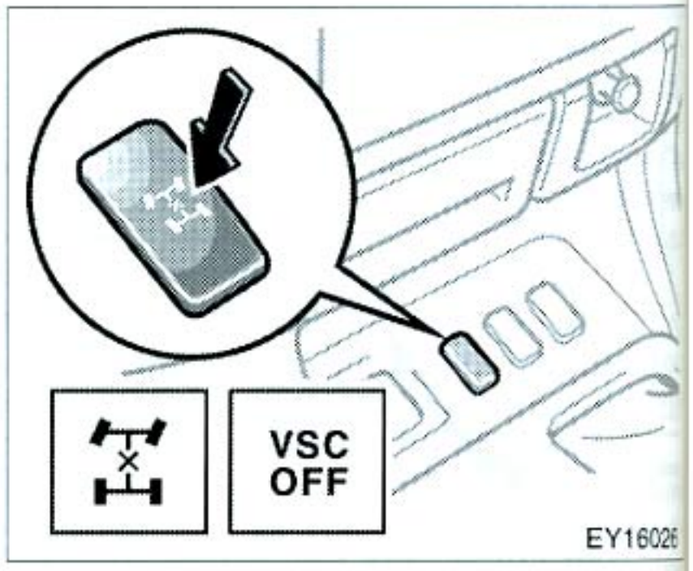
- **Не полагайтесь слишком сильно на систему управления устойчивостью автомобиля. Даже если система управления устойчивостью автомобиля приведена в действие, Вы должны всегда помнить о безопасном и внимательном вождении для предотвращения серьезной травмы. Неосторожная езда может привести к непредвиденной аварии. Если мигает индикатор скольжения, звучат звуки предупредительной сигнализации, во время вождения следует быть особенно внимательным.**
- **Используйте только шины предписанного размера. Размер, предприятие-изготовитель, марка и рисунок протектора для всех 4 шин должны быть одинаковыми. Если Вы будете использовать шины, отличающиеся от предписанных, или же шины разного типа или размера, система управления устойчивостью автомобиля может не работать надлежащим образом. При замене шин или колес обратитесь к Вашему дилеру Toyota. (См. подраздел "Проверка и замена шин" в разделе 7–2.)**



Если автомобиль начинает входить в занос во время вождения, индикатор скольжения мигает, и прерывисто звучит сигнализация. Во время вождения следует быть особенно внимательным.

Если нажать на педаль тормоза при включенной системе управления устойчивостью автомобиля, педаль станет тугой в более раннем положении, чем обычно. Однако тормоза включатся в ответ на усилие на педаль, если нажать ее дальше.

Световой индикатор скольжения высвечивается на несколько секунд при повороте ключа зажигания в положение "ON". Если световой индикатор не высвечивается при включении зажигания, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.



При нажатии выключателя блокировки центрального дифференциала системы управления устойчивостью автомобиля автоматически отключается. В это время высвечивается световой индикатор "VSC OFF" вместе со световым индикатором блокировки центрального дифференциала.

Световой индикатор "VSC OFF" высвечивается на несколько секунд при повороте ключа зажигания в положение "ON". Он высветится снова, когда Вы нажмете выключатель блокировки центрального дифференциала для отключения системы.

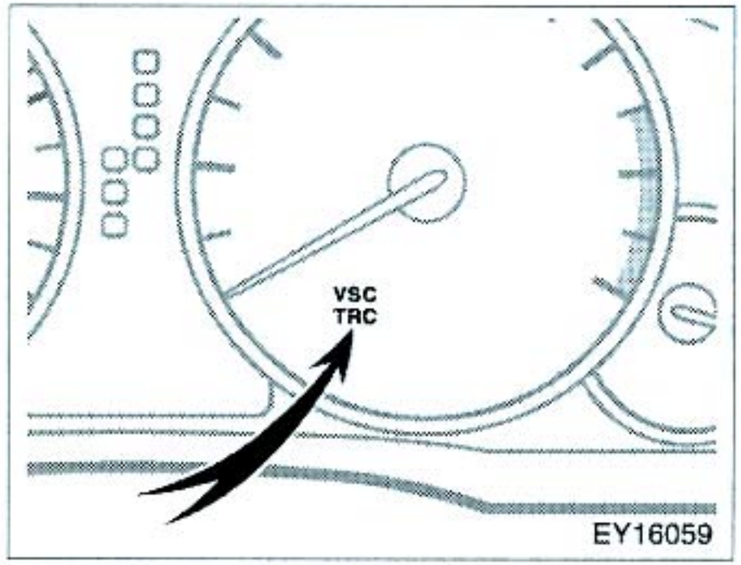
www.toyota.senkai.ru

При возникновении одной из следующих ситуаций обратитесь к Вашему дилеру Toyota:

- Световой индикатор не высвечивается после поворота ключа зажигания в положение “ON”.
- Световой индикатор остается включенным после включения зажигания.
- Световой индикатор высвечивается при включенной системе во время вождения.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед обычным вождением убедитесь в том, что световой индикатор блокировки центрального дифференциала погас.



Предупреждающий световой сигнал “VSC TRC”

Данный световой сигнал предупреждает о том, что существует проблема где-то в следующих компонентах.

- Активная система управления силой тяги
- Система управления устойчивостью автомобиля
- Система управления помощью при спуске
- Система управления помощью при запуске на подъеме

Световой сигнал высветится при повороте ключа зажигания в положение “ON” и погаснет по истечении нескольких секунд.

Световой сигнал может высветиться примерно на 60 секунд после поворота ключа зажигания в положение “ON”. Это нормально, если через некоторое время они погаснут.

При повторном нажатии педали тормоза может включиться световой сигнал. Это нормально, если они погаснут спустя несколько секунд.

Если предупреждающий световой сигнал “VSC TRC” и индикаторная лампа скольжения высвечиваются во время вождения, это означает, что система управления устойчивостью автомобиля не работает. Тем не менее, если при нажатии педали обычная тормозная система работает, Вы без проблем можете продолжать свою поездку.

При возникновении одной из следующих ситуаций обратитесь к Вашему дилеру Toyota:

- Предупреждающий световой сигнал не высвечивается после поворота ключа зажигания в положение “ON”.
- Предупреждающий световой сигнал остается включенным после поворота ключа зажигания в положение “ON”.
- Предупреждающий световой сигнал высвечивается во время вождения.

www.toyota.senkai.ru

Система управления помощью при спуске (DAC)

Система управления помощью при спуске представляет собой систему, которая способствует снижению скорости при торможении двигателем, когда Вы спускаетесь вниз с крутой возвышенности. Если Вы спускаетесь вниз с возвышенности при рычаге управления приводом на четыре колеса, находящемся в положении "L", нажмите выключатель "DAC" для ограничения ускорения автомобиля. Если автомобиль движется со скоростью 25 km/h (км/ч) или меньше, Вы можете выполнять спуск при постоянной скорости.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не полагайтесь слишком сильно на систему управления помощью при спуске. Она может оказаться не в состоянии поддержать низкую скорость на дорожных или внедорожных поверхностях, на которых легко может возникнуть скольжение, как, например, на чрезвычайно крутых склонах или на обледеневших или покрытых грязью дорогах.

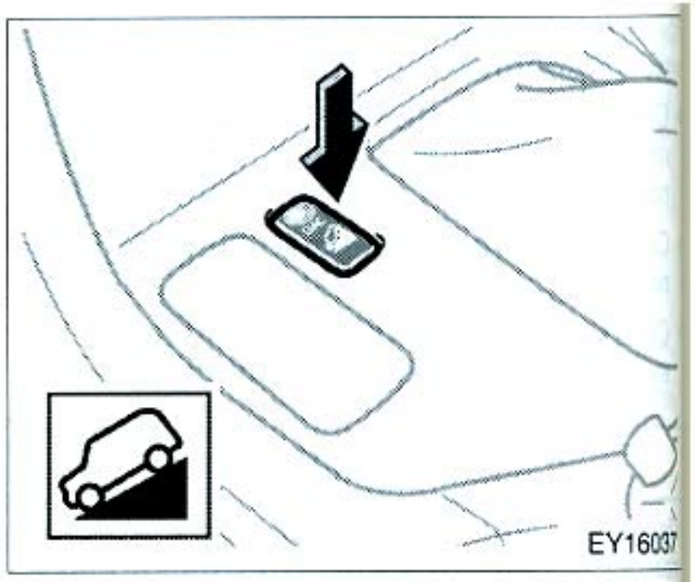
ДЛЯ ПРИВЕДЕНИЯ В ДЕЙСТВИЕ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОМОЩЬЮ ПРИ СПУСКЕ

1. **Установите рычаг управления приводом на четыре колеса в положение "L".**

Система не будет функционировать, если рычаг управления приводом на четыре колеса будет находиться в положении "H".

2. **Для полного использования торможения двигателем рекомендуется установить коробку передач в положение "L" или "2".**

Система будет также функционировать, даже если рычаг избирателя коробки передач находится в положении "D", "3" или "N". Однако, когда он находится в положении "L" или "2", может быть также использовано торможение двигателем, позволяющее системе функционировать более эффективно.

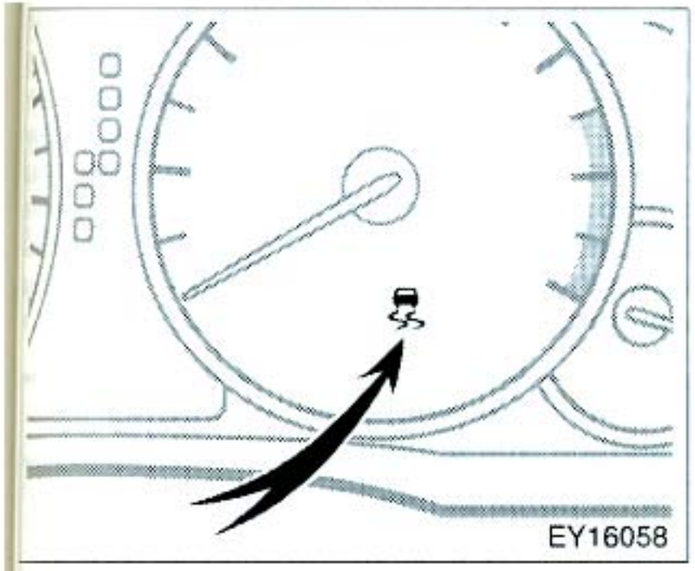


3. **Нажмите выключатель "DAC" для включения системы. На приборной панели высветится световой индикатор системы управления помощью при спуске.**

Если световой индикатор системы управления помощью при спуске мигает, это означает, что рычаг избирателя может находиться в положении "N", или же рычаг управления приводом на четыре колеса может находиться в положении "H".

Если световой индикатор не высвечивается при нажатии выключателя, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

www.toyota.senkai.ru



Когда автомобиль движется со скоростью 25 km/h (км/ч) или меньше, снимите Вашу ногу с педали акселератора или тормоза для приведения системы в действие. Автомобиль будет спускаться с возвышенности на низкой скорости. Во время функционирования системы световой индикатор скольжения на приборной панели будет мигать, и высветятся световые стоп-сигналы и высоко установленный световой стоп-сигнал.

Если Вы нажмете выключатель "DAC" для отключения системы во время ее функционирования, система будет прекращать функционирование постепенно. Световой индикатор системы управления помощью при спуске будет мигать для предупреждения водителя. Чтобы продолжить вождение на низкой скорости, нажмите выключатель "DAC" для включения системы.

Световой индикатор скольжения и световой индикатор системы управления помощью при спуске высветятся на несколько секунд при повороте ключа зажигания в положение "ON". Если какой-либо из световых индикаторов не высвечивается при повороте ключа зажигания во включенное положение, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

Температура силового привода тормоза увеличивается во время продолжительного функционирования нижеуказанных систем.

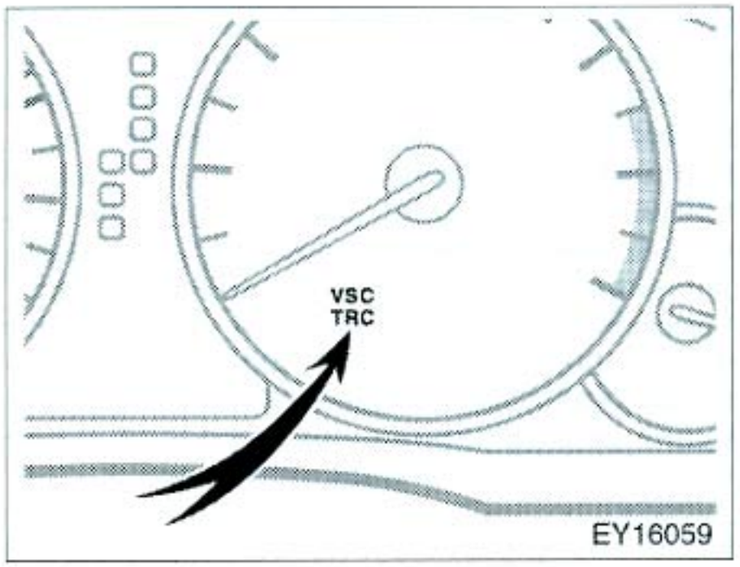
- Активная система управления силой тяги
- Система управления устойчивостью автомобиля
- Система управления помощью при спуске
- Система управления помощью при запуске на подъеме

Если температура силового привода тормоза становится слишком высокой во время работы какой-либо системы, начинает прерывисто звучать зуммер, сигнализируя о том, что система управления помощью при спуске не может больше функционировать. В этом случае немедленно остановите Ваш автомобиль в безопасном месте.

Если система продолжает работать, зуммерный сигнал изменится с прерывистого на непрерывный. (Непрерывный зуммерный сигнал звучит примерно 3 секунды.)

В это время высветится предупреждающий световой сигнал скольжения, предупреждающий световой сигнал системы управления помощью при спуске будет мигать, и система управления помощью при спуске временно прекратит функционирование с целью предохранения силового привода тормоза. (Несмотря на то, что система управления помощью при спуске не функционирует, Вы без проблем можете продолжать свою поездку.) Действие системы будет автоматически возобновлено через короткий промежуток времени, и предупреждающий световой сигнал скольжения и системы управления помощью при спуске погаснет.

www.toyota.senkai.ru



В случае возникновения каких-либо неполадок в системе высветится предупреждающий световой сигнал “VSC TRC”. Когда выключатель “DAC” нажат, световой индикатор системы управления помощью при спуске также будет мигать.

Если высвечивается предупреждающий световой сигнал “VSC TRC”, это означает, что могут иметь место неполадки в одной из следующих систем в дополнение к системе управления помощью при спуске.

- Активная система управления силой тяги
- Система управления устойчивостью автомобиля
- Система управления помощью при запуске на подъеме

Предупреждающий световой сигнал “VSC TRC”

Когда система функционирует нормально, световой сигнал высветится при повороте ключа зажигания в положение “ON” и погаснет по истечении нескольких секунд.

Световой сигнал может высветиться примерно на 60 секунд после поворота ключа зажигания в положение “ON”. Это нормально, если через некоторое время они погаснут.

При повторном нажатии педали тормоза может включиться световой сигнал. Это нормально, если он погаснет спустя несколько секунд.

Если предупреждающий световой сигнал “VSC TRC” и индикаторная лампа скольжения высвечиваются во время вождения, это означает, что система управления устойчивостью автомобиля не работает. Тем не менее, если при нажатии педали обычная тормозная система работает, Вы без проблем можете продолжать свою поездку.

При возникновении одной из следующих ситуаций обратитесь к Вашему дилеру Toyota:

- Предупреждающий световой сигнал не высвечивается после поворота ключа зажигания в положение “ON”.
- Предупреждающий световой сигнал остается включенным после поворота ключа зажигания в положение “ON”.
- Предупреждающий световой сигнал высвечивается во время вождения.

Система управления помощью при запуске на подъеме

Система управления помощью при запуске на подъеме помогает Вам при запуске для движения вверх по крутому или скользкому подъему. Когда Вы начинаете движение вверх по горному склону, система помогает предотвратить скатывание автомобиля назад в тот момент, когда Вы переносите свою ногу с педали тормоза на педаль акселератора.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

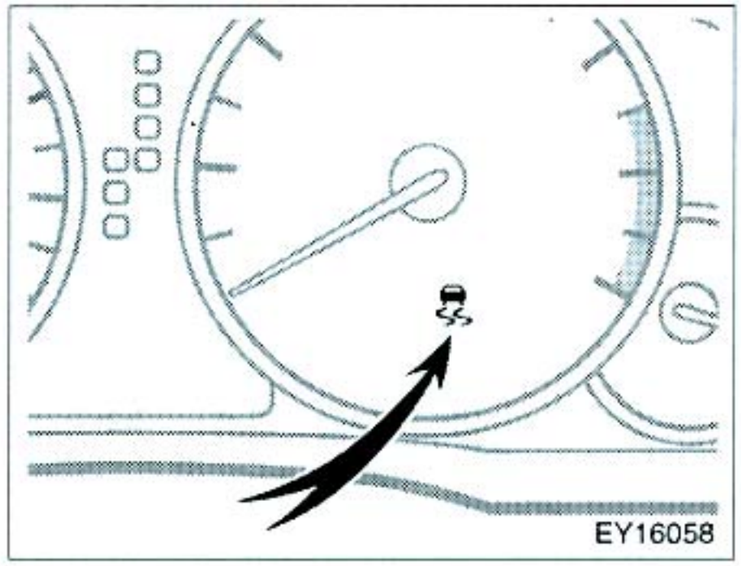
- **Не полагайтесь чрезмерно на систему управления помощью при запуске на подъеме. Автомобиль может оказаться не в состоянии стартовать плавно на дорожных или внедорожных поверхностях, на которых очень легко может возникнуть скольжение, как, например, на чрезвычайно крутых склонах или на обледеневших дорогах.**
- **Не используйте систему управления помощью при запуске на подъеме для остановки автомобиля. Данная система не предназначена для функционирования в качестве средства остановки автомобиля на склоне, идущем вгору.**

www.toyota.senkai.ru

Система управления помощью при запуске на подъеме будет функционировать в течение 5 секунд максимально, когда будут выполнены все приведенные ниже условия.

- **Когда коробка передач находится в положении "D", "4", "3", "2" или "L"**
- **Когда педаль тормоза не нажата**

Система предназначена для функционирования, когда автомобиль начинает движение на склоне, идущем вгору; поэтому, если коробка передач находится в положении "P" или "N", она не будет функционировать. Она также не будет функционировать, если автомобиль начинает движение задним ходом на склоне при коробке передач, находящейся в положении "R".



Во время функционирования системы управления помощью при запуске на подъеме мигает световой индикатор скольжения, и прерывисто звучит сигнализация. В это же время высветятся световые стоп-сигналы и высоко установленный световой стоп-сигнал.

Световой индикатор скольжения высветится на несколько секунд при повороте ключа зажигания в положение "ON". Если световой индикатор не высвечивается при повороте ключа зажигания во включенное положение, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

Во время вождения помните о следующем.

- Система управления помощью при запуске на подъеме функционирует в течение 5 секунд максимально. Если ни одна из педалей, ни тормоза, ни акселератора не будет нажата в течение более чем 5 секунд, зуммерный сигнал будет звучать с более частыми интервалами, и система постепенно прекратит функционирование.
- Система управления помощью при запуске на подъеме не предназначена для функционирования в качестве средства остановки автомобиля на склоне, идущем вгору. При остановке автомобиля обязательно нажмите педаль тормоза.

Температура силового привода тормоза увеличивается во время продолжительного функционирования нижеуказанных систем.

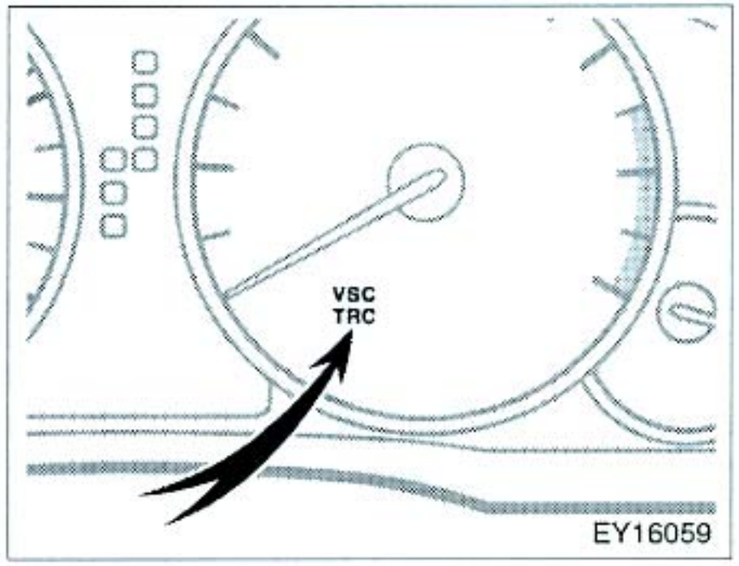
- Активная система управления силой тяги
- Система управления устойчивостью автомобиля
- Система управления помощью при спуске
- Система управления помощью при запуске на подъеме

Если температура силового привода тормоза становится слишком высокой во время работы какой-либо системы, начинает прерывисто звучать зуммер, сигнализируя о том, что система управления помощью при запуске на подъеме не может больше функционировать. В этом случае немедленно остановите Ваш автомобиль в безопасном месте.

www.toyota.senkai.ru

Если система продолжает работать, зуммерный сигнал изменится с прерывистого на непрерывный. (Непрерывный зуммерный сигнал звучит примерно 3 секунды.)

В это время высветится предупреждающий световой сигнал скольжения, система управления помощью при запуске на подъеме временно прекратит функционирование с целью предохранения силового привода тормоза. (Несмотря на то, что система управления помощью при запуске на подъеме не функционирует, Вы без проблем можете продолжать свою поездку.) Действие системы будет автоматически возобновлено через короткий промежуток времени, и предупреждающий световой сигнал скольжения погаснет.



В случае возникновения каких-либо неполадок в системе высветится предупреждающий световой сигнал "VSC TRC".

Если система неисправна, высветится предупреждающий световой сигнал "VSC TRC".

Если высвечивается предупреждающий световой сигнал "VSC TRC", это означает, что могут иметь место неполадки в одной из следующих систем в дополнение к системе управления помощью при запуске на подъеме.

- Система управления помощью при спуске
- Активная система управления силой тяги
- Система управления устойчивостью автомобиля

Предупреждающий световой сигнал "VS TRC"

Когда система функционирует нормально световой сигнал высветится при повороте ключа зажигания в положение "ON" и погаснет по истечении нескольких секунд.

То, что световой сигнал может оставаться включенным в течение 60 секунд после поворота ключа зажигания в положение "ON" не является неисправностью.

При повторном нажатии педали тормоза может включиться световой сигнал. Это нормально, если он погаснет спустя несколько секунд.

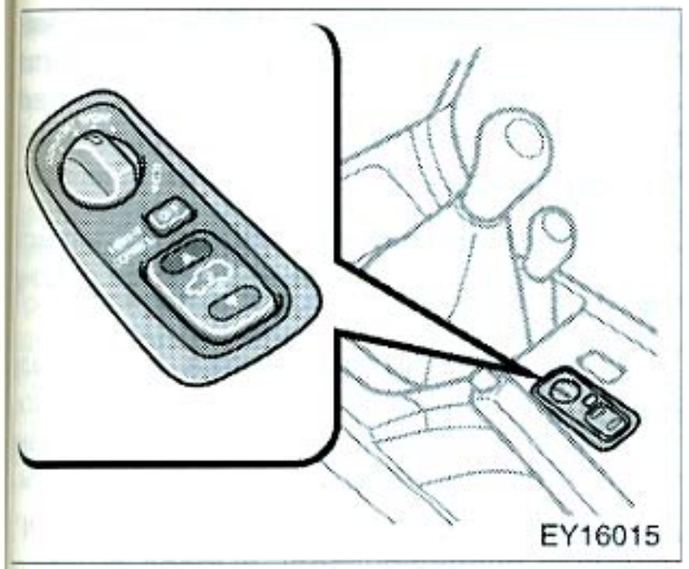
Если предупреждающий световой сигнал "VS TRC" и индикаторная лампа скольжения высвечиваются во время вождения, это означает, что система не работает. Тем не менее, если при нажатии педали обычная тормозная система работает, Вы без проблем можете продолжать свою поездку.

При возникновении одной из следующих ситуаций обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

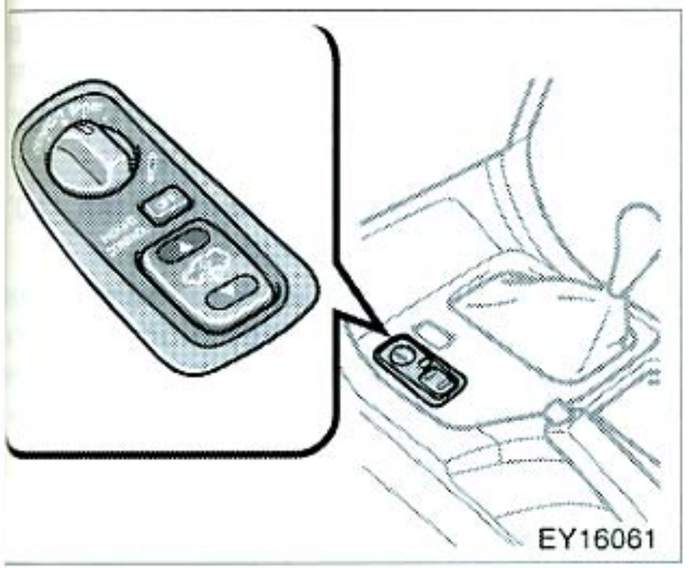
- Предупреждающий световой сигнал не высвечивается после поворота ключа зажигания в положение "ON".
- Предупреждающий световой сигнал остается включенным после поворота ключа зажигания в положение "ON".
- Предупреждающий световой сигнал высвечивается во время вождения.

www.toyota.senkai.ru

Регулятор высоты задней воздушной подвески



С коробкой передач с ручным переключением



С автоматической коробкой передач

Данный регулятор высоты задней воздушной подвески позволяет управлять высотой автомобиля в зависимости от условий вождения автомобиля. Выберите нужную высоту среди режимов "HI" (высокий), "N" (нормальный) и "LO" (низкий) при помощи переключателя выбора высоты.

(a) Режимы высоты автомобиля

Режим "N" (нормальный)—

Высота автомобиля в данном режиме является стандартной. Независимо о количества пассажиров или условий загрузки багажа, в этом режиме во время работы двигателя высота автомобиля всегда автоматически регулируется к фиксированной высоте.

Этот режим является подходящим для обычного вождения.

Режим "HI" (высокий)—

Высота автомобиля приблизительно на 40 mm (мм) выше сзади, чем в режиме "N".

Этот режим является удобным при вождении по ухабистым дорогам и через воду.

Однако, когда скорость автомобиля превышает приблизительно 50 km/h (км/ч) в режиме "HI", автоматически выбирается режим "N".

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Режим "HI" должен использоваться только для тяжелых дорожных условий. Поскольку при данной установке центр тяжести автомобиля выше, автомобиль может потерять устойчивость при резких поворотах, что может привести к непредвиденной аварийной ситуации.

Режим "LO" (низкий)—

Высота автомобиля приблизительно на 30 mm (мм) ниже сзади, чем в режиме нормальной высоты.

Этот режим позволяет Вам осуществить легкий доступ к автомобилю (войти внутрь и выйти), а также легко выполнить операции по погрузке и разгрузке.

Данный режим доступен при скорости автомобиля ниже приблизительно 12 km/h (км/ч).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Используйте режим "LO" при остановке автомобиля. В противном случае, если скорость автомобиля превысит 12 km/h (км/ч), автоматически выбирается режим "N". Поэтому будьте осторожны при вождении в каком-либо месте с ограниченной высотой над автомобилем.

www.toyota.senkai.ru

(b) Условия изменения режима высоты автомобиля

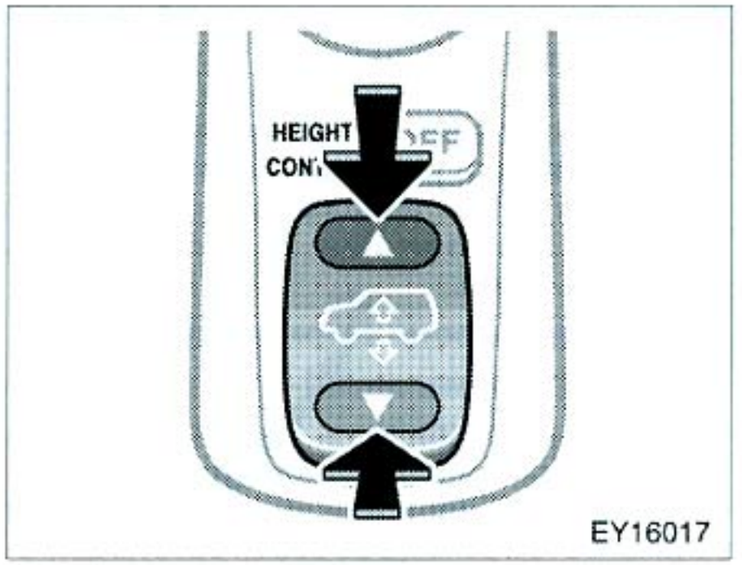
Для изменения высоты автомобиля необходимо выполнение следующих условий.

- Двигатель должен работать.
- Световой индикатор регулятора высоты "OFF" должен погаснуть.
- При выборе режима существует ограничение скорости. Обращайтесь к следующей таблице.

Да = Режим можно выбрать.
Нет = Режим выбрать нельзя.

	Режим "LO"	Режим "N"	Режим "HI"
Менее 12 km/h (км/ч)	Да	Да	Да
Менее 50 km/h (км/ч)	Нет	Да	Да
Около 50 km/h (км/ч) и выше	Нет	Да	Нет

Однако, когда Вы выполняете вождение по ухабистым дорогам, которое может привести к полному удлинению подвески, регулятор высоты задней воздушной подвески не будет функционировать.



(c) Регулировка высоты автомобиля

Для изменения режима нажмите переключатель выбора высоты в одну из сторон "▲" (выше) или "▼" (ниже).

Световой индикатор регулятора высоты указывает, какой режим выбирается. (См. раздел "(e) Световые индикаторы регулятора высоты", приведенный ниже.)

Выбор режима "HI"—

Нажмите переключатель выбора высоты со стороны "▲" при скорости автомобиля ниже приблизительно 30 km/h (км/ч).

Для изменения режима "N" на "HI", нажмите переключатель один раз.

Для изменения режима "LO" на "HI", нажмите переключатель два раза. Потребуется приблизительно 30 секунд для изменения режима "LO" на "HI".

Выбор режима "N"—

Для изменения режима "HI" на "N", нажмите переключатель выбора высоты со стороны "▼" один раз.

Если нижняя часть кузова автомобиля коснется неровной поверхности дороги, высота автомобиля не может быть снижена при помощи переключателя выбора высоты.

Для изменения режима "LO" на "N" нажмите переключатель выбора высоты со стороны "▲" один раз.

Выбор режима "LO"—

Нажмите переключатель выбора высоты со стороны "▼" во время остановки автомобиля.

Для изменения режима "N" на "LO" нажмите переключатель один раз.

Для изменения режима "HI" на "LO" нажмите переключатель два раза.

Если нижняя часть кузова автомобиля коснется неровной поверхности дороги, высота автомобиля не может быть снижена при помощи переключателя выбора высоты.

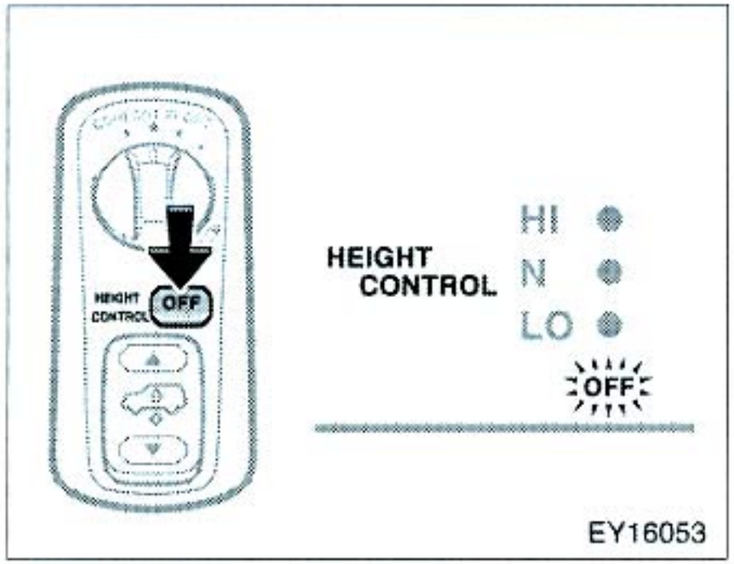
www.toyota.senkai.ru

Даже если при уменьшении высоты автомобиля останавливается двигатель, операция будет продолжаться в течение до 25 секунд. Если в течение этих 25 секунд будет открыта какая-либо из боковых дверей или задняя дверь, операция будет продолжаться в течение следующих 15 секунд.

При регулировке высоты автомобиля, когда одна или более дверей открыты, убедитесь, что нет ничего рядом с дверями, или такого, что могло бы войти в контакт с кузовом автомобиля.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***Если Вы часто изменяете высоту автомобиля, когда он тяжело нагружен, компрессор может перегреться, что приведет к остановке операции регулировки высоты автомобиля.***
- ***Перед уменьшением высоты автомобиля при помощи переключателя выбора высоты автомобиля проверьте поверхность под автомобилем и убедитесь, что ничто не повредит автомобиль или никто не получит травму и что нижняя часть кузова автомобиля не коснется грунта.***
- ***После разгрузки высота автомобиля, оснащенного задним регулятором высоты воздушной подвески, становится немного выше, чем нормальная высота автомобиля. Будьте особенно осторожны, если высота над автомобилем ограничена.***
- ***Не выбирайте режим "LO" на ухабистых дорогах. Если нижняя часть кузова автомобиля касается поверхности ухабистой дороги, автомобиль может быть поврежден.***



(d) Отключение заднего регулятора высоты воздушной подвески

Для отключения регулятора высоты задней воздушной подвески при остановленном автомобиле нажмите выключатель "HEIGHT CONTROL OFF". Высветится световой индикатор регулятора высоты "OFF", и высота автомобиля зафиксируется в том же режиме, каком она находилась при нажатии выключателя регулятора высоты.

Это состояние запоминается системой даже после остановки двигателя.

Если Вы снова нажмете выключатель, световой индикатор регулятора высоты "OFF" погаснет, и регулятор высоты задней воздушной подвески включится.

www.toyota.senkai.ru

Даже после отключения регулятора высоты задней воздушной подвески при помощи выключателя "HEIGHT CONTROL OFF", если скорость автомобиля превышает 30 km/h (км/ч), регулятор высоты задней воздушной подвески автоматически выбирает режим "N".

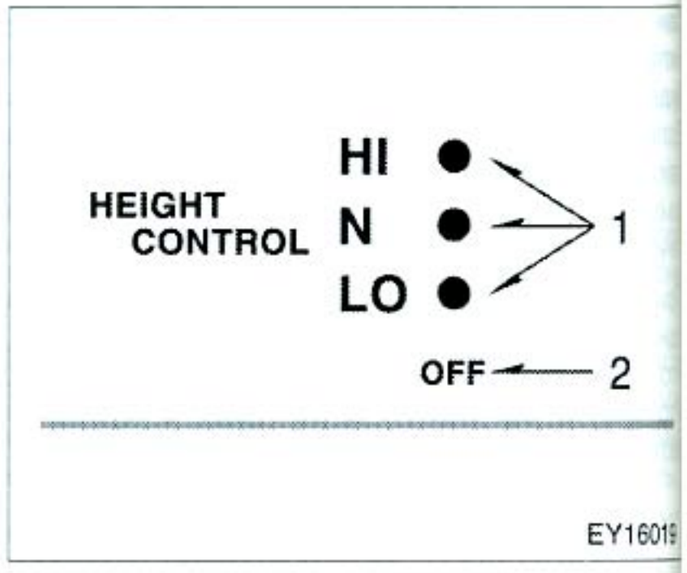
Если Вы пытаетесь изменить высоту автомобиля при наличии, например, снега, льда или камней, контактирующих с кузовом автомобиля, высота автомобиля может не измениться. В этом случае остановите автомобиль, нажмите выключатель "HEIGHT CONTROL OFF" автомобиля и убедитесь, что высветился световой индикатор регулятора высоты "OFF". Затем устраните препятствие.

⚠ ПРУДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если вы проезжаете через глубокую воду с глубиной свыше приблизительно 700 mm (мм), установите высоту автомобиля в режим "HI" при помощи переключателя выбора высоты, а затем отключите задний регулятор высоты воздушной подвески, нажав выключатель "HEIGHT CONTROL OFF".

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***При поднимании домкратом или установке цепей противоскольжения не забудьте отключить задний регулятор высоты воздушной подвески, нажав выключатель "HEIGHT CONTROL OFF", и остановить двигатель. В противном случае высота автомобиля может измениться вследствие функции автоматического выравнивания, приводя к непредвиденным аварийным ситуациям.***
- ***Если Ваш автомобиль нуждается в буксировке, установите высоту автомобиля в режим "N" и отключите задний регулятор высоты воздушной подвески. В противном случае высота автомобиля может измениться вследствие функции автоматического выравнивания, приводя к непредвиденным аварийным ситуациям.***
- ***Если Ваш автомобиль попал в канаву, отключите регулятор высоты задней воздушной подвески при помощи выключателя "HEIGHT CONTROL OFF". В противном случае высота автомобиля может измениться вследствие функции автоматического выравнивания, приводя к непредвиденным аварийным ситуациям.***

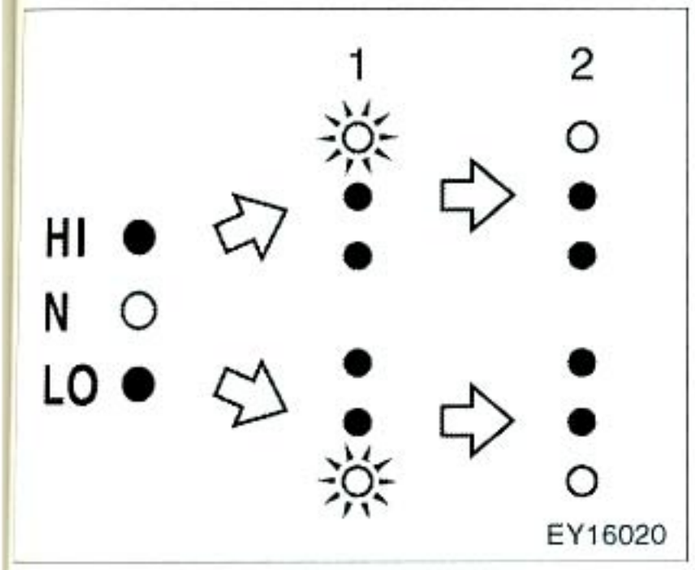


(e) Световые индикаторы регулятора высоты

1. Световые индикаторы регулятора высоты
2. Световой индикатор регулятора высоты "OFF"

При повороте выключателя зажигания в включенное положение все световые индикаторы высвечиваются. Спустя несколько секунд остается включенным только световой индикатор, показывающий текущий режим, а все остальные световые сигналы выключаются. Это свидетельствует о правильной работе системы.

www.toyota.senkai.ru



Если Вы изменяете режим высоты автомобиля, световые индикаторы будут изменяться следующим образом:

При изменении высоты автомобиля от режима "N" до "HI":

1. Индикаторный сигнал режима "N" гаснет, а индикаторный сигнал режима "HI" мигает.
2. После того, как регулятор высоты автомобиля достигнет режима "HI", световой индикатор режима "HI" остается включенным.

Если нижняя часть кузова автомобиля коснулась поверхности ухабистой дороги, или зона вокруг задней подвески покрыта льдом, высота автомобиля не может быть снижена при помощи переключателя выбора высоты. Световые индикаторы регулятора высоты будут изменяться следующим образом:

1. Световой индикатор текущего режима гаснет, а световой индикатор выбранного режима мигает.
2. Световой индикатор выбранного режима гаснет. (Высота автомобиля не изменяется.) Световой индикатор текущего режима высвечивается снова.

В этом случае, даже если автомобиль будет перемещен в свое обычное местоположение, или же будет удален лед и будет нажат переключатель выбора высоты, регулятор высоты автомобиля не может быть задействован. Отключите один раз двигатель и затем повторно его запустите.

Световой индикатор регулятора высоты "OFF": При повороте выключателя зажигания во включенное положение этот световой индикатор высвечивается. Если он спустя несколько секунд погаснет, это означает, что регулятор высоты задней воздушной подвески функционирует правильно. Если Вы нажмете выключатель "HEIGHT CONTROL OFF", регулятор высоты задней воздушной подвески отключится. Световой индикатор регулятора высоты "OFF" высветится.

В следующих случаях имеется проблема где-то в Вашем заднем регуляторе высоты воздушной подвески. И хотя Вы можете продолжать обычное вождение без проблем, проверьте регулятор высоты задней воздушной подвески у Вашего дилера Toyota как можно скорее.

- Световой индикатор регулятора высоты "OFF" не высвечивается при повороте выключателя зажигания во включенное положение.
- Световой индикатор регулятора высоты "OFF" мигает.

(f) Замечания по парковке и остановке

Если Вы немедленно остановите двигатель для парковки автомобиля после вождения в условиях бездорожья, высота автомобиля будет несколько уменьшаться, так как автомобиль будет охлаждаться. При парковке убедитесь, что нет ничего, что могло бы контактировать с нижней частью кузова автомобиля. При запуске двигателя автомобиль вернется к первоначальной высоте.

Если Вы осуществляете парковку автомобиля на длительное время, высота автомобиля может постепенно уменьшаться. При парковке на длительное время убедитесь, что нет ничего, что могло бы контактировать с нижней частью кузова автомобиля. При запуске двигателя автомобиль вернется к первоначальной высоте.

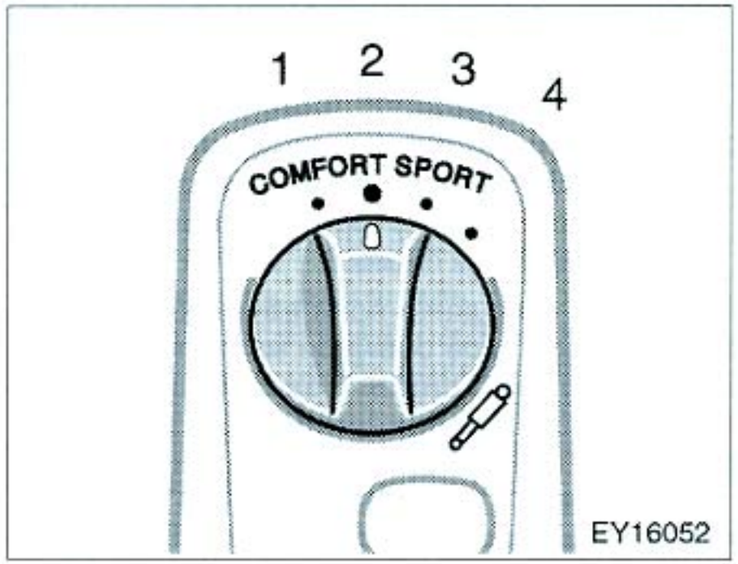
www.toyota.senkai.ru

Если Вы останавливаете двигатель, высота автомобиля может измениться в соответствии с изменением температуры. При запуске двигателя автомобиль вернется к первоначальной высоте.

(g) Предупреждающий сигнал о неисправности заднего регулятора высоты

Если имеется проблема где-то в заднем регуляторе высоты воздушной подвески, автоматически выбирается режим "N". Если это случается, световой индикатор регулятора высоты "OFF" мигает, и регулятор высоты автомобиля не может быть активизирован до устранения неисправности. Если это случилось, как можно скорее доставьте автомобиль и проверьте его у Вашего дилера Toyota.

Электронная регулируемая подвеска Toyota



Электронная регулируемая подвеска Toyota регулирует демпфирующий эффект на амортизаторах при помощи переключателя выбора режима демпфирования. Выберите один из 4 режимов, который соответствует условиям вождения при помощи переключателя выбора режима демпфирования для обеспечения надлежащего комфорта и устойчивости во время поездки.

1. Для вождения по ухабистой дороге
2. Для обычного вождения, как, например, в условиях движения городского транспорта
3. Для вождения с умеренно высокой скоростью
4. Для вождения спортивного типа, как, например, на ветреных горных дорогах и вождение с высокой скоростью

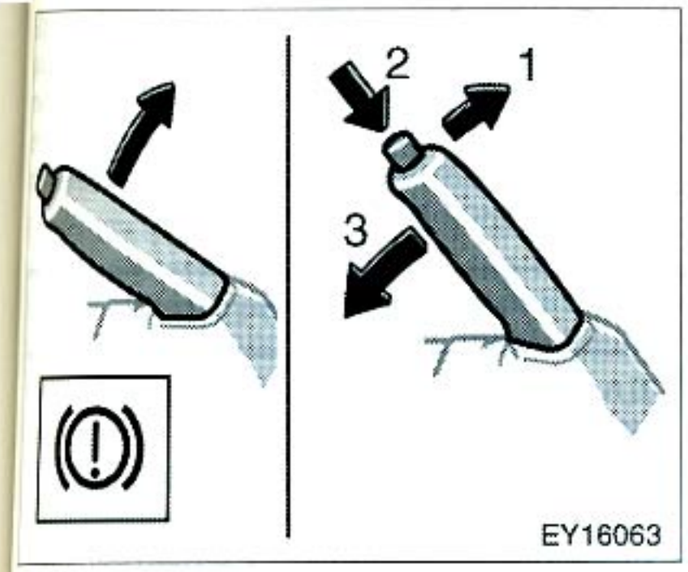
Мы рекомендуем Вам выбирать режим 2 для обычного вождения. Демпфирующий эффект будет изменяться автоматически для обеспечения надлежащего комфорта поездки.

Если Ваш автомобиль тяжело нагружен или Вы ведете автомобиль по немощеной дороге рекомендуется режим 3 или 4. Для обеспечения надлежащей устойчивости автомобиля демпфирующий эффект будет жестче, чем в режиме обычного вождения.

С рычагом управления приводом на четыре колеса в положении "L" демпфирующий эффект, соответствующий вождению в условиях бездорожья, будет жестче в любом режиме.

www.toyota.senkai.ru

Стояночный тормоз



При парковке надежно задействуйте стояночный тормоз во избежание непреднамеренного перемещения.

Для установки: Потяните рычаг вверх. Для лучшего удерживающего усилия сначала нажмите педаль тормоза и держите ее до тех пор, пока не установите стояночный тормоз.

Для отпускания: Слегка притяните рычаг вверх (1), нажмите кнопку снятия фиксации (2) и опустите рычаг (3).

Для напоминания Вам о том, что стояночный тормоз установлен, предупреждающий световой сигнал стояночного тормоза на приборной панели остается включенным до тех пор, пока Вы не отпустите стояночный тормоз.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом вождения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен и предупреждающий световой сигнал стояночного тормоза выключен.

Система управления крейсерским режимом

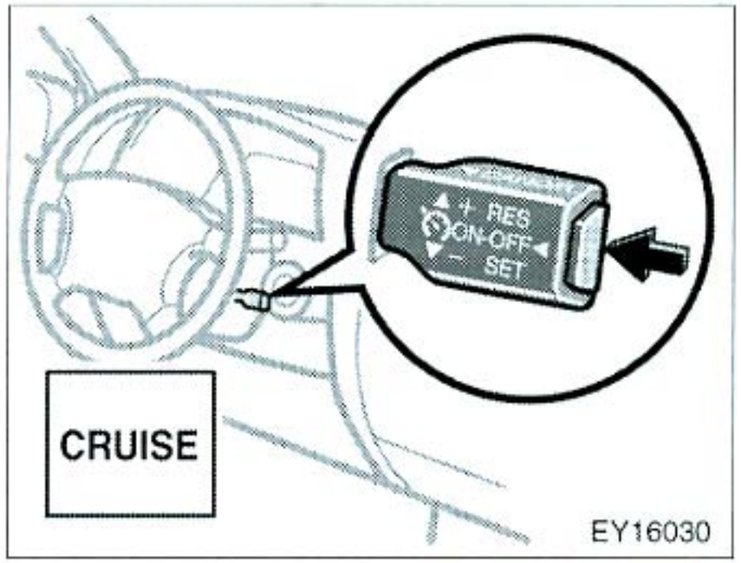
Система управления крейсерским режимом позволяет Вам вести автомобиль на крейсерском режиме с нужной скоростью выше 40 km/h (км/ч), даже при не нажатой педали акселератора.

Ваша крейсерская скорость может поддерживаться на подъемах или на спусках в пределах рабочих характеристик двигателя, хотя при вождении на подъемах или на спусках может произойти небольшое изменение скорости. На более крутых холмах произойдет большее изменение скорости, поэтому лучше вести автомобиль без использования системы управления крейсерским режимом.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Для поддержания максимальной управляемости Вашего автомобиля не используйте систему управления крейсерским режимом при вождении в условиях сложного или переменного дорожного движения, либо на скользких (мокрых, обледеневших или заснеженных) или извилистых дорогах.**
- **Избегайте увеличения скорости автомобиля при движении под гору. Если скорость автомобиля слишком велика по сравнению со скоростью, установленной с помощью системы управления крейсерским режимом, отмените действие системы управления крейсерским режимом, а затем переключите коробку передач на понижающую передачу для снижения скорости с использованием торможения двигателем.**

www.toyota.senkai.ru

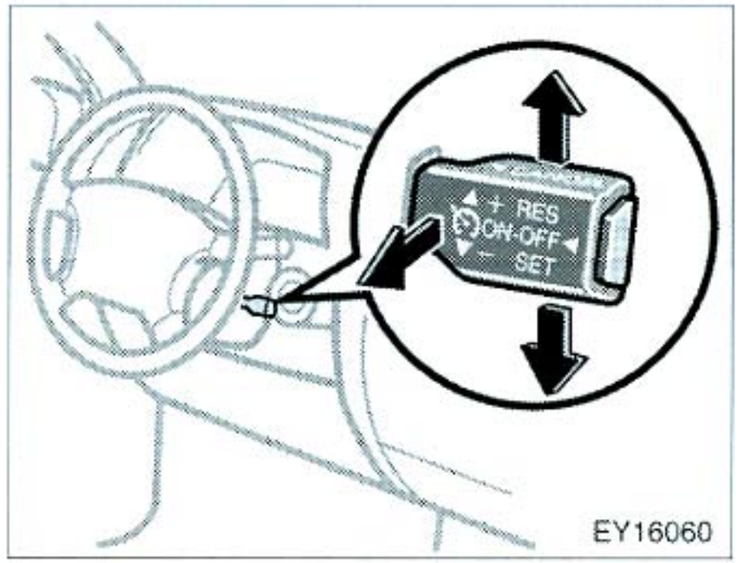


ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Для включения системы управления крейсерским режимом нажмите кнопку “ON–OFF”. Это включает систему. Световой индикатор на панели приборов информирует Вас о возможности установить нужную крейсерскую скорость автомобиля. Еще одно нажатие на кнопку полностью выключает систему.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание случайного включения системы управления крейсерским режимом держите кнопку “ON—OFF” в выключенном положении, если Вы не используете функцию крейсерского режима.



УСТАНОВКА НА НУЖНУЮ СКОРОСТЬ

На автомобилях с автоматической коробкой передач коробка передач должна быть установлена в положение “D” перед установкой Вами крейсерской скорости.

Разгоните Ваш автомобиль до нужной скорости, нажмите рычаг вниз, в направлении надписи “–SET ”, и отпустите его. Это позволит установить автомобиль на данную скорость.

Если скорость Вас не устраивает, отведите рычаг вверх для увеличения скорости или отведите его вниз для уменьшения скорости. Каждый отвод изменяет установленную скорость на 1,6 km/h (км/ч). Теперь Вы можете снять Вашу ногу с педали акселератора.

Если Вам необходимо ускорение, — например при обгоне, — нажмите педаль акселератора настолько, чтобы скорость автомобиля превысила установленную. Если Вы отпустите ее, скорость автомобиля вернется к величине установленной до ускорения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для коробки передач с ручным переключением:

При вождении с включенной системой управления крейсерским режимом не переключайте передачу в нейтральное положение без нажатия педали сцепления, поскольку это может вызвать разнос или работу двигателя на слишком высоких оборотах.

ОТМЕНА ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УСТАНОВЛЕННОЙ СКОРОСТИ

Вы можете отменить предварительно установленную скорость:

a. Потянув за рычаг в направлении надписи “CANCEL” и отпустив его.

b. Нажав педаль тормоза.

c. Нажав педаль сцепления (коробка передач с ручным переключением передач).

d. Нажав кнопку “ON—OFF”.

Если скорость автомобиля падает ниже примерно 40 km/h (км/ч), предварительно установленная скорость будет автоматически отменена.

www.toyota.senkai.ru

Если скорость автомобиля падает на 16 km/h (км/ч) ниже предварительно установленной скорости, предварительно установленная скорость будет также автоматически отменена.

Если предварительно установленная скорость автоматически отменяется в случае, отличном от описанных выше, при первой же возможности проверьте Ваш автомобиль у Вашего дилера Toyota.

ПЕРЕУСТАНОВКА НА БОЛЕЕ ВЫСОКУЮ СКОРОСТЬ

Нажмите рычаг вверх в направлении надписи "+RES" и удерживайте его. Отпустите рычаг при достижении нужной скорости. При удержании рычага в верхнем положении автомобиль будет постепенно набирать скорость.

Тем не менее, более быстрым способом переустановки является ускорение автомобиля с последующим нажатием рычага вниз в направлении надписи "–SET".

ПЕРЕУСТАНОВКА НА БОЛЕЕ НИЗКУЮ СКОРОСТЬ

Нажмите рычаг вниз в направлении надписи "-SET" и удерживайте его. Отпустите рычаг при достижении нужной скорости. При удержании рычага в нижнем положении скорость автомобиля будет постепенно снижаться.

Однако, более быстрым способом переустановки является нажатие педали тормоза, а затем нажатие рычага вниз в направлении надписи "–SET".

На автомобилях с автоматической коробкой передач, даже при Вы переключаетесь на понижающую передачу из положения "D" в положение "3" (4-скоростная) или "4" (5-скоростная) при включенной системе управления крейсерским режимом, торможение двигателем не будет применяться, поскольку действие системы управления крейсерским режимом не отменено. Для уменьшения скорости автомобиля переустановите его на более низкую скорость с помощью рычага системы управления крейсерским режимом или нажатия на педаль тормоза. Если Вы используете педаль тормоза, действие системы управления крейсерским режимом отменяется.

ВОЗОБНОВЛЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УСТАНОВЛЕННОЙ СКОРОСТИ

Если предварительно установленная скорость отменяется нажатием рычага управления или нажатием педали тормоза или педали сцепления, нажатие рычага вверх в направлении надписи "+RES" восстановит скорость, установленную перед отменой.

Двигатель 1KZ-TE–Тем не менее, как только скорость автомобиля падает ниже примерно 40 km/h (км/ч), предварительно установленная скорость не будет возобновлена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О СБОЕ В СИСТЕМЕ УПРАВЛЕНИЯ КРЕЙСЕРСКИМ РЕЖИМОМ

Если световой индикатор "CRUISE" на приборном щитке мигает при использовании системы управления крейсерским режимом, нажмите кнопку "ON–OFF" для выключения системы, а затем нажмите ее снова для ее включения.

Если после этого возникает какое-либо из следующих условий, имеется какая-то проблема в системе управления крейсерским режимом.

- Световой индикатор не высвечивается.
- Световой индикатор снова мигает.
- Световой индикатор гаснет после высвечивания.

Если это имеет место, обратитесь к Вашему дилеру Toyota для проведения осмотра Вашего автомобиля.

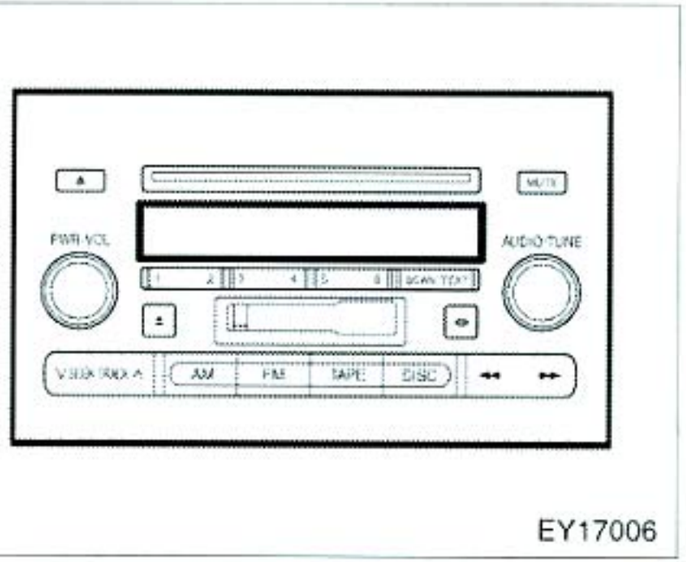
www.toyota.senkai.ru

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Аудиосистема

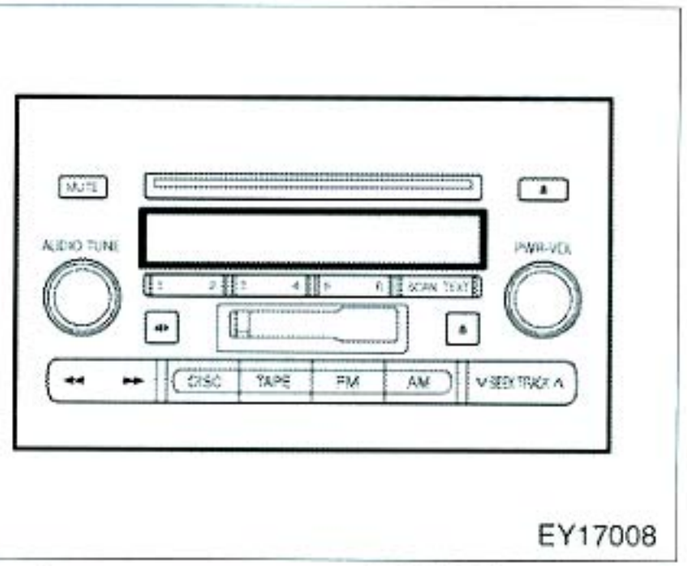
Справочный материал 204
Использование Вашей аудиосистемы 204
Проигрыватель-автомат (компакт-дисков) КД 213
Советы по эксплуатации аудиосистемы 215

www.toyota.senkai.ru



EY17006

Тип 1: радиоприемник АМ·ЧМ/кассетный проигрыватель/проигрыватель компакт-дисков (с блоком управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков) или радиоприемник АМ·ЧМ·КВ/кассетный проигрыватель/проигрыватель компакт-дисков (с блоком управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков)



EY17008

Тип 2: радиоприемник АМ·ЧМ/кассетный проигрыватель/проигрыватель компакт-дисков (с блоком управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков)

Использование Вашей аудиосистемы— —Некоторые основные положени

Данный раздел объясняет некоторы основные функции аудиосистем Toyota. Каке то часть информации может не относиться Вашей системе.

Ваша аудиосистема работает, когда клю зажигания установлен в положение "ACC" ил "ON".

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Нажмите кнопку регулятора "PWR·VOL" дл включения и выключения аудиосистемы.

Нажмите кнопку "AM", "FM", "TAPE" ил "DISC" для включения конкретной функци без нажатия кнопки регулятора "PWR·VOL".

Вы можете включить каждый проигрывател путем вставки кассеты с лентой или компакт диска.

Вы можете выключить каждый проигрывател путем извлечения кассеты с лентой ил компакт-диска. Если аудиосистема ране была выключена, то вся аудиосистема буде выключена после извлечения кассеты с лентой или компакт-диска. Если до этого был включена другая функция, она включитс снова.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ФУНКЦИЯМИ

Нажмите кнопку "AM", "FM", "TAPE" ил "DISC" если система уже включена, но Вы хотите выполнить переключение с одной функции на другую.

www.toyota.senkai.ru

ТЕМБР И БАЛАНС

Что касается подробностей о регуляторах тембра и баланса Вашей аудиосистемы, см. описание Вашей собственной системы.

Тембр

Хорошее качество звучания аудиопрограммы, в основном, определяется микшированием уровней верхних и нижних частот по Вашему вкусу. Фактически, различные виды музыкальных и речевых программ обычно звучат лучше при различном микшировании верхних и нижних частот.

Баланс

Хороший баланс левого и правого стереофонических каналов, и переднего и заднего уровней звука также является важным.

Имейте в виду, что, если Вы прослушиваете стереофоническую запись или радиопередачу, изменение правого/левого баланса будет увеличивать громкость одной группы звуков, в то же время, уменьшая громкость другой группы звуков.

АНТЕННА ВАШЕГО РАДИОПРИЕМНИКА

Ваш автомобиль оснащен печатной антенной на внутренней стороне каждого заднего малого бокового окна.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Нанесение пленки для окон (особенно проводящего или металлического типа) на стекло заднего малого бокового окна в значительной степени уменьшит чувствительность радиоприемника.

ВАШ КАССЕТНЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Когда Вы вставляете кассету, сторона с видимой лентой должна быть обращена вправо.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Не смазывайте маслом никаких частей проигрывателя и не вставляйте ничего, кроме кассет с лентой, в щель, иначе кассетный проигрыватель может быть поврежден.

ВАШ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Когда Вы вставляете диск, мягко втолкните его внутрь, расположив так, чтобы сторона с этикеткой была направлена вверх. (Проигрыватель автоматически вытолкнет диск, если сторона с этикеткой будет направлена вниз.) Проигрыватель компакт-дисков будет выполнять воспроизведение, начиная с дорожки 1, до конца диска. Затем он начнет воспроизведение с дорожки 1 снова.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Никогда не пытайтесь разобрать или смазать какие-либо части проигрывателя компакт-дисков. Не вставляйте в щель ничего, кроме компакт-дисков.

www.toyota.senkai.ru

8 cm (см) односторонние компакт-диски

Ваш проигрыватель компакт-дисков не нуждается в адаптере для воспроизведения односторонних компакт-дисков. Односторонние компакт-диски имеют диаметр приблизительно 8 cm (см)—меньше, чем стандартные диски.

После извлечения Вами одностороннего компакт-диска не устанавливайте стандартного 12 cm (см) диска до тех пор, пока индикация "CD IN" не исчезнет с дисплея.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте адаптер для односторонних компакт-дисков—он может вызывать ошибки позиционирования дорожек или мешать извлечению компакт-дисков.

ВАШ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ-АВТОМАТ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Ваш проигрыватель компакт-дисков оснащен проигрывателем-автоматом, который вмещает не более 6 дисков. Для того чтобы вставить диски в проигрыватель-автомат, см. подраздел "Проигрыватель-автомат (компакт-дисков) КД". Проигрыватель компакт-дисков будет выполнять воспроизведение, начиная с дорожки 1, до конца диска. Затем он начнет воспроизведение с дорожки 1 следующего диска.

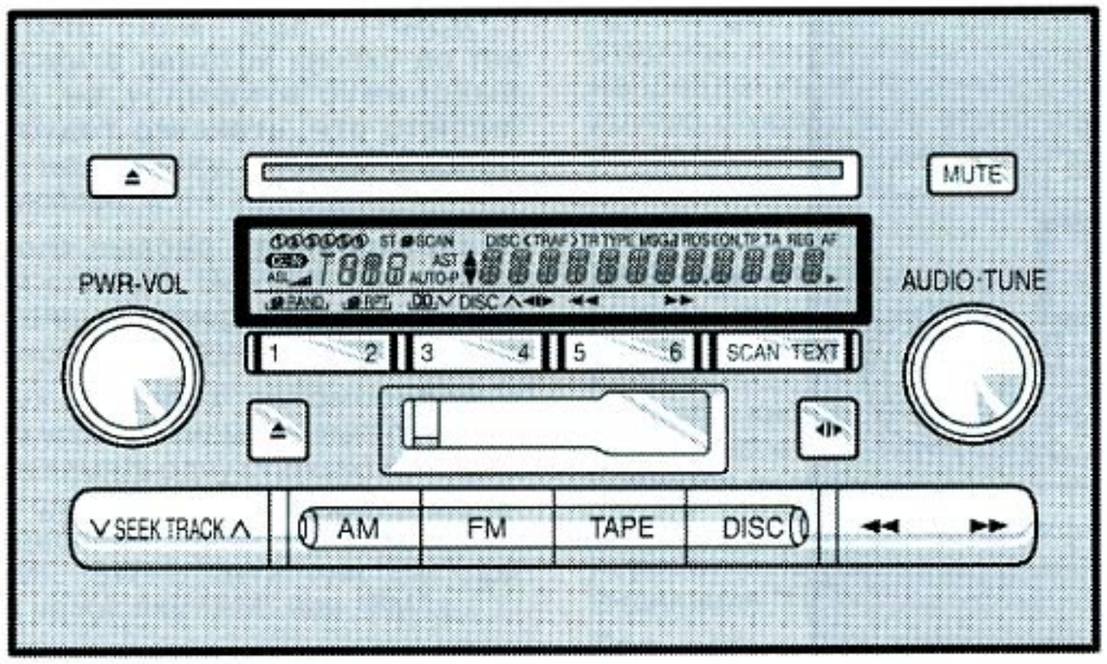
УВЕДОМЛЕНИЕ

Никогда не пытайтесь разобрать или смазать какие-либо части проигрывателя-автомата компакт-дисков. Не вставляйте в щель ничего, кроме компакт-дисков.

Проигрыватель предназначен только для использования 12 cm (см) дисков.

www.toyota.senkai.ru

Тип 1

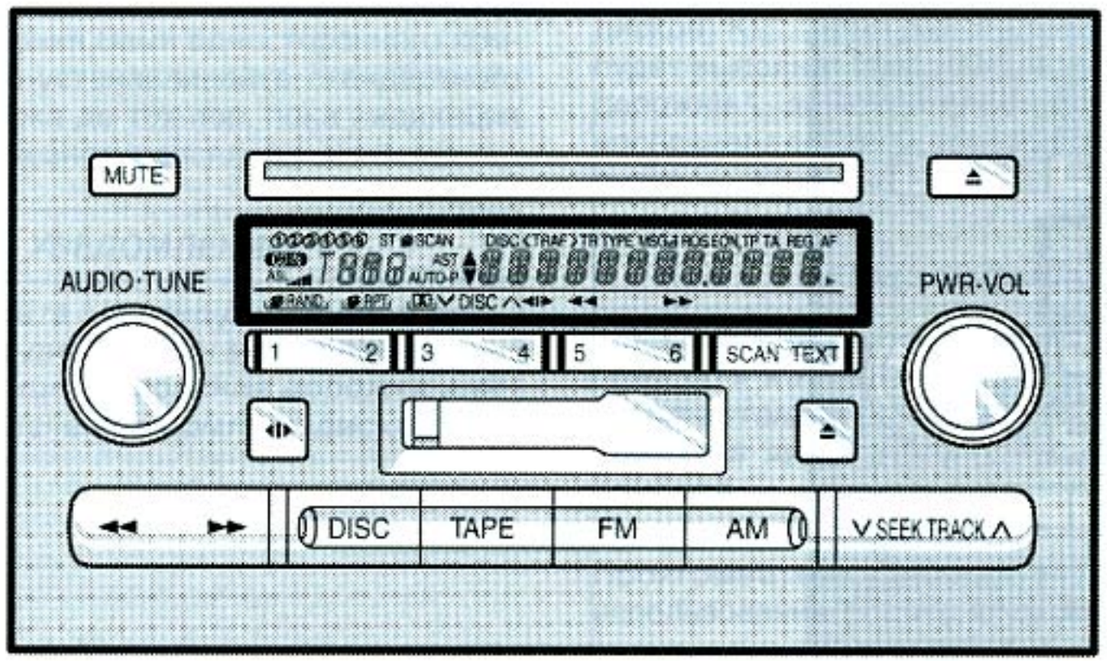


EY17005y

Подробные сведения об определенных кнопках, регуляторах и функциях приведены в алфавитном порядке ниже.

www.toyota.senkai.ru

▶ Тип 2



EY17007y

Подробные сведения об определенных кнопках, регуляторах и функциях приведены в алфавитном порядке ниже.

www.toyota.senkai.ru

1 2 3 4 5 6 (Кнопки предварительной установки)

Данные кнопки используются для предварительной установки и настройки радиостанций.

Для предварительной установки радиостанции на определенную кнопку: Выполните настройку на нужную станцию. (См. подраздел о кнопке "TUNE" или "SEEK/TRACK".) Нажмите и держите нажатой кнопку до тех пор, пока Вы не услышите зуммерный сигнал,—это будет означать, что станция установлена на кнопку. Номер кнопки появится на дисплее.

Для повторного вызова предварительно установленной станции: Нажмите на кнопку нужной Вам станции. Номер кнопки и частота станции появятся на дисплее.

На некоторых моделях автомобилей с левосторонним управлением: Данные системы могут занести в память одну станцию AM и две станции КВ, и одну станцию ЧМ для каждой кнопки. (На дисплее будет отображаться индикация "AM", "SW1", "SW2" или "FM" при нажатии Вами на кнопку "AM" или "FM".)

На некоторых моделях автомобилей с левосторонним управлением и автомобилей с правосторонним управлением: Данные системы могут занести в память одну станцию AM и две станции ЧМ для каждой кнопки. (На дисплее будет отображаться индикация "AM", "FM1", или "FM2" при нажатии Вами на кнопку "AM" или "FM".)

⏏ (Кнопка извлечения)

Нажмите эту кнопку для извлечения кассеты. Нажмите кнопку извлечения компакт-диска для извлечения компакт-диска.

◀‖▶ (Программа)

Нажмите кнопку "◀‖▶" для выбора другой стороны кассетной ленты. Дисплей показывает, какая сторона выбрана в данный момент (индикация "▲" указывает верхнюю сторону, индикация "▼" указывает нижнюю сторону).

Функция авто-реверса: После того, как кассетный проигрыватель достигнет конца одной стороны ленты, он автоматически меняет направление и начинает воспроизводить другую сторону. Это верно вне зависимости от того, воспроизводилась ли запись с кассеты, или она ускоренно перематывалась вперед.

◀◀/▶▶ (Кнопка ускоренной перемотки назад/вперед)

Кассетный проигрыватель

Нажмите кнопку "▶▶" для ускоренной перемотки кассетной ленты вперед. На дисплее появится индикация "FF".

Нажмите кнопку "◀◀" для ускоренной перемотки ленты назад. На дисплее появится индикация "REW".

Для остановки ленты при ускоренной перемотке вперед нажмите кнопку "▶▶" или кнопку "TAPE". Для остановки ленты при ускоренной перемотке назад нажмите кнопку "◀◀" или кнопку "TAPE".

Если лента перемотается в обратную сторону до конца, кассетный проигрыватель остановится, а затем начнет воспроизведение той же стороны. Если лента перемотается вперед до конца, кассетный проигрыватель начнет воспроизведение другой стороны ленты с помощью функции авто-реверса.

Проигрыватель компакт-дисков

Нажмите и держите нажатой кнопку "▶▶" или кнопку "◀◀" для ускоренного перемещения вперед или ускоренного перемещения назад в пределах компакт-диска. При отпускании кнопки проигрыватель компакт-дисков возобновит воспроизведение.

AM

В некоторых моделях с левосторонним управлением—

Нажмите кнопку "AM", чтобы включить радиоприемник и выбрать диапазон AM или КВ. При каждом нажатии кнопки на дисплее будет появляться "AM", "SW1" или "SW2".

Радиоприемник имеет следующие коротковолновые диапазоны:

Диапазон	Длина волны (m (м))	Частота (kHz (кГц))
SW 1	90	2940— 3575
	75	3580— 4215
	60	4540— 5175
	49	5820— 6455
	41	7100— 7735
SW 2	31	9500—10135
	25	11580—12215
	19	15100—15735
	16	17500—18135
	13	21340—21975

www.toyota.senkai.ru

В некоторых моделях с левосторонним и правосторонним управлением–Нажмите кнопку "AM", чтобы включить радиоприемник и выбрать диапазон AM. На дисплее появится индикация "AM".

AUDIO (Регулировка тембра и звукового баланса или вкл./выкл. функции автоматического звукового ранжирования)

Использование регулятора "AUDIO•TUNE" дает Вам возможность для регулировки тембра и звукового баланса и для включения или выключения функции ASL (Automatic Sound Levelizer – автоматического звукового ранжирования). Функция ASL предназначена для автоматической регулировки громкости в соответствии с уровнем шума в автомобиле.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку регулятора "AUDIO•TUNE", изменяется режим функционирования. Для регулировки тембра и баланса или для включения или выключения функции ASL поверните этот регулятор.

BAS: Регулирует низкие тона. На дисплее отображается индикация в диапазоне от –5 до 5.

TRE: Регулирует высокие тона. На дисплее отображается индикация в диапазоне от –5 до 5.

FAD: Регулирует звуковой баланс между передними и задними громкоговорителями. На дисплее отображается индикация в диапазоне от R7 до F7.

BAL: Регулирует звуковой баланс между правыми и левыми громкоговорителями. На дисплее отображается индикация в диапазоне от L7 до R7.

ASL: Для включения функции ASL поверните этот регулятор по часовой стрелке. На дисплее появится индикация "ASL". Для выключения функции поверните этот регулятор против часовой стрелки.

DISC (Компакт-диск)

Нажмите кнопку "DISC" для воспроизведения компакт диска. Каждый раз, когда Вы нажимаете эту кнопку, система переключается между функционированием проигрывателя одного компакт-диска и проигрывателя-автомата компакт-дисков как отдельного аппарата, если он входит в состав оборудования.

Когда аудиосистема установлена в режим работы с компакт-диском, на дисплее отображается индикация номера дорожки или же индикация номера дорожки и номера воспроизводимого в данный момент диска.

Сообщения об ошибках

В случае неполадок при функционировании проигрывателя, Ваша аудиосистема будет отображать на дисплее индикацию одного из шести следующих сообщений об ошибках.

"WAIT": Вероятно произошло повышение температуры внутри проигрывателя компакт дисков. Дайте возможность проигрывателю несколько остынуть.

"ERROR 1": Диск, вероятно, загрязнен, поврежден или неправильно вставлен (верхней стороной вниз). Почистите диск и вставьте его повторно.

"ERROR 3": Имеется неполадка внутри системы. Извлеките диск или магазин. Установите диск или магазин снова.

"ERROR 4": Перегрузка по току. Обратитесь к Вашему дилеру Toyota для проверки.

"CD OPEN": Открыта крышка отдельного аппарата проигрывателя-автомата компакт-дисков. Закройте крышку проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Если неполадка все еще существует доставьте Ваш автомобиль к Вашему дилеру Toyota.

∨ DISC ∧

Только с проигрывателем-автоматом компакт-дисков—

Используйте эти кнопки для выбора диска, который Вы хотите прослушать.

Нажимайте кнопку "∨" (кнопка предварительной установки 3) или кнопку "∧" (кнопка предварительной установки 4) до тех пор, пока на дисплее не появится индикация номера диска, который Вы хотите прослушать.

Долби® DD B NR*

Если Вы слушаете ленту, записанную с использованием системы шумоподавления Долби® B Noise Reduction, нажмите кнопку, с обозначением символа "DD" (кнопка предварительной установки 3). Индикация символа "DD" появится на дисплее. Нажмите кнопку снова для выключения системы шумоподавления Долби® B NR.

Режим Долби NR снижает шумы ленты приблизительно до 10 dB (дБ). Для наилучшего воспроизведения звука воспроизводите Вашу ленты с включенной или выключенной данной кнопкой в зависимости от режима, использованного для записи ленты.

*: Система шумоподавления Долби изготовлена по лицензии Долби Лабораториз Лайсенсинг Корпорейшн. "DOLBY" и символ двойной буквы D DD являются фирменными знаками Долби Лабораториз Лайсенсинг Корпорейшн.

www.toyota.senkai.ru

FM

На некоторых моделях автомобилей с левосторонним управлением: Нажмите кнопку "FM" для включения радиоприемника и выбора полосы частот ЧМ. На дисплее появится индикация "FM".

На некоторых моделях автомобилей с левосторонним управлением и автомобилей с правосторонним управлением: Нажмите кнопку "FM" для включения радиоприемника и выбора полосы частот ЧМ. На дисплее появится индикация "FM1" или "FM2".

MUTE (Выключение громкости)

Нажмите кнопку "MUTE" для мгновенного выключения громкости. На дисплее появится индикация "MUTE". Для отмены функции мгновенного выключения громкости нажмите на эту кнопку еще раз.

PWR·VOL (Питание и громкость)

Нажмите кнопку регулятора "PWR·VOL" для включения и выключения аудиосистемы. Поверните регулятор "PWR·VOL" для регулировки громкости.

RAND (Произвольно)

Имеются две функции произвольного воспроизведения—Вы можете либо прослушать дорожки на одном компакт-диске в произвольной последовательности, или же прослушать дорожки на всех компакт-дисках в магазине в произвольной последовательности.

Для воспроизведения дорожек на одном диске в произвольной последовательности:
Быстро нажмите и отпустите кнопку "RAND" (кнопка предварительной установки 1). На дисплее появится индикация "RAND", и проигрыватель будет выполнять воспроизведение дорожек на диске, который Вы прослушиваете, в произвольной последовательности. Для выключения функции произвольного воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

Только с проигрывателем-автоматом компакт-дисков—

Для воспроизведения всех дорожек в магазине в произвольной последовательности:
Нажмите и держите нажатой кнопку "RAND" (кнопка предварительной установки 1) до тех пор, пока Вы не услышите зуммерный сигнал. На дисплее появится индикация "RAND", и проигрыватель будет выполнять воспроизведение всех дорожек со всех дисков в магазине в произвольной последовательности. Для выключения функции произвольного воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

RPT (Повтор)

Кассетный проигрыватель

Нажмите кнопку "RPT" (кнопка предварительной установки 2) во время воспроизведения дорожки. На дисплее появится индикация "RPT". Когда дорожка закончится, она будет автоматически перемотана к началу и повторно воспроизведена. Для выключения функции повторного воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

Для правильной работы функции повтора между дорожками должны быть чистые промежутки по времени не менее 3 секунд.

Проигрыватель компакт-дисков

Имеются две функции повторного воспроизведения—Вы можете повторно воспроизвести либо дорожку диска, либо целый компакт-диск.

Повторение дорожки:
Быстро нажмите и отпустите кнопку "RPT" (кнопка предварительной установки 2) во время воспроизведения дорожки. На дисплее появится индикация "RPT". Когда дорожка закончится, она будет автоматически повторно воспроизведена. Для выключения функции повторного воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

Только с проигрывателем-автоматом компакт-дисков—

Повторение диска:
Нажмите и держите нажатой кнопку "RPT" (кнопка предварительной установки 2) до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал. На дисплее появится индикация "RPT". Проигрыватель повторит воспроизведение всех дорожек того диска, который Вы прослушиваете. Когда воспроизведение диска закончится, проигрыватель автоматически вернётся к первой дорожке этого диска и начнёт повторное воспроизведение. Чтобы отключить функцию повторного воспроизведения, нажмите эту кнопку еще раз.

www.toyota.senkai.ru

SCAN (Сканирование)

Радиоприемник

Вы можете либо просканировать все частоты на определенной полосе частот, либо просканировать только предварительно установленные станции для этой полосы частот.

Для сканирования предварительно установленных станций:
Нажмите и держите нажатой кнопку “SCAN” до тех пор, пока Вы не услышите зуммерный сигнал. Радиоприемник настроится на следующую предварительно установленную станцию вверх по полосе частот, будет оставаться на ней в течение 5 секунд, а потом перейдет к следующей предварительно установленной станции. Для прекращения сканирования нажмите эту кнопку еще раз.

Для сканирования всех частот:
Быстро нажмите и отпустите кнопку “SCAN”. Радиоприемник будет искать следующую станцию вверх по полосе частот станции, будет оставаться на ней в течение 5 секунд, а потом выполнять сканирование снова до следующей станции. Для прекращения сканирования нажмите эту кнопку еще раз.

Проигрыватель компакт-дисков

Имеются две функции сканирования—Вы можете либо просканировать дорожки на определенном диске, либо просканировать первые дорожки всех дисков в магазине.

Сканирование дорожек на диске:
Быстро нажмите и отпустите кнопку “SCAN”. На дисплее появится индикация “SCAN” и проигрыватель будет сканировать все дорожки на прослушиваемом Вами диске. Для прекращения сканирования нажмите эту кнопку еще раз. Если проигрыватель просканирует все дорожки диска, он прекратит сканирование.

Только с проигрывателем-автоматом компакт-дисков—

Сканирование первых дорожек всех дисков в магазине:
Нажимайте кнопку “SCAN” до тех пор, пока Вы не услышите зуммерный сигнал. На дисплее появится индикация “SCAN” и проигрыватель будет сканировать первую дорожку следующего диска. Для прекращения сканирования нажмите эту кнопку еще раз. Если проигрыватель просканирует все диски, он прекратит сканирование.

SEEK/TRACK (Поиск/Дорожка вверх/вниз)

Радиоприемник

В режиме поиска радиоприемник находит и воспроизводит вещание ближайшей по частоте станции вверх или вниз вдоль полосы частот.

Для поиска ближайшей по частоте станции быстро нажмите и отпустите сторону “Λ” или “V” кнопки “SEEK/TRACK”. Сделайте это еще раз для нахождения следующей станции.

Кассетный проигрыватель

Используйте эту кнопку для пропуска дорожек вверх или вниз для быстрого нахождения песни или записи.

Вы можете перебрать не более девяти записей (включая текущую запись).

Нажмите одну из сторон этой кнопки со знаком вверх или вниз. На дисплее появится индикация “FF 1” или “REW 1”. Затем нажимайте любую сторону данной кнопки до тех пор, пока количество дорожек, которое Вы хотите пропустить, не появится на дисплее. Если Вы нажмете эту кнопку десять раз, функция пропуска дорожек будет выключена.

Чистый промежуток по времени не менее 3 секунд рассматривается как начало записи.

При достижении начала ленты проигрыватель автоматически возобновит воспроизведение.

При достижении конца ленты проигрыватель автоматически сменит стороны и возобновит нормальное воспроизведение.

Кроме того, функция может работать неправильно с некоторыми речевыми, концертными или классическими записями.

www.toyota.senkai.ru

Проигрыватель компакт-дисков

Используйте эту кнопку для пропуска дорожек вверх или вниз для быстрого перехода к другой дорожке.

Нажимайте сторону "Λ" или "V" кнопки "SEEK/TRACK" до тех пор, пока индикация номера дорожки, которую Вы хотите прослушать, не появится на дисплее. Если Вы хотите вернуться к началу дорожки, которую вы слушаете в данный момент, быстро нажмите сторону этой кнопки со знаком вниз один раз.

Индикация ST (стереофонический прием)

Ваш радиоприемник автоматически переходит на стереофонический прием при приеме стереофонической радиопередачи. Индикация "ST" появляется на дисплее. Если сигнал становится слабым, радиоприемник уменьшает степень разделения каналов для предотвращения создания шумов из-за слабого сигнала. Если сигнал становится крайне слабым, радиоприемник переключается со стереофонического приема на монофонический прием.

TAPE (Лента)

Нажмите кнопку "TAPE" для воспроизведения кассетной ленты.

TEXT (Текст)

Только проигрыватель компакт-дисков —

Данная кнопка используется для перехода дисплея к режиму отображения текстовой информации, которая содержится на компакт-диске.

Для перехода дисплея к этому режиму быстро нажмите и отпустите кнопку "TEXT" во время воспроизведения компакт-диска. Индикация на дисплее будет изменяться в последовательности от отображения истекшего времени воспроизведения к отображению названия диска, к отображению названия дорожки и затем обратно к отображению истекшего времени воспроизведения.

Если нажать на данную кнопку во время воспроизведения компакт-диска, который не содержит текстовой информации, на дисплее появится индикация "NO TITLE".

Если отображение полного названия диска или дорожки не появится на дисплее, нажмите и держите нажатой эту кнопку до тех пор, пока Вы не услышите зуммерный сигнал. Появится отображение остальной части названия.

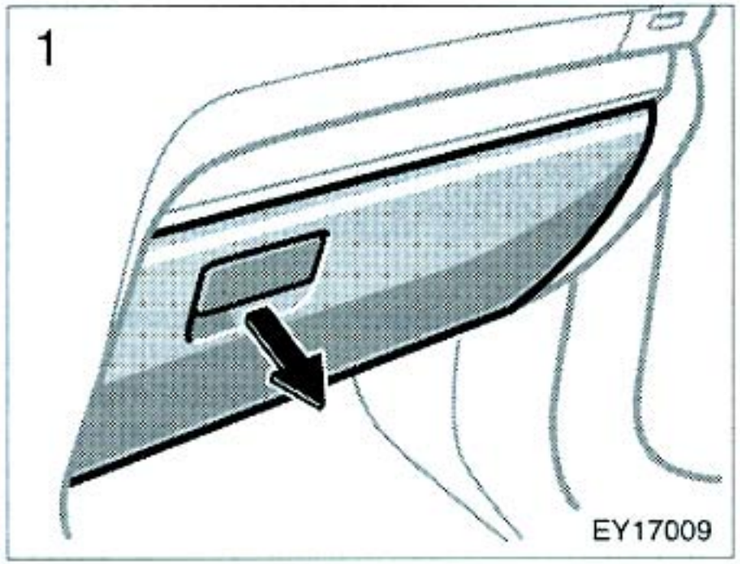
TUNE (Настройка)

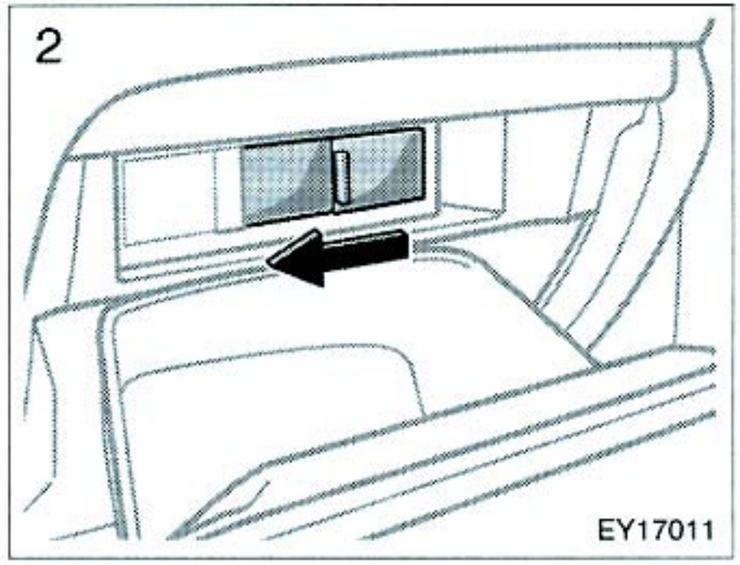
Поверните регулятор "AUDIO•TUNE" по часовой стрелке для перехода на более высокую частоту. Поверните этот регулятор против часовой стрелки для перехода на более низкую частоту.

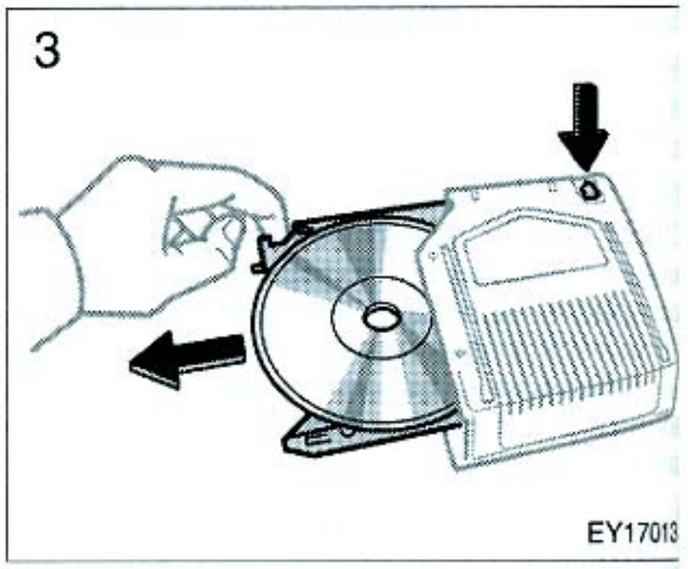
Проигрыватель-автомат (компакт-дисков) КД

Некоторые модели оснащены проигрывателем компакт-дисков с автоматом компакт-дисков, который вмещает максимум шесть дисков. Перед использованием проигрывателя компакт-дисков вставьте диски в магазин и установите магазин в проигрыватель.

www.toyota.senkai.ru







Установка компакт-дисков

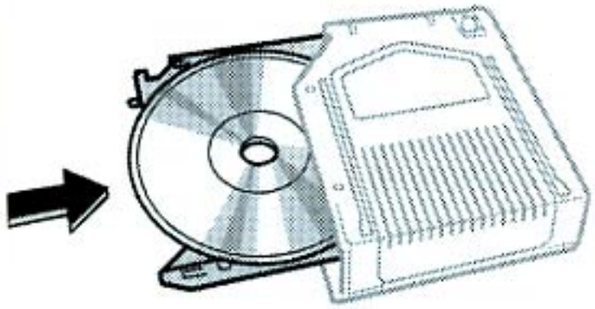
1. Потяните рычаг и откройте дверцу ящика для перчаток.

2. Скользящим движением откройте крышку проигрывателя-автомата компакт-дисков. Магазин выйдет из проигрывателя-автомата компакт-дисков.

3. Вытащите лоток, нажимая кнопку деблокировки фиксатора.

www.toyota.senkai.ru

4



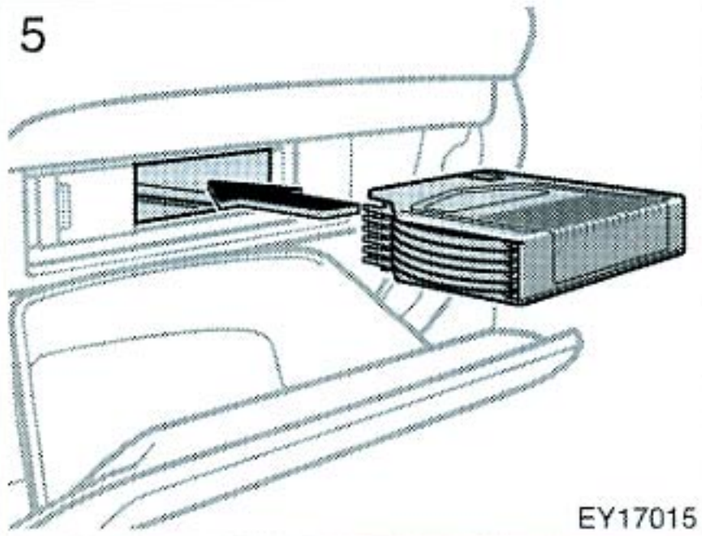
EY17014

4. Расположите диск на лотке так, чтобы сторона с маркировкой была обращена вверх, и вставьте лоток в щель.

Магазин может вместить не более шести 12 cm (см) дисков.

Проигрыватель будет пропускать все пустые лотки.

5



EY17015

5. Вставьте магазин в проигрыватель-автомат компакт-дисков как показано на приведенном выше рисунке. Затем закройте крышку проигрывателя-автомата компакт-дисков.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для обеспечения надлежащей эксплуатации аудиосистемы:

- ***Будьте осторожны, чтобы не пролить напитков на аудиосистему.***
- ***Не вставляйте ничего, кроме кассетной ленты, компакт-диска и магазина в щель, предназначенную для кассетной ленты и компакт-диска соответственно и в проигрыватель-автомат.***
- ***Использование сотового телефона внутри или возле автомобиля может вносить помехи в работу громкоговорителей аудиосистемы, которую Вы слушаете. Однако это не означает неисправности.***

РАДИОПРИЕМ

Вещание ЧМ имеет диапазон приблизительно в 40 km (км). При удалении от станции Вам может понадобиться точная настройка Вашего радиоприемника и повышение громкости по мере ослабления сигнала станции. Так как вещание ЧМ передает сигнал в пределах прямой видимости, то высокие здания или холмы могут иногда помешать приему. Это все является нормальными признаками приема ЧМ и не указывает на какую-либо проблему собственно радиоприемника.

www.toyota.senkai.ru

УХОД ЗА ВАШИМ КАССЕТНЫМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ И ЛЕНТАМИ

Для получения высоких рабочих характеристик Вашего кассетного проигрывателя и лент:

Регулярно очищайте магнитную головку и другие детали.

- Грязная магнитная головка или лентопротяжный механизм могут снизить качество звука и запутать Ваши кассетные ленты. Самым легким способом их очистки является использование очистительной ленты. (Рекомендуется очистительная лента влажного типа.)

Используйте высококачественные кассеты.

- Низкокачественные кассетные ленты могут вызвать много проблем, включая плохое звучание, неустойчивую скорость воспроизведения и постоянное автоматическое изменение направления. Они также могут прилипнуть или запутаться в кассетном проигрывателе.
- Не используйте кассету, если она была повреждена или запутана, или если ее этикетка отклеилась.
- Не оставляйте кассету в проигрывателе, если Вы ее не прослушиваете, особенно в жарких окружающих условиях.
- Храните кассеты в их футлярах и вне попадания прямых солнечных лучей.
- Избегайте использования кассеты с общим временем воспроизведения свыше, чем 100 минут (по 50 минут на каждой стороне). Лента, используемая в этих кассетах, является слишком тонкой и может прилипнуть или запутаться в кассетном проигрывателе.

УХОД ЗА ВАШИМ ПРОИГРЫВАТЕЛ КОМПАКТ-ДИСКОВ И ДИСКАМИ

- Чрезвычайно высокие температуры мог помешать работе проигрывателя компак дисков. В жаркие дни используйте воздуш ное кондиционирование для охлажден салона автомобиля перед тем, как начат прослушивание диска.
- Ухабистые дороги или другие вибрац могут привести к проскакиванию дорож на Вашем проигрывателе компакт-диско
- В случае попадания влаги в Ваш проигр ватель компакт-дисков Вы можете н услышать никакого звука, даже если Ва проигрыватель компакт-дисков буде внешне функционировать. Извлеките дис из проигрывателя и подождите, пока о высохнет.

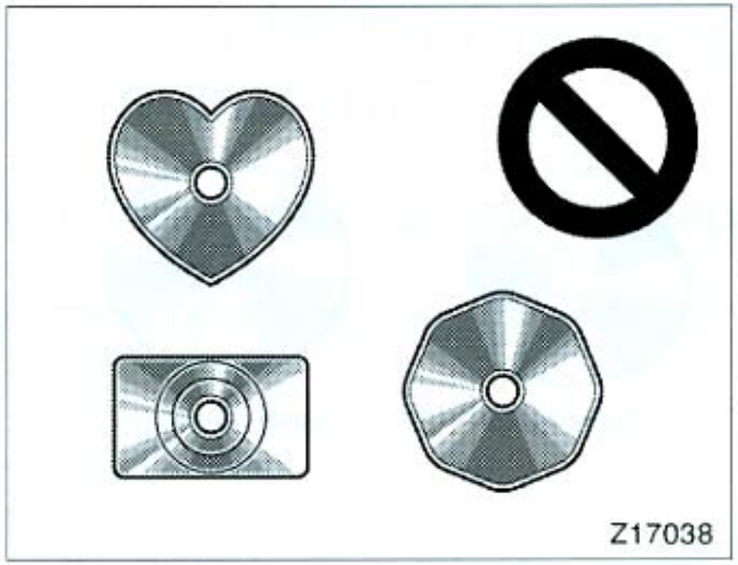
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В проигрывателях компакт-дисков используется невидимый лазерный луч, который может вызвать опасное облучение при направлении за пределы аппарата. Будьте осторожны и обращайтесь с проигрывателем компакт-дисков надлежащим образом.

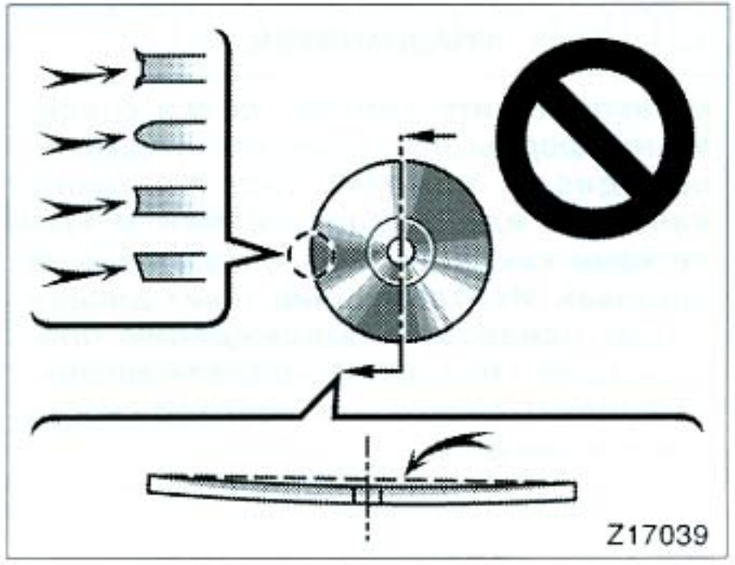
www.toyota.senkai.ru

Используйте только компакт-диски с указанной на приведенном выше рисунке маркировкой. Перечисленные ниже изделия могут не воспроизводиться на Вашем проигрывателе компакт-дисков.

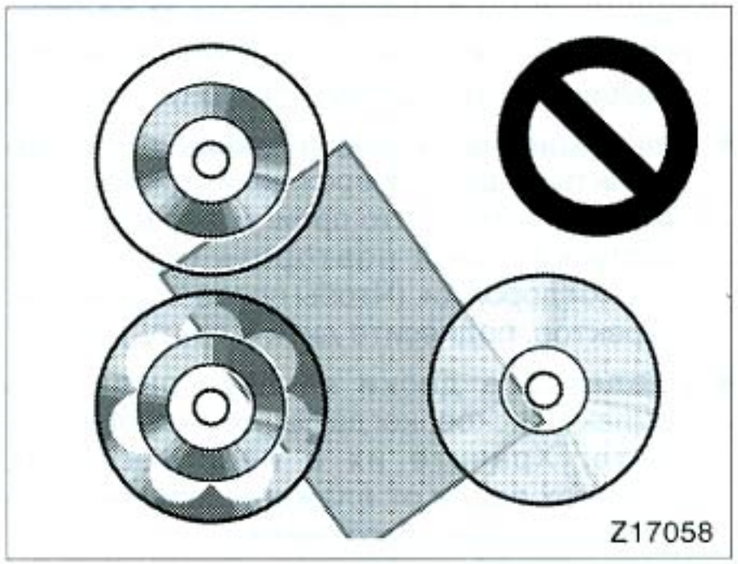
Защищенные от перезаписи КД
Диски CD–R (записываемые КД)
Диски CD–RW (перезаписываемые КД)
Диски CD–ROM (компьютерные КД)



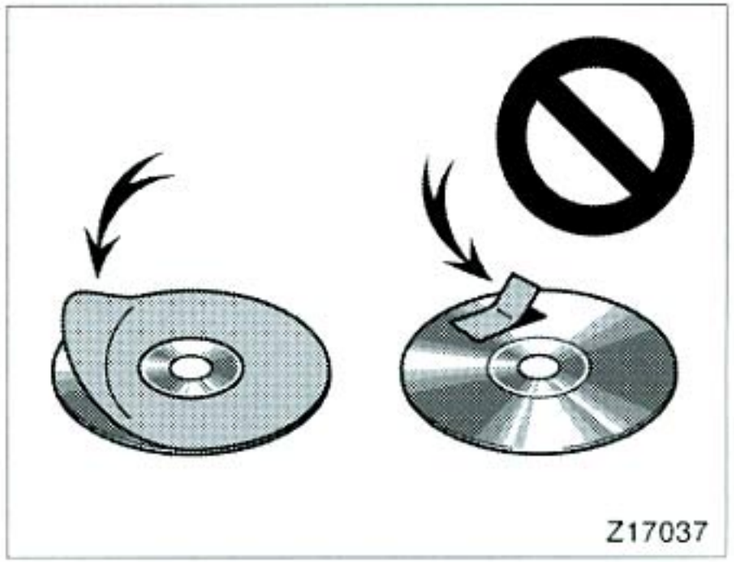
Компакт-диски специальной формы



Компакт-диски плохого качества



Прозрачные/полупрозрачные диски

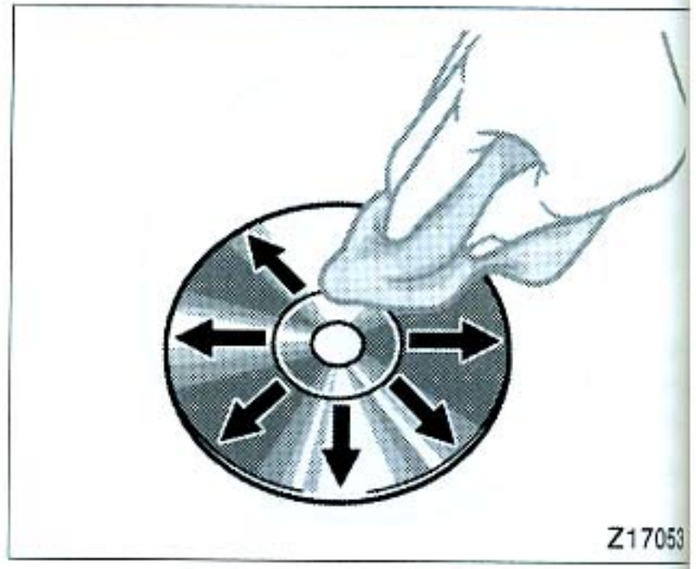


Компакт-диски с этикетками

www.toyota.senkai.ru

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте компакт-диски специальной формы, прозрачные/полупрозрачные диски, компакт-диски плохого качества или компакт-диски с этикетками как, например, показанные на рисунках. Использование таких дисков может привести к повреждению проигрывателя или проигрывателя-автомата компакт-дисков или невозможности извлечения диска.



- Обращайтесь с компакт-дисками осторожно, особенно при их установке. Держите их по кромкам, и не сгибайте их. Избегайте попадания на них отпечатков пальцев, особенно на зеркальную сторону.
- Грязь, царапины, деформация, точечные дефекты и другие повреждения диска могут привести к тому, что проигрыватель будет пропускать или повторять отдельные участки дорожки. (Чтобы проверить, нет ли дефектов, поднесите диск к свету.)
- Извлекайте диски из проигрывателя компакт-дисков, когда Вы их не прослушиваете. Храните их в пластмассовых футлярах вдали от влажных, жарких мест и прямого солнечного света.

Для очистки компакт-диска: Протрите его мягкой, не волокнистой тканью, смоченной водой. Протирайте по прямой линии от центра к кромкам диска (не кругами). Протрите диск насухо другой мягкой не волокнистой тканью. Не используйте традиционных очистителей для грампластинок или антистатического средства.

www.toyota.senkai.ru

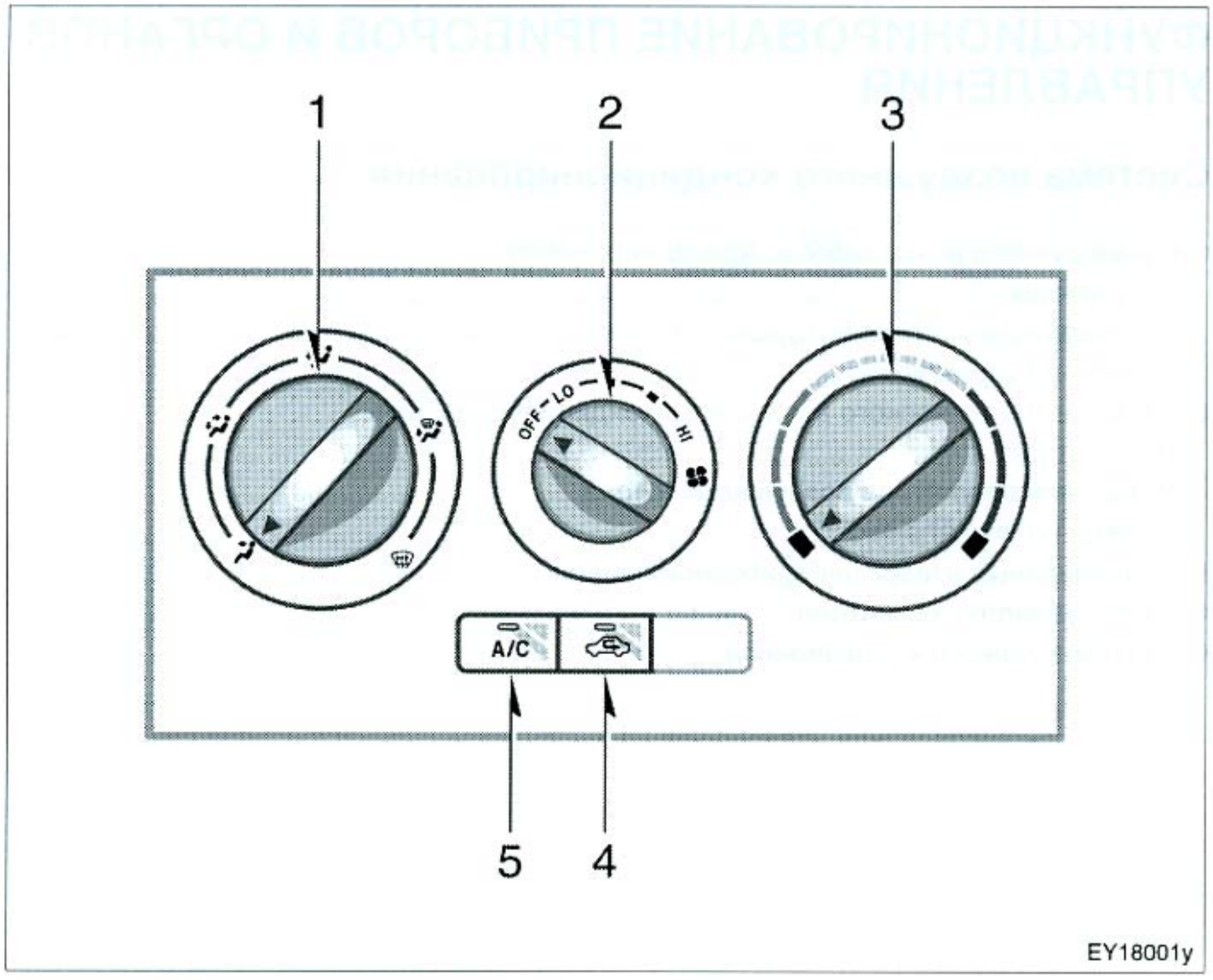
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Система воздушного кондиционирования

Система ручного воздушного кондиционирования
Регуляторы 220
Установки регулятора воздушного потока 223
Советы по управлению 223
Система автоматического воздушного кондиционирования
Регуляторы 226
Установки регулятора воздушного потока 231
Советы по управлению 231
Вентиляционные отверстия приборной панели 234
Система заднего охладителя 235
Фильтр воздушного кондиционера 237

www.toyota.senkai.ru

Система ручного воздушного кондиционирования — —Регуляторы



1. Регулятор воздушного потока
2. Регулятор скорости вентилятора
3. Регулятор температуры
4. Регулятор впуска воздуха
5. Кнопка “A/C” (на некоторых моделях)

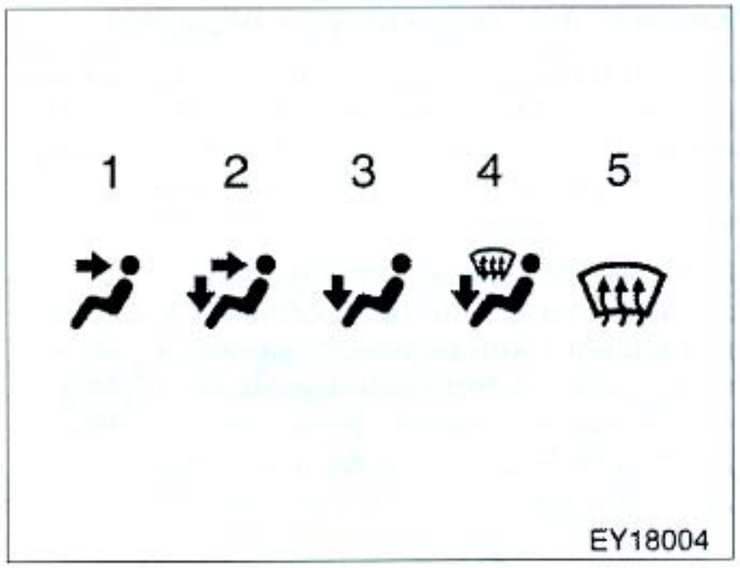
www.toyota.senkai.ru

Регулятор скорости вентилятора

Поверните ручку для регулирования скорости вентилятора—вправо для увеличения, влево для уменьшения.

Регулятор температуры

Поверните ручку для регулирования температуры—вправо для утепления, влево для охлаждения.



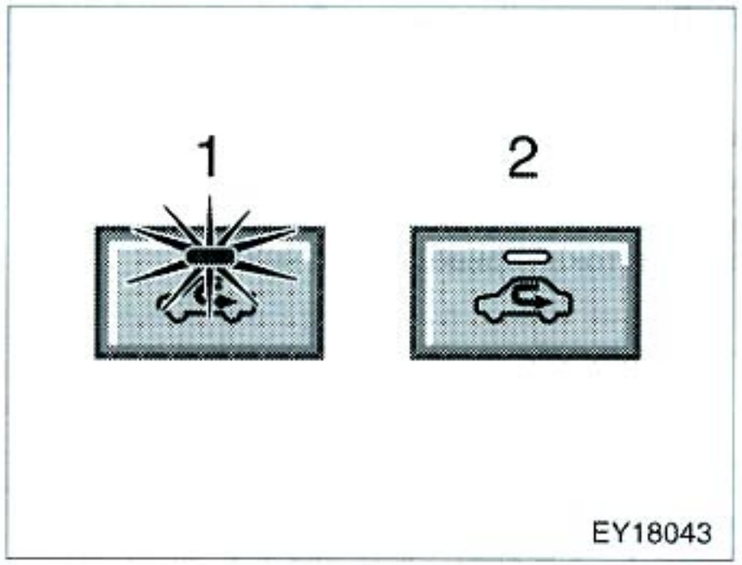
Регулятор воздушного потока

Поверните ручку для выбора вентиляционных отверстий, используемых для воздушного потока.

1. **Панель**—Воздух подается, преимущественно, из вентиляционных отверстий приборной панели.
2. **Два уровня**—Воздух подается из вентиляционных отверстий на уровне пола и из вентиляционных отверстий приборной панели.
3. **Пол**—Воздух подается, преимущественно, из вентиляционных отверстий на уровне пола.
4. **Пол/Переднее стекло**—Воздух подается, преимущественно, из вентиляционных отверстий на уровне пола и из вентиляционных отверстий переднего стекла.
5. **Переднее стекло**—Воздух подается, преимущественно, из вентиляционных отверстий переднего стекла.

Что касается подробностей относительно установок регулятора воздушного потока, см. подраздел "—Установки регулятора воздушного потока" приведенный ниже.

www.toyota.senkai.ru



Регулятор впуска воздуха

Нажмите кнопку для выбора источника воздуха.

1. **Рециркуляция** (световой индикатор включен) — Осуществляет круговорот воздуха внутри автомобиля.
2. **Свежий** (световой индикатор выключен) — Втягивает внешний воздух в систему.

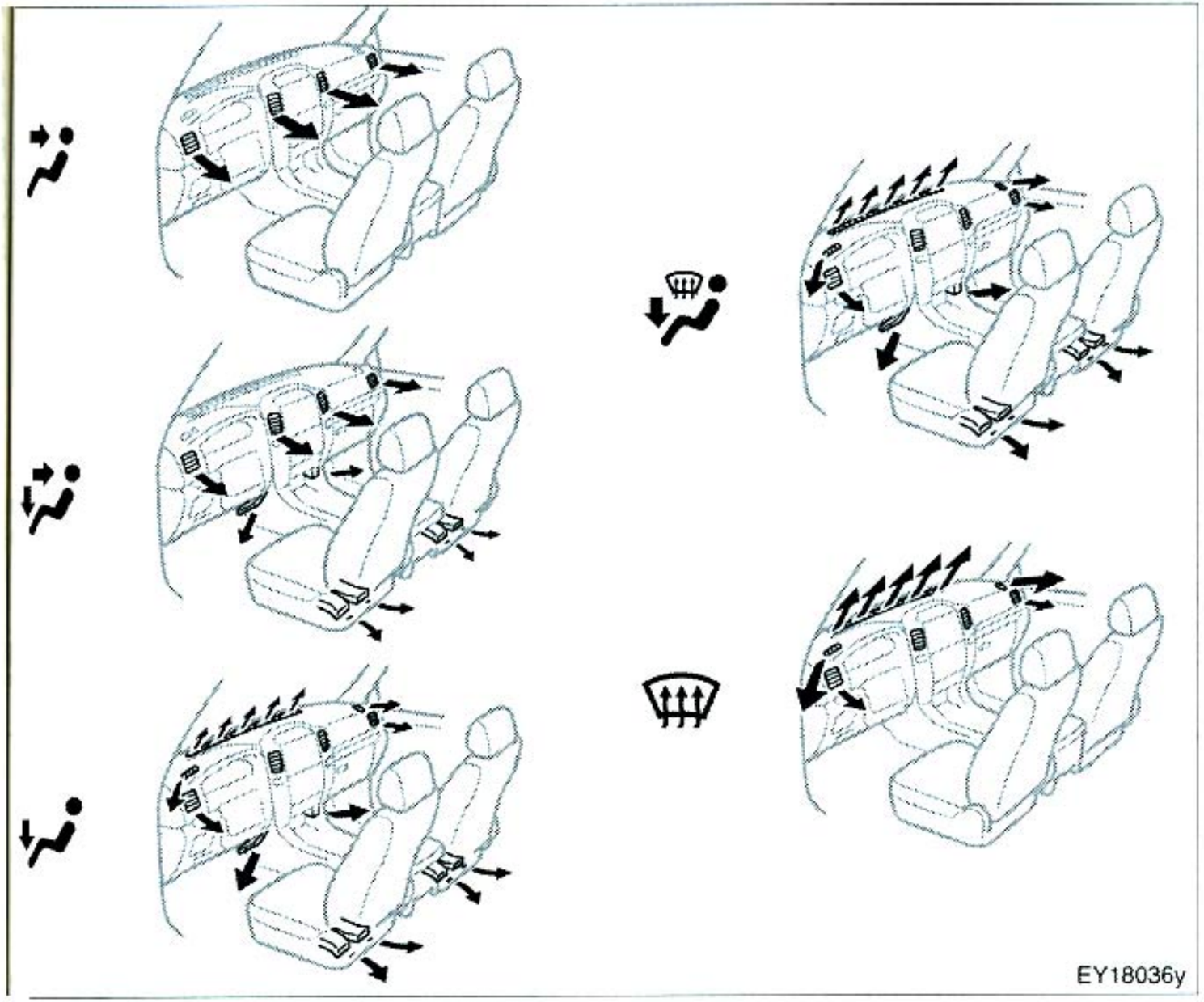
Кнопка "A/C" (в некоторых моделях)

Для включения воздушного кондиционирования нажмите кнопку "A/C". Высветится индикатор кнопки "A/C". Для выключения воздушного кондиционирования нажмите эту кнопку еще раз.

Если мигает индикатор кнопки "A/C", это значит, что возникли проблемы в системе воздушного кондиционирования, и система воздушного кондиционирования автоматически выключается. Если это случилось, доставьте Ваш автомобиль к дилеру Toyota для технического обслуживания.

www.toyota.senkai.ru

-Установки регулятора воздушного потока



EY18036y

—Советы по управлению

- Для охлаждения Вашего автомобиля Toyota после того, как он был запаркован на солнцепеке, поездите с открытыми окнами в течение нескольких минут. Это проветрит горячий воздух, что позволит системе воздушного кондиционирования быстрее охладить салон автомобиля.
- Убедитесь, что решетки впуска воздуха перед ветровым стеклом не закрыты (например, листьями или снегом).
- В дождливые дни не подавайте холодный воздух на переднее стекло. Переднее стекло может запотеть из-за разницы температур на внутренней и внешней стороне стекла.
- Сохраняйте место под передними сиденьями свободным, позволяя воздуху циркулировать по всему автомобилю.
- В холодные дни установите высокую скорость вращения вентилятора на одну минуту для очистки впускных трубопроводов от снега или влаги. Это может снизить степень запотевания стекол.
- При вождении по пыльным дорогам закройте все окна. Если пыль, поднятая автомобилем, все же попадает в автомобиль после закрытия всех окон, рекомендуется установить регулятор впуска воздуха в положение СВЕЖИЙ, а регулятор скорости вентилятора установить в любое положение, кроме положения “OFF”.

www.toyota.senkai.ru

- Если Вы следуете за другим автомобилем по пыльной дороге или ведете автомобиль в ветреных и пыльных условиях, рекомендуется временно установить регулятор впуска воздуха в положение РЕЦИРКУЛЯЦИЯ, которое закроет внешний воздуховод и предотвратит попадание внешнего воздуха и пыли в салон автомобиля.

Обогрев

Для получения наилучших результатов установите органы управления следующим образом:

Скорость вентилятора — Любая установка за исключением положения "OFF"
Температура — В направлении положения **ТЕПЛО** (красная зона)
Впуск воздуха — В положение **СВЕЖИЙ**(внешний воздух)
Воздушный поток — В положение **ПОЛ**
Воздушное кондиционирование — В положение **ВЫКЛ**

- Для быстрого обогрева выберите внутреннюю циркуляцию воздуха в течение нескольких минут. Для предохранения окон от запотевания выберите подачу свежего воздуха после прогрева салона автомобиля.
- Нажмите кнопку "A/C" для снятия влажности при обогреве.
- Выберите воздушный поток пол/переднее стекло для обогрева салона автомобиля при одновременном оттаивании или просушивании переднего стекла.

Воздушное кондиционирование

Для получения наилучших результатов установите органы управления следующим образом:

Скорость вентилятора — Любая установка за исключением положения "OFF"
Температура — В направлении положения **ХОЛОД** (синяя зона)
Впуск воздуха — В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушный поток — В положение **ПАНЕЛЬ**
Воздушное кондиционирование — В положение **ВКЛ**

- Для быстрого охлаждения выберите внутреннюю циркуляцию воздуха в течение нескольких минут.

Вентиляция

Для получения наилучших результатов установите органы управления следующим образом:

Скорость вентилятора — Любая установка за исключением положения "OFF"
Температура — В направлении положения **ХОЛОД** (синяя зона)
Впуск воздуха — В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушный поток — В положение **ПАНЕЛЬ**
Воздушное кондиционирование — В положение **ВЫКЛ**

www.toyota.senkai.ru

Просушивание

Внутренняя сторона переднего стекла

Для получения наилучших результатов установите органы управления следующим образом:

Скорость вентилятора — Любая установка за исключением положения "OFF"
Температура — В направлении положения **ТЕПЛО** (красная зона) для обогрева; в направлении положения **ХОЛОД** (синяя зона) для охлаждения
Впуск воздуха — В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушный поток — В положение **ПЕРЕДНЕЕ СТЕКЛО**
Воздушное кондиционирование — В положение **ВКЛ**

- В дождливые дни не подавайте холодный воздух на переднее стекло — разница между внутренней и наружной температурами может усилить запотевание.

Оттаивание

Наружная сторона переднего стекла

Для получения наилучших результатов установите органы управления следующим образом:

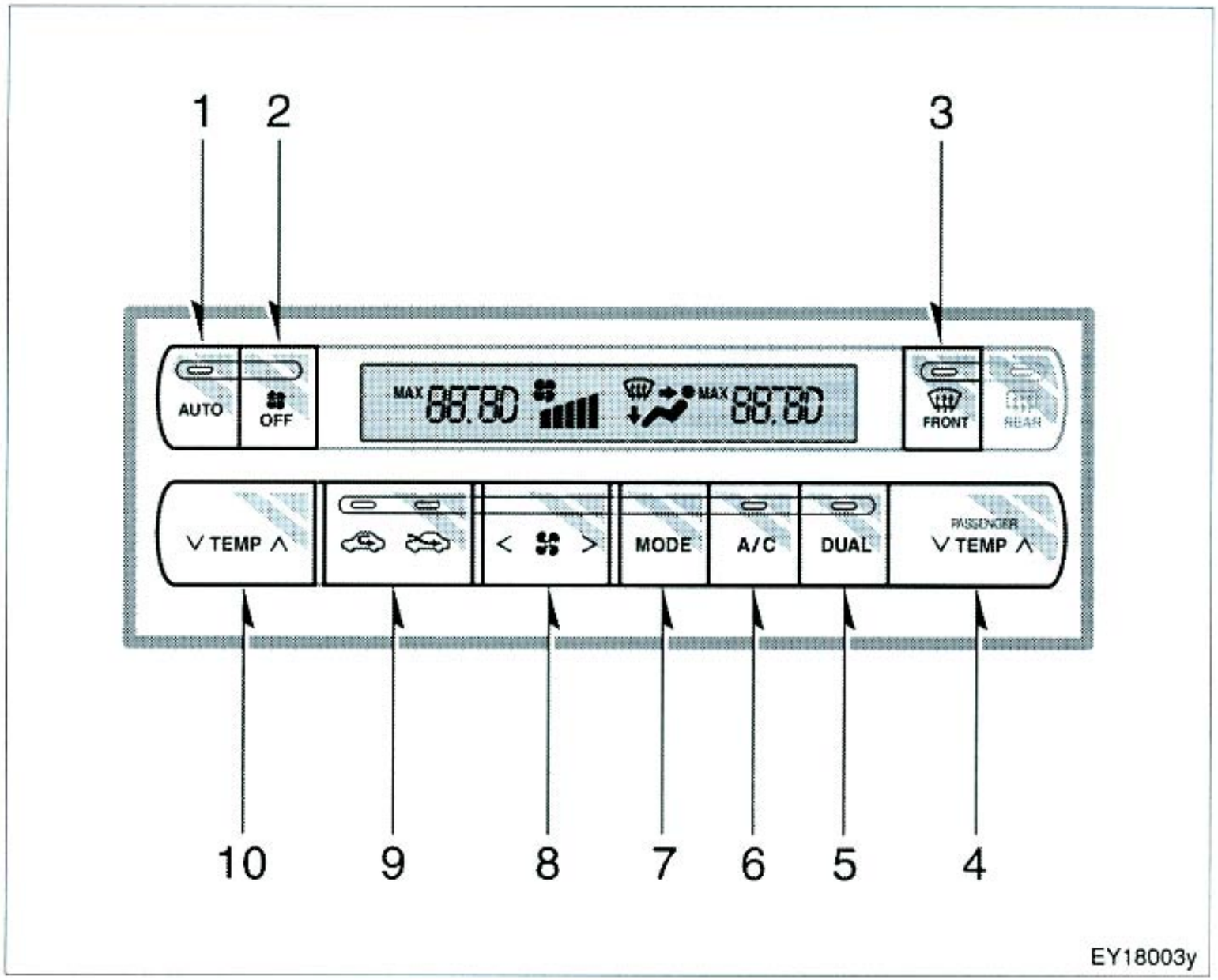
Скорость вентилятора — Любая установка за исключением положения "OFF"
Температура — В направлении положения **ТЕПЛО** (красная зона)
Впуск воздуха — В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушный поток — В положение **ПЕРЕДНЕЕ СТЕКЛО**
Воздушное кондиционирование — В положение **ВЫКЛ**

- Для обогрева салона автомобиля при одновременном оттаивании переднего стекла выберите воздушный поток пол/переднее стекло.

www.toyota.senkai.ru

Система автоматического воздушного кондиционирования — — Регуляторы

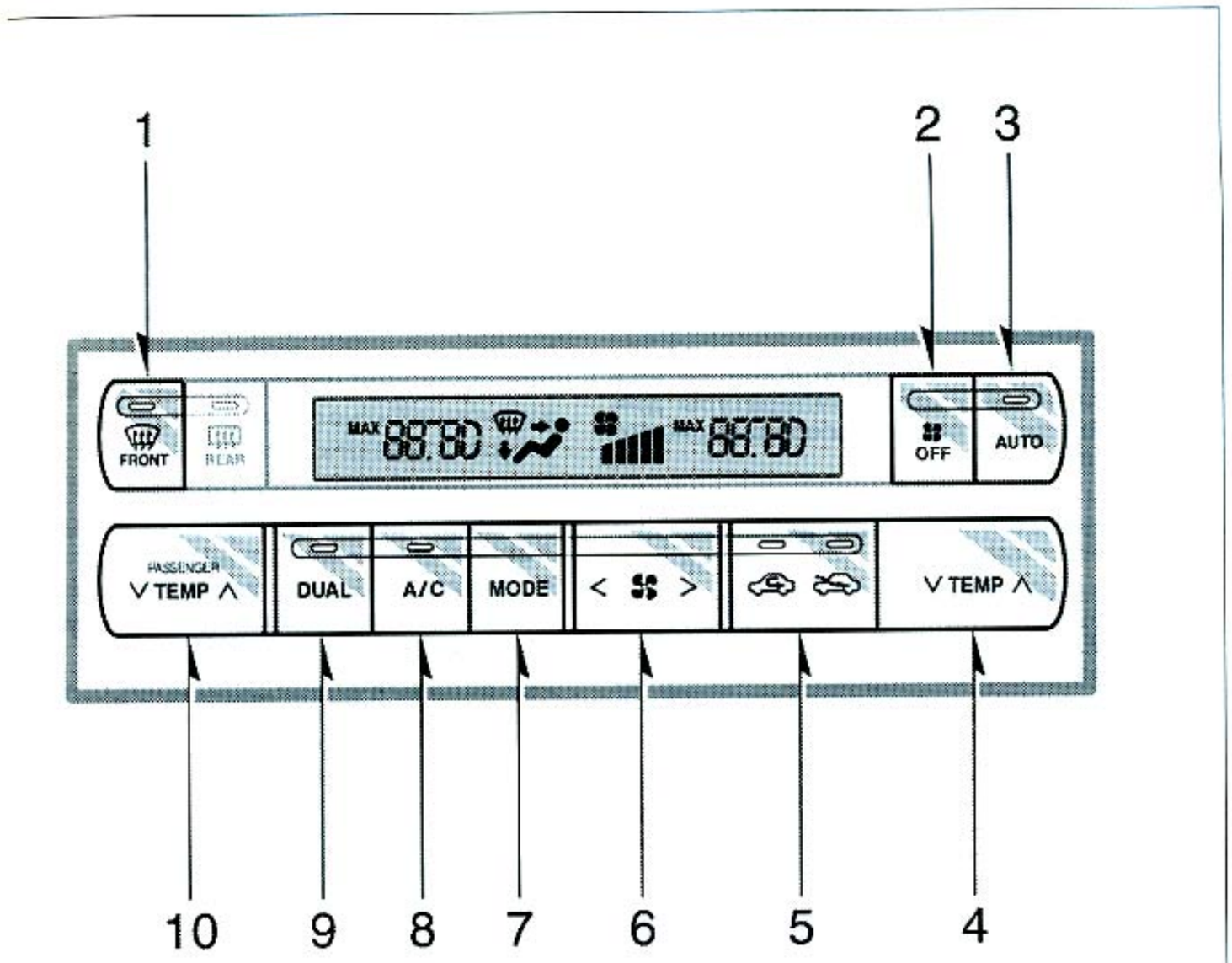
▶ **Автомобили с левосторонним управлением**



1. Кнопка “AUTO”
2. Кнопка “OFF”
3. Кнопка воздушного потока переднего стекла
4. Регулятор температуры (В независимом режиме: Для впереди сидящего пассажира)
5. Кнопка “DUAL”
6. Кнопка “A/C”
7. Кнопка “MODE” (регулятор воздушного потока)
8. Регулятор скорости вентилятора
9. Регулятор впуска воздуха
10. Регулятор температуры (В независимом режиме: Главным образом для водителя и второстепенным образом для впереди сидящего пассажира) (Во взаимосвязанном режиме: Для водителя)

www.toyota.senkai.ru

Автомобили с правосторонним управлением



EY18002y

1. Кнопка воздушного потока переднего стекла
2. Кнопка “OFF”
3. Кнопка “AUTO”
4. Регулятор температуры
   (В независимом режиме: Главным образом для водителя и второстепенным образом для впереди сидящего пассажира)
   (Во взаимосвязанном режиме: Для водителя)
5. Регулятор впуска воздуха
6. Регулятор скорости вентилятора
7. Кнопка “MODE” (регулятор воздушного потока)
8. Кнопка “A/C”
9. Кнопка “DUAL”
10. Регулятор температуры
    (В независимом режиме: Для впереди сидящего пассажира)

www.toyota.senkai.ru

Кнопка "AUTO"

Для автоматического функционирования воздушного кондиционирования нажмите кнопку "AUTO". Световой индикатор высветится для того, чтобы показать, что был выбран режим автоматического функционирования.

В режиме автоматического функционирования система воздушного кондиционирования выбирает наиболее подходящую скорость вентилятора, воздушный поток, впуск воздуха и включает–выключает воздушное кондиционирование в соответствии с температурой.

Если Вы нажмете кнопку "AUTO" при режиме впуска воздуха в положении СВЕЖИЙ, внутренняя циркуляция может быть использована для максимального охлаждения.

Вы можете использовать регуляторы ручного функционирования, если Вы хотите выбрать собственные установки.

Регулятор скорости вентилятора

Нажмите сторону со знаком ">" (увеличение) или "<" (уменьшение) соответствующей кнопки для регулирования скорости вентилятора.

При автоматическом функционировании у Вас нет необходимости регулировать скорость вентилятора до тех пор, пока Вы не захотите установить другой режим скорости вентилятора.

Регулятор температуры

Для увеличения температуры нажмите сторону со знаком "Λ", для уменьшения температуры нажмите сторону со знаком "V".

Индикация "MAX. COLD" появляется при установке Вами регулятора в положение максимального охлаждения, а индикация "MAX. HOT" появляется при установке Вами регулятора в положение максимального нагрева.

Кнопка "DUAL"

Данный выключатель используется для установки независимой температуры для сиденья водителя и сиденья впереди сидящего пассажира.

Нажатием этой кнопки температурный режим переключается от независимого на взаимосвязанный.

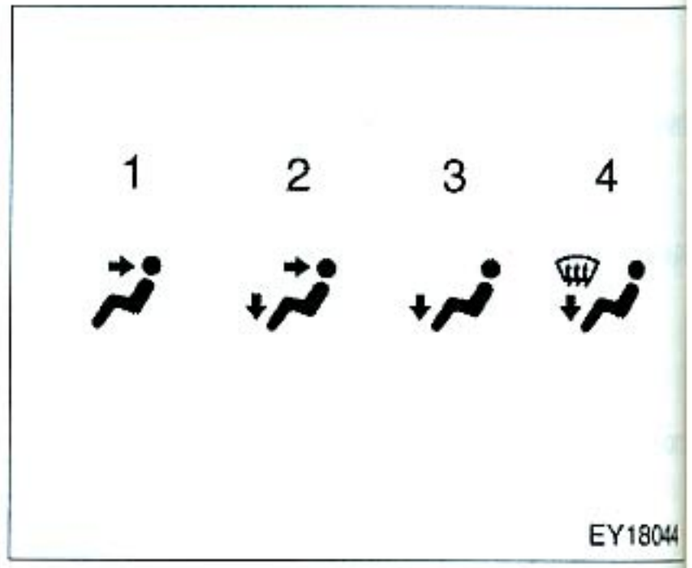
Независимый режим: Независимая температура может быть установлена для сиденья водителя и сиденья впереди сидящего пассажира. Световой индикатор высветится для того, чтобы показать, что был выбран независимый температурный режим.

Взаимосвязанный режим: Та же самая температура устанавливается для сиденья водителя и сиденья впереди сидящего пассажира.

Если температура для сиденья впереди сидящего пассажира изменилась при функционировании во взаимосвязанном температурном режиме, это значит, что режим изменился автоматически на независимый температурный режим.

Кнопка "OFF"

Нажмите кнопку "OFF" для выключения системы воздушного кондиционирования.



Кнопка "MODE" (регулятор воздушного потока)

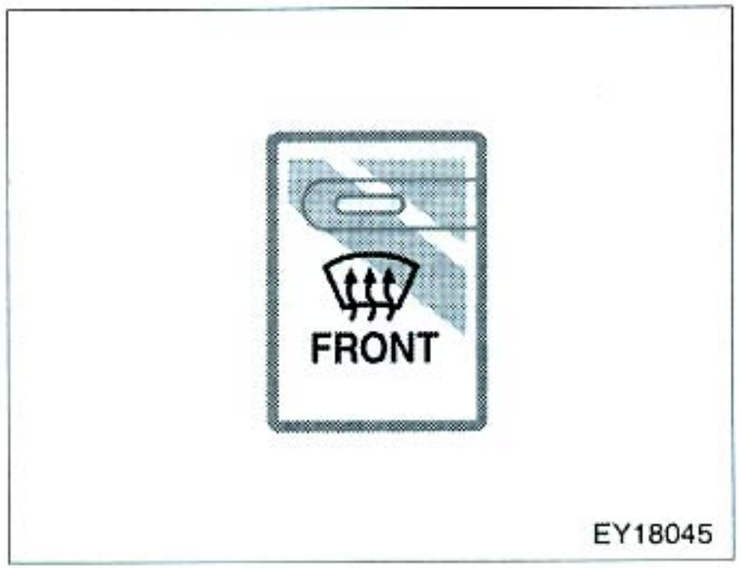
Нажмите кнопку "MODE" для выбора вентиляционных отверстий, используемых для воздушного потока.

При автоматическом функционировании у Вас нет необходимости выбирать воздушный поток до тех пор, пока Вы не захотите установить другой режим воздушного потока.

www.toyota.senkai.ru

1. **Панель**—Воздух подается, преимущественно, из вентиляционных отверстий приборной панели.
2. **Два уровня**—Воздух подается из вентиляционных отверстий на уровне пола и из вентиляционных отверстий приборной панели.
3. **Пол**—Воздух подается, преимущественно, из вентиляционных отверстий на уровне пола.
4. **Пол/Переднее стекло**—Воздух подается, преимущественно, из вентиляционных отверстий на уровне пола и из вентиляционных отверстий переднего стекла.

Что касается подробностей относительно установок регулятора воздушного потока, см. подраздел "—Установки регулятора воздушного потока" приведенный ниже.



Кнопка воздушного потока переднего стекла

Когда нажата эта кнопка, воздух подается, преимущественно, из вентиляционных отверстий переднего стекла и включается функция просушивания стекла, направленная на улучшение переднего обзора.

Повторное нажатие этой кнопки возвращает систему к прежнему режиму воздушного потока.

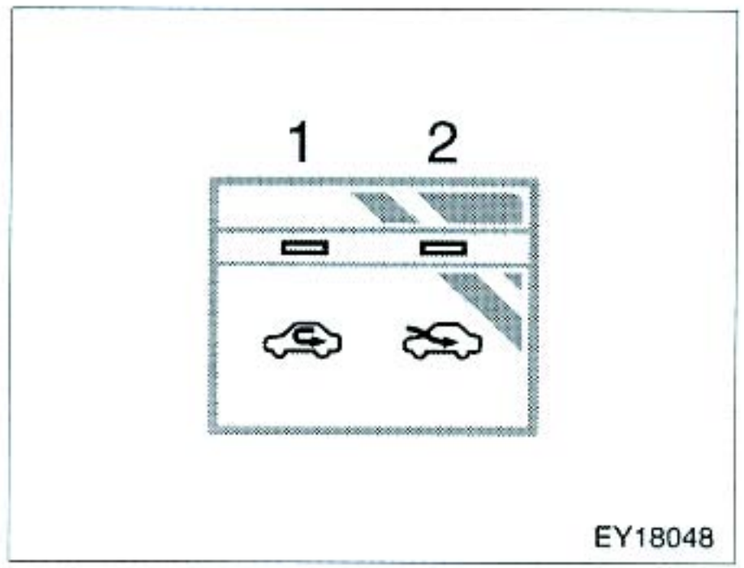
Нажатием кнопки переднего стекла включается связанное с функцией оттаивания воздушное кондиционирование. В это время высвечивается индикатор кнопки "A/C", вне зависимости от того, нажата или нет кнопка "A/C". Это предусмотрено для более быстрого улучшения переднего обзора.

Для выключения только воздушного кондиционирования нажмите кнопку "A/C" еще раз.

Если кнопка "A/C" не нажата, воздушное кондиционирование выключается нажатием другой кнопки воздушного потока.

Что касается подробностей относительно установок регулятора воздушного потока, см. подраздел "—Установки регулятора воздушного потока" приведенный ниже.

www.toyota.senkai.ru



Регулятор впуска воздуха

Нажмите кнопку для выбора источника воздуха. Световой индикатор высветится для того, чтобы показать выбранный режим впуска воздуха.

1. **Рециркулировать** — Осуществлять круговорот воздуха внутри автомобиля.
2. **Свежий** — Втягивать внешний воздух в систему.

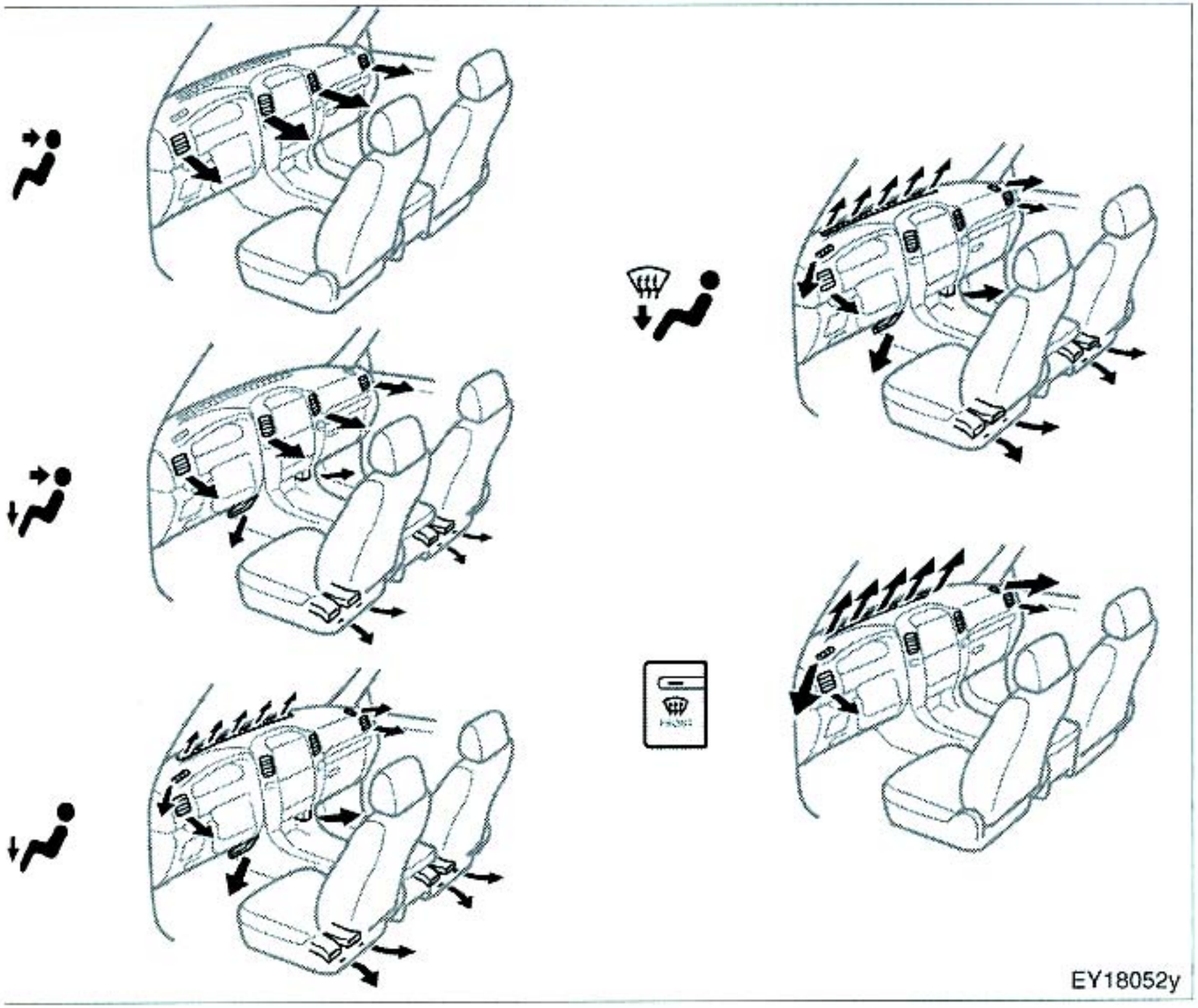
Кнопка "A/C"

Для включения воздушного кондиционирования нажмите кнопку "A/C". Высветится индикатор кнопки "A/C". Для выключения воздушного кондиционирования нажмите эту кнопку еще раз.

Если мигает индикатор кнопки "A/C", это значит, что возникли проблемы в системе воздушного кондиционирования, и система воздушного кондиционирования автоматически выключается. Если это случилось, доставьте Ваш автомобиль к дилеру Toyota для технического обслуживания.

www.toyota.senkai.ru

-Установки регулятора воздушного потока



EY18052y

—Советы по управлению

- Для охлаждения Вашего автомобиля Toyota после того, как он был запаркован на солнцепеке, поездите с открытыми окнами в течение нескольких минут. Это проветрит горячий воздух, что позволит системе воздушного кондиционирования быстрее охладить салон автомобиля.
- Убедитесь, что решетки впуска воздуха перед ветровым стеклом не закрыты (например, листьями или снегом).
- В дождливые дни не подавайте холодный воздух на переднее стекло. Переднее стекло может запотеть из-за разницы температур на внутренней и внешней стороне стекла.
- Сохраняйте место под передними сиденьями свободным, позволяя воздуху циркулировать по всему автомобилю.
- В холодные дни установите высокую скорость вращения вентилятора на одну минуту для очистки впускных трубопроводов от снега или влаги. Это может снизить степень запотевания стекол.
- При вождении по пыльным дорогам закройте все окна. Если пыль, поднятая автомобилем, все же попадает в автомобиль после закрытия всех окон, рекомендуется установить регулятор впуска воздуха в положение СВЕЖИЙ, а регулятор скорости вентилятора установить в любое положение, кроме положения “OFF”.

www.toyota.senkai.ru

- Если Вы следуете за другим автомобилем по пыльной дороге или ведете автомобиль в ветреных и пыльных условиях, рекомендуется временно установить регулятор впуска воздуха в положение РЕЦИРКУЛЯЦИЯ, которое закроет внешний воздуховод и предотвратит попадание внешнего воздуха и пыли в салон автомобиля.

Обогрев

Для получения наилучших результатов установите органы управления следующим образом:

—Для автоматического функционирования

Нажмите внутрь кнопку "AUTO".
Температура— В направлении нужной температуры
Впуск воздуха— В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушное кондиционирование— В положение **ВЫКЛ**

—Для ручного функционирования

Скорость вентилятора—К нужной скорости вентилятора
Температура— В направлении высокой температуры
Впуск воздуха— В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушный поток— В положение **ПОЛ**
Воздушное кондиционирование— В положение **ВЫКЛ**

- Для быстрого обогрева выберите внутреннюю циркуляцию воздуха в течение нескольких минут. Для предохранения окон от запотевания выберите подачу свежего воздуха после прогрева салона автомобиля.
- Нажмите кнопку "A/C" для снятия влажности при обогреве.
- Выберите воздушный поток пол/переднее стекло для обогрева салона автомобиля при одновременном оттаивании или просушивании переднего стекла.

Воздушное кондиционирование

Для получения наилучших результатов установите органы управления следующим образом:

—Для автоматического функционирования

Нажмите внутрь кнопку "AUTO".
Температура— В направлении нужной температуры
Впуск воздуха— В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушное кондиционирование— В положение **ВКЛ**

—Для ручного функционирования

Скорость вентилятора—К нужной скорости вентилятора
Температура— В направлении низкой температуры
Впуск воздуха— В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушный поток— В положение **ПАНЕЛЬ**
Воздушное кондиционирование— В положение **ВКЛ**

- Для быстрого охлаждения выберите внутреннюю циркуляцию воздуха в течение нескольких минут.

www.toyota.senkai.ru

Вентиляция

Для получения наилучших результатов установите органы управления следующим образом:

-Для автоматического функционирования

Нажмите внутрь кнопку "AUTO".
Температура — В направлении низкой температуры
Впуск воздуха — В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушное кондиционирование — В положение **ВЫКЛ**

-Для ручного функционирования

Скорость вентилятора — К нужной скорости вентилятора
Температура — В направлении низкой температуры
Впуск воздуха — В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушный поток — В положение **ПАНЕЛЬ**
Воздушное кондиционирование — В положение **ВЫКЛ**

Просушивание и оттаивание

—Внутренняя сторона переднего стекла

Для получения наилучших результатов установите органы управления следующим образом:

—Для автоматического функционирования

Нажмите внутрь кнопку "AUTO".
Температура — В направлении высокой температуры для обогрева; в направлении низкой температуры для охлаждения
Впуск воздуха — В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушный поток — В положение **ПЕРЕДНЕЕ СТЕКЛО**

—Для ручного функционирования

Скорость вентилятора — К нужной скорости вентилятора
Температура — В направлении высокой температуры для обогрева; в направлении низкой температуры для охлаждения
Впуск воздуха — В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушный поток — В положение **ПЕРЕДНЕЕ СТЕКЛО**

Нажатием кнопки воздушного потока переднего стекла, включается функция просушивания стекла, направленная на улучшение переднего обзора.

Нажатием кнопки переднего стекла включается связанное с функцией оттаивания воздушное кондиционирование. В это время высвечивается индикатор кнопки "A/C", вне зависимости от того, нажата или нет кнопка "A/C". Это предусмотрено для более быстрого улучшения переднего обзора.

Для выключения только воздушного кондиционирования нажмите кнопку "A/C" еще раз.

Если кнопка "A/C" не нажата, воздушное кондиционирование выключается нажатием другой кнопки воздушного потока.

- В дождливые дни не подавайте холодный воздух на переднее стекло — разница между внутренней и наружной температурами может усилить запотевание.

—Наружная сторона переднего стекла

Для получения наилучших результатов установите органы управления следующим образом:

—Для автоматического функционирования

Нажмите внутрь кнопку "AUTO".
Температура — В направлении высокой температуры
Впуск воздуха — В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушный поток — В положение **ПЕРЕДНЕЕ СТЕКЛО**

www.toyota.senkai.ru

—Для ручного функционирования

Скорость вентилятора — К нужной скорости вентилятора
Температура — В направлении высокой температуры
Впуск воздуха — В положение **СВЕЖИЙ** (внешний воздух)
Воздушный поток — В положение **ПЕРЕДНЕЕ СТЕКЛО**

Нажатием кнопки воздушного потока переднего стекла, включается функция оттаивания стекла, направленная на улучшение переднего обзора.

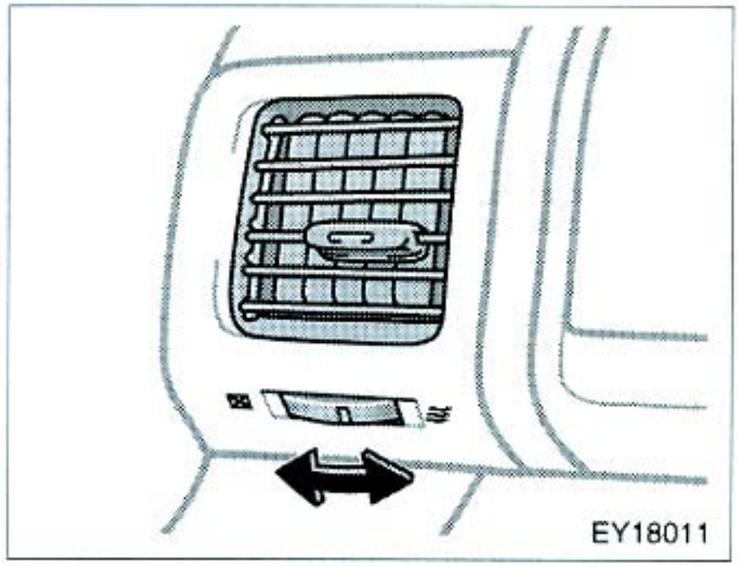
Нажатием кнопки переднего стекла включается связанное с функцией оттаивания воздушное кондиционирование. В это время высвечивается индикатор кнопки “A/C”, вне зависимости от того, нажата или нет кнопка “A/C”. Это предусмотрено для более быстрого улучшения переднего обзора.

Для выключения только воздушного кондиционирования нажмите кнопку “A/C” еще раз.

Если кнопка “A/C” не нажата, воздушное кондиционирование выключается нажатием другой кнопки воздушного потока.

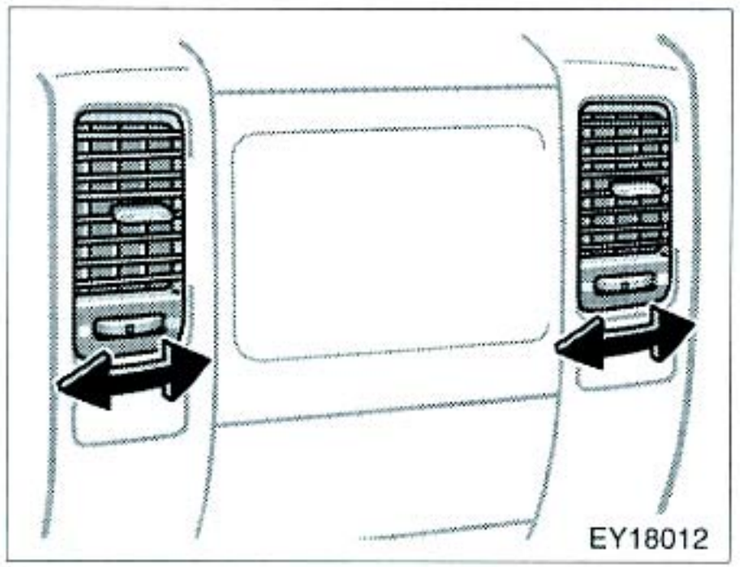
- Для обогрева салона автомобиля при одновременном оттаивании переднего стекла выберите воздушный поток пол/переднее стекло.

Вентиляционные отверстия приборной панели



Боковые вентиляционные отверстия

Если управление потоком воздуха является неудовлетворительным, проверьте вентиляционные отверстия приборной панели. Вентиляционные отверстия приборной панели могут быть открыты или закрыты, как показано на рисунке.

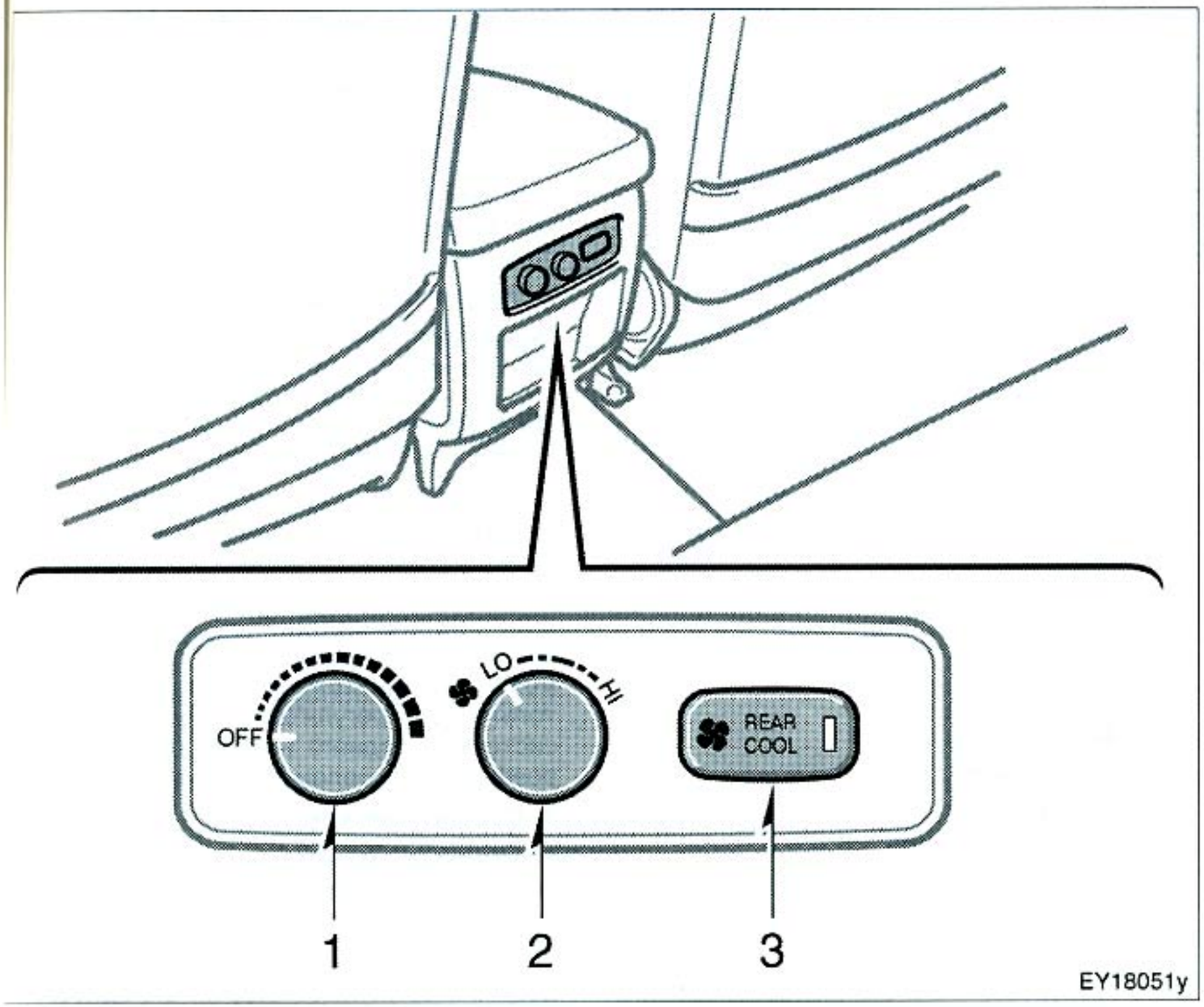


Центральные вентиляционные отверстия

www.toyota.senkai.ru

Система заднего охладителя

▶Тип 1



1. Регулятор температуры

Данная ручка используется для регулирования температуры охлажденного воздуха.

Поверните ручку вправо для понижения температуры. Поверните ручку в положение “OFF” для выключения охладителя.

2. Регулятор скорости вентилятора

Поверните ручку для регулирования скорости вентилятора—вправо для увеличения, влево для уменьшения.

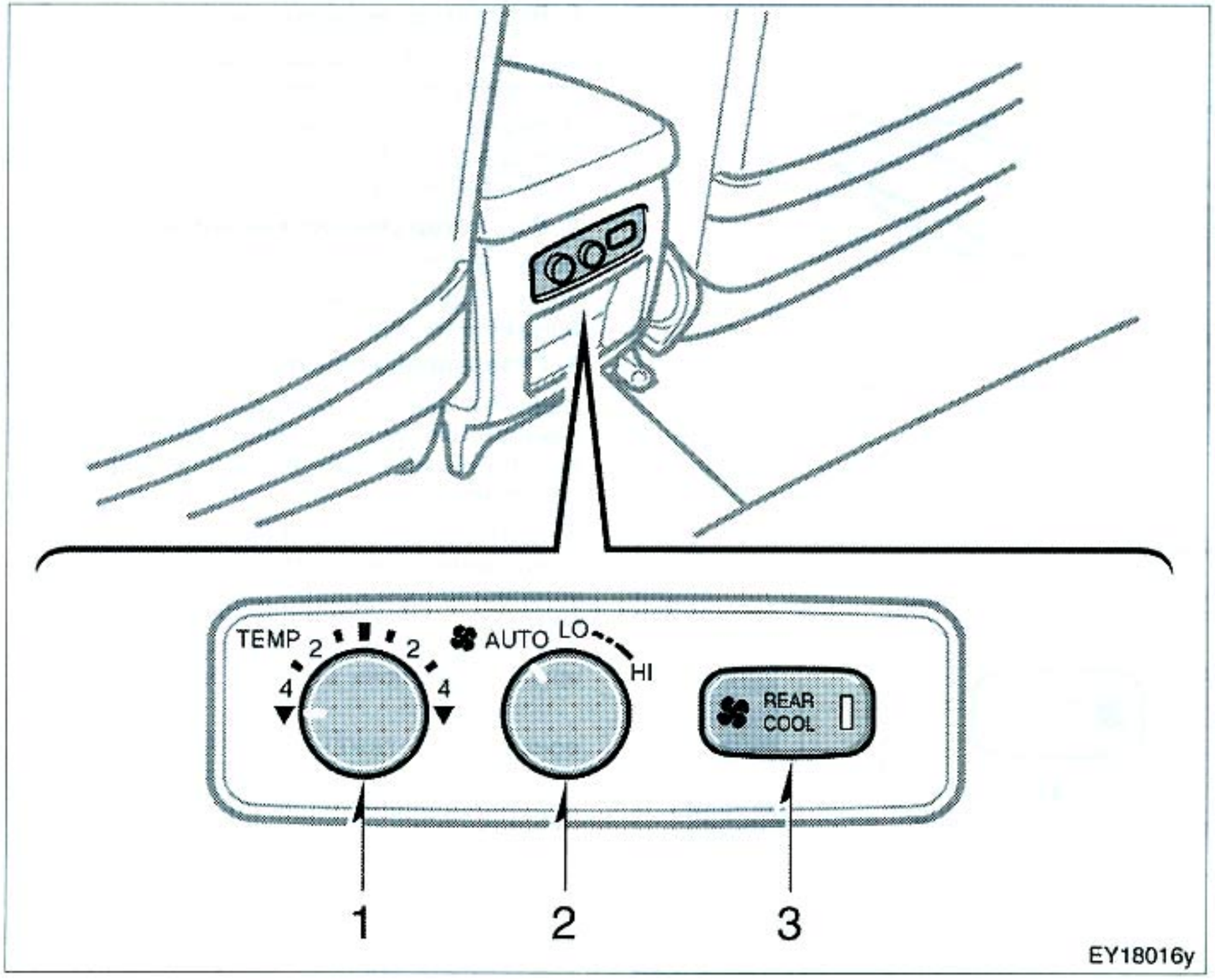
3. Главный выключатель

Нажмите выключатель для включения или выключения системы заднего охладителя при включенном переднем воздушном кондиционировании.

Если Вы включаете задний охладитель при выключенном переднем кондиционировании, устройство охлаждения функционировать не будет.

www.toyota.senkai.ru

▶ Тип 2



1. Регулятор температуры

Данная ручка используется для регулировани температуры охлажденного воздуха.

Поверните ручку влево для понижени температуры. Вы можете регулироват температуру системы заднего охладителя в пределах ±5°C от температуры системы переднего охладителя.

2. Регулятор скорости вентилятора

Поверните ручку для регулирования скорости вентилятора.

Положение переключателя	AUTO	LO–HI
Скорость вентилятора	Автомати-чески отрегули-рованная	Уменьшение ↔ Увеличение

В положении "AUTO" скорость вентилятора может быть автоматически отрегулирована только если регулятор воздушного потока в системе переднего воздушного кондиционирования установлен в граничное положение.

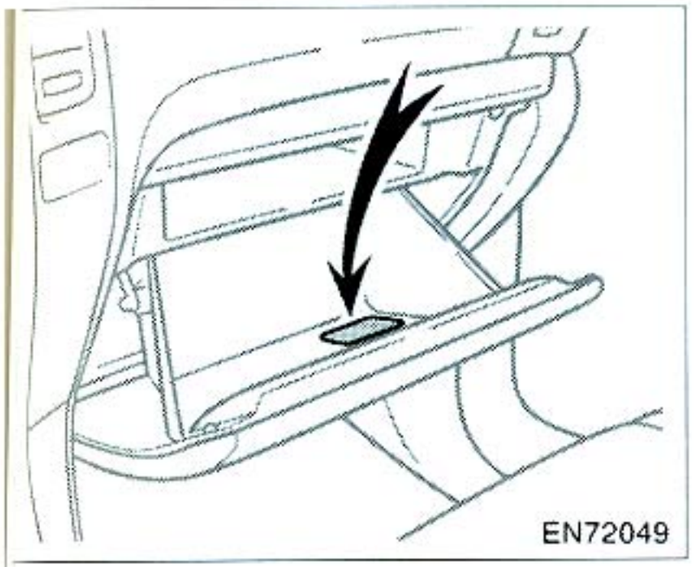
3. Главный выключатель

Нажмите выключатель для включения или выключения системы заднего охладителя при включенном переднем воздушном кондиционировании.

Если Вы включаете задний охладитель при выключенном переднем кондиционировании устройство охлаждения функционировать не будет.

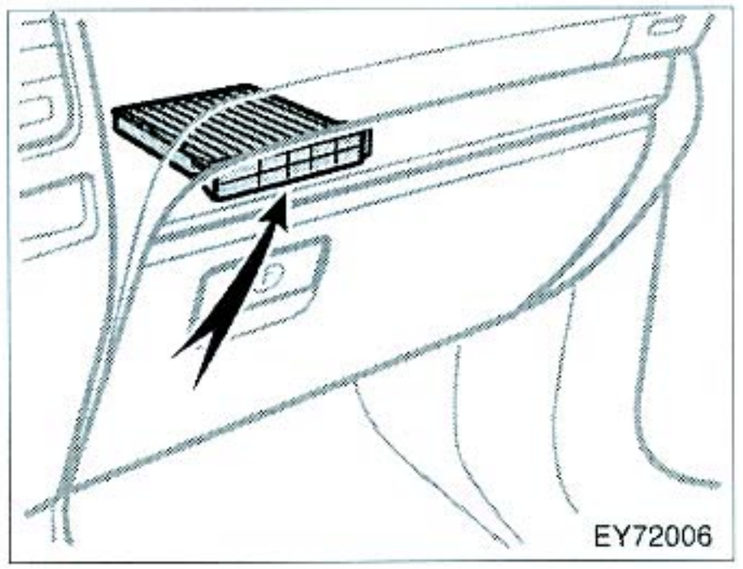
www.toyota.senkai.ru

Фильтр воздушного кондиционера (в некоторых моделях)—



Бирка с информацией о фильтре воздушного кондиционера прикреплена внутри ящика для перчаток и указывает на то, что фильтр установлен.

Фильтр воздушного кондиционера предотвращает попадание пыли в автомобиль через вентиляционное отверстие для воздуха.



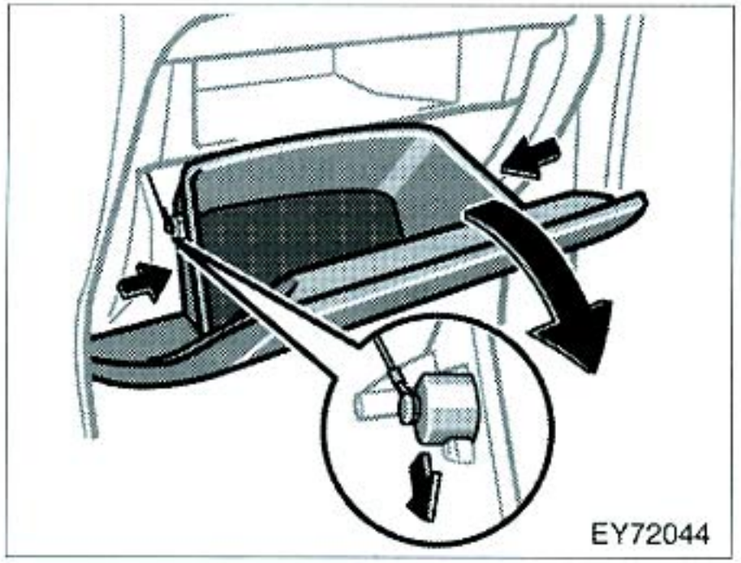
Фильтр воздушного кондиционера за ящиком для перчаток.

—Проверка и замена фильтра воздушного кондиционера

Фильтр воздушного кондиционера может засориться после длительного использования. При значительном снижении эффективности потока воздуха воздушного кондиционера и обогревателя или быстром запотевании стекол может понадобиться очистка фильтра.

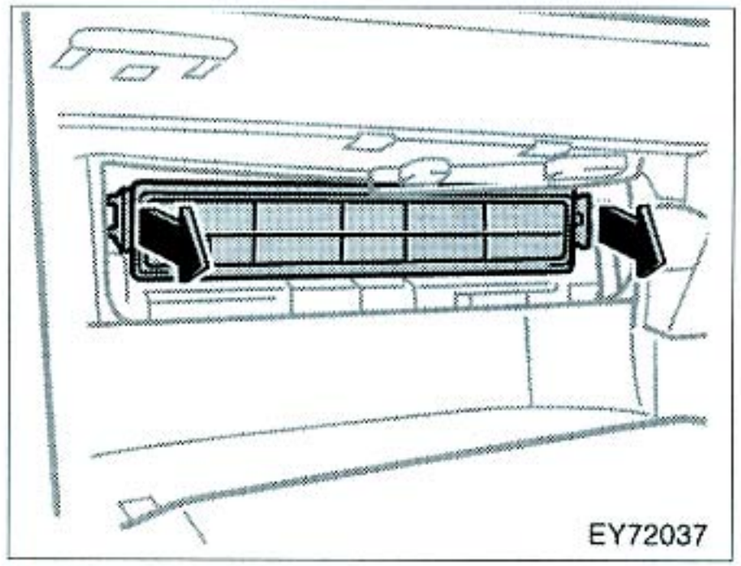
Для обеспечения эффективности воздушного кондиционирования, проверяйте и заменяйте фильтр воздушного кондиционера согласно плану технического обслуживания. (См. “План технического обслуживания Toyota” в разделе 6.)

www.toyota.senkai.ru

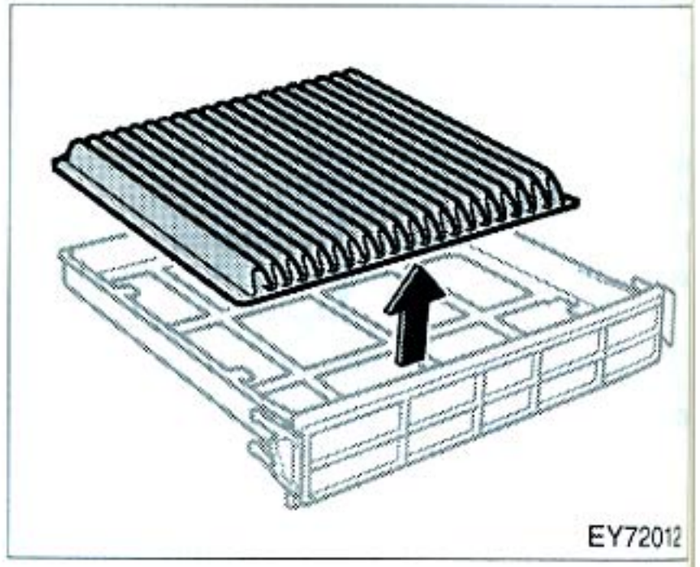


1. **Откройте ящик для перчаток и надавите на обе стороны ящика для перчаток, чтобы освободить зажимы.**

Чтобы отсоединить ящик для перчаток, уберите защелку.



2. **Выньте корпус фильтра, взяв его за обе стороны.**



3. **Выньте фильтр из корпуса фильтра.**
4. **Проверьте поверхность фильтра.**

Если поверхность загрязнена не сильно, ее можно очистить сжатым воздухом с обратной поверхности. Не промывайте фильтр.

Если фильтр загрязнен, его необходимо заменить.

www.toyota.senkai.ru

ИНФОРМАЦИЯ
Воздушный фильтр необходимо устанавливать в надлежащее положение. Использование воздушного кондиционирования со снятым фильтром воздуха может ухудшить пыленепроницаемость и повлиять на производительность воздушного кондиционирования.

www.toyota.senkai.ru

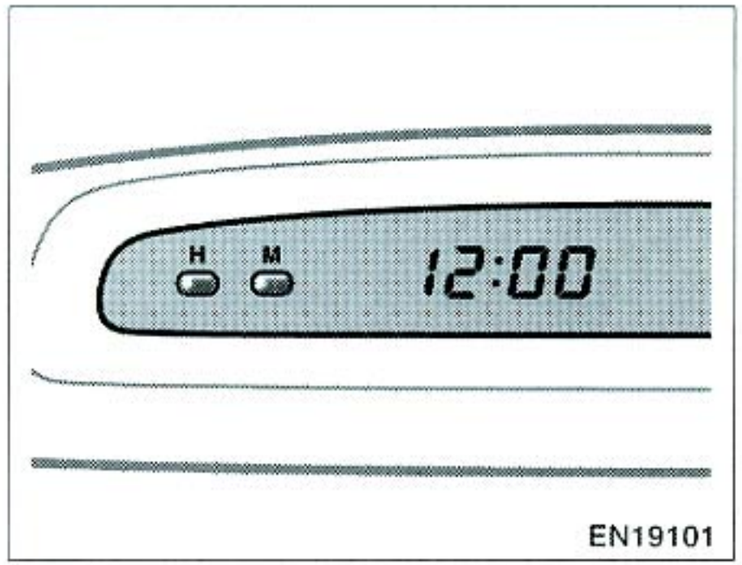
ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Прочее оборудование

Часы 242
Дисплей внешней температуры 242
Мультиинформационный дисплей 243
Дополнительный измерительный прибор 255
Сигаретный прикуриватель и пепельницы 272
Разъемы питания 273
Ящик для перчаток 274
Вспомогательные ящики 275
Крючки для фиксации багажа 276
Сетчатый карман 276
Передние держатели для чашек 277
Задние держатели для чашек 278
Ящик консоли 279
Матерчатый карман 279
Холодильник 280
Багажная крышка 280
Половой коврик 282

www.toyota.senkai.ru

Часы



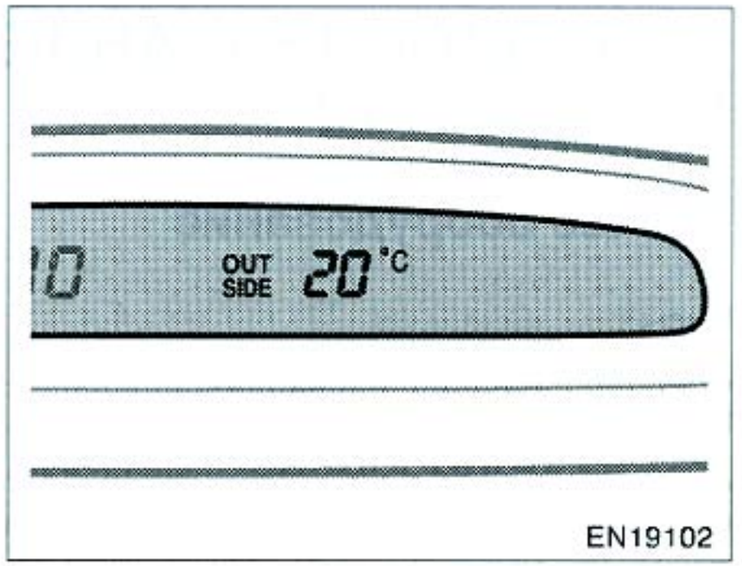
Для переустановки часов: Нажмите кнопку “H”. Для переустановки минут: Нажмите кнопку “M”.

Ключ должен находиться в положении “ACC” или “ON”.

Если источник электрического питания был отсоединен от часов, индикация времени на дисплее автоматически установится на 1:00 (один час).

Если включатся подсветки приборной панели, яркость индикации времени уменьшится.

Дисплей внешней температуры



Диапазон отображаемой на дисплее температуры находится в пределах от –30°C до 50°C.

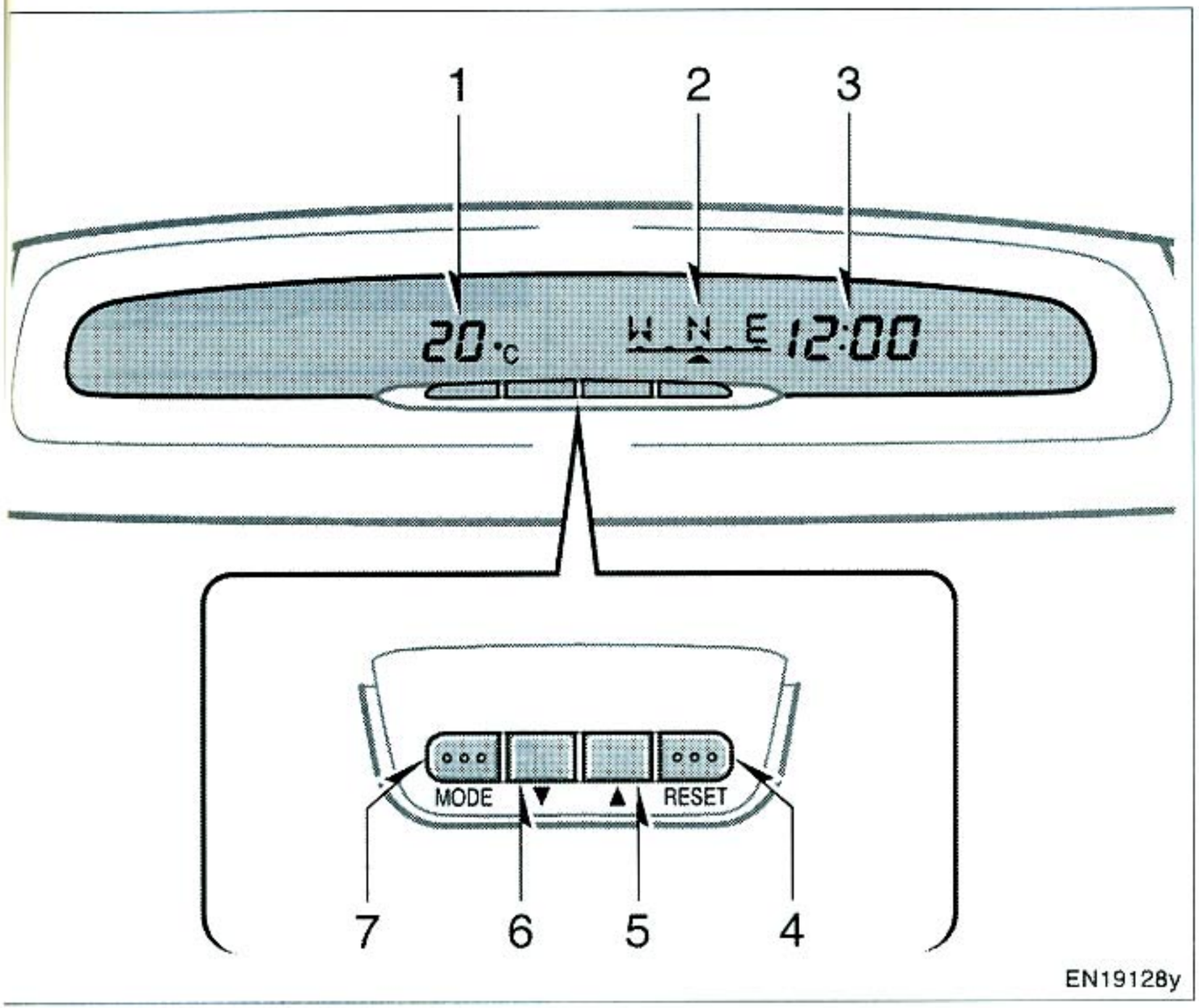
Ключ должен находиться в положении “ON”.

Если в цепи подсоединенного датчика температуры наружного воздуха есть какая-либо проблема, на дисплее высветится “– –”. Если на дисплее появится индикация “– –”, свяжитесь с Вашим дилером Toyota.

Возможен случай, когда индикация “– –” появится мгновенно при быстром переключении зажигания в положение “ON”. Это является нормальным, если она вскоре погаснет.

www.toyota.senkai.ru

Мультиинформационный дисплей—



1. Индикация рейсовой информации на дисплее
2. Компас
3. Часы
4. Кнопка “RESET”
5. Кнопка “▲”
6. Кнопка “▼”
7. Кнопка “MODE”

www.toyota.senkai.ru

Мультиинформационный дисплей предоставляет различную информацию как, например, нижеследующую.

1. **Часы (Что касается подробностей, см. подраздел "—Часы" в данном разделе.)**
2. **Рейсовая информация (Что касается подробностей, см. подраздел "—Индикация рейсовой информации на дисплее" в данном разделе.)**
3. **Компас (Что касается подробностей, см. подраздел "—Компас" в данном разделе.)**

При повороте выключателя зажигания в положение "ON", на дисплее появятся индикации последнего режима, которые отображались непосредственно перед тем, как выключатель зажигания был выключен.

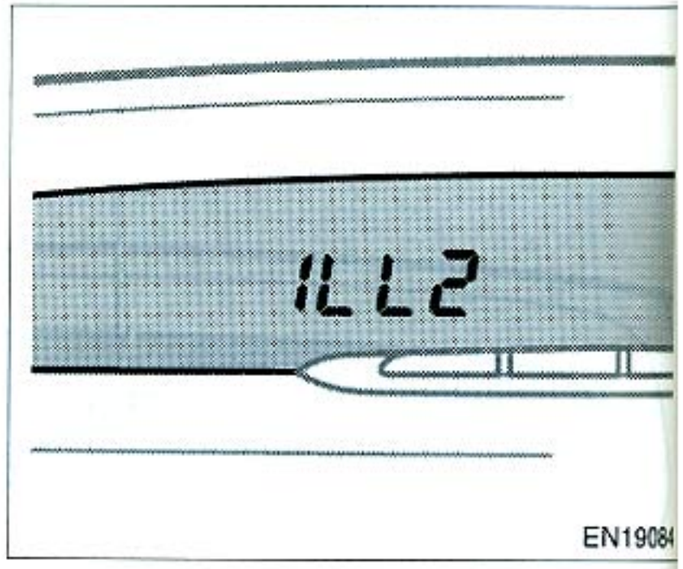
Если источник электрического питания был отсоединен от мультиинформационного дисплея, то дисплей автоматически установится в первоначальный режим.

Если включатся подсветки приборной панели, яркость дисплея уменьшится.

Вы можете регулировать яркость дисплея. Для регулирования яркости, см. подраздел "РЕГУЛИРОВАНИЕ ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ".

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не работайте с кнопками во время движения автомобиля. Необходимо работать с кнопками только тогда, когда автомобиль остановлен.



РЕГУЛИРОВАНИЕ ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ

Ключ должен находиться в положении "ACC" или "ON". Для регулирования яркости дисплея нажмите и удерживайте нажатой кнопку "MODE" в течение более 2 секунд. На дисплее появится индикация "ILL".

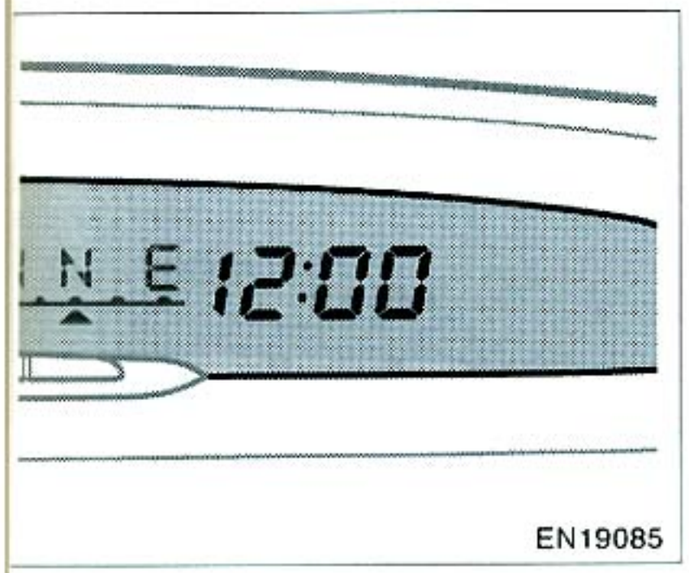
Для увеличения яркости—нажмите кнопку "▲".
Для уменьшения яркости—нажмите кнопку "▼".

Вы можете регулировать яркость до 3 уровней (когда выключены задние световые сигналы) или до 6 уровней (когда включены задние световые сигналы).

После регулирования дисплей автоматически вернется к отображению предыдущих индикаций.

www.toyota.senkai.ru

-Часы



Цифровые часы показывают время, если ключ находится в положении "ACC" или "ON".

Для переустановки времени нажмите и удерживайте нажатой кнопку "MODE" в течение 2 секунд. На дисплее появится индикация "ILL". Затем нажмите кнопку "MODE" один раз. Индикация времени начнет мигать.

Для переустановки часов: нажмите кнопку "▼".
Для переустановки минут: нажмите кнопку "▲".

Для округления времени до ближайшего целого часа нажмите кнопку "RESET". Например, если нажать кнопку "RESET", когда часы показывают время в промежутке 1:01—1:29, индикация времени изменится на 1:00. Если часы показывают время в промежутке 1:30—1:59, индикация времени изменится на 2:00.

Если источник электрического питания был отсоединен, индикация времени на дисплее автоматически установится на 1:00.

—Индикация рейсовой информации на дисплее

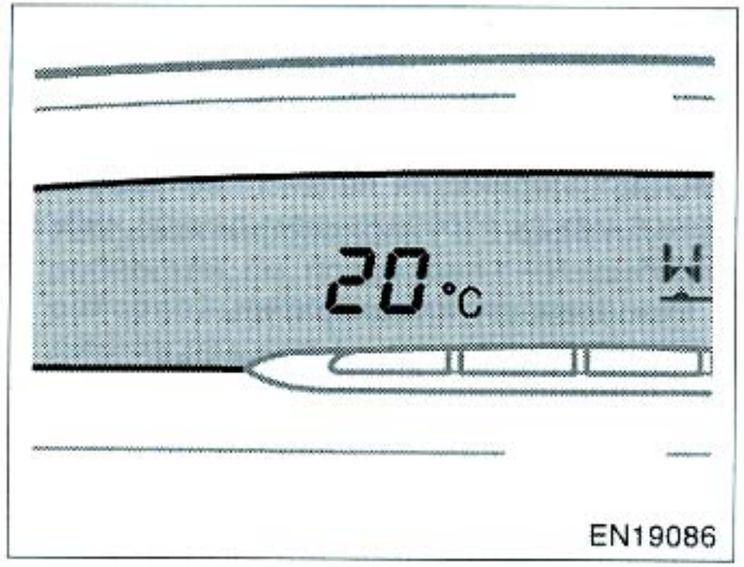
Индикация на дисплее отображает следующую информацию, если ключ находится в положении "ON".

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку "MODE", индикация на дисплее переключается между отображением данной информации.

1. Режим внешней температуры
2. Режим среднего расхода топлива
3. Режим мгновенного расхода топлива
4. Режим дальности поездки
5. Режим средней скорости автомобиля
6. Режим барометра
7. Режим альтиметра
8. Режим затраченного времени

Отображаемые на дисплее в режиме индикации рейсовой информации значения показывают общие условия вождения. Точность варьируется в зависимости от манеры езды и дорожных условий.

www.toyota.senkai.ru



1. Режим внешней температуры (“°C”)

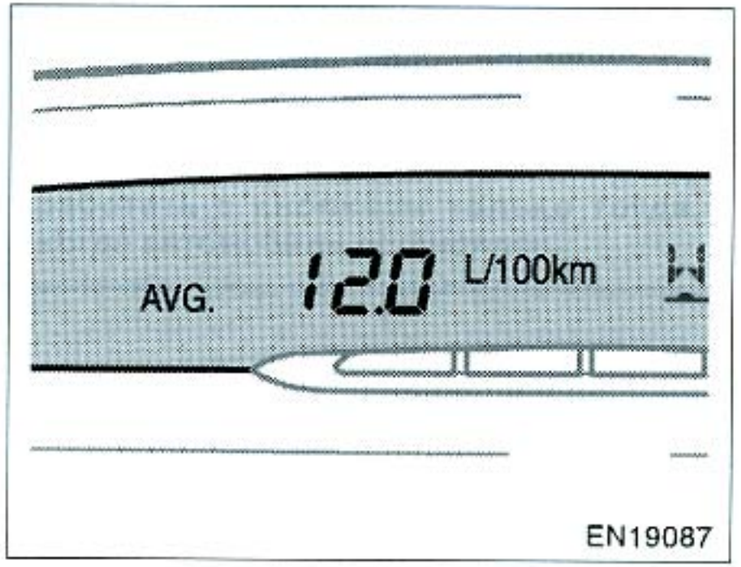
В режиме внешней температуры на дисплее отображается индикация температуры внешнего воздуха.

Отображаемое на дисплее значение обновляется каждую 1 секунду.

Диапазон отображаемой на дисплее температуры находится в пределах от –30°C до 50°C.

В случае неполадок связанных с датчиком температуры внешнего воздуха, на дисплее появится индикация “– –”. Если на дисплее появится индикация “– –”, свяжитесь с Вашим дилером Toyota.

В некоторых случаях индикация “– –” может появиться мгновенно при быстром переключении зажигания в положение “ON”. Это является нормальным, если она вскоре погаснет.

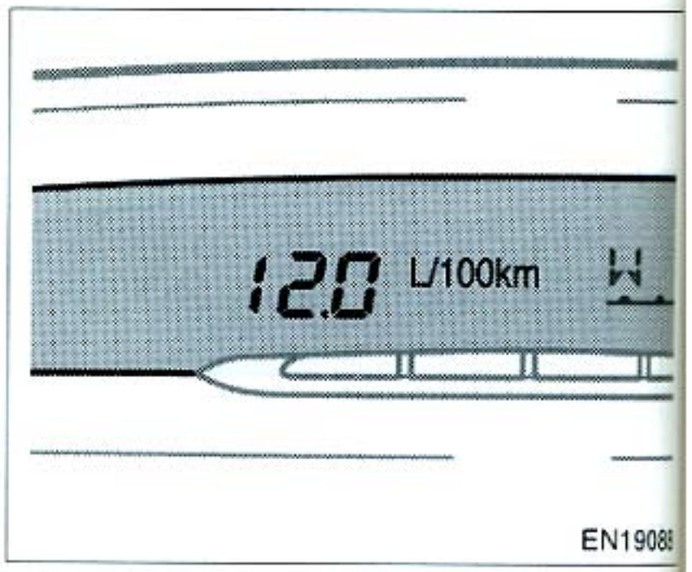


2. Режим среднего расхода топлива (“AVG. L/100km”) (“СРД. Л/100км”)

Средний расход топлива вычисляется и отображается на дисплее на основании общей дальности поездки и общего расхода топлива при работающем двигателе.

Отображаемое на дисплее значение обновляется каждые 10 секунд.

Для сброса вычислений нажмите и удерживайте нажатой кнопку “RESET” в течение более 1 секунды.



3. Режим мгновенного расхода топлива (“L/100km”) (“Л/100км”)

Мгновенный расход топлива вычисляется и отображается на дисплее на основании расстояния и расхода топлива за 2 секунды при работающем двигателе.

Отображаемое на дисплее значение обновляется каждые 2 секунды.

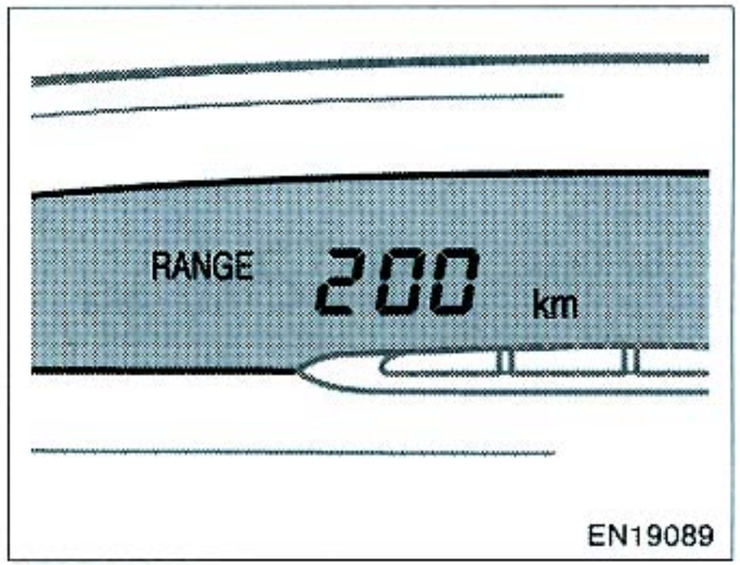
Учитывайте, что точное значение не может быть показано в следующих случаях.

- Когда автомобиль остановлен с работающим двигателем, дисплей будет показывать крайне высокий расход топлива.

www.toyota.senkai.ru

• Когда автомобиль спускается по длинному склону с применением торможения двигателем, дисплей будет показывать крайне низкий расход топлива.

Для сброса вычислений нажмите и удерживайте нажатой кнопку “RESET” в течение более 1 секунды.



4. Режим дальности поездки (“RANGE km”) (“ДАЛЬНОСТЬ км”)

Расстояние, которое автомобиль может проехать на оставшемся топливе, вычисляется и отображается на дисплее на основании количества оставшегося топлива и последних данных о расходе топлива.

Индикация дальности поездки на дисплее показывает приблизительное расстояние, которое Вы можете проехать до достижения указателем уровня топлива положения “E”. Оно отличается от реально пройденного расстояния.

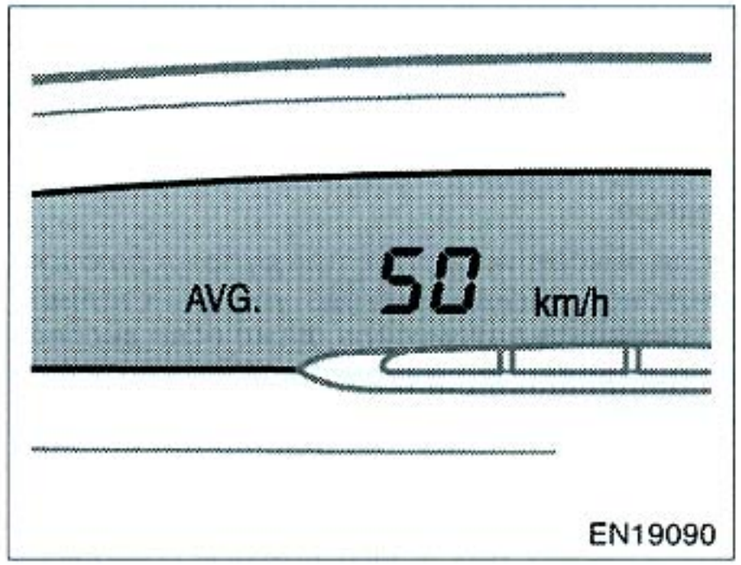
Отображаемое на дисплее значение обновляется каждый раз, когда израсходуется эквивалент топлива, необходимый для прохождения 1 km (км).

Каждый раз, когда Вы дозаправляете автомобиль, вычисление сбрасывается.

Реальная дальность поездки варьируется в зависимости от манеры езды и дорожных условий. При хорошем расходе топлива дальность поездки будет больше. При плохом расходе топлива дальность поездки будет меньше.

Если высвечивается предупреждающий световой сигнал низкого уровня топлива, дозаправьте автомобиль, даже если дисплей показывает, что автомобиль можно вести дальше.

www.toyota.senkai.ru

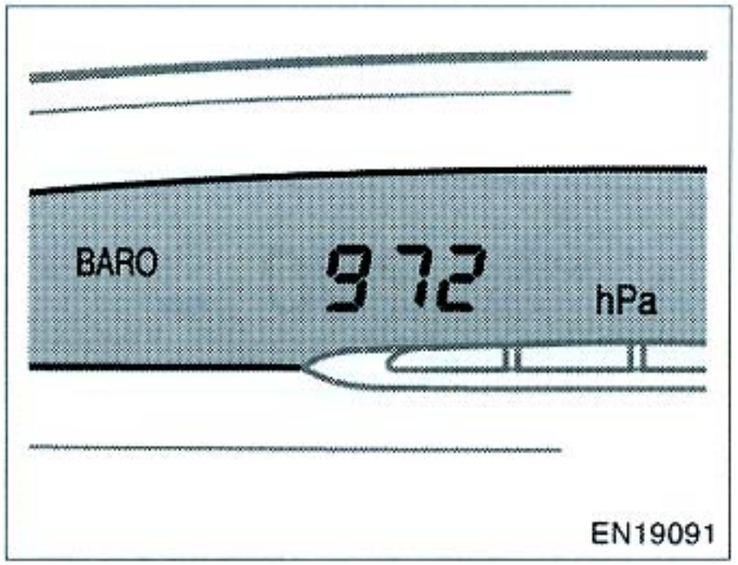


5. Режим средней скорости автомобиля ("AVG. km/h") ("СРД. км/ч")

Средняя скорость автомобиля вычисляется и отображается на дисплее на основании общего пройденного расстояния и общего времени вождения при работающем двигателе.

Отображаемое на дисплее значение обновляется каждые 10 секунд.

Для сброса вычислений нажмите и удерживайте нажатой кнопку "RESET" в течение более 1 секунды.



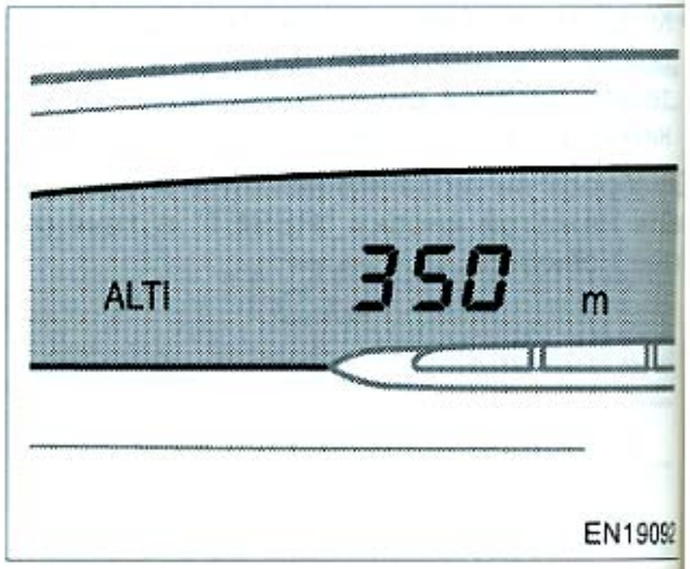
6. Режим барометра ("BARO hPa") ("БАРО гПа")

В режиме барометра на дисплее отображается индикация атмосферного давления в автомобиле.

Диапазон отображаемого на дисплее атмосферного давления находится в пределах от 600 hPa (гПа) до 1050 hPa (гПа).

Отображаемое на дисплее значение обновляется каждые 2 секунды.

Отображаемое на дисплее значение может отклоняться от действительного атмосферного давления в зависимости от того, открыты или закрыты окна и двери, и в зависимости от условий вождения.



7. Режим альтиметра ("ALTI m") ("АЛЬТИ м")

В режиме альтиметра на дисплее отображается индикация приблизительной высоты над уровнем моря.

Диапазон отображаемой на дисплее высоты над уровнем моря находится в пределах от –500 m (м) до 4000 m (м).

Поскольку значение высоты над уровнем моря является преобразованным значением от величины атмосферного давления, на нее могут легко влиять движение воздуха и температура, поэтому индикация может варьировать. Отображение индикации высоты над уровнем моря в одном и том же месте может отклоняться в зависимости от атмосферного давления и температуры.

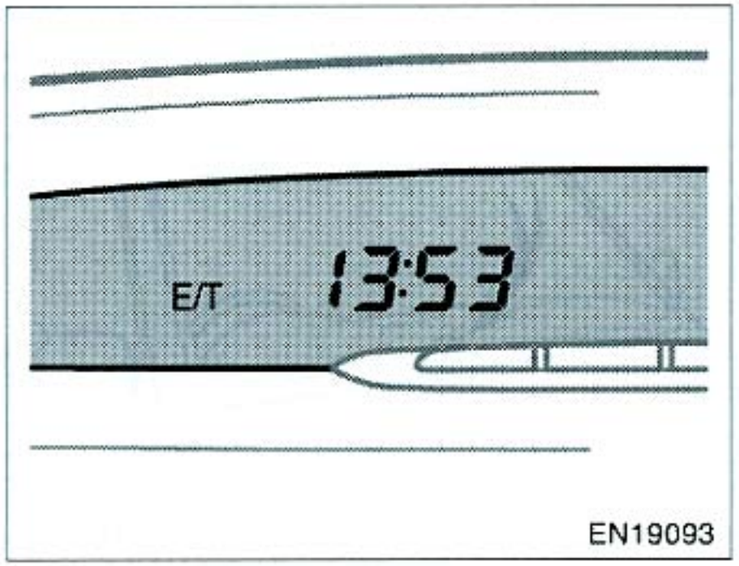
Отображаемое на дисплее значение обновляется каждые 2 секунды.

www.toyota.senkai.ru

КОРРЕКТИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ

Корректирование является эффективным, только если известна точная высота над уровнем моря. Во время отображения на дисплее индикации режима высоты нажмите кнопку "▼" или "▲" для увеличения или уменьшения индикации высоты на 10 m (м).

Для сброса откорректированной высоты нажмите и удерживайте нажатой кнопку "RESET" в течение более 1 секунды.



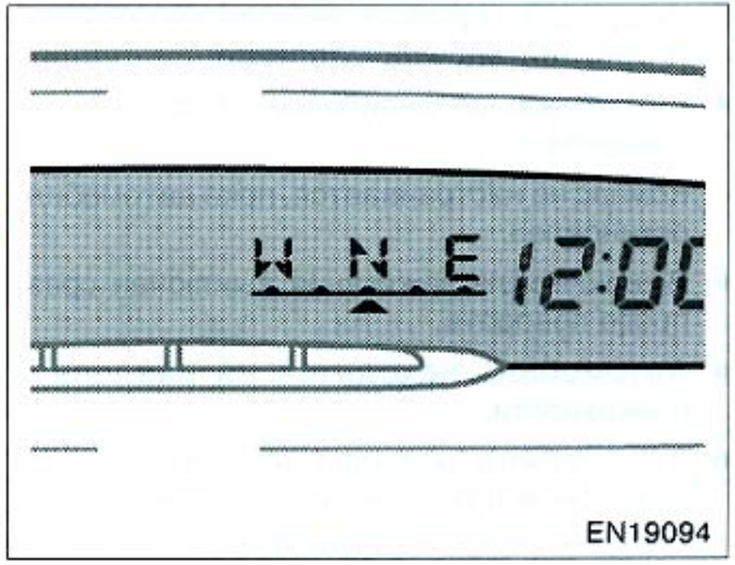
8. Режим затраченного времени ("E/T") ("З/В")

На дисплее отображается индикация времени, которое затрачено с момента запуска двигателя.

При запуске двигателя время вождения отсчитывается от 0:00. На дисплее может отобразиться индикация времени вождения не более 19:59 (19 часов, 59 минут). Если время вождения превысит значение 19:59, счетчик вернется к значению 0:00.

Для сброса вычислений нажмите и удерживайте нажатой кнопку "RESET" в течение более 1 секунды.

—Компас



Компас показывает направление, в котором следует автомобиль. На приведенном выше рисунке изображен автомобиль, следующий на север.

Индикация	Направления
N	Север
E	Восток
S	Юг
W	Запад

www.toyota.senkai.ru

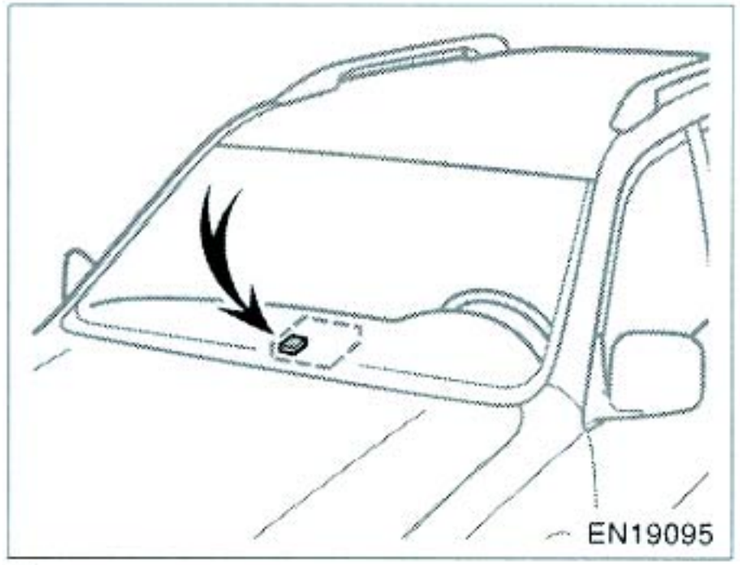
В следующих случаях компас может показывать неправильное направление:

- Автомобиль останавливается сразу после поворота.

  Компас не настраивается, пока автомобиль остановлен.
- Выключатель зажигания выключен сразу после поворота.
- Автомобиль находится на наклонной поверхности.
- Автомобиль находится в месте, где магнитное поле земли подвержено воздействию искусственных магнитных полей (подземная парковка, под стальным навесом, между зданиями, парковка на крыше, возле перекрестка, возле большого транспортного средства и т.п.).
- Автомобиль намагничен. (Существует магнит или металлический предмет на или возле мультиинформационного дисплея.)
- Отсоединена аккумуляторная батарея.

Компас производит калибровку направления автоматически во время движения автомобиля, если отклонение небольшое.

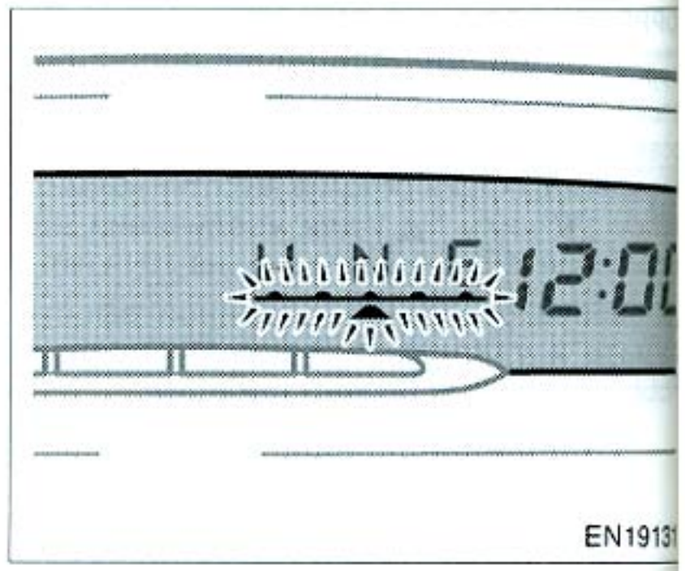
Для получения дополнительной точности или для выполнения окончательной калибровки см. подраздел “КАЛИБРОВКА КОМПАСА” ниже.



Датчик компаса

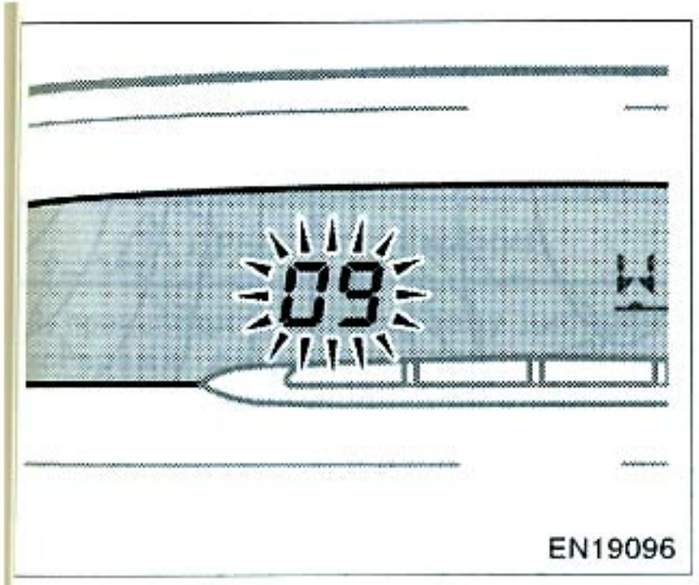
Датчик компаса расположен за мультиинформационным дисплеем.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Не кладите магниты или металлические предметы на или рядом с мультиинформационным дисплеем. Невыполнение этого требования может привести к неисправности датчика компаса.



Если автомобиль намагничен, компас не буде показывать правильного направления, дисплей компаса будет мигать, как показан на рисунке. Однако, если во время вождени компас работает для выпрямлени направления автоматически, мигание диспле компаса будет приостановлено. Дл обеспечения дополнительной точност направления и для более раннего завершени выпрямления, выполните выпрямлени направления вручную. Что касает подробной информации, см. подразде “КАЛИБРОВКА КОМПАСА” ниже.

www.toyota.senkai.ru



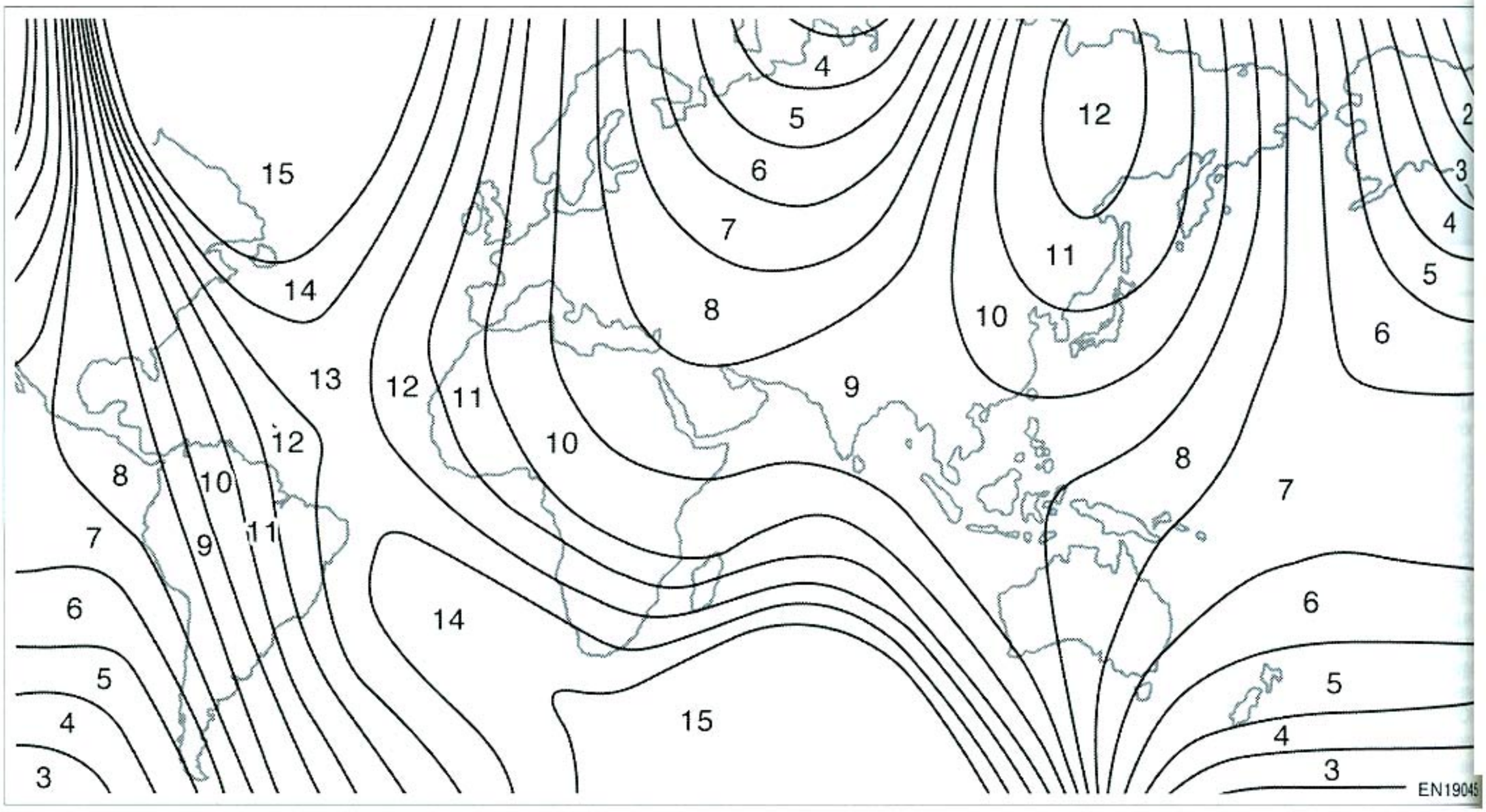
EN19096

КАЛИБРОВКА КОМПАСА (калибровка отклонения)

Направление, указываемое на компасе, отклоняется от истинного направления, определяемого магнитным полем земли. Величина отклонения изменяется в зависимости от географического положения автомобиля.

Для регулировки этого отклонения остановите автомобиль и нажимайте кнопку "MODE" дольше, чем 2 секунды. Индикация "ILL" появится на дисплее. Затем нажмите кнопку "MODE" два раза. Номер зоны появится и будет мигать на дисплее. Выберите номер зоны, нажимая кнопку "▲" или "▼", обращаясь к следующей карте для определения зоны, где находится Ваш автомобиль.

www.toyota.senkai.ru



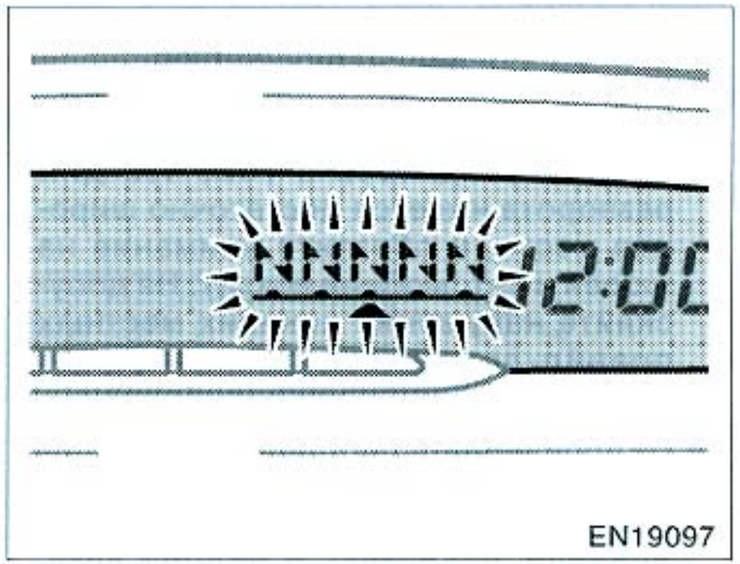
Номера зон

www.toyota.senkai.ru

После калибровки оставьте систему на 6 секунд или нажмите и удерживайте кнопку "MODE" дольше, чем 2 секунды. Дисплей вернется в режим компаса.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

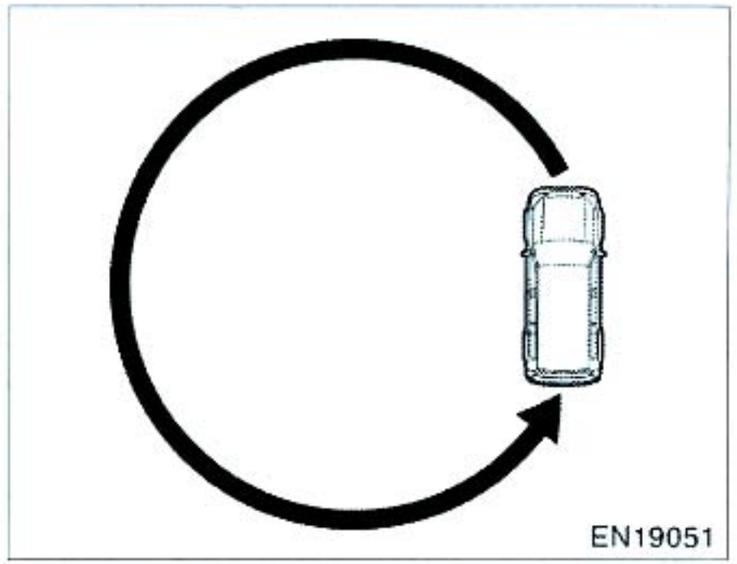
Не производите регулировку дисплея во время движения автомобиля. Прежде чем производить регулировку дисплея, убедитесь в полной остановке автомобиля.



КАЛИБРОВКА КОМПАСА (круговая калибровка)

Иногда индикация направления на дисплее компаса может не измениться после поворота. Для исправления ситуации остановите автомобиль и выполните следующее.

1. Нажмите и удерживайте кнопку "MODE" дольше, чем 2 секунды. Индикация "ILL" появится на дисплее. Затем нажмите кнопку "MODE" три раза. На дисплее появится индикация "NNNNN".
2. Нажмите кнопку "RESET". Индикация "NNNNN" начнет мигать.



3. Ведите автомобиль по окружности, пока индикация не прекратит мигание.
   Если не хватает достаточного пространства для вождения по окружности, ведите вокруг участка, пока индикация не прекратит мигание.

Когда индикация компаса возвратится в нормальный режим, калибровка завершена.

Если Вы хотите отменить калибровку до ее завершения, нажмите кнопку "MODE" еще раз.

www.toyota.senkai.ru

Выполните круговую калибровку сразу после приобретения Вашего автомобиля Toyota. Затем всегда выполняйте круговую калибровку после того, как аккумуляторная батарея была снята, заменена или отсоединена.

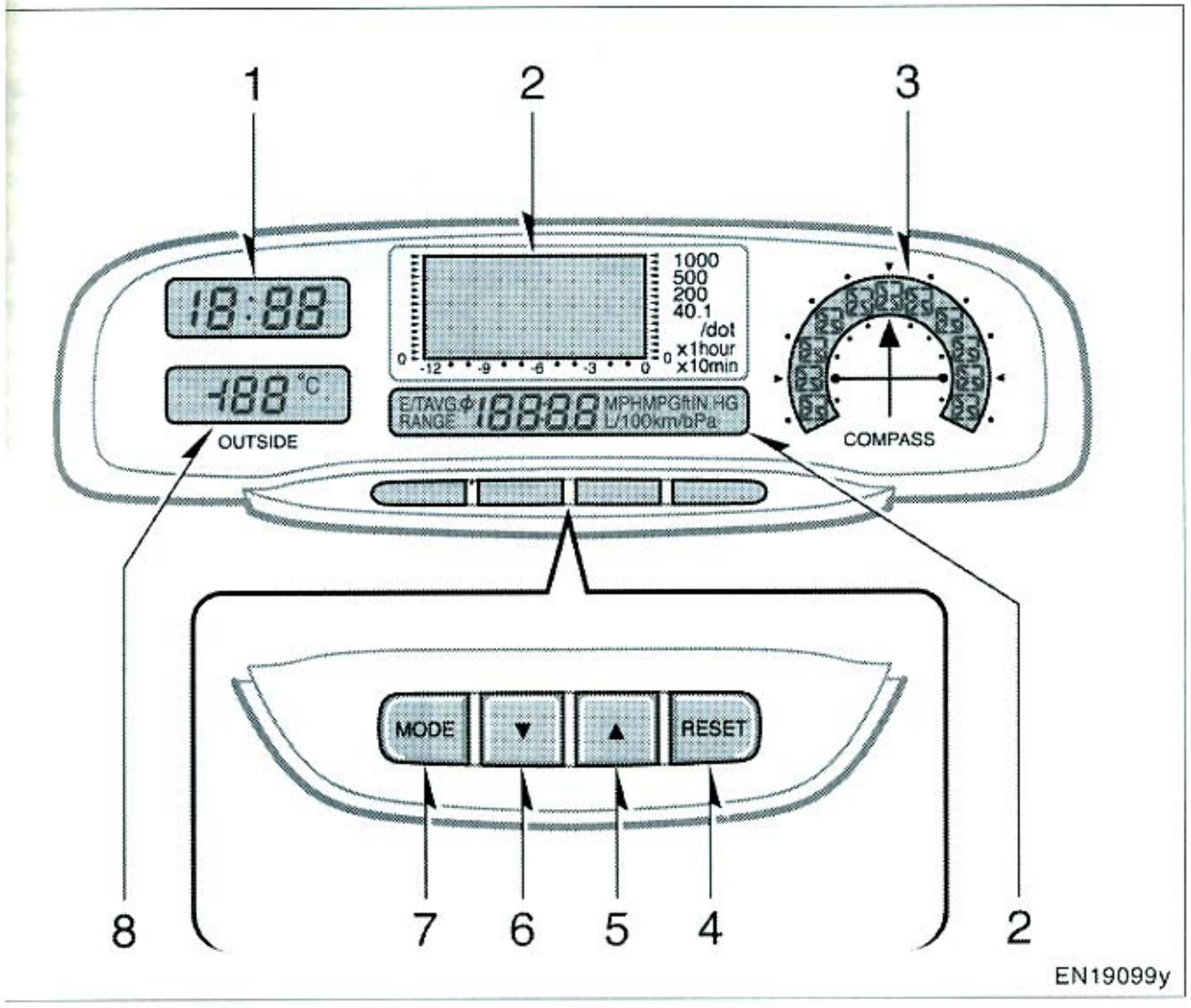
- Не выполняйте круговую калибровку компаса в местах, где магнитное поле земли подвержено воздействию искусственных магнитных полей (подземная парковка, под стальным навесом, между зданиями, парковка на крыше, возле перекрестка, возле большого транспортного средства и т.п.).
- Во время калибровки не эксплуатируйте электрические системы (электролюк, электростеклоподъемники окон и т.п.), так как они могут препятствовать калибровке.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **При выполнении круговой калибровки убедитесь в том, что для разворота имеется достаточно широкое место, и обратите внимание на людей и автомобили вокруг. Не допускайте нарушения никаких местных правил дорожного движения при выполнении круговой калибровки.**
- **Не производите регулировку дисплея во время движения автомобиля. Прежде чем производить регулировку дисплея, убедитесь в полной остановке автомобиля.**

www.toyota.senkai.ru

Дополнительный измерительный прибор—



EN19099y

1. Часы
2. Дисплей рейсовой информации
3. Компас
4. Кнопка “RESET”
5. Кнопка “▲”
6. Кнопка “▼”
7. Кнопка “MODE”
8. Дисплей внешней температуры

www.toyota.senkai.ru

Дополнительный измерительный прибор предоставляет следующую информацию.

1. **Рейсовая информация**
   (Что касается подробностей, см. подраздел "—Дисплей рейсовой информации" в данном разделе.)
2. **Часы**
   (Что касается подробностей, см. подраздел "—Часы" в данном разделе.)
3. **Внешняя температура**
   (Что касается подробностей, см. подраздел "—Дисплей внешней температуры" в данном разделе.)
4. **Компас**
   (Что касается подробностей, см. подраздел "—Компас" в данном разделе.)

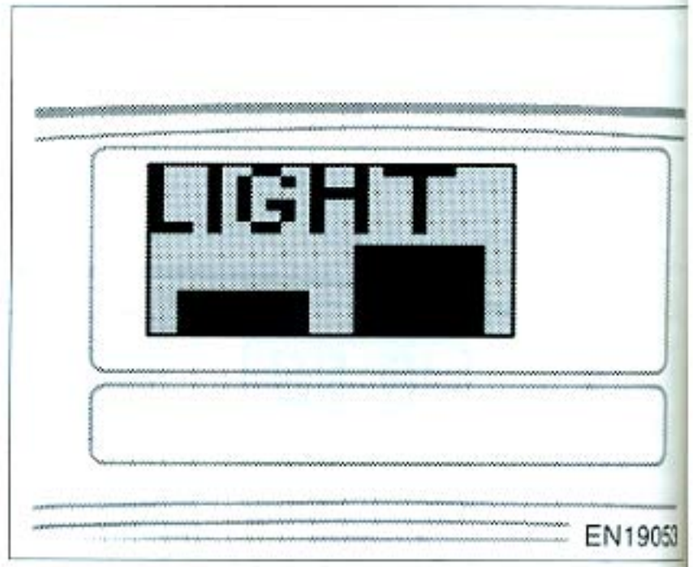
При повороте выключателя зажигания в положение "ON", на дисплее появятся индикации последнего режима, которые отображались непосредственно перед тем, как выключатель зажигания был выключен.

Если источник электрического питания был отсоединен от дополнительного измерительного прибора, то дисплей автоматически установится в первоначальный режим.

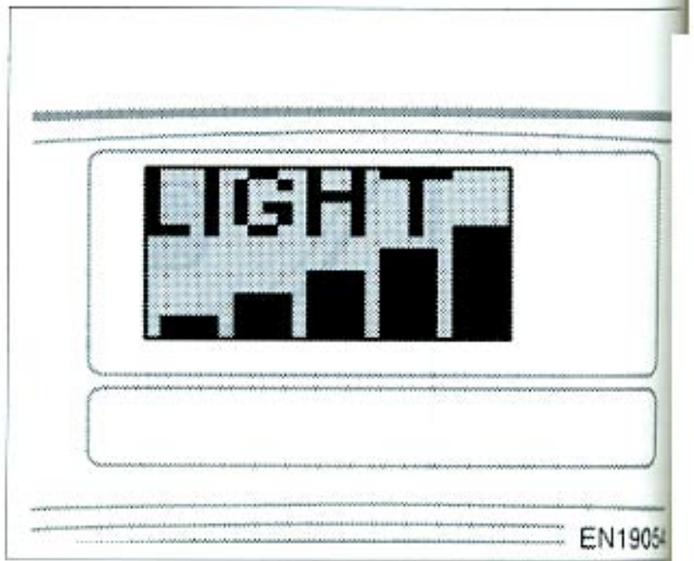
Вы можете регулировать яркость дисплея. Для регулирования яркости, см. подраздел "РЕГУЛИРОВАНИЕ ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ".

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не регулируйте дисплей при движении автомобиля. Обязательно регулируйте дисплей только тогда, когда автомобиль остановлен.



Задние световые сигналы выключены



Задние световые сигналы включены

www.toyota.senkai.ru

РЕГУЛИРОВАНИЕ ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ

Ключ должен находиться в положении "ACC" или "ON". Для регулирования яркости дисплея нажмите и удерживайте нажатой кнопку "MODE" в течение более 2 секунд. На дисплее появится индикация "LIGHT".

Для увеличения яркости—Нажмите кнопку "▲".

Для уменьшения яркости—Нажмите кнопку "▼".

Задние световые сигналы выключены—Яркость может быть отрегулирована до 3 уровней.

Задние световые сигналы включены—Яркость может быть отрегулирована до 6 уровней.

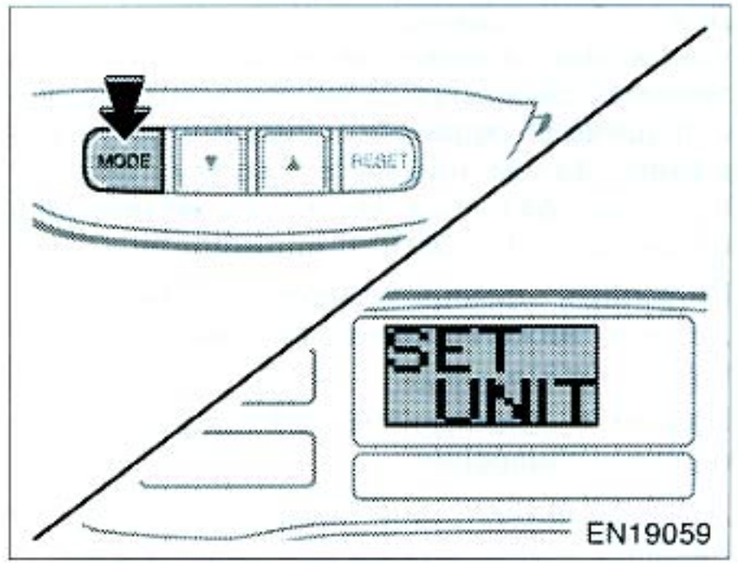
Если никакая кнопка не нажата в течение 6 секунд, дисплей возвратится в нормальный режим.

Следующая информация отображается на дисплее рейсовой информации каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку "MODE", если ключ зажигания находится в положении "ON".

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку "MODE", индикация на дисплее переключается между отображением данной информации.

1. Режим среднего и мгновенного расхода топлива
2. Режим дальности поездки
3. Режим средней скорости автомобиля
4. Режим барометра
5. Режим альтиметра 50 m (м) или 200 ft. (футов)
6. Режим альтиметра 200 m (м) или 1000 ft. (футов)
7. Режим затраченного времени

Отображаемые на мультиинформационном дисплее значения показывают общие условия вождения. Точность варьируется в зависимости от манеры езды и дорожных условий.



РЕЖИМ УСТАНОВКИ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Вы можете выбрать единицы измерения A или единицы измерения B.

Функции	Единицы измерения A	Единицы измерения B
1. Средний и мгновенный расход топлива	km (км)	mile (миля)
2. Дальность поездки	L/100km (Л/100км)	MPG (миль на галлон)
3. Средняя скорость автомобиля	km/h (км/ч)	MPH (миль в час)
4. Барометр	hPa (гПа)	IN.HG (дюйм рт. ст.)
5. Альтиметр	m (м)	ft. (фут)

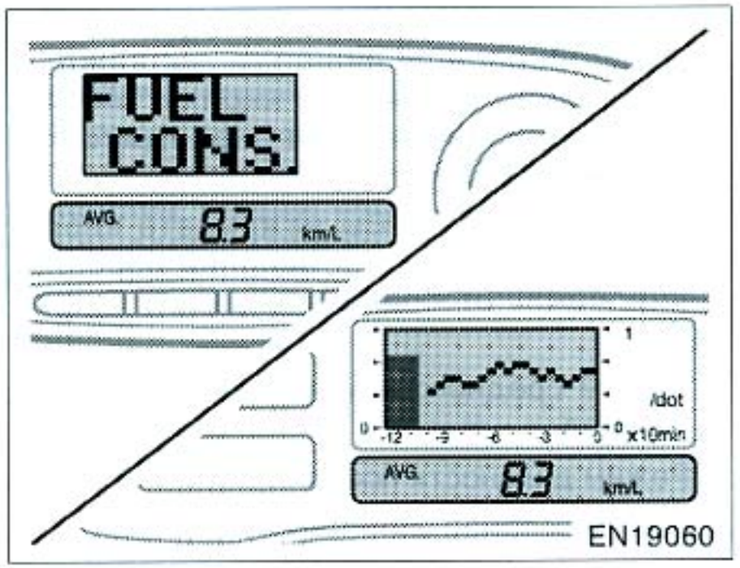
www.toyota.senkai.ru

Для выбора единиц измерения нажмите и удерживайте нажатой кнопку “MODE” в течение 2 секунд или более. Дисплей рейсовой информации перейдет к режиму регулирования. Затем нажмите кнопку “MODE” несколько раз, пока на дисплее не появится индикация “SET UNIT”.

Индикация единицы измерения на цифровом дисплее ниже графического изображения начнет мигать.

Нажмите кнопку “RESET” для выбора единицы измерения.

Для возвращения в нормальный режим нажмите кнопку “MODE”.



1. Режим среднего и мгновенного расхода топлива

Индикация “FUEL CONS.” появится на дисплее на 2 секунды и сменится графическим изображением.

Средний расход топлива—

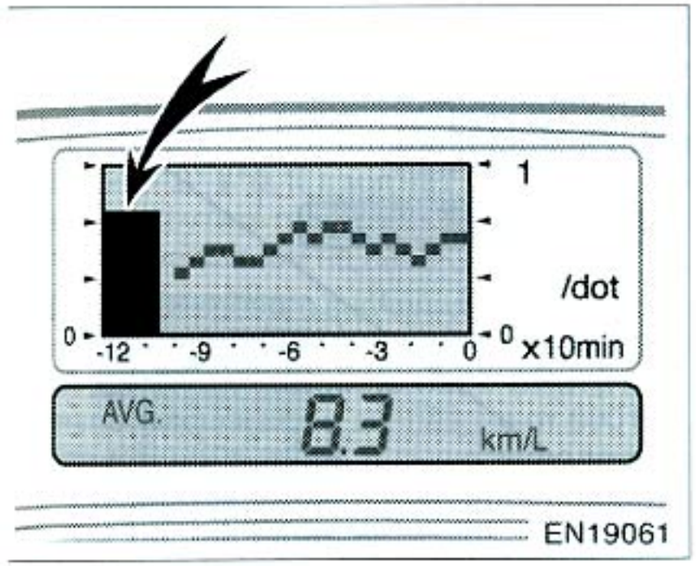
Средний расход топлива вычисляется и отображается на дисплее на основании общей дальности поездки и общего расхода топлива при работающем двигателе.

Графическое изображение на дисплее среднего расхода топлива показывает динамику изменения расхода топлива в течение последних 100 минут с интервалом отображения изменения каждые 5 минут.

Цифровой дисплей, расположенный ниже графического изображения, показывает обобщенный средний расход топлива с момента начала измерения. Отображаемое на дисплее значение обновляется каждые 10 секунд.

Для сброса вычислений нажмите и удерживайте нажатой кнопку “RESET” в течение более 1 секунды.

www.toyota.senkai.ru

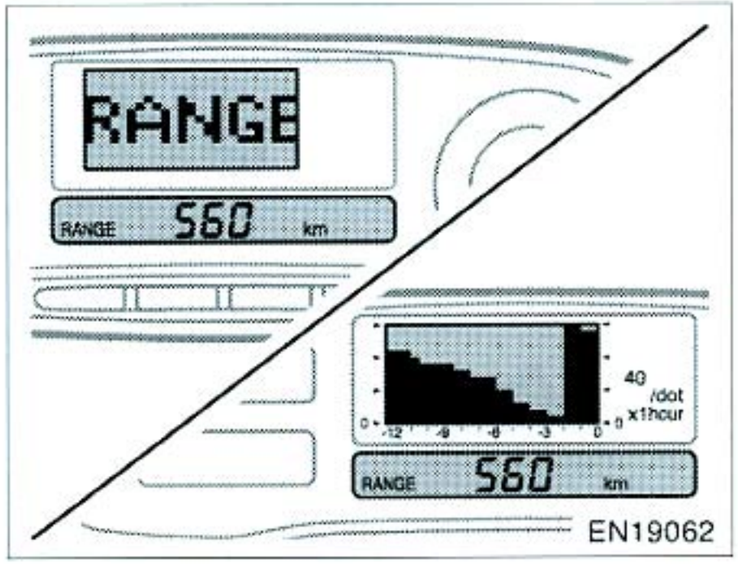


Мгновенный расход топлива—

Мгновенный расход топлива вычисляется и отображается на дисплее на основании общей дальности поездки и общего расхода топлива при работающем двигателе.

Мгновенный расход топлива отображается на дисплее в виде гистограммы.

Для сброса вычислений нажмите и удерживайте нажатой кнопку “RESET” в течение более 1 секунды.



2. Режим дальности поездки

Индикация “RANGE” появится на дисплее на 1 секунду и сменится графическим изображением.

Возможная дальность поездки автомобиля показывает динамику изменения возможной дальности поездки автомобиля в течение последних 12 часов с интервалом отображения изменения каждые 30 минут.

Расстояние, которое автомобиль может проехать на оставшемся топливе, вычисляется и отображается на дисплее на основании количества оставшегося топлива и последних данных о расходе топлива.

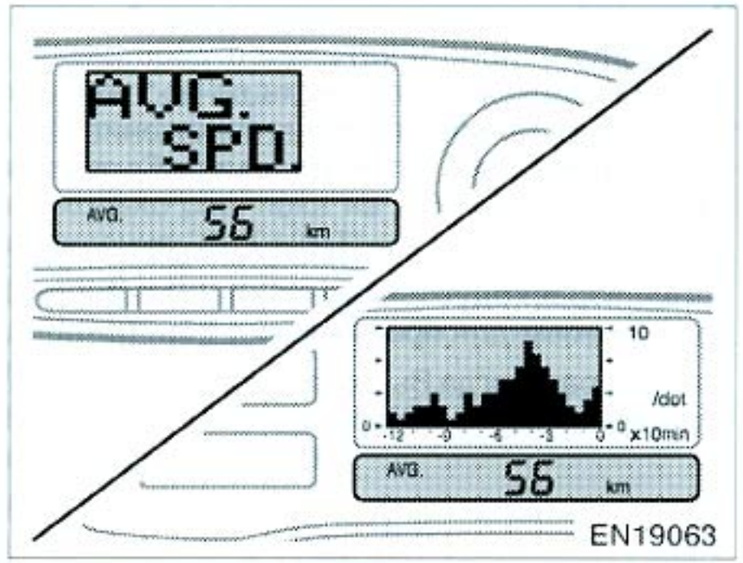
Графическое изображение на дисплее дальности поездки показывает изменения в расстоянии, которое проехал автомобиль в течение последних 12 часов с интервалом отображения изменения каждые 30 минут.

Индикация дальности поездки на дисплее показывает приблизительное расстояние, которое Вы можете проехать до достижения указателем уровня топлива положения “E”. Оно отличается от реально пройденного расстояния.

Цифровое значение обновляется каждый раз, когда израсходуется эквивалент топлива, необходимый для прохождения 1 km (км).

Каждый раз, когда Вы дозаправляете автомобиль, вычисление сбрасывается.

www.toyota.senkai.ru



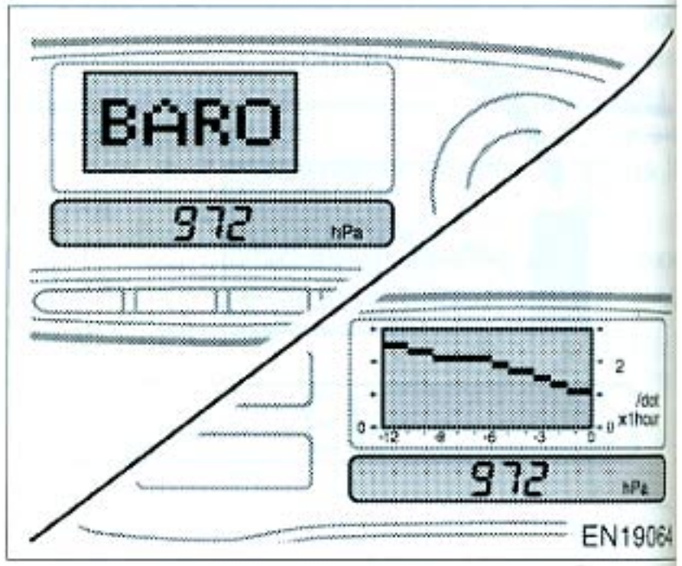
3. Режим средней скорости автомобиля

Индикация "AVG. SPD." появится на дисплее на 1 секунду и сменится графическим изображением.

Графическое изображение на дисплее средней скорости автомобиля показывает динамику изменения скорости автомобиля в течение последних 2 часов с интервалом отображения изменения каждые 5 минут.

Цифровое значение, отображаемое на дисплее, расположенном ниже графического изображения, показывает обобщенную среднюю скорость автомобиля с момента начала измерения. Отображаемое на дисплее значение обновляется каждые 10 секунд.

Для сброса вычислений нажмите и удерживайте нажатой кнопку "RESET" в течение более 1 секунды.



4. Режим барометра

Индикация "BARO" появится на дисплее на 1 секунду и сменится графическим изображением.

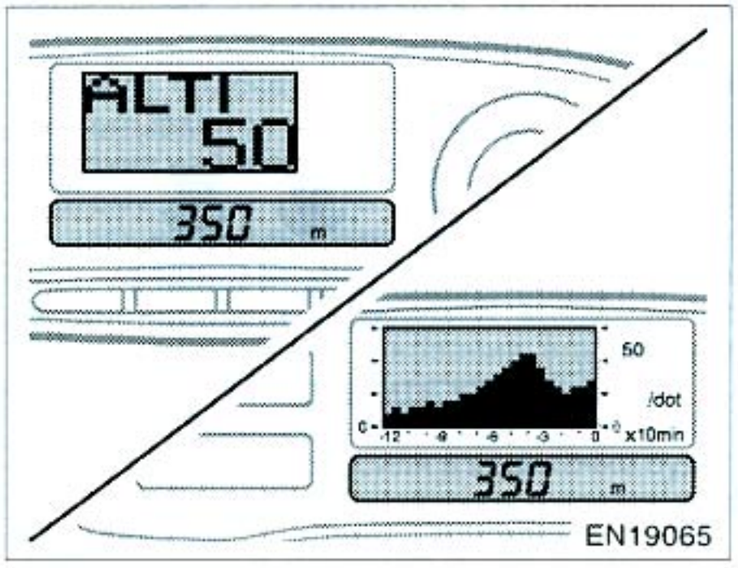
Барометр показывает динамику изменения атмосферного давления в течение последних 12 часов с интервалом отображения изменения каждые 30 минут. Графическое изображение на дисплее показывает изменения давления в диапазоне между 600 hPa (гПа) и 1050 hPa (гПа). Отображается изменение атмосферного давления на 2 hPa (гПа).

www.toyota.senkai.ru

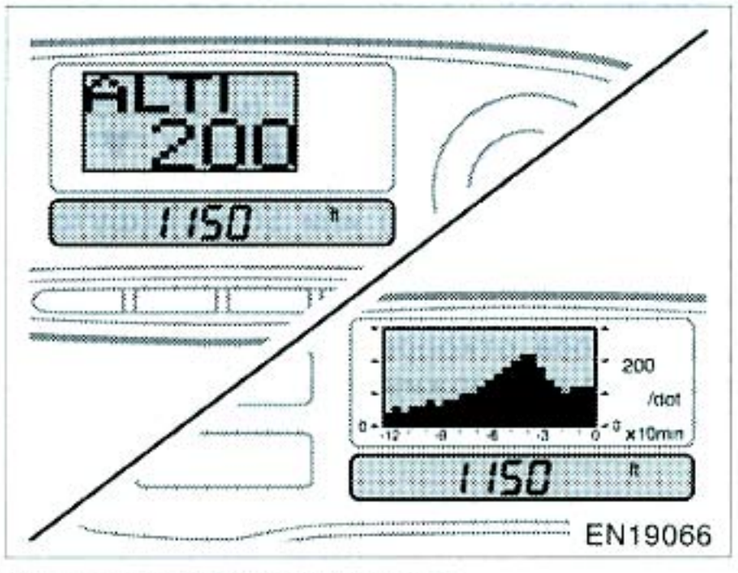
Если значения выйдут за границы диапазона по вертикальной оси, все графическое изображение на дисплее автоматически сдвинется и обозначение "►" или "◄" и индикация "2" ("0.1") мигнет три раза. Вы можете прокрутить графическое изображение на дисплее нажатием на кнопку "▲" или "▼".

Индикация цифрового значения, расположенная ниже диаграммы, показывает изменение представленной высоты на 1 hPa (гПа). Значения изменяются в диапазоне от 600 hPa (гПа) до 1050 hPa (гПа). В вышеприведенном случае индикация показывает, что атмосферное давление на настоящий момент составляет 972 hPa (гПа). Отображаемое на дисплее значение обновляется каждую 1 секунду.

Отображаемое на дисплее значение может отклоняться от действительного атмосферного давления в зависимости от того, открыты или закрыты окна и двери, и в зависимости от условий вождения.



Альтиметр 50 (m) (м)



Альтиметр 200 (ft.) (футов)

5. Режим альтиметра 50 (m) (м) или 200 (ft.) (футов)

Индикация "ALTI 50" или "ALTI 200" появится на дисплее на 1 секунду и сменится графическим изображением.

Альтиметр показывает приблизительное изменение высоты над уровнем моря в течение последних 2 часов в виде гистограммы с интервалом отображения изменения каждые 5 минут.

Цена деления на гистограмме:

Альтиметр 50 (m) (м)

..... 1 деление = 50 m (м)

Альтиметр 200 (ft.) (футов)

..... 1 деление = 200 ft. (футов)

Для выбора единицы измерения см. подраздел "РЕЖИМ УСТАНОВКИ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ" в данном разделе.

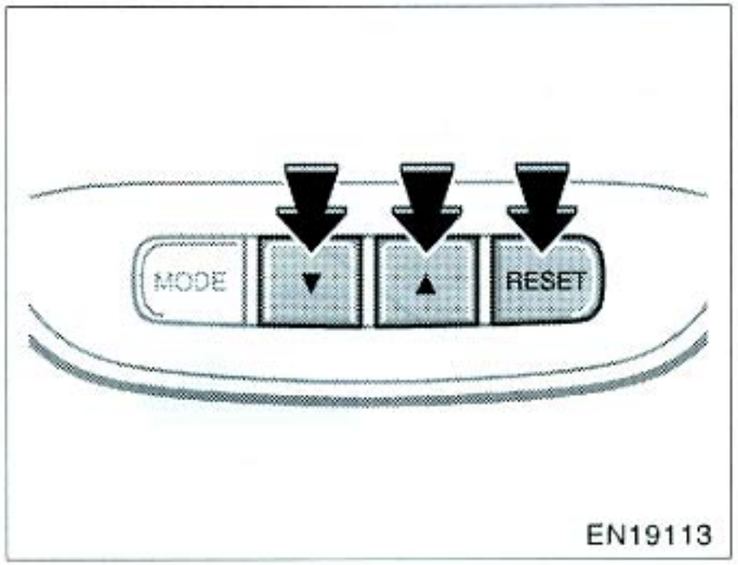
Если значения выйдут за границы диапазона по вертикальной оси, все графическое изображение на дисплее автоматически сдвинется и обозначение "►" или "◄" и индикация "50" или "200" мигнет три раза.

Индикация цифрового значения, расположенная ниже диаграммы, показывает изменение представленной высоты на 10 (m) (м) или 50 (ft.) (футов). Значения изменяются в диапазоне от 0 m (м) до 4000 m (м) (от 0 (ft.) (футов) до 16000 (ft.) (футов)). В вышеприведенном случае индикация альтиметра 50 (m) (м) или 200 (ft.) (футов) показывает, что высота над уровнем моря в настоящий момент составляет 350 (m) (м) (1150 (ft.) (футов)). Отображаемое на дисплее значение обновляется каждые 2 секунды.

www.toyota.senkai.ru

Пожалуйста, не забывайте, что показания альтиметра являются результатом приблизительного подсчета. Показания альтиметра рассчитываются на основании атмосферного давления и температуры в салоне автомобиля. Поэтому могут иметь место отклонения в показаниях альтиметра, даже если автомобиль находится в одном и том же месте из-за изменения атмосферного давления и температуры. Если показания альтиметра явно ошибочны, нажмите кнопку “RESET”. Величина атмосферного давления и температура внутри автомобиля в этой точке будут преобразованы в показание высоты над уровнем моря.

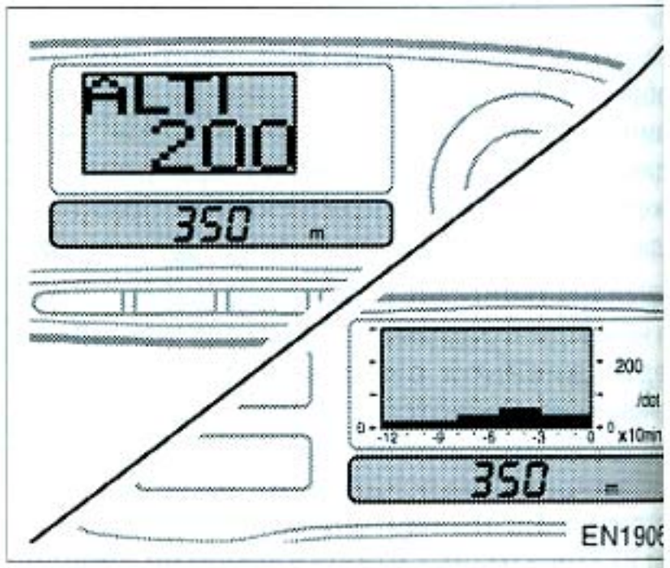
Если правильная высота известна, альтиметр можно откорректировать при отображении неправильного показания высоты. (Подробнее см. “Корректирование альтиметра” ниже.)



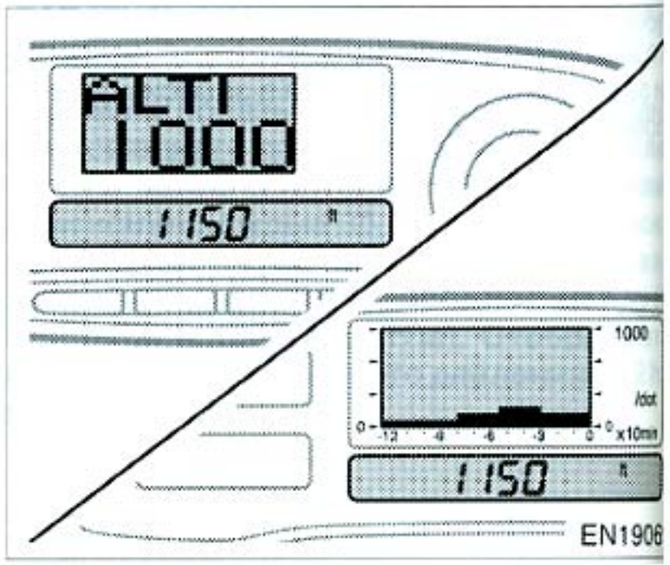
Корректирование альтиметра

Корректирование является эффективным, только если известна точная высота над уровнем моря. Во время отображения на дисплее альтиметра 50 (m) (м) или 200 (ft.) (футов) нажмите кнопку “▲” или “▼” для увеличения или уменьшения индикации высоты на 10 m (м) или 50 (ft.) (футов). Альтиметр 50 (m) (м) или 200 (ft.) (футов) корректируется одновременно.

Для сброса откорректированной высоты нажмите и удерживайте нажатой кнопку “RESET” в течение более 1 секунды.



Альтиметр 200 (m) (м)



Альтиметр 1000 (ft.) (футов)

www.toyota.senkai.ru

6. **Режим альтиметра 200 (m) (м) или 1000 (ft.) (футов)**

Индикация "ALTI 200" или "ALTI 1000" появится на дисплее на 1 секунду и сменится графическим изображением.

Альтиметр показывает изменение высоты над уровнем моря в течение последних 2 часов в виде гистограммы с интервалом отображения изменения каждые 5 минут.

Цена деления на гистограмме:
Альтиметр 200 (m) (м)
..... 1 деление = 200 m (м)
Альтиметр 1000 (ft.) (футов)
..... 1 деление = 1000 ft. (футов)

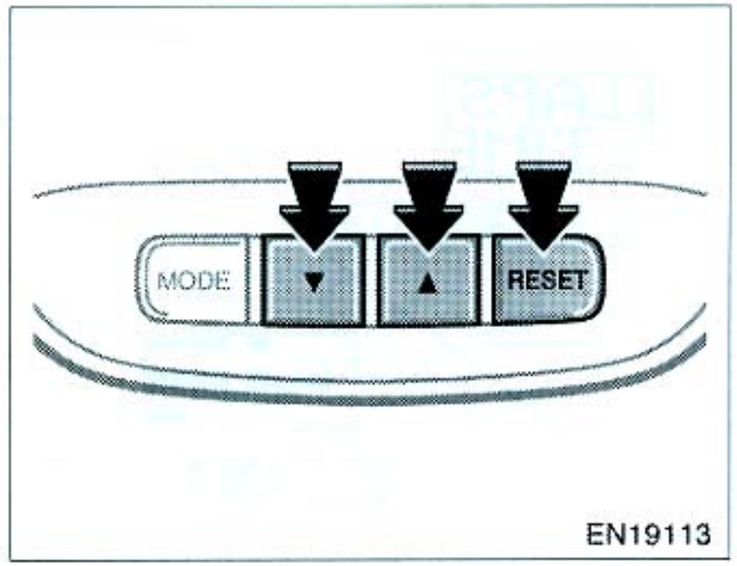
Для выбора единицы измерения см. подраздел "РЕЖИМ УСТАНОВКИ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ" в данном разделе.

Если значения выйдут за границы диапазона по вертикальной оси, все графическое изображение на дисплее автоматически сдвинется и обозначение "►" или "◄" и индикация "200" или "1000" мигнет три раза.

Индикация цифрового значения, расположенная ниже диаграммы, показывает изменение представленной высоты на 10 (m) (м) или 50 (ft.) (футов). Значения изменяются в диапазоне от 0 до 4000 m (м) (от 0 ft. (футов) до 16000 ft. (футов)). В вышеприведенном случае индикация альтиметра 200 (m) (м) или 1000 (ft.) (футов) показывает, что высота над уровнем моря в настоящий момент составляет 350 m (м) (1150 ft. (футов)). Отображаемое на дисплее значение обновляется каждые 2 секунды.

Пожалуйста, не забывайте, что показания альтиметра являются результатом приблизительного подсчета. Показания альтиметра рассчитываются на основании атмосферного давления и температуры в салоне автомобиля. Поэтому могут иметь место отклонения в показаниях альтиметра, даже если автомобиль находится в одном и том же месте из-за изменения атмосферного давления и температуры. Если показания альтиметра явно ошибочны, нажмите кнопку "RESET". Величина атмосферного давления и температура внутри автомобиля в этой точке будут преобразованы в показание высоты над уровнем моря.

Если правильная высота известна, альтиметр можно откорректировать при отображении неправильного показания высоты. (Подробнее см. "Корректирование альтиметра" ниже.)

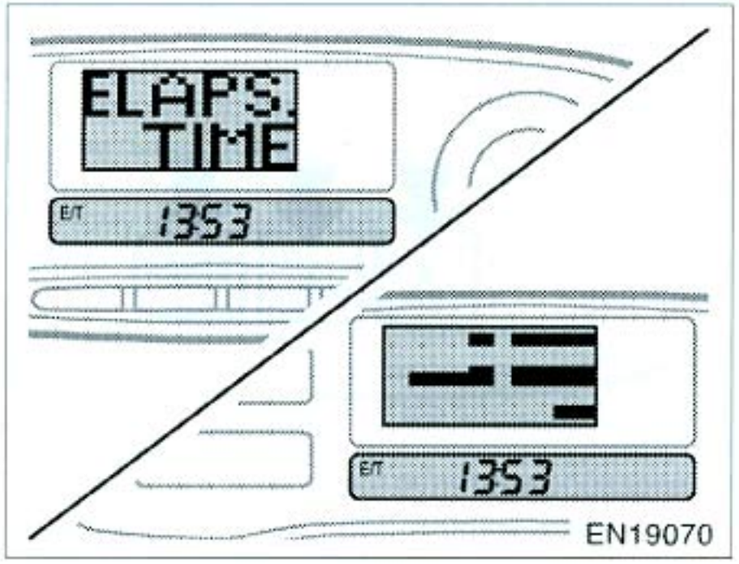


Корректирование альтиметра

Корректирование является эффективным, только если известна точная высота над уровнем моря. Во время отображения на дисплее альтиметра 200 (m) (м) или 1000 (ft.) (футов) нажмите кнопку "▲" или "▼" для увеличения или уменьшения индикации высоты на 10 (m) (м) или 50 (ft.) (футов). Альтиметр 200 (m) (м) или 1000 (ft.) (футов) корректируется одновременно.

Для сброса откорректированной высоты нажмите и удерживайте нажатой кнопку "RESET" в течение более 1 секунды.

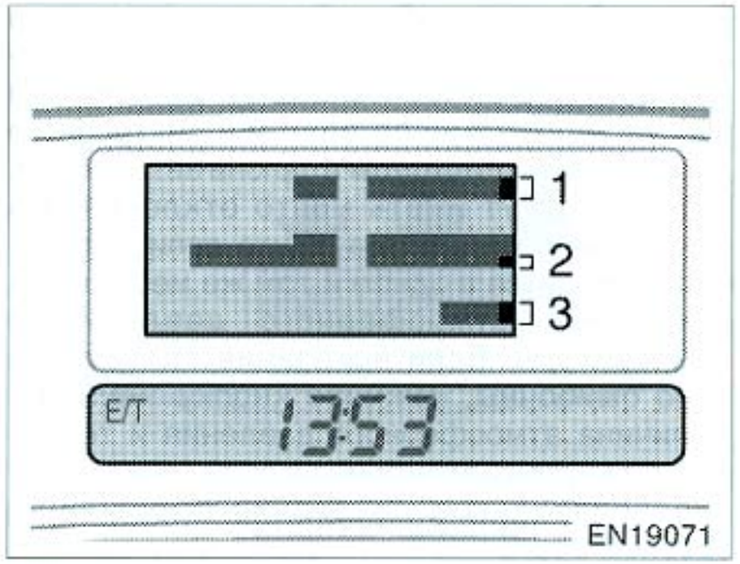
www.toyota.senkai.ru



7. Режим затраченного времени

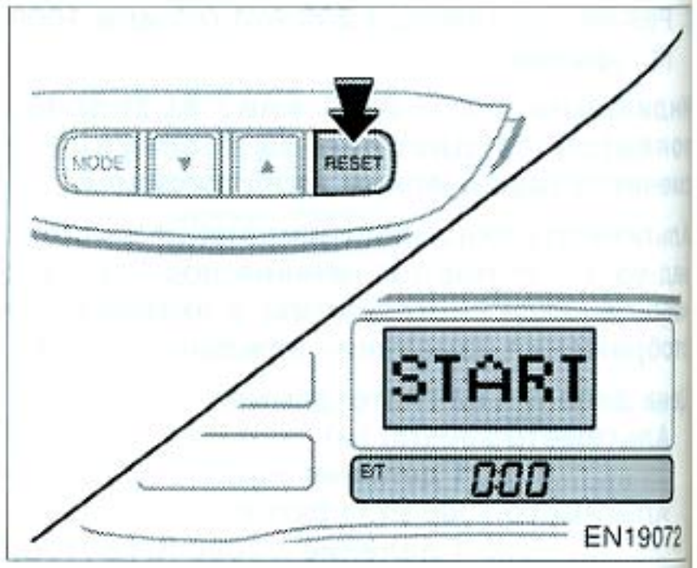
Индикация “ELAPS. TIME” появится на дисплее на 1 секунду и сменится графическим изображением.

На дисплее отображается индикация времени, которое затрачено с момента запуска двигателя. При запуске двигателя время вождения отсчитывается от 0:00. На дисплее может отображаться индикация времени вождения не более 19:59 (19 часов, 59 минут). Если время вождения превысит значение 19:59, счетчик вернется к значению 0:00.



Цена деления на диаграмме:

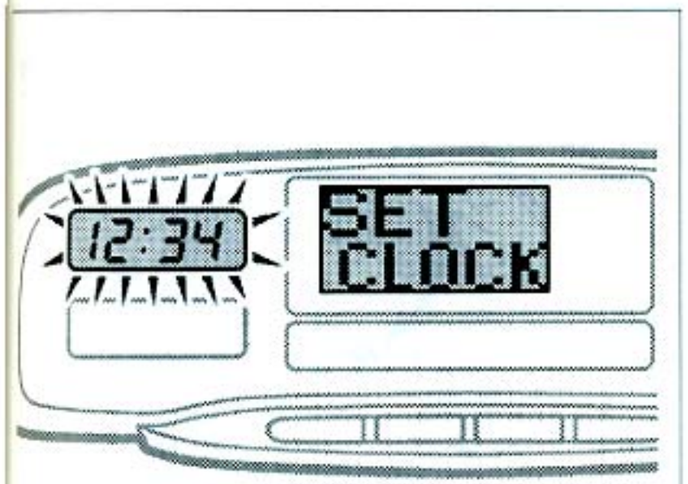
1. **Граф часов ..... 1 деление = 1 часу**
2. **Граф минут ..... 1 деление = 1 минуте**
3. **Граф секунд ..... 1 деление = 10 секундам**



Для сброса вычислений нажмите и удержи-вайте нажатой кнопку “RESET” в течение 1 секунды или более, или поверните выключатель зажигания в положение “OFF”. Если Вы сбрасываете измерение с помощью кнопки “RESET”, на дисплее появляется индикация “START” и начинается измерение времени поездки.

www.toyota.senkai.ru

-Часы



EN19055

Цифровые часы показывают время, если ключ находится в положении “ACC” или “ON”.

Для переустановки времени нажмите и удерживайте нажатой кнопку “MODE” в течение более 2 секунд. На дисплее появится индикация “SET CLOCK”. Когда индикация “SET CLOCK” появится на дисплее, начнет мигать дисплей времени.

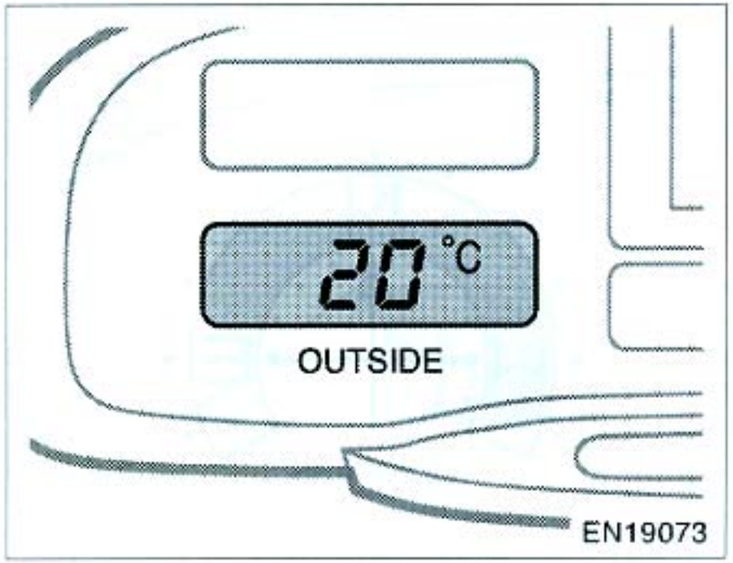
Для переустановки часов: нажмите кнопку “▲”.

Для переустановки минут: нажмите кнопку “▼”.

Для округления времени до ближайшего целого часа нажмите кнопку “RESET”. Например, если нажать кнопку “RESET”, когда часы показывают время в промежутке 1:01—1:29, индикация времени изменится на 1:00. Если часы показывают время в промежутке 1:30—1:59, индикация времени изменится на 2:00.

Если источник электрического питания был отсоединен, индикация времени на дисплее автоматически установится на 1:00 после полуночи.

—Дисплей внешней температуры



EN19073

Дисплей внешней температуры показывает температуру внешнего воздуха, если ключ зажигания повернут в положение “ACC” или “ON”.

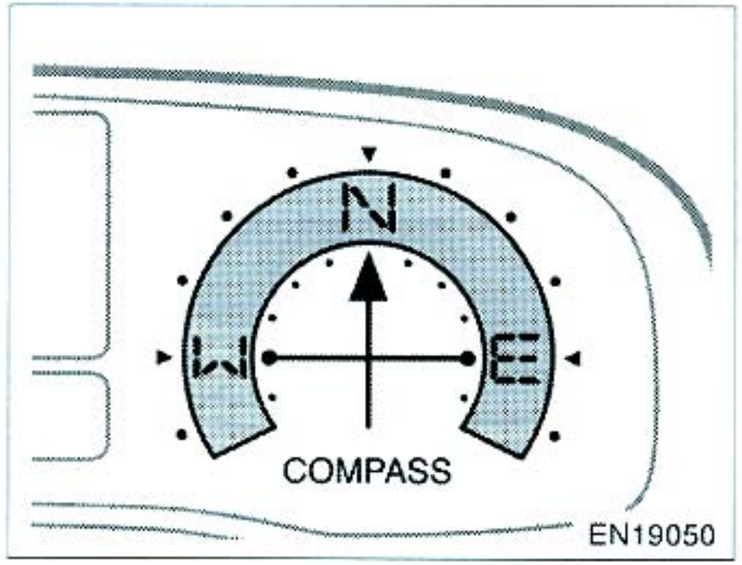
Отображаемое на дисплее значение обновляется каждую 1 секунду.

Диапазон отображаемой на дисплее температуры находится в пределах от –30°C до 50°C.

В случае неполадок связанных с датчиком температуры внешнего воздуха, на дисплее появится индикация “– –”. Если на дисплее появится индикация “– –”, свяжитесь с Вашим дилером Toyota.

www.toyota.senkai.ru

—Компас



Компас показывает направление, в котором следует автомобиль. На приведенном выше рисунке изображен автомобиль, следующий на север.

Индикация	Направления
N	Север
E	Восток
S	Юг
W	Запад

В следующих случаях компас может показывать неправильное направление:

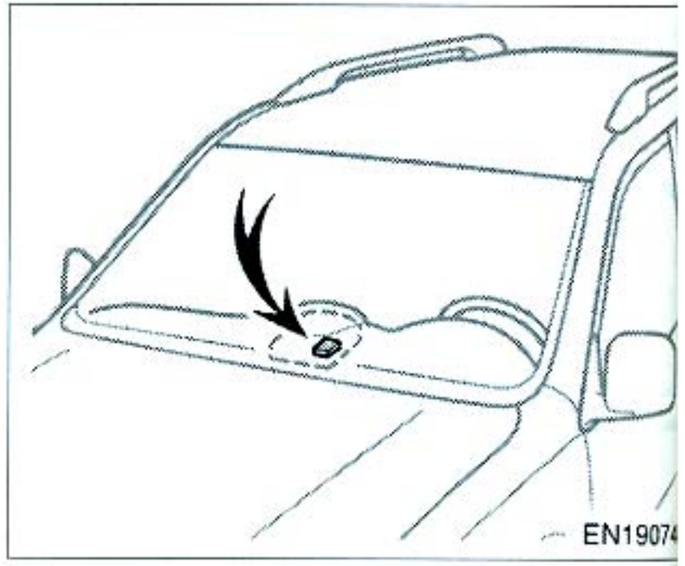
- Автомобиль останавливается сразу после поворота.

  Компас не настраивается, пока автомобиль остановлен.

- Выключатель зажигания выключен сразу после поворота.
- Автомобиль находится на наклонной поверхности.
- Автомобиль находится в месте, где магнитное поле земли подвержено воздействию искусственных магнитных полей (подземная парковка, под стальным навесом, между зданиями, парковка на крыше, возле перекрестка, возле большого транспортного средства и т.п.).
- Автомобиль намагничен. (Существует магнит или металлический предмет на или возле дополнительного измерительного прибора.)
- Отсоединена аккумуляторная батарея.

Компас производит калибровку направления автоматически во время движения автомобиля, если отклонение небольшое.

Для получения дополнительной точности или для выполнения окончательной калибровки см. подраздел “КАЛИБРОВКА КОМПАСА”.



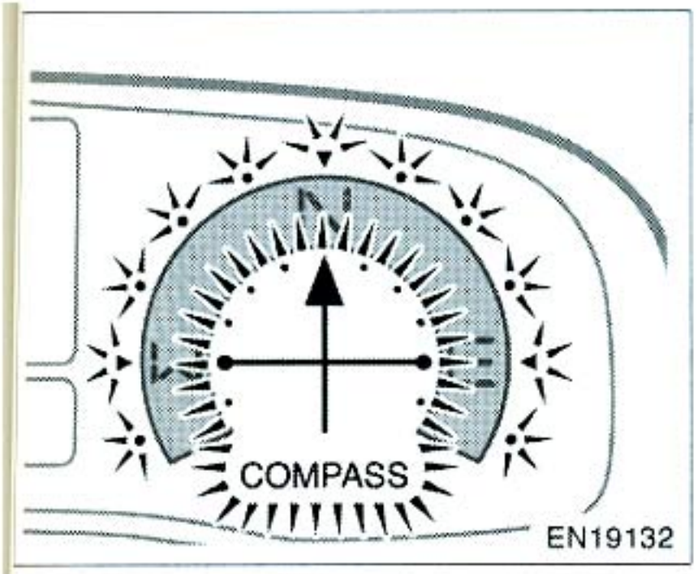
Датчик компаса

Датчик компаса расположен в дополнительном измерительном приборе.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не кладите магниты или металлические предметы на или рядом с дополнительным измерительным прибором. Невыполнение этого требования может привести к неисправности датчика компаса.

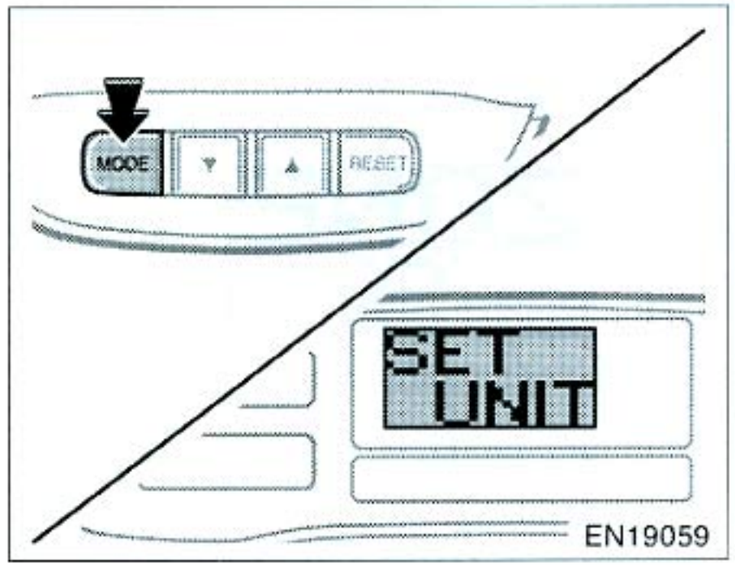
www.toyota.senkai.ru



Если автомобиль намагничен, компас не будет показывать правильного направления, а дисплей компаса будет мигать, как показано на рисунке. Однако, если во время вождения компас работает для выпрямления направления автоматически, мигание дисплея компаса будет приостановлено. Для обеспечения дополнительной точности направления и для более раннего завершения выпрямления, выполните выпрямление направления вручную. Что касается подробной информации, см. подраздел "КАЛИБРОВКА КОМПАСА" ниже.

КАЛИБРОВКА КОМПАСА (калибровка отклонения)

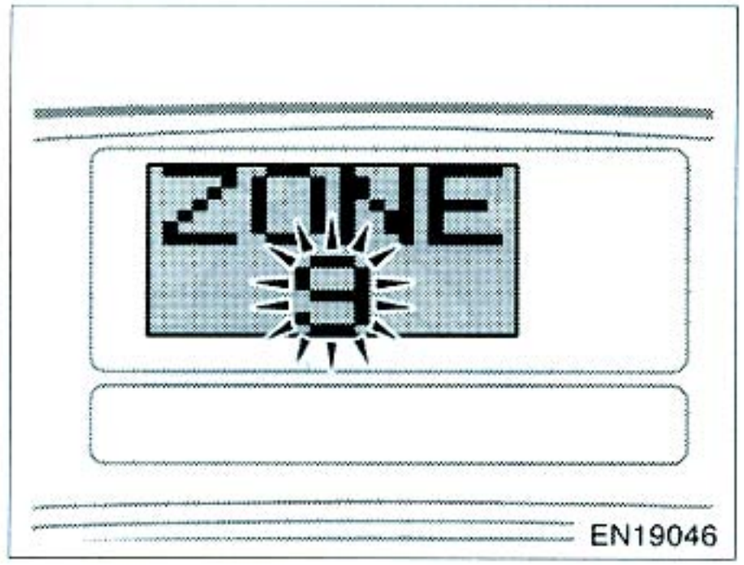
Направление, указываемое на компасе, отклоняется от истинного направления, определяемого магнитным полем земли. Величина отклонения изменяется в зависимости от географического положения автомобиля.



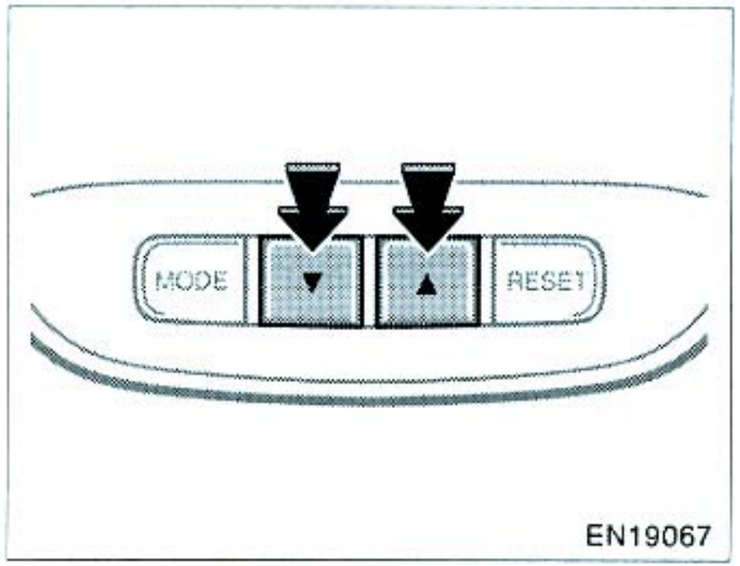
Для регулировки этого отклонения:

1. Остановите автомобиль в безопасном месте. Нажмите и удерживайте кнопку "MODE" дольше, чем 2 секунды, для переключения режима информационного дисплея пробега на режим регулировки.

www.toyota.senkai.ru

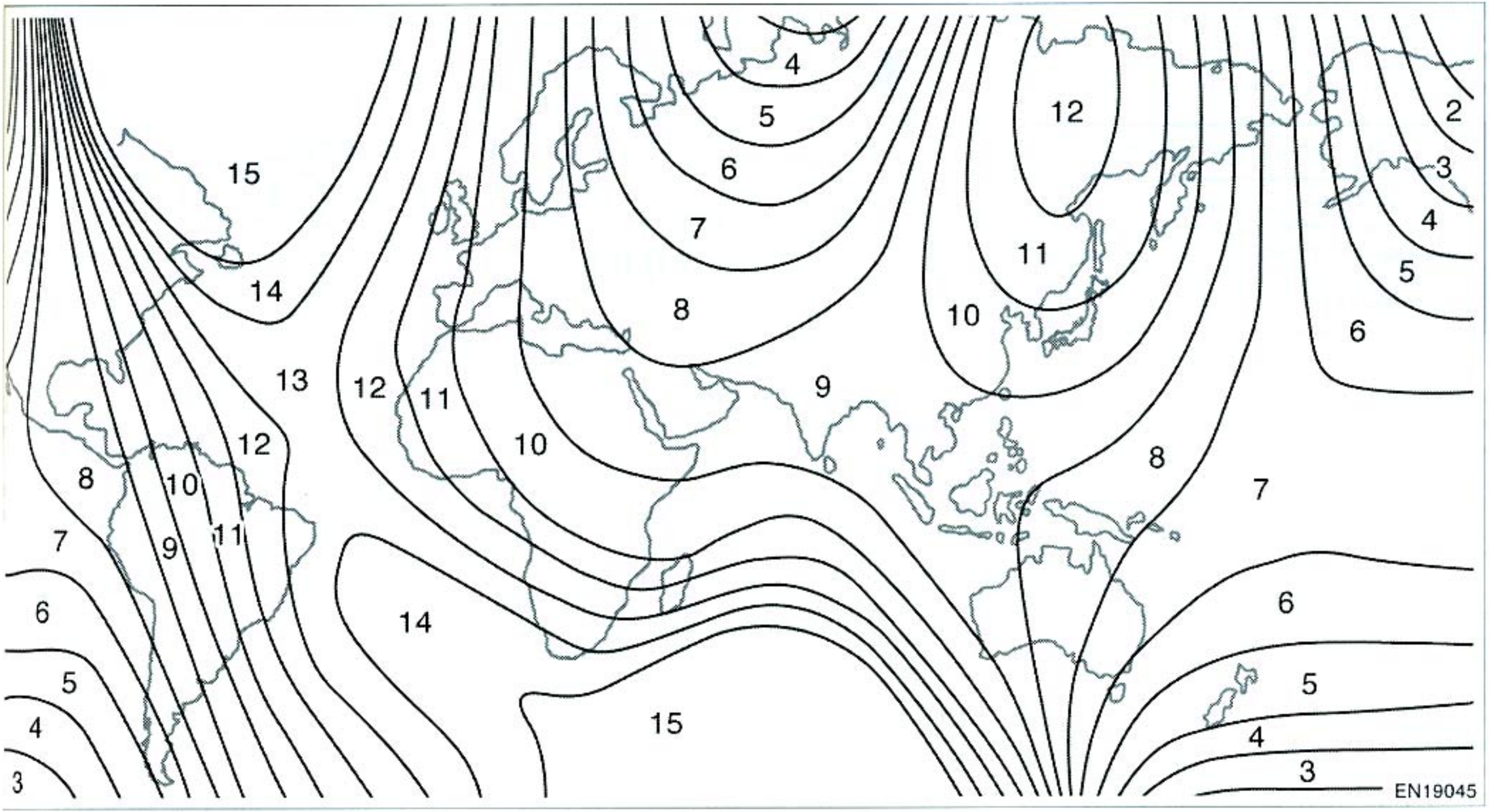


2. Нажмите кнопку "MODE" несколько раз, пока индикация "ZONE" не появится на дисплее, и номер зоны не будет мигать.



3. Обращаясь к следующей карте, нажимайте и отпускайте кнопку "▲" или "▼" для выбора номера зоны, где находится Ваш автомобиль.

www.toyota.senkai.ru



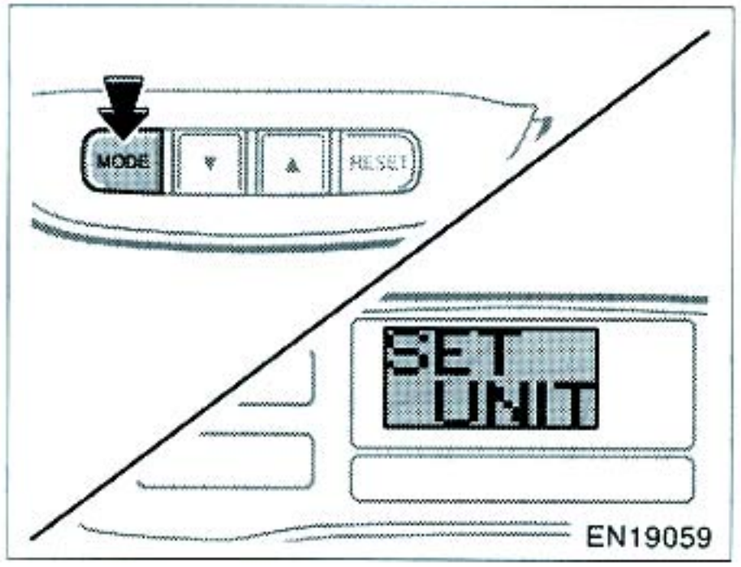
омера зон

www.toyota.senkai.ru

После калибровки оставьте систему на 6 секунд или нажмите и удерживайте кнопку “MODE” дольше, чем 2 секунды. Дисплей вернется в режим компаса.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не производите регулировку дисплея во время движения автомобиля. Прежде чем производить регулировку дисплея, убедитесь в полной остановке автомобиля.



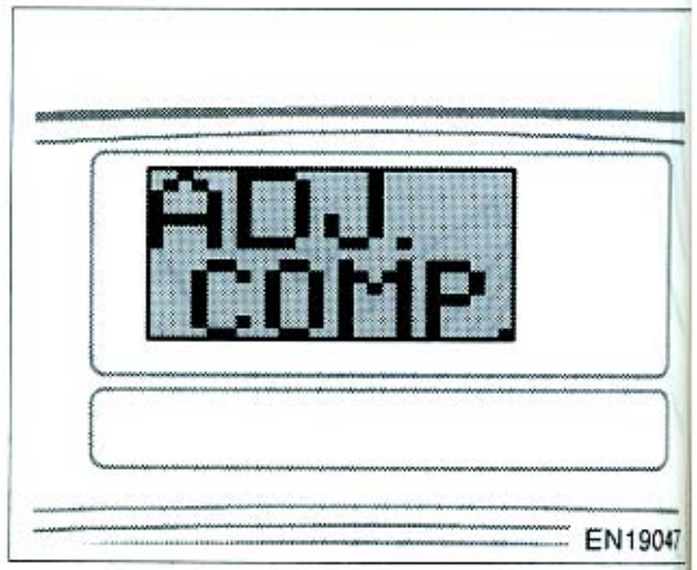
КАЛИБРОВКА КОМПАСА (круговая калибровка)

Иногда индикация направления на дисплее компаса может не измениться после поворота. В этом случае компас нуждается в калибровке.

Для калибровки выполните следующее:

1. Остановите автомобиль в безопасном месте. Нажмите и удерживайте кнопку “MODE” дольше, чем 2 секунды для переключения режима информационного дисплея пробега на режим регулировки.

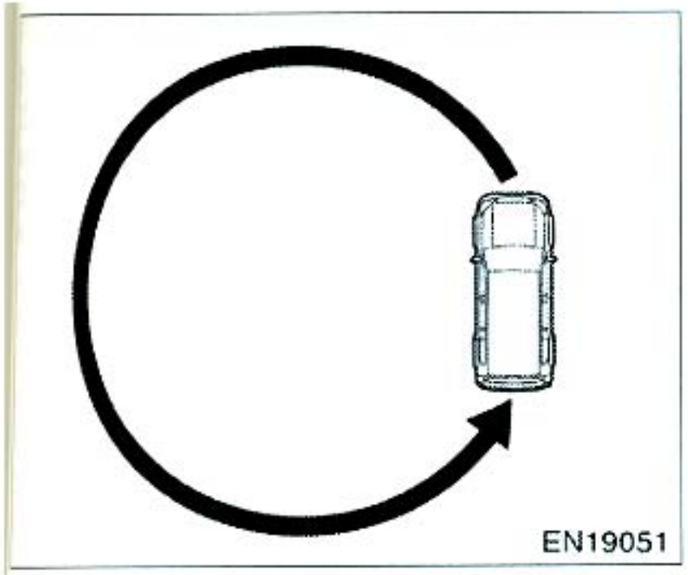
Если в течение 6 секунд не нажимать никаких кнопок, дисплей автоматически вернется в ручной режим.



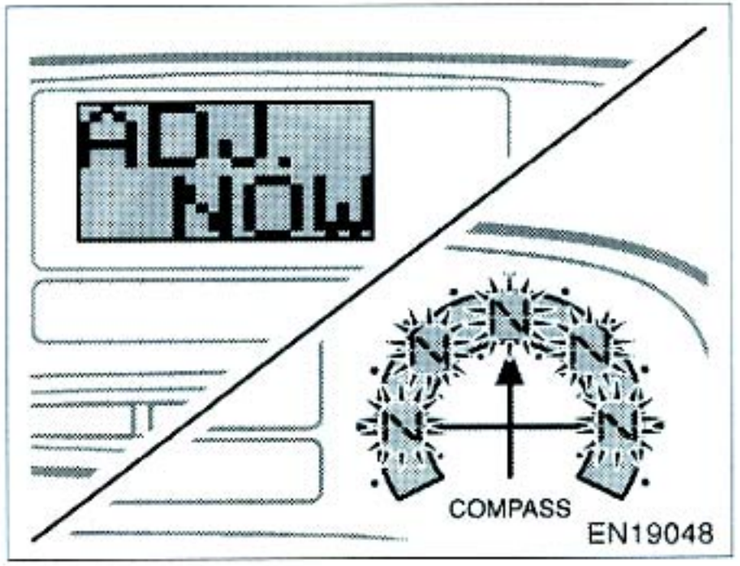
2. Нажмите кнопку “MODE” несколько раз, пока индикация “ADJ. COMP.” не появится на дисплее.

Если в течение 6 секунд не нажимать никаких кнопок, дисплей автоматически вернется в ручной режим.

www.toyota.senkai.ru

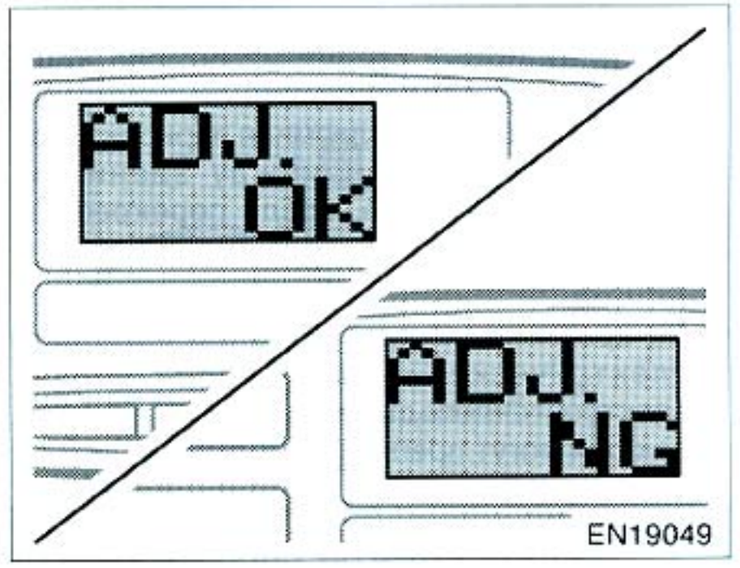


3. Нажмите кнопку “RESET” и медленно ведите автомобиль по окружности.



Индикация “N” будет мигать на дисплее компаса, а на информационном дисплее пробега появится индикация “ADJ. NOW”.

Повторное нажатие кнопки “RESET” перед завершением круговой калибровки возвращает дисплей в нормальный режим.



4. После того, как калибровка завершена успешно, на дисплее появится индикация “ADJ. OK”, и дисплей вернется в нормальный режим.

Если на дисплее появляется индикация “ADJ. NG”, это означает, что калибровка не удалась. Следует повторить еще раз калибровку автомобиля (с пункта 1 по 3).

Если калибровка не может быть выполнена из-за намагниченности автомобиля и т.п., доставьте Ваш автомобиль к Вашему дилеру фирмы Toyota.

Выполните круговую калибровку сразу после приобретения Вашего автомобиля Toyota. Затем всегда выполняйте круговую калибровку после того, как аккумуляторная батарея была снята, заменена или отсоединена.

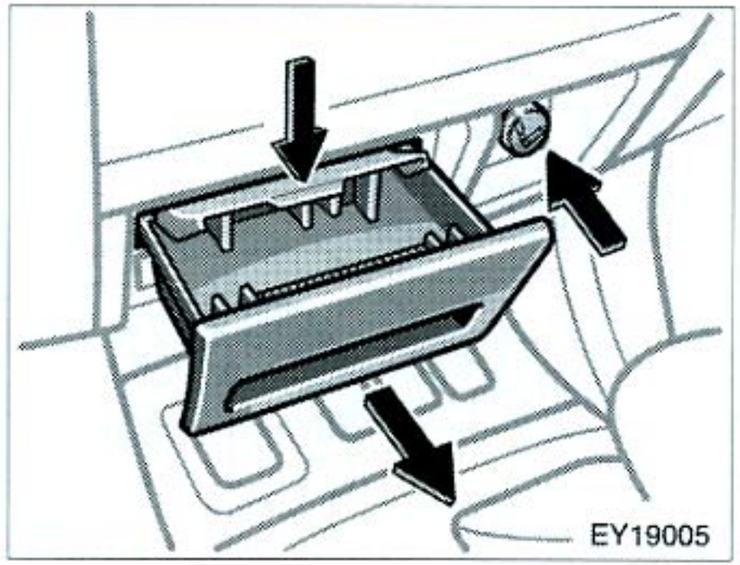
www.toyota.senkai.ru

- Не выполняйте круговую калибровку компаса в местах, где магнитное поле земли подвержено воздействию искусственных магнитных полей (подземная парковка, под стальным навесом, между зданиями, парковка на крыше, возле перекрестка, возле большого транспортного средства и т.п.).
- Во время калибровки не эксплуатируйте электрические системы (электролюк, электростеклоподъемники окон и т.п.), так как они могут препятствовать калибровке.

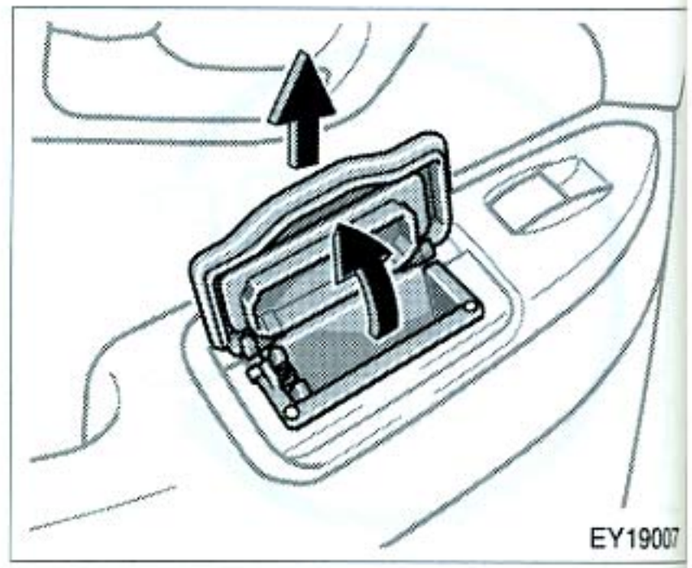
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **При выполнении круговой калибровки убедитесь в том, что для разворота имеется достаточно широкое место, и обратите внимание на людей и автомобили вокруг. Не допускайте нарушения никаких местных правил дорожного движения при выполнении круговой калибровки.**
- **Не производите регулировку дисплея во время движения автомобиля. Прежде чем производить регулировку дисплея, убедитесь в полной остановке автомобиля.**

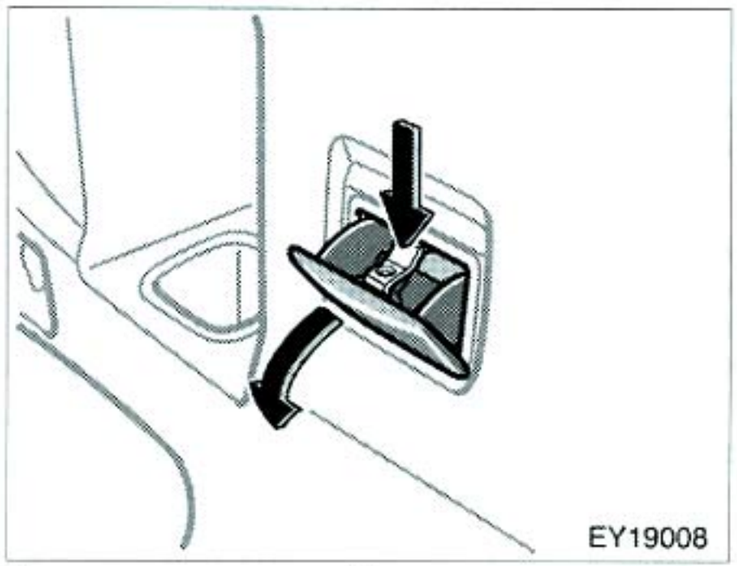
Сигаретный прикуриватель и пепельницы



Сигаретный прикуриватель и передняя пепельница



Задняя пепельница (5–дверные модели)



Задняя пепельница (3–дверные модели)

СИГАРЕТНЫЙ ПРИКУРИВАТЕЛЬ

Для использования сигаретного прикуривателя вдавите его. Когда он закончит нагреваться, он автоматически выскочит наружу, готовый к использованию.

Если двигатель не работает, ключ должен быть установлен в положение “ACC”.

Не удерживайте сигаретный прикуриватель вдавленным.

Используйте для замены подлинный прикуриватель фирмы Toyota или эквивалентный ему прикуриватель.

www.toyota.senkai.ru

ПЕПЕЛЬНИЦЫ

Передняя и задняя (3–дверные модели): Для использования пепельницы вытащите ее.

Задняя (5–дверные модели): Для использования пепельницы поднимите крышку.

Когда Вы докурите Вашу сигарету, тщательно затушите ее в пепельнице для предотвращения возгорания других окурков. После использования пепельницы полностью задвиньте ее назад.

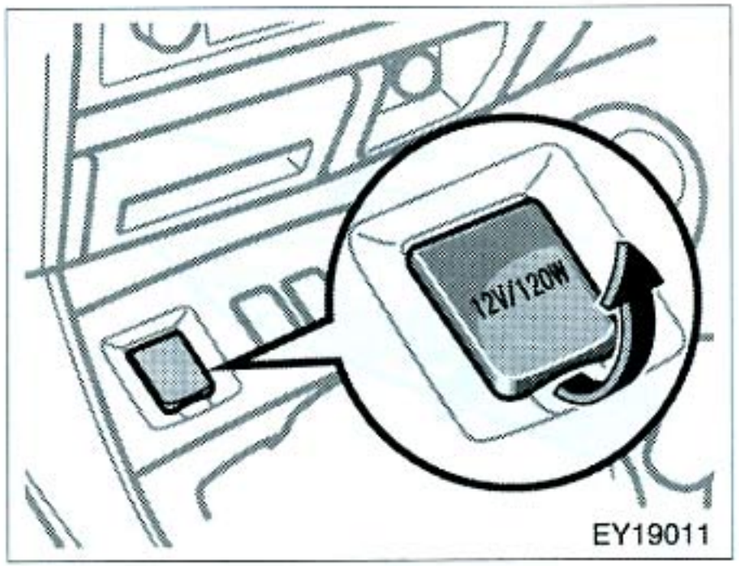
Передняя и задняя (3–дверные модели): Для снятия пепельницы нажмите вниз на пластинку фиксаторной пружины и вытащите пепельницу.

Задняя (5–дверные модели): Для снятия пепельницы вытащите ее.

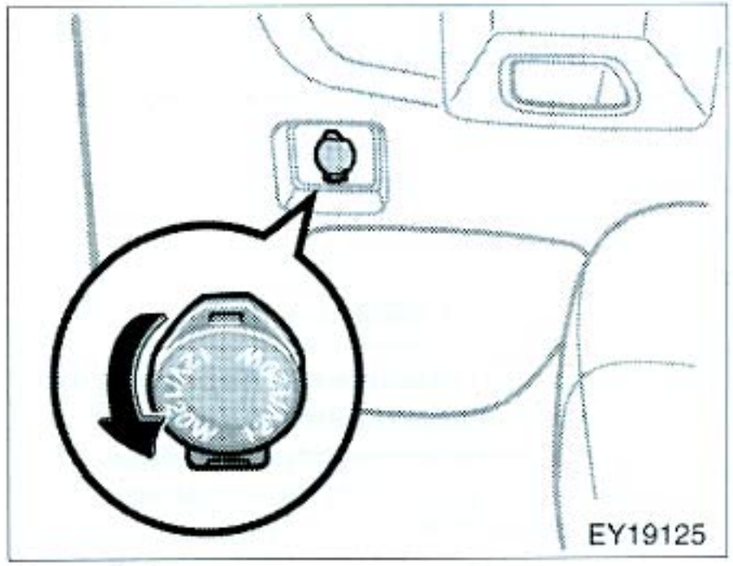
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для уменьшения вероятности получения травмы в случае аварии или неожиданной остановки во время движения всегда полностью закрывайте пепельницу после ее использования.

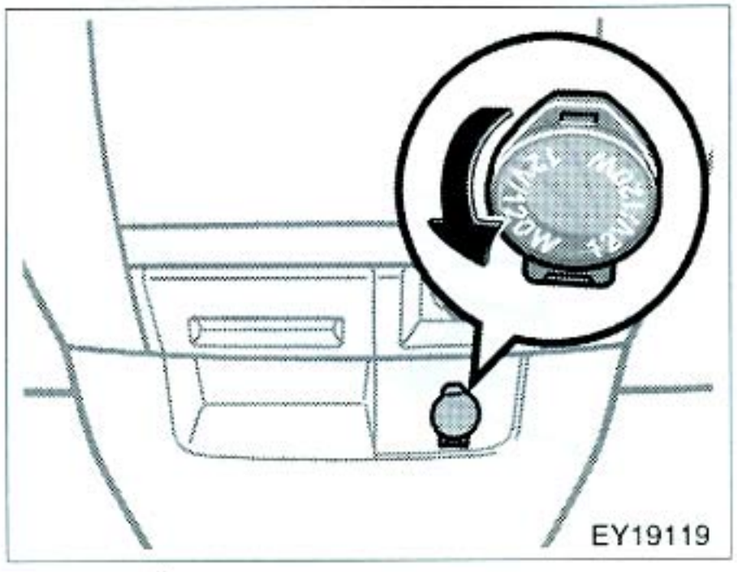
Разъемы питания



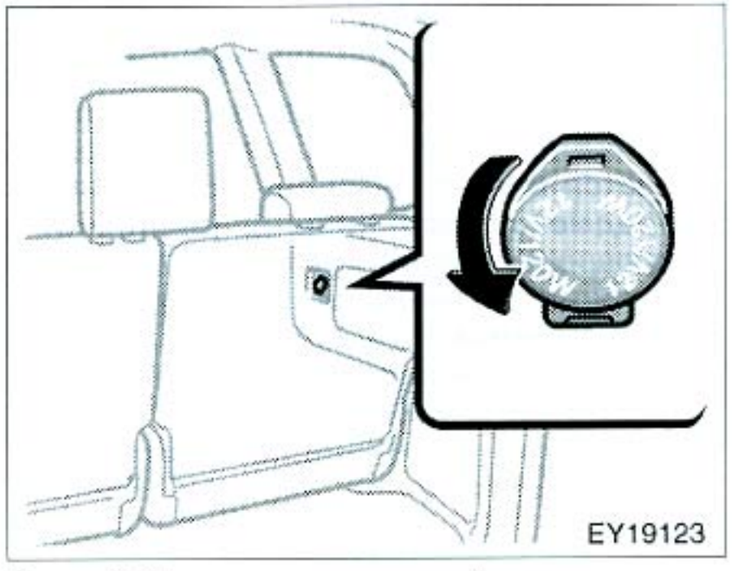
Передний (с передним сиденьем раздельного типа)



Задний (3–дверные модели)



Передний (с передним сиденьем диванного типа)



Задний (5–дверные модели)

www.toyota.senkai.ru

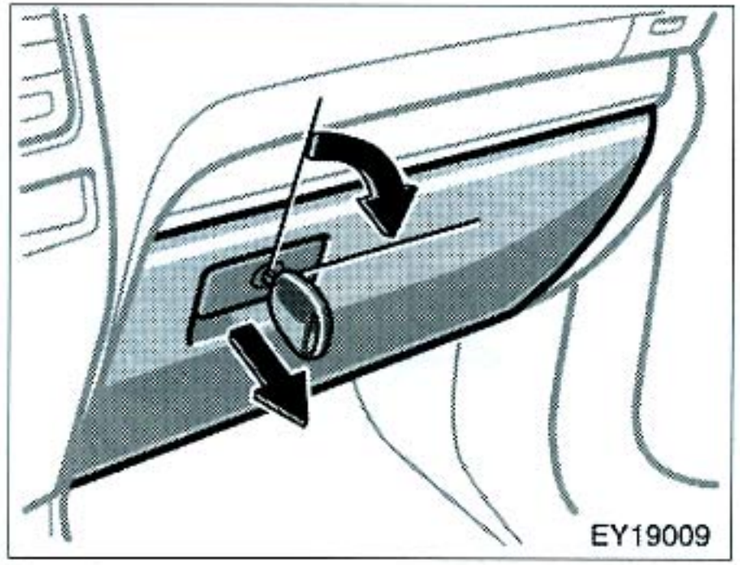
Разъемы питания предназначены для подачи электропитания для вспомогательных принадлежностей автомобиля.

В случае использования разъемов питания ключ должен находиться в положении “ACC” или “ON”.

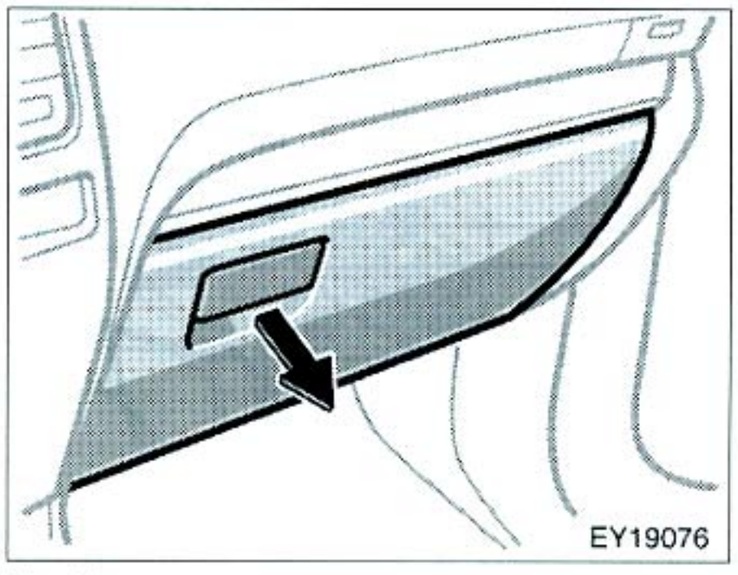
УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***Для предотвращения перегорания плавкого предохранителя не используйте электроприборы, превышающие общую мощность автомобиля 12V/120W (12В/120Вт) (передний и задний разъемы вместе).***
- ***Для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи не используйте разъемы питания дольше, чем Вам нужно, при неработающем двигателе.***
- ***Закрывайте крышки разъемов питания, когда разъемы питания не используются. Втавка в разъемы посторонних предметов, отличных от соответствующих штекеров, которые подходят к данному разъему, или попадание в разъем жидкости может привести к повреждению электрической цепи или короткому замыканию.***

Ящик для перчаток



Тип A



Тип B

Для использования ящика для перчато выполните следующее.

Для открывания: Потяните рычаг.

При включенной подсветке приборной панел будет включаться подсветка ящика дл перчаток, если ящик для перчаток буде открыт.

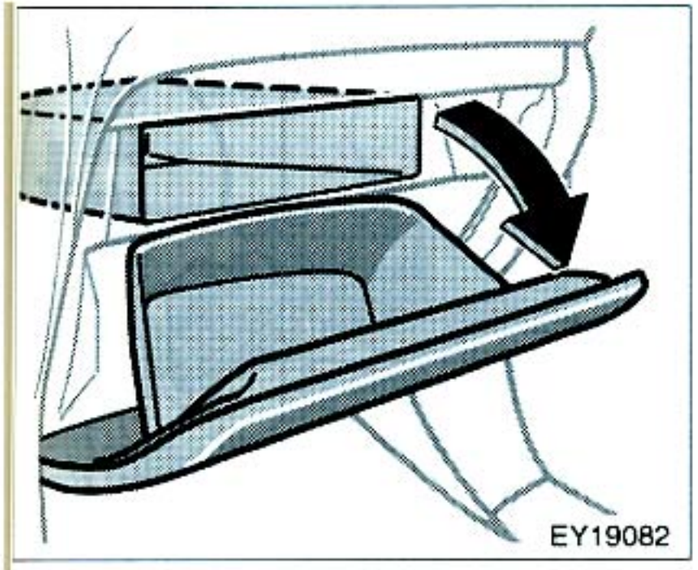
Для запирания (только тип A): Вставьте основ ной ключ и поверните его по часовой стрелке

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для уменьшения вероятности получения травмы в случае аварии или неожиданной остановки всегда держите дверцу ящика для перчаток закрытой во время движения.

www.toyota.senkai.ru

Вспомогательные ящики—



На некоторых моделях вспомогательный ящик расположен внутри ящика для перчаток.

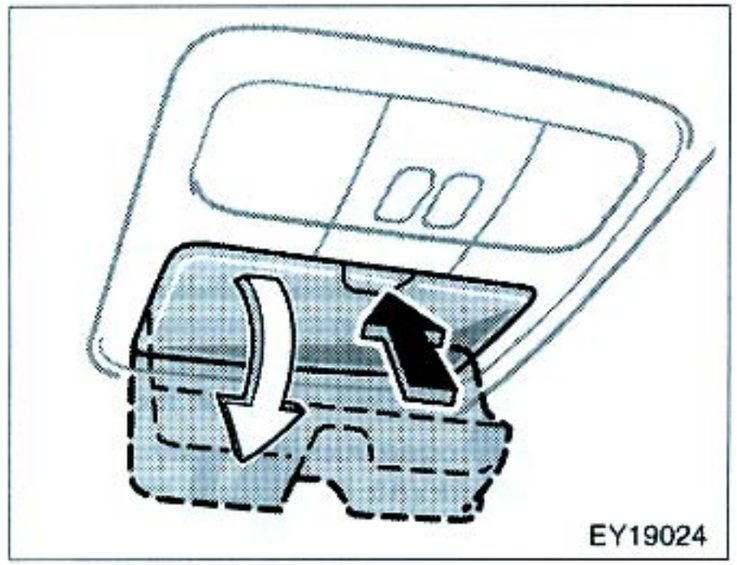
Для использования вспомогательных ящиков открывайте крышки, как показано на приведенных ниже рисунках.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

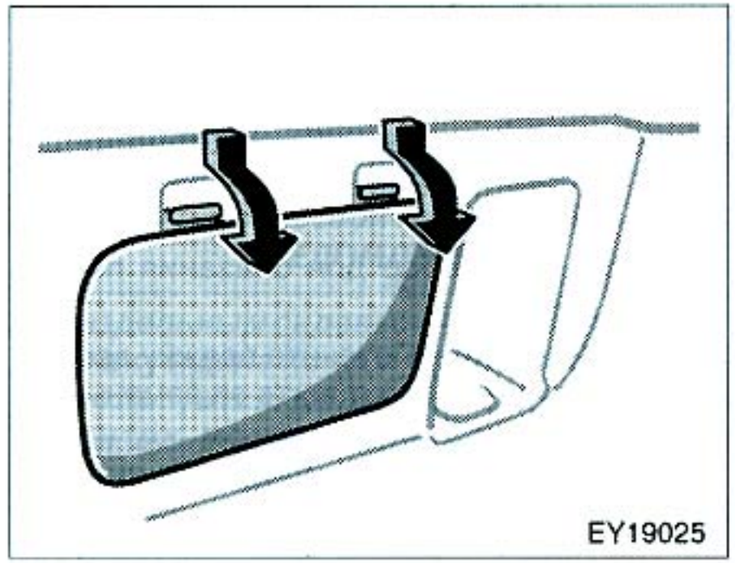
- **Для уменьшения вероятности получения травмы в случае аварии или неожиданной остановки всегда держите вспомогательный ящик закрытым во время движения.**
- **Тип А—Поскольку данный держатель рассчитан для хранения легких предметов, таких, как очки, не помещайте в него никаких тяжелых предметов. Тяжелые предметы могут стать причиной того, что держатель откроется, и его содержимое вылетит, причинив травму.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Тип А—В жаркую погоду в салоне автомобиля становится очень жарко. Не оставляйте внутри никаких легковоспламеняющихся или легкодеформируемых предметов, как, например, зажигалка, очки и т.д.



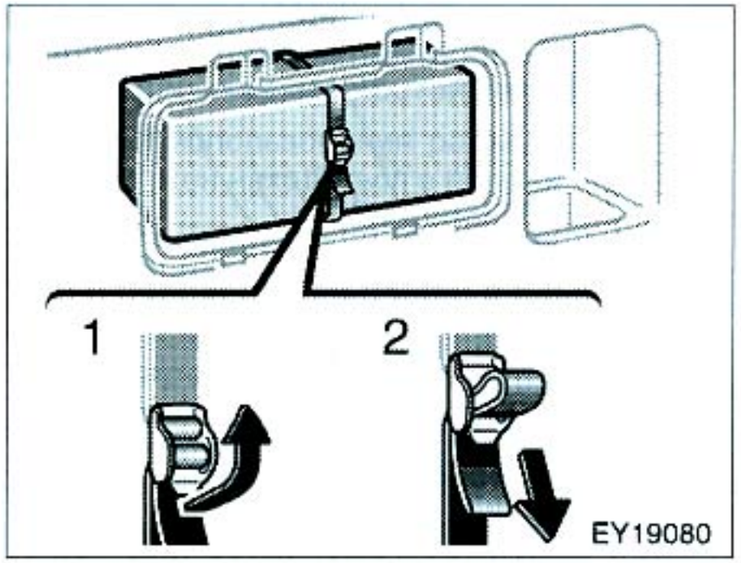
Тип А



Тип В

www.toyota.senkai.ru

—Держатель набора для оказания первой помощи



Вспомогательный ящик типа B оборудован ремнем для удержания набора для оказания первой помощи.

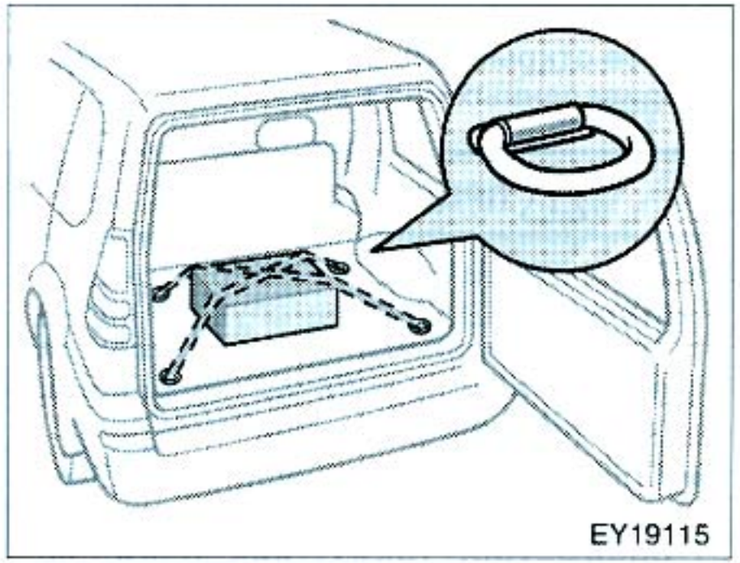
Хотя набор для оказания первой помощи сам по себе не включен в комплект стандартного оборудования, данный вспомогательный ящик может быть использован для хранения набора для оказания первой помощи.

Зафиксируйте набор для оказания первой помощи ремнем.

1. Для ослабления: Потяните пряжку вверх.
2. Для затягивания: Потяните за ремень.

Убедитесь в том, что набор для оказания первой помощи надежно зафиксирован.

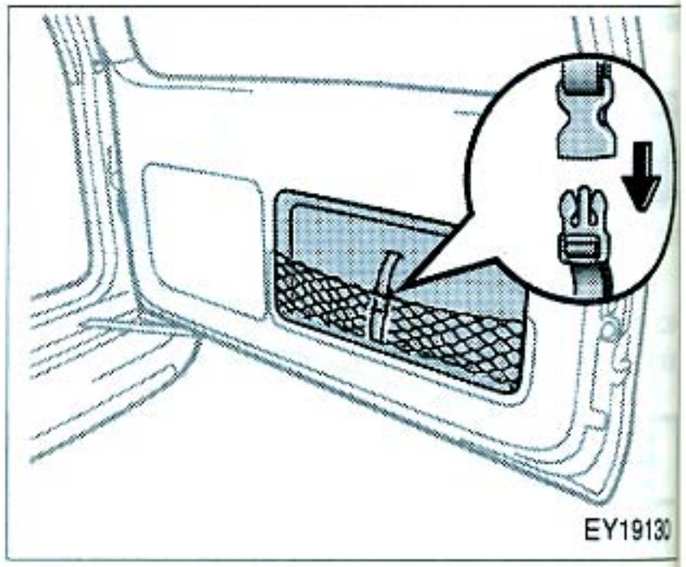
Крючки для фиксации багажа



Для закрепления Вашего багажа используйте крючки для фиксации багажа как показано на рисунке выше.

См. подраздел “Меры предосторожности при укладке багажа” в разделе 2 относительно мер предосторожности при погрузке багажа.

Сетчатый карман



Внутренняя сторона задней двери оборудована сетчатым карманом.

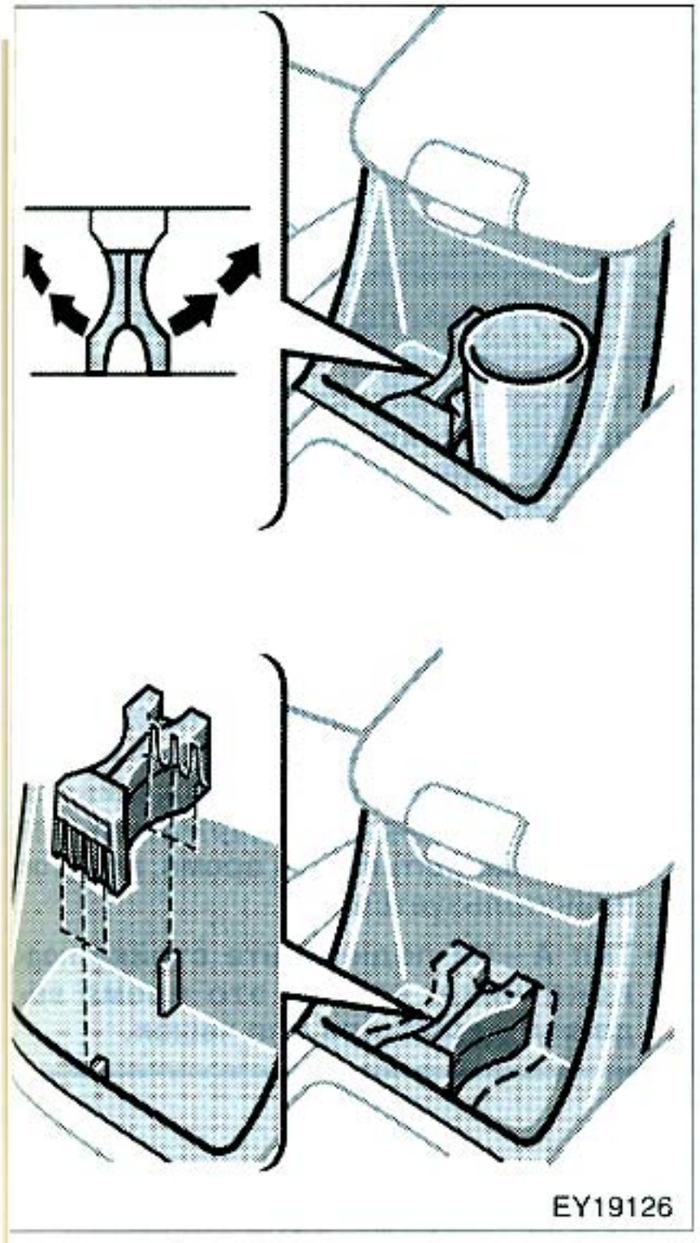
Хотя аварийный знак не включен в комплект стандартного оборудования, данный сетчатый карман может быть использован для хранения аварийного знака.

Зафиксируйте предупреждающий отражатель ремнем.

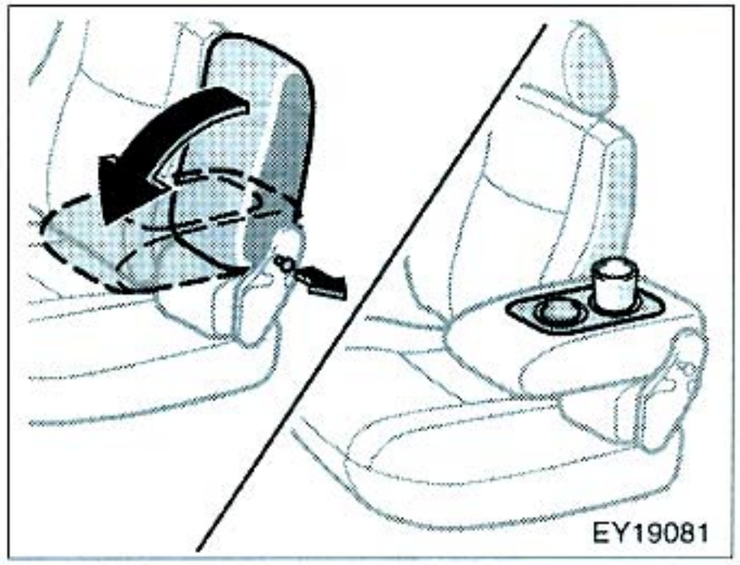
Убедитесь в том, что предупреждающий отражатель надежно зафиксирован.

www.toyota.senkai.ru

Передние держатели для чашек



С раздельным сиденьем



С диванным сиденьем

Держатели для чашек предназначены для надежного удержания чашек или банок с напитками.

С раздельным сиденьем—Держатель для чашек может быть отрегулирован по размеру чашки изменением положения сепаратора или перемещением кронштейна сепаратора.

С диванным сиденьем—Для использования держателя для чашек сложите подлокотник, вытянув одновременно ручку снятия фиксации.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

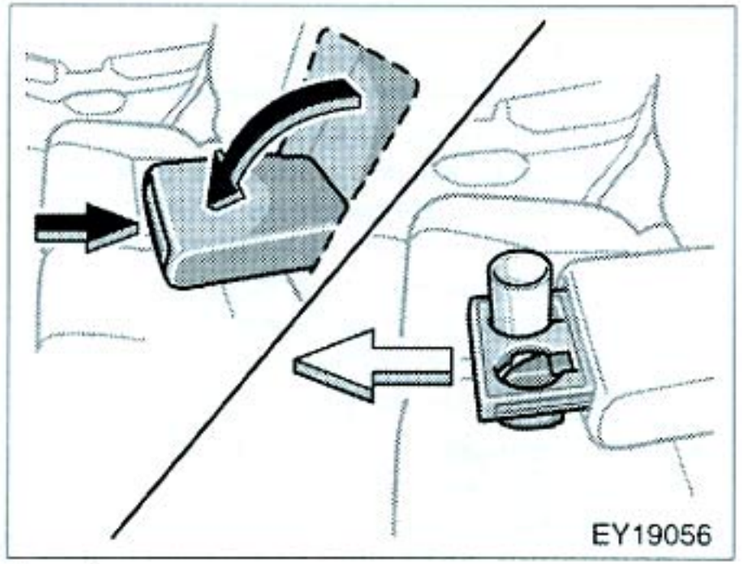
- **Не помещайте каких-либо других предметов, кроме чашек и банок с напитками, в держатель для чашек, поскольку такие предметы могут быть выброшены в салон и, возможно, травмировать пассажиров автомобиля в случае неожиданного торможения или при аварии.**
- **Для уменьшения вероятности получения травмы в случае аварии или неожиданного торможения при движении держите держатель для чашек закрытым в то время, когда он не используется.**
- **С диванным сиденьем—Не поднимайте стойку подлокотника, если в это время используется держатель для чашек.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

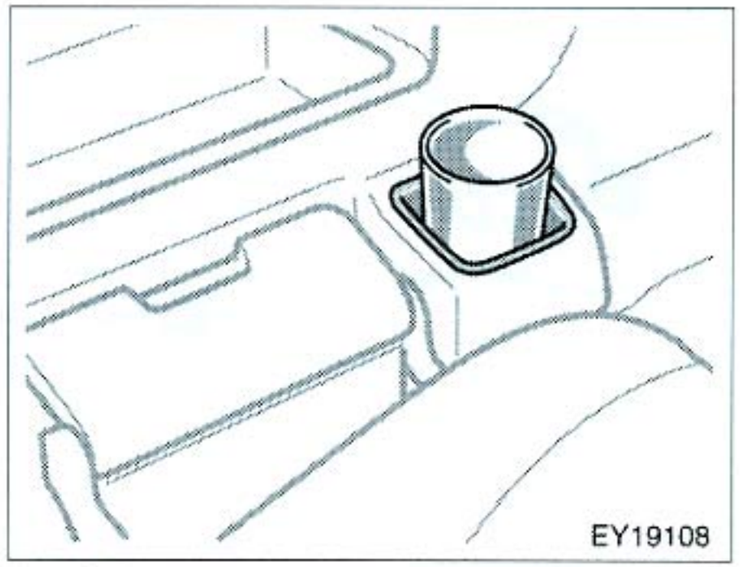
С раздельным сиденьем—Не выдвигайте крышку ящика консоли, если в это время используется держатель для чашек. Напиток может быть разлит внутри салона или держатель для чашек может получить повреждение.

www.toyota.senkai.ru

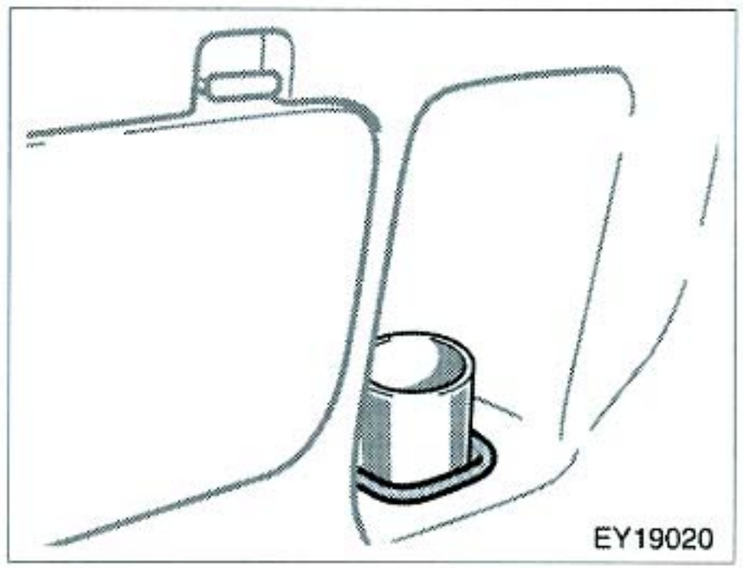
Задние держатели для чашек



Тип A



Тип C (5–дверные модели)



Тип B (3–дверные модели)

Держатели для чашек предназначены для надежного удержания в своих отверстиях чашек или банок с напитками.

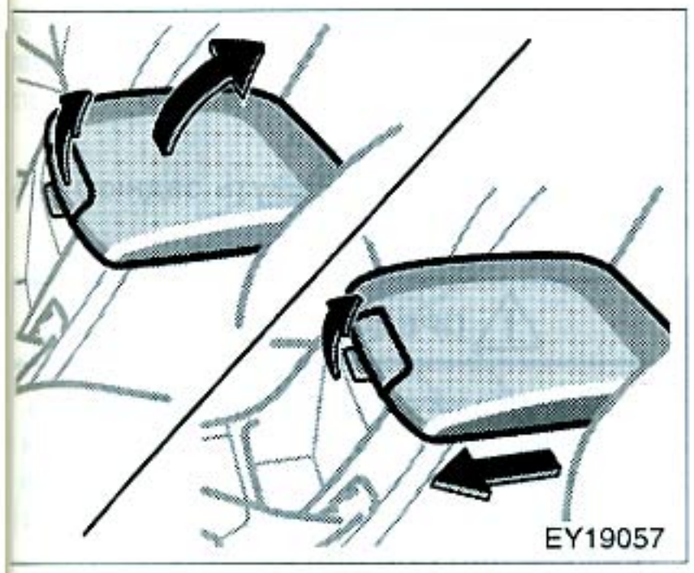
Тип A—Для использования держателя для чашек вытяните подлокотник и нажмите крышку.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не помещайте каких-либо других предметов, кроме чашек и банок с напитками, в держатель для чашек, поскольку такие предметы могут быть выброшены в салон и, возможно, травмировать пассажиров автомобиля в случае неожиданного торможения или при аварии.**
- **Тип A—Для уменьшения вероятности получения травмы в случае аварии или неожиданного торможения при движении держите держатель для чашек закрытым в то время, когда он не используется.**
- **Тип A—Не поднимайте стойку подлокотника, если в это время выдвинут держатель для чашек.**

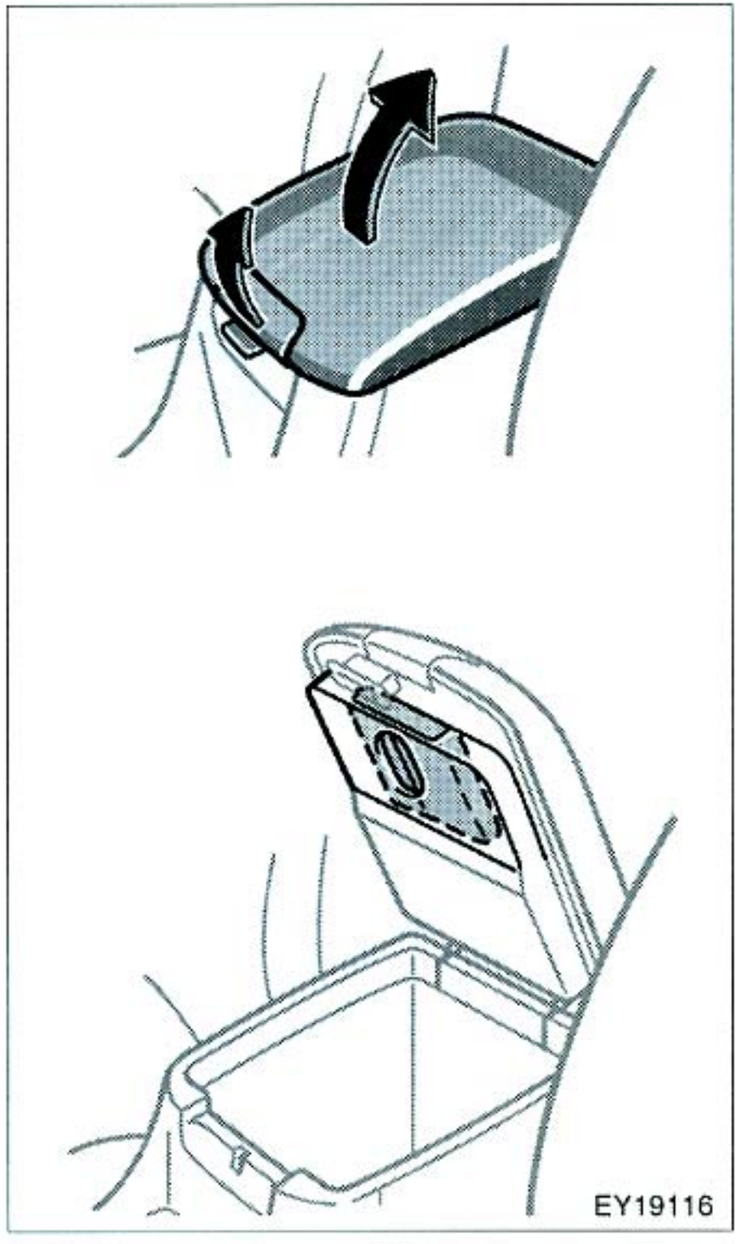
www.toyota.senkai.ru

Ящик консоли



Для открывания или выдвигания крышки ящика консоли потяните вверх рычаг снятия фиксации.

Матерчатый карман



Задний ящик консоли оборудован матерчатым карманом, расположенным на внутренней стороне крышки заднего ящика консоли.

Для использования матерчатого кармана:

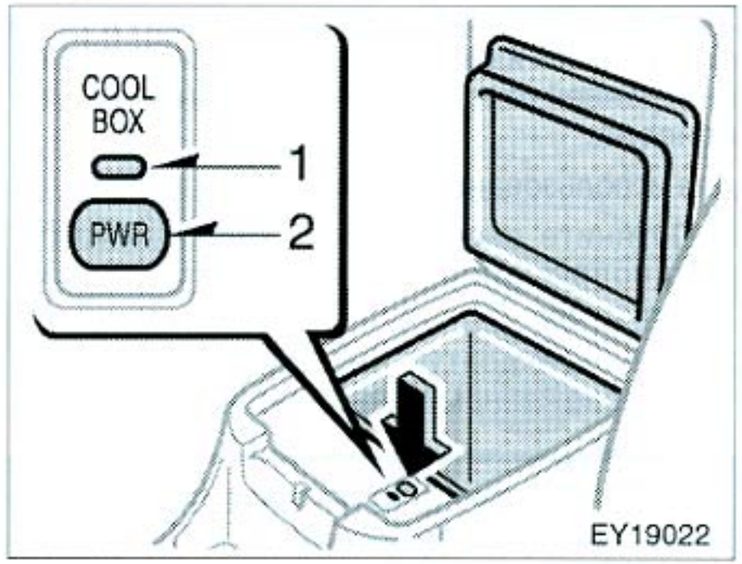
1. Потяните вверх крышку ящика консоли, одновременно нажимая рычаг снятия фиксации.
2. Получите доступ к матерчатому ящику, расположенному в кармане.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для уменьшения вероятности получения травмы в случае аварии или неожиданного торможения при движении держите крышку ящика консоли закрытой в то время, когда ящик не используется.

www.toyota.senkai.ru

Холодильник



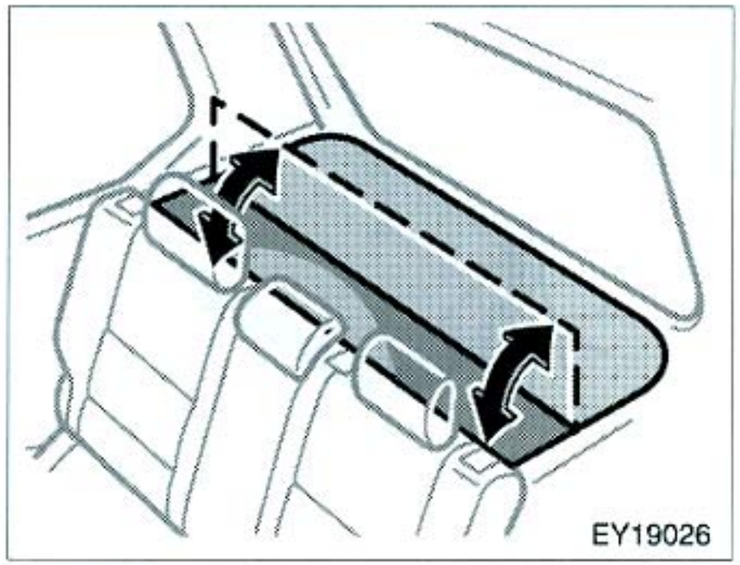
На некоторых моделях внутри ящика задней консоли оборудован холодильник. Нажмите выключатель "PWR" для включения или выключения холодильника. Индикатор показывает эффективность холодильника. Если выключен индикатор, это значит, что выключен холодильник.

1. Индикатор холодильника
2. Выключатель "PWR"

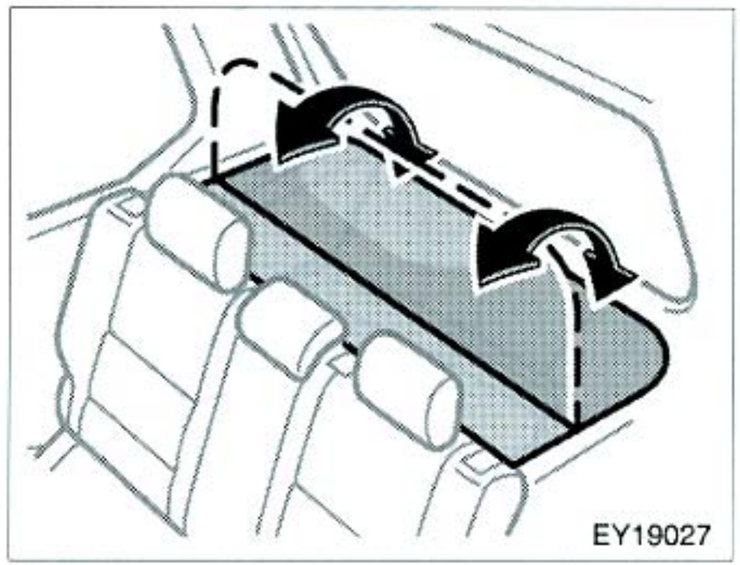
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для уменьшения вероятности получения травмы в случае аварии или неожиданной остановки, всегда держите холодильник и центральный ящик консоли закрытыми во время вождения.

Багажная крышка (3–дверные модели)



Передняя



Задняя

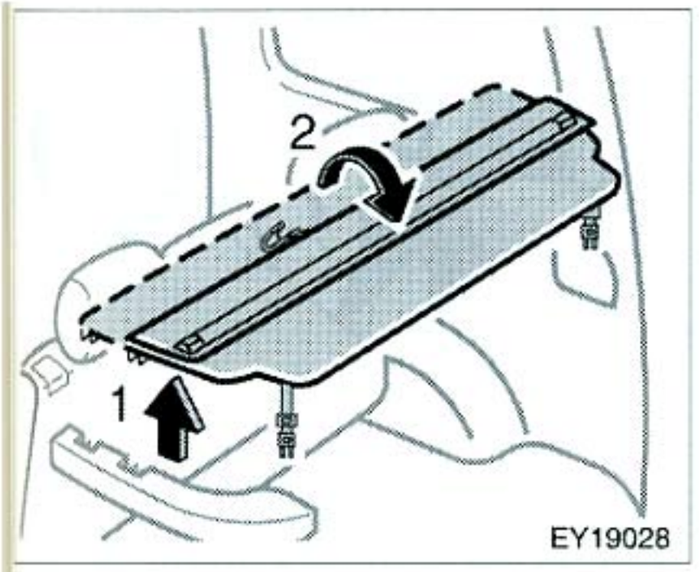
Сверните переднюю часть багажной крышки. Вы сможете отрегулировать угол наклона заднего сиденья до нужного положения.

Вы также можете свернуть заднюю часть багажной крышки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

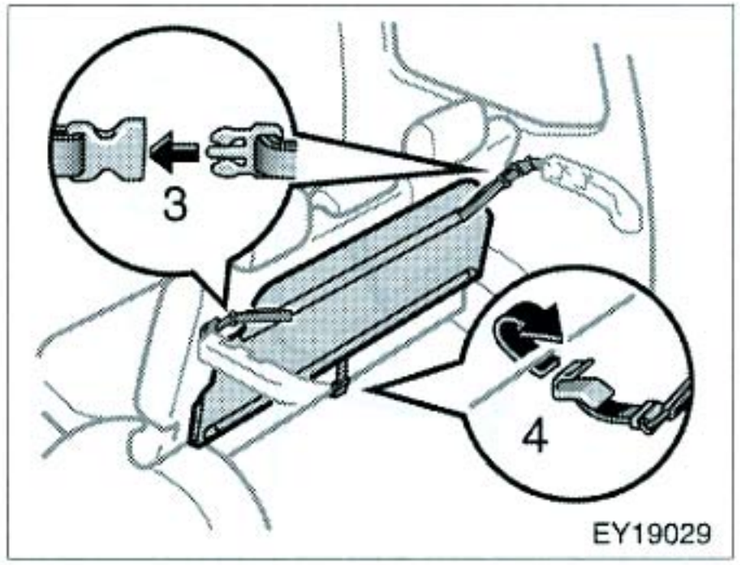
Не кладите ничего на багажную крышку. Такие объекты могут быть выброшены и, возможно, травмировать пассажиров автомобиля в случае неожиданного торможения или при аварии.

www.toyota.senkai.ru



Вы можете снять багажную крышку. После того, как багажная крышка снята, расположите ее как показано на рисунках, выполняя действия описанной ниже процедуры. Это предохранит пассажиров от получения травмы в случае неожиданной остановки или при аварии.

1. Снимите багажную крышку.
2. Сверните переднюю часть багажной крышки.



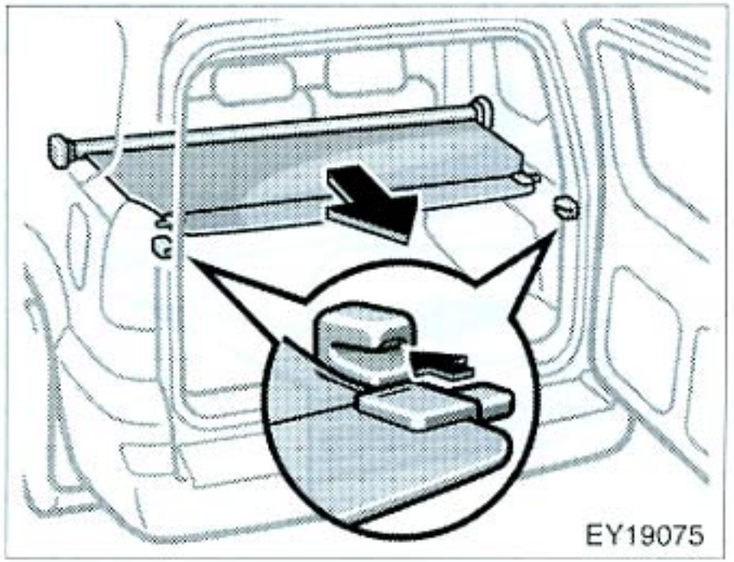
3. Вставьте скобу багажной крышки в зажим.
4. Навесьте ремень багажной крышки на нижнюю часть заднего сиденья.

Не пытайтесь регулировать угол наклона спинки заднего сиденья, если в это время багажная крышка установлена позади заднего сиденья.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь в том, что багажная крышка правильно закреплена в походном положении.

Багажная крышка (5–дверные модели)



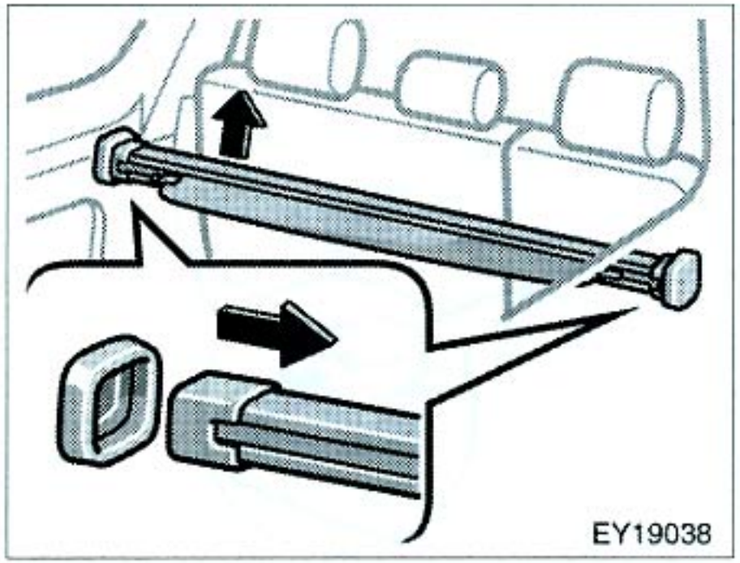
Для использования багажной крышки вытяните ее из устройства натяжения и прикрепите крючки багажной крышки к анкерным захватам.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не кладите ничего на багажную крышку. Такие объекты могут быть выброшены и, возможно, травмировать пассажиров автомобиля в случае неожиданного торможения или при аварии.

www.toyota.senkai.ru

Половой коврик

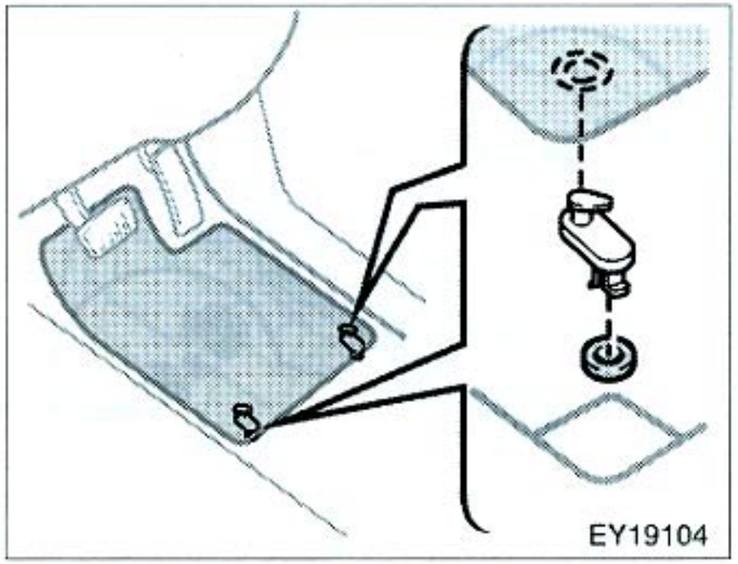


Для снятия багажной крышки дайте возможность втягивающему приспособлению втянуть багажную крышку, освободите оба его конца и выньте наружу.

После того, как Вы сняли багажную крышку, положите ее где-нибудь, но не в салоне для пассажиров. Это предохранит пассажиров от получения травмы в случае неожиданной остановки или при аварии.

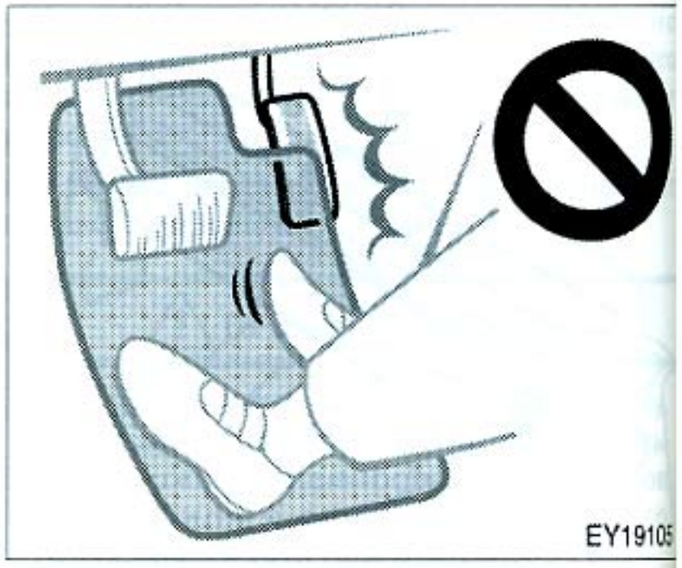
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь в том, что багажная крышка правильно закреплена в походном положении.



Используйте половой коврик соответствующего размера.

Если в половом ковре и половом коврике имеются 2 отверстия, они предназначены для использования фиксирующих зажимов. Зафиксируйте половой коврик с помощью фиксирующих зажимов в отверстиях полового ковра.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь, что половой коврик надлежащим образом расположен на половом ковре. Если половой коврик скользит и препятствует движению педалей во время вождения, он может стать причиной аварии.

www.toyota.senkai.ru

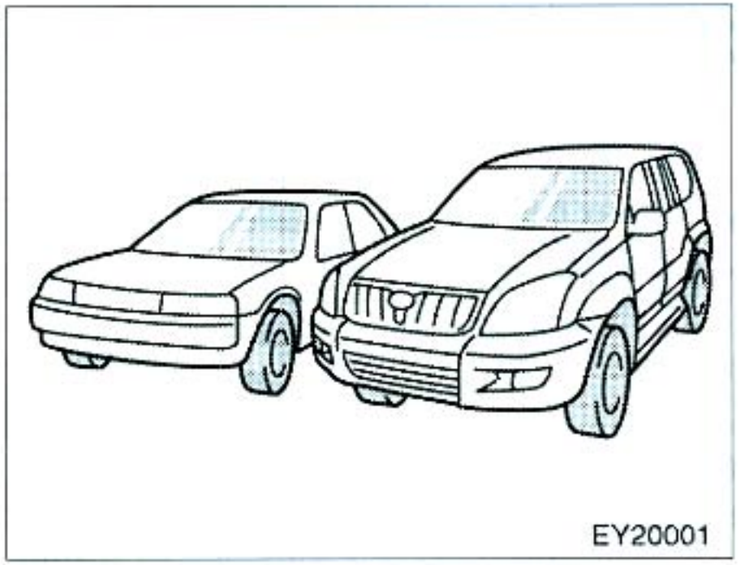
РАЗДЕЛ 2

ИНФОРМАЦИЯ ПЕРЕД ВОЖДЕНИЕМ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ TOYOTA

Меры предосторожности для автомобиля в условиях бездорожья 284
Период обкатки 285
Топливо 285
Система выключения топливного насоса 286
Эксплуатация в зарубежных странах 287
Трехканальные каталитические преобразователи 287
Меры предосторожности относительно выхлопных газов двигателя 288
Данные о расходе моторного масла 289
Свечи зажигания с иридиевыми наконечниками 290
Тормозная система 290
Индикаторы износа тормозных накладок 295
Меры предосторожности при укладке багажа 296
Меры предосторожности относительно багажника на крыше 296
Задний бампер-подножка 297
Дифференциал повышенного трения 298
Идентификация Вашего автомобиля Toyota 298
Подвеска и шасси 301

www.toyota.senkai.ru

Меры предосторожности для автомобиля в условиях бездорожья


EY20001

Данный автомобиль принадлежит к классу автомобилей-фургонов, имеющих более высокий дорожный просвет и более узкую колею относительно высоты его центра тяжести для того, чтобы дать ему возможность выполнения широкого разнообразия функций в условиях бездорожья. Конструкторские особенности данного автомобиля предусматривают более высокий центр тяжести, чем у обычных пассажирских автомобилей. Данные особенности конструкции автомобиля служат причиной того, что данный тип автомобиля в большей степени подвержен переворачиванию. Автомобили-фургоны имеют гораздо более высокую степень вероятности переворачивания, чем другие типы автомобилей. Преимущество, которое обеспечивает более высокий дорожный просвет, состоит в том, что он улучшает обзор дороги, позволяя Вам предупреждать возникновение сложных ситуаций. Он предназначен для выполнения поворотов на таких скоростях, на которых их выполняют обычные пассажирские автомобили не больше, чем спортивные автомобили с низким сидением предназначены для эксплуатации в условиях бездорожья. Следовательно, выполнение крутых поворотов на чрезмерно высоких скоростях может стать причиной переворота автомобиля.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда соблюдайте следующие меры предосторожности для того, чтобы свести до минимума риск получения серьезной травмы или серьезного повреждения Вашего автомобиля:

- В случае аварии с переворотом у человека, который не пристегнут ремнем безопасности, вероятность смертельного исхода значительно больше, чем у человека, который пристегнут ремнем безопасности. Поэтому водитель и все пассажиры должны пристегнуть ремни безопасности своих сидений, где бы ни двигался автомобиль.
- Избегайте крутых поворотов и резких маневров насколько это вообще возможно. Неправильное действие, допущенное при управлении данным автомобилем, может привести в результате к потере управления автомобилем или к перевороту автомобиля, став причиной смертельного исхода или серьезной травмы.
- Размещение груза на багажнике на крыше/полке для багажа сместит центр тяжести автомобиля вверх. Избегайте высоких скоростей, неожиданного начала движения, крутых поворотов, неожиданного торможения или резких маневров, что в противном случае может привести в результате к потере управления автомобилем или к перевороту автомобиля из-за неправильного действия, допущенного при управлении автомобилем.

www.toyota.senkai.ru

- **Всегда замедляйте скорость при порывистом боковом ветре. Совокупность параметров и более высокий центр тяжести Вашего автомобиля являются причиной того, что данный автомобиль намного чувствительнее к порывам бокового ветра, чем обычный пассажирский автомобиль. Замедление скорости позволит Вам лучше управлять автомобилем.**
- **При движении в условиях бездорожья или по пресеченной местности, не ведите автомобиль на чрезмерно высоких скоростях, не ведите автомобиль рывками, не выполняйте крутых поворотов, не сталкивайте препятствия и т.д. Такие действия могут стать причиной потери управления автомобилем или переворота автомобиля и привести к смертельному исходу или серьезной травме. Вы также рискуете причинить дорогостоящее повреждение подвеске и шасси Вашего автомобиля.**
- **Не ездите горизонтально в направлении параллельном крутым уклонам. Предпочтительным является движение в направлении прямо вверх или вниз. Ваш автомобиль (или любой автомобиль, предназначенный для движения в условиях бездорожья) может опрокинуться вбок гораздо легче, чем вперед или назад.**

Период обкатки

Водите плавно и избегайте высоких скоростей.

Ваш автомобиль не требует сложной обкатки. Тем не менее, несколько следующих простых рекомендаций для первых 1000 km (км) могут способствовать в дальнейшем экономии и длительному сроку службы Вашего автомобиля:

- Избегайте разгона автомобиля при полностью открытой дроссельной заслонке во время запуска и вождения.
- Избегайте давать двигателю полный газ.
- Постарайтесь избегать резких остановок во время вождения первых 300 km (км).
- Не водите медленно автомобиль с коробкой передач с ручным переключением на высокой передаче.
- Не водите длительное время на одной и той же быстрой или медленной скорости.
- Не буксируйте прицеп в течение первых 800 km (км).

Топливо

Выбор надпежащего топливо является важным фактором для удовлетворительной характеристики двигателя.

Повреждение двигателя, вызванное использованием не соответствующего топлива, не иокрывается страховкой фирмы Toyota на новый автомобиль.

ТИП ТОПЛИВА

Бензиновый двигатель—

Автомобили с трехканальными каталитическими преобразователями—Используйте только неэтилированный бензин.

Автомобили без трехканальных каталитических преобразователей—Вы можете использовать как этилированный, так и неэтилированный бензин.

Чтобы помочь избежать путаницы на топливозаправочной станции, автомобили с трехканальным каталитическим преобразователем имеют более маленькую горловину топливного бака. Специальная насадка, надеваемая на насосы с неэтилированным топливом, подойдет к ней, а большая стандартная насадка на насосах с этилированным бензином не подойдет.

www.toyota.senkai.ru

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте этилированный бензин в автомобилях с трехканальным каталитическим преобразователем. Использование этилированного бензина приведет к потере эффективности трехканального каталитического преобразователя и к неправильной работе системы понижения токсичности выхлопа двигателя. Также это может повысить затраты на техническое обслуживание.

Дизельный двигатель—Используйте только дизельное топливо.

ОКТАНОВОЕ/ЦЕТАНОВОЕ ЧИСЛО

Бензиновый двигатель—

Двигатель 2TR–FE

Выбирайте октановое число 91 или выше.

Двигатель 1GR–FE

Выбирайте октановое число 91 или выше. Для улучшения эксплуатационных качеств автомобиля рекомендуется использование высококачественного неэтилированного бензина с октановым числом 95 или выше.

Дизельный двигатель—

Выбирайте цетановое число 50 (цетановый индекс 45) или выше.

Использование топлива с октановым или цетановым числом ниже указанного приведет к постоянной тяжелой детонации. В конечном счете, это приведет к повреждению двигателя.

Если Ваш двигатель работает с детонацией...

Если Вы обнаружите тяжелую детонацию даже при использовании рекомендуемого топлива или если Вы услышите устойчивую детонацию при поддержании постоянной скорости на ровных дорогах, проконсультируйтесь у Вашего дилера Toyota.

Однако иногда Вы можете заметить легкую детонацию в течение небольшого времени при ускорении или движении в гору. Это является нормальным и не должно быть причиной для беспокойства.

ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Автомобили без системы дополнительного топливного бака
87 L (л)

Автомобили с системой дополнительного топливного бака
180 L (л)

Система выключения топливного насоса (бензиновый двигатель)

Система выключения топливного насоса прекращает подачу топлива к двигателю для уменьшения риска утечки топлива, когда двигатель глохнет или надуваются пневмоподушки безопасности при столкновении. Для повторного запуска двигателя после активизации системы выключения топливного насоса поверните выключатель зажигания в положение "ACC" или "LOCK" один раз и запускайте двигатель.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед повторным запуском двигателя проверьте землю под автомобилем. Если Вы обнаружите, что на землю пролилась жидкость, это свидетельство того, что повреждена топливная система, и она нуждается в ремонте. В этом случае не запускайте двигатель повторно.

www.toyota.senkai.ru

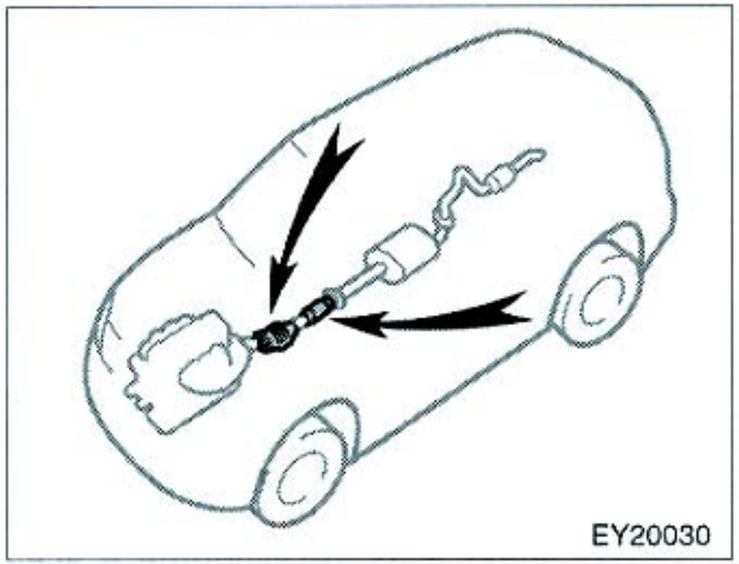
Эксплуатация в зарубежных странах

Если Вы планируете водить Ваш автомобиль Toyota в другой стране...

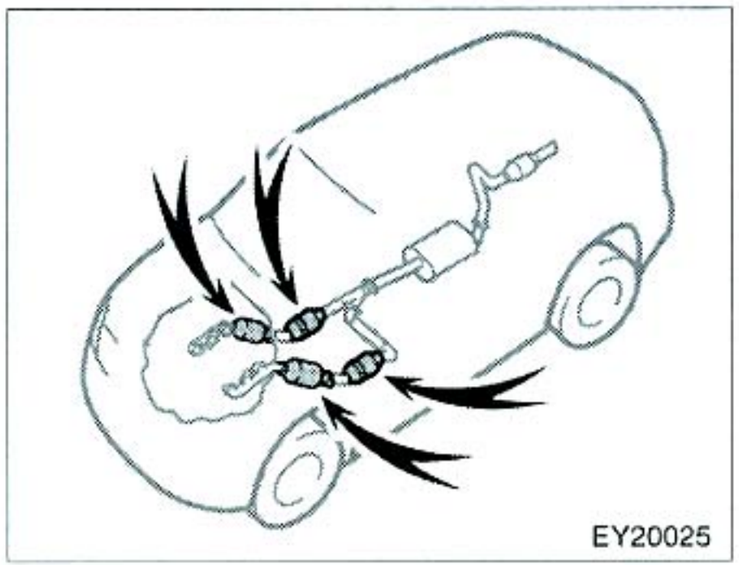
Во-первых, действуйте согласно законам регистрации автомобилей.

Во-вторых, уточните наличие требуемого топлива.

Трехканальные каталитические преобразователи



Двигатель 2TR-FE



Двигатель 1GR-FE

Трехканальный каталитический преобразователь является устройством понижения токсичности выхлопа, установленным в выхлопной системе.

Его целью является уменьшение количества загрязняющих веществ в выхлопных газах.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Оберегайте людей и держите горючие материалы подальше от выхлопной трубы во время работы двигателя. Выхлопной газ очень горячий.**
- **Не ездите, не эксплуатируйте на холостом ходу и не паркуйте автомобиль над тем, что может легко загореться, как, например, трава, листья, бумага или ветошь.**

www.toyota.senkai.ru

Меры предосторожности относительно выхлопных газов двигателя

УВЕДОМЛЕНИЕ

Большое количество несгоревших газов, вовлекаемых в трехканальный каталитический преобразователь, может вызвать его перегрев и создать опасность пожара. Для предотвращения этого и других повреждений соблюдайте следующие меры предосторожности:

- *Используйте только неэтилированный бензин.*
- *Не водите при чрезвычайно низком уровне топлива; эксплуатация при отсутствии топлива может привести к перебоям в зажигании двигателя, создавая чрезмерную нагрузку на трехканальный каталитический преобразователь.*
- *Не позволяйте двигателю работать на холостом ходу более 20 минут.*
- *Избегайте давать двигателю полный газ.*
- *Не запускайте Ваш автомобиль толканием или буксировкой.*
- *Не выключайте зажигание во время движения автомобиля.*

- *Поддерживайте Ваш двигатель в хорошем рабочем состоянии. Неисправности в электрической системе двигателя, системе электронного зажигания/системе распределителя зажигания или в топливной системе могут привести к чрезвычайно высокой температуре трехканального каталитического преобразователя.*
- *Если двигатель станет трудно запускать или он станет часто глохнуть, доставьте Ваш автомобиль для проверки как можно быстрее. Помните, Ваш дилер Toyota знает Ваш автомобиль и его систему трехканального каталитического преобразователя лучше всех.*
- *Для гарантии, что трехканальный каталитический преобразователь и вся система понижения токсичности выхлопа работают надлежащим образом, Ваш автомобиль должен подвергаться периодическим проверкам согласно плану технического обслуживания Toyota. (См. раздел 6.)*

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Избегайте вдыхания выхлопных газов двигателя. Они содержат угарный газ, который является газом без цвета и без запаха. Это может привести к потере сознания или даже к смерти.
- Убедитесь, что выхлопная система не имеет отверстий или ослабленных соединений. Система должна время от времени проверяться. Если Вы столкнетесь с чем-нибудь или заметите изменение в звуке выхлопа, проверьте систему немедленно.
- Не допускайте работы двигателя в гараже или закрытом пространстве, кроме как на время, требуемое для въезда или выезда автомобиля. Выхлопные газы не будут иметь выхода, создавая тем самым особенно опасную ситуацию.
- Не оставайтесь на долгое время в припаркованном автомобиле при работающем двигателе. Если же это неизбежно, сделайте это только в открытом месте и отрегулируйте систему обогрева или охлаждения так, чтобы она нагнетала в автомобиль свежий наружный воздух.

www.toyota.senkai.ru

- **Держите заднюю дверь и малые боковые окна закрытыми во время вождения. Открытые или неплотно закрытые задняя дверь и малые боковые окна могут стать причиной затягивания выхлопных газов в автомобиль.**
- **Для обеспечения надлежащей работы вентиляционной системы Вашего автомобиля содержите впускные решетки перед ветровым стеклом чистыми от снега, листьев или других препятствий.**
- **Если Вы почувствуете запах выхлопных газов в автомобиле, то продолжайте вождение с открытыми окнами и закрытыми задней дверью и малыми боковыми окнами. Немедленно найдите и устраните причину.**

Данные о расходе моторного масла

ФУНКЦИИ МОТОРНОГО МАСЛА

Моторное масло выполняет основные функции смазки и охлаждения внутри двигателя и играет важную роль в поддержании двигателя в хорошем рабочем состоянии.

РАСХОД МОТОРНОГО МАСЛА

Нормальным является то, что двигатель должен потреблять некоторое количество моторного масла во время нормальной работы двигателя. Имеются следующие причины потребления масла при нормальной работе двигателя.

- Масло используется для смазки поршней, поршневых колец и цилиндров. Тонкая пленка масла остается на стенке цилиндра, когда поршень движется вниз по цилиндру. Высокое отрицательное давление, вырабатываемое во время замедления автомобиля, всасывает некоторое количество этого масла в камеру сгорания. Это масло так же, как и некоторое количество масляной пленки, оставшейся на стенке цилиндра, сгорает из-за высокой температуры газообразных продуктов сгорания в процессе сгорания.
- Масло также используется для смазки стержней впускных клапанов. Некоторое количество этого масла всасывается в камеру сгорания вместе с всасываемым воздухом и сгорает вместе с топливом. Высокая температура выхлопных газов также сжигает масло, используемое для смазки стержней выпускных клапанов.

Количество потребляемого моторного масла зависит от вязкости масла, качества масла и условий вождения автомобиля.

Большее количество масла потребляется при вождении на высоких скоростях и частом ускорении и замедлении.

Новый двигатель потребляет больше масла, так как его поршни, поршневые кольца и стенки цилиндров еще не притерлись.

Расход масла: Макс. 1,0 L (л) на 1000 km (км)

При оценке количества расхода масла учитывайте, что масло может быть разбавлено, и оценить его истинный уровень точно будет затруднительно.

Например, если автомобиль используется для частых коротких поездок и потребляет нормальное количество масла, щуп для измерения уровня может не показывать никакого понижения уровня масла даже после прохождения 1000 km (км) или более. Это происходит из-за того, что масло постепенно разбавляется топливом или влагой, создавая видимость, что уровень масла не изменился.

www.toyota.senkai.ru

Разбавляющие ингредиенты испаряются, когда автомобиль едет с высокой скоростью, как на автостраде, что проявляется в виде чрезмерного расхода масла после вождения на высоких скоростях.

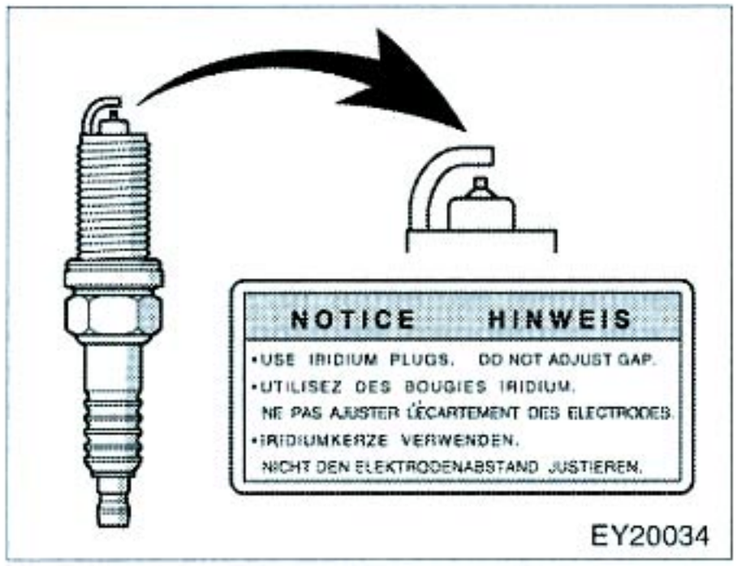
ВАЖНОСТЬ ПРОВЕРКИ УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

Одним из наиболее важных пунктов для правильного технического ухода за автомобилем является поддержание моторного масла на оптимальном уровне так, чтобы функция моторного масла не ухудшалась. Следовательно, очень важно, чтобы уровень масла регулярно проверялся. Toyota рекомендует, чтобы уровень масла проверялся каждый раз, когда Вы заправляете Ваш автомобиль топливом.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Невыполнение регулярных проверок уровня масла может привести к серьезной неисправности двигателя из-за недостаточного количества масла.

Что касается более подробной информации относительно проверки уровня масла, см. подраздел “Проверка уровня моторного масла” в разделе 7–2.

Свечи зажигания с иридиевыми наконечниками (двигатель 2TR–FE с трехканальными каталитическими преобразователями)



Ваш двигатель оборудован свечами зажигания с иридиевыми наконечниками.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Пользуйтесь только свечами зажигания с иридиевыми наконечниками и не регулируйте зазоры для обеспечения производительности двигателя и плавного вождения.

Тормозная система

Без системы управления устойчивостью автомобиля—Тормозная система с тандемным главным цилиндром является гидравлической системой с двумя отдельными подсистемами. Если одна из подсистем выйдет из строя, то вторая все еще будет работать. Тем не менее, педаль станет труднее нажимать, и Ваш тормозной путь будет более длинным. Также может включиться предупреждающий световой сигнал тормозной системы.

С системой управления устойчивостью автомобиля—Данная тормозная система является системой с 2 независимыми гидравлическими циркуляционными контурами. Если один из циркуляционных контуров выйдет из строя, то второй все еще будет работать. Тем не менее, педаль станет труднее нажимать, и Ваш тормозной путь будет более длинным. Также может включиться предупреждающий световой сигнал тормозной системы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
Не водите Ваш автомобиль только с одной тормозной системой. Отремонтируйте Ваши тормоза немедленно.

www.toyota.senkai.ru

ТОРМОЗНОЙ УСИЛИТЕЛЬ

Без системы управления устойчивостью автомобиля—

Тормозной усилитель использует вакуум двигателя для создания дополнительного усилия тормозам. Если двигатель заглохнет во время движения, Вы можете остановить автомобиль обычным нажатием педали. Запаса вакуума двигателя хватает на одну или две остановки—но не более!

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не качайте педаль тормоза, если двигатель заглох. Каждое нажатие на педаль использует Ваш запас вакуума.**
- **Даже если дополнительное усилие будет полностью потеряно, тормоза все еще будут работать. Но Вам понадобится сильно нажимать на педаль, намного сильнее, чем обычно. А Ваш тормозной путь будет длиннее.**

С системой управления устойчивостью автомобиля—

Тормозной усилитель использует тормозную жидкость под давлением, созданным насосом, для придания дополнительного усилия тормозам. Если тормозной усилитель выйдет из строя во время движения, высветится предупреждающий световой сигнал тормозной системы и начнет звучать предупреждающий зуммерный сигнал. В этом случае тормоза могут не работать надлежащим образом. Если они действительно не работают исправно, сильно нажмите педаль тормоза. Если высветится предупреждающий световой сигнал тормозной системы, немедленно остановите Ваш автомобиль, и свяжитесь с Вашим дилером Toyota.

Предупреждающий световой сигнал тормозной системы может оставаться включенным в течение приблизительно 60 секунд после того, как ключ зажигания будет повернут в положение “ON”. Нормальным явлением считается, если световой сигнал выключится через некоторое время.

При повторных нажатиях на педаль тормоза могут включиться предупреждающий световой сигнал тормозной системы и предупреждающий зуммерный сигнал. Нормальным явлением считается, если световой сигнал выключится, и зуммерный сигнал перестанет звучать через несколько секунд.

Вы можете слышать негромкий звук в отсеке двигателя после запуска двигателя и повторных нажатий на педаль тормоза. Это пульсирующий звук, производимый насосом тормозной системы, и он не свидетельствует о неисправности.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не качайте педаль тормоза, если двигатель заглох. Каждое нажатие на педаль использует запас давления Вашей тормозной жидкости.**
- **Даже если дополнительное усилие будет полностью потеряно, тормоза все еще будут работать. Но Вам понадобится сильно нажимать на педаль, намного сильнее, чем обычно. А Ваш тормозной путь будет длиннее.**

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (с предупреждающим световым сигналом “ABS”)

Антиблокировочная тормозная система предназначена для обеспечения помощи по предотвращению блокировки колес во время неожиданного торможения или торможения на скользких дорожных покрытиях. Это способствует обеспечению курсовой устойчивости и надлежащей работе рулевого управления автомобиля при таких обстоятельствах.

www.toyota.senkai.ru

Эффективный способ для нажатия педали тормоза ABS: Когда функция антиблокировочной тормозной системы находится в действии, Вы можете почувствовать пульсацию педали тормоза и услышать шум. В такой ситуации, чтобы обеспечить работу антиблокировочной тормозной системы, просто удерживайте педаль тормоза более сильно. Не качайте педаль тормоза в панике для остановки. Это приведет к снижению эффективности торможения.

Антиблокировочная тормозная система приходит в рабочее состояние, когда автомобиль ускоряется до скорости, превышающей приблизительно 10 km/h (км/ч). Она перестает действовать, когда автомобиль замедляется до скорости ниже приблизительно 5 km/h (км/ч).

Нажатие на педаль тормоза на скользких дорожных покрытиях, как, например, на крышке люка, стальной плите на стройке, мостовом соединении и т.д. в дождливый день приводит к срабатыванию антиблокировочной тормозной системы.

Вы можете слышать щелчок или моторный звук в отсеке двигателя в течение нескольких секунд, когда запускается двигатель или сразу после начала движения автомобиля. Это означает, что антиблокировочная тормозная система находится в режиме самоконтроля, и не означает неисправности.

Когда будет задействована антиблокировочная тормозная система, могут возникнуть следующие условия. Они не указывают на неисправность системы:

- Вы можете услышать работу антиблокировочной тормозной системы и почувствовать пульсацию педали тормоза, а также вибрацию кузова автомобиля и рулевого колеса. Вы можете услышать моторный звук в отсеке двигателя даже после остановки автомобиля.
- В конце работы антиблокировочной тормозной системы педаль тормоза может слегка переместиться вперед.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не переоценивайте антиблокировочную тормозную систему: Несмотря на то, что антиблокировочная тормозная система способствует обеспечению управления автомобилем, все еще остается важным водить со всей осторожностью и поддерживать умеренную скорость и безопасное расстояние от впереди идущего автомобиля, так как существуют ограничения в устойчивости автомобиля и эффективности работы рулевого управления даже при работе антиблокировочной тормозной системы.

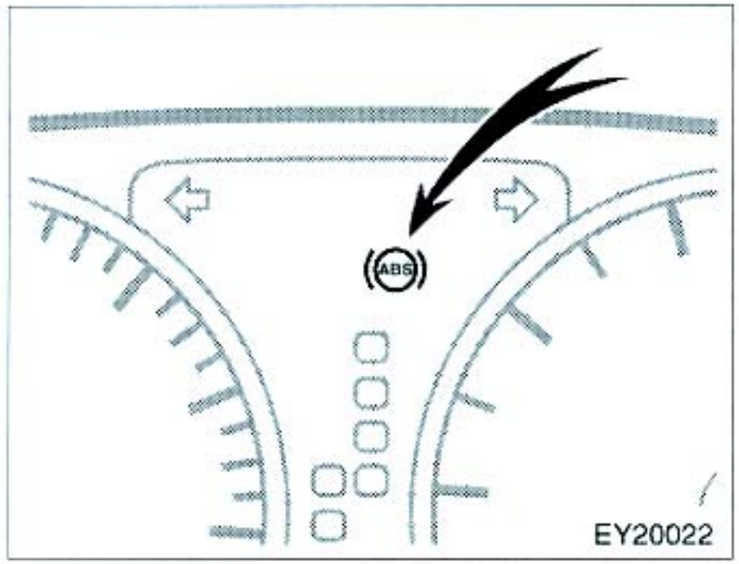
Если характеристики сцепления шины с дорогой превышают свои возможности или если возникнет гидроскольжение при вождении на высокой скорости во время дождя, антиблокировочная тормозная система не сможет обеспечить управление автомобилем.

www.toyota.senkai.ru

Антиблокировочная тормозная система не предназначена для сокращения тормозного пути: Всегда водите на умеренной скорости и сохраняйте безопасную дистанцию от впереди идущего автомобиля. По сравнению с автомобилями без антиблокировочной тормозной системы Вашему автомобилю может потребоваться более длинный тормозной путь в следующих случаях:

- **Вождение по ухабистым, покрытым гравием или заснеженным дорогам.**
- **Вождение с установленными цепями противоскольжения.**
- **Вождение по неровностям, как, например, стыки на дороге.**
- **Вождение по дорогам, где дорожная поверхность покрыта ямками или имеются другие различия в высоте дорожного покрытия.**

Установите все 4 шины указанного размера с надлежащим давлением воздуха: Антиблокировочная тормозная система определяет скорость автомобиля с помощью датчиков скорости по скорости вращения соответствующих колес. Использование шин, отличающихся от указанных, может привести к неправильному определению точной скорости вращения колес и, в результате, к более длинному тормозному пути.



Предупреждающий световой сигнал "ABS"

Без системы управления устойчивостью автомобиля—

Данный световой сигнал высвечивается, когда ключ зажигания повернут в положение "ON". Если антиблокировочная тормозная система работает надлежащим образом, световой сигнал погаснет через несколько секунд. Соответственно, если система неисправна, световой сигнал высветится снова.

Когда высвечивается предупреждающий световой сигнал "ABS" (а предупреждающий световой сигнал тормозной системы не высвечивается), антиблокировочная тормозная система не работает, однако тормозная система все еще работает как обычно.

Если высвечивается предупреждающий световой сигнал "ABS" (а предупреждающий световой сигнал тормозной системы не высвечивается), антиблокировочная тормозная система не функционирует, но вспомогательная тормозная система продолжает работать. В данном случае возможна блокировка колес во время неожиданного торможения или торможения на скользких дорожных покрытиях.

Если случится одно из перечисленных ниже обстоятельств, это будет указывать на неисправность где-то в частях, контролируемых системой предупреждающих световых сигналов. Свяжитесь с Вашим дилером Toyota как можно быстрее для проведения технического обслуживания автомобиля.

- Световой сигнал не высвечивается, когда ключ зажигания поворачивается в положение "ON", или же остается включенным.
- Световой сигнал высвечивается во время вождения.

Кратковременное включение предупреждающего светового сигнала во время работы не означает проблемы.

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если предупреждающий световой сигнал антиблокировочной тормозной системы "ABS" высвечивается вместе с предупреждающим световым сигналом тормозной системы, немедленно остановите Ваш автомобиль в безопасном месте, и свяжитесь с Вашим дилером Toyota.

В таком случае не только антиблокировочная тормозная система не будет работать, но также и автомобиль будет чрезвычайно нестабильным во время торможения.

С блокировкой заднего дифференциала: Тем не менее, при заблокированном заднем дифференциале включение этого сигнала считается нормальным действием. В это время антиблокировочная тормозная система не функционирует.

С системой управления устойчивостью автомобиля—

Данный световой сигнал высвечивается, когда ключ зажигания повернут в положение "ON". Если антиблокировочная тормозная система и вспомогательная тормозная система работают надлежащим образом, световой сигнал погаснет через несколько секунд. Соответственно, если системы неисправны, световой сигнал высветится снова.

Когда высвечивается предупреждающий световой сигнал "ABS" (а предупреждающий световой сигнал тормозной системы не высвечивается), антиблокировочная тормозная система, вспомогательная тормозная система, система управления силой тяги и система управления устойчивостью автомобиля не работают, однако тормозная система все еще работает как обычно.

Когда высвечивается предупреждающий световой сигнал "ABS" (а предупреждающий световой сигнал тормозной системы не высвечивается), это означает, что антиблокировочная тормозная система не работает, так что колеса могут быть заблокированы при неожиданном торможении или при торможении на скользких дорожных покрытиях.

Предупреждающий световой сигнал "VSC TRC" может высветиться вместе с предупреждающим световым сигналом "ABS" (предупреждающий световой сигнал вспомогательной тормозной системы) при наличии неисправности где-то в антиблокировочной тормозной системе (вспомогательной тормозной системе).

Если случится одно из перечисленных ниже обстоятельств, это будет указывать на неисправность где-то в частях, контролируемых системой предупреждающих световых сигналов. Свяжитесь с Вашим дилером Toyota как можно быстрее для проведения технического обслуживания автомобиля.

- Световой сигнал не высвечивается, когда ключ зажигания поворачивается в положение "ON", или же остается включенным.
- Световой сигнал высвечивается во время вождения.

Кратковременное включение предупреждающего светового сигнала во время работы не означает проблемы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если предупреждающий световой сигнал антиблокировочной тормозной системы "ABS" высвечивается вместе с предупреждающим световым сигналом тормозной системы, немедленно остановите Ваш автомобиль в безопасном месте, и свяжитесь с Вашим дилером Toyota.

В таком случае не только антиблокировочная тормозная система не будет работать, но также и автомобиль будет чрезвычайно нестабильным во время торможения.

www.toyota.senkai.ru

Могут иметь место какие-либо из следующих состояний, но они не означают неисправности:

- Предупреждающий световой сигнал может оставаться включенным в течение приблизительно 60 секунд после того, как ключ зажигания будет повернут в положение "ON". Нормальным явлением считается, если он выключится через некоторое время.
- При повторных нажатиях на педаль тормоза может включиться предупреждающий световой сигнал. Нормальным явлением считается, если он выключится через несколько секунд.

СТОЯНОЧНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА БАРАБАННО-ДИСКОВОГО ТИПА

Ваш автомобиль оборудован стояночной тормозной системой барабанно-дискового типа. Данный тип тормозной системы нуждается в притирке тормозных колодок периодически или при замене стояночных тормозных колодок и/или барабанов.

Обратитесь к Вашему дилеру Toyota для выполнения притирки.

ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (с антиблокировочной тормозной системой)

Если Вы резко нажмете на тормоза, вспомогательная тормозная система расценит это как экстренную аварийную остановку и обеспечит усиленное торможение, помогая водителю, который не смог твердо удержать педаль тормоза.

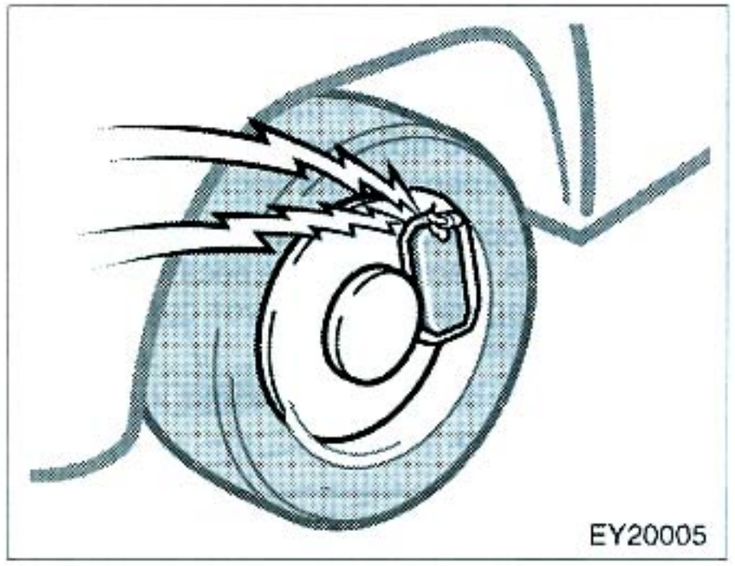
Когда Вы резко нажмете на тормоза, будет приложено более мощное тормозное усилие. В это время Вы можете услышать звук в отсеке двигателя и почувствовать вибрацию педали тормоза. Это не указывает на неисправность.

С системой управления устойчивостью автомобиля—

Вспомогательная тормозная система приходит в рабочее состояние, когда автомобиль ускоряется до скорости, превышающей приблизительно 10 km/h (км/ч). Она перестает действовать, когда автомобиль замедляется до скорости ниже приблизительно 5 km/h (км/ч).

Для получения подробных разъяснений относительно предупреждающих световых сигналов данной системы, см. подраздел "Сервисные предупреждающие индикаторы и зуммерные сигналы" в разделе 1–5.

Индикаторы износа тормозных накладок



Индикаторы износа тормозных накладок на Ваших дисковых тормозах издают предупреждающий шум, если тормозные накладки износились до уровня, когда требуется их замена.

Если Вы услышите визжащий или скрипящий шум во время вождения, проверьте и замените тормозные накладки у Вашего ближайшего дилера Toyota немедленно.

Избегайте продолжительного вождения с предупреждающим шумом.

Продолжительное вождение без замены тормозных накладок приведет к серьезному дорогостоящему повреждению ротора и увеличению усилия на педаль тормоза для получения такой же длины тормозного пути.

www.toyota.senkai.ru

Меры предосторожности при укладке багажа

При укладке груза и багажа в автомобиль соблюдайте следующее:

- Укладывайте груз и багаж в багажный отсек, если это возможно. Убедитесь, что все вещи закреплены на местах.
- Будьте осторожны для сохранения баланса автомобиля. Расположение веса как можно дальше спереди способствует сохранению баланса.
- Для лучшей экономии топлива не возите ненужный груз.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Для предотвращения перемещения груза и багажа вперед при торможении, не укладывайте ничего в багажный отсек на уровне выше спинок сидений. Следите за тем, чтобы груз и багаж находились внизу, как можно ближе к полу.**
- **Не размещайте ничего на сложенном сиденье или что-нибудь может соскользнуть вперед во время торможения.**

- **Не располагайте ничего на крышке багажного отсека. Такие объекты могут быть выброшены и, возможно, травмировать пассажиров автомобиля в случае неожиданного торможения или при аварии. Надежно закрепите все предметы в безопасных местах.**
- **Никогда не позволяйте никому ездить в багажном отсеке. Он не предназначен для пассажиров. Они могут получить травму в случае неожиданного торможения или при столкновении.**
- **Не водите автомобиль с предметами, оставленными сверху на приборной панели. Они могут закрывать обзор водителю. Или они могут сместиться во время резкого ускорения или поворота автомобиля и ухудшить возможности водителя в управлении автомобилем. Во время аварии они могут нанести травму людям внутри автомобиля.**

Меры предосторожности относительно багажника на крыше

Для использования поручней на крыше в качестве багажника на крыше, Вы должны соединить поручни на крыше двумя или более подлинными поперечными опорами Toyota или эквивалентными им опорами.

Следуйте инструкциям предприятия-изготовителя и соблюдайте меры предосторожности при установке поперечных опор или эквивалентных им опор.

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

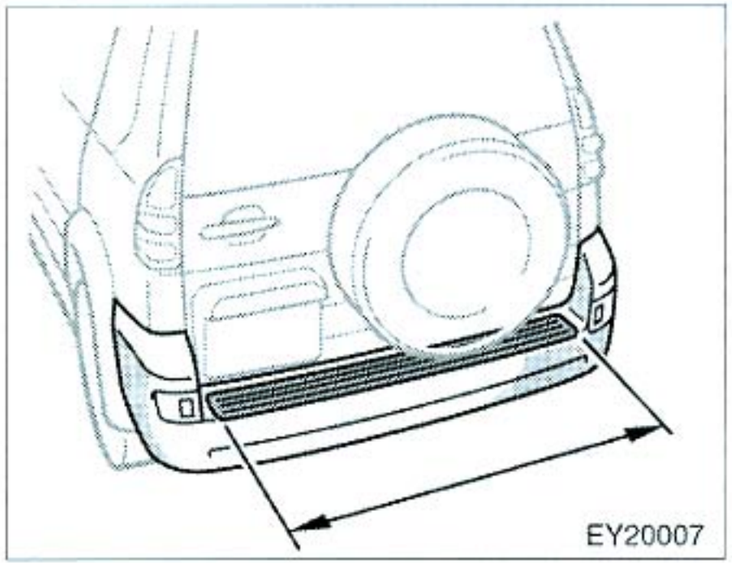
Когда Вы укладываете груз на багажник на крыше, соблюдайте перечисленные ниже требования:

- Располагайте груз так, чтобы его вес ровно распределялся между передними и задними поперечными балками.
- Если укладываете длинный или широкий груз, никогда не превышайте габаритную длину или ширину автомобиля. (Что касается информации относительно габаритной длины и ширины Вашего автомобиля см. подраздел "Размеры" в разделе 8.)
- Перед вождением убедитесь в том, что груз надежно закреплен на багажнике на крыше.
- Размещение груза на багажнике на крыше сместит центр тяжести автомобиля вверх. Избегайте высоких скоростей, неожиданного начала движения, крутых поворотов, неожиданного торможения или резких маневров, что в противном случае может привести в результате к потере управления автомобилем или к перевороту автомобиля из-за неправильного действия, допущенного при управлении автомобилем.
- При вождении на длинные расстояния, по неровным дорогам или на высоких скоростях останавливайте время от времени автомобиль во время поездки, чтобы убедиться, что груз остается на своем месте.
- Вес груза на поручни на крыше не должен превышать 80 kg (кг). При этом если допустимый вес груза для поперечных опор меньше 80 kg (кг), соблюдайте эти ограничения нагрузки и другие инструкции относительно поперечных опор.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При погрузке багажей будьте осторожны, чтобы не поцарапать поверхность электролюка.

Задний бампер-подножка



Задний бампер-подножка предназначен для защиты заднего конца автомобиля и облегчения погрузки путем подъема на подножку.

Чтобы подняться на задний бампер-подножку, пользуйтесь только затененной площадкой, расположенной между стрелками на рисунке.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не позволяйте подниматься на задний бампер-подножку больше, чем одному человеку в данный момент времени. Он рассчитан только на одного человека.
- Никогда не водите автомобиль, если кто-нибудь находится на заднем бампере-подножке.

www.toyota.senkai.ru

Дифференциал повышенного трения

Модели с постоянно включенным приводом на четыре колеса—

Ваш автомобиль Toyota оборудован центральным дифференциалом повышенного трения (раздаточная коробка). Если одно колесо начинает прокручиваться, центральный дифференциал повышенного трения (раздаточная коробка) спроектирован для оказания помощи в поддержании тяги посредством автоматической передачи движущей силы на колеса на другой ведущей оси. Он передает движущую силу переднему колесу, если прокручивается заднее колесо, и заднему колесу, если прокручивается переднее колесо.

На некоторых моделях—

Ваш автомобиль Toyota оборудован задним дифференциалом повышенного трения. Если одно заднее колесо начинает прокручиваться, задний дифференциал повышенного трения спроектирован для оказания помощи в поддержании тяги посредством автоматической передачи движущей силы на другое заднее колесо. Если Вы не уверенны в том, что Ваш автомобиль оборудован этим устройством, Вы можете обратиться к Вашему дилеру Toyota.

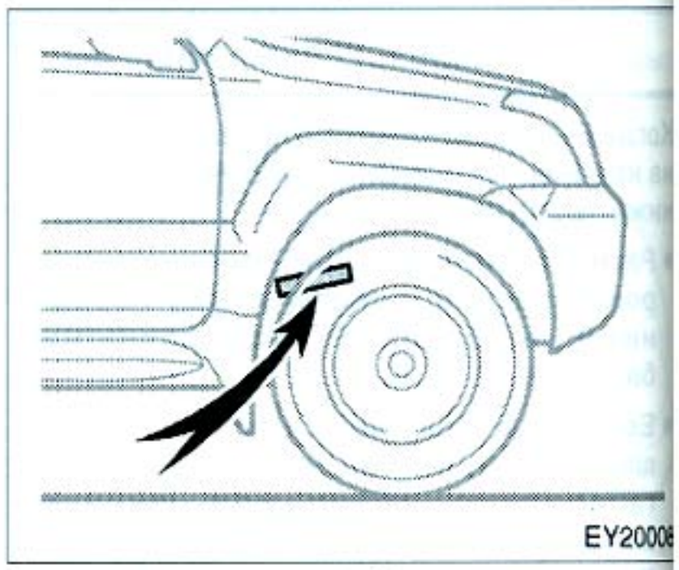
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не запускайте двигатель и не оставляйте двигатель работающим в то время, когда Ваш автомобиль поддерживается домкратом. Автомобиль может съехать с домкрата и представлять собой опасность или в результате стать причиной серьезной травмы.

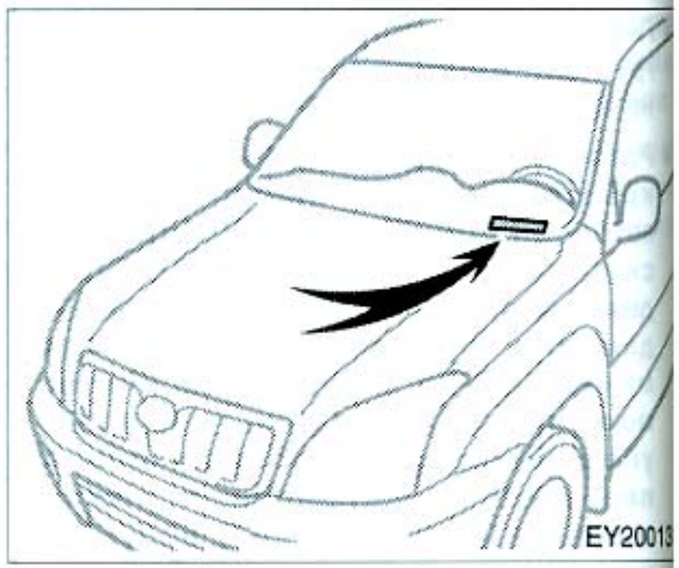
УВЕДОМЛЕНИЕ

Используйте запасную шину только того же качества, размера, исполнения и нагрузочной способности как подлинные шины на Вашем автомобиле Toyota, потому что повреждение дифференциала повышенного трения может вполне вероятно произойти из-за другого типа шины.

Идентификация Вашего автомобиля Toyota— —Идентификационный номер автомобиля



За исключением стран Персидского залива



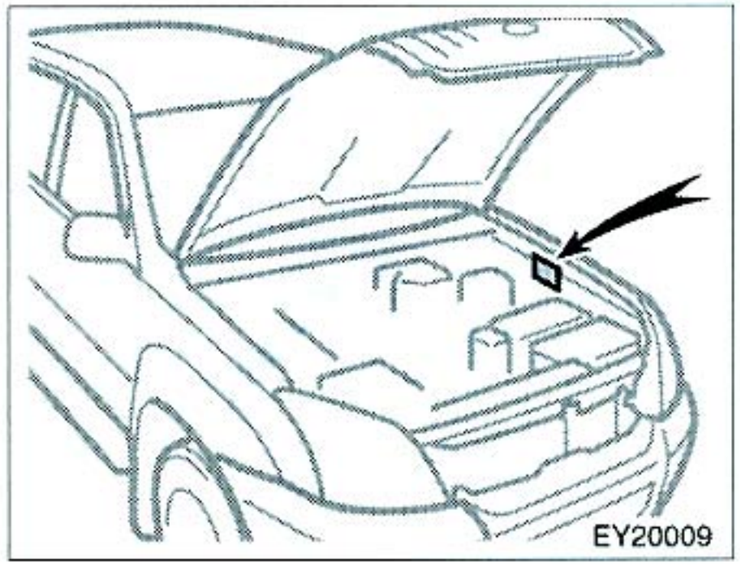
Для стран Персидского залива*

www.toyota.senkai.ru

Идентификационный номер автомобиля (VIN) является законным идентификатором для Вашего автомобиля. Этот номер оттиснут справа напередней раме (за исключением стран Персидского залива*) или вверху слева на приборной панели, откуда его можно увидеть через переднее стекло снаружи (для стран Персидского залива*), как показано на рисунках.

Это основной идентификационный номер Вашего автомобиля Toyota. Он используется для регистрации права собственности на Ваш автомобиль.

*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

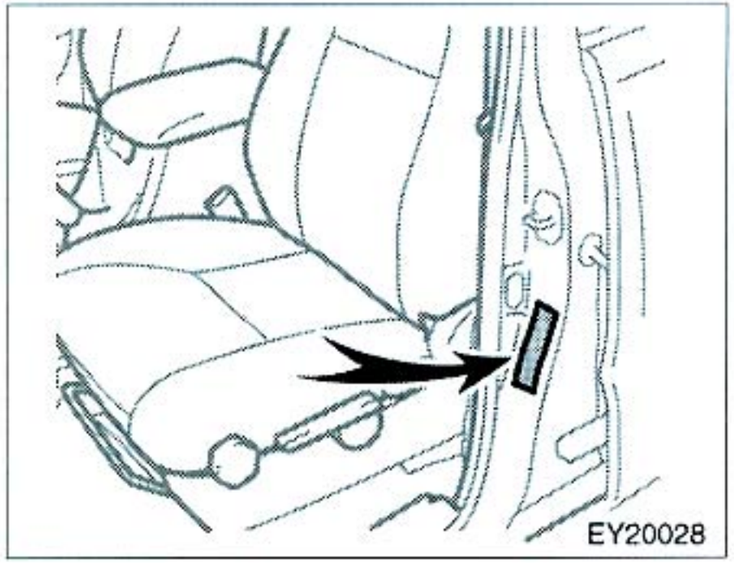


За исключением стран Персидского залива*: Идентификационный номер автомобиля находится также на пластинке завода-изготовителя (показано на рисунке выше).

Страны Персидского залива*: Идентификационный номер автомобиля находится также на Сертификатном регламентном ярлыке (см. следующую колонку относительно места размещения Сертификатного регламентного ярлыка).

*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

—Год выпуска и страна-производитель (страны Персидского залива*)

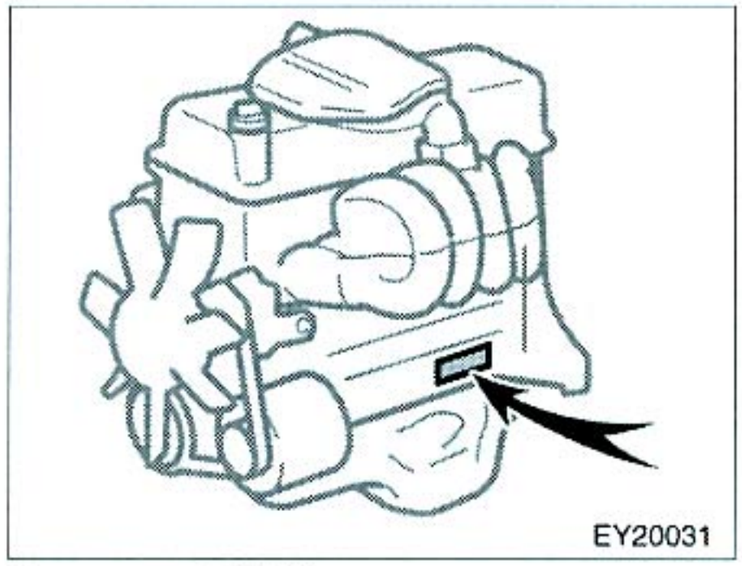


Год выпуска и страна-производитель указаны на Сертификатном регламентном ярлыке.

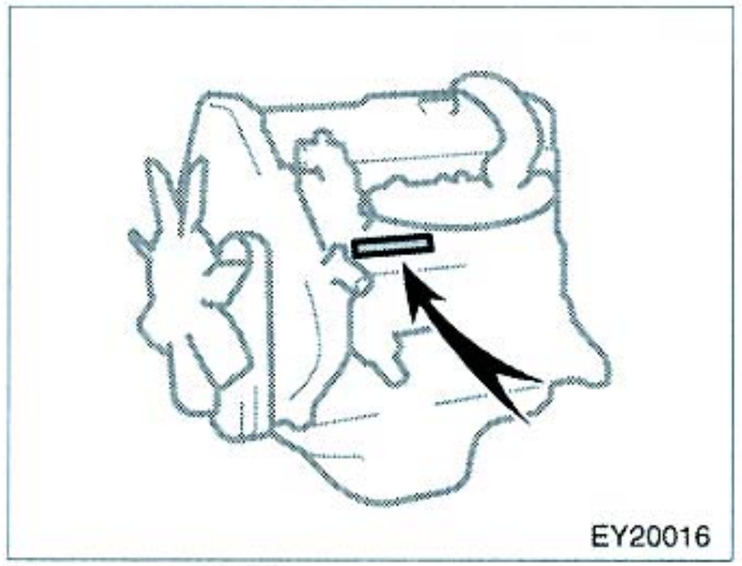
*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

www.toyota.senkai.ru

—Номер двигателя

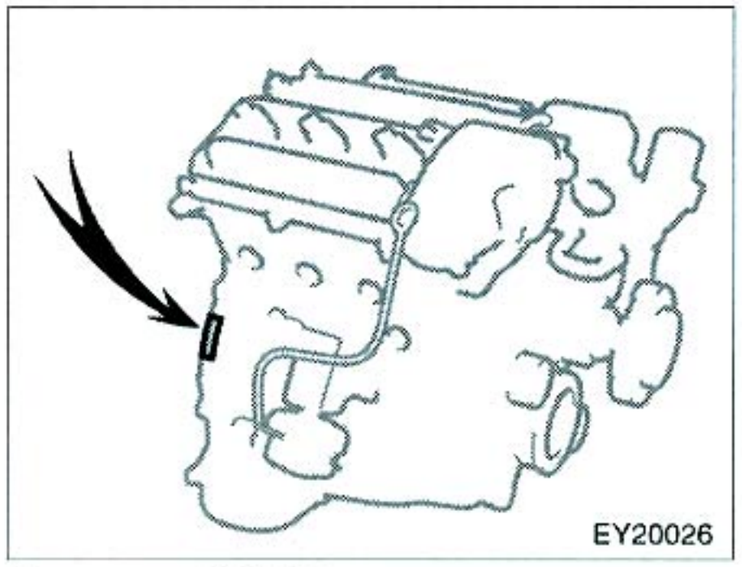


Двигатель 2TR–FE

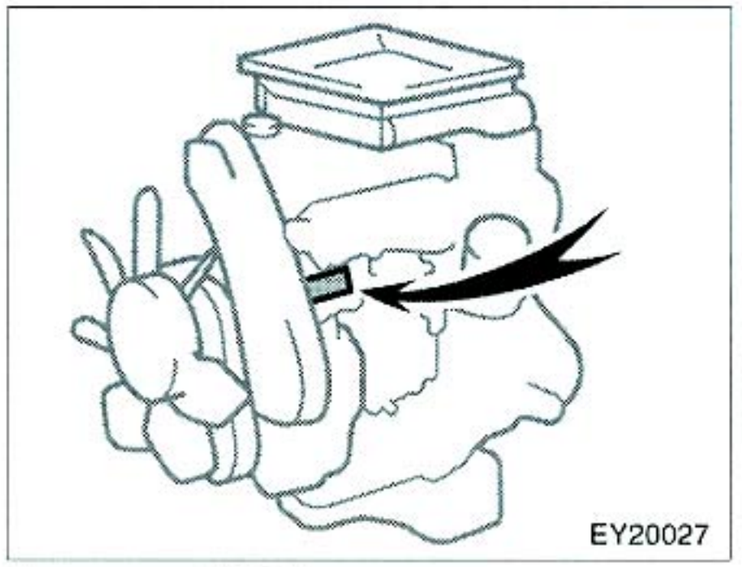


Двигатель 5L–E

Номер двигателя оттиснут на блоке двигателя, как показано на рисунках.



Двигатель 1GR–FE



Двигатель 1KZ–TE

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не модифицируйте подвеску/шасси комплектами деталей снятыми с других автомобилей, установочными шайбами, пружинами и т.д. Это может привести к опасным характеристикам управляемости автомобиля и, в результате, к потере управления.

www.toyota.senkai.ru

РАЗДЕЛ 3

ЗАПУСК И ВОЖДЕНИЕ

Перед запуском двигателя 304
Метод запуска двигателя 304
Меры предосторожности при выключении двигателя с турбонаддувом 307
Проверка безопасности перед поездкой 307
Советы по вождению в различных условиях 308
Меры предосторожности относительно вождения в условиях бездорожья 309
Советы по вождению в зимний период 310
Буксировка прицепа 311
Метод экономии топлива и обеспечения долговечности Вашего автомобиля 315

www.toyota.senkai.ru

Перед запуском двигателя

1. Осмотрите место вокруг автомобиля перед тем, как сесть в него.
2. Отрегулируйте положение сиденья, угол спинки сиденья, угол подушки сиденья, высоту подголовника и угол наклона рулевого колеса.
3. Отрегулируйте внутренние и наружные зеркала заднего вида.
4. Заприте все боковые двери и заднюю дверь.
5. Пристегните ремни безопасности.

Метод запуска двигателя—
—Функция длительного запуска двигателя (двигатель 1GR-FE с автоматической коробкой передач)

Как только Вы повернете ключ зажигания в положение "START" и отпустите его, функция длительного запуска двигателя будет продолжать проворачивать двигатель в положении "ON", пока он не запустится.

Функция прекращает проворачвание коленчатого вала двигателя приблизительно через 25 секунд максимум, если двигатель все еще не запустился. При повторном проворачивании коленчатого вала двигателя подождите несколько секунд и перезапустите его.

Если Вы удерживаете ключ в положении "START", система будет сохранять проворачивание коленчатого вала в течение приблизительно 30 секунд максимум.

(a) Перед проворачиванием коленчатого вала двигателя

1. Надежно задействуйте стояночный тормоз.
2. Выключите ненужный свет и вспомогательное оборудование.
3. **Коробка передач с ручным переключением:** Нажмите педаль сцепления до пола и переключите коробку передач в нейтральное положение. Удерживайте педаль сцепления нажатой до пола до тех пор, пока двигатель не будет запущен.

   Автоматическая коробка передач: Установите рычаг избирателя в положение "P". Если Вам потребуется повторно запустить двигатель во время движения автомобиля, установите рычаг избирателя в положение "N". Предохранительное устройство стартера будет препятствовать работе стартера, если рычаг избирателя установлен в какое-либо положение для вождения.
4. **Только автоматическая коробка передач:** Нажмите педаль тормоза и держите ее нажатой до пола до конца движения.

www.toyota.senkai.ru

(b) Запуск двигателя (бензиновый двигатель)

Перед запуском двигателя обязательно следуйте инструкциям в подразделе "(a) Перед проворачиванием коленчатого вала двигателя".

Без функции длительного запуска двигателя—

Процедура нормального запуска

Многоканальная система впрыска топлива/последовательная многоканальная система впрыска топлива в Вашем двигателе автоматически регулирует надлежащую воздушно-топливную смесь для запуска. Вы можете запустить холодный или горячий двигатель следующим образом:

Не ставя ногу на педаль акселератора, проворачивайте коленчатый вал двигателя путем поворота ключа в положение "START". Отпустите его, когда двигатель будет запущен.

Двигатель следует прогреть во время вождения, а не на холостом ходу. Для прогрева двигателя ведите автомобиль плавно до тех пор, пока температура охлаждающей жидкости не достигнет нужно уровня в пределах нормального диапазона.

Если двигатель заглохнет...

Просто перезапустите его, используя соответствующую процедуру нормального запуска.

Если двигатель не запустится...

См. подраздел "Если Ваш автомобиль не заводится" в разделе 4.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***Не проворачивайте коленчатый вала двигателя более, чем в течение 30 секунд за один раз. Это может привести к перегреву стартера и системы электропроводки.***
- ***Не давайте полный газ при холодном двигателе.***
- ***Если двигатель будет трудно запустить или он будет часто глохнуть, немедленно проверьте двигатель.***

С функцией длительного запуска двигателя—

Процедура нормального запуска (холодный двигатель)

Многоканальная система впрыска топлива/последовательная многоканальная система впрыска топлива в Вашем двигателе автоматически регулирует надлежащую воздушно-топливную смесь для запуска. Вы можете запустить холодный или горячий двигатель следующим образом:

Не ставя ногу на педаль акселератора, поверните ключ зажигания в положение "START", а затем отпустите его.

Двигатель следует прогреть во время вождения, а не на холостом ходу. Для прогрева двигателя ведите автомобиль плавно до тех пор, пока температура охлаждающей жидкости не достигнет нужно уровня в пределах нормального диапазона.

Если двигатель заглохнет...

Просто перезапустите его, используя соответствующую процедуру нормального запуска.

Если двигатель не запустится...

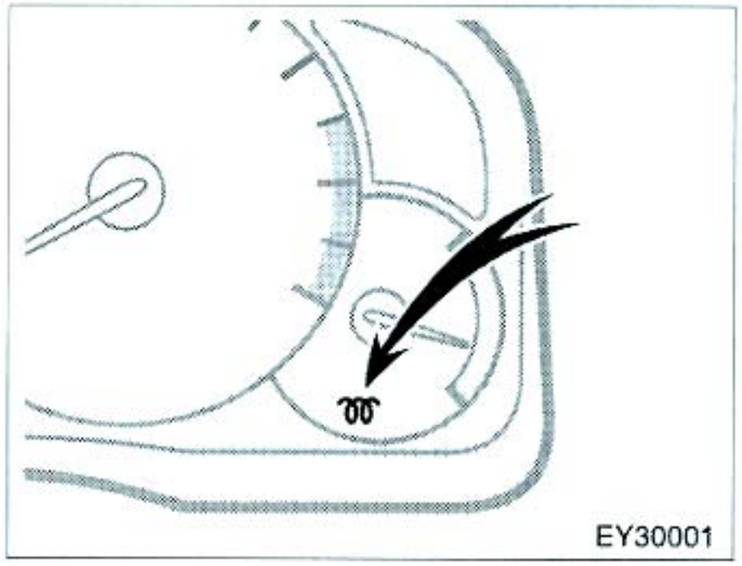
См. подраздел "Если Ваш автомобиль не заводится" в разделе 4.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***Не давайте полный газ при холодном двигателе.***
- ***Если двигатель будет трудно запустить или он будет часто глохнуть, немедленно проверьте двигатель.***

www.toyota.senkai.ru

(b) Запуск двигателя (дизельный двигатель)


EY30001

Перед запуском двигателя обязательно следуйте инструкциям в подразделе "(a) Перед проворачиванием коленчатого вала двигателя".

Процедура нормального запуска (холодный двигатель)

1. Поверните ключ в положение "ON" и убедитесь в том, что высветился световой индикатор предварительного нагрева двигателя. Удерживайте ключ в положении "ON" до тех пор, пока световой индикатор не погаснет.
2. Не ставя ногу на педаль акселератора, проворачивайте коленчатый вал двигателя путем поворота ключа в положение "START". Отпустите его, когда двигатель будет запущен.

Двигатель следует прогреть во время вождения, а не на холостом ходу. Для прогрева двигателя ведите автомобиль плавно до тех пор, пока температура охлаждающей жидкости не достигнет нужно уровня в пределах нормального диапазона.

Если погода чрезвычайно холодная...

1. Поверните ключ в положение "ON" и убедитесь в том, что высветился световой индикатор предварительного нагрева двигателя. Удерживайте ключ в положении "ON" до тех пор, пока световой индикатор не погаснет.
2. С педалью акселератора нажатой полностью до пола, проворачивайте коленчатый вал двигателя путем поворота ключа в положение "START". Отпустите ключ и педаль акселератора, когда двигатель будет запущен.

Двигатель следует прогревать во время езды, а не на холостом ходу. Для прогрева двигателя двигайтесь плавно при равномерных оборотах двигателя, пока охлаждающая жидкость двигателя не достигнет диапазона нормальных рабочих температур.

Если двигатель теплый...

Не ставя ногу на педаль акселератора, проворачивайте коленчатый вал двигателя путем поворота ключа в положение "START". Отпустите его, когда двигатель будет запущен.

Если двигатель не запустится, повторите действия, описанные выше в подразделе "Процедура нормального запуска".

Если двигатель заглохнет...

Просто перезапустите его, используя соответствующую процедуру нормального запуска, описанную выше, в зависимости от температуры двигателя.

Если двигатель не запустится...

См. подраздел "Если Ваш автомобиль не заводится" в разделе 4.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***Не проворачивайте коленчатый вал двигателя более 30 секунд за один раз. Это может привести к перегреву стартера и системы электрических соединений.***
- ***Не давайте полный газ при холодном двигателе.***
- ***Если двигатель будет трудно запустить или он будет часто глохнуть, немедленно проверьте двигатель.***

www.toyota.senkai.ru

Меры предосторожности при выключении двигателя с турбонаддувом (двигатель 1KZ–TE)

После высокоскоростного или продолжительного вождения и т.п., которое требует большой нагрузки на двигатель, следует дать возможность двигателю поработать на холостом ходу, как показано на технологической карте, перед его выключением.

Условия вождения и необходимое время работы на холостом ходу

Нормальное вождение по городу Время работы на холостом ходу— Нет необходимости
Высокоскоростное вождение Около 80 km/h (км/ч) Время работы на холостом ходу— Около 20 секунд Около 100 km/h (км/ч) Время работы на холостом ходу— Около 1 минуты
Движение по склонам гор или продолжительное вождение со скоростью превышающей 100 km/h (км/ч) Время работы на холостом ходу— Около 2 минут

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не выключайте двигатель немедленно после тяжелой нагрузки. Это может стать причиной серьезного повреждения двигателя.

Проверка безопасности перед поездкой

Хорошей идеей является выполнение проверки безопасности перед началом поездки. Несколько минут, затраченных на проверку, помогут обеспечить безопасность и удовольствие от вождения. Требуется просто общее знакомство с Вашим автомобилем и внимательный глаз! Или, если Вы пожелаете, Ваш дилер Toyota с удовольствием выполнит эту проверку для Вас по номинальной цене.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если Вы проводите такую проверку в закрытом гараже, то убедитесь в наличии надлежащей вентиляции. Выхлопные газы двигателя являются ядовитыми.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

Снаружи автомобиля

Шины (включая запасную). Проверьте давление с помощью манометра и внимательно осмотрите, нет ли порезов, повреждения или чрезмерного износа.

Гайки колес. Убедитесь, что все гайки на месте и не ослаблены.

Утечки жидкости. После стоянки автомобиля в течение некоторого времени проверьте под днищем, нет ли утечки топлива, масла, воды или жидкости. (Капание воды из системы воздушного кондиционирования после ее использования является нормальным.)

Световые сигналы. Убедитесь в том, что фары, стоп-сигналы, задние световые сигналы, сигналы поворотов и другие световые сигналы работают нормально. Проверьте наводку фар.

Внутри автомобиля

Домкрат и колесный гаечный ключ. Убедитесь в том, что Вы не забыли домкрат и колесный гаечный ключ.

Ремни безопасности. Проверьте, надежно ли запираются пряжки. Убедитесь в том, что ремни не изношены и не протерты.

Приборы и органы управления. В особенности убедитесь в том, что работают сервисные предупреждающие индикаторы, световые индикаторы приборов и стеклообогреватель.

Тормоза. Убедитесь в том, что педаль имеет достаточный зазор от пола.

В отсеке двигателя

Запасные плавкие предохранители. Убедитесь в том, что Вы имеете запасные плавкие предохранители. Они должны соответствовать всем номинальным значениям силы тока в амперах, указанным на крышке блока плавких предохранителей.

Уровень охлаждающей жидкости. Убедитесь в том, что уровень охлаждающей жидкости является соответствующим. (Для получения инструкций см. раздел 7–2.)

Аккумуляторная батарея и кабели. Во все ячейки аккумуляторной батареи следует долить дистиллированную воду до надлежащего уровня. Осмотрите, нет ли коррозии или ослабления клемм и трещин в корпусе. Проверьте кабели на нормальность состояния и соединений.

www.toyota.senkai.ru

Электропроводка. Посмотрите, нет ли поврежденных, ослабленных или отсоединенных проводов.

Трубопроводы подачи топлива. Проверьте трубопроводы на утечку или ослабление соединений.

ПОСЛЕ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

Система выпуска выхлопных газов. Прислушайтесь, нет ли утечки. Немедленно устраните любую утечку. (См. подраздел "Меры предосторожности относительно выхлопных газов двигателя" в разделе 2.)

Уровень моторного масла. Остановите двигатель и проверьте щуп для измерения уровня, когда автомобиль припаркован на ровной площадке. (Для получения инструкций см. раздел 7–2.)

ВО ВРЕМЯ ВОЖДЕНИЯ

Приборы. Убедитесь, что спидометр и указатели находятся в рабочем состоянии.

Тормоза. В безопасном месте проверьте, что при нажатии педали тормоза автомобиль не тянет в сторону.

Нет ли чего-либо необычного? Осмотрите, нет ли ослабленных частей и утечек. Послушайте, нет ли ненормального шума.

Если все в порядке, будьте спокойны и наслаждайтесь поездкой!

Советы по вождению в различных условиях

- Всегда сбрасывайте скорость при порывистом боковом ветре. Это позволит Вам управлять автомобилем намного лучше.
- Медленно заезжайте на бордюры и, по возможности, под прямым углом. Избегайте наезда на высокие, имеющие острые края объекты и другие дорожные препятствия. Невыполнение этих требований может привести к серьезному повреждению шины, такому, как, например, разрыв шины.

  Ездите медленно при преодолении ухабов и колдобин или при передвижении по ухабистой дороге. В противном случае удар может стать причиной серьезного повреждения шин и/или колес.
- При парковке на склоне поверните передние колеса так, чтобы они уперлись в бордюр, и автомобиль не покатился. Задействуйте стояночный тормоз и установите коробку передач в положение "P" (автоматическая коробка передач) или на первую или заднюю передачу (коробка передач с ручным переключением). Если требуется, подложите под колеса колодки.
- Промывка Вашего автомобиля или езда через глубокий водоем может намочить тормоза. Для проверки, не намокли ли тормоза, убедитесь, что вблизи Вас нет транспорта, а затем слегка нажмите педаль тормоза. Если Вы не почувствуете нормального тормозного усилия, то, вероятно, тормоза мокрые. Для их просушки осторожно ведите автомобиль, слегка нажимая на педаль тормоза с задействованным стояночным тормозом. Если тормоза все еще не работают надежно, съедьте с дороги и обратитесь за помощью к дилеру Toyota.
- Модели с непостоянно включенным приводом на четыре колеса—Фирма Toyota рекомендует не использовать привод на четыреколеса на сухих дорогах с твердым покрытием, поскольку привод на четыре колеса будет вызывать излишний шум и износ, а также дополнительный расход топлива.
- Модели с непостоянно включенным приводом на четыре колеса—В холодную погоду может возникнуть шум при вождении с приводом на два колеса прежде, чем раздаточная коробка прогреется. В этом случае следует вначале выполнить вождение с приводом на четыре колеса, пока раздаточная коробка прогреется.
- Автомобили с задней воздушной подвеской с регулируемой высотой: Когда Вы выполняете вождение по ухабистой дороге, рекомендуется, чтобы высота автомобиля была установлена в режим "N" (нормальный) или "HI" (высокий).

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед окончанием вождения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен и предупреждающий световой сигнал стояночного тормоза не высвечивается.
- Не оставляйте Ваш автомобиль без присмотра во время работы двигателя.
- Не держите Вашу ногу на педали тормоза во время вождения. Это может привести к опасному перегреву, излишнему износу и плохой экономии топлива.
- При движении вниз по длинному или крутому склону уменьшите Вашу скорость и включите понижающую передачу. Помните, если Вы чрезмерно используете тормоза, они могут перегреться и не работать надлежащим образом.
- Будьте внимательны при ускорении, переключении на повышенную или пониженную передачу на скользкой поверхности. Резкое ускорение или торможение двигателем может привести к заносу или вращению автомобиля.

- Не продолжайте обычное вождение, если тормоза стали мокрыми. Когда они мокрые, Вашему автомобилю потребуется более длинный тормозной путь, и его может потащить в одну из сторон при использовании тормозов. Стояночный тормоз также не будет надежно удерживать автомобиль.
- Автомобили с задней воздушной подвеской с регулируемой высотой: Если вы проезжаете через глубокую воду с глубиной, превышающей приблизительно 700 mm (мм), установите высоту автомобиля в режим “HI” (высокий) при помощи переключателя выбора высоты, а затем отключите регулятор высоты задней воздушной подвески, нажатием выключателя “HEIGHT CONTROL OFF”. Ведите Ваш автомобиль на скорости 30 km/h (км/ч) или на более низкой скорости.

Меры предосторожности относительно вождения в условиях бездорожья

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда соблюдайте следующие меры предосторожности для того, чтобы свести до минимума риск получения серьезной травмы или серьезного повреждения Вашего автомобиля:

- Ведите автомобиль осторожно при движении в условиях бездорожья. Не подвергайтесь ненужному риску при вождении в опасных местах.
- Не сжимайте спицы рулевого колеса при вождении в условиях бездорожья. Грубый удар может резко встряхнуть колесо и травмировать Ваши руки. Держите обе руки и особенно большие пальцы на внешней стороне обода.
- Всегда проверяйте эффективность тормозов Вашего автомобиля сразу после вождения по песку, грязи, воде или снегу.
- После вождения по высокой траве, грязи, булыжникам, песку, рекам и т.п. обязательно проверьте, что ни трава, ни ветки кустарников, ни бумага, ни ветошь, ни камни, ни песок и т.п. не налипли или не примерзли на нижней части автомобиля. Уберите все подобные материалы с нижней части автомобиля. Если автомобиль будет использоваться с примерзшими или налипшими к нижней части автомобиля подобными материалами, может случиться поломка или возгорание.

www.toyota.senkai.ru

- **В случае аварии с переворотом у человека, который не пристегнут ремнем безопасности, вероятность смертельного исхода значительно больше, чем у человека, который пристегнут ремнем безопасности. Поэтому водитель и все пассажиры должны пристегнуть ремни безопасности своих сидений, где бы ни двигался автомобиль.**
- **При движении в условиях бездорожья или по пресеченной местности, не ведите автомобиль на чрезмерно высоких скоростях, не ведите автомобиль рывками, не выполняйте крутых поворотов, не сталкивайте препятствия и т.п. Такие действия могут стать причиной потери управления автомобилем или переворота автомобиля и привести к смертельному исходу или серьезной травме. Вы также рискуете причинить дорогостоящее повреждение подвеске и шасси Вашего автомобиля.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***При движении по воде, как, например, при пересечении неглубоких ручьев, прежде всего, проверьте глубину воды, и твердость дна реки в нижней части. Ведите автомобиль медленно и избегайте глубоких мест, заполненных водой.***

- ***Примите все необходимые меры предосторожности для того, чтобы быть уверенными в том, что вода не причинит повреждения двигателю или другим компонентам.***

  Попадание воды в воздухозаборник двигателя станет причиной серьезного повреждения двигателя.

  Вода может смыть смазку с колесных подшипников, вызывая ржавление и преждевременное разрушение, и может также попасть в дифференциалы, в корпус коробки передач и распределительной коробки, уменьшая полезные качества масляной смазки.
- ***Песок и грязь, которые накапливаются в тормозных барабанах и вокруг тормозных дисков, могут повлиять на эффективность торможения и могут причинить повреждения компонентам тормозной системы.***
- ***Всегда выполняйте эксплуатационный технический осмотр после каждого дня вождения в условиях бездорожья, когда Вы были вынуждены ездить по пресеченной местности, песку, грязи или воде. (См. раздел 6.)***

Советы по вождению в зимний период

Убедитесь в том, что Ваша охлаждающая жидкость надлежащим образом предохранена от замерзания.

Используйте только “Toyota Super Long Life Coolant (охлаждающую жидкость Toyota со сверхпродолжительным сроком службы)”, или подобную ей высококачественную несиликатную, неаминовую, ненитритную, неборную охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля с использованием гибридной технологии органических кислот. (Охлаждающая жидкость с использованием гибридной технологии органических кислот, обеспечивающей продолжительный срок службы–это соединение низких фосфатов и органических кислот.)

Что касается подробностей относительно выбора типа охлаждающей жидкости см. подраздел “Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя” в разделе 7-2.

Охлаждающая жидкость “Toyota Super Long Life Coolant (охлаждающая жидкость Toyota со сверхпродолжительным сроком службы)” представляет собой смесь, содержащую 50% хладагента и 50% деионизированной воды. Данная охлаждающая жидкость обеспечивает защиту до, примерно, –35°C.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте только чистую воду.

www.toyota.senkai.ru

Проверьте состояние аккумуляторной батареи и кабелей.

Низкие температуры снижают емкость любой аккумуляторной батареи, поэтому она должна быть в наилучшем состоянии для обеспечения достаточной мощности для запуска в зимний период. В разделе 7–3 объясняется, как визуально проверить аккумуляторную батарею. Ваш дилер Toyota и большинство станций технического обслуживания с удовольствием выполнят проверку уровня заряда.

Убедитесь в том, что вязкость моторного масла подходит для холодной погоды.

Информация о рекомендуемой вязкости приводится в разделе 7-2. Если Вы будете продолжать пользоваться тяжелым летним маслом в зимние месяцы, это может привести к проблемам запуска двигателя. Если Вы не знаете, какое масло необходимо использовать–свяжитесь с Вашим дилером Toyota, и он с удовольствием Вам поможет.

Предохраняйте дверные замки от замерзания.

Введите средство против обледенения замка или глицерин в замки для предохранения их от замерзания.

Используйте жидкость стеклоомывателя, которая содержит раствор антифриза.

Данная продукция имеется у Вашего дилера Toyota и в большинстве магазинов автомобильных запчастей. Следуйте указаниям предприятия-изготовителя, в каких пропорциях смешивать с водой.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте антифриз двигателя или какое-либо другое заменяющее средство в качестве жидкости стеклоомывателя, так как это может повредить окраску Вашего автомобиля.

Не используйте Ваш стояночный тормоз, когда существует возможность его замерзания.

При парковке установите коробку передач в положение "P" (автоматическая коробка передач) или на первую или заднюю передачу (коробка передач с ручным переключением) и положите колодки под передние колеса. Не используйте стояночный тормоз, потому что снег или вода, накопившиеся внутри и вокруг механизма стояночного тормоза, могут замерзнуть, сделав трудным его отпускание.

Не допускайте накопления льда и снега под крыльями.

Лед и снег, накопившиеся под крыльями, могут затруднить рулевое управление. Во время вождения в зимний период периодически останавливайтесь и проверяйте состояние поверхностей под крыльями.

В зависимости от места вождения мы рекомендуем Вам иметь некоторое оборудование для экстренных случаев.

Вы можете положить в автомобиль некоторые вещи, как, например, цепи противоскольжения, скребок для очистки окна, мешок с песком или солью, раструбы, маленькую лопатку, соединительные кабели и т.д.

Буксировка прицепа

Ваш автомобиль сконструирован, прежде всего, как автомобиль для перевозки пассажиров и грузов. Буксировка прицепа будет оказывать негативное влияние на управление, эксплуатационные качества, торможение, долговечность и экономию в процессе вождения (потребление топлива и т.д.). Ваша безопасность и удовлетворение зависят от правильного использования надлежащего оборудования и привычки к осторожному вождению. Для Вашей безопасности, и безопасности окружающих Вы не должны перегружать Ваш автомобиль или прицеп. Узнайте у Вашего местного дилера Toyota более подробную информацию перед буксировкой прицепа, так как могут быть дополнительные юридические требования в некоторых странах.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автомобили с задней воздушной подвеской с регулируемой высотой: При отсоединении прицепа установите высоту автомобиля в режим "LO" (низкий) и нажмите выключатель "HEIGHT CONTROL OFF" для отключения системы регулирования высоты задней воздушной подвески. В противном случае высота автомобиля может быть изменена функцией автоматического выравнивания, приведя в результате к непредвиденной аварийной ситуации. Что касается подробностей, см. подраздел "Регулятор высоты задней воздушной подвески" в разделе 1–6.

www.toyota.senkai.ru

ОГРАНИЧЕНИЯ ВЕСА

Перед буксировкой подтвердите буксирную мощность у Вашего местного дилера Toyota или в документах на автомобиль и убедитесь в том, что Ваш прицеп располагается в пределах буксирной мощности.

Буксирная мощность была проверена на уровне моря. Если Вы должны поехать в горную местность, имейте в виду, что мощность двигателя и буксирная мощность уменьшатся.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Различные сцепные устройства прицепа имеют разные допустимые весовые мощности, устанавливаемые предприятием-изготовителем. Даже если автомобиль физически может буксировать больший вес, водитель должен определить максимально допустимое значение веса для конкретного сцепного устройства и никогда не превышать максимально допустимое значение веса, указанное для данного сцепного устройства прицепа. Превышение максимально допустимого значения веса, установленного предприятием-изготовителем сцепного устройства прицепа, может привести к дорожно-транспортному происшествию и в результате к получению серьезных травм.

БУКСИРНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ

Toyota рекомендует использовать только те кронштейны, которые спроектированы и утверждены для автомобиля Вашего типа.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте кронштейн, крепящийся к валу, так как он может стать причиной повреждения кожуха вала, колесных подшипников, колес и/или шин.

ШИНЫ

- Убедитесь в том, что шины Вашего автомобиля накачаны надлежащим образом. Что касается инструкций, см. раздел 7–2 и раздел 8.
- Шины прицепа должны быть накачаны до давления, рекомендуемого предприятием-изготовителем прицепа в соответствии с общим весом прицепа.

СВЕТОВЫЕ СИГНАЛЫ ПРИЦЕПА

- Проверяйте правильную работу сигналов поворотов и стоп-сигналов каждый раз, когда Вы подсоединяете прицеп. Прямое соединение может повредить электрическую систему Вашего автомобиля и вызвать неисправность Ваших световых сигналов.

ГРАФИК ОБКАТКИ

- Toyota рекомендует, чтобы Вы не буксировали прицеп новым автомобилем или автомобилем с каким-либо новым силовым компонентом (двигателем, коробкой передач, дифференциалом, колесным подшипником и т.д.) первые 800 km (км) вождения.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Если Вы буксируете прицеп, Ваш автомобиль будет требовать более частого технического обслуживания вследствие дополнительной нагрузки.
- Подтягивайте все фиксирующие болты буксирного шарового шарнира и кронштейна приблизительно через каждые 1000 km (км) вождения с прицепом.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПРИЦЕППА (модели с регулятором высоты задней воздушной подвески)

Остановите Ваш автомобиль и прицеп в линию и выполните следующее:

1. Установите регулятор высоты задней воздушной подвески в режим “LO” (низкий). Поверните выключатель зажигания в выключенное положение или нажмите выключатель “HEIGHT CONTROL OFF” для отключения регулятора высоты задней воздушной подвески.
2. Подсоедините прицеп.

www.toyota.senkai.ru

3. Поверните выключатель зажигания во включенное положение или нажмите выключатель "HEIGHT CONTROL OFF" для включения регулятора высоты задней воздушной подвески. Выберите режим "N" (нормальный) при помощи переключателя выбора высоты.

ОТСОЕДИНЕНИЕ ПРИЦЕПА (модели с регулятором высоты задней воздушной подвески)

Остановите Ваш автомобиль и прицеп в линию и выполните следующее:

1. Установите регулятор высоты задней воздушной подвески в режим "LO". (Убедитесь в том, что высота автомобиля в режиме "LO", нажимая переключатель выбора высоты со стороны "▼".)
2. Поверните выключатель зажигания в выключенное положение или нажмите выключатель "HEIGHT CONTROL OFF" для отключения регулятора высоты задней воздушной подвески.
3. Установите опорную ногу прицепа на землю и поднимите зацеп на 100 mm (мм).
4. Поверните выключатель зажигания во включенное положение или нажмите выключатель "HEIGHT CONTROL OFF" для включения регулятора высоты задней воздушной подвески.
5. Подождите приблизительно 20 секунд, пока высота автомобиля сзади не понизится при помощи функции автоматического выравнивания.
6. Убедитесь в том, что зацеп отсоединился. Если нет, поднимите зацеп выше и повторите действия пунктов с 2 по 5.
7. Переместите автомобиль вперед в режиме "LO" туда, где зацеп не будет ничего касаться в режиме "N".
8. Установите регулятор высоты задней воздушной подвески в режим "N".

ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ

- Убедитесь, что Вы не превысили указанной максимальной нагрузки для шарового шарнира буксирного кронштейна сцепного устройства. Помните, пожалуйста, что нагрузка на шаровое шарнирное соединение будет увеличивать нагрузку на автомобиль. Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось не должна быть превышена.
- Убедитесь, что груз прицепа надежно закреплен и не может сдвинуться.
- Если движение позади прицепа не может просматриваться надлежащим образом с помощью стандартных зеркал заднего вида, то Вам понадобятся дополнительные наружные зеркала. Оба наружных зеркала должны быть закреплены на складных консолях и отрегулированы так, чтобы давать Вам хороший задний обзор в любое время.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БУКСИРОВКЕ ПРИЦЕПА

При буксировке прицепа управление Вашим автомобилем будет отличаться от управления при вождении без буксировки. Тремя основными причинами, которые могут вызвать дорожно-транспортное происшествие автомобиля-прицепа, являются ошибка водителя, превышение скорости и неправильная загрузка прицепа. При буксировке прицепа всегда помните следующее:

- Перед началом движения проверьте работу световых сигналов и все соединения между автомобилем и прицепом. После вождения на короткое расстояние остановитесь, и еще раз проверьте световые приборы и соединения. Перед реальной буксировкой прицепа потренируйтесь выполнять повороты, останавливаться и сдавать назад с прицепом в месте, удаленном от движения транспорта, пока не приобретете навык вождения с прицепом.
- Вследствие того, что тормозной путь может быть увеличен, расстояние от автомобиля до автомобиля должно быть увеличено при буксировке прицепа. Для каждых 10 km/h (км/ч) скорости предусмотрите расстояние, равное, по крайней мере, длине одного автомобиля и прицепа между Вами и впереди идущим автомобилем. Избегайте резкого торможения, так как это может вызвать занос, что приведет к вилянию прицепа и потере управления. Это особенно актуально на мокрых или скользких поверхностях.

www.toyota.senkai.ru

- Избегайте начала движения рывками или резкого ускорения. Если Ваш автомобиль оборудован коробкой передач с ручным переключением, не допускайте чрезмерного скольжения сцепления, поддерживая работу двигателя на низких оборотах и не давая полного газа. Всегда начинайте движение с первой передачи.
- Избегайте резкого руления и крутых поворотов. Прицеп может ударить Ваш автомобиль при крутом повороте. Медленно сбросьте скорость перед выполнением поворота во избежание необходимости резкого торможения.
- Движение назад с прицепом является сложным и требует практического умения. Захватите нижнюю часть рулевого колеса и перемещайте Вашу руку влево для движения прицепа влево. Перемещайте Вашу руку вправо для движения прицепа вправо. (Эта процедура является полностью противоположной той, которая выполняется при движении назад без прицепа.) Также перемещайте рулевое колесо понемногу за один раз, избегая резкого или длительного вращения. Попросите кого-нибудь подсказывать Вам при движении назад для уменьшения риска аварии.
- Помните, что при выполнении поворота колеса прицепа будут двигаться ближе к внутренней стороне поворота, чем колеса автомобиля. Следовательно, компенсируйте это путем выполнения поворота с большим радиусом, чем обычно требуется для Вашего автомобиля.
- Боковой ветер и ухабистые дороги будут отрицательно влиять на управление Вашим автомобилем и прицепом, вызывая качание. Уделяйте время от времени внимание заднему виду для того, чтобы Вы могли подготовиться к обгону Вас большими грузовиками или автобусами, которые могут стать причиной качания Вашего автомобиля и прицепа. В случае качания, крепко возьмитесь за рулевое колесо и немедленно уменьшите скорость, но постепенно. Никогда не увеличивайте скорость. Если понадобится уменьшить скорость, выполните медленное торможение. Поддерживайте рулевое управление автомобиля прямо вперед. Если Вы не будете делать резких поправок рулевым управлением или тормозами, то движение автомобиля и прицепа стабилизируется.
- Будьте осторожны при обгоне других автомобилей. Обгон других автомобилей требует значительного расстояния. После обгона автомобиля не забудьте о длине Вашего прицепа и убедитесь, что у Вас имеется достаточно места перед изменением полосы движения.
- Чтобы поддерживать эффективность торможения двигателем, не используйте наивысшую передачу (коробка передач с ручным переключением) или положение “D” (автоматическая коробка передач).
- Вследствие дополнительной нагрузки от прицепа двигатель Вашего автомобиля может перегреваться в жаркие дни (при температуре свыше 30°C) при подъеме на длинный или крутой склон с прицепом. Если указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя указывает перегрев, то немедленно выключите воздушное кондиционирование (если оно используется), съедьте с дороги и остановитесь в безопасном месте. Что касается справочной информации, см. подраздел “Если Ваш автомобиль перегревается” в разделе 4.
- Всегда подкладывайте колодки под колеса и автомобиля, и прицепа во время парковки. Надежно задействуйте стояночный тормоз. Установите коробку передач в положение “P” (автоматическая коробка передач) или включите первую или заднюю передачу (коробка передач с ручным переключением). Избегайте парковки с прицепом на склоне, но если это окажется неизбежным, то сначала выполните следующее:

1. Задействуйте тормоза и держите их.
2. Попросите кого-нибудь подложить колодки под колеса и автомобиля, и прицепа.
3. Когда колодки будут подложены под колеса, медленно отпускайте тормоза, пока колодки не примут на себя нагрузку.
4. Надежно задействуйте стояночный тормоз.
5. Включите первую или заднюю передачу (коробка передач с ручным переключением) или установите в положение “P” (автоматическая коробка передач) и выключите двигатель.

www.toyota.senkai.ru

Для начала движения после парковки на склоне:

1. При установке коробки передач в положение "P" (автоматическая коробка передач) или нажатой педали сцепления (коробка передач с ручным переключением) запустите двигатель. (В случае автоматической коробки передач обязательно держите педаль тормоза нажатой.)
2. Включите передачу.
3. Отпустите стояночный тормоз (также ножной тормоз на автомобилях с автоматической коробкой передач) и медленно отъедьте вперед или назад от колодок. Остановитесь и задействуйте Ваши тормоза.
4. Попросите кого-нибудь убрать колодки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Соблюдайте установленные законом максимальные скорости при буксировке прицепа.**
- **Сбросьте скорость и включите понижающую передачу перед спуском по крутому или длинному склону. Не выполняйте внезапное включение понижающей передачи.**
- **Избегайте слишком долгого или слишком частого нажатия педали тормоза. Это может привести к перегреванию тормозов и, в результате, к снижению эффективности тормозов.**

Метод экономии топлива и обеспечения долговечности Вашего автомобиля

Вы можете легко обеспечить экономию топлива—просто сделайте следующее. Это также поможет Вам обеспечить более длительный срок службы Вашего автомобиля. Здесь приводятся некоторые полезные советы, как сэкономить деньги на топливе и ремонте:

- **Поддерживайте Ваши шины накачанными до нужного давления.** Пониженное давление приводит к износу шины и перерасходу топлива. Что касается инструкций, см. раздел 7–2.
- **Не возите ненужный груз в Вашем автомобиле.** Чрезмерный вес будет создавать большую нагрузку на двигатель, вызывая больший расход топлива.
- **Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу для прогрева.** Как только двигатель заработает ровно, начинайте движение—но плавно. Помните, однако, что в холодные зимние дни прогрев может занять немного больше времени.
- **Установите рычаг избирателя в положение "D", если не требуется торможение двигателем.** Вождение с рычагом избирателя, установленным в положение "3" (4 скорости) или "4" (5 скоростей), уменьшит экономию топлива. (Подробнее см. подраздел "Автоматическая коробка передач" в разделе 1–6.)
- **Выполняйте ускорение медленно и плавно.** Избегайте резкого старта. Переключайтесь на более высокую передачу как можно быстрее.
- **Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу.** Если Вам требуется долго ждать, и Вы не находитесь в движении, то будет лучше выключить двигатель и запустить его потом снова.
- **Избегайте работы двигателя рывками на пониженных или на повышенных оборотах.** Используйте положение передачи, подходящее для дороги, по которой Вы передвигаетесь.
- **Избегайте постоянного ускорения и замедления движения.** Вождение в режиме "разгон-торможение" ведет к повышенному расходу топлива.
- **Избегайте ненужных остановок и торможений.** Поддерживайте стабильный темп. Постарайтесь вовремя подъезжать к светофорам, так, чтобы Вам нужно было стоять как можно меньше, или используйте преимущество сквозных улиц во избежание светофоров. Поддерживайте надлежащую дистанцию от других автомобилей во избежание внезапного торможения. Это также снизит износ Ваших тормозов.
- **Избегайте интенсивного движения или дорожных пробок, если это возможно.**
- **Не держите Вашу ногу на педали сцепления или тормоза.** Это приводит к ненужному износу, перегреву и плохой экономии топлива.
- **Поддерживайте умеренную скорость на автострадах.** Чем быстрее Вы едете, тем больше топлива расходуется. Путем снижения скорости Вы уменьшите расход топлива.

www.toyota.senkai.ru

- **Поддерживайте правильную регулировку углов установки передних колес.** Избегайте ударов о бордюр и снижайте скорость на ухабистых дорогах. Неправильная регулировка углов установки передних колес не только приводит к более быстрому износу шин, но также создает повышенную нагрузку на двигатель, что, в свою очередь, создает перерасход топлива.
- **Поддерживайте днище Вашего автомобиля чистым от грязи и т.п.** Это не только облегчает вес, но также и помогает предотвратить коррозию.
- **Следите, чтобы Ваш автомобиль был отлаженным и в хорошем состоянии.** Грязный воздухоочиститель, не отрегулированный карбюратор, неправильный клапанный зазор, грязные свечи зажигания, грязное масло и консистентная смазка, не отрегулированные тормоза и т.д. — все это снижает рабочие характеристики двигателя и вызывает повышенный расход топлива. Для более длительного срока службы всех компонентов и снижения эксплуатационных расходов выполняйте все ремонтные работы в соответствии с графиком технического обслуживания, и, если Вы часто водите в тяжелых условиях, то следите, чтобы техническое обслуживание Вашего автомобиля выполнялось чаще. (См. раздел 6.)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не выключайте двигатель при движении вниз по склону. Усилитель рулевого привода и усилитель тормозов не будут функционировать при неработающем двигателе. Система контроля выхлопных газов также функционирует правильно только при работающем двигателе.

www.toyota.senkai.ru

РАЗДЕЛ 4

В КРИТИЧЕСКОЙ СИТУАЦИИ

Если Ваш автомобиль не заводится 318
Если Ваш автомобиль заглохнет во время вождения 323
Если Вы не можете увеличить скорость двигателя 323
Если Ваш автомобиль перегревается 324
Если Ваша шина спущена 325
Если Ваш автомобиль застрял 338
Если Ваш автомобиль нуждается в буксировке 338
Если Вы не можете переключить рычаг избирателя автоматической коробки передач 343
Если Вы потеряли Ваши ключи 343

www.toyota.senkai.ru

Если Ваш автомобиль не заводится— (a) Простые проверки

Перед выполнением этих проверок убедитесь в том, что Вы следовали правильной процедуре запуска, описанной в подразделе "Метод запуска двигателя" в разделе 3 и что у Вас имеется соответствующее топливо. Если Ваш автомобиль оснащен системой блокировки двигателя, то также проверьте, не запустится ли двигатель от других ключей. Если они работают, то Ваш ключ может быть неисправен. Проверьте ключ у Вашего дилера Toyota. Если ни один из Ваших ключей не работает, то система блокировки двигателя возможно повреждена. Обратитесь к Вашему дилеру Toyota. (См. подраздел "Ключи (с системой блокировки двигателя)" в разделе 1-2.)

Если двигатель не проворачивается или проворачивается слишком медленно—

1. Проверьте клеммы аккумуляторной батареи и убедитесь, что они туго затянутые и чистые.
2. Если клеммы аккумуляторной батареи в порядке, включите внутреннее освещение.
3. Если освещение не включается, имеет малую яркость или гаснет, когда стартер проворачивает коленчатый вал двигателя, значит, аккумуляторная батарея разряжена. Вы можете попробовать запуск с помощью добавочной аккумуляторной батареи или, если Ваш автомобиль оборудован коробкой передач с ручным переключением, и не оборудован трехканальными каталитическими преобразователями, выполнить запуск двигателя путем толкания. Нельзя выполнять запуск двигателя путем толкания автомобилей с автоматической коробкой передач или трехканальным каталитическим преобразователем. Автомобили с дизельным двигателем могут не завестись при попытке запуска двигателя путем толкания, если аккумуляторная батарея разряжена слишком сильно. Более подробные инструкции см. в подразделе "(d) Запуск с помощью добавочной акку-муляторной батареи".

Если освещение в порядке, но двигатель все еще не запускается, то он требует регулировки или ремонта. Обратитесь к Вашему дилеру Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Не выполняйте запуск путем толкания или с помощью буксировки автомобиля. Это может повредить автомобиль или стать причиной столкновения после запуска двигателя. Также может перегреться трехканальный каталитический преобразователь и вызвать опасность воспламенения.

Если двигатель проворачивается на нормальной скорости, но не запускается—

Автомобили с приводом от бензинового двигателя

Модели без системы пневмоподушек безопасности SRS—

1. Двигатель может быть затоплен из-за многократного проворачивания коленчатого вала. Что касается получения дальнейших инструкций, см. подраздел "(b) Запуск затопленного двигателя".
2. Если двигатель все еще не запускается, то он нуждается в регулировке или ремонте. Обратитесь к дилеру фирмы Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

Модели с системой пневмоподушек безопасности SRS—

1. Поверните ключ зажигания в положение "ACC" или "LOCK" и попытайтесь запустить двигатель еще раз.
2. Если двигатель не запустится, двигатель может быть затоплен из-за многократного проворачивания коленчатого вала. Что касается получения дальнейших инструкций, см. подраздел "(b) Запуск затопленного двигателя".
3. Если двигатель все еще не запускается, то он нуждается в регулировке или ремонте. Обратитесь к дилеру фирмы Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

www.toyota.senkai.ru

(b) Запуск затопленного двигателя (бензиновый двигатель)

Автомобили с приводом от дизельного двигателя

1. Если Вы запускаете двигатель, заглохнувший из-за пустого бака, Вам, возможно, необходимо продуть топливную систему перед проворотом коленчатого вала двигателя. Что касается получения дальнейших инструкций, см. подраздел "(c) Продувка топливной системы".
2. Модели с дополнительным топливным баком—Если Вы поставили свой автомобиль на стоянку на длительное время имея в баке небольшое количество оставшегося топлива, в этом случае двигатель может не запуститься. Вам, возможно, необходимо продуть топливную систему перед проворотом коленчатого вала двигателя. Что касается получения дальнейших инструкций, см. подраздел "(c) Продувка топливной системы".
3. Если топливная система в порядке, но двигатель все еще не запускается, то он нуждается в регулировке или ремонте. Обратитесь за помощью к дилеру фирмы Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

Если двигатель не запускается, то Ваш двигатель может быть затоплен из-за многократного проворачивания коленчатого вала.

Без функции длительного запуска двигателя—

Если это произойдет, поверните ключ в положение "START", удерживая нажатой вниз педаль акселератора до упора. Подержите ключ и педаль акселератора в таком положении в течение 15 секунд и отпустите их. Затем попробуйте запустить двигатель, не ставя ногу на педаль акселератора.

Если двигатель не запускается после 15 секунд проворачивания коленчатого вала двигателя, отпустите ключ, подождите несколько минут и попробуйте еще раз.

Если двигатель все еще не запускается, то он нуждается в регулировке или ремонте. Обратитесь за помощью к дилеру фирмы Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Не проворачивайте коленчатый вала двигателя более, чем в течение 30 секунд за один раз. Это может привести к перегреву стартера и системы электропроводки.

С функцией длительного запуска двигателя—

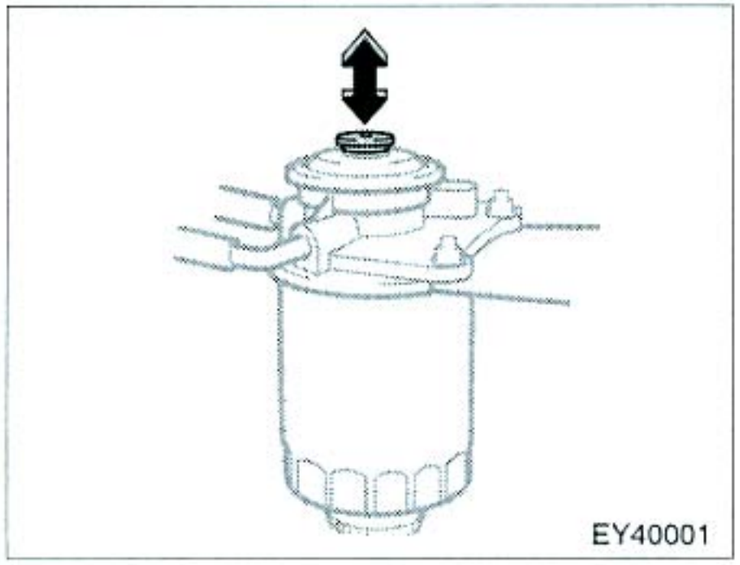
Если это произойдет, поверните ключ в положение "START", удерживая нажатой вниз педаль акселератора до упора и подержите ключ в таком положении около 30 секунд. Затем функция длительного запуска двигателя остановит проворачивание двигателя автоматически, и Вы сможете запустить двигатель, убрав ногу с педали акселератора.

Если двигатель не запускается, подождите несколько минут и попробуйте еще раз.

Если двигатель все еще не запускается, то он нуждается в регулировке или ремонте. Обратитесь за помощью к дилеру фирмы Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

www.toyota.senkai.ru

(c) Продувка топливной системы (дизельный двигатель)



Если закончилось топливо, и двигатель заглох, то двигатель может не перезапуститься после дозаправки топливом.

Модели с дополнительным топливным баком—Если Вы поставили свой автомобиль на стоянку на длительное время имея в баке небольшое количество оставшегося топлива, в этом случае двигатель может не запуститься.

В этом случае работайте топливоподкачивающим насосом до тех пор, пока не почувствуете большее сопротивление.

(d) Запуск с помощью добавочной аккумуляторной батареи

Во избежание серьезной травмы и повреждения Вашего автомобиля, которые могут произойти в результате взрыва аккумуляторной батареи, ожогов кислотой, электрических ожогов, или повреждения электрических компонентов, необходимо в точности соблюдать данные инструкции.

Если Вы не уверены в том, как следовать данной процедуре, мы настоятельно рекомендуем Вам попросить помощи у компетентного механика или в службе буксировки.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Аккумуляторные батареи содержат серную кислоту, которая является ядовитой и едкой. Наденьте предохраняющие защитные очки при выполнении запуска с помощью добавочной аккумуляторной батареи и избегайте попадания пролившейся кислоты на Вашу кожу, одежду или автомобиль.**
- **Если кислота случайно попала на Вас или в Ваши глаза, то немедленно снимите всю пораженную одежду и промойте подвергшееся воздействию место водой. Затем немедленно обратитесь за медицинской помощью. Если можно, продолжайте прикладывать воду с помощью губки или ткани по дороге в медицинское учреждение.**
- **Газ, создаваемый аккумуляторной батареей, взрывается, если пламя или искра окажется рядом. Используйте только стандартные соединительные кабели и не курите, а также не зажигайте спичек во время запуска с помощью добавочной аккумуляторной батареи.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Аккумуляторная батарея, используемая для усиления, должна быть 12 V (В). Не выполняйте запуск с помощью добавочной аккумуляторной батареи, если Вы не уверены, что она имеет надлежащие параметры.

www.toyota.senkai.ru

ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА С ПОМОЩЬЮ ДОБАВОЧНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

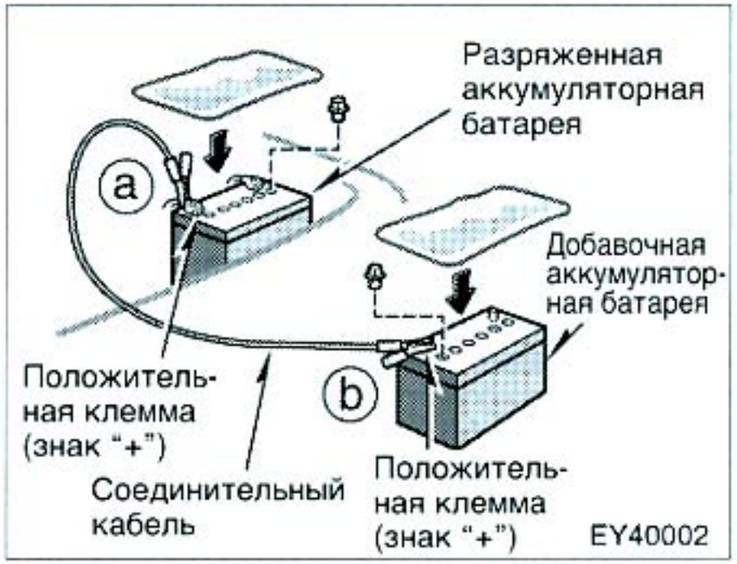
1. Если добавочная аккумуляторная батарея установлена на другом автомобиле, то убедитесь в том, что автомобили не соприкасаются. Выключите все ненужные световые сигналы и вспомогательное оборудование.

   При вспомогательном запуске используйте аккумуляторную батарею такого же качества или выше. Запуск с помощью любой другой аккумуляторной батареи может быть затруднен.

   Если запустить двигатель трудно, зарядите аккумуляторную батарею в течение нескольких минут.

2. Если потребуется, снимите все вентиляционные пробки с добавочной и разряженной аккумуляторных батарей. Положите ткань поверх открытых вентиляционных отверстий на аккумуляторных батареях. (Это помогает уменьшить опасность взрыва, травм и ожогов.)

3. Если двигатель автомобиля с добавочной аккумуляторной батареей не работает, то запустите его и дайте ему поработать в течение нескольких минут. Во время запуска с помощью добавочной аккумуляторной батареи двигатель должен работать на скорости приблизительно 2000 rpm (об/мин) при слегка нажатой педали акселератора.



4. Выполните соединение кабелей в порядке a, b, c, d.

   a. Подсоедините зажим положительного (красного) соединительного кабеля к положительной (+) клемме на разряженной аккумуляторной батарее.

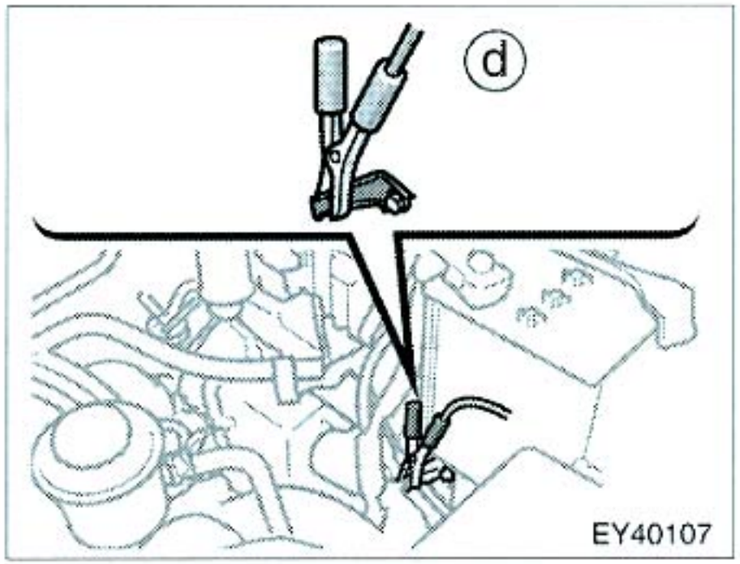
   b. Подсоедините зажим на другом конце положительного (красного) соединительного кабеля к положительной (+) клемме на добавочной аккумуляторной батарее.

   c. Подсоедините зажим отрицательного (черного) соединительного кабеля к отрицательной (–) клемме на добавочной аккумуляторной батарее.

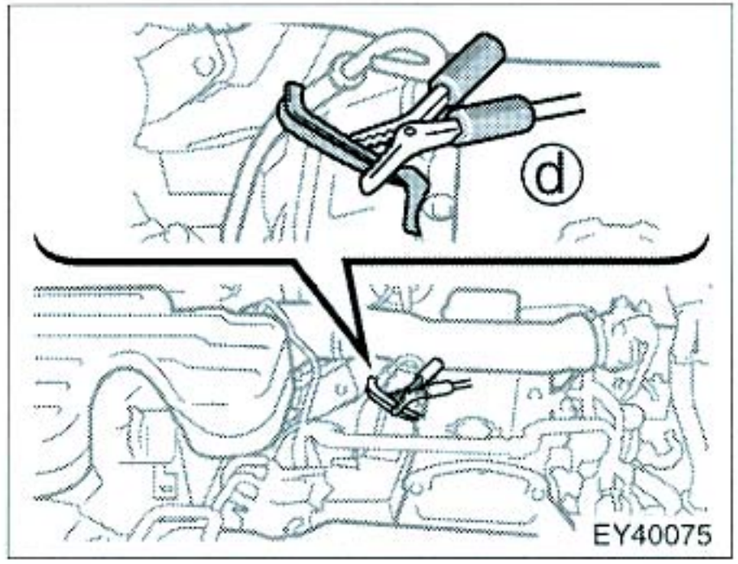
   d. Подсоедините зажим на другом конце отрицательного (черного) кабеля к твердой, неподвижной, неокрашенной, металлической точке автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

   Рекомендуемые точки подсоединения показаны на приведенных ниже рисунках:

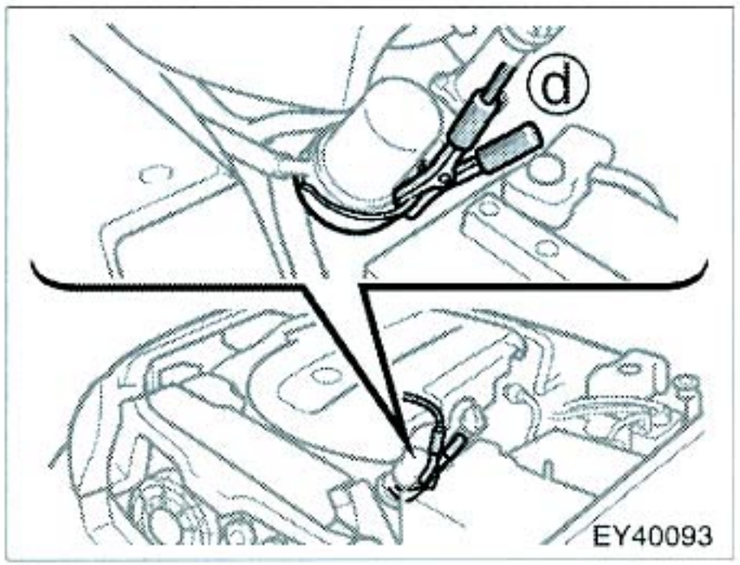
www.toyota.senkai.ru



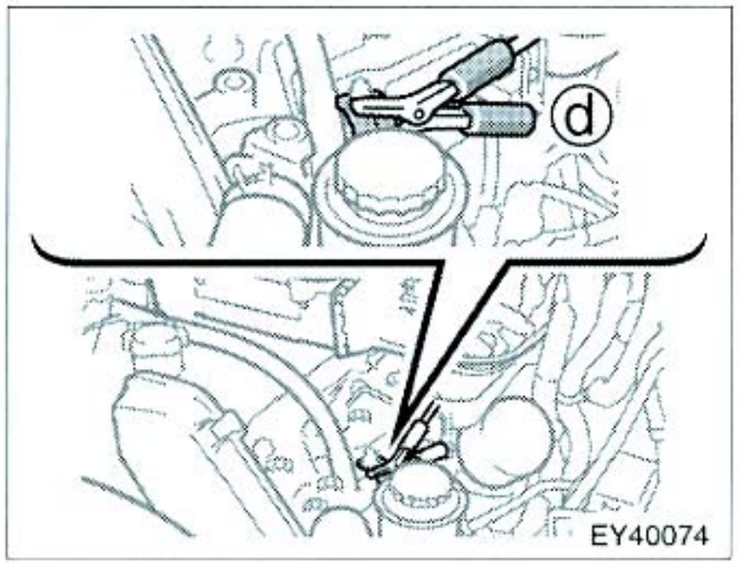
Точка подсоединения для двигателя 2TR–FE



Точка подсоединения для двигателя 5L–E



Точка подсоединения для двигателя 1GR–FE



Точка подсоединения для двигателя 1KZ–TE

Не подсоединяйте кабель к или вблизи какой-либо части, которая двигается при проворачивании коленчатого вала двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При выполнении соединений, во избежание серьезной травмы не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей и не позволяйте, чтобы соединительные кабели или зажимы случайно дотронулись до чего-нибудь, кроме нужных клемм аккумуляторных батарей или заземления.

5. Только автомобили с приводом от дизельного двигателя:
   Заряжайте разряженную батарею при помощи соединительного кабеля, подсоединенного приблизительно на 5 минут. В это время двигатель автомобиля с добавочной аккумуляторной батареей должен работать на скорости приблизительно 2000 rpm (об/мин) при слегка нажатой педали акселератора.
6. Запустите Ваш двигатель нормальным способом. После запуска двигатель должен поработать в течение нескольких минут на скорости примерно 2000 rpm (об/мин) при слегка нажатой педали акселератора.
7. Осторожно отсоедините кабели точно в обратной последовательности: отрицательный кабель, а затем положительный кабель

www.toyota.senkai.ru

8. Осторожно ликвидируйте ткани, покрывающие аккумуляторные батареи — теперь они могут содержать серную кислоту.
9. Если вентиляционные пробки были сняты, то установите их все обратно на места.

Если причина разрядки Вашей аккумуляторной батареи не очевидна (например, остались включенными световые сигналы), то Вы должны ее выяснить у Вашего дилера Toyota.

Если первая попытка оказалась неуспешной...

Проверьте плотность подключения зажимов на соединительном кабеле. Зарядите разряженную аккумуляторную батарею с помощью подключенных соединительных кабелей и запустите двигатель обычным образом.

Если вторая попытка также неуспешна, возможно, аккумуляторная батарея разряжена. Проверьте ее у Вашего дилера Toyota.

Если Ваш автомобиль заглохнет во время вождения

Если Ваш автомобиль заглохнет во время вождения...

1. Постепенно уменьшите Вашу скорость, продолжая движение по прямой линии. Осторожно съедьте с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийные мигающие сигналы.
3. Автомобили с приводом от бензинового двигателя без системы пневмоподушек безопасности SRS и автомобили с приводом от дизельного двигателя — Попытайтесь снова запустить двигатель.

   Автомобили с приводом от бензинового двигателя с системой пневмоподушек безопасности SRS — Поверните ключ зажигания в положение "ACC" или "LOCK" и попытайтесь снова запустить двигатель.

Если двигатель все еще не запускается, см. подраздел "Если Ваш автомобиль не заводится" в данном разделе.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если двигатель не будет работать, то не будет работать и усиление для тормозов и рулевого управления, поэтому выполнение рулевого управления и торможения будет намного труднее, чем обычно.

Если Вы не можете увеличить скорость двигателя (бензиновый двигатель)

Если число оборотов двигателя не увеличивается при нажатии педали акселератора, вероятно, существует неисправность где-то в электронной системе управления дроссельной заслонкой Вашего автомобиля.

В это время может возникнуть вибрация. Тем не менее, если Вы нажмете на педаль акселератора сильнее и медленнее, Вы сможете вести Ваш автомобиль на малой скорости. Проверьте Ваш автомобиль у Вашего дилера Toyota как можно быстрее.

Даже если ненормальность системы электронного регулирования дроссельной заслонки устранена при вождении на малой скорости, система может быть не восстановлена до тех пор, пока двигатель не будет остановлен, а ключ зажигания не будет повернут в положение "ACC" или "LOCK".

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте особенно осторожны для предотвращения неправильного функционирования педали.

www.toyota.senkai.ru

Если Вы не можете увеличить скорость двигателя (дизельный двигатель)

Если число оборотов двигателя не увеличивается при нажатии педали акселератора, вероятно, существует неисправность где-то в электронной системе управления двигателем. Остановите автомобиль и свяжитесь с Вашим дилером Toyota или же осторожно, так как эксплуатационные качества автомобиля будут ниже, чем обычно, доставьте автомобиль к Вашему дилеру Toyota как можно скорее.

Даже если ненормальность системы электронного регулирования двигателя устранена при вождении на малой скорости, система может быть не восстановлена до тех пор, пока двигатель не будет остановлен, а ключ зажигания не будет повернут в положение "ACC" или "LOCK".

Если Ваш автомобиль перегревается

Если Ваш указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя сигнализирует о перегреве, если Вы чувствуете потерю мощности или если Вы слышите громкую детонацию или гудящий шум, то двигатель, вероятно, перегрелся. Вы должны выполнить следующую процедуру...

1. Осторожно съедьте с дороги, остановите автомобиль и включите аварийные мигающие сигналы. Установите коробку передач в положение "P" (автоматическая коробка передач) или в нейтральное положение (коробка передач с ручным переключением) и задействуйте стояночный тормоз. Выключите воздушное кондиционирование, если оно используется.
2. Если охлаждающая жидкость или пар испаряются из радиатора или бака, остановите двигатель. Перед открыванием капота подождите до тех пор, пока испарение не ослабеет. Если охлаждающая жидкость не кипит и не испаряется, оставьте двигатель работающим.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание травмы, оставьте капот закрытым до тех пор, пока не исчезнет пар. Вырывающийся пар или охлаждающая жидкость является признаком очень высокого давления.

3. Посмотрите и проверьте, не вышел ли из строя или не ослаблен ли приводной ремень двигателя (ремень вентилятора). Посмотрите, нет ли видимых утечек охлаждающей жидкости из радиатора, шлангов и под автомобилем. Однако заметьте, что вытекание воды из системы воздушного кондиционирования, если она была использована, является нормальным явлением.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Когда двигатель работает, держите руки и одежду подальше от вращающегося вентилятора и приводных ремней двигателя.

4. Если вышел из строя приводной ремень двигателя или обнаружена утечка охлаждающей жидкости, немедленно остановите двигатель. Обратитесь к дилеру Toyota за помощью.
5. Если приводной ремень двигателя в порядке и видимые утечки не обнаружены, Вы можете помочь двигателю остыть намного быстрее, дав ему возможность поработать на скорости приблизительно 1500 rpm (об/мин) в течение нескольких минут при слегка нажатой педали акселератора.
6. Проверьте бак охлаждающей жидкости. Если он сухой, добавьте охлаждающую жидкость в бак при работающем двигателе. Наполните его до половины. Что касается выбора типа охлаждающей жидкости, см. подраздел "Выбор типа охлаждающей жидкости" в разделе 7–2.

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пытайтесь снять крышку радиатора (за исключением двигателя 1KZ–TE), либо крышку резервуара охлаждающей жидкости или же стравливающий воздушный клапан (двигатель 1KZ–TE), когда двигатель и радиатор горячие. Можно получить серьезную травму из-за ожога горячей жидкостью и паром, выталкиваемыми под давлением.

7. После понижения температуры охлаждающей жидкости двигателя до нормальной снова проверьте уровень охлаждающей жидкости в баке. Если требуется, снова наполните его до половины. Серьезная потеря охлаждающей жидкости указывает на наличие утечки в системе. Вы должны проверить ее у Вашего дилера Toyota как можно быстрее.

Если Ваша шина спущена—

1. Постепенно уменьшите скорость, продолжая движение по прямой линии. Осторожно съедьте с дороги в безопасное место подальше от движения. Избегайте остановки в центре разделительной полосы автострады. Остановитесь на ровной площадке с твердым грунтом.
2. Остановите двигатель и включите аварийные мигающие сигналы.
3. Надежно задействуйте стояночный тормоз и установите коробку передач в положение "P" (автоматическая коробка передач) или на заднюю передачу (коробка передач с ручным переключением).
4. Все должны выйти из машины в противоположную от движения сторону.
5. Внимательно прочтите следующие инструкции.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время использования домкрата обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности для уменьшения риска получения травмы:

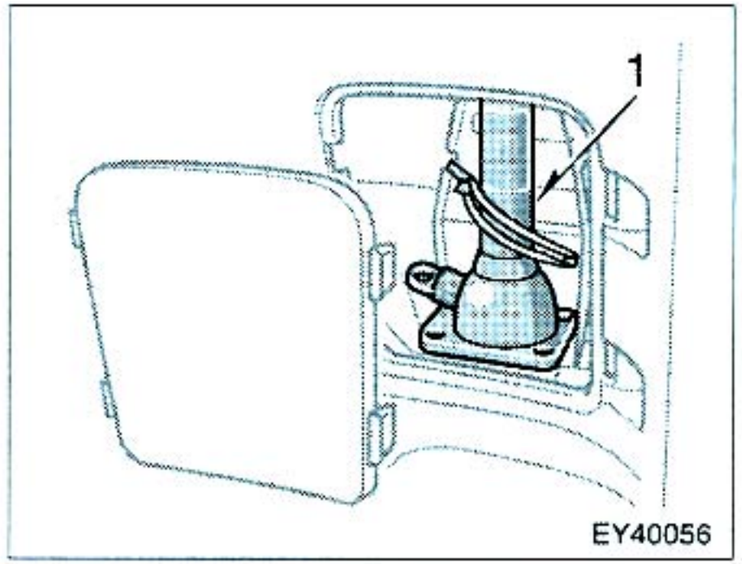
- **Следуйте инструкциям по работе с домкратом.**
- **Не подставляйте никакие части Вашего тела под автомобиль, когда он поддерживается домкратом. В противном случае можно получить травму.**
- **Не запускайте и не прокручивайте двигатель, когда Ваш автомобиль поддерживается только домкратом.**
- **Остановите автомобиль на твердой ровной поверхности, надежно задействуйте стояночный тормоз и установите коробку передач в положение "P" (автоматическая коробка передач) или на заднюю передачу (коробка передач с ручным переключением). Если потребуется, подложите колодку под колесо, расположенное напротив по диагонали от заменяемого колеса.**
- **Обязательно установите домкрат надлежащим образом в точке для применения домкрата. Поднятие автомобиля неправильно расположенным домкратом повредит автомобиль или может позволить автомобилю соскочить с домкрата и стать причиной травмы.**
- **Никогда не подлезайте под автомобиль, когда автомобиль поддерживается только одним домкратом.**
- **Используйте домкрат только для поднятия автомобиля во время замены колеса.**
- **Не поднимайте автомобиль, когда кто-нибудь находится в салоне автомобиля.**
- **При поднятии автомобиля не подкладывайте никаких предметов на домкрат сверху или под домкрат.**
- **Поднимайте автомобиль только на высоту, достаточную для снятия и замены шины.**

www.toyota.senkai.ru

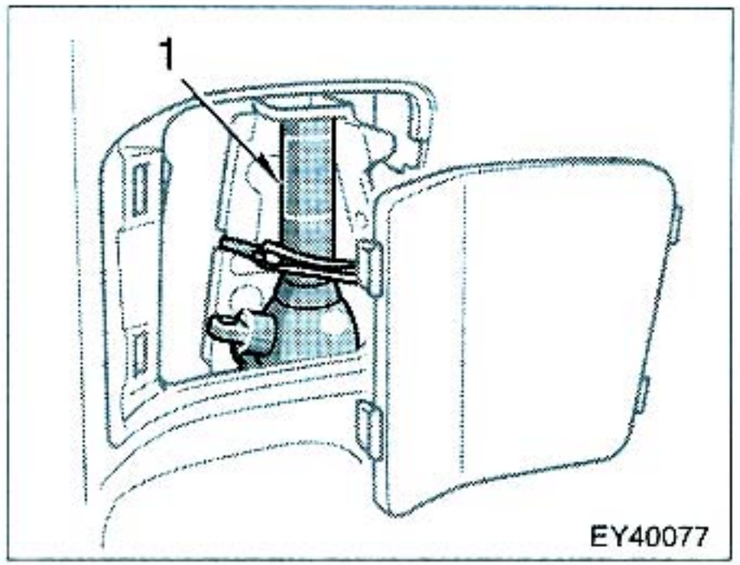
—Требуемые инструменты и запасная шина

УВЕДОМЛЕНИЕ

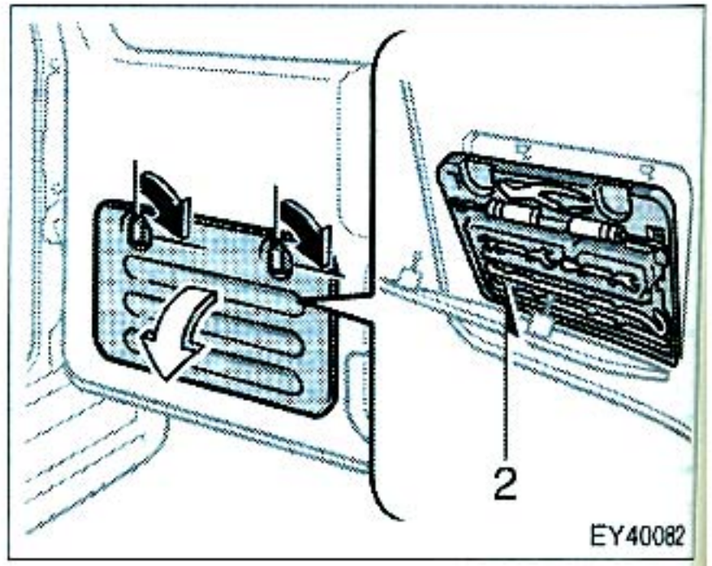
- ***Не продолжайте вождение со спущенной шиной. Вождение даже на короткое расстояние может повредить шину и колесо до такой степени, что они уже не будут подлежать ремонту.***
- ***Автомобили с задней воздушной подвеской с регулируемой высотой: При поднимании домкратом или установке цепей противоскольжения не забудьте отключить регулятор высоты задней воздушной подвески и остановить двигатель. В противном случае высота автомобиля может измениться вследствие функции автоматического выравнивания, приводя к непредвиденным аварийным ситуациям.***



3–дверные модели (правая сторона багажного отсека)



5–дверные модели (левая сторона багажного отсека)



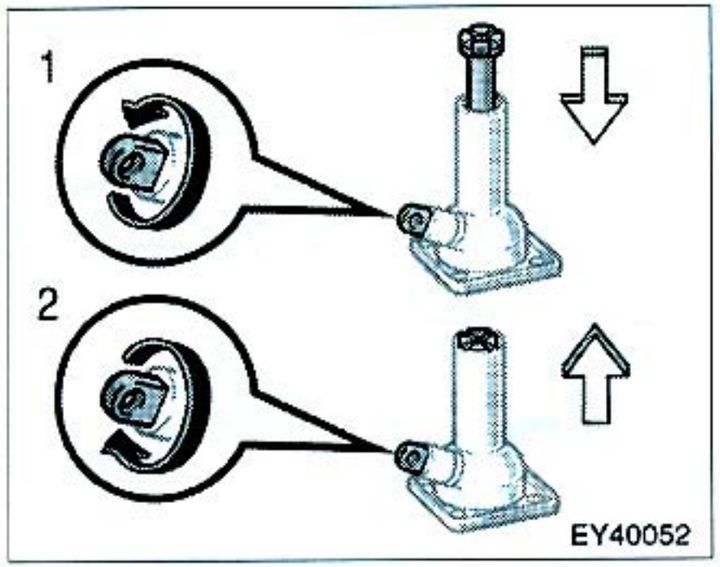
1. Возьмите требуемые инструменты.

1. Домкрат
2. Инструментальный лоток

Для самостоятельной подготовки к критической ситуации Вы должны самостоятельно ознакомиться с методом использования домкрата, каждого инструмента и местами их хранения.

Домкрат при хранении следует положить на его место и надежно закрепить, чтобы предотвратить перемещение домкрата вперед во время столкновения или неожиданного торможения.

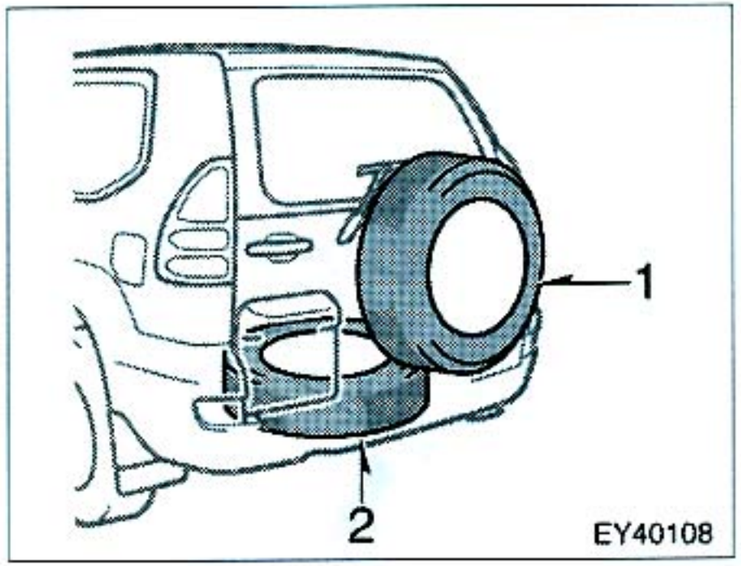
www.toyota.senkai.ru



Поворачивайте соединение домкрата рукой.

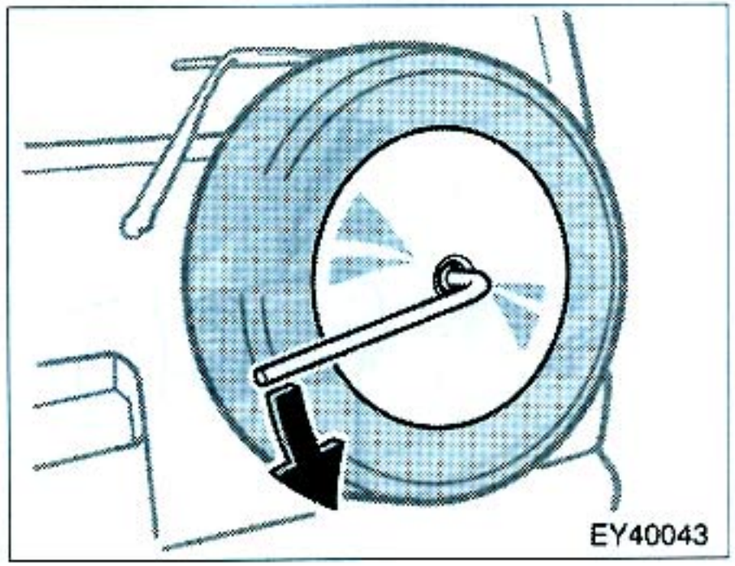
Для снятия: Поворачивайте соединение в направлении 1 до тех пор, пока домкрат не освободится.

Для хранения: Поворачивайте соединение в направлении 2 до тех пор, пока домкрат не будет надежно закреплен, чтобы предотвратить перемещение домкрата вперед во время столкновения или неожиданного торможения.



Положение запасной шины показано на рисунке.

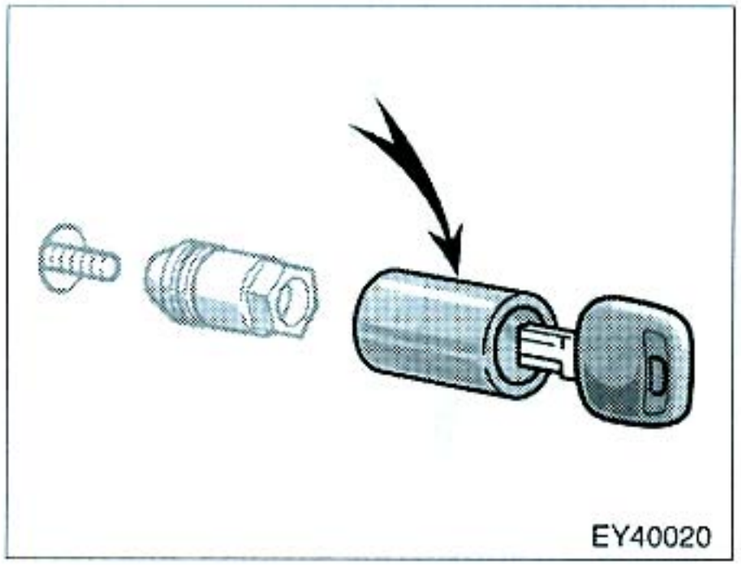
1. С запасной шиной, установленной на задней двери
2. С запасной шиной, установленной под полом



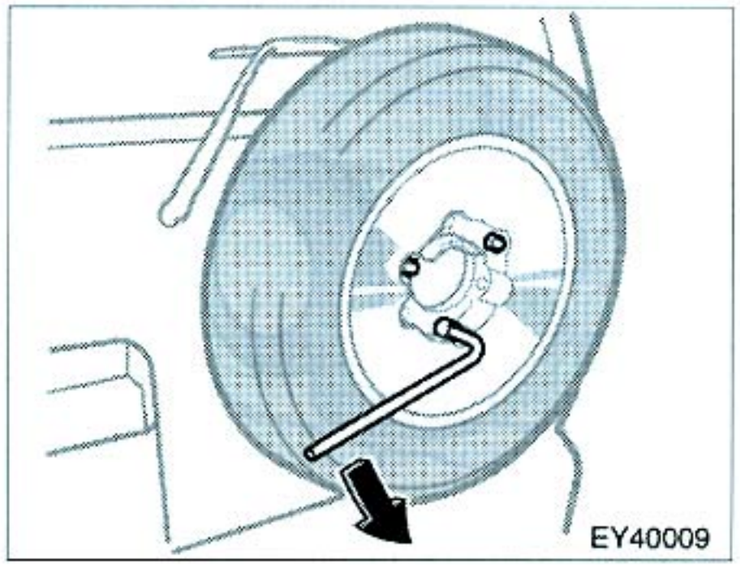
Для снятия запасной шины, установленной на задней двери:

1. На некоторых моделях, поверните прижимные гайки против часовой стрелки колесным гаечным ключом и снимите чехол запасной шины.

www.toyota.senkai.ru



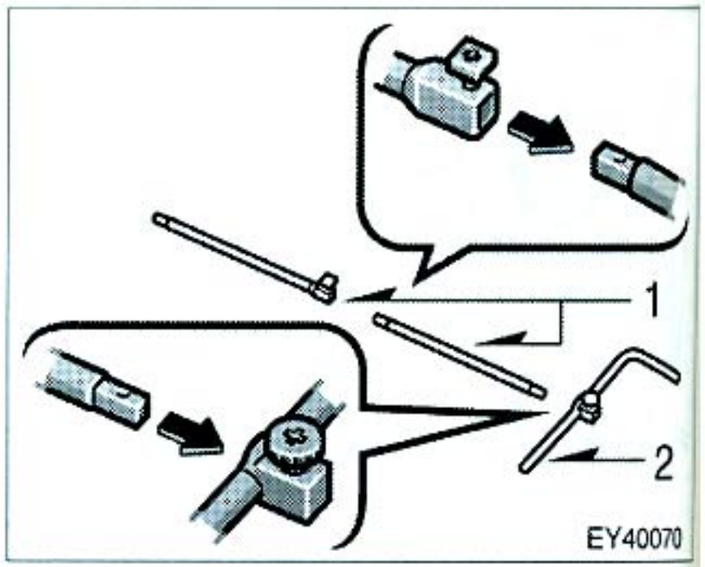
2. На некоторых моделях, вставьте ключ в цилиндр и снимите колпачок гайки.



3. Поверните прижимные гайки против часовой стрелки колесным гаечным ключом и снимите их.

При хранении запасной шины положите ее на место и закрепите для предотвращения ее перемещения во время столкновения или неожиданного торможения.

На некоторых моделях, при переустановке колпачка гайки наденьте колпачок гайки при помощи ключа, вставленного в цилиндр. Снимите ключ, удерживая цилиндр. Используйте фиксатор гайки только для запасной шины.



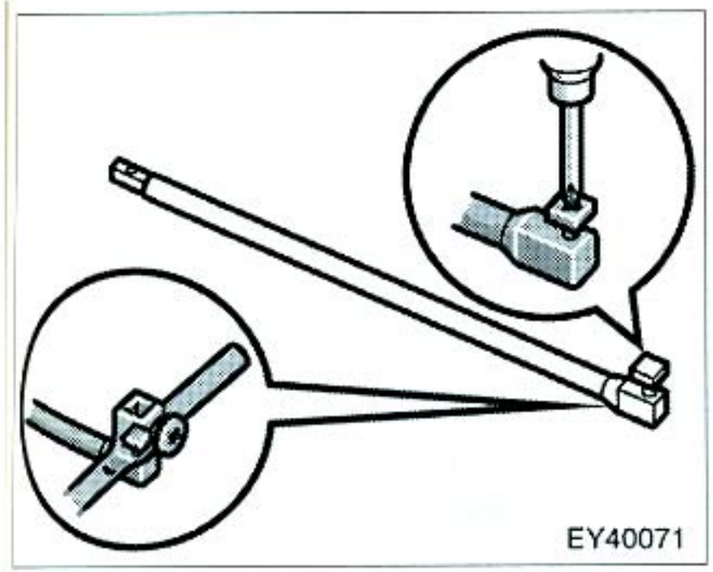
Для снятия запасной шины, установленной под багажным отсеком:

1. Соедините рукоятку домкрата с удлинителями рукоятки домкрата как показано на рисунке.
   1. Удлинители рукоятки домкрата
   2. Рукоятка домкрата

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь в том, что они надежно закреплены винтом.

www.toyota.senkai.ru

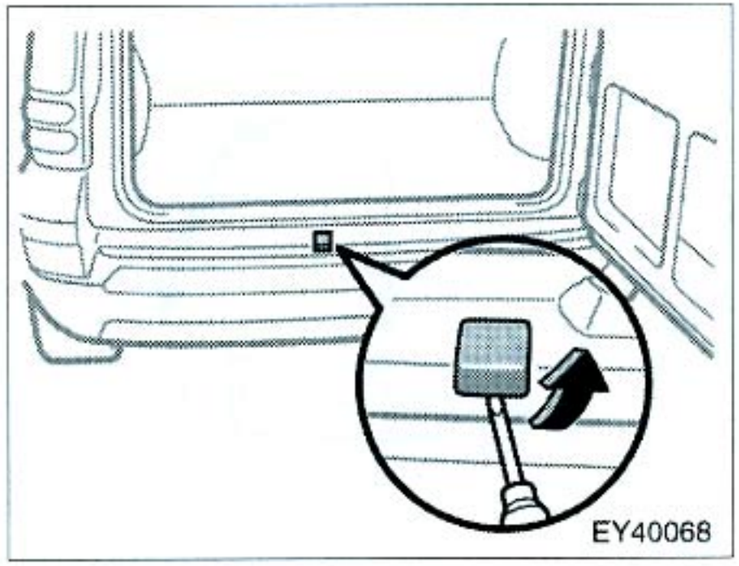


При соединении удлинителей рукоятки домкрата и конца рукоятки домкрата используйте отвертку с крестообразной головкой или рукоятку домкрата для затяжки болтов в соединениях, как показано на рисунке.

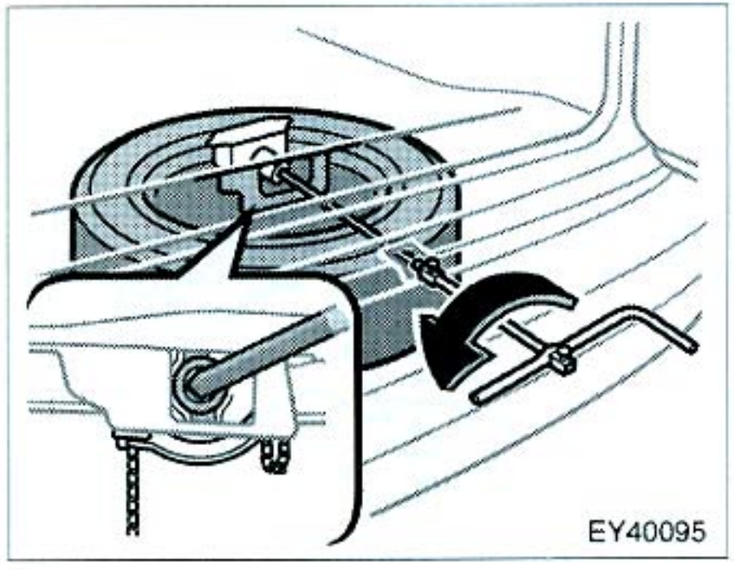
При соединении рукоятки домкрата с удлинителем надежно затяните стопорный болт в соединении.

Убедитесь, что отверстие обращено к болту в любом соединении, когда Вы затягиваете болты.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Надежно затягивайте все соединения. В противном случае удлинитель может оторваться и может повредить краску на кузове автомобиля.

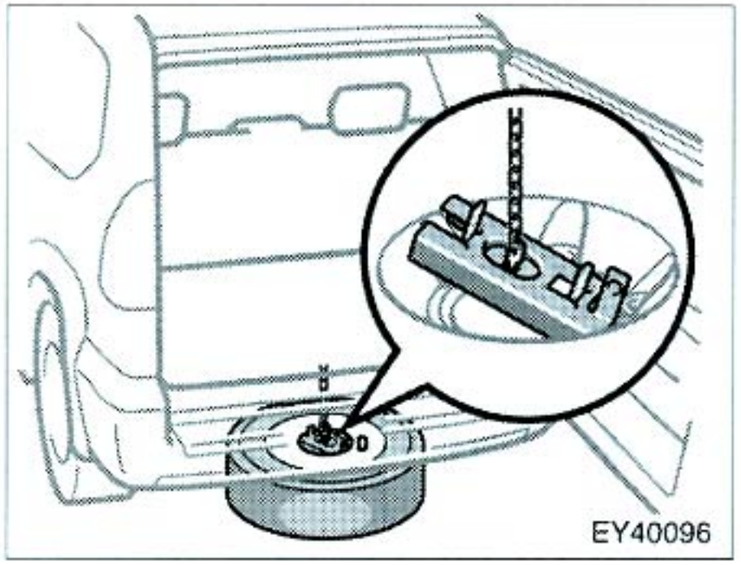


2. Откройте заднюю дверь.
3. Снимите колпачок с технологического отверстия на заднем бампере с помощью отвертки с плоским лезвием.

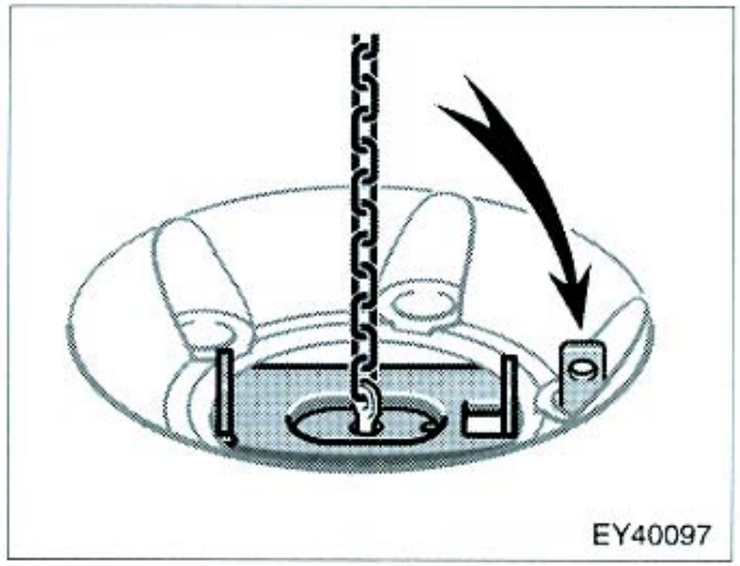


4. Вставьте конец удлинителя рукоятки домкрата в понижающий винт и поворачивайте его против часовой стрелки за рукоятку, обращая внимание на то, чтобы рукоятка оставалась прочно закрепленной на удлинителе рукоятки домкрата.

www.toyota.senkai.ru

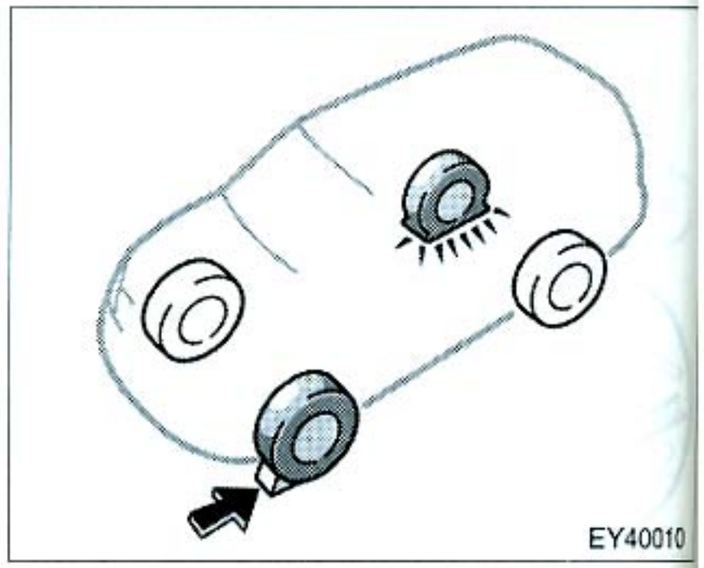


5. После того, как шина полностью опустится до земли, снимите удерживающую скобу как показано на рисунке.



При хранении запасной шины установите ее на место внешней стороной колеса вверх. Затем закрепите шину, обратив внимание на то, чтобы шина поднималась прямо вверх, не зацепив никакие другие части, для предотвращения ее перемещения вперед во время столкновения или неожиданного торможения.

Проверьте положение шины, посмотрев со стороны для того, чтобы убедиться, что шина хранится горизонтально.

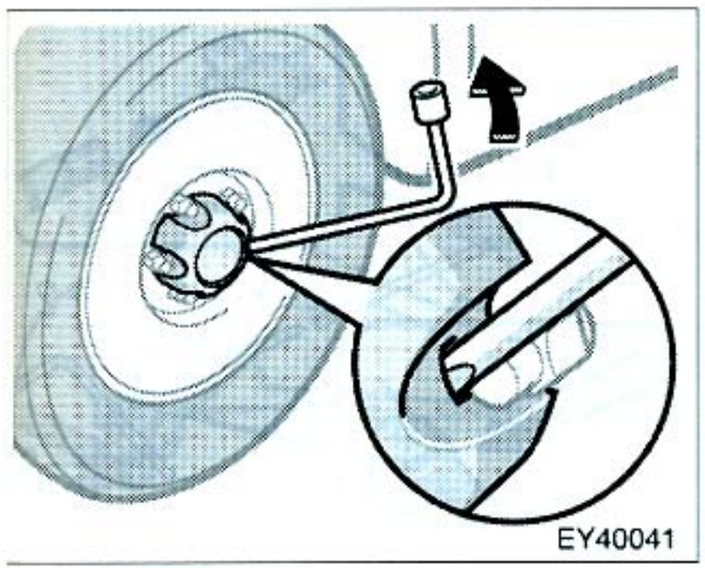


2. Подложите колодку под колесо, расположенное по диагонали напротив спущенной шины, для удержания автомобиля от качения при поднятии его домкратом.

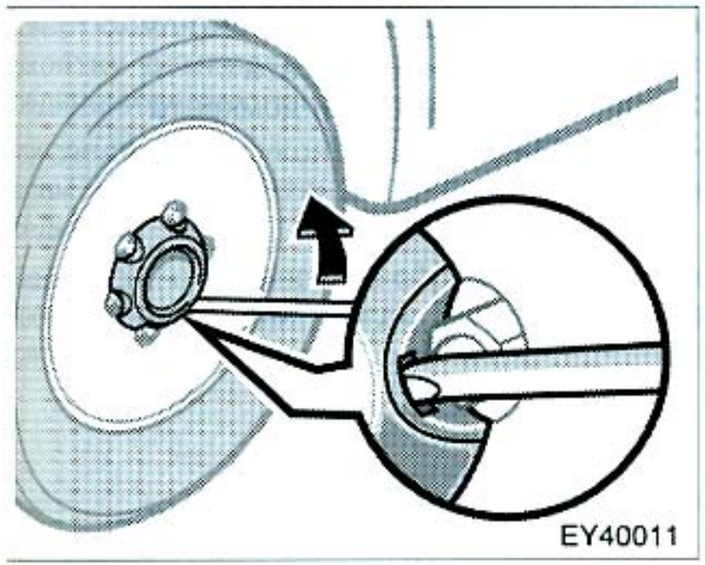
При блокировке колеса положите колодку спереди одного из передних колес или сзади одного из задних колес.

www.toyota.senkai.ru

–Снятие декоративной крышки колеса



Стальные колеса



Алюминиевые колеса

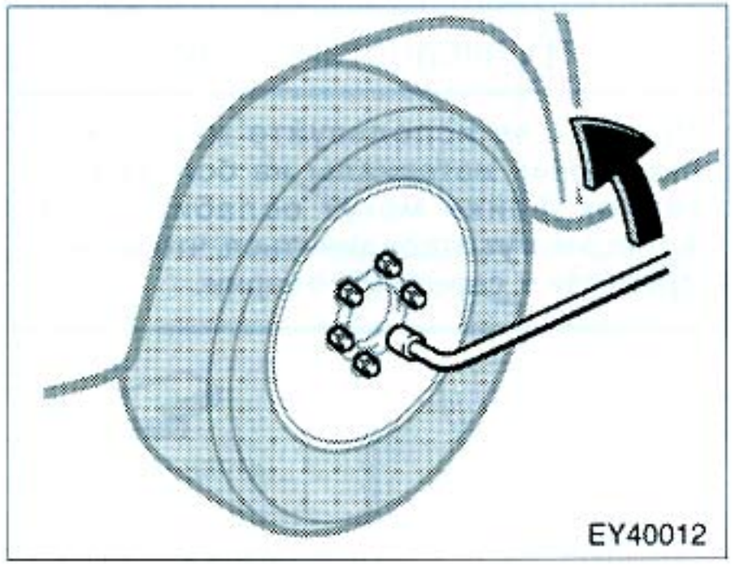
3. Снимите декоративную крышку колеса.

Снимите декоративную крышку колеса с помощью скошенного конца колесного гаечного ключа, как показано на рисунке.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пытайтесь снять декоративную крышку рукой. Соблюдайте должную осторожность при работе с декоративной крышкой во избежание непредвиденной травмы.

—Ослабление гаек колеса



4. Ослабьте все гайки колеса.

Всегда ослабляйте гайки колеса перед поднятием автомобиля.

Поворачивайте гайки колеса против часовой стрелки для их ослабления. Для получения максимального рычажного усилия установите гаечный ключ на гайку так, чтобы рукоятка была с правой стороны, как показано на рисунке выше. Захватите гаечный ключ возле конца рукоятки и потяните за рукоятку вверх. Будьте осторожны, постарайтесь, чтобы гаечный ключ не соскочил с гайки.

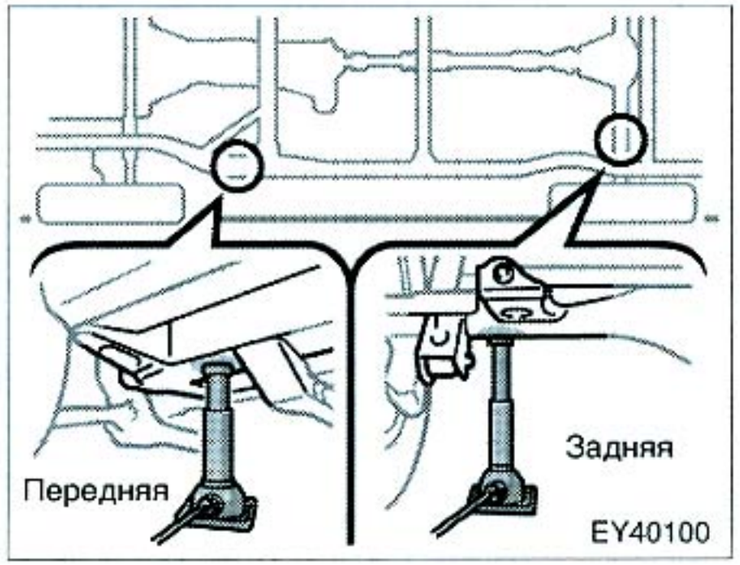
Не снимайте пока еще гайки—только отвинтите их приблизительно на пол оборота.

www.toyota.senkai.ru

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не используйте масло или смазочные материалы на болтах или гайках. Гайки могут ослабиться, и колеса могут отсоединиться, что может привести к серьезной аварии.

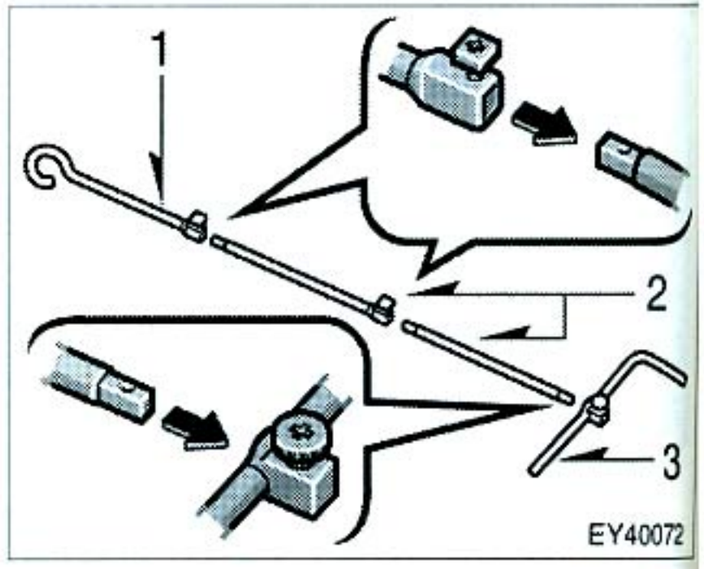
—Расположение домкрата



5. Располагайте домкрат в соответствующей точке для применения домкрата.

Передняя—Под боковой направляющей рамы
Задняя—Под корпусом задней оси

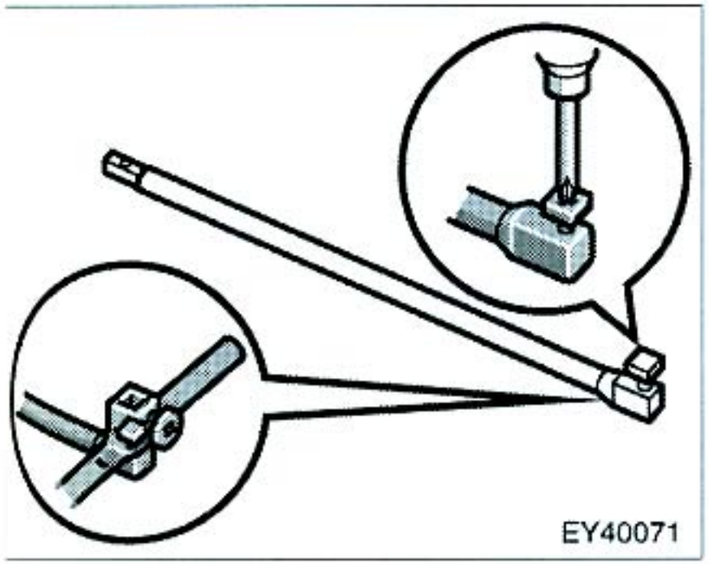
Убедитесь в том, что домкрат расположен на ровной и твердой площадке.



Соедините рукоятку домкрата с удлинителями рукоятки домкрата и концом рукоятки домкрата как показано на рисунке.

1. Конец рукоятки домкрата
2. Удлинители рукоятки домкрата
3. Рукоятка домкрата

www.toyota.senkai.ru



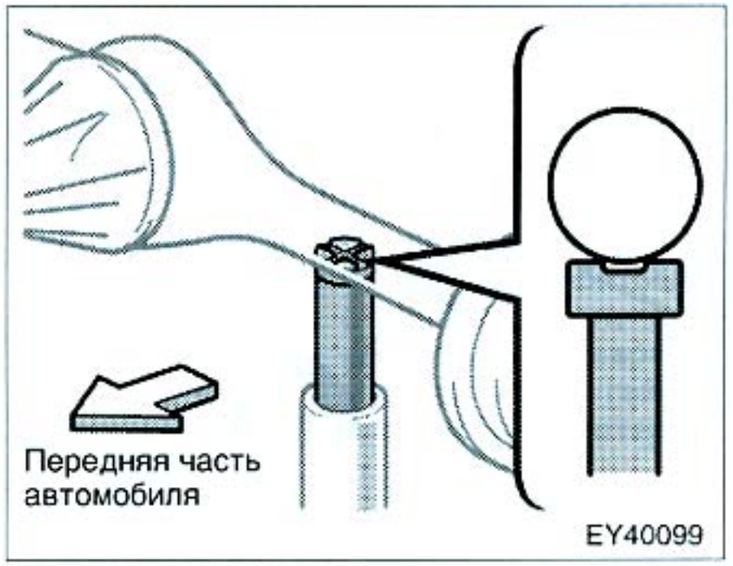
При соединении удлинителя рукоятки домкрата с концом рукоятки домкрата используйте отвертку с крестообразной головкой или рукоятку домкрата для затяжки болтов в соединениях, как показано на рисунке.

При соединении рукоятки домкрата с удлинителем надежно затяните стопорный болт в соединении.

Убедитесь, что отверстие обращено к болту в любом соединении, когда Вы затягиваете болты.

УВЕДОМЛЕНИЕ

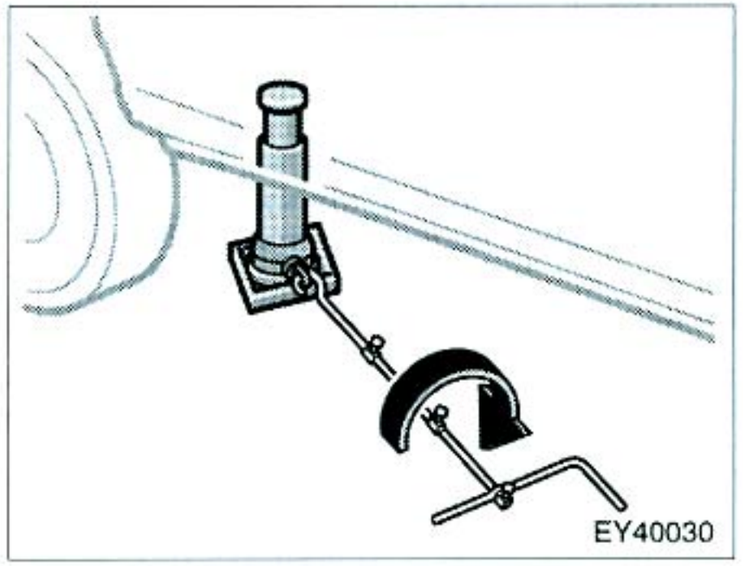
Надежно затягивайте все соединения. В противном случае удлинитель может оторваться и может повредить краску на кузове автомобиля.



6. Убедившись в том, что в автомобиле никого нет, как только домкрат прикоснется к автомобилю и начнет плотно прилегать, дважды проверьте, что он расположен надлежащим образом.

Только задняя сторона—
При расположении домкрата под корпусом задней оси, убедитесь, что канавка на верхней части домкрата совпадает с корпусом задней оси.

www.toyota.senkai.ru



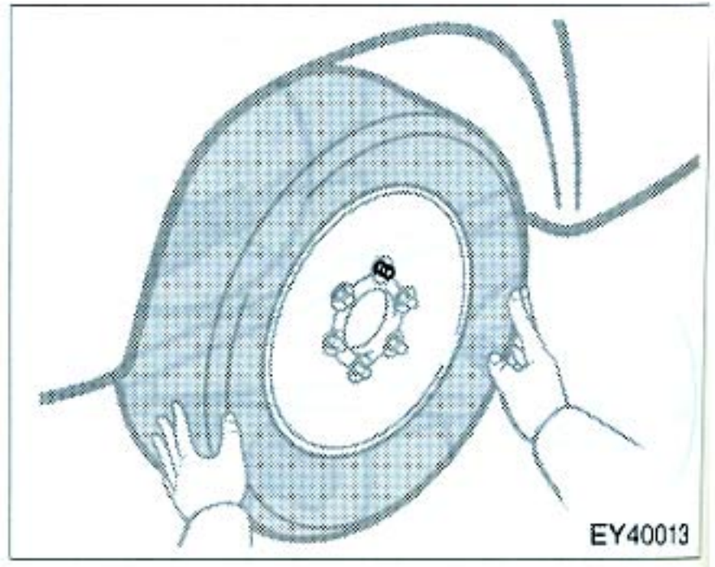
7. Поднимите автомобиль на высоту, достаточную для установки запасной шины.

Помните, что Вам потребуется больший дорожный просвет при установке запасной шины, чем при снятии спущенной шины.

Для поднятия автомобиля вставьте удлинитель рукоятки домкрата в домкрат (свободная посадка) и поворачивайте его по часовой стрелке за рукоятку.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не подлезайте под автомобиль, когда автомобиль поддерживается только одним домкратом.



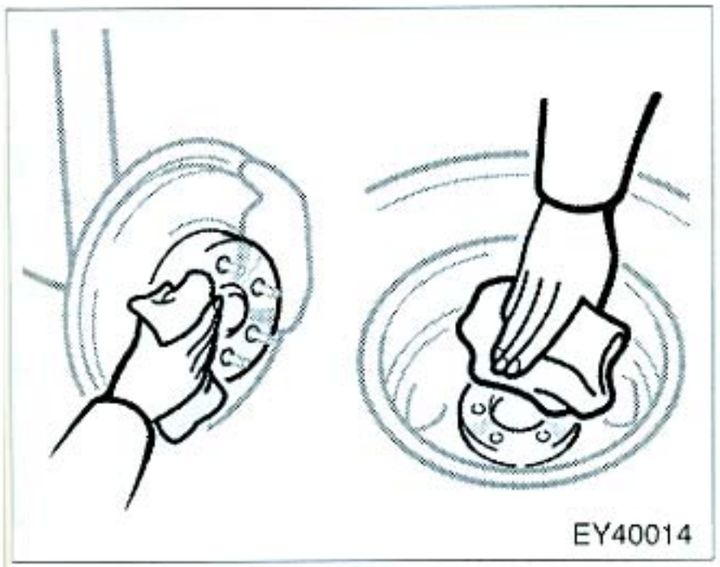
8. Снимите гайки колеса и замените шины.

Снимите спущенную шину прямо вперед и отложите ее в сторону.

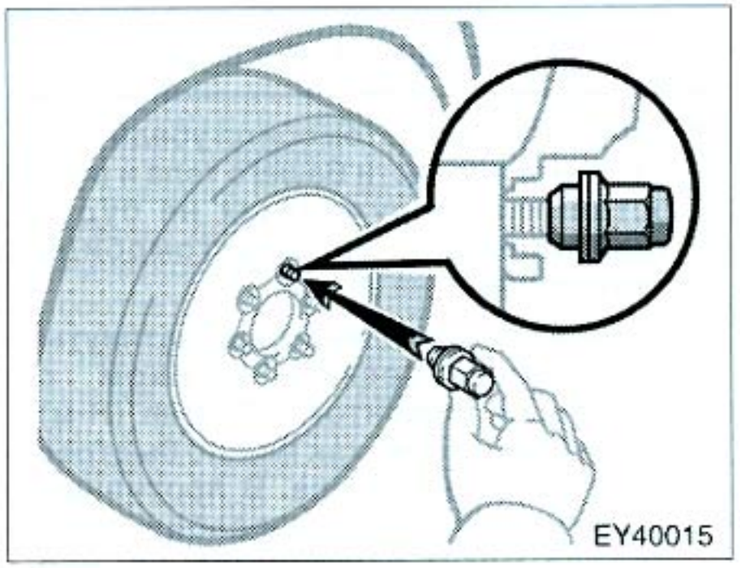
Подкатите запасное колесо в нужное положение и совместите отверстия в колесе с болтами. Затем поднимите колесо и добейтесь, чтобы, по меньшей мере, верхний болт прошел в отверстие. Покачайте колесо и шину и нажмите на нее так, чтобы надеть на другие болты.

www.toyota.senkai.ru

—Установка на прежнее место гаек колеса



Перед установкой колеса удалите всю коррозию с монтажной поверхности колеса с помощью проволочной щетки или чего-нибудь подобного. Установка колес без хорошего контакта металл-к-металлу на монтажной поверхности может привести к ослаблению гаек колеса и, в итоге, вызвать отсоединение колеса во время движения.



9. Установите на прежнее место все гайки колеса и затяните их пальцами.

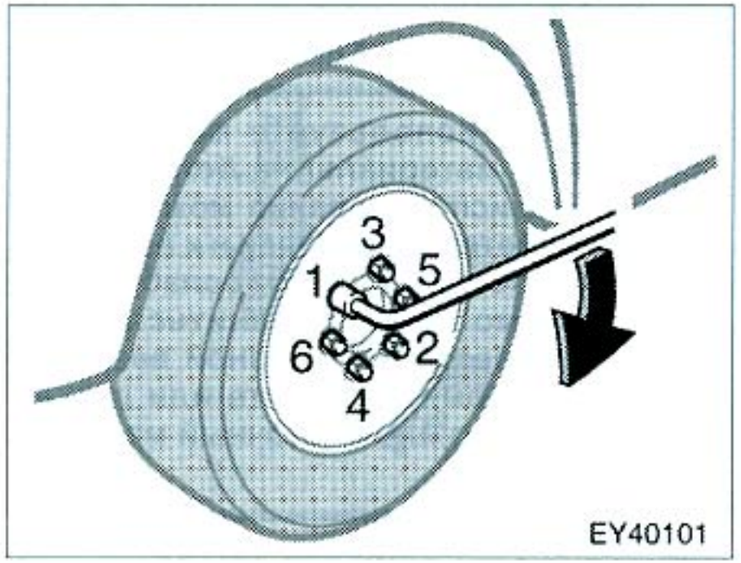
Установите на прежнее место гайки колеса (сужающимся концом внутрь) и затяните их как можно сильнее рукой. Нажмите на шину и проверьте, не можете ли Вы затянуть их сильнее.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не используйте масло или смазочные материалы на болтах или гайках. Их использование может привести к перетягиванию гаек и к повреждению болтов. Гайки могут ослабиться, и колеса могут отсоединиться, что может привести к серьезной аварии. Если на каком-либо болте или гайке имеется масло или смазочный материал, очистите его.

www.toyota.senkai.ru

—Опускание Вашего автомобиля



10. Полностью опустите автомобиль и затяните гайки колеса.

Поворачивайте удлинитель рукоятки домкрата против часовой стрелки за рукоятку для опускания автомобиля, обращая внимание на то, чтобы рукоятка оставалась прочно закрепленной на удлинителе рукоятки домкрата.

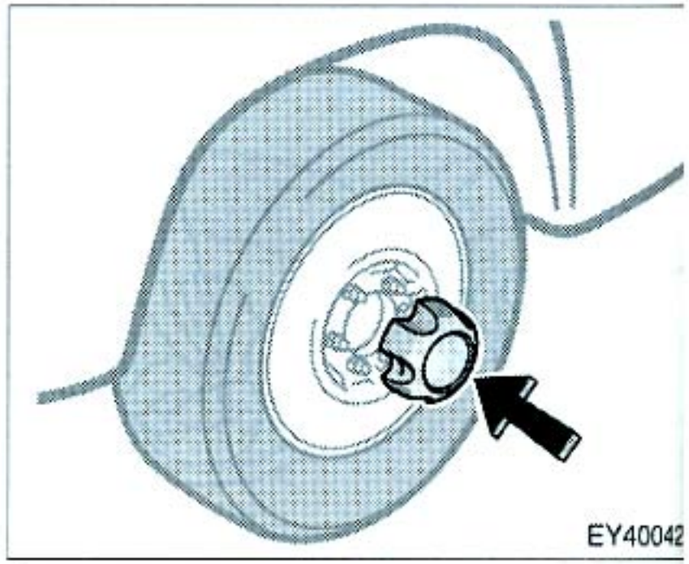
Используйте только колесный гаечный ключ и поворачивайте его по часовой стрелке для затягивания гаек. Не используйте других инструментов или каких-либо дополнительных рычагов, как, например, молоток, труба или Ваша нога, кроме Ваших рук. Убедитесь в том, что гаечный ключ надежно захватывает гайку.

Затягивайте каждую гайку с небольшим усилием за один раз в указанной на рисунке последовательности. Повторяйте этот процесс до тех пор, пока все гайки не будут полностью затянуты.

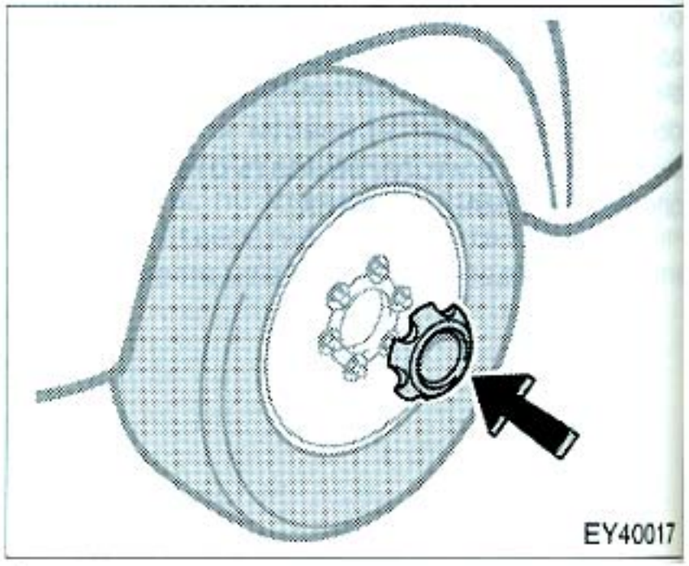
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **При опускании автомобиля убедитесь в том, что все части Вашего тела и всех остальных окружающих не будут травмированы, когда автомобиль будет опущен на землю.**
- **Гайки колеса должны быть затянуты динамометрическим ключом с крутящим моментом 113 N·m (Н·м) (11,5 kgf·m (кгс·м)) как можно быстрее после замены колеса. В противном случае, гайки могут ослабиться, и колеса могут отсоединиться, что может привести к серьезной аварии.**

—Установка на прежнее место декоративной крышки колеса



Стальные колеса



Алюминиевые колеса

www.toyota.senkai.ru

—После замены колес

11. Установите на прежнее место декоративную крышку колеса.

Установите декоративную крышку колеса в правильное положение и, затем, сильно стукните ее ребром или основанием ладони Вашей руки для защелкивания ее на месте.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте должную осторожность при работе с декоративной крышкой во избежание непредвиденной травмы.

12. Проверьте давление воздуха в замененной шине.

Отрегулируйте давление воздуха до требуемого давления, указанного в разделе 8. Если давление будет ниже, чем указанное, то медленно доедьте до ближайшей станции технического обслуживания и накачайте шину до соответствующего давления.

Не забудьте установить обратно на место колпачок надувного вентиля шины, так как грязь и влага могут попасть в стержень вентиля, что может привести к утечке воздуха. Если колпачок потерялся, то установите новый колпачок как можно быстрее.

13. Надежно сложите все инструменты, домкрат и спущенную шину.

Как можно скорее после замены колес затяните гайки колес до крутящего момента, указанного в разделе 8, с помощью динамометрического ключа. Обратитесь к механику для ремонта спущенной шины.

Такие же самые действия следует выполнить при процедуре замены или ротации шин Вашего автомобиля.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед вождением убедитесь, что все инструменты, домкрат и спущенная шина надежно закреплены в местах их хранения для снижения вероятности получения травмы во время столкновения или неожиданного торможения.

www.toyota.senkai.ru

Если Ваш автомобиль застрял

Если Ваш автомобиль застрял в снегу, грязи, песке и т.п., Вы можете попытаться раскачать автомобиль и освободить его, передвигая его вперед и назад.

С системой управления устойчивостью автомобиля–Отключите систему управления устойчивостью автомобиля для его освобождения, чтобы позволить шинам вращаться с достаточной скоростью для освобождения автомобиля из препятствия. (Более подробная информация приведена в подразделе "Система управления устойчивостью автомобиля" раздела 1–6.)

Если автомобиль оснащен системой блокировки дифференциала, Вы можете использовать эту систему в данной ситуации. (Более подробная информация приведена в подразделе "Система блокировки заднего дифференциала" раздела 1–6.)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не пытайтесь освободить автомобиль, раскачивая его вперед и назад в случае, если возле автомобиля находятся люди или какие-либо предметы. Во время операции по раскачиванию автомобиль может начать неожиданно двигаться вперед или назад, когда он будет освобожден, вызывая травмы у находящихся поблизости людей и повреждая близлежащие предметы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Когда Вы раскачиваете Ваш автомобиль, соблюдайте следующие меры предосторожности для предотвращения повреждения коробки передач и других частей.

- ***Не нажимайте педаль акселератора во время переключения рычага избирателя или до того, как коробка передач не будет полностью включена на переднюю или заднюю передачу.***
- ***Не давайте двигателю полный газ и избегайте буксования колес.***
- ***Если Ваш автомобиль остается застрявшим после нескольких попыток раскачивания, подумайте о других способах, как, например, буксировка.***

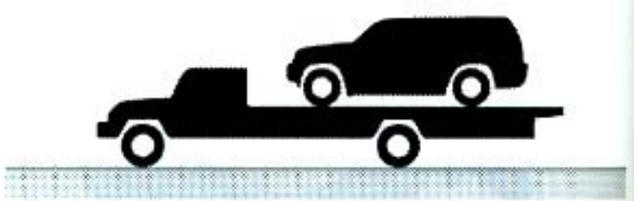
Если Ваш автомобиль нуждается в буксировке—

(a) Буксировка грузовиком с поднятием колес—

—Спереди

—Сзади

(b) Использование грузовика с безбортовой платформой



EY40004

www.toyota.senkai.ru

Если требуется буксировка, то мы рекомендуем Вам, чтобы она выполнялась Вашим дилером Toyota или технической службой буксирующих грузовиков. Проконсультируйтесь с ними, какой из методов (a) или (b) лучше использовать для буксировки Вашего автомобиля.

Только в случае, если Вы не можете получить услугу по буксировке от дилера Toyota или технической службы буксирующих грузовиков, осторожно выполните буксировку Вашего автомобиля самостоятельно в соответствии с инструкциями, приведенными в подразделе "—Буксировка в экстренной ситуации" в данном разделе.

Соответствующее оборудование поможет обеспечить безопасность Вашего автомобиля, чтобы он не был поврежден во время буксировки. Обслуживающие технические операторы обычно знают государственные/краевые и местные законы, связанные с буксировкой.

Ваш автомобиль может быть поврежден при неправильной буксировке. Несмотря на то, что большинство операторов знают процедуру правильной буксировки, существует возможность ошибки. Во избежание повреждения Вашего автомобиля убедитесь в том, что соблюдаются следующие меры предосторожности. В случае необходимости покажите данную страницу водителю буксирующего грузовика.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ БУКСИРОВКЕ:

Используйте систему цепей безопасности во всех случаях буксировки и соблюдайте государственные/краевые и местные законы. Колеса и ось на грунте должны быть в хорошем состоянии. Если они повреждены, используйте буксирную тележку.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автомобили с задней воздушной подвеской с регулируемой высотой: При буксировке Вашего автомобиля установите высоту автомобиля в режим "N" (нормальный) и нажмите выключатель "HEIGHT CONTROL OFF" для отключения системы регулирования высоты подвески. В противном случае высота автомобиля может быть изменена функцией автоматического выравнивания, приведя в результате к непредвиденной аварийной ситуации. Что касается подробностей, см. подраздел "Регулятор высоты задней воздушной подвески" в разделе 1–6.

(a) Буксировка грузовиком с поднятием колес

МОДЕЛИ С ПОСТОЯННО ВКЛЮЧЕННЫМ ПРИВОДОМ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

Используйте буксирную тележку под колесами, не поднятыми на грузовик.

МОДЕЛИ С НЕПОСТОЯННО ВКЛЮЧЕННЫМ ПРИВОДОМ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

Спереди—

Мы рекомендуем использовать буксирную тележку под задними колесами. Если Вы не используете буксирную тележку, отпустите стояночный тормоз и установите коробку передач в нейтральное положение, а раздаточную коробку в режим "H2".

Сзади—

Мы рекомендуем использовать буксирную тележку под передними колесами. Если Вы не используете буксирную тележку, установите ключ зажигания в положение "ACC", коробку передач в нейтральное положение, а раздаточную коробку в режим "H2".

www.toyota.senkai.ru

УВЕДОМЛЕНИЕ

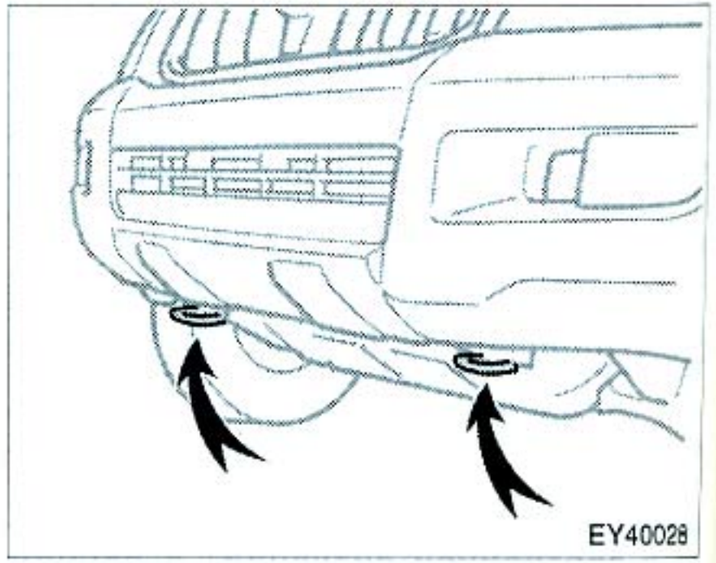
- ***При поднятии колес будьте осторожны, чтобы обеспечить адекватный дорожный просвет для буксировки с противоположного конца от поднятой части автомобиля. В противном случае бампер и/или днище буксируемого автомобиля могут быть повреждены во время буксировки.***
- ***Не буксируйте автомобиль со снятым или установленным в положение "LOCK" ключом зажигания при буксировке сзади без буксирной тележки. Механизм блокировки рулевого управления недостаточно прочный, чтобы удерживать передние колеса прямо во время буксировки.***

(b) Использование грузовика с бесбортовой платформой

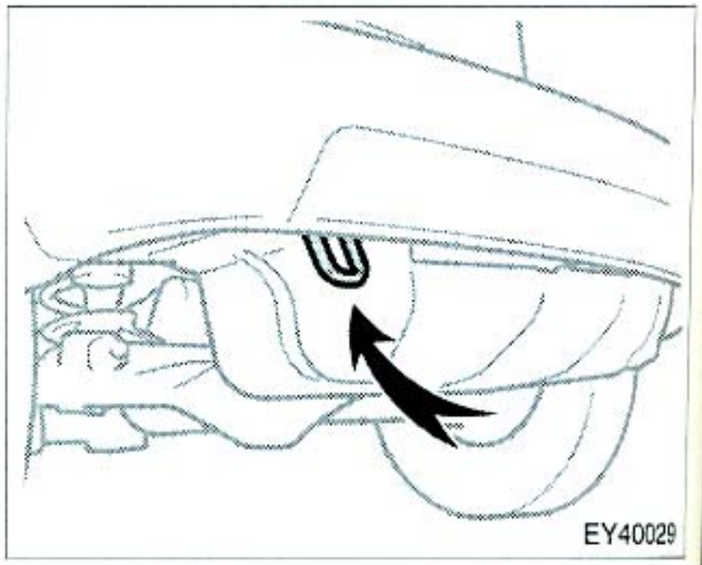
(c) Буксировка грузовиком с использованием строповки

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не выполняйте буксировку грузовиком с использованием строповки ни спереди, ни сзади. Это может привести к повреждению кузова автомобиля.



Передние



Задние

www.toyota.senkai.ru

Если требуется буксировка, то мы рекомендуем Вам, чтобы она выполнялась Вашим дилером Toyota или технической службой буксирующих грузовиков.

Если буксирное обслуживание недоступно в экстренной ситуации, то Ваш автомобиль может быть временно отбуксирован с помощью троса или цепи, прикрепленных к одной из проушин для буксировки в экстренной ситуации, расположенных под передней и задней частями автомобиля. Будьте предельно внимательны во время буксировки автомобиля.

На автомобилях с автоматической коробкой передач используйте только переднюю проушину при буксировке Вашего автомобиля.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***Используйте только указанную проушину для буксировки; в противном случае Ваш автомобиль может быть поврежден.***
- ***Никогда не буксируйте автомобиль с автоматической коробкой передач сзади, когда все четыре колеса находятся на земле. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.***

Водитель должен находиться в автомобиле для выполнения рулевого управления им и управления тормозами.

Буксировка таким способом может быть выполнена только на дорогах с твердым покрытием, на короткое расстояние и при низкой скорости. Также, колеса, мосты, приводной рычажный механизм, рулевое управление и тормоза должны быть в хорошем состоянии.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте предельно внимательны при буксировке автомобиля. Избегайте резких стартов и неровных маневров вождения, которые могут оказать чрезмерное напряжение на проушины для буксировки в экстренной ситуации и буксирный трос или цепь. Проушины и буксирный трос или цепь могут разорваться и стать причиной серьезной травмы или повреждения.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Используйте только трос или цепь, специально предназначенные для использования при буксировке автомобилей. Надежно прикрепите трос или цепь к предназначенной для этого проушине для буксировки.

Перед буксировкой отпустите стояночный тормоз и установите коробку передач в нейтральное положение (коробка передач с ручным переключением) или в положение "N" (автоматическая коробка передач). На моделях с непостоянно включенным приводом на четыре колеса установите раздаточную коробку в режим "H2". На моделях с постоянно включенным приводом на четыре колеса, снимите блокировку центрального дифференциала. Ключ должен быть в положении "ACC" (двигатель выключен) или "ON" (двигатель работает).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если двигатель не работает, усилители тормозов и рулевого привода работать не будут, поэтому рулевое управление и торможение будут намного труднее, чем обычно.

www.toyota.senkai.ru

—Меры предосторожности относительно проушин для буксировки в экстренной ситуации

- Перед выполнением буксировки в экстренной ситуации проверьте проушину и убедитесь в том, что она не поломана и не повреждена, и что установочные болты не ослаблены.
- Надежно прикрепите буксирный трос или цепь к проушине.
- Не дергайте проушину. К ней следует прикладывать постоянное и ровное усилие.
- Для того чтобы избежать повреждения проушины, не тяните ее в сторону или под вертикальным углом. Всегда тяните прямо вперед.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если проушина для буксировки в экстренной ситуации используется для того, чтобы вытянуть Ваш автомобиль, когда он застрял в грязи, песке или при условии, что автомобиль не сможет выехать своими собственными силами, обязательно соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. В противном случае, к проушине будет приложено чрезмерное напряжение и буксирный трос или цепь могут разорваться и стать причиной серьезной травмы или повреждения.

- **Если буксирующий автомобиль может двигаться с трудом, не продолжайте буксирование с очень большим усилием. Обратитесь за помощью к Вашему дилеру Toyota или к технической службе буксирующих грузовиков.**
- **Буксируйте автомобиль прямо вперед насколько это возможно.**
- **Держитесь подальше от автомобиля во время буксировки.**

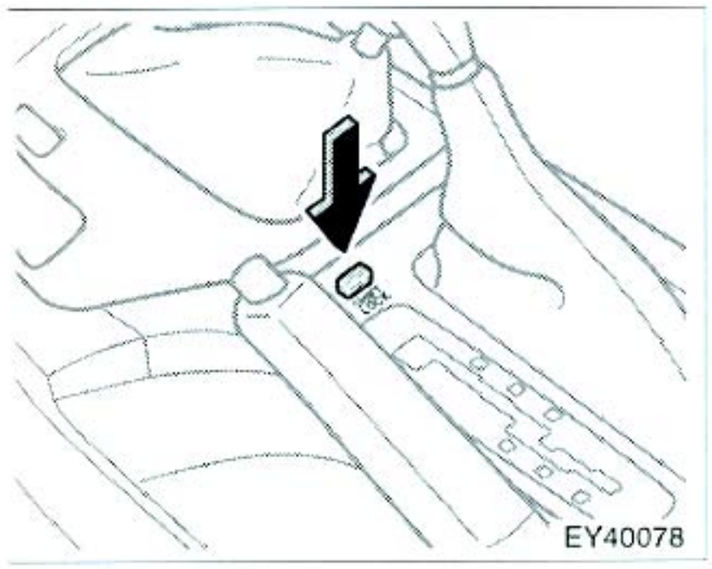
—Советы относительно буксировки застрявшего автомобиля

Следующие методы можно эффективно использовать, если Ваш автомобиль застрял в грязи, песке или при условии, что автомобиль не сможет выехать своими собственными силами. Будьте особенно осторожны при буксировке автомобиля. Кроме того, держитесь подальше от автомобилей и буксирного троса или цепи при буксировке.

- Удалите песчаную почву впереди и позади шин.
- Подложите камни или древесину под шины.

www.toyota.senkai.ru

Если Вы не можете переключить рычаг избирателя автоматической коробки передач



Если Вы не можете переключить рычаг избирателя из положения "P" в другое положение даже после нажатия педали тормоза, используйте кнопку отмены блокировки переключения "SHIFT LOCK" следующим образом:

1. **Поверните ключ зажигания в положение "LOCK". Убедитесь в том, что задействован стояночный тормоз.**
2. **Нажмите кнопку "SHIFT LOCK". Вы можете переключиться из положения "P" только при нажатой кнопке.**
3. **Переключитесь в положение "N".**
4. **Запустите двигатель. Для Вашей безопасности продолжайте держать педаль тормоза нажатой.**

Обязательно выполните проверку системы у Вашего дилера Toyota как можно быстрее.

Если Вы потеряли Ваши ключи

Вы можете приобрести новый ключ у Вашего дилера Toyota, если Вы сможете сообщить им номер ключа. Если Ваш автомобиль оборудован системой блокировки двигателя, дилеру будет также нужен Ваш основной ключ.

Автомобили с системой блокировки двигателя—
Даже если Вы потеряете только один ключ, свяжитесь с Вашим дилером Toyota для изготовления нового ключа. Если Вы потеряете все Ваши основные ключи, то Вы не сможете изготовить новые ключи; потребуется замена всей системы блокировки двигателя.

Что касается рекомендаций, см. подраздел "Ключи" в разделе 1–2.

Ключ с системой беспроводного дистанционного управления—
Вы можете использовать систему беспроводного дистанционного управления вместе с новым ключом. Свяжитесь с Вашим дилером Toyota для получения подробной информации.

Если Ваши ключи окажутся запертыми в автомобиле, и Вы не можете получить дубликат, то многие дилеры Toyota смогут открыть для Вас дверь, используя свои специальные инструменты. Если Вам потребуется разбить окно, чтобы попасть внутрь, мы рекомендуем разбить самое маленькое боковое окно, так как оно будет наименее дорогостоящим при замене. Будьте предельно осторожны во избежание порезов стеклом.

www.toyota.senkai.ru

РАЗДЕЛ 5

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА ВНЕШНИМ И ВНУТРЕННИМ ВИДОМ

Защита Вашего автомобиля Toyota от коррозии 346
Промывка и вощение Вашего автомобиля Toyota 347
Внутренняя очистка 349

www.toyota.senkai.ru

Защита Вашего автомобиля Toyota от коррозии

Фирма Toyota посредством своих тщательных научных исследований, конструирования и использования самой передовой технологии, внесла свой вклад в содействие предотвращению коррозии и обеспечила Вас наиболее качественной конструкцией автомобиля. Теперь автомобиль Ваш. Надлежащий уход за Вашим автомобилем Toyota поможет обеспечить долгосрочную защиту от коррозии.

Наиболее распространенными причинами коррозии Вашего автомобиля являются:

- Накапливание дорожной соли, грязи и влаги в труднодоступных местах под автомобилем.
- Скол краски или грунтовочного покрытия, вызванный небольшими авариями или камнями и гравием.

Уход особенно важен, если Вы живете в необычной местности или эксплуатируете Ваш автомобиль в определенных окружающих условиях:

- Дорожная соль или пыль от химикатов будут ускорять коррозию, так же, как и наличие соли в воздухе вблизи морского побережья или в зонах промышленного загрязнения.
- Высокая влажность ускоряет коррозию, особенно, когда температурный диапазон всего лишь чуть выше 0°C.
- Сырость или влажность, воздействующие на некоторые части Вашего автомобиля в течение длительного периода времени, могут вызвать коррозию, даже несмотря на то, что другие части Вашего автомобиля могут быть сухими.
- Высокие температуры окружающей среды могут вызвать коррозию тех частей автомобиля, которые не могут быстро высыхать вследствие недостатка надлежащей вентиляции.

Вышеуказанные условия означают необходимость содержать Ваш автомобиль, особенно снизу, как можно более чистым и ремонтировать любые повреждения окраски или предохранительного покрытия как можно скорее.

Для содействия предотвращению коррозии на Вашем автомобиле Toyota выполняйте следующие указания:

Часто мойте Ваш автомобиль. Конечно же, необходимо содержать Ваш автомобиль в чистоте путем регулярных промывок, но для предотвращения коррозии соблюдайте следующие пункты:

- Если Вы водите по посыпанным солью дорогам в зимний период, или если Вы живете возле океана, то Вы должны промывать струей из шланга ходовую часть, по меньшей мере, один раз в месяц для сведения коррозии к минимуму.
- Вода или пар под высоким давлением является эффективным средством для очистки днища и кожухов колес Вашего автомобиля. Уделяйте особое внимание этим местам, так как трудно разглядеть там всю грязь и сор. Это будет скорее вредно, чем полезно, если просто намочить грязь и мусор без их удаления. Нижние кромки дверей, обшивка кулис и элементы рамы имеют сливные отверстия, которые не должны быть засорены грязью, так как попавшая в эти части вода может стать причиной коррозии.
- Тщательно вымойте днище автомобиля по окончании зимы.

Что касается дополнительных рекомендаций, см. подраздел “Промывка и вощение Вашего автомобиля Toyota”.

Проверяйте состояние окраски и отделки Вашего автомобиля. Если Вы найдете какие-либо сколы или царапины на краске, то заделайте их немедленно для предотвращения начала коррозии. Если сколы или царапины распространились на сам металл, то обратитесь в квалифицированную мастерскую для ремонта кузова.

www.toyota.senkai.ru

Промывка и вощение Вашего автомобиля Toyota

Проверяйте Ваш автомобиль изнутри. Вода и грязь могут накапливаться под половыми ковриками и стать причиной коррозии. Периодически проверяйте под ковриками для уверенности, что там сухо. Будьте особенно осторожны при перевозке химикатов, очистителей, удобрений, соли и т.д.; они должны перевозиться в соответствующих емкостях. Если произойдет рассыпание или утечка, то немедленно очистите и высушите это место.

Используйте брызговики для Ваших колес. Если Вы водите на дорогах, покрытых солью или гравием, брызговики помогут защитить Ваш автомобиль. Полноразмерные брызговики, которые простираются как можно ниже к земле, будут наилучшей защитой. Рекомендуется, чтобы монтажные части и места установки брызговиков были обработаны против коррозии. Ваш дилер Toyota будет счастлив помочь в поставке и установке брызговиков, если они рекомендованы для Вашей местности.

Держите Ваш автомобиль в хорошо проветриваемом гараже или под крышей. Не ставьте Ваш автомобиль в сыром гараже с плохой вентиляцией. Если Вы моете Ваш автомобиль в гараже или если Вы водите его по дорогам, покрытым водой или снегом, то Ваш гараж может быть таким влажным, что Ваш автомобиль может подвергнуться воздействию коррозии. Даже если Ваш гараж обогревается, влажный автомобиль может подвергнуться воздействию коррозии, если там плохая вентиляция.

Промывка Вашего автомобиля Toyota

Содержите Ваш автомобиль в чистоте с помощью регулярных промывок.

Следующие обстоятельства могут стать причиной ослабления окраски или коррозии корпуса и частей. Вымойте Ваш автомобиль как можно скорее.

- При вождении в прибрежных зонах
- При вождении по дорогам, обработанным антифризом
- При наличии дорожного гудрона, древесной смолы, птичьего помета и тел насекомых
- При вождении в местах с большим количеством дыма, сажи, пыли, железного порошка и химических веществ
- Если автомобиль становится заметно грязным из-за пыли и грязи

Ручная промывка Вашего автомобиля Toyota

Выполняйте эти работы в тени и подождите до тех пор, пока кузов автомобиля не будет горячим на ощупь.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При очистке под полом или шасси будьте осторожны, чтобы не травмировать Ваши руки.

1. Промойте слабую грязь струей из шланга. Удалите всю грязь и дорожную соль с днища автомобиля и из колесных ниш.
2. Промойте с помощью слабого раствора автомобильного мыла, смешанного в соответствии с инструкциями предприятия-изготовителя. Используйте мягкую хлопчатобумажную рукавицу и поддерживайте ее влажной, часто погружая в воду для промывки. Не трите слишком сильно — дайте мылу и воде удалить грязь.

Пластиковые декоративные крышки колес: Пластиковые декоративные крышки колес легко повреждаются органическими веществами. Если какие-либо органические вещества попадут на декоративную крышку, обязательно смойте их водой и проверьте, не повредилась ли крышка.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не прикрепляйте сильно поврежденную декоративную крышку колеса. Она может отлететь от колеса во время движения автомобиля и привести к несчастным случаям.

Алюминиевые колеса: Используйте только слабое мыльный раствор или нейтральное моющее средство.

Пластиковые бамперы: Промывайте осторожно. Не трите их абразивными очистителями. Поверхности бамперов являются мягкими.

www.toyota.senkai.ru

Дорожный гудрон: Удалите с помощью скипидара или чистящих средств, которые отмечены как безопасные для окрашенных поверхностей.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Не используйте органические вещества (газолин, керосин, бензин или сильные растворители), которые могут быть токсичными или вызвать повреждение.

3. Тщательно промойте—засохшее мыло может вызвать полосы. В жаркую погоду Вам может понадобиться ополоснуть каждую секцию сразу после промывки.
4. Для предотвращения пятен от воды, высушите автомобиль с использованием чистого мягкого хлопкового полотенца. Не трите и не давите сильно—Вы можете поцарапать краску.

Автоматическая мойка машин

Ваш автомобиль может быть вымыт в автоматической мойке машин, но помните, что краска может быть поцарапана некоторыми типами щеток, нефильтрованной водой для промывки или самим процессом промывки. Царапины снижают долговечность и блеск краски, особенно на темных цветах. Менеджер мойки машин должен быть готов посоветовать, безопасен ли процесс промывки для краски Вашего автомобиля.

Вощение Вашего автомобиля Toyota

Полировка и вощение рекомендуются для поддержания первоначальной красоты отделки Вашего автомобиля Toyota.

Один раз в месяц или если с поверхности автомобиля плохо стекает вода, применяйте вощение.

1. Всегда промывайте и высушивайте автомобиль перед началом вощения, даже если Вы используете комбинированный очиститель с восковой пастой.
2. Используйте полировальный материал и восковую пасту хорошего качества. Если отделка сильно подверглась атмосферному воздействию, используйте полировальный материал для очистки автомобилей перед последующим вощением. Внимательно следуйте инструкциям и предприятия-изготовителя и рекомендованным им мерам предосторожности. Обязательно полируйте и вощите хромовую отделку так же, как и краску.
3. Вощите автомобиль снова, если вода не будет собираться каплями, а оставаться на поверхности в виде больших пятен.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Всегда снимайте пластиковые бамперы, если Ваш автомобиль перекрашивается и помещается в высокотемпературную камеру вощения окраски. Высокая температура может повредить бамперы.

Ретуширующая краска

Ретуширующая краска может быть использована для покрытия мелких сколов или царапин.

Нанесите краску как можно быстрее после того, как случится повреждение, иначе коррозия может появиться в этом месте. Для получения хорошего результата используйте маленькую кисточку для художественных работ и хорошо размешайте краску. Убедитесь, что место чистое и сухое. Для нанесения ретуширующей краски так, чтобы она была едва заметна, ловким приемом является нанесение ее только на обнаженные участки. Нанесите по возможности только наименьшее количество краски и не закрашивайте поверхность вокруг царапины или скола.

www.toyota.senkai.ru

Внутренняя очистка

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **На автомобилях с боковыми пневмоподушками безопасности и шторковыми пневмоподушками безопасности будьте осторожны, чтобы не пролить воду или не расплескать жидкость на пол. Это может препятствовать правильной работе боковых пневмоподушек безопасности и шторковых пневмоподушек безопасности, что приведет к серьезной травме.**
- **Не промывайте пол автомобиля водой и не позволяйте воде попасть на пол при внутренней или внешней очистке автомобиля. Вода может попасть в компоненты аудиосистемы или другие электрические части, расположенные над или под половым ковром (или ковриком), и стать причиной неисправности; это может также вызвать коррозию кузова.**

Виниловая отделка

Виниловая обивка может быть легко очищена с помощью слабого мыльного раствора или моющего средства и воды.

Сначала пропылесосьте обивку для удаления свободной грязи. Затем, используя губку или мягкую ткань, нанесите мыльный раствор на виниловую обивку. Потом, позволив ей помокнуть в течение нескольких минут для размягчения грязи, удалите грязь и вытрите мыло с помощью чистой влажной ткани. Если вся грязь не была удалена, снова повторите процедуру. Имеющиеся в продаже очистители виниловых поверхностей пенящегося типа, которые оказывают хорошее действие, также могут быть использованы. Следуйте инструкциям предприятия-изготовителя.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте растворитель, разбавитель, бензин или оконный очиститель для внутренней очистки.

Коврики

Используйте хороший шампунь пенящегося типа для очистки ковриков.

Начните с тщательной очистки пылесосом для удаления максимально возможного количества грязи. В продаже имеется несколько типов пенящихся очистителей; некоторые в аэрозольных баллончиках, а другие в виде порошка или жидкости, которые Вы можете смешивать с водой для получения пены. Промойте коврики шампунем с использованием губки или щетки для нанесения пены. Вытирайте перекрывающимися кругами.

Не применяйте воду—наилучший результат получается путем сохранения коврика как можно более сухим. Прочтите инструкции по использованию шампуня и старайтесь следовать им.

Ремни безопасности

Ремни безопасности могут быть очищены с помощью слабого мыльного раствора и воды или слегка теплой воды.

Используйте ткань или губку. Во время очистки проверьте ремни на чрезмерный износ, истирание или порезы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***Не используйте краситель или отбеливатель для ремней—это может ослабить их.***
- ***Не используйте ремни до тех пор, пока они не станут сухими.***

www.toyota.senkai.ru

Окна

Окна могут быть очищены с помощью любого бытового очистителя для окон.

УВЕДОМЛЕНИЕ
При очистке заднего окна изнутри будьте осторожны, чтобы не поцарапать и не повредить провода или соединители обогревателя.

Панель управления воздушным кондиционированием, панель аудиосистемы, приборная панель, панель консоли и выключатели

Используйте мягкую влажную ткань для очистки.

Намочите чистую мягкую ткань в холодной воде или слегка теплой воде, а затем легко вытрите грязь.

УВЕДОМЛЕНИЕ
◆***Не используйте органических веществ (растворителей, керосина, спирта, бензина и т.д.), либо щелочных или кислотных растворов. Эти химикаты могут вызвать обесцвечивание, пятна или шелушение поверхности.***
◆***Если Вы используете очистители или полировальные средства, убедитесь, что их составляющие не содержат вышеупомянутых веществ.***
◆***Если Вы используете жидкий автомобильный освежитель, не проливайте жидкость на внутренние поверхности автомобиля. Она может содержать вышеупомянутые составляющие. Немедленно протрите любую пролитую жидкость с использованием вышеупомянутого метода.***

Внутренняя кожаная обивка

Кожаная обивка может быть очищена с помощью нейтрального моющего средства для шерсти.

Удалите грязь с использованием мягкой ткани, смоченной в 5% растворе нейтрального моющего средства для шерсти. Затем тщательно вытрите все следы от моющего средства с помощью чистой влажной ткани.

После очистки или когда какая-нибудь часть кожаной обивки намокла, высушите ее с помощью мягкой чистой ткани. Дайте коже высохнуть в проветриваемом затененном месте.

УВЕДОМЛЕНИЕ
◆***Если пятно не выводится с помощью нейтрального моющего средства, то используйте очиститель, который не содержит органического растворителя.***
◆***Никогда не используйте органических веществ, как, например, бензин, спирт или газолин, либо щелочных или кислотных растворов для очистки кожаной обивки, так как они могут вызвать обесцвечивание.***
◆***Использование нейлоновой щетки или синтетического волокна и т.д. может поцарапать гладко отделанную поверхность кожи.***
◆***На запачканной кожаной обивке может образоваться плесень. Будьте особенно осторожны во избежание масляных пятен. Старайтесь всегда содержать Вашу обивку в чистоте.***
◆***Длительное подвергание кожаной поверхности действию прямого солнечного света может стать причиной того, что она отвердеет и сморщится. Держите Ваш автомобиль в тени, особенно в летний период.***

www.toyota.senkai.ru

- ***Внутренняя часть Вашего автомобиля склонна к нагреву в жаркие летние дни, поэтому избегайте расположения на обивке предметов, сделанных из винила или пластика, или содержащих воск, так как они могут прилипнуть к коже при нагревании.***
- ***Неправильная очистка кожаной обивки может привести к обесцвечиванию или появлению пятен.***

Если у Вас есть какие-либо вопросы относительно очистки Вашего автомобиля Toyota, Ваш местный дилер Toyota с удовольствием ответит на них.

www.toyota.senkai.ru

РАЗДЕЛ 6

ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Сведения о техническом обслуживании 354
Нуждается ли Ваш автомобиль в ремонте? 355
План технического обслуживания Toyota 355

www.toyota.senkai.ru

Сведения о техническом обслуживании

Регулярное техническое обслуживание является необходимым.

Мы настоятельно советуем Вам оберегать Ваш новый автомобиль путем выполнения технического обслуживания Вашего автомобиля Toyota в соответствии с планом технического обслуживания, представленном на следующих страницах. Регулярное техническое обслуживание будет способствовать:

- Хорошей экономии топлива
- Длительному сроку службы автомобиля
- Удовольствию от вождения
- Безопасности
- Надежности
- Охвату гарантией
- Соответствию правительственным постановлениям

Ваш автомобиль Toyota сконструирован для экономичного вождения и экономичного технического обслуживания. Многие ранее требуемые элементы технического обслуживания теперь уже не требуются или не требуют такого частого выполнения. Для уверенности, что Ваш автомобиль работает с максимальной эффективностью, следуйте плану технического обслуживания.

Куда обратиться за техническим обслуживанием?

Целесообразным является доставить Ваш автомобиль к местному дилеру Toyota для выполнения технического обслуживания.

Технический персонал фирмы Toyota состоит из хорошо обученных специалистов. К тому же, они получают новейшую информацию для технического обслуживания через технические бюллетени, рекомендации по техническому обслуживанию и программы по обучению на рабочем месте. Они изучали, как работать с автомобилями Toyota еще до того, как приступить к работе с Вашим автомобилем, а не во время работы по его обслуживанию. Не кажется ли это Вам наилучшим решением?

Ваш дилер Toyota вложил много денежных средств в специальные инструменты и оборудование для технического обслуживания фирмы Toyota. Это помогает выполнить работу лучше и по более низким ценам.

Отделение технического обслуживания Вашего дилера Toyota выполнит все требуемое по плану техническое обслуживание для Вашего автомобиля—надежно и экономично.

Что такое самостоятельное техническое обслуживание?

Многие пункты технического обслуживания легко выполнить самостоятельно, если у Вас есть небольшие технические навыки и несколько основных автомобильных инструментов. Простые инструкции о методе их выполнения представлены в разделе 7.

Тем не менее, учитывайте, что некоторые задачи технического обслуживания требуют специальных инструментов и знаний. Лучше всего, если они выполняются квалифицированным техническим персоналом. Даже если у Вас есть технический опыт, как это сделать самостоятельно, мы рекомендуем, чтобы ремонтные работы и техническое обслуживание проводились Вашим дилером Toyota, который будет хранить запись о техническом обслуживании Вашего автомобиля Toyota. Такая запись может оказаться полезной, если Вам когда-нибудь понадобиться гарантийное техническое обслуживание.

www.toyota.senkai.ru

Нуждается ли Ваш автомобиль в ремонте?

Будьте внимательны к изменениям в эксплуатационных качествах, звуках и к визуальным предупреждениям, которые указывают на необходимость технического обслуживания. Некоторыми важными признаками являются следующие:

- Перебои, сбои или металлический стук в работе двигателя
- Явная потеря мощности
- Странные шумы в двигателе
- Утечка под автомобилем (Однако, капанье воды из системы воздушного кондиционирования после его использования является нормальным.)
- Изменение звука выхлопа (Это может указывать на опасную утечку окиси углерода. Выполняйте вождение с открытыми окнами и немедленно проверьте выхлопную систему.)
- Спущенная на вид шина; чрезмерный визг шины на повороте; неровный износ шины
- Автомобиль тянет в одну из сторон при движении прямо на ровной дороге
- Странные шумы, связанные с движением подвески
- Потеря эффективности тормозов; ощущение проваливания педали тормоза или сцепления; педаль почти касается пола; автомобиль тянет в одну из сторон при торможении
- Температура охлаждающей жидкости двигателя постоянно выше нормальной
- Во время работы двигатель постоянно горячий; манометр давления масла остается на низком уровне

Если Вы обнаружите наличие любого из этих признаков, доставьте Ваш автомобиль к Вашему дилеру Toyota как можно скорее. Вероятно, он нуждается в регулировке или ремонте.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не продолжайте движение на непроверенном автомобиле. Это может привести к серьезному повреждению автомобиля и возможности получения травмы.

План технического обслуживания Toyota—

Интервал технического обслуживания, предусмотренный планом, определяется отсчетом одометра или промежутком времени, в зависимости от того, что наступит раньше согласно плану.

Пункты технического обслуживания, выполненные за последний период, должны выполняться с одинаковыми интервалами.

Интервал технического обслуживания для каждого пункта может быть получен исходя из плана технического обслуживания.

Резиновые шланги (для системы охлаждения и обогрева, тормозной системы и топливной системы) должны проверяться квалифицированным механиком согласно плану технического обслуживания Toyota.

Они являются особенно важными элементами технического обслуживания. Любые изношенные или поврежденные шланги должны быть заменены немедленно. Заметьте, что резиновые шланги будут изнашиваться со временем, что выражается в разбухании, стирании или растрескивании.

www.toyota.senkai.ru

Всякий раз, когда Вы ездите в условиях бездорожья через песок, грязь или воду, проверяйте следующие элементы ежедневно и, в случае необходимости, выполняйте их техническое обслуживание или ремонт.

- Тормозные ленты и барабаны
- Тормозные накладки и диски
- Трубопроводы и шланги тормозной магистрали
- Масло или жидкость коробки передач, раздаточной коробки и дифференциала
- Подшипники колес
- Рулевой привод и кожухи
- Фильтр воздухоочистителя

Производите смазку карданных валов ежедневно, когда Вы ездите в условиях бездорожья через песок, грязь или воду.

—Нормы по плану технического обслуживания

Ваш автомобиль Toyota нуждается в техническом обслуживании согласно обычному плану технического обслуживания (см. подраздел "—План технического обслуживания").

Если Вы, главным образом, эксплуатируете Ваш автомобиль Toyota при одном или нескольких из нижеприведенных особых условий эксплуатации, то некоторые пункты плана технического обслуживания нуждаются в более частом техническом обслуживании (см. подраздел "—План дополнительного технического обслуживания").

A. Дорожные условия

1. Эксплуатация на ухабистых, грязных или покрытых тающим снегом дорогах
2. Эксплуатация на пыльных дорогах
3. Эксплуатация на дорогах, посыпанных дорожной солью
4. Только автомобили с дизельным приводом:

   Частая эксплуатация на высоте свыше 2000 m (м) над уровнем моря

B. Условия вождения

1. Буксировка прицепа, использование домика на колесах или верхнего автомобильного багажника
2. Повторяющиеся короткие поездки менее чем на 8 km (км) при внешней температуре ниже 0°C
3. Чрезмерная работа на холостом ходу и/или вождение на низкой скорости на длительное расстояние, как, например, полицейские автомобили, такси или езда по вызовам от двери-к-двери
4. Продолжительное вождение на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) более 2 часов

www.toyota.senkai.ru

–План технического обслуживания

Операции по техническому обслуживанию:

I = Проверка и исправление или замена по необходимости;
R = Замена, смена или смазка; **L** = Смазка.

ИНТЕРВАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ: ОТСЧЕТ ОДОМЕТРА																			МЕСЯЦЫ
(Отсчет одометра или месяцы, в зависимости от того, что наступит раньше.)	× 1000 km (км)	1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	
ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДВИГАТЕЛЯ																			
1 Зубчатый ремень привода (дизельный двигатель)	Заменяйте через каждые 150000 km (км).																		
2 Зазор клапанов																			
Бензиновый двигатель (двигатель 1GR–FE)																			
«См. примечание 1.»		.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	I	96
Дизельный двигатель «См. примечание 2.»		.	.	.	.	.	.	.	.	I	.	.	.	.	.	.	.	I	48
3 Приводные ремни																			
Бензиновый двигатель		.	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	24
Дизельный двигатель																			
Двигатель 5L–E		.	.	.	.	I	.	.	.	R	.	.	.	I	.	.	.	R	I:24 R:48
Двигатель 1KZ–TE		.	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	12
4 Моторное масло																			
Бензиновый двигатель (SJ или SL класса API, или ILSAC)		.	.	R	.	R	.	R	.	R	.	R	.	R	.	R	.	R	12
Дизельный двигатель (CF–4, CF или G–DLD–1 класса API)																			
«См. примечание 3.»		.	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	6

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Проверьте шум кулачков и вибрацию двигателя и отрегулируйте при необходимости.
2. Проверьте клапанный зазор, используя толщиномер, и отрегулируйте при необходимости.
3. Вы также можете использовать CE или CD класса API.

www.toyota.senkai.ru

Операции по техническому обслуживанию: **I** = Проверка и исправление или замена по необходимости; **R** = Замена, смена или смазка; **L** = Смазка.

ИНТЕРВАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ: ОТСЧЕТ ОДОМЕТРА (Отсчет одометра или месяцы, в зависимости от того, что наступит раньше.)	× 1000 km (км)	1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	МЕСЯЦЫ
5 Фильтр моторного масла		.	.	R	.	R	.	R	.	R	.	R	.	R	.	R	.	R	12
6 Система охлаждения и обогрева «См. примечания 4 и 5.»		.	.	.	.	.	.	.	.	I	.	.	.	.	.	.	.	I	24
7 Охлаждающая жидкость двигателя «См. примечания 6 и 7.»		.	.	.	.	.	.	.	.	I	.	.	.	.	.	.	.	I	—
8 Выхлопные трубы и крепления		.	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	12
СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ																			
9 Свечи зажигания (бензиновый двигатель)																			
Двигатель 2TR–FE																			
Без трехканальных каталитических преобразователей		.	.	I	.	R	.	I	.	R	.	I	.	R	.	I	.	R	I:12 R:24
С трехканальными каталитическими преобразователями		Заменяйте через каждые 100000 km (км)																	
Двигатель 1GR–FE		.	.	.	.	.	.	.	.	R	.	.	.	.	.	.	.	R	48
10 Аккумуляторная батарея		.	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	12

ПРИМЕЧАНИЕ:

4. После прохождения 80000 km (км) или 48 месяцев проверяйте каждые 20000 km (км) или 12 месяцев.
5. Проверьте, не забиты ли радиатор, конденсатор и промежуточный охладитель листьями, грязью или насекомыми, и очистите соединения шлангов.
6. Смените через 160000 km (км), а затем через каждые 80000 km (км).
7. Используйте только охлаждающую жидкость “Toyota Super Long Life Coolant (охлаждающую жидкость Toyota со сверхпродолжительным сроком службы)” или же ей эквивалентную высококачественную жидкость этиленгликолевого типа, не содержащую силикатов, аминов, нитритов и боратов, на основе гибридной технологии с использованием органических кислот, обеспечивающей продолжительный срок службы. (Охлаждающая жидкость на основе гибридной технологии с использованием органических кислот, обеспечивающей продолжительный срок службы, состоит из соединения низких фосфатов и органических кислот). Что касается подробностей по выбору типа охлаждающей жидкости, см. подраздел “Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя” в разделе 7–2.

www.toyota.senkai.ru

Операции по техническому обслуживанию:

I = Проверка и исправление или замена по необходимости;
R = Замена, смена или смазка; **L** = Смазка.

ИНТЕРВАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ: ОТСЧЕТ ОДОМЕТРА																		МЕСЯЦЫ
(Отсчет одометра или месяцы, в зависимости от того, что наступит раньше.)	× 1000 km (км)	1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА И СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ																		
11 Топливный фильтр																		
Бензиновый двигатель (включая фильтр в топливном баке)																		
Без трехканальных каталитических преобразователей										R								R 48
С трехканальными каталитическими преобразователями																		R 96
Дизельный двигатель «См. примечание 8.»						R				R				R				R 24
12 Отстой воды (дизельный двигатель)				I		I		I		I		I		I		I		I 12
13 Фильтр воздухоочистителя (Включая проверку, если имеется, предварительного фильтра)																		
Бензиновый двигатель	Проверяйте через каждые 20000 km (км) или 24 месяца. Заменяйте через каждые 40000 km (км) или 48 месяцев.																	
Дизельный двигатель	Проверяйте через каждые 5000 km (км) или 6 месяцев. Заменяйте через каждые 30000 km (км) или 36 месяцев.																	
14 Дизельный дым (дизельный двигатель)										I								I 48
15 Шланг вакуумного маслонасоса (двигатель 5L-E)						I				I				I				I 12

ПРИМЕЧАНИЕ:

8. Если используемое топливо имеет высокий уровень примесей, как, например, топливо, поставляемое из бочки, заменяйте через каждые 10000 km (км) или 12 месяцев.

www.toyota.senkai.ru

Операции по техническому обслуживанию: I = Проверка и исправление или замена по необходимости; **R** = Замена, смена или смазка; **L** = Смазка.

ИНТЕРВАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ: ОТСЧЕТ ОДОМЕТРА																				МЕСЯЦЫ
(Отсчет одометра или месяцы, в зависимости от того, что наступит раньше.)	× 1000 km (км)	1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80		
16 Крышка топливного бака, трубопроводы подачи топлива и соединения «См. примечание 9.»		.	.	.	.	.	.	.	.	I	.	.	.	.	.	.	.	I	24	
17 Нагнетательный картерный вентиляционный клапан, вентиляционные шланги и соединения (бензиновый двигатель без трехканального каталитического преобразователя)		.	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	12	
18 Угольный фильтр (бензиновый двигатель)		.	.	.	.	.	.	.	.	I	.	.	.	.	.	.	.	I	24	
ШАССИ И КУЗОВ																				
19 Педаль тормоза и стояночный тормоз		.	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	6	
20 Тормозные ленты и барабаны (включая ленты и барабаны стояночного тормоза)		.	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	12	
21 Тормозные накладки и диски		.	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	6	
22 Тормозная жидкость		.	.	I	.	I	.	I	.	R	.	I	.	I	.	I	.	R	I:6 R:24	
23 Жидкость сцепления		.	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	6	
24 Трубопроводы и шланги тормозной магистрали		.	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	.	.	.	I	12	
25 Вакуумный насос для тормозного усилителя (дизельный двигатель) «См. примечание 10.»	Проверяйте каждые 200000 km (км).																			
26 Жидкость рулевого привода с усилителем		.	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	.	I	6	

ПРИМЕЧАНИЕ:

9. После прохождения 80000 km (км) или 48 месяцев проверяйте каждые 20000 km (км) или 12 месяцев.
10. Заменяйте лопасть новой, и никогда не используйте лопасть повторно.

www.toyota.senkai.ru

Операции по техническому обслуживанию:

I = Проверка и исправление или замена по необходимости;
R = Замена, смена или смазка; **L** = Смазка.

ИНТЕРВАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ: ОТСЧЕТ ОДОМЕТРА (Отсчет одометра или месяцы, в зависимости от того, что наступит раньше.)	× 1000 km (км)	1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	МЕСЯЦЫ
27 Рулевое колесо, рулевой привод и масло рулевой коробки передач				I		I		I		I		I		I		I		I	6
28 Смазка карданных валов (включая затяжку болтов) «См. примечание 11.»				L		L		L		L		L		L		L		L	6
29 Кожухи приводного вала (включая крепежные болты)						I				I				I				I	24
30 Шаровые шарниры и пылезащитные крышки				I		I		I		I		I		I		I		I	6
31 Трансмиссионное масло дифференциала						I				R				I				R	I:12 R:48
32 Масло ведущего моста в блоке с коробкой передач с ручным переключением и масло раздаточной коробки, если имеется										I								I	48
33 Жидкость автоматической коробки передач										I								I	24
34 Смазка колесных подшипников (только конический роликовый подшипник колес) и смазка шаровых шарниров «См. примечание 12.»						R				R				R				R	12
35 Передняя и задняя подвески				I		I		I		I		I		I		I		I	6
36 Шины и давление воздуха в шине				I		I		I		I		I		I		I		I	6
37 Все световые приборы, звуковые сигналы, стеклоочистители и стеклоомыватель				I		I		I		I		I		I		I		I	6
38 Фильтр воздушного кондиционера								R						R					—
ХЛАДАГЕНТ ВОЗДУШНОГО КОНДИЦИОНЕРА/ОХЛАДИТЕЛЯ						I				I				I				I	12

ПРИМЕЧАНИЕ:

11. После затопления обязательно нанесите смазку в течение 24 часов независимо от интервалов технического обслуживания.
12. Только смазка упорной втулки на автомобилях со ступицей свободного хода. (Колесные подшипники в смазке не нуждаются.)

www.toyota.senkai.ru

—План дополнительного технического обслуживания

Используйте для справок следующие таблицы для выяснения пунктов плана технического обслуживания, которые требуют более частого технического обслуживания в соответствии с типом особых условий эксплуатации (для понимания общего плана см. подраздел "—Нормы по плану технического обслуживания").

A–1: Эксплуатация на ухабистых, грязных или покрытых тающим снегом дорогах	
☐ Проверка тормозных лент и барабанов (включая тормозные ленты и барабаны стояночного тормоза)	Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев
☐ Проверка тормозных накладок и дисков	Каждые 5000 km (км) или 3 месяца
☐ Проверка трубопроводов и шлангов тормозной магистрали	Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев
☐ Проверка кожухов приводного вала (включая крепежные болты)	Каждые 10000 km (км) или 12 месяцев
☐ Смазка карданных валов (включая затяжку болтов) «См. примечание 13.»	Каждые 5000 km (км) или 3 месяца
☐ Проверка рулевого колеса, рулевого привода и масла коробки передач рулевого механизма	Каждые 5000 km (км) или 3 месяца
☐ Проверка передней и задней подвески	Каждые 5000 km (км) или 3 месяца
☐ Затягивание болтов и гаек шасси и кузова (монтажные болты сидений, крепежные болты компонентов передней и задней подвески, а также U-образные болты)	Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев

ПРИМЕЧАНИЕ:

13. После затопления обязательно нанесите смазку в течение 24 часов независимо от интервалов технического обслуживания.

www.toyota.senkai.ru

A–2: Эксплуатация на пыльных дорогах	
☐ Замена моторного масла	Бензиновый двигатель; Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев Дизельный двигатель; Каждые 2500 km (км) или 3 месяца
☐ Замена фильтра моторного масла	Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев
☐ Проверка или замена фильтра воздухоочистителя (включая проверку, если имеется, предварительного фильтра)	Бензиновый двигатель; I: Каждые 10000 km (км) или 12 месяцев R: Каждые 40000 km (км) или 48 месяцев Дизельный двигатель; I: Каждые 2500 km (км) или 3 месяца R: Каждые 30000 km (км) или 36 месяцев
☐ Проверка тормозных лент и барабанов (включая тормозные ленты и барабаны стояночного тормоза)	Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев
☐ Проверка тормозных накладок и дисков	Каждые 5000 km (км) или 3 месяца
☐ Смазка карданных валов (включая затяжку болтов) «См. примечание 14.»	Каждые 5000 km (км) или 3 месяца
☐ Замена фильтра воздушного кондиционера	Каждые 15000 km (км)
A–3: Эксплуатация на дорогах, посыпанных дорожной солью	
☐ Смазка карданных валов (включая затяжку болтов) «См. примечание 14.»	Каждые 5000 km (км) или 3 месяца
A–4: Только автомобили с дизельным приводом: Частая эксплуатация на высоте свыше 2000 m (м) над уровнем моря	
☐ Замена моторного масла	Каждые 2500 km (км) или 3 месяца

ПРИМЕЧАНИЕ:

14. После затопления обязательно нанесите смазку в течение 24 часов независимо от интервалов технического обслуживания.

www.toyota.senkai.ru

B–1: Буксировка прицепа, использование домика на колесах или автомобильного верхнего багажника	
☐ Замена моторного масла	Бензиновый двигатель; Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев Дизельный двигатель; Каждые 2500 km (км) или 3 месяца
☐ Замена фильтра моторного масла	Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев
☐ Проверка тормозных лент и барабанов (включая тормозные ленты и барабаны стояночного тормоза)	Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев
☐ Проверка тормозных накладок и дисков	Каждые 5000 km (км) или 3 месяца
☐ Замена масла ведущего моста в блоке с коробкой передач с ручным переключением и масла раздаточной коробки, если такая имеется	Каждые 40000 km (км) или 48 месяцев
☐ Проверка или замена жидкости автоматической коробки передач	I: Каждые 40000 km (км) или 24 месяца R: Каждые 80000 km (км) или 48 месяцев
☐ Замена трансмиссионного масла дифференциала	Каждые 20000 km (км) или 24 месяца
☐ Смазка карданных валов (включая затяжку болтов) «См. примечание 15.»	Каждые 5000 km (км) или 3 месяца
☐ Проверка передней и задней подвесок	Каждые 5000 km (км) или 3 месяца
☐ Затягивание болтов и гаек шасси и кузова (монтажные болты сидений, крепежные болты компонентов передней и задней подвески, а также U-образные болты)	Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев

ПРИМЕЧАНИЕ:

15. После затопления обязательно нанесите смазку в течение 24 часов независимо от интервалов технического обслуживания.

www.toyota.senkai.ru

B-2: Повторяющиеся короткие поездки менее чем на 8 km (км) при внешней температуре ниже 0°C	
☐ Замена моторного масла	Бензиновый двигатель; Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев Дизельный двигатель; Каждые 2500 km (км) или 3 месяца
☐ Замена фильтра моторного масла	Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев
B-3: Чрезмерная работа на холостом ходу и/или вождение на низкой скорости на длительное расстояние, как, например, полицейские автомобили, такси или езда по вызовам от-двери-к-двери	
☐ Замена моторного масла	Бензиновый двигатель; Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев Дизельный двигатель; Каждые 2500 km (км) или 3 месяца
☐ Замена фильтра моторного масла	Каждые 5000 km (км) или 6 месяцев
☐ Проверка тормозных лент и барабанов (включая тормозные ленты и барабаны стояночного тормоза)	Каждые 10000 km (км) или 6 месяцев
☐ Проверка тормозных накладок и дисков	Каждые 5000 km (км) или 3 месяца
B-4: Продолжительное вождение на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) более 2 часов	
☐ Замена масла ведущего моста в блоке с коробкой передач с ручным переключением и масла раздаточной коробки, если такая имеется	Каждые 40000 km (км) или 48 месяцев
☐ Проверка или замена жидкости автоматической коробки передач	I: Каждые 40000 km (км) или 12 месяцев R: Каждые 80000 km (км) или 24 месяца
☐ Замена трансмиссионного масло дифференциала	Каждые 20000 km (км) или 24 месяца

www.toyota.senkai.ru

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

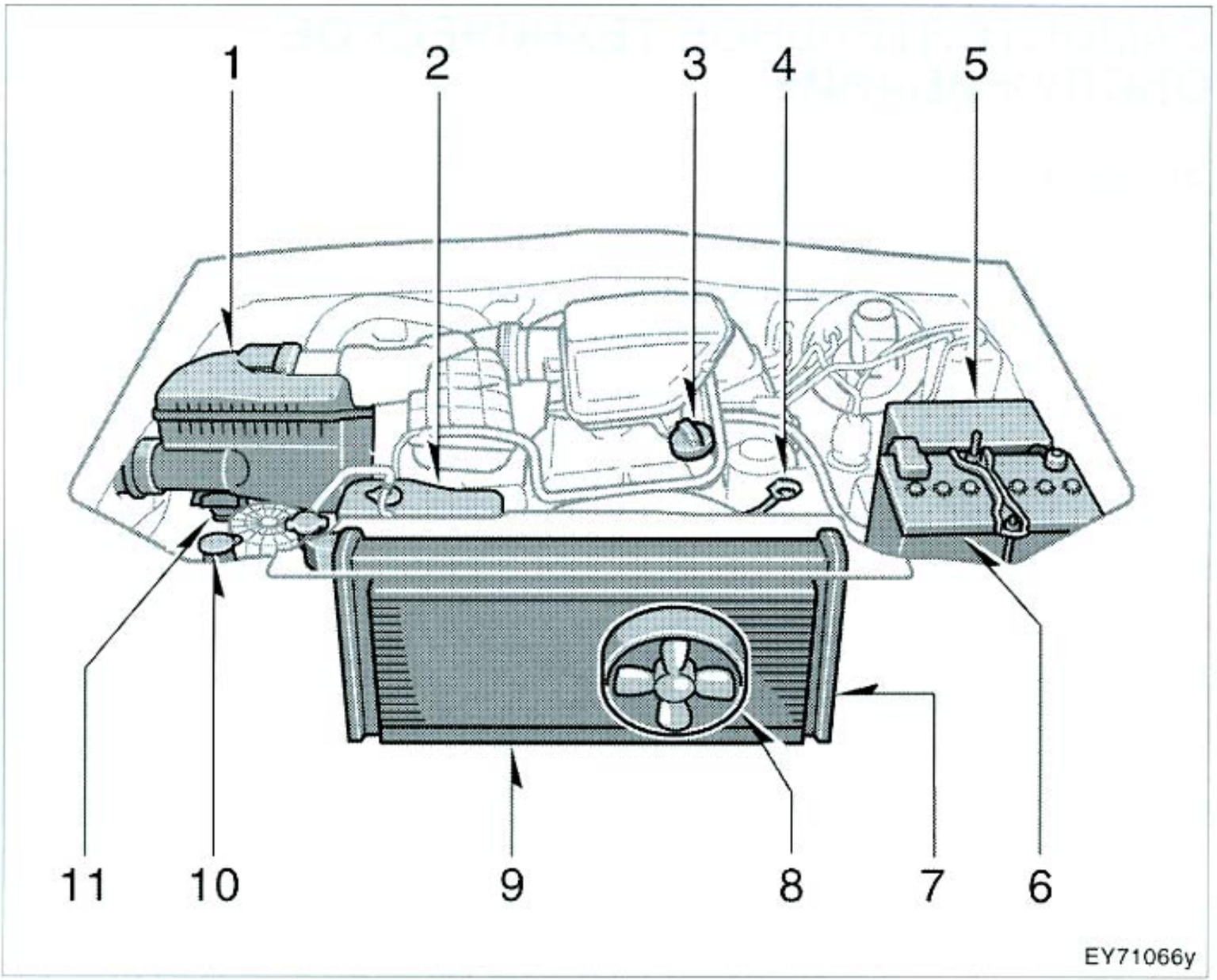
Введение

Общий вид отсека двигателя 368
Расположение плавких предохранителей 372
Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании 373

www.toyota.senkai.ru

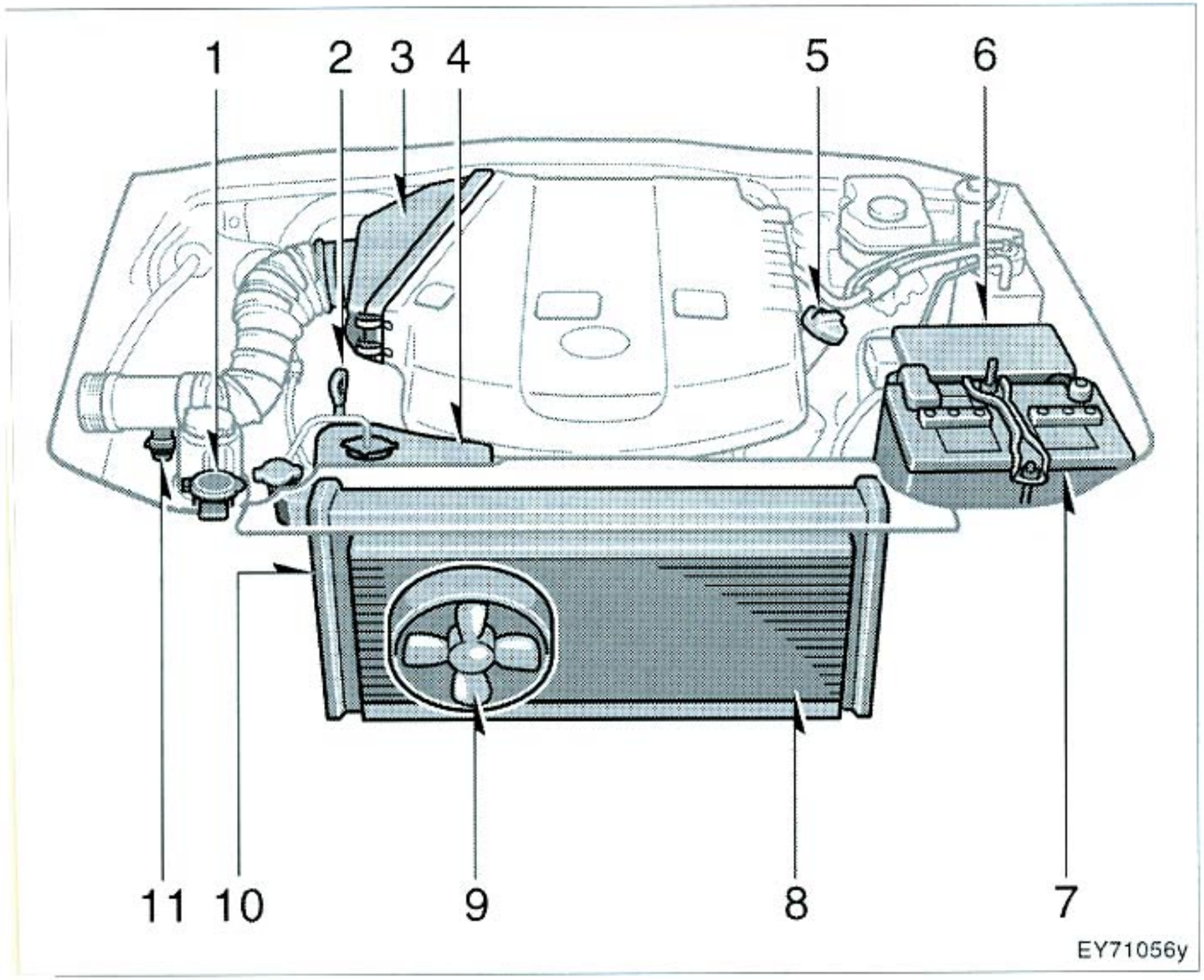
Общий вид отсека двигателя

▶ **Двигатель 2TR–FE**



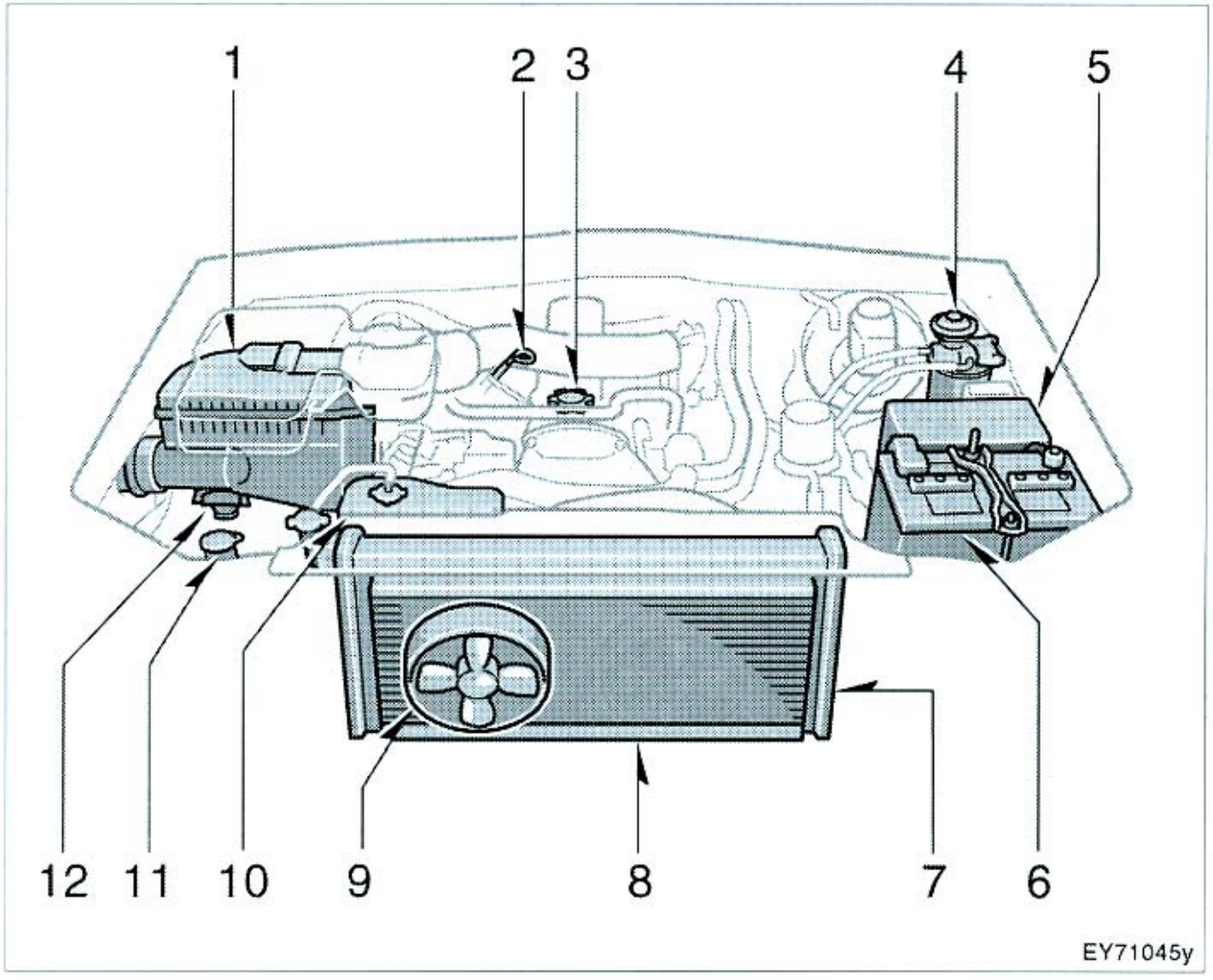
1. Воздухоочиститель
2. Бак для охлаждающей жидкости двигателя
3. Крышка наливной горловины моторного масла
4. Щуп для измерения уровня моторного масла
5. Блок плавких предохранителей
6. Аккумуляторная батарея
7. Радиатор
8. Электрический охлаждающий вентилятор
9. Конденсатор
10. Бак для омывающей жидкости переднего стекла и заднего окна
11. Нагнетательный пылезащитный клапан

www.toyota.senkai.ru



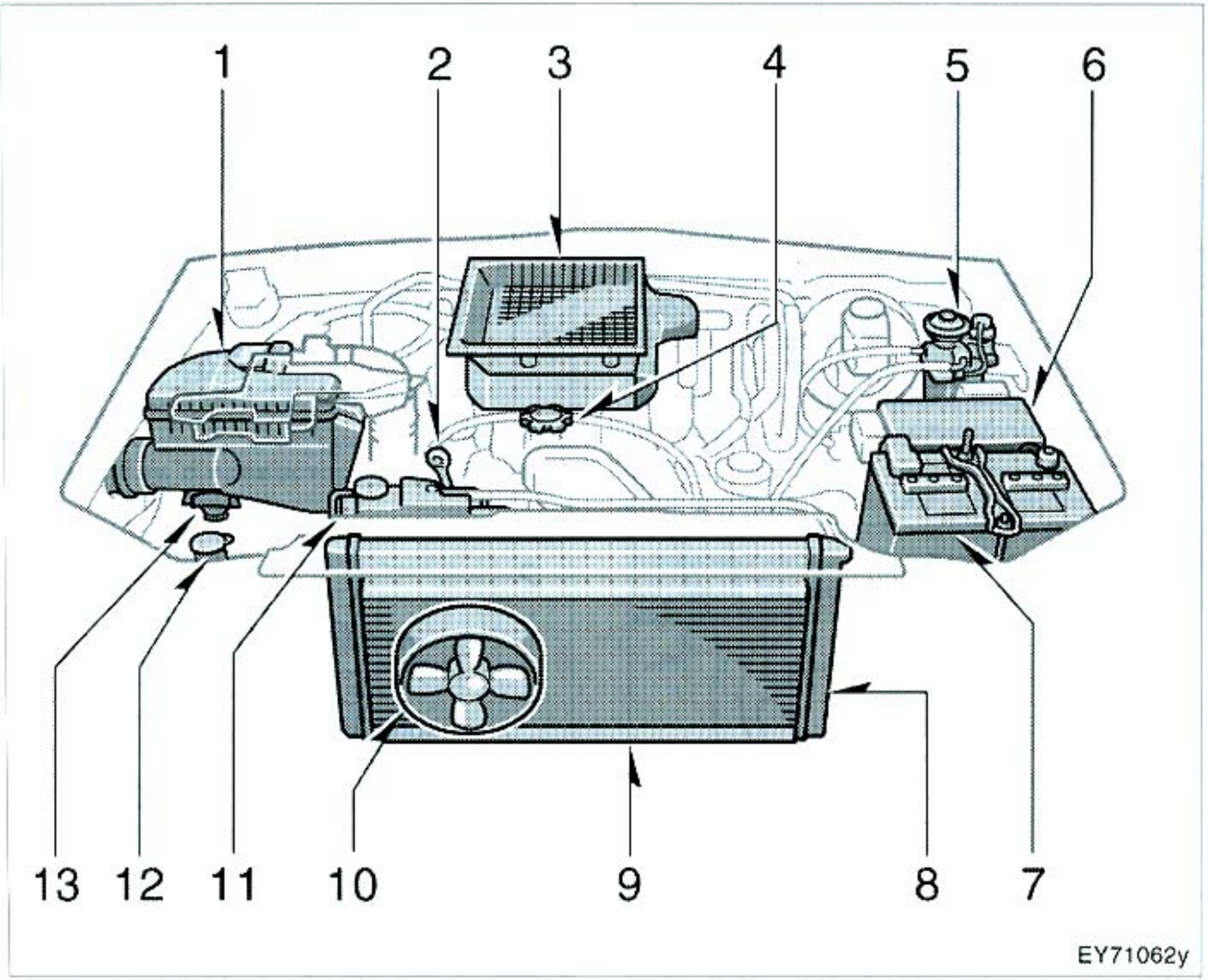
1. Бак для омывающей жидкости переднего стекла и заднего окна
2. Щуп для измерения уровня моторного масла
3. Воздухоочиститель
4. Бак для охлаждающей жидкости двигателя
5. Крышка наливной горловины моторного масла
6. Блок плавких предохранителей
7. Аккумуляторная батарея
8. Конденсатор
9. Электрический охлаждающий вентилятор
10. Радиатор
11. Нагнетательный пылезащитный клапан

www.toyota.senkai.ru



1. Воздухоочиститель
2. Щуп для измерения уровня моторного масла
3. Крышка наливной горловины моторного масла
4. Топливный фильтр
5. Блок плавких предохранителей
6. Аккумуляторная батарея
7. Радиатор
8. Конденсатор
9. Электрический охлаждающий вентилятор
10. Бак для охлаждающей жидкости двигателя
11. Бак для омывающей жидкости переднего стекла и заднего окна
12. Нагнетательный пылезащитный клапан

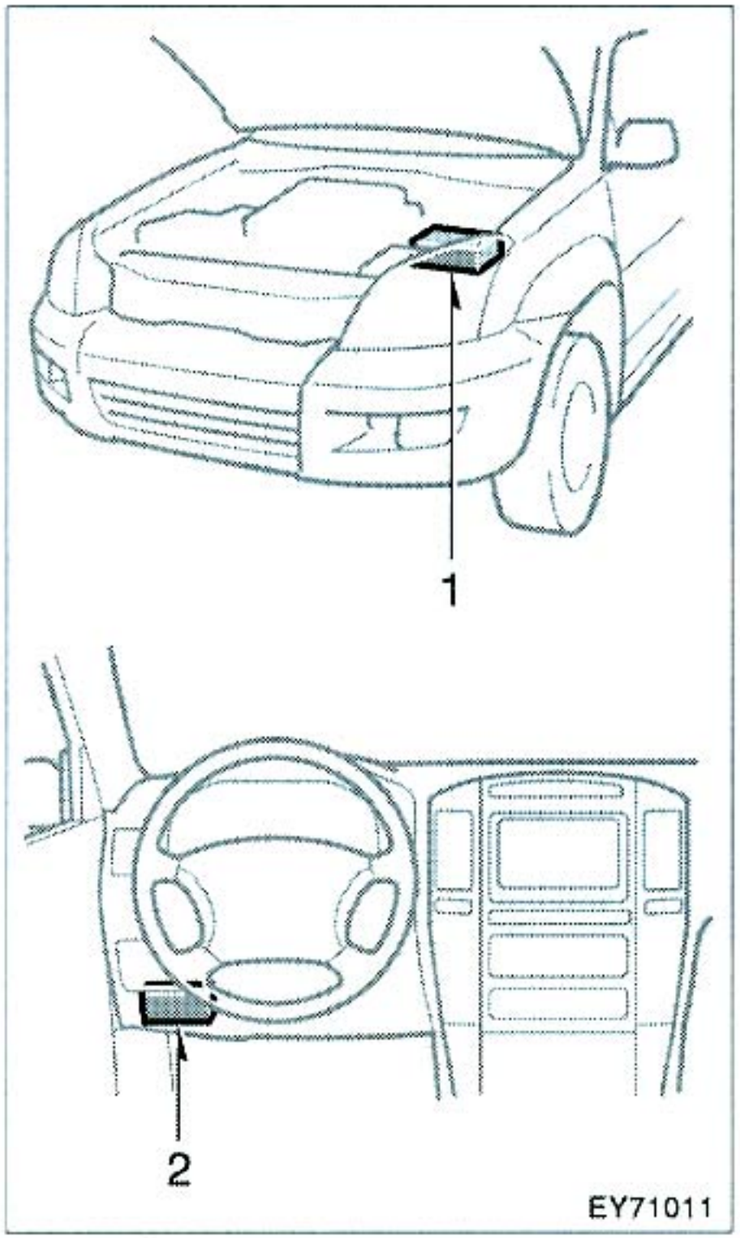
www.toyota.senkai.ru



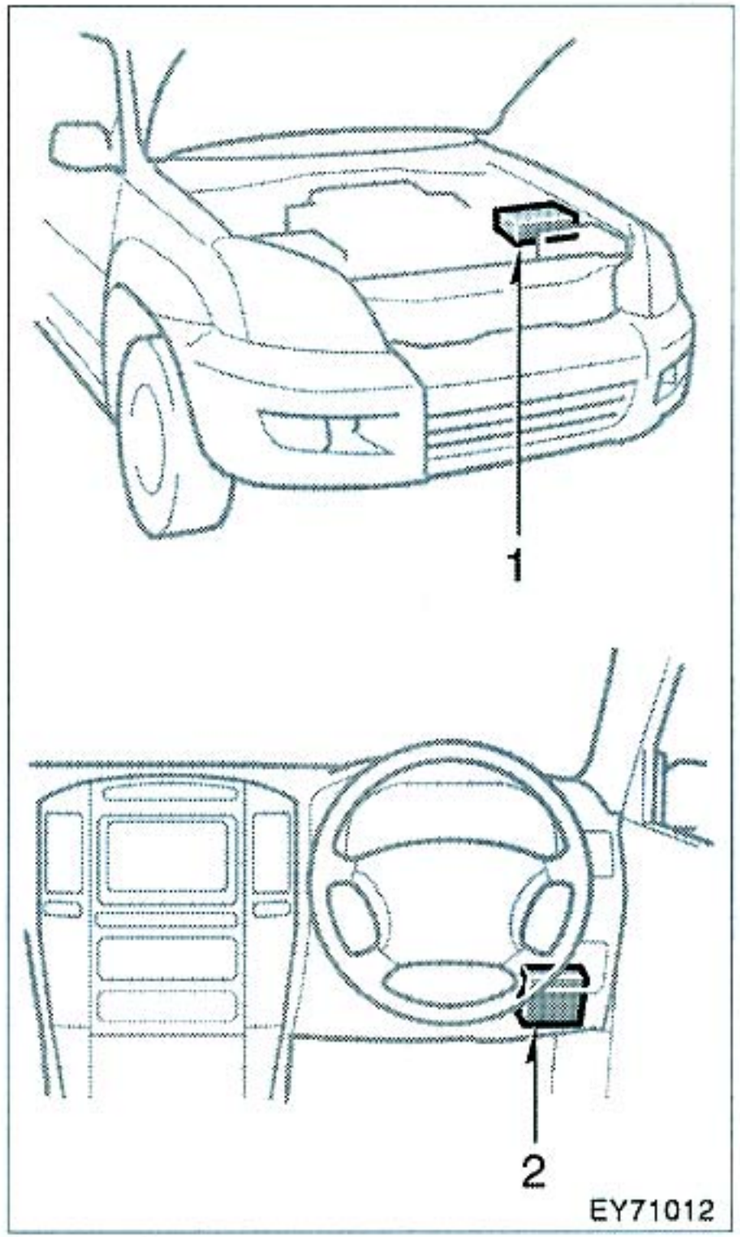
1. Воздухоочиститель
2. Щуп для измерения уровня моторного масла
3. Промежуточный охладитель
4. Крышка наливной горловины моторного масла
5. Топливный фильтр
6. Блок плавких предохранителей
7. Аккумуляторная батарея
8. Радиатор
9. Конденсатор
10. Электрический охлаждающий вентилятор
11. Бак для охлаждающей жидкости двигателя
12. Бак для омывающей жидкости переднего стекла и заднего окна
13. Нагнетательный пылезащитный клапан

www.toyota.senkai.ru

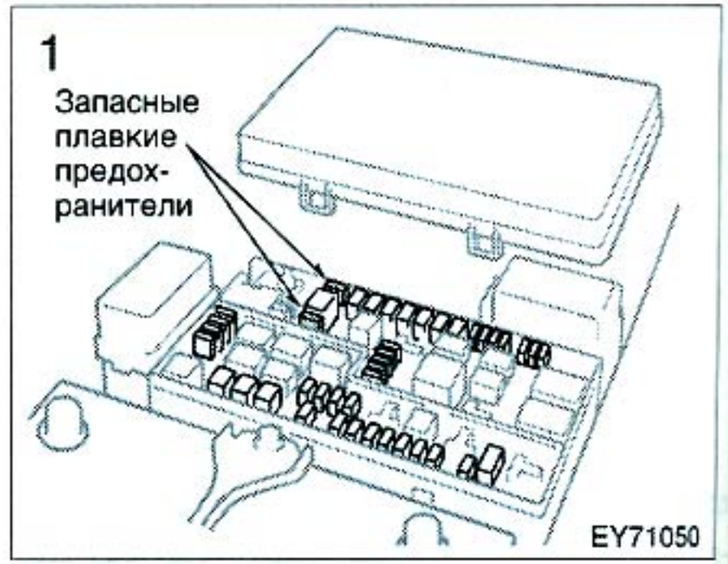
Расположение плавких предохранителей

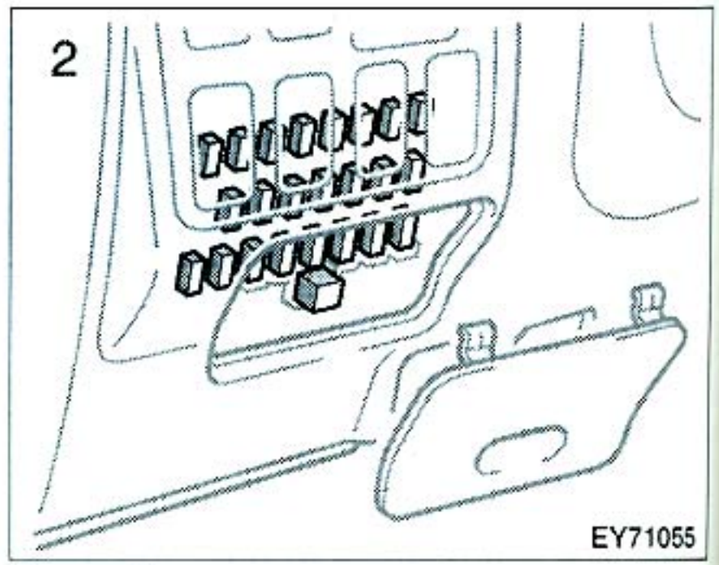


Автомобили с левосторонним управлением



Автомобили с правосторонним управлением

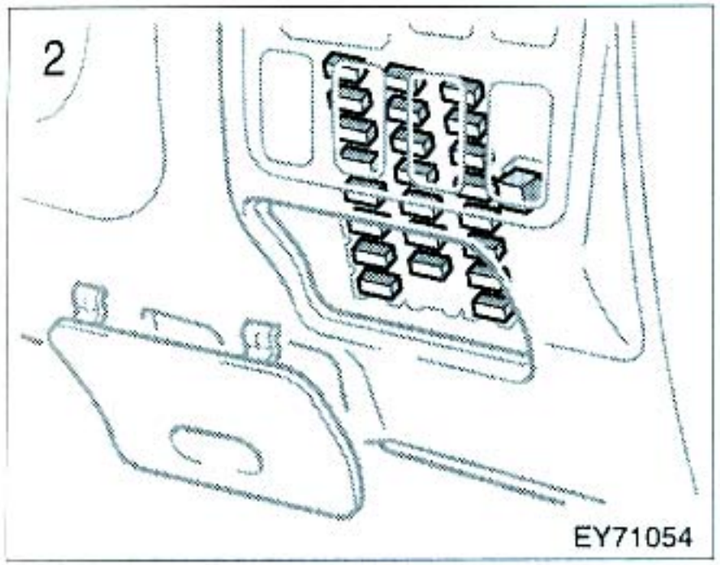




Автомобили с левосторонним управлением

www.toyota.senkai.ru

Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании



Автомобили с правосторонним управлением

Если Вы выполняете техническое обслуживание самостоятельно, обязательно следуйте соответствующей процедуре, приведенной в данном разделе.

Вы должны осознавать, что неправильное или неполное техническое обслуживание может привести к проблемам в эксплуатации.

В данном разделе приведены инструкции только для тех пунктов, которые относительно легко могут быть выполнены владельцем. Как описано в разделе 6, существует немалое количество пунктов, которые должны быть выполнены квалифицированным механиком с помощью специальных инструментов.

Предельное внимание должно быть уделено при работе с Вашим автомобилем для предотвращения случайной травмы. Здесь изложено несколько мер предосторожности, которые Вы должны соблюдать особенно внимательно:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Когда двигатель работает, держите руки, одежду и инструменты подальше от вращающегося вентилятора и приводных ремней двигателя. (Рекомендуется снять кольца, часы и галстук.)**
- **Сразу после вождения отсек двигателя—двигатель, радиатор, выхлопной патрубок, бак для жидкости рулевого привода с усилителем, кожухи свечей зажигания и т.д.—будут горячими. Поэтому будьте осторожны, чтобы не дотронуться до них. Масло, жидкости и свечи зажигания также будут горячими.**
- **Если двигатель горячий, то не снимайте крышку радиатора (за исключением двигателя 1KZ–TE), либо крышку резервуара охлаждающей жидкости или же стравливающий воздушный клапан (двигатель 1KZ–TE) и не ослабляйте сливные пробки для предотвращения персонального ожога.**
- **Не оставляйте легковоспламеняющихся предметов, таких, как бумага и ветошь, в отсеке двигателя.**
- **Не курите, не создавайте искр или открытого пламени вокруг топлива или аккумуляторной батареи. Их испарения являются огнеопасными.**
- **Будьте особенно осторожны при работе с аккумуляторной батареей. Она содержит ядовитую и едкую серную кислоту.**

www.toyota.senkai.ru

- Не подлезайте под автомобиль, если он поддерживается только одним домкратом. Всегда используйте автомобильные подставки или другие твердые опоры.
- Убедитесь, что зажигание выключено, если Вы работаете вблизи электрического охлаждающего вентилятора или решетки радиатора. При включенном зажигании электрический охлаждающий вентилятор начинает работать автоматически, если воздушный кондиционер будет включен.
- Используйте защиту для глаз всегда, когда Вы работаете с или под Вашим автомобилем, где Вы можете подвергнуться воздействию летучего или осаждающегося вещества, разбрызгивающейся жидкости и т.д.
- Отработанное моторное масло содержит потенциально вредные загрязняющие вещества, которые могут вызвать болезни кожи, как, например воспаление или рак кожи, поэтому уделяйте должное внимание для предотвращения длительного и повторяющегося контакта с ним. Для удаления отработанного моторного масла с Вашей кожи тщательно промойте с помощью мыла и воды.
- Не оставляйте отработанное масло в доступных для детей местах.
- Утилизируйте отработанное масло и фильтр только безопасным и приемлемым способом. Не выбрасывайте отработанное масло и фильтр в домашний мусор и не выливайте в канализацию или на землю. Обратитесь к Вашему дилеру или на станцию технического обслуживания для получения информации относительно переработки или утилизации.
- Будьте внимательны при наполнении бачков тормозной жидкости и жидкости сцепления, поскольку тормозная жидкость может причинить вред при попадании на руки и в глаза. Если жидкость попала на руки или в глаза, немедленно промойте этот участок чистой водой. Если раздражение кожи или глаз не проходит, обратитесь к врачу.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- *Помните, что аккумуляторная батарея и провода зажигания служат носителями высокого тока или напряжения. Будьте осторожны, чтобы случайно не вызвать короткое замыкание.*
- *Добавляйте только охлаждающую жидкость "Toyota Super Long Life Coolant (охлаждающую жидкость Toyota со сверхпродолжительным сроком службы)" или же ей эквивалентную высококачественную жидкость этиленгликолевого типа, не содержащую силикатов, аминов, нитритов и боратов, на основе гибридной технологии с использованием органических кислот, обеспечивающей продолжительный срок службы, для наполнения радиатора. Охлаждающая жидкость "Toyota Super Long Life Coolant" (охлаждающая жидкость Toyota со сверхпродолжительным сроком службы) представляет собой смесь, содержащую 50% хладагента и 50% деионизированной воды.*
- *Если Вы прольете немного охлаждающей жидкости, то обязательно смойте ее водой для предотвращения повреждения частей или окраски.*
- *Не позволяйте грязи или чему-нибудь другому упасть в отверстия свечей зажигания.*
- *Не устанавливайте внешний электрод свечи зажигания напротив центрального электрода.*

www.toyota.senkai.ru

- ♦*Используйте только свечи зажигания указанного типа. Использование других типов приведет к повреждению двигателя, потере эксплуатационных качеств или радиопомехам.*
- ♦*Не используйте повторно свечи зажигания с иридиевыми наконечниками при помощи чистки или регулирования зазоров.*
- ♦*Не переливайте жидкость для автоматической коробки передач и жидкость для рулевого привода с усилителем — автоматическая коробка передач и рулевой привод с усилителем могут быть повреждены.*
- ♦*С системой управления устойчивостью автомобиля — Перед проверкой или добавлением тормозной жидкости обязательно выключите ключ зажигания и нажмите педаль тормоза не менее 20 раз (пока сопротивление педали не уменьшится, а ход не увеличится). В противном случае указываемый уровень жидкости будет меньше фактического уровня.*
- ♦*Если Вы прольете тормозную жидкость или жидкость сцепления, обязательно смойте ее водой для предотвращения повреждения частей или окраски.*
- ♦*Не водите автомобиль при снятом фильтре воздухоочистителя, в противном случае будет происходить чрезмерный износ двигателя. Кроме того, обратная вспышка может вызвать пожар в отсеке двигателя.*
- ♦*Будьте осторожны, чтобы не поцарапать поверхность стекла опорой стеклоочистителя.*

- ♦*Перед закрыванием капота двигателя убедитесь, что Вы не забыли внутри какие-либо инструменты, ветошь и т.д.*

www.toyota.senkai.ru

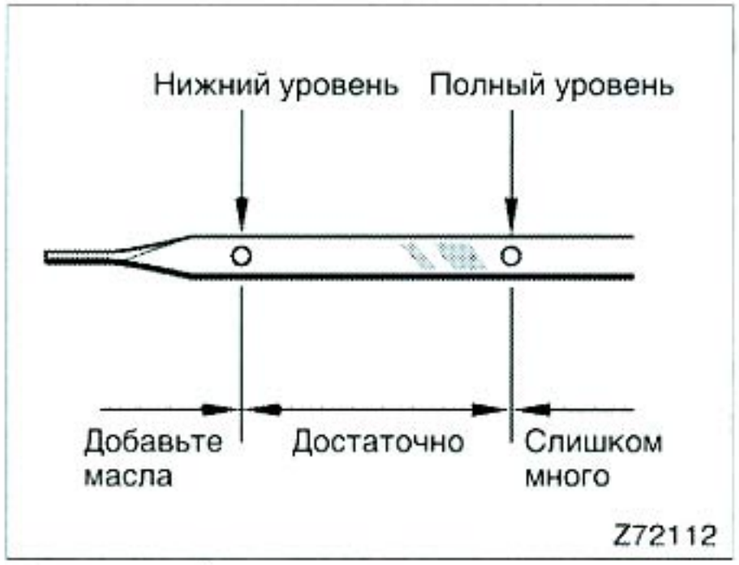
САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Двигатель и шасси

Проверка уровня моторного масла 378
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя 381
Проверка радиатора, конденсатора и промежуточного охладителя 382
Слив воды топливного фильтра 383
Проверка и замена фильтра воздухоочистителя 383
Проверка давления в шине 384
Проверка и замена шин 385
Ротация шин 387
Установка шин для движения по снегу и цепей противоскольжения 388
Замена колес 389
Меры предосторожности относительно алюминиевых колес 390

www.toyota.senkai.ru

Проверка уровня моторного масла



Бензиновый двигатель

Двигатель 1KZ–TE

Двигатель 5L–E

Когда двигатель нагрет до рабочей температуры и выключен, проверьте уровень масла на щупе.

1. Для получения верного показания автомобиль должен находиться на ровной площадке. После выключения двигателя подождите несколько минут для того, чтобы масло стекло назад в поддон двигателя.
2. Вытащите щуп для измерения уровня и протрите его ветошью.
3. Снова вставьте щуп для измерения уровня — вдвигайте его до тех пор, пока он будет входить, иначе показание будет неправильным.
4. Вытащите щуп для измерения уровня и посмотрите уровень масла на его конце.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте осторожны, чтобы не дотронуться до горячего выхлопного патрубка.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Будьте осторожны, чтобы капли моторного масла не попали на компоненты автомобиля.

Если уровень находится ниже или чуть выше нижнего уровня, добавьте моторное масло того же типа, что и уже находящееся в двигателе масло.

Снимите крышку наливной горловины масла и добавляйте моторное масло небольшими порциями, проверяя щуп для измерения уровня. Рекомендуется использовать воронку для добавления масла.

Приблизительное количество масла, требуемое для заполнения объема между нижним уровнем и полным уровнем на щупе для измерения уровня, показано ниже для справки.

www.toyota.senkai.ru

Когда уровень достигнет требуемого диапазона, установите крышку наливной горловины назад и затяните ее рукой.

Количество масла, L (л):

Двигатель 2TR–FE	1,3
Двигатели 1GR–FE и 5L–E	1,5
Двигатель 1KZ–TE	1,2

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***Будьте осторожны, чтобы не пролить моторное масло на компоненты автомобиля.***
- ***Избегайте переполнения, иначе двигатель может быть поврежден.***
- ***Проверьте уровень масла на щупе для измерения уровня еще раз после добавления масла.***

ВЫБОР МОТОРНОГО МАСЛА

Бензиновый двигатель—

В Вашем автомобиле Toyota используется моторное масло “Toyota Genuine Motor Oil” (подлинное моторное масло Toyota). Используйте утвержденное фирмой Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” (подлинное моторное масло Toyota) или эквивалентное масло для обеспечения следующего сорта и вязкости.

Сорт масла:

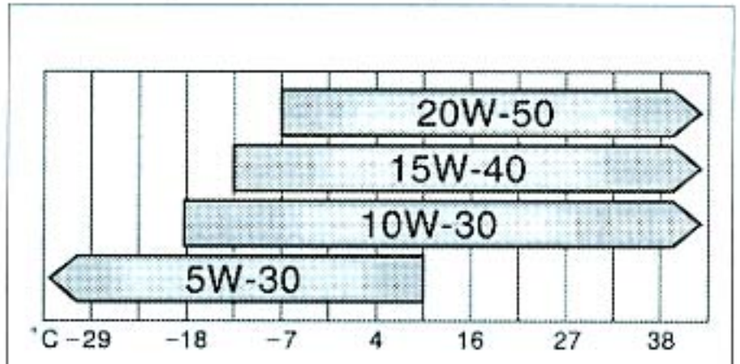
20W–50 и 15W–40—

Универсальное моторное масло SJ или SL класса API

10W–30 и 5W–30—

Универсальное моторное масло SJ “Energy-Conserving” или SL “Energy-Conserving” класса API или универсальное моторное масло ILSAC

Рекомендуемая вязкость (SAE):



Температурный диапазон, учитываемый перед следующей заменой масла

OIL003

Если Вы используете SAE 10W–30 или более вязкое моторное масло при чрезвычайно низких температурах, двигатель, возможно, будет запускаться с трудом, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 5W–30.

EC-08

Символ обслуживания API

API-02

Знак сертификации ILSAC

www.toyota.senkai.ru

Знаки идентификации масел

Одна из двух или обе зарегистрированные марки API наносятся на некоторые контейнеры масел, чтобы помочь Вам выбрать масло, которое Вы должны использовать.

Символ обслуживания API располагается где-либо на наружной стороне контейнера.

Верхняя часть этикетки показывает качество масла по классификации API (American Petroleum Institute – Американский нефтяной институт) с помощью обозначений, как, например, SL. Центральная часть этикетки показывает сорт вязкости SAE, как, например, SAE 10W–30. Надпись "Energy-Conserving", показанная в нижней части, указывает на то, что масло обеспечивает возможность экономии топлива.

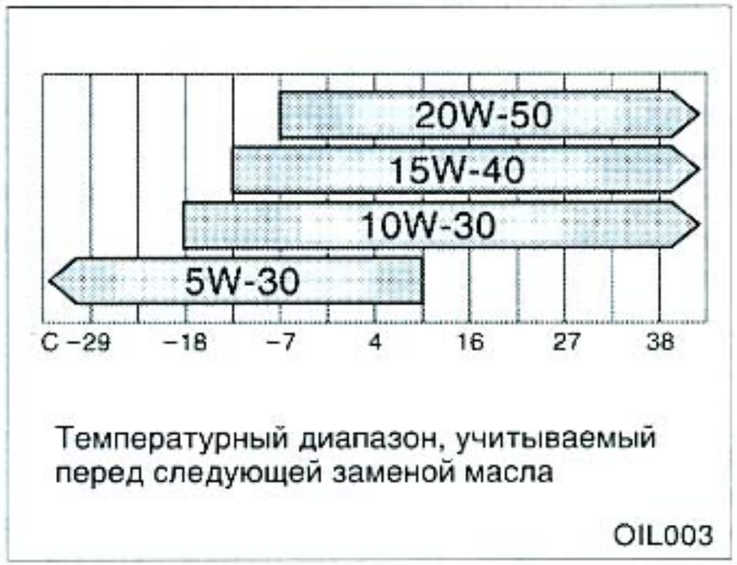
Знак сертификации ILSAC (International Lubricant Standardization and Approval Committee – Международный комитет по утверждению и стандартизации смазочных масел) отображается на передней стороне контейнера.

Дизельный двигатель –

В Вашем автомобиле Toyota используется моторное масло "Toyota Genuine Motor Oil" (подлинное моторное масло Toyota). Используйте утвержденное фирмой Toyota масло "Toyota Genuine Motor Oil" (подлинное моторное масло Toyota) или эквивалентное масло для обеспечения следующего сорта и вязкости.

Сорт масла:
G–DLD–1, API CF–4 или API CF
(Вы также можете использовать масло CE или CD класса API.)

Рекомендуемая вязкость (SAE):



Температурный диапазон, учитываемый перед следующей заменой масла

OIL003

Рекомендуемая вязкость масла как показано на рисунке.

Если Вы используете SAE 10W–30 или более вязкое моторное масло при чрезвычайно низких температурах, двигатель, возможно, будет запускаться с трудом, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 5W–30.

www.toyota.senkai.ru

Фирменный знак DLD

Логотип Global DLD–1, изображенный на некоторых канистрах с маслом, помогает выбрать подходящее масло. Он означает, что данное масло соответствует техническим требованиям следующих ассоциаций:

- **ACEA (Association des Constructeurs Européens d'Automobiles) (Европейская ассоциация автопроизводителей)**
- **AAM (Alliance of Automobile Manufactures) (Ассоциация автопроизводителей)**
- **EMA (Engine Manufacturers Association) (Ассоциация производителей двигателей)**
- **JAMA (Japan Automobile Manufacturers Association) (Ассоциация японских автопроизводителей)**

Для обеспечения наилучших характеристик смазки для Вашего двигателя имеется моторное масло "Toyota Genuine Motor Oil" (подлинное моторное масло Toyota), которое прошло специальную проверку и утверждено для всех двигателей Toyota.

Обратитесь, пожалуйста, к Вашему дилеру Toyota для получения подробных сведений относительно моторного масла "Toyota Genuine Motor Oil" (подлинного моторного масла Toyota).

Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя

Посмотрите на прозрачный бак для охлаждающей жидкости при холодном двигателе. Уровень охлаждающей жидкости является удовлетворительным, если он находится между линиями "F" и "L" на баке. Если уровень ниже, то добавьте охлаждающую жидкость. (Что касается типа охлаждающей жидкости, см. подраздел "Выбор типа охлаждающей жидкости", приведенный ниже.)

Уровень охлаждающей жидкости в баке будет изменяться в зависимости от температуры двигателя. Однако, если уровень находится на линии "L" или ниже нее, добавьте охлаждающей жидкости. Повысьте уровень до линии "F".

Если уровень охлаждающей жидкости падает за короткое время после пополнения, то, возможно, имеется утечка в системе. Визуально проверьте радиатор, шланги, крышку радиатора, сливную пробку и водяной насос.

Если Вы не найдете никакой утечки, то обратитесь к Вашему дилеру Toyota для проверки давления на крышку и проверки на утечки в системе охлаждения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения получения ожога не снимайте крышку радиатора (за исключением двигателя 1KZ–TE), либо крышку резервуара охлаждающей жидкости или же стравливающий воздушный клапан (двигатель 1KZ–TE) при горячем двигателе.

www.toyota.senkai.ru

Выбор типа охлаждающей жидкости

Использование несоответствующих охлаждающих жидкостей может повредить систему охлаждения Вашего двигателя.

Используйте только охлаждающую жидкость сверхдлительного пользования фирмы Toyota, "Toyota Super Long Life Coolant" (охлаждающую жидкость Toyota со сверхпродолжительным сроком службы), или подобную ей высококачественную несиликатную, неаминовую, ненитритную, неборную охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля с использованием гибридной технологии органических кислот, обеспечивающей продолжительный срок службы. (Охлаждающая жидкость с использованием гибридной технологии органических кислот, обеспечивающей продолжительный срок службы, – это соединение низких фосфатов и органических кислот.)

Охлаждающая жидкость "Toyota Super Long Life Coolant" (охлаждающая жидкость Toyota со сверхпродолжительным сроком службы) представляет собой смесь, содержащую 50% хладагента и 50% деионизированной воды. Данная охлаждающая жидкость обеспечивает защиту до, примерно, –35°C.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Не используйте только чистую воду.

Фирма Toyota рекомендует охлаждающую жидкость сверхдлительного пользования фирмы Toyota, "Toyota Super Long Life Coolant" (охлаждающую жидкость Toyota со сверхпродолжительным сроком службы), которая прошла специальную проверку, гарантирующую то, что она не будет ни вызывать коррозии, ни приводить к неисправности в системе охлаждения двигателя при правильном обращении.

Обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру Toyota для получения более подробных сведений.

Проверка радиатора, конденсатора и промежуточного охладителя

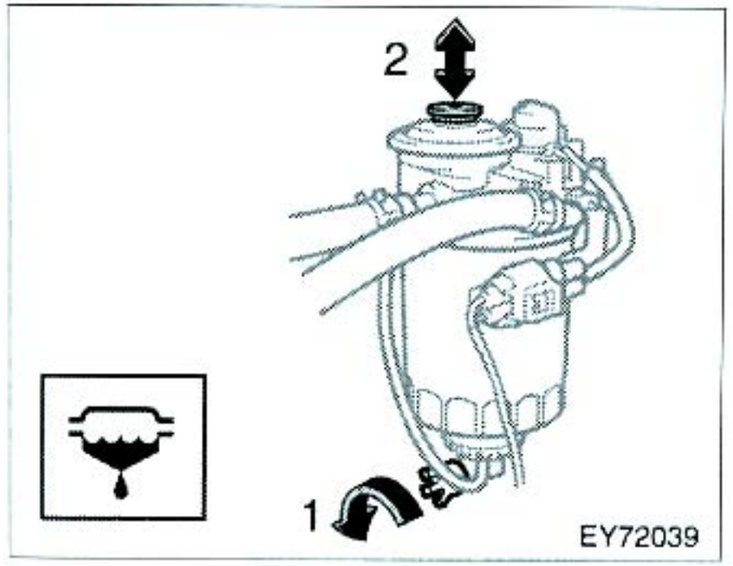
Если любая из вышеуказанных частей чрезвычайно загрязнена или Вы не уверены в их состоянии, доставьте Ваш автомобиль к дилеру Toyota.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
Для предотвращения получения ожога будьте осторожны, чтобы не прикоснуться к радиатору, конденсатору или промежуточному охладителю при горячем двигателе.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Для предотвращения повреждения радиатора, конденсатора и промежуточного охладителя не выполняйте работу самостоятельно.

www.toyota.senkai.ru

Слив воды топливного фильтра (дизельный двигатель)



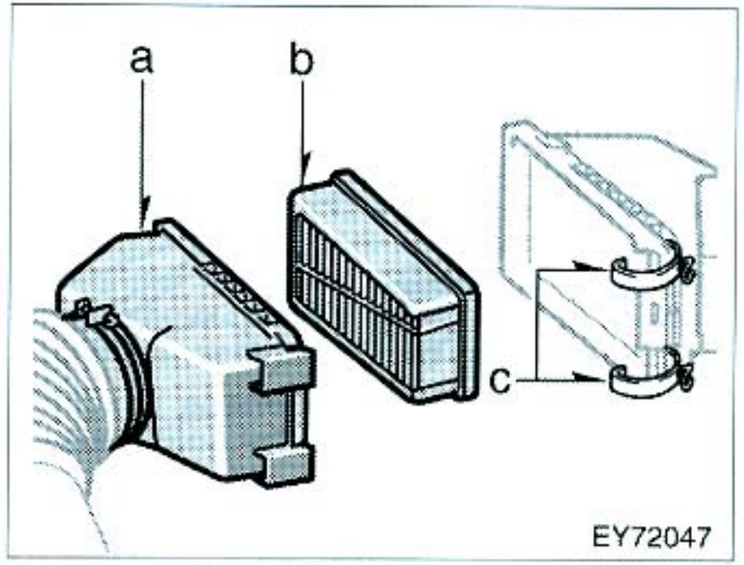
Когда высвечивается предупреждающий световой сигнал и начинает звучать зуммерный сигнал, следует немедленно слить воду, содержащуюся в топливном фильтре.

Извлеките сливную пробку из фиксатора и поставьте небольшой поднос для сбора воды.

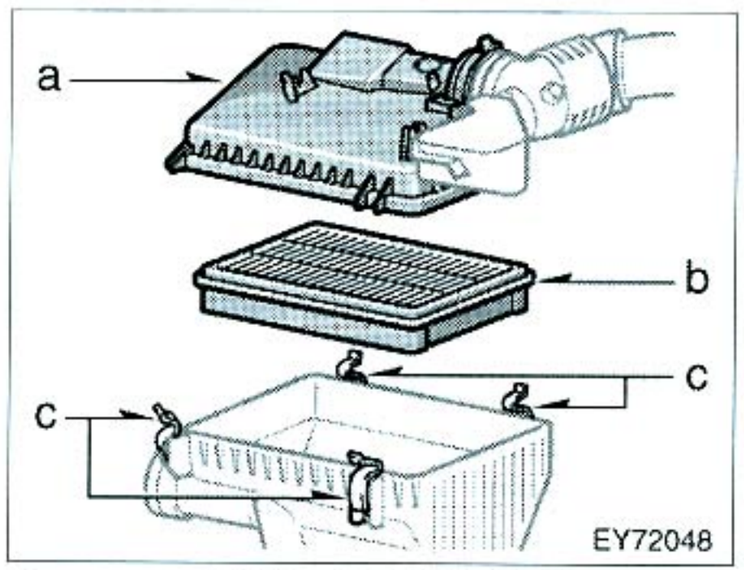
1. Поверните сливную пробку примерно на 2—2-1/2 оборота, как показано на рисунке выше. (Ослабление сверх этого приведет к просачиванию воды вокруг сливной пробки.)
2. Работайте топливоподкачивающим насосом до тех пор, пока не начнет вытекать топливо.

По окончании слива затяните сливную пробку обратно. Не используйте инструменты.

Проверка и замена фильтра воздухоочистителя—



Двигатель 1GR–FE



Двигатели 2TR–FE, 1KZ–TE и 5L–E

Для удаления фильтра воздухоочистителя:

1. Освободите зажимы.

2. Снимите крышку и извлеките фильтр.

a. Крышка
b. Фильтр
c. Зажимы

Проверьте поверхность фильтра. Если она грязная, фильтр должен быть заменен. Если же она только умеренно запылена, выдуйте пыль из фильтра при помощи сжатого воздуха.

При установке фильтра проследите за тем, чтобы пыль была удалена из корпуса и крышки.

Производите проверку или замену фильтра воздухоочистителя в соответствии с "Планом технического обслуживания Toyota", приведенном в разделе 6. В это же время проверьте или произведите очистку нагнетательного пылезащитного клапана. (См. подраздел "—Проверка и очистка нагнетательного пылезащитного клапана" в данном разделе.)

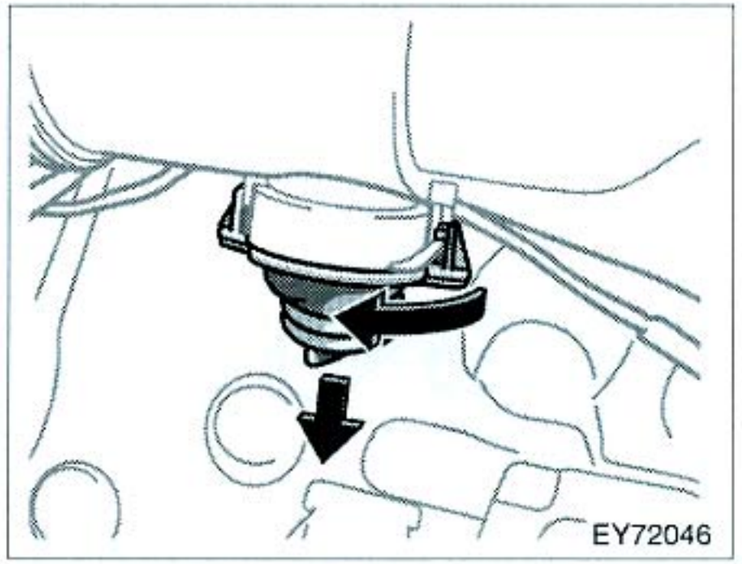
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При очистке фильтра воздухоочистителя при помощи воздушного компрессора одевайте респиратор.

www.toyota.senkai.ru

УВЕДОМЛЕНИЕ
Не водите автомобиль при снятом фильтре воздухоочистителя. Это может привести к чрезмерному износу двигателя. Кроме того, обратная вспышка может вызвать пожар в отсеке двигателя.

—Проверка и очистка нагнетательного пылезащитного клапана



Чтобы снять нагнетательный пылезащитный клапан, поверните его против часовой стрелки. Будьте осторожны, чтобы не повредить его.

Удалите пыль, если нагнетательный пылезащитный клапан грязный.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Для предотвращения повреждения нагнетательного пылезащитного клапана не используйте инструменты для его снятия.

Проверка давления в шине

Поддерживайте давление в Ваших шинах на соответствующем уровне.

Рекомендуемое давление в холодных шинах и размеры шин приведены в разделе 8.

Вы должны проверять давление в шинах каждые две недели или, по крайней мере, один раз в месяц. И не забудьте о запасной шине!

Несоответствующее давление в шине может привести к уменьшению экономии топлива, снизить удобство вождения, уменьшить срок службы шины и сделать Ваш автомобиль менее безопасным для вождения.

Если шина требует частой подкачки, проверьте ее у Вашего дилера Toyota.

Соблюдайте следующие инструкции для проверки давления в шине:

- **Давление должно проверяться только в холодных шинах.** Если Ваш автомобиль был остановлен, по меньшей мере, на 3 часа и не ездил после этого более 1,5 km (км) или 1 мили, Вы можете получить точное значение давления в холодной шине.
- **Всегда используйте шинный манометр.** Внешний вид шины может быть обманчивым. Кроме того, давление в шине, даже если оно слабее всего на несколько фунтов, может ухудшить езду и управление.
- **Не выпускайте воздух и не уменьшайте давление в шине после вождения.** Для шины является нормальным повышение давления после езды.

www.toyota.senkai.ru

- **Обязательно устанавливайте на место колпачки надувных вентилей шин.** Без колпачков надувных вентилей грязь или влага могут попасть в стержень вентиля и вызвать утечку воздуха. Если колпачки потеряны, новые колпачки должны быть установлены как можно скорее.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Поддерживайте давление в Ваших шинах надлежащим образом. В противном случае могут возникать следующие состояния, приводящие к авариям и, в результате, к получению серьезных травм, причем не исключена возможность смертельного исхода.

Низкое давление в шинах (недокачивание шин)—

- **Чрезмерный износ**
- **Неравномерный износ**
- **Плохое управление**
- **Возможность разрыва шин от перегрева**
- **Плохое уплотнение борта шины**
- **Повреждение колеса и/или отделение шины**

Высокое давление в шинах (перекачивание шин)—

- **Плохое управление**
- **Чрезмерный износ**
- **Неравномерный износ**
- **Увеличение возможности повреждения шины из-за опасностей на дороге**

Проверка и замена шин

ПРОВЕРКА ВАШИХ ШИН

Проверьте протектор шины на отсутствие индикаторов износа. Если индикаторы проявляются, замените шины. Местоположение индикаторов износа протектора указано отметками “TWI” или “Δ” и т.д., запрессованными в боковую стенку каждой шины.

Шины на Вашем автомобиле Toyota имеют встроенные индикаторы износа протектора, чтобы помочь Вам узнать, когда требуется замена шин. Если глубина протектора уменьшается до 1,6 mm (мм) или менее, будут видны индикаторы. Если Вы обнаружите индикаторы в двух или более смежных канавках, шину следует заменить. Чем ниже протектор, тем больше опасность заноса.

www.toyota.senkai.ru

Эффективность шин для движения по снегу теряется, если протектор изнашивается ниже 4 mm (мм).

Если у вас имеются повреждения шины, такие, как, например, порезы, отслоения и трещины, достаточно глубокие для того, чтобы была видна материя, или вздутия, свидетельствующие о внутреннем повреждении, шина должна быть заменена.

Если шина часто спускает или не может быть надлежащим образом отремонтирована из-за размера или расположения пореза или другого повреждения, она должна быть заменена. Если Вы не уверены, проконсультируйтесь с Вашим дилером Toyota.

Не продолжайте вождение со спущенной шиной. Вождение даже на короткое расстояние может повредить шину и колесо до такой степени, что они уже не будут подлежать ремонту.

Любые шины, которым уже больше 6 лет, должны быть проверены квалифицированным механиком, даже если никаких повреждений не видно.

Шины разрушаются со временем, даже если они никогда не использовались или использовались редко.

Это также относится и к запасной шине и к шинам, хранящимся для последующего использования.

ЗАМЕНА ВАШИХ ШИН

При замене шины используйте только шины того же размера и конструкции, как и у первоначально установленной шины, и с такой же или большей допустимой нагрузкой. Также, на моделях с приводом на четыре колеса, все шины должны быть одинаковой марки и иметь одинаковую форму протекторов.

Использование какого-либо другого размера или типа шины может серьезно повлиять на управление, езду, показания спидометра/одометра, дорожный просвет и промежуток между шинами и кузовом или цепями противоскольжения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте следующие инструкции. В противном случае может произойти авария, в результате чего можно получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода.

- **Не смешивайте радиальные, диагонально опоясанные или диагональные шины на Вашем автомобиле, поскольку это может привести к опасным рабочим характеристикам и, в результате, к потере управления.**
- **Не используйте шин кроме тех, размеры которых рекомендуются предприятием-изготовителем, поскольку это может привести к опасным рабочим характеристикам и, в результате, к потере управления.**
- **Не используйте шины различных марок, размеров, конструкций или форм протекторов, поскольку это может привести к опасным рабочим характеристикам и, в результате, к потере управления.**

Никогда не используйте бывшие в употреблении шины на Вашем автомобиле Toyota.

Использование шин, предыдущая история которых неизвестна, является опасным.

Toyota рекомендует комплексно заменять все четыре шины, или, по крайней мере, обе передние или обе задние шины одновременно.

Информация о процедуре замены шин приведена в подразделе “Если Ваша шина спущена” в разделе 4.

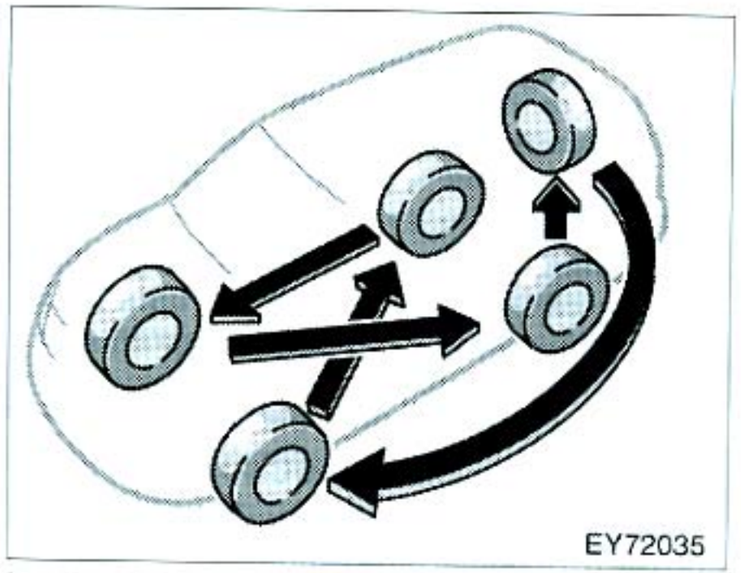
Если шина была заменена, всегда следует выполнять балансировку колес.

Неотбалансированное колесо может повлиять на управление автомобилем и срок службы шины. Колеса могут разбалансироваться при постоянном использовании и, следовательно, время от времени следует выполнять балансировку колес.

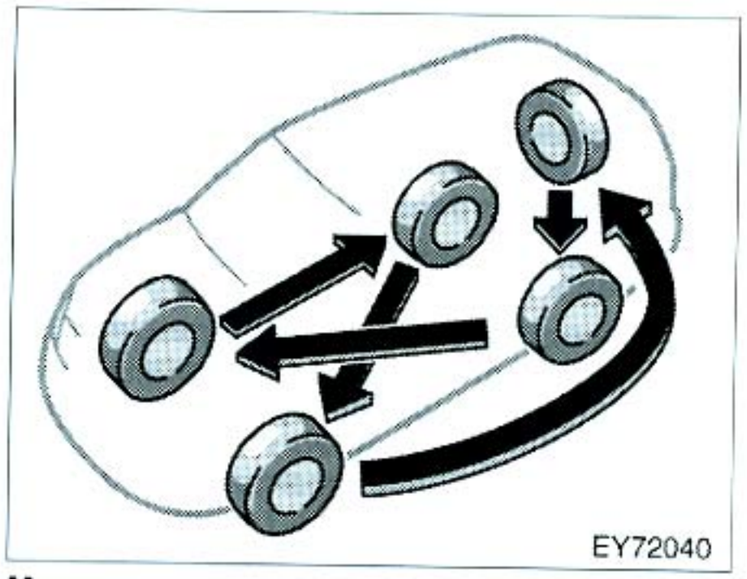
При замене бескамерных шин воздушный клапан также должен быть заменен на новый.

www.toyota.senkai.ru

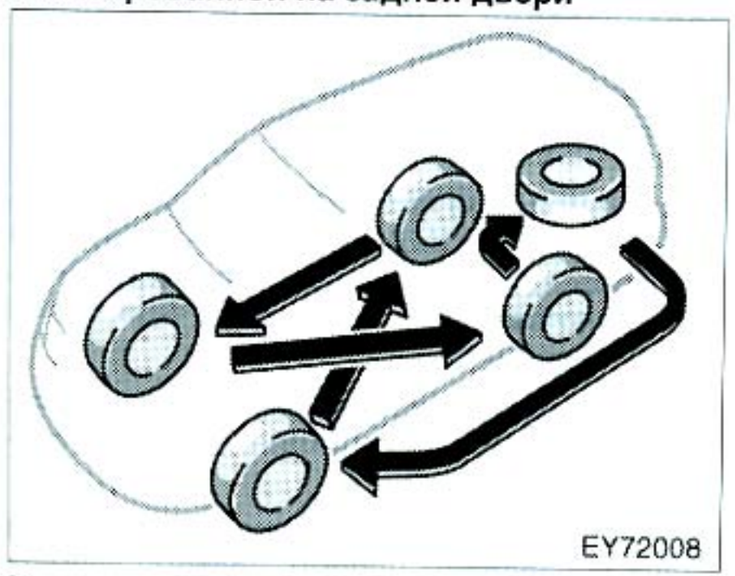
Ротация шин



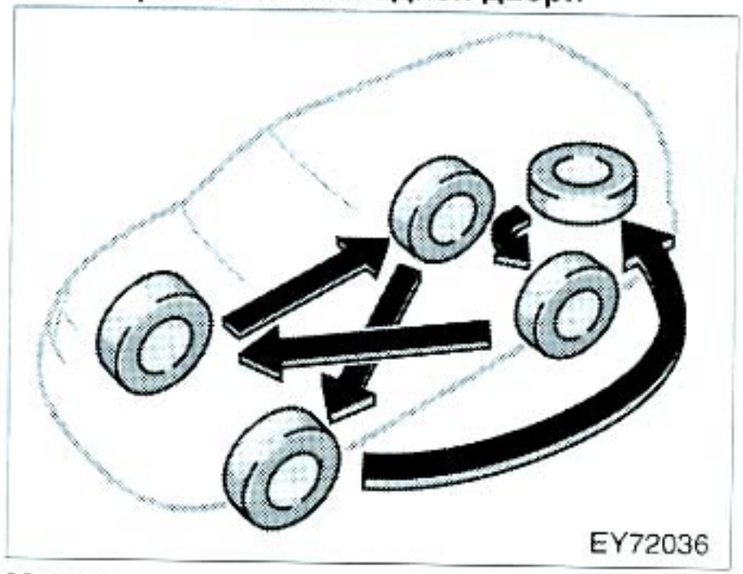
Модели с непостоянно включенным приводом на четыре колеса и запасной шиной, смонтированной на задней двери



Модели с постоянно включенным приводом на четыре колеса и запасной шиной, смонтированной на задней двери



Модели с непостоянно включенным приводом на четыре колеса и запасной шиной, смонтированной под полом



Модели с постоянно включенным приводом на четыре колеса и запасной шиной, смонтированной под полом

Для обеспечения равномерного износа и продления срока службы шин фирма Toyota рекомендует, чтобы Вы выполняли ротацию Ваших шин приблизительно в следующие интервалы:

Модели с непостоянно включенным приводом на четыре колеса
Через каждые 10000 km (км)

Модели с постоянно включенным приводом на четыре колеса
Через каждые 5000 km (км)

Однако, наиболее подходящее время для ротации шин может различаться в зависимости от Вашей манеры вождения и состояния дорожных покрытий.

Информация о процедуре замены шин приведена в подразделе “Если Ваша шина спущена” в разделе 4.

При ротации шин проверьте их на неравномерность износа и повреждения. Ненормальный износ обычно происходит из-за несоответствующего давления, неправильной регулировки установки колес, разбалансировки колес или сильного торможения.

www.toyota.senkai.ru

Установка шин для движения по снегу и цепей противоскольжения

КОГДА СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ШИНЫ ДЛЯ ДВИЖЕНИЯ ПО СНЕГУ И ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

Шины для движения по снегу или цепи противоскольжения рекомендуется использовать при вождении по снегу или по льду.

На мокрых или сухих дорогах обычные шины обеспечивают лучшее сцепление с дорожным покрытием, чем шины для движения по снегу.

ВЫБОР ШИН ДЛЯ ДВИЖЕНИЯ ПО СНЕГУ

Если Вам требуются шины для движения по снегу, выберите шины таких же размеров, конструкции и допустимой нагрузки, как и первоначально установленные на Вашем автомобиле шины. Также, на моделях с приводом на четыре колеса, все шины должны быть одинаковой марки и иметь одинаковую форму протекторов.

Не используйте шины, отличные от тех, что указаны выше. Не устанавливайте шипованных шин без предварительной проверки местных правил о возможных ограничениях.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте следующие инструкции. В противном случае может произойти авария, в результате чего можно получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода.

- **Не используйте шин для движения по снегу кроме тех, размеры которых рекомендуются предприятиемизготовителем, поскольку это может привести к опасным рабочим характеристикам и, в результате, к потере управления.**
- **Не используйте шины для движения по снегу различных марок, размеров, конструкций или форм протекторов, поскольку это может привести к опасным рабочим характеристикам и, в результате, к потере управления.**

УСТАНОВКА ШИН ДЛЯ ДВИЖЕНИЯ ПО СНЕГУ

Шины для движения по снегу должны быть установлены на все колеса.

Установка шин для движения по снегу только на задние колеса может привести к чрезмерной разнице в способности к сцеплению шин с дорожным покрытием между передними и задними колесами, что может привести к потере управления автомобилем.

При хранении снятых шин следует хранить их в прохладном сухом месте.

Отметьте направление вращения и обязательно при повторной установке установите их в том же направлении вращения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не водите автомобиль с неправильно накачанными шинами для движения по снегу.**
- **Соблюдайте максимально разрешенную скорость для Ваших шин для движения по снегу и законодательное ограничение скорости.**

ВЫБОР ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

Используйте цепи противоскольжения соответствующего размера.

Правила относительно использования цепей противоскольжения изменяются в соответствии с местностью или типом дороги, поэтому всегда проверяйте местные правила перед установкой цепей.

УСТАНОВКА ЦЕПЕЙ

Установите цепи на задние шины и затяните их как можно туже. Не используйте цепи противоскольжения на передних шинах. Повторно затяните цепи после 0,5—1,0 km (км) вождения.

При установке цепей на Ваши шины внимательно следуйте инструкциям предприятия-изготовителя цепей.

Если используются крышки колес, то они будут поцарапаны цепями, поэтому снимите крышки перед установкой цепей.

www.toyota.senkai.ru

Замена колес

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не превышайте скорость 50 km/h (км/ч) или рекомендуемое предприятиемизготовителем цепей ограничение скорости, в зависимости от того, какое из этих ограничений ниже.**
- **Водите осторожно, избегая неровностей, выбоин и резких поворотов, которые могут вызвать подпрыгивание автомобиля.**
- **Избегайте резких поворотов или торможения с блокировкой колес, так как использование цепей может отрицательно влиять на управление автомобилем.**
- **При вождении с установленными цепями соблюдайте осторожность. Снижайте скорость перед выполнением поворотов во избежание потери управления автомобилем. В противном случае может произойти авария.**

КОГДА СЛЕДУЕТ ЗАМЕНЯТЬ ВАШИ КОЛЕСА

Если Ваше колесо имеет повреждение, как, например, изгиб, трещины или сильную коррозию, колесо следует заменить.

Если Вы не выполните замену поврежденного колеса, шина может соскользнуть с колеса, или же это может привести к потере управления.

ВЫБОР КОЛЕС

При замене колес особое внимание следует уделить тому, чтобы замена производилась на колеса с такой же допустимой нагрузкой, диаметром, шириной обода и вылетом.

Соответствующие колеса для замены всегда имеются в наличии у Вашего дилера Toyota.

Колесо другого размера или типа может отрицательно влиять на управление автомобилем, срок службы колеса и подшипника, охлаждение тормозов, калибровку спидометра/одометра, способность останавливаться, наводку фар, высоту бампера, дорожный просвет автомобиля и промежуток от шины или цепи противоскольжения до кузова и шасси.

Замена колес на бывшие в употреблении колеса не рекомендуется, так как такие колеса могли быть подвержены плохому обращению или большому пробегу и могут выйти из строя без предупреждения. Также погнутые колеса, которые были выпрямлены, могут иметь структурные повреждения и, следовательно, не должны быть использованы. Никогда не используйте камеру шины в колесе с утечкой, которое было сконструировано для бескамерной шины.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте следующие инструкции. В противном случае может произойти авария, в результате чего можно получить серьезную травму, причем не исключена возможность смертельного исхода.

- **Не используйте шин для движения по снегу кроме тех, размеры которых рекомендуются предприятиемизготовителем, поскольку это может привести к опасным рабочим характеристикам и, в результате, к потере управления.**
- **Не используйте шины для движения по снегу различных марок, размеров, конструкций или форм протекторов, поскольку это может привести к опасным рабочим характеристикам и, в результате, к потере управления.**

www.toyota.senkai.ru

Меры предосторожности относительно алюминиевых колес

- При установке алюминиевых колес проверьте, чтобы гайки колес были нормально затянуты после прохождения Вашим автомобилем первых 1600 km (км).
- Если Вы выполнили ротацию, ремонт или замену Ваших шин, проверьте надежность затяжки гаек колес после прохождения 1600 km (км).
- При использовании цепей будьте осторожны, чтобы не повредить Ваши алюминиевые колеса.
- Используйте только гайки колес и гаечный ключ фирмы Toyota, предназначенные для Ваших алюминиевых колес.
- При балансировке Ваших колес используйте только противовесы фирмы Toyota или эквивалентные им противовесы и пластиковый или резиновый молоток.
- Так же, как и при использовании любых колес, периодически проверяйте Ваши алюминиевые колеса на повреждение. Если обнаружено повреждение, немедленно замените колесо.

www.toyota.senkai.ru

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электрические компоненты

Проверка состояния аккумуляторной батареи 392
Меры предосторожности при подзарядке аккумуляторной батареи 393
Проверка и замена плавких предохранителей 394
Добавление омывающей жидкости 395
Замена ламп 396

www.toyota.senkai.ru

Проверка состояния аккумуляторной батареи— —Меры предосторожности

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ОТНОСИТЕЛЬНО АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Аккумуляторная батарея вырабатывает огнеопасный и взрывоопасный газообразный водород.

- **Не вызывайте искру от аккумуляторной батареи при использовании инструментов.**
- **Не курите и не зажигайте спичек вблизи аккумуляторной батареи.**

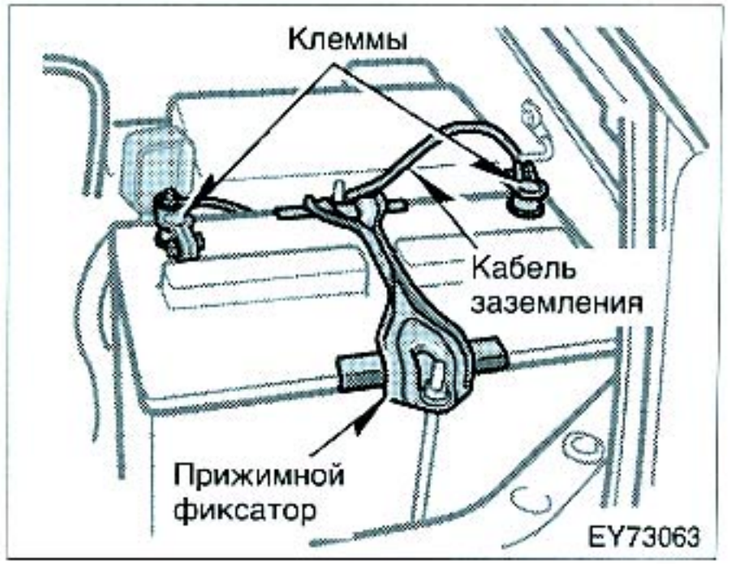
Электролит содержит ядовитую и едкую серную кислоту.

- **Избегайте попадания в глаза, на кожу или одежду.**
- **Никогда не глотайте электролит.**
- **Одевайие предохранительные защитные очки при работе вблизи аккумуляторной батареи.**
- **Держите аккумуляторную батарею подальше от детей.**

НЕОТЛОЖНЫЕ МЕРЫ

- **Если электролит попал в Ваши глаза, то немедленно промойте Ваши глаза чистой водой и сразу же обратитесь за медицинской помощью. Если возможно, продолжайте прикладывать воду с помощью губки или ткани по дороге в медицинское учреждение.**
- **Если электролит попал на Вашу кожу, то тщательно промойте пораженное место. Если Вы почувствуете боль или жжение, то немедленно обратитесь за медицинской помощью.**
- **Если электролит попал на Вашу одежду, то существует возможность его просачивания через одежду на Вашу кожу, поэтому немедленно снимите подвергшуюся воздействию одежду и следуйте, в случае необходимости, вышеописанной процедуре.**
- **Если Вы случайно проглотили электролит, то выпейте большое количество воды или молока. Вслед за молоком выпейте магнезию, взбитое сырое яйцо или растительное масло. Затем немедленно обратитесь за неотложной помощью.**

—Проверка внешнего вида аккумуляторной батареи



Проверьте аккумуляторную батарею на коррозию или ослабленные соединения клемм, трещины или ослабление прижимных фиксаторов.

a. Если аккумуляторная батарея подверглась воздействию коррозии, то смойте ее с помощью раствора теплой воды и пищевой соды. Покройте внешнюю сторону клемм консистентной смазкой для предотвращения дальнейшей коррозии.

b. Если соединения клемм окажутся ослабленными, то затяните гайки их зажимов– но не перетяните.

c. Затяните прижимной фиксатор только до усилия, достаточного для надежного удержания аккумуляторной батареи на месте. Слишком сильное затягивание может повредить корпус аккумуляторной батареи.

www.toyota.senkai.ru

УВЕДОМЛЕНИЕ

- ***Убедитесь, что двигатель и все принадлежности выключены перед выполнением технического обслуживания.***
- ***При проверке аккумуляторной батареи сначала снимите кабель заземления с отрицательной клеммы (знак "–"), а установите его в последнюю очередь.***
- ***Будьте осторожны, чтобы не вызвать короткое замыкание при использовании инструментов.***
- ***Будьте внимательны, чтобы раствор не попал в аккумуляторную батарею при ее промывке.***

Если аккумуляторная батарея отсоединена или разряжена, электростеклоподъемник окна и электролюк могут не функционировать автоматически, и функция защиты от защемления не будет работать надлежащим образом после того, как Вы повторно подсоедините, замените или перезарядите аккумуляторную батарею. В любом из этих случаев Вам следует привести электростеклоподъемник окна и электролюк в нормальное состояние. Информация о приведении в нормальное состояние электростеклоподъемника окна и электролюка приведена в подразделах "Электростеклоподъемники окон" и "Электролюк" в разделе 1–2.

—Проверка состояния аккумуляторной батареи

ПРОВЕРКА С ПОМОЩЬЮ ИНДИКАТОРА

Проверьте состояние аккумуляторной батареи по цвету индикатора.

Цвет индикатора		Состояние
Тип A	Тип B	
Зеленый	Синий	Хорошее
Темный	Белый	Требуется подзарядка. Проверьте аккумуляторную батарею у Вашего дилера Toyota.
Прозрачный или светло-желтый	Красный	Проверьте аккумуляторную батарею у Вашего дилера Toyota.

Меры предосторожности при подзарядке аккумуляторной батареи

Во время подзарядки аккумуляторная батарея вырабатывает газообразный водород.

Следовательно, перед подзарядкой:

1. Если подзарядка производится, когда аккумуляторная батарея установлена в автомобиле, обязательно отсоедините кабель заземления.
2. Убедитесь, что выключатель питания на зарядном устройстве выключен при подсоединении кабелей зарядного устройства к аккумуляторной батарее и при их отсоединении.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

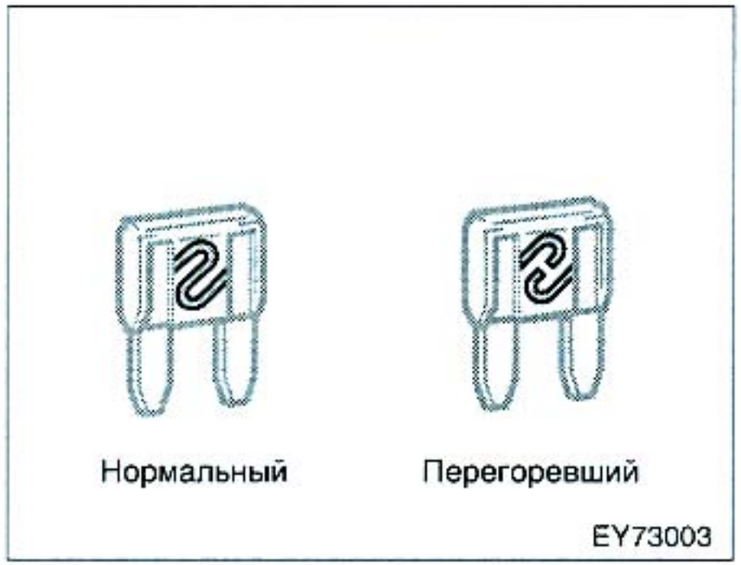
- **Всегда заряжайте аккумуляторную батарею на открытом месте. Не заряжайте аккумуляторную батарею в гараже или закрытой комнате, где нет достаточной вентиляции.**
- **Обязательно снимите вентиляционные пробки перед подзарядкой.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

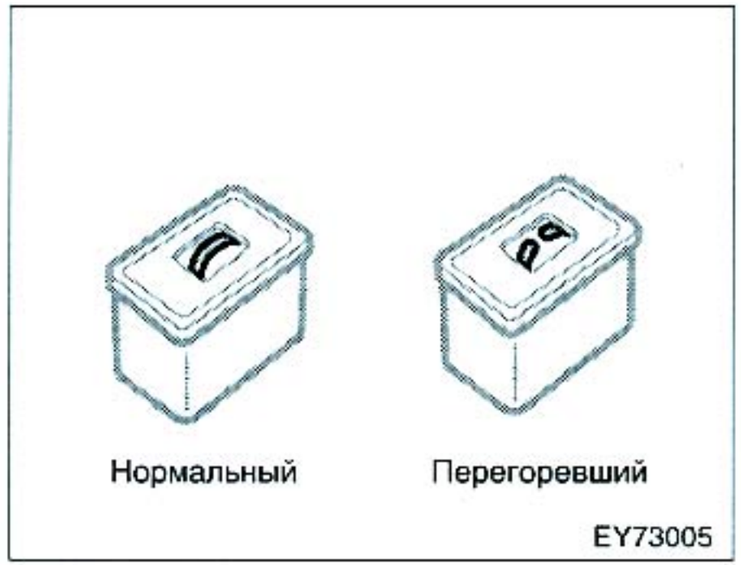
Никогда не подзаряжайте аккумуляторную батарею при работающем двигателе. Также убедитесь, что все вспомогательные приборы выключены.

www.toyota.senkai.ru

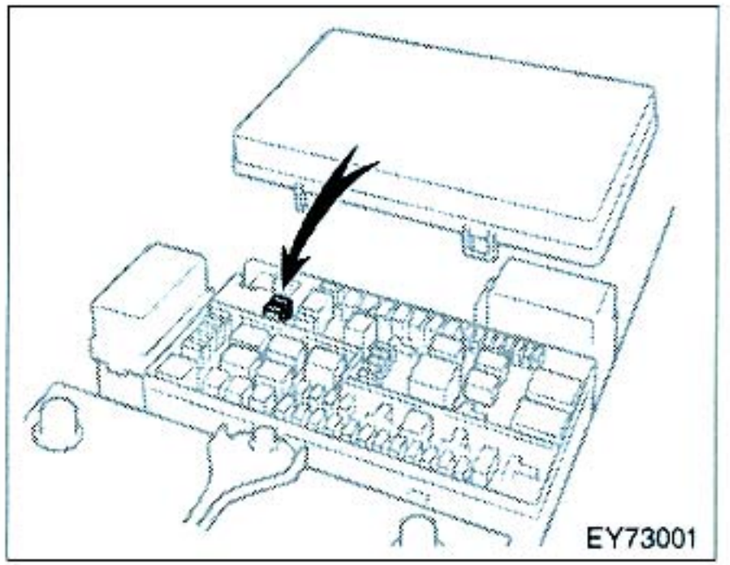
Проверка и замена плавких предохранителей



Тип A



Тип C

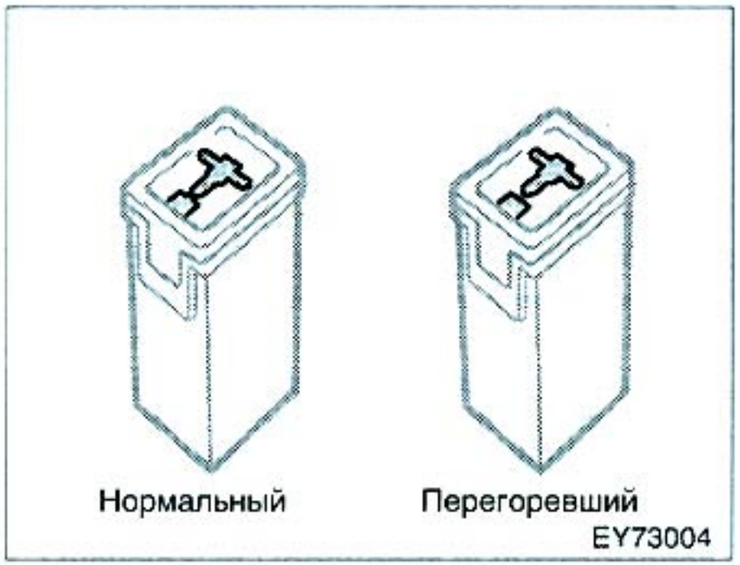


Если фары или другие электрические компоненты не работают, то проверьте плавкие предохранители. Если какие-либо из плавких предохранителей перегорели, они должны быть заменены.

Для нахождения местоположения плавких предохранителей см. подраздел "Расположение плавких предохранителей" в разделе 7–1.

Выключите зажигание и неработающие компоненты. Вытащите подозреваемый плавкий предохранитель прямо на себя и проверьте его.

Определите, какой из плавких предохранителей может служить источником проблемы. На крышке блока плавких предохранителей указано название цепи каждого плавкого предохранителя. Функции, контролируемые каждой цепью, указаны в разделе 8.



Тип B

Тип D

www.toyota.senkai.ru

Плавкие предохранители типа A могут быть вытащены с помощью съемника. Местонахождение съемника показано на рисунке.

Если Вы не уверены, перегорел ли плавкий предохранитель, попробуйте заменить подозреваемый плавкий предохранитель таким, в исправности которого Вы уверены.

Если плавкий предохранитель перегорел, установите новый плавкий предохранитель в зажим.

Устанавливайте плавкий предохранитель только с номинальным значением силы тока, указанным на крышке блока плавких предохранителей.

Если у Вас нет запасного плавкого предохранителя, то в экстренной ситуации Вы можете вытащить плавкий предохранитель "DOME", "PWR OUTLET" или "RADIO NO.1", которые являются несущественными для нормального вождения, и используйте его, если он имеет такое же номинальное значение силы тока.

Если Вы не можете использовать плавкий предохранитель с таким же номинальным значением силы тока, то используйте тот, который имеет более низкое значение, но как можно ближе к номинальному значению. Если номинальное значение силы тока ниже, чем указанное, плавкий предохранитель может снова перегореть, но это не указывает на какую-нибудь проблему. Обязательно постарайтесь достать соответствующий плавкий предохранитель как можно быстрее и верните заменяющий его предохранитель обратно в исходный зажим.

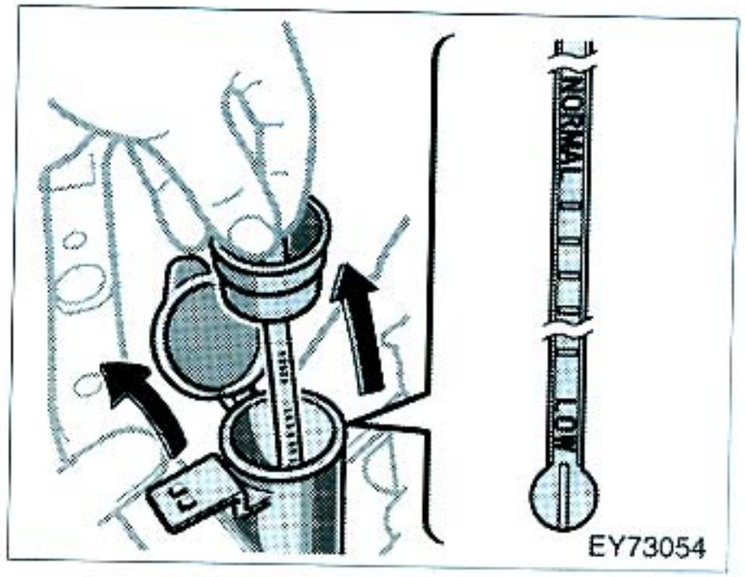
Хорошей идеей будет покупка набора запасных плавких предохранителей и хранение его в Вашем автомобиле для экстренных случаев.

Если новый предохранитель сразу же перегорает, то это означает наличие проблемы в электрической системе. Обратитесь к Вашему дилеру Toyota, чтобы исправить ее как можно скорее.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не используйте плавкий предохранитель с более высоким номинальным значением силы тока или любой другой предмет вместо плавкого предохранителя. Это может вызвать серьезное повреждение и может привести к пожару.

Добавление омывающей жидкости



Если какой-либо из стеклоомывателей не работает, то, возможно, бак стеклоомывателя пустой. Проверьте уровень омывающей жидкости по указателю уровня. Если уровень омывающей жидкости ниже отметки "LOW" или только незначительно превышает уровень "LOW", добавьте омывающую жидкость.

Вы можете использовать простую воду в качестве стеклоомывающей жидкости. Однако, в холодных регионах, где температурный диапазон находится ниже 0°C, используйте омывающую жидкость, содержащую антифриз. Эта продукция имеется у Вашего дилера Toyota и в большинстве магазинов автозапчастей. Следуйте указаниям предприятияизготовителя для выяснения, в каких пропорциях смешивать с водой.

www.toyota.senkai.ru

Замена ламп—

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не используйте антифриз двигателя или любой другой заменитель, так как это может повредить окраску Вашего автомобиля.

На следующих рисунках показано, как можно получить доступ к лампам или узлам. При замене лампы убедитесь, что выключатели зажигания и выключатели световых сигналов выключены. Используйте лампы со значениями номинальной мощности в ваттах, приведенными в таблице.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Для предотвращения получения ожога не заменяйте лампы, пока они горячие.**
- **Галогенные лампы имеют внутри повышенное давление газа и требуют специального обращения. Они могут взорваться или разбиться, если они будут поцарапаны или упадут. Держите лампу только за ее пластиковый или металлический корпус. Не прикасайтесь к стеклянной части лампы голыми руками.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Используйте только лампы перечисленного типа.

Внутренняя сторона рассеивателя наружных световых сигналов, таких, как фары, может временно запотеть, когда рассеиватель становится мокрым при дожде или в автомобильной мойке. Это не является проблемой, потому что запотевание вызывается разницей температур между наружной и внутренней сторонами рассеивателя, подобно запотеванию переднего стекла при дожде. Тем не менее, если на внутренней стороне рассеивателя имеется большая капля воды или если внутри светового сигнала скопилась вода, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

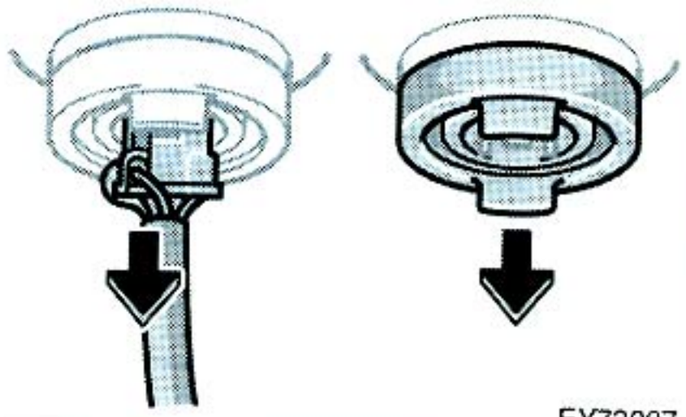
www.toyota.senkai.ru

—Фары

Лампы	Вт	Тип
Фары	60/55	A
Передние противотуманные фары	51	B
Передние световые сигналы поворотов	21	C
Стояночные световые сигналы	5	C
Боковые световые сигналы поворотов	5	C
Задние световые сигналы поворотов	21	D
Световые стоп-сигналы/ задние световые сигналы	21/5	C
Задние противотуманные фары	21	C
Световые сигналы заднего хода	16	C
Подсветки номерных знаков	5	C
Индивидуальное освещение	2	E
Внутреннее освещение	8	E
Персональные подсветки	8	F
Освещение салона автомобиля, включающееся при открывании дверей	3,8	F
Подсветка ящика для перчаток	1,2	C

A: Галогенные лампы H4
B: Галогенные лампы HB4
C: Клиновидные базовые лампы (прозрачные)
D: Клиновидные базовые лампы (желтые)
E: Сдвоенные торцевые лампы
F: Одинарные торцевые лампы

1

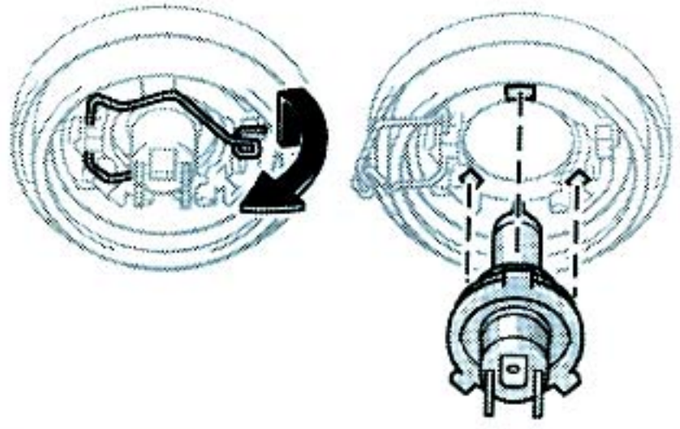


EY73007

1. Откройте капот. Отсоедините соединитель. Снимите резиновую крышку.

Если соединитель тугой, то пошатайте его.

2



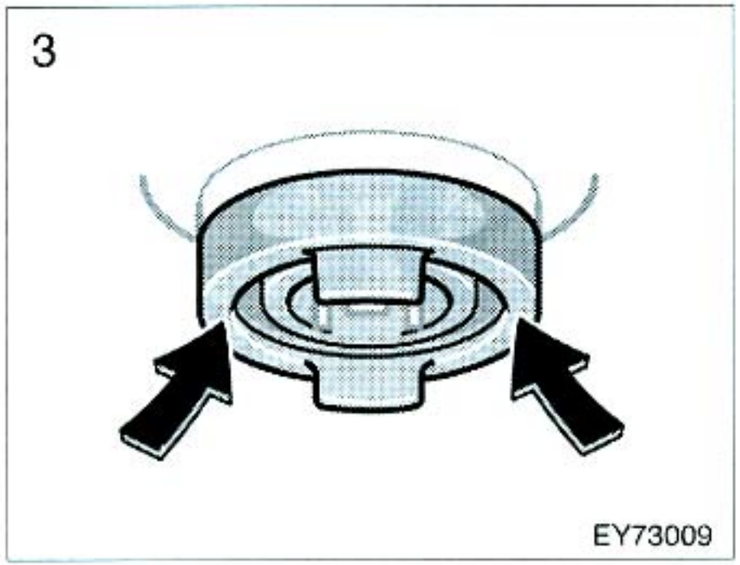
EY73008

2. Освободите фиксирующую пружину лампы и выньте лампу. Установите новую лампу и фиксирующую пружину лампы.

Для установки лампы совместите выступы лампы с вырезами монтажного отверстия.

www.toyota.senkai.ru

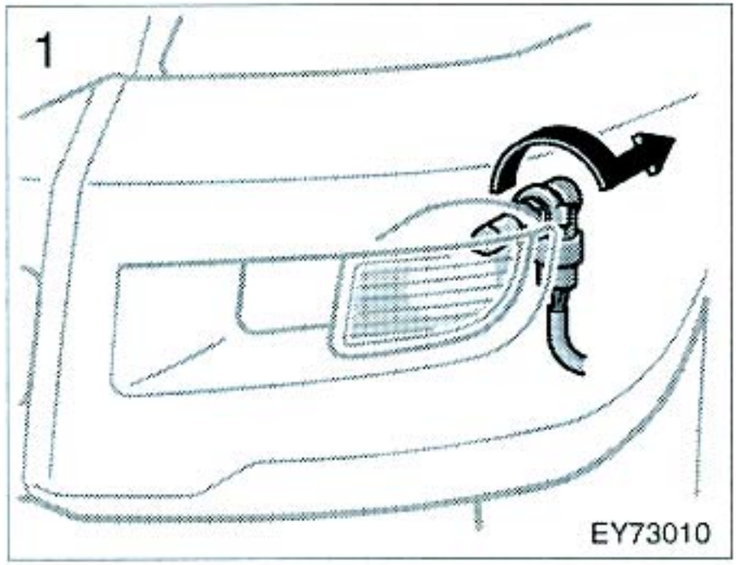
—Передние противотуманные фары



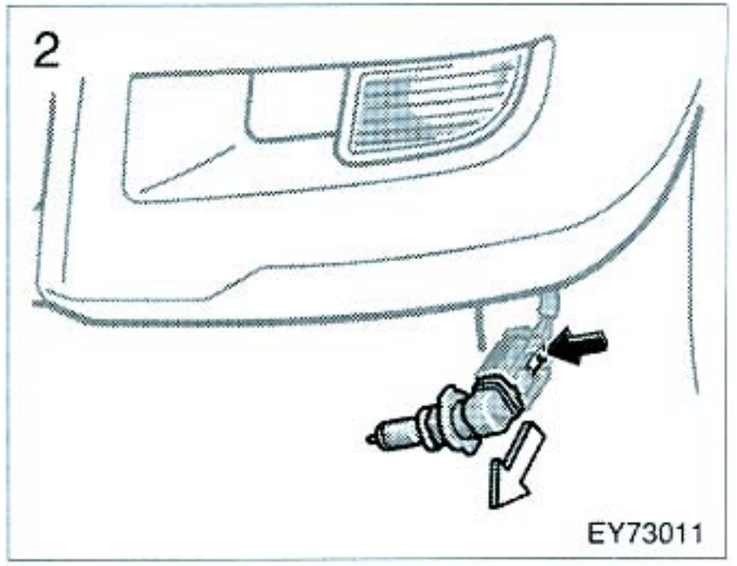
3. Установите резиновую крышку, как показано на рисунке, и плотно посадите ее на выступ. Вставьте соединитель.

Убедитесь, что резиновая крышка плотно посажена на основании лампы и в монтажном корпусе.

Наводка не является необходимой после замены лампы. Если требуется выполнение наводки, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.



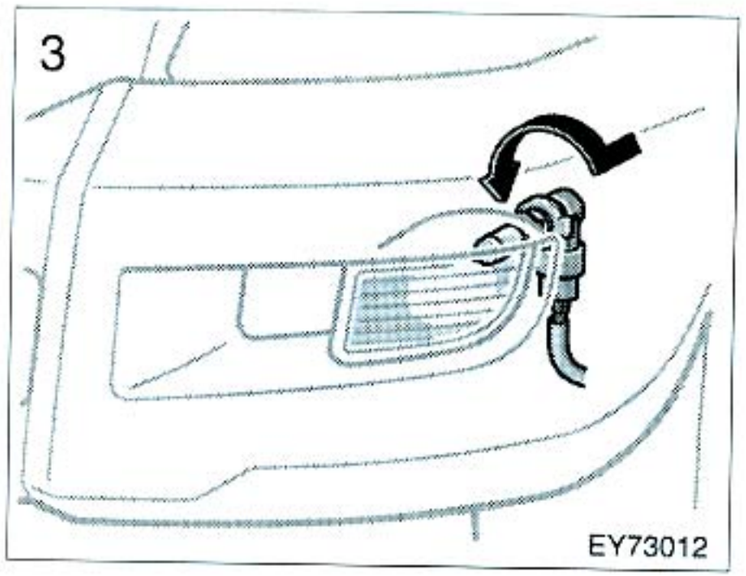
1. Поверните основание лампы против часовой стрелки к передней части автомобиля, как показано на рисунке.



2. Отсоедините соединитель, нажимая на кнопку освобождения фиксации.

Если соединитель тугой, то пошатайте его.

www.toyota.senkai.ru



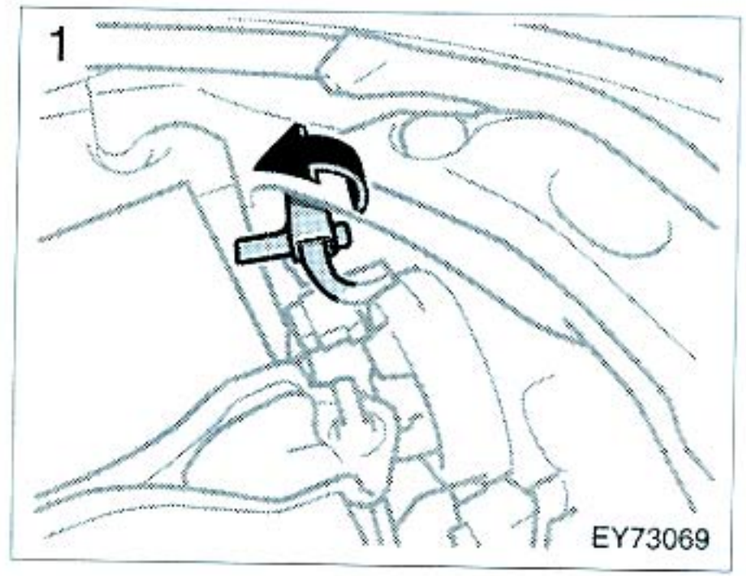
3. Установите новую лампу и соединитель в монтажное отверстие и поверните их по часовой стрелке к передней части автомобиля.

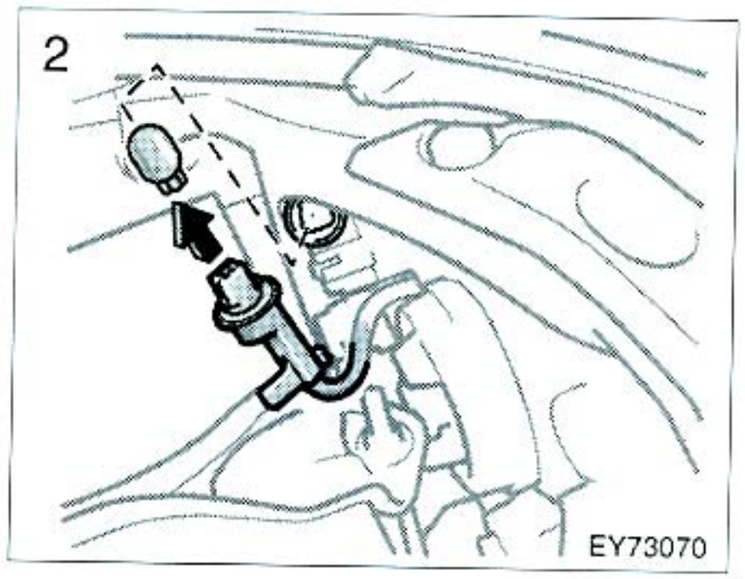
—Стояночные световые сигналы

Если левый или правый стояночный световой сигнал перегорел, обратитесь к Вашему дилеру Toyota.

УВЕДОМЛЕНИЕ
Не пытайтесь заменить упомянутые выше лампы самостоятельно. Вы можете повредить автомобиль.

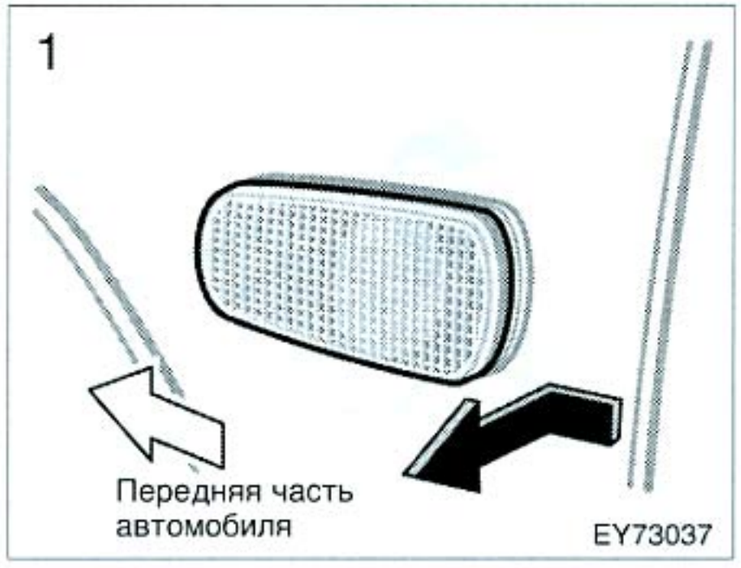
—Передние световые сигналы поворотов

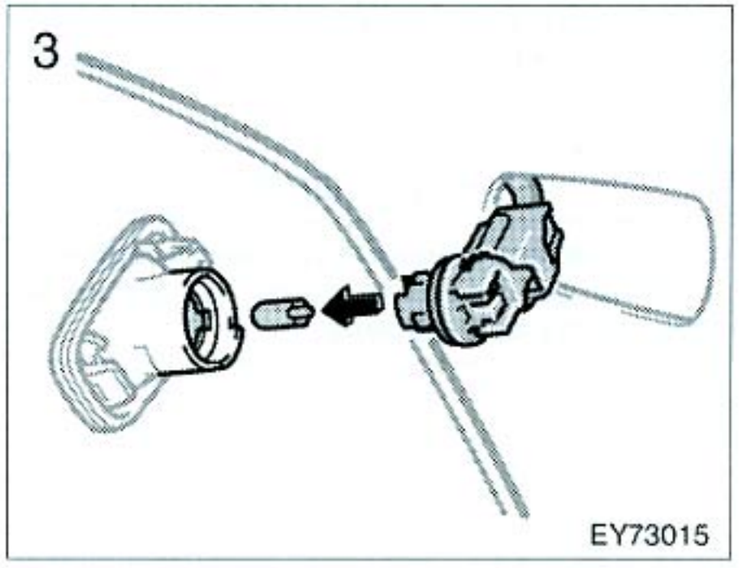




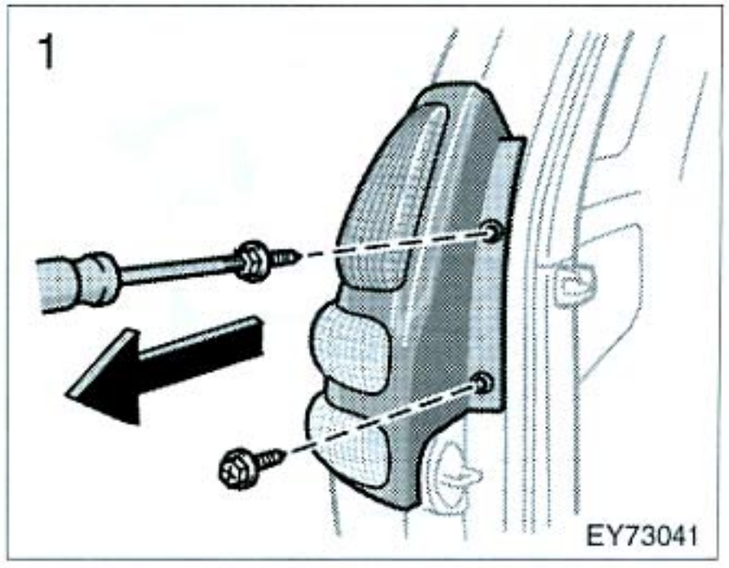
www.toyota.senkai.ru

—Боковые световые сигналы поворотов

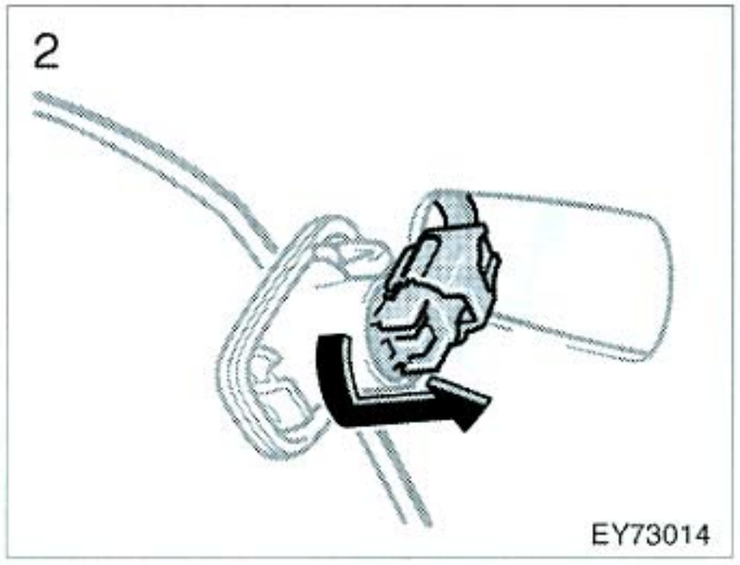


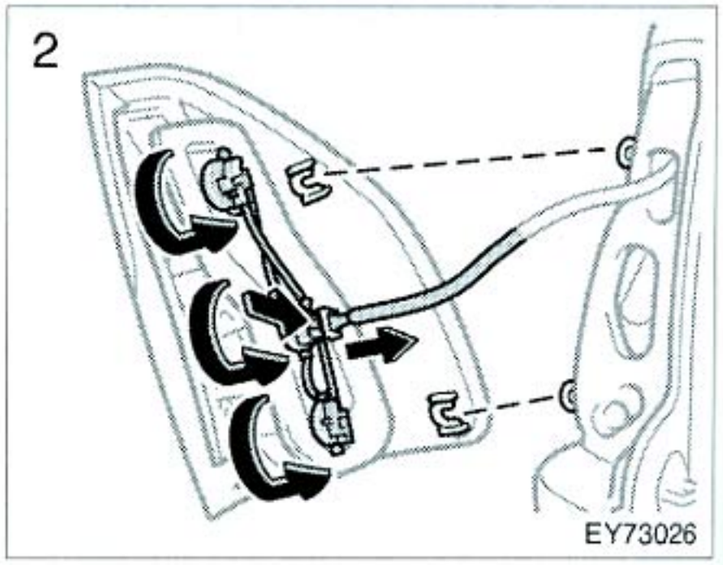


—Задний световой сигнал поворотов, световые стоп-сигналы/задние световые сигналы и световые сигналы заднего хода (левая сторона)



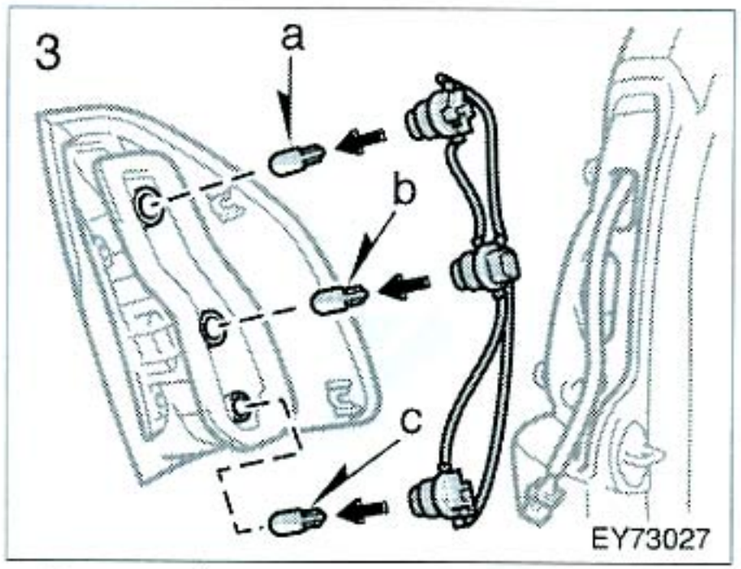
Используйте отвертку с головкой Phillips.



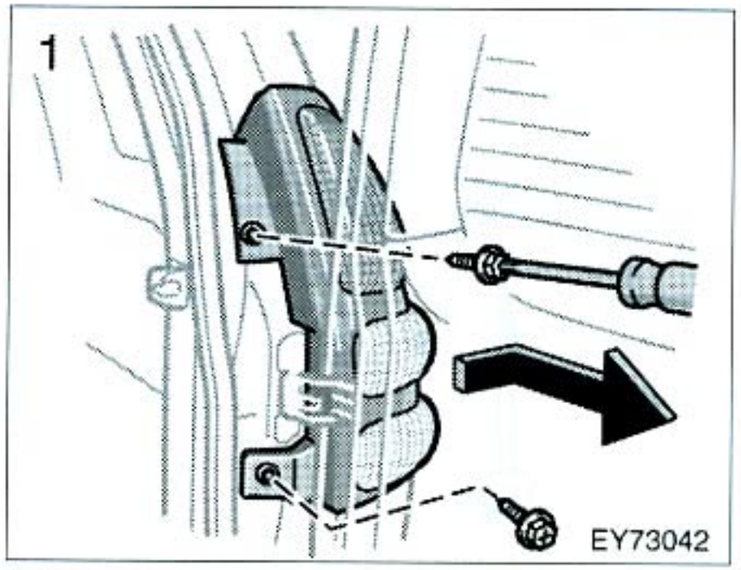


www.toyota.senkai.ru

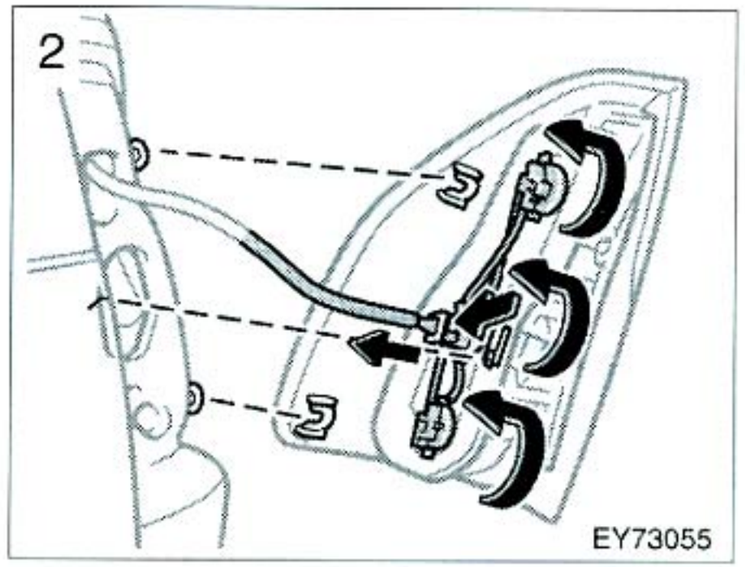
—Задний световой сигнал поворотов, световые стоп-сигналы/задние световые сигналы и световые сигналы заднего хода (правая сторона)

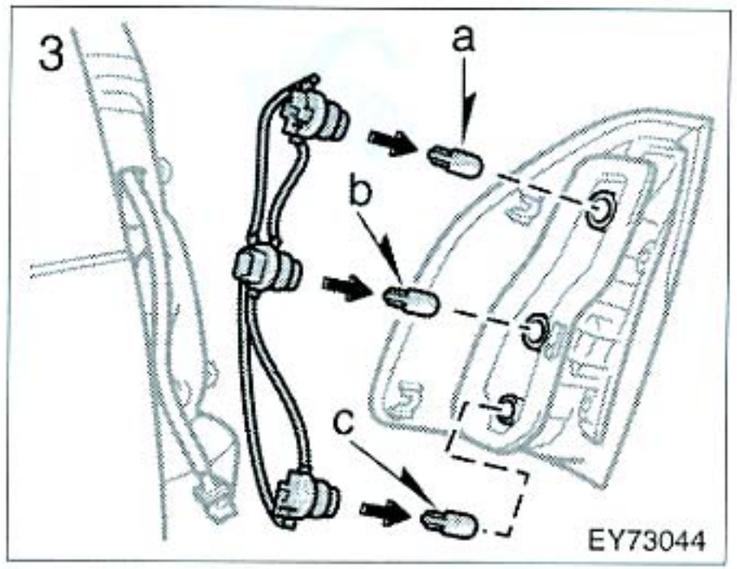


a: Световой стоп-сигнал/задний световой сигнал
b: Задний световой сигнал поворота
c: Световой сигнал заднего хода



Используйте отвертку с головкой Phillips.

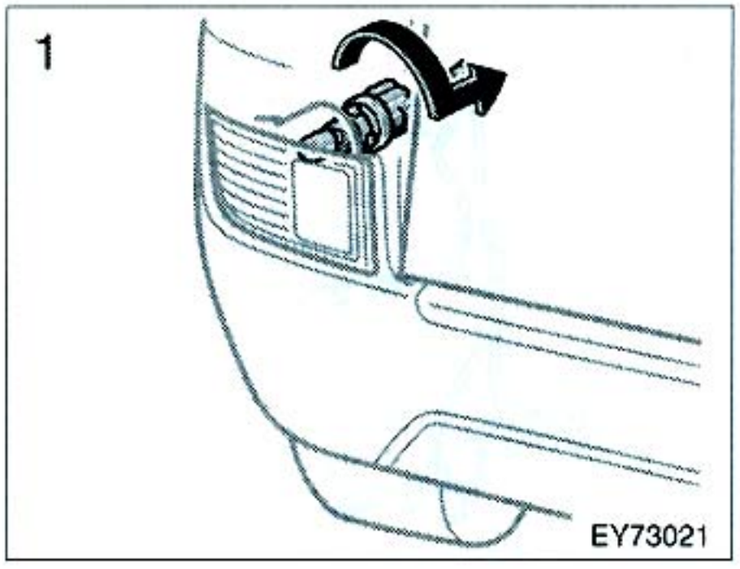


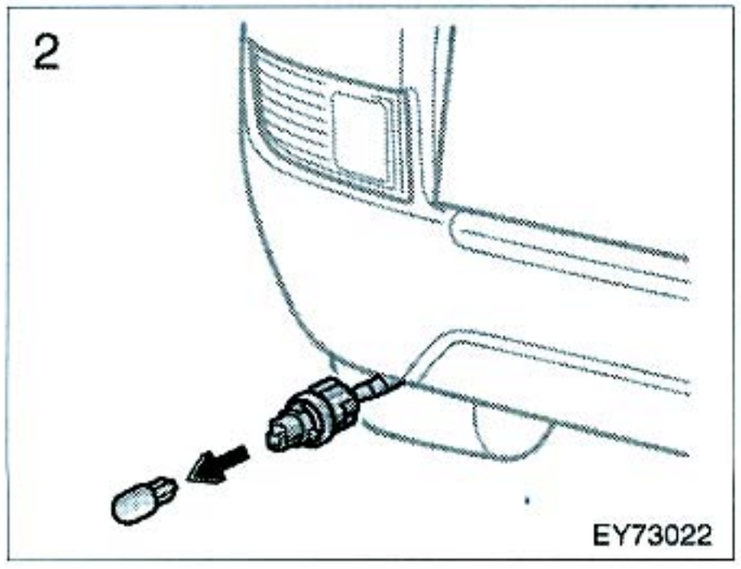


a: Световой стоп-сигнал/задний световой сигнал
b: Задний световой сигнал поворота
c: Световой сигнал заднего хода

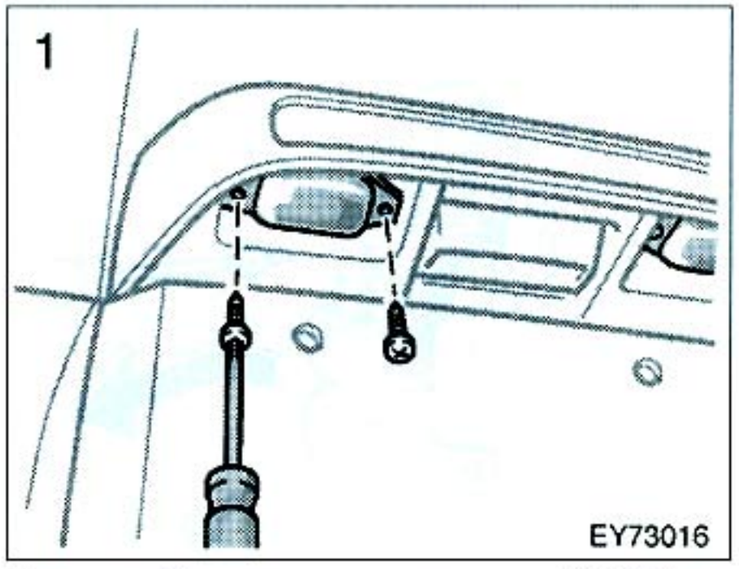
www.toyota.senkai.ru

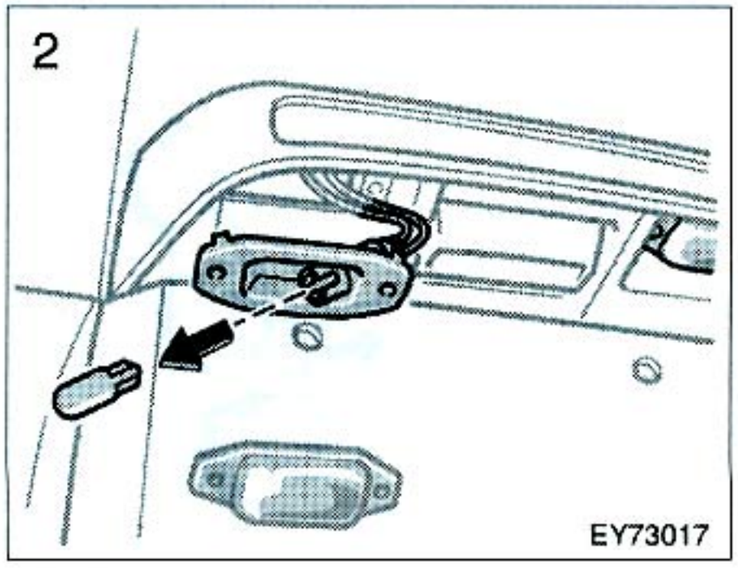
—Задние противотуманные фары





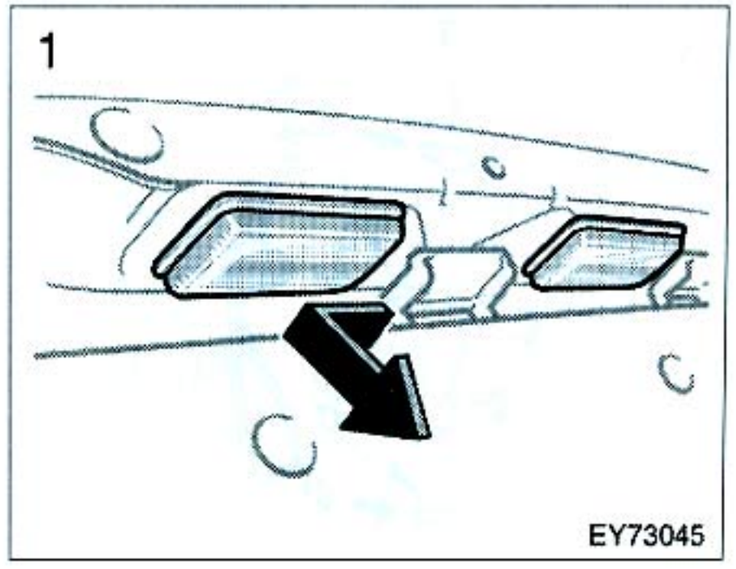
—Подсветки номерных знаков (тип A)

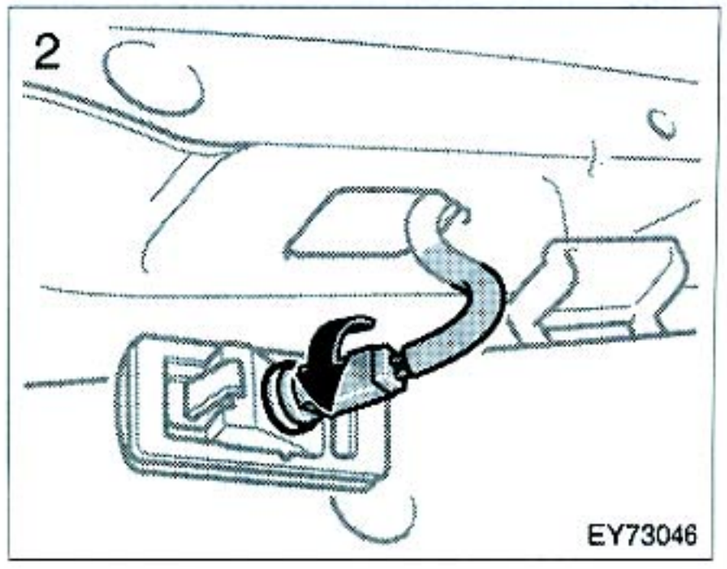




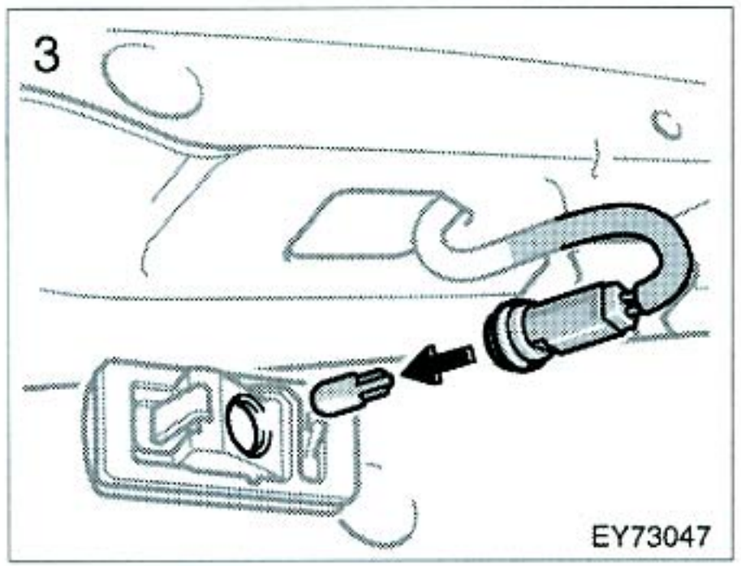
Используйте отвертку с головкой Phillips.

—Подсветки номерных знаков (тип B)





www.toyota.senkai.ru



www.toyota.senkai.ru

РАЗДЕЛ 8

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры 406
Двигатель 407
Топливо 407
Технические характеристики для техобслуживания 407
Шины 412
Плавкие предохранители 412

www.toyota.senkai.ru

Размеры

mm (мм)

	С шинами 225/70R17		С шинами 265/65R17	
	3–дверные модели	5–дверные модели	3–дверные модели	5–дверные модели
Общая длина	4365 4440*5	4810*1 4715*2 4885*1,5 4790*2,5	4405 4480*5	4850*1 4715*2 4925*1,5 4790*2,5
Общая ширина	1790		1875	
Общая высота	1850 1890*6	1850*3 1840*4 1890*3,6 1880*4,6	1865 1905*6	1865*3 1855*4 1905*3,6 1895*4,6
Колесная база	2455	2790	2455	2790
Колея передних колес	1535		1575	
Колея задних колес	1535		1575	

*1: Автомобили с запасной шиной, смонтированной на задней двери
*2: Автомобили с запасной шиной, смонтированной под полом
*3: Без задней воздушной подвески с регулируемой высотой
*4: С задней воздушной подвеской с регулируемой высотой
*5: Автомобили с защитной решеткой
*6: Автомобили с полкой для багажа

www.toyota.senkai.ru

Двигатель

Модель:
2TR–FE, 1GR–FE, 5L–E и 1KZ–TE

Тип:

Двигатель 2TR–FE
4-цилиндровый, однорядный, 4-тактный, бензиновый

Двигатель 1GR–FE
6-цилиндровый, V-образный, 4-тактный, бензиновый

Двигатель 5L–E
4-цилиндровый, однорядный, 4-тактный, дизельный

Двигатель 1KZ–TE
4-цилиндровый, однорядный, 4-тактный, дизельный (с турбонаддувом)

Диаметр цилиндра и ход поршня, mm (мм):

Двигатель 2TR–FE	95,0 × 95,0
Двигатель 1GR–FE	94,0 × 95,0
Двигатель 5L–E	99,5 × 96,0
Двигатель 1KZ–TE	96,0 × 103,0

Рабочий объем, cm^3 ($см^3$):

Двигатель 2TR–FE	2694
Двигатель 1GR–FE	3956
Двигатель 5L–E	2986
Двигатель 1KZ–TE	2982

Топливо

Тип топлива:
Бензиновый двигатель—

Двигатель 2TR–FE

Автомобили с трехканальными каталитическими преобразователями: Неэтилированный бензин, октановое число 91 или выше

Автомобили без трехканальных каталитических преобразователей: Этилированный или неэтилированный бензин, октановое число 91 или выше

Двигатель 1GR–FE
Неэтилированный бензин, октановое число 91 или выше. Для улучшения эксплуатационных качеств автомобиля рекомендуется использование неэтилированного бензина высшего качества с октановым числом 95 или выше

Дизельный двигатель—
Дизельное топливо, цетановое число 50 (цетановый индекс 45) или выше

Емкость топливного бака, L (л):

Автомобили без системы вспомогательного топливного бака	87
Автомобили с системой вспомогательного топливного бака	180

Технические характеристики для техобслуживания

ДВИГАТЕЛЬ

Клапанный зазор (при холодном двигателе), mm (мм):

Двигатель 1GR–FE	
Впуск	0,15—0,25
Выпуск	0,29—0,39
Двигатель 5L–E	
Впуск	0,20—0,30
Выпуск	0,40—0,50
Двигатель 1KZ–TE	
Впуск	0,20—0,30
Выпуск	0,25—0,35

Тип свечей зажигания:

Двигатель 2TR-FE

Автомобили без трехканальных каталитических преобразователей

DENSO	K20HR-U11
NGK	LFR6C11

Автомобили с трехканальными каталитическими преобразователями

DENSO	SK20HR11
NGK	ILFR6C11

Двигатель 1GR-FE

DENSO	K20HR-U11
NGK	LFR6C11

www.toyota.senkai.ru

Зазор между электродами свечи, mm (мм):

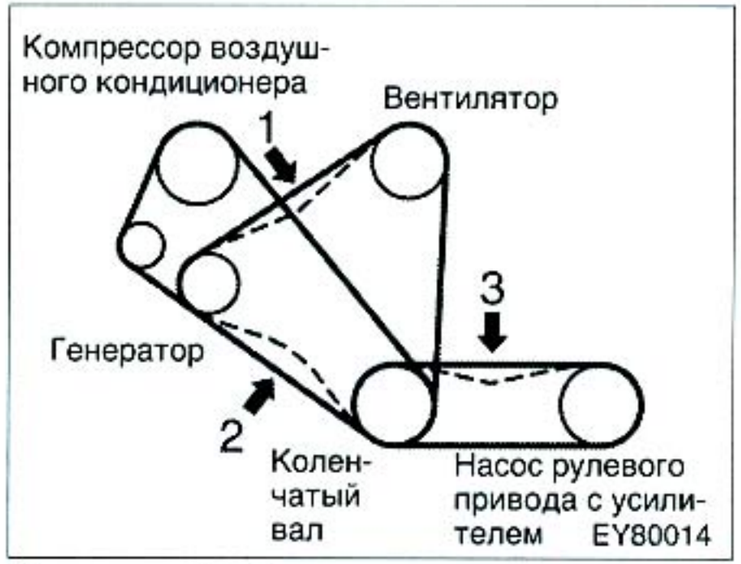
Автомобили без трехканальных каталитических преобразователей: 0,8

Автомобили с трехканальными каталитическими преобразователями: 1,1

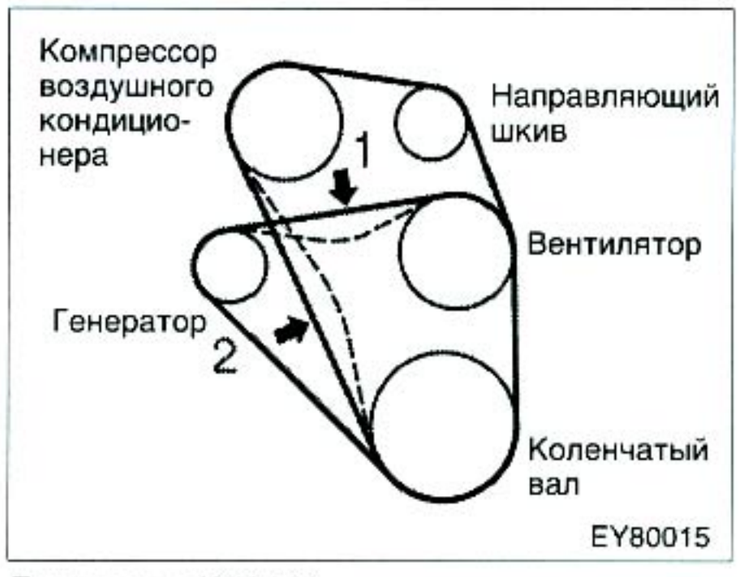
Прогиб приводного ремня при давлении большим пальцем 98 N (H) (10 kgf (кгс)) (использованный ремень), mm (мм):

Двигатель 5L–E
1. 10 — 14
2. 15 — 20
3. 10 — 15

Двигатель 1KZ–TE
1. 8 — 12
2. 15 — 21



Двигатель 5L–E



Двигатель 1KZ–TE

СМАЗКА ДВИГАТЕЛЯ

Количество масла (слив и наполнение), L (л):

Двигатель 2TR–FE	
С фильтром	5,8
Без фильтра	5,1
Двигатель 1GR–FE	
С фильтром	5,2
Без фильтра	4,9
Двигатель 5L–E	
С фильтром	6,9
Без фильтра	6,0
Двигатель 1KZ–TE	
С фильтром	7,0
Без фильтра	6,3

В Вашем автомобиле Toyota используется моторное масло "Toyota Genuine Motor Oil" (подлинное моторное масло Toyota). Используйте утвержденное фирмой Toyota масло "Toyota Genuine Motor Oil" (подлинное моторное масло Toyota) или эквивалентное масло для обеспечения следующего сорта и вязкости.

Сорт масла:

Бензиновый двигатель

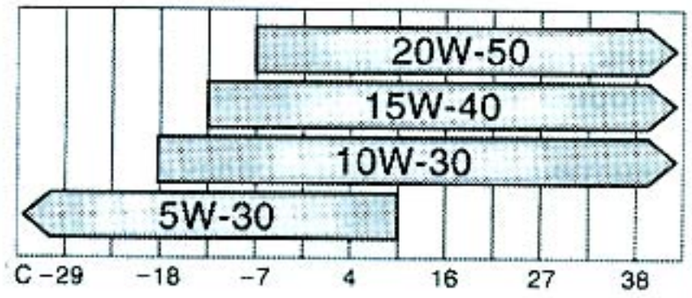
20W–50 и 15W–40 —
Универсальное моторное масло SJ или SL класса API

10W–30 и 5W–30 —
Универсальное моторное масло SJ "Energy-Conserving" или SL "Energy-Conserving" класса API или универсальное моторное масло ILSAC

Дизельный двигатель
G–DLD–1, API CF–4 или API CF
(Вы также можете использовать масло CE или CD класса API.)

www.toyota.senkai.ru

Рекомендуемая вязкость масла (SAE):



Температурный диапазон, учитываемый перед следующей заменой масла

OIL003

Обратитесь, пожалуйста, к Вашему дилеру Toyota для получения более подробных сведений.

СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Общая емкость, L (л):

Двигатель 2TR–FE
- С коробкой передач с ручным переключением 8,3
- С автоматической коробкой передач 8,1

Двигатель 1GR–FE
- С коробкой передач с ручным переключением 9,4
- С автоматической коробкой передач 9,8

Двигатель 5L–E 9,3

Двигатель 1KZ–TE
- С коробкой передач с ручным переключением 12,4
- С автоматической коробкой передач 12,2

Тип охлаждающей жидкости:

При заводской заправке Вашего автомобиля Toyota залита охлаждающая жидкость сверхдлительного пользования фирмы Toyota, "Toyota Super Long Life Coolant" (охлаждающая жидкость Toyota со сверхпродолжительным сроком службы). Во избежание технических неполадок используйте только охлаждающую жидкость "Toyota Super Long Life Coolant" или подобную ей высококачественную несиликатную, неаминовую, ненитритную, неборную охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля с использованием гибридной технологии органических кислот, обеспечивающей продолжительный срок службы. (Охлаждающая жидкость с использованием гибридной технологии органических кислот, обеспечивающей продолжительный срок службы, – это соединение низких фосфатов и органических кислот.)

Не используйте только чистую воду.

Обратитесь, пожалуйста, к Вашему дилеру Toyota для получения более подробных сведений.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Показание удельной плотности, снятое при 20°C:

1,250—1,290	В полностью заряженном состоянии
1,160—1,200	В наполовину заряженном состоянии
1,060—1,100	В разряженном состоянии

Ток заряда:

Быстрая зарядка	15 A макс.
Медленная зарядка	5 A макс.

СЦЕПЛЕНИЕ

Свободный ход педали, mm (мм):
5—15

Тип жидкости:
SAE J1703 или FMVSS No.116 DOT 3

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ С РУЧНЫМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕМ

Количество масла, L (л):

5-скоростная	2,2
6-скоростная	1,8

Тип масла:
Трансмиссионное масло GL–4 или GL–5 класса API

Рекомендуемая вязкость масла:
SAE 75W–90

www.toyota.senkai.ru

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (4-скоростная)

Количество жидкости (слив и наполнение), L (л):
До 2,0

Тип жидкости:
Жидкость "Toyota Genuine ATF Type T–IV" (подлинная жидкость для автоматической коробки передач фирмы Toyota типа T–IV)

Производите замену жидкости для автоматической коробки передач только когда это необходимо.

Обычно замена жидкости для автоматической коробки передач требуется только в том случае, если Вы водите автомобиль при наличии одного из специальных условий эксплуатации, перечисленных в подразделе "—Нормы по плану технического обслуживания" в разделе 6. При замене жидкости для автоматической коробки передач используйте только жидкость "Toyota Genuine ATF Type T–IV" (подлинную жидкость для автоматической коробки передач фирмы Toyota типа T–IV) (ATF JWS3309 или NWS6500) в целях обеспечения оптимальных эксплуатационных качеств.

Уведомление: Использование жидкости для автоматической коробки передач, отличной от жидкости "Toyota Genuine ATF Type T–IV" (подлинной жидкости для автоматической коробки передач фирмы Toyota типа T–IV) может привести к ухудшению переключения передач, блокировке Вашей коробки передач в сопровождении с вибрацией и, в конечном счете, к повреждению автоматической коробки передач Вашего автомобиля.

Обратитесь, пожалуйста, к Вашему дилеру Toyota для получения более подробных сведений.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (5-скоростная)

Количество жидкости (слив и наполнение), L (л):
До 3,0

Тип жидкости:
Жидкость "Toyota Genuine ATF WS" (подлинная жидкость для автоматической коробки передач фирмы Toyota)

Производите замену жидкости для автоматической коробки передач только когда это необходимо.

Обычно замена жидкости для автоматической коробки передач требуется только в том случае, если Вы водите автомобиль при наличии одного из специальных условий эксплуатации, перечисленных в подразделе "—Нормы по плану технического обслуживания" раздела 6. При замене жидкости для автоматической коробки передач используйте только жидкость "Toyota Genuine ATF WS" (подлинную жидкость для автоматической коробки передач фирмы Toyota типа WS) (ATF JWS3324 или NWS9638) в целях обеспечения оптимальных эксплуатационных характеристик.

Уведомление: Использование жидкости для автоматической коробки передач, отличной от жидкости "Toyota Genuine ATF WS" (подлинной жидкости для автоматической коробки передач фирмы Toyota типа WS) может привести к ухудшению переключения передач, блокировке Вашей коробки передач в сопровождении с вибрацией и, в конечном счете, к повреждению автоматической коробки передач Вашего автомобиля.

Обратитесь, пожалуйста, к Вашему дилеру Toyota для получения более подробных сведений.

www.toyota.senkai.ru

РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА

Количество масла, L (л):

Постоянно включенный тип	1,4
Непостоянно включенный тип	1,0

Тип масла:
- Постоянно включенный тип
  - Масло для гипоидных зубчатых передач GL–5 класса API
- Непостоянно включенный тип
  - Трансмиссионное масло GL-3 класса API

Рекомендуемая вязкость масла:
- SAE 75W–90

ДИФФЕРЕНЦИАЛ

Количество масла, L (л):

Передний	1,4
Задний	
3–дверные модели	
Без системы блокировки заднего дифференциала	2,5
С системой блокировки заднего дифференциала	2,4
5–дверные модели	
Без системы блокировки заднего дифференциала	3,05
С системой блокировки заднего дифференциала	2,95

В Вашем автомобиле Toyota залито трансмиссионное масло дифференциала "Toyota Genuine Differential Gear Oil" (подлинное трансмиссионное масло дифференциала Toyota). Используйте утвержденное фирмой Toyota масло "Toyota Genuine Differential Gear Oil" (подлинное трансмиссионное масло дифференциала Toyota) или эквивалентное масло для обеспечения следующих технических характеристик.

Тип масла:
- Стандартный дифференциал
  - Масло для гипоидных зубчатых передач GL–5 класса API
- Дифференциал повышенного трения
  - Масло для гипоидных зубчатых передач дифференциала повышенного трения GL–5 класса API

Рекомендуемая вязкость масла:
- Выше –18°C
  - SAE 90
- Ниже –18°C
  - SAE 80W или 80W–90

Обратитесь, пожалуйста, к Вашему дилеру Toyota для получения более подробных сведений.

СМАЗКА ШАССИ

Карданные валы:
- Крестовины:
  - Смазка для шасси на литиевой основе, NLGI №2
- Ползунковая траверса:
  - Молибден-дисульфидная смазка для шасси на литиевой основе, NLGI №2

ТОРМОЗА

Минимальный зазор педали при нажатии с силой в 490 N (H) (50 kgf (кгс)) при работающем двигателе, mm (мм):

Бензиновый двигатель	
Без антиблокировочной тормозной системы	55
С антиблокировочной тормозной системой	52
Дизельный двигатель	44

Свободный ход педали, mm (мм):
- 1—6

Регулировка стояночного тормоза, когда он притягивается с силой в 196 N (H) (20 kgf (кгс)):
- 5—7 щелчков

Тип жидкости:
- SAE J1703 или FMVSS No.116 DOT 3

РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Свободный ход рулевого колеса:
- Менее 30 mm (мм)

Тип жидкости для рулевого привода с усилителем:
- Жидкость для автоматической коробки передач DEXRON®II или III

www.toyota.senkai.ru

Шины

Размер шин и давление воздуха в холодных шинах:

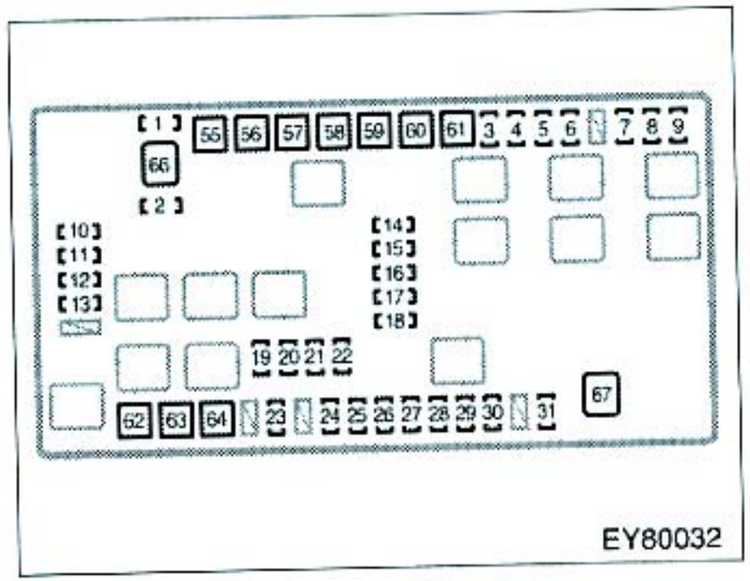
Размер шины	Давление в шине, kPa (кПа) (kgf/cm² (кгс/см²))	
	Передние	Задние
225/70R17 108S	200 (2,0)	200 (2,0) 260 (2,7)*
225/70R17C 108S	200 (2,0)	200 (2,0) 290 (3,0)*
265/65R17 112S	200 (2,0)	200 (2,0)

*: Стандартное давление в шине для всех нагрузок, включая полные расчетные нагрузки

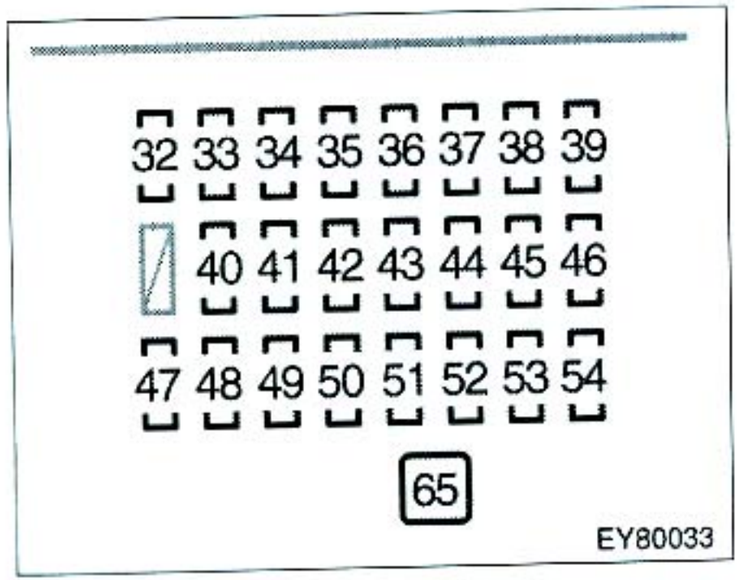
Крутящий момент затяжки гаек колес, N·m (Н·м) (kgf·m (кгс·м)):
113 (11,5)

ПРИМЕЧАНИЕ: Полная информация о шинах (например, о замене шин или колес) приводится в подразделах от "Проверка давления в шине" до "Меры предосторожности относительно алюминиевых колес" в разделе 7–2.

Плавкие предохранители



Отсек двигателя

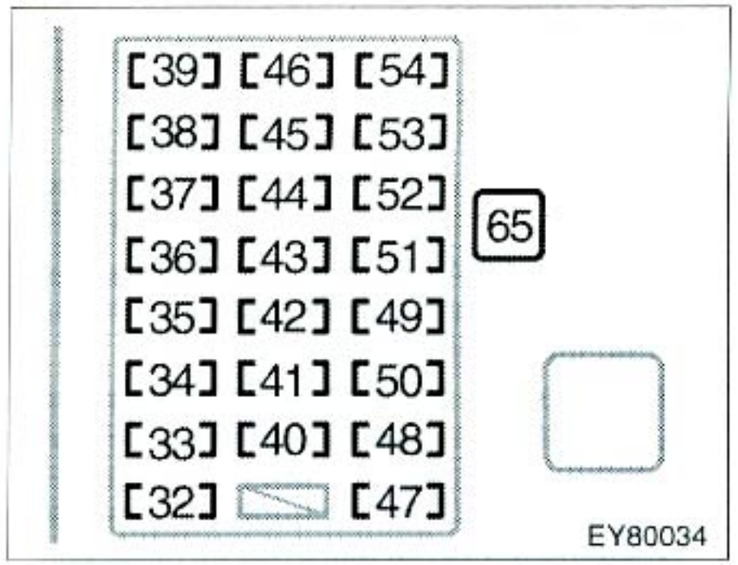


Приборная панель (автомобили с левосторонним управлением)

Плавкие предохранители (тип A)

1. **SPARE 10 A:** Запасной плавкий предохранитель
2. **SPARE 15 A:** Запасной плавкий предохранитель
3. **CDS FAN 20 A:** Электрический охлаждающий вентилятор
4. **RR A/C 30 A:** Система заднего охладителя
5. **MIR HEATER 10 A:** Обогреватели наружных зеркал заднего вида
6. **STOP 10 A:** Световые стоп-сигналы, высоко установленный световой стоп-сигнал, система управления блокировкой передач, антиблокировочная тормозная система, активная система управления силой тяги, система управления устойчивостью автомобиля, задняя подвеска с регулируемой высотой
7. **FR FOG 15 A:** Передние противотуманные фары
8. **VISCUS 7.5 A:** Система воздушного кондиционирования
9. **OBD 7.5 A:** Бортовая система диагностики
10. **HEAD (LO RH) 10 A:** Правая фара (ближний свет)
11. **HEAD (LO LH) 10 A:** Левая фара (ближний свет)
12. **HEAD (HI RH) 10 A:** Правая фара (дальний свет)
13. **HEAD (HI LH) 10 A:** Левая фара (дальний свет)

www.toyota.senkai.ru



Приборная панель (автомобили с правосторонним управлением)

14. **HEATER NO.2 7.5 A:** Система воздушного кондиционирования
15. **DEFOG 30 A:** Стеклообогреватель заднего окна
16. **AIRSUS NO.2 10 A:** Задняя подвеска с регулируемой высотой
17. **FUEL HEATER 20 A:** Топливный обогреватель
18. **SEAT HEATER 20 A:** Обогреватели сидений
19. **DOME 10 A:** Внутреннее освещение, персональные подсветки, система беспроводного дистанционного управления, подсветка выключателя зажигания, освещение салона автомобиля, включающееся при открывании дверей
20. **RADIO NO.1 20 A:** Автомобильная аудиосистема
21. **ECU–B 10 A:** Антиблокировочная тормозная система, активная система управления силой тяги, система управления устойчивостью автомобиля, система воздушного кондиционирования, ящик-холодильник, задние противотуманные фары, электростеклоподъемники окон
22. **ECU–B NO.2 10 A:** Мультиплексная коммуникационная система
23. **ALT–S 7.5 A:** Система зарядки
24. **HORN 10 A:** Звуковые сигналы
25. **A/F HEATER 15 A:** Датчик A/F
26. **TRN–HAZ 15 A:** Световые сигналы поворотов, аварийные мигающие световые сигналы
27. **ETCS 10 A:** Многоточечная система впрыска топлива/последовательная многоточечная система впрыска топлива
28. **EFI 20 A:** Топливный впрыскивающий насос с электронным регулированием, топливный насос, многоточечная система впрыска топлива/последовательная многоточечная система впрыска топлива
29. **D FR P/W 20 A:** Электростеклоподъемник окна водителя
30. **DR/LCK 25 A:** Система блокировки электропривода дверей
31. **RADIO NO.2 30 A:** Автомобильная аудиосистема
32. **IGN 10 A:** Топливный впрыскивающий насос с электронным регулированием, многоточечная система впрыска топлива/последовательная многоточечная система впрыска топлива, антиблокировочна тормозная система
33. **SRS 10 A:** Пневмоподушки безопасности SRS
34. **GAUGE 7.5 A:** Указатели и измерительные приборы
35. **ST2 7.5 A:** Многоточечная система впрыска топлива/последовательная многоточечная система впрыска топлива
36. **FR WIP–WSH 30 A:** Стеклоочистители и стеклоомыватель переднего стекла
37. **TEMS 20 A:** Электронная регулируемая подвеска Toyota
38. **DIFF 20 A:** Система блокировки заднего дифференциала, система блокировки центрального дифференциала
39. **RR WIP 15 A:** Стеклоочиститель заднего окна
40. **D P/SEAT 30 A:** Сиденье водителя с электроприводом
41. **P P/SEAT 30 A:** Сиденье впереди сидящего пассажира с электроприводом
42. **PWR OUTLET 15 A:** Разъемы питания
43. **IG1 NO.2 10 A:** Система воздушного кондиционирования, ящик-холодильник
44. **RR WSH 15 A:** Стеклоомыватель заднего окна
45. **ECU–IG 10 A:** Система управления блокировкой передач, электростеклоподъемники окон, обогреватели наружных зеркал заднего вида, антиблокировочная тормозная система, активная система управления силой тяги, система управления устойчивостью автомобиля, система воздушного кондиционирования, электролюк, разъемы питания

www.toyota.senkai.ru

46. **IG1 10 A:** Антиблокировочная тормозная система, активная система управления силой тяги, система управления устойчивостью автомобиля, система воздушного кондиционирования, система зарядки, стеклообогреватель заднего окна, световые сигналы заднего хода, световые сигналы поворотов, аварийные мигающие световые сигналы, обогреватели сидений
47. **STA 7.5 A:** Топливный впрыскивающий насос с электронным регулированием
48. **P FR P/W 20 A:** Электростеклоподъемник окна впереди сидящего пассажира
49. **P RR P/W 20 A:** Электростеклоподъемник окна сзади сидящего пассажира (правая сторона)
50. **D RR P/W 20 A:** Электростеклоподъемник окна сзади сидящего пассажира (левая сторона)
51. **PANEL 10 A:** Очиститель фар, обогреватели наружных зеркал заднего вида, наружные зеркала заднего вида, система воздушного кондиционирования, обогреватели сидений, система блокировки центрального дифференциала, система автоматической коробки передач с электронным регулированием, сигаретный прикуриватель, управление подсветками приборной панели, разъемы питания, задняя подвеска с регулируемой высотой
52. **TAIL 10 A:** Задние световые сигналы, подсветка номерных знаков, стояночные световые сигналы
53. **ACC 7.5 A:** Система автоматической коробки передач с электронным регулированием, разъемы питания, наружные зеркала заднего вида, автомобильная аудиосистема
54. **CIG 10 A:** Сигаретный прикуриватель

Плавкие предохранители (тип B)

55. **HEATER 50 A:** Система воздушного кондиционирования
56. **AIRSUS 50 A:** Задняя подвеска с регулируемой высотой
57. **AM1 50 A:** Очиститель фар, все компоненты плавких предохранителей в "ACC", "CIG", "IG1", "IG1 NO.2", "ECU–IG", "FR WIP–WSH", "RR WIP", "RR WSH", "DIFF", "TEMS"и "STA"
58. **PTC–1 40 A:** Система воздушного кондиционирования
59. **J/B 50 A:** Все компоненты плавких предохранителей в "PWR OUTLET", "P FR P/W", "P RR P/W","D RR P/W", "D P/SEAT", "P P/SEAT", "POWER", "TAIL" и "PANEL"
60. **PTC–2 40 A:** Система воздушного кондиционирования
61. **PTC–3 40 A:** Система воздушного кондиционирования
62. **ABS MTR 40 A:** Антиблокировочная тормозная система, активная система управления силой тяги, система управления устойчивостью автомобиля
63. **AM2 30 A:** Система стартера, плавкие предохранители "IGN", "GAUGE", и "SRS"
64. **ABS SOL 30 A (без системы управления устойчивостью автомобиля):** Антиблокировочная тормозная система

    ABS SOL 50 A (с системой управления устойчивостью автомобиля): Антиблокировочная тормозная система, активная система управления силой тяги, система управления устойчивостью автомобиля
65. **POWER 30 A:** Электростеклоподъемники окон, электролюк

Плавкие предохранители (тип C)

66. **ALT 140 A:** Все компоненты плавких предохранителей в "HEATER", "CDS FAN", "FR FOG", "AIRSUS", "RR A/C", "VISCUS", "PTC–1", "PTC–2", "PTC–3" и "STOP"
67. **A/PUMP 50 A (двигатель 2TR-FE без трехканальных каталитических преобразователей):** Система контроля выхлопных газов

    GLOW 80 A (дизельный двигатель): Система предпускового подогрева двигателя

www.toyota.senkai.ru